華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

二月 13 星期三 庚午年十二月廿九日

第二二九四二號

出紙八張半 零售二元半角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

辛未新歲

DAH CHONG HONG

大昌貿易行有限公司

恭賀新禧

大昌貿易行有限公司
香港總行
美國分行・日本分行・加拿大分行・新加坡分行・澳洲分行
暨屬下機構

總寫字樓：香港中環德輔道中77號恒生銀行大廈四樓、五樓、六樓及七樓 電話總機：八四六 八一一一（一百條線）
專線電傳：HX 73738 DACHO 電報掛號：DACHOHONG HONGKONG 圖文傳真：845 0222・845 9092
直屬機構：合眾汽車有限公司・合誠汽車有限公司・合群汽車有限公司・合安汽車有限公司
合德汽車有限公司・合豐汽車有限公司・合信汽車有限公司・合泰汽車有限公司
大昌貿易行工程有限公司・大昌貿易行食品有限公司・大昌貿易行汽車服務中心有限公司
利時汽車工程有限公司・大昌貿易行（中國）有限公司・大聯合零件銷售中心有限公司
海陸工程有限公司・捷高汽車零件行有限公司・大昌貿易行（中國）汽車服務有限公司
太平廣告有限公司・式雅洋服有限公司

全體同人鞠躬

美國分行 DAH CHONG HONG (USA)

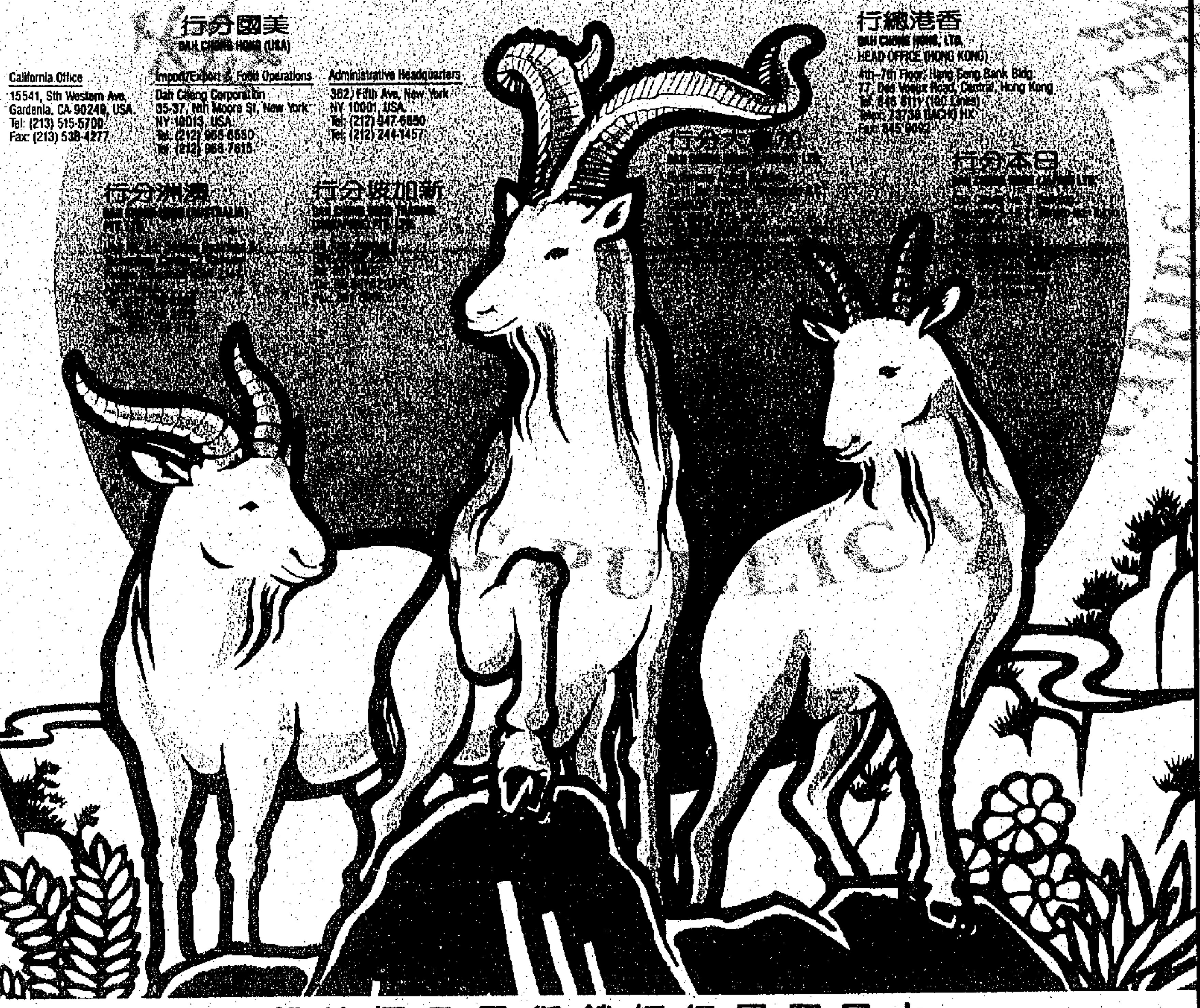
California Office
15541, Sth Western Ave.
Gardena, CA 90249, USA.
Tel: (213) 515-5700
Fax: (213) 538-4277

Import/Export & Food Operations
Dah Chong Corporation
35-37, Nth Moore St, New York
NY 10013, USA
Tel: (212) 966-6550
Tel: (212) 966-7615

Administrative Headquarters
362, Fifth Ave, New York
NY 10001, USA
Tel: (212) 947-6650
Tel: (212) 244-1457

香港總行 DAH CHONG HONG, LTD.
HEAD OFFICE (HONG KONG)
4th-7th Floor, Hang Seng Bank Bldg.
77, Des Voeux Road, Central, Hong Kong
Tel: 846 8111 (100 Lines)
Telex: 73738 DACHO HX
Fax: 845 9092

澳洲分行　新加坡分行　加拿大分行　日本分行



昌燦前途羊生應序愛民及物通商惠工

大同世界天下為公選賢與能講信修睦

大昌經營・必屬精品
顧客至上・服務第一

大昌貿易行經銷貨品商標摘錄

Lucky・Golden Spot 金寶牌・JUST JUICE・Monfort・DCH・McCain・雙龍牌・Frito Lay・金印牌・特大鳳爪・OASIS・Cracker Jack・Sunrise・Scan・元昌・Labatt・SPC・Ligo・VICTORIA・Casa Fiesta・HONDA・PONTIAC・ISUZU・OPEL・BUICK・CHEVROLET・Oldsmobile・Cadillac・CABSTAR・MASERATI・RENAULT・MAN・NISSAN・LEYLAND DAF・Kässbohrer・Volkswagen・Audi・TEAC・Mordaunt-Short・Accuphase・Blaupunkt・Eagle Cable・C.E.C.・chario・That's・MICRO・NIKKO・Creek・Dantax・TANNOY・Burmester・EPICURE・ortofon・Ebac 金牌・FUJI・ZANUSSI・電友 Denyo・TCM・HONDA・HMF・SsangYong・FRUEHAUF・NISSAN FORKLIFT・SHISEIDO

康樂家庭

（二）三月五日至九日晚上八時至九時三十分於順利邨順利社區中心三樓。如查詢，可致電三八九二四〇七。

我們恨戰爭、厭惡挑動戰爭的魁首，居然能侵略了別人還扮成被侵略的可憐蟲，得意洋洋地坐着看世界上有人示威反對美國及聯軍出兵伊拉克，還假意感謝他

雖然，這次軍變的討論意見不一，但意見本港各方意見仍可充份自由發表，不受任何一方的權力左右，願這種自由永保，遠至恒久。

不舒服，便告訴老師。老師於是替我寫了早退紙，同時也通知我的媽媽來帶我回家。到家後，媽媽便帶我去看醫生。醫生說因

伊拉克副總理官字兩把口……

維護立場主權 開戰無可避免

稱如入侵者提議無條件停火 伊拉克願意考慮並速作決定

（時事社開羅十二日電）在北非各國訪問的伊拉克副總理哈馬迪十一日，強調伊拉克防衛主權而戰的決心，同時表明準備研討無條件停戰要求的準備。

據利比亞官方民衆國通訊社報導，十日晚抵達利比亞的哈馬迪十一日強調：「伊拉克已經選擇了戰爭，為防衛主權有作戰的準備。」

哈馬迪同日抵達突尼斯，在記者會上說：「包括侵略者在內，任何當事者要求無條件停止戰鬥行為的話，我們會予以研討，馬上回答接受與否。」

以美軍為首的多國部隊方面明白表示，只要伊拉克不從科威特撤退，不可能停戰。

（路透社突尼斯十一日電）伊拉克副總理哈馬迪周一說，伊拉克願意研究任何波斯灣無條件停火的呼籲。

他在突尼斯的記者會上說，「如果任何方面或入侵者提議無條件結束敵對行動，我們會考慮它，並且會在最短時間內公布我們是否接受它。」

聯合國安理會周三舉行會議，應突尼斯、摩洛哥和阿爾及利亞的要求磋商波斯灣戰爭。而美國及其盟國要求伊拉克軍撤出科威特之後才停火。

巴格達電台周一說，它永不接受波斯灣停火，並且促請反對巴格達的阿拉伯國家人民，團結對抗它們的統治者。

哈馬迪由利比亞抵達突尼斯，他在利比亞曾表示巴格達選擇與美國為首多部隊開戰。他說，「選擇戰鬥是要維護巴格達的主權和立場。」

哈馬迪於星期日晚抵達利比亞，他將由突尼西亞前往阿爾及利亞和摩洛哥，這些國家的人大部分支持伊拉克。

（上）美總統布殊在白宮「玫瑰園」與高級國防及軍事首長會商戰局後，對記者發表談話情形。圖左至右：國防部長切尼，副總統奎爾，布殊，「白宮幕僚長」約翰蘇努努及參謀長聯席會議主席鮑維爾。（下）伊拉克的「飛毛腿」飛彈擊中以色列中部一城市，一以人被埋在廢瓦頹垣中等候救援。（美聯社）

侯塞因召開會議頻頻 反映局勢瀕危險程度

（美聯社伊拉克巴格達十二日電）巴格達電台週二報導，總統侯賽因召開一次執政革命指揮部高層會議。但報導並沒有透露會談日期，地點及會議內容，只表示出席會議包括革命委員會主席伊巴議，第一副外長拉馬丹，國會議長薩里，文化及新聞部長賈森及軍事工業部長哈辛。

今次侯賽因召開高層會議是三天內第二次，反映局勢已到達危險程度，地面戰可能隨時發生，至於週日的革命指揮部會議內容也沒有透露。

新聞部官員說，預料侯賽因將於週二早上接見到訪的蘇聯特使普馬科夫。

剛抵步的普馬科夫，稱致力和平解決波斯灣戰爭，但巴格達政府態度仍然強硬，侯賽因昨日自二週以來首次在電台發表聲明，表示伊拉克將會戰鬥到底，直至勝利，他誓言伊拉克將永不會放棄科威特。

巴格達電台更播出伊斯蘭宗教領袖阿塔米米訪問說，侯賽因是奉神意旨對抗邪惡及表示伊拉克領袖將會騎着白馬進入耶路撒冷。

他說，多年來巴勒斯坦以石塊對抗侵略者，但這種形勢將因伊拉克領袖的勇敢面對邪惡而改觀。

儘管聯軍戰機日以繼夜不斷對伊拉克展開猛烈轟炸，但伊拉克強硬態度絲毫並沒有改變，巴格達電台週一宣佈徵召十七歲男童入伍。

該電台同時引述約旦首都安曼消息說，有四名沙特機師變節駕駛他們的戰機飛入約旦，但有關消息迅速被約旦軍方人員否認。

蘇聯特使晤侯賽因 謀結束波斯灣戰爭

（路透社尼科西亞十二日電）美國有線電視新聞網絡星期二報道，蘇聯特使普里馬科夫已抵達巴格達，就結束波斯灣戰爭的方法，與伊拉克總統侯賽因會談。

該電視台的影片顯示出普里馬科夫抵達了巴格達一間酒店。他拒絕評論他今次的任務。蘇聯總統戈巴切夫派遣普里馬科夫前往伊拉克，試圖說服伊拉克總統侯賽因從科威特撤軍，避免伊拉克再進一步受到聯軍的空襲。

（新華社伊斯蘭堡十二日電）正在這裏訪問的蘇聯最高蘇維埃主席團委員沙里波夫昨晚說，蘇聯主張和平解決海灣危機。

沙里波夫是率領蘇聯最高蘇維埃代表團抵達伊斯蘭堡機場時說這番話的。他說，蘇聯支持聯合國安理會通過的關於海灣危機的決議。

他說，蘇聯最高蘇維埃代表團訪問巴基斯坦的目的是為了加強蘇巴兩國之間的關係。

伊拉克又發射飛毛腿 沙特以色列數人受傷

愛國者截擊成功殘骸碎片傷人

（路透社耶路撒冷十二日電）以色列軍方稱：一枚伊拉克「飛毛腿」導彈今晨墜落以國中部，導致數人受傷，並造成一些損毀。

軍方發言人沙伊准將稱：此枚飛彈於今晨一時四十分（香港時間今晨七時四十分）墜落以色列國境，距離上一次類似襲擊僅七小時。

他指出：兩枚飛彈均配備常規彈頭。空襲警報在第二次襲擊後廿分鐘解除。

沙伊稱：第二枚飛彈擊中一個住宅區，有若干人受傷，其中大部份傷勢輕微，有一、兩人傷勢普通。」

至於對上一枚則在以國中部一個非住宅區爆炸，事件中無人受傷。此次空襲警報在晚上七時（香港時間今晨一時）響起。

自波斯灣戰爭爆發以來，共有卅三枚「飛毛腿」射入以色列境內。

（時事社開羅十二日電）伊拉克部隊十一日以飛毛腿導彈各一枚攻擊以色列和沙特阿拉伯，以色列以美軍的地對空愛國者導彈迎擊，命中與否不明，飛毛腿導彈墜落在該國非居住地區，無人受傷。沙特阿拉伯以愛國者導彈將飛毛腿導彈擊落，碎片造成兩人受傷，兩枚導彈均裝載普通彈頭。

海灣戰爭爆發以來，分別有三十二枚和三十枚飛毛腿導彈襲擊以色列和沙特阿拉伯。

以色列同日下午[illegible]時五十七分，對全國發出空襲警報，並廣播叫市民用防毒面具到密閉房間避難，以應付化學兵器攻擊，但不久即予解除。兩小時半後，再發出同日第二次警報，因為不是攻擊以色列，所以十分鐘後予以解除。

另一方面，沙特阿拉伯下午[illegible]時半，一枚飛毛腿導彈由北方向首都利雅得飛來，但被愛國者導彈擊落，碎片墮落利雅得郊外。

（路透社利雅得十二日電）沙特阿拉伯官員稱：一枚美國「愛國者」導彈今日摧毀一枚飛越利雅得上空的伊拉克「飛毛腿」導彈，當導彈殘骸擊中地面時，有兩人遭玻璃碎片割傷。

昨晚十時卅分（香港時間周二晨三時卅分），此枚「飛毛腿」從北方飛入利雅得，美軍導彈組隨即發射三枚「愛國者」攔截。「飛毛腿」及最少一枚「愛國者」在空中爆炸變成火球，殘骸墮落利雅得外一所大學校園。

官員稱：一名印度及一名埃及工人遭玻璃碎片割傷。一名救護車司機，形容兩人為護衛員。

在現場採訪的記者稱：殘骸擊中校園內一幢建築物，內有一座規模如奧運會的泳池，並使建築物外的地面形成一個十呎闊，三呎深的彈坑。

這是自波斯灣戰爭爆發以來，第卅枚射向沙地的「飛毛腿」，亦是第十六枚瞄準利雅得者。

「愛國者」導彈已攔截所有射往利雅得之「飛毛腿」，但殘骸已造成一死五十九傷。在「飛毛腿」進襲之前，利雅得響起空襲警報，居民奉命躲避。十時卅八分，此間響起解除警報。

不勝飛毛腿導彈其擾 以總理警告以牙還牙

今日表現克制並不意味明天一樣

（美聯社耶路撒冷十二日電）週二總理沙米爾提出警告，他的政府絕不能夠取消報復的可能。

沙米爾告訴一羣到訪的外籍猶太人說：「假如今天我們表現克制，但它不必意味着明天亦要這樣做。」

清晨一時三十分（週一格林威治時間二十三時三十分），一枚伊拉克飛毛腿飛彈擊中以色列中部的一個富裕社區，毀滅一個房屋，另外一百九十間房屋或公寓遭破壞。這是伊拉克第十三次向以色列發射飛毛腿飛彈。

軍方人士說，一名以色列人被埋在瓦礫之中，但獲救時只受輕傷；另外五人亦僅受輕傷。

這是伊拉克西部在七小時內發射的第二枚飛彈。它把地面炸開一個大洞，使到一間陷入地洞中的房子只有屋頂上的煙囪露出地面。

爆炸使電力及電話斷線，炸斷水管及樹枝。一架汽車被爆炸力震翻，窗戶及屋頂的瓦片被震飛數百碼遠。

沙米爾對到以色列訪問的外籍猶太領袖說：「我們通常會使用適當的方法獲取安全。」

（美聯社華盛頓十二日電）以色列國防部長雅倫斯說，該國的空軍可助破壞伊拉克飛毛腿飛彈發射台以及對聯軍在海灣的努力可作出重大貢獻。

雅倫斯週一看來是要暗示他已要求以色列獲邀加入戰爭。至今為止，以色列受到卅三枚飛彈襲擊仍按兵不動。

一位不願透露姓名的以色列消息人士說：「他在此間闡明抑制是有限度。以色列人越來越不耐煩了。」

當雅倫斯在白宮與總統布殊會談時，以色列受到一枚飛毛腿飛彈襲擊；當他與國務卿貝克會晤時，以國又受另一枚同樣的飛彈襲擊。

第一枚襲落以色列中部，但沒有造成損傷，但第二枚時導致傷人及損毀。

雅倫斯對記者說，以色列沒有承擔拒絕報復的責任。

雅倫斯與國防部長切尼及聯席會議主席鮑維爾會談後說，假如能有效地安排以對此次戰事作出貢獻，則以色列的貢獻會是很重大的。

（路透社華盛頓十二日電）以色列國防部長阿倫斯星期一對美國說，以色列會對反伊拉克戰爭，有重大的貢獻，但一名助手說，以色列在未有美國的同意下，不會出擊的。

布殊聽取軍事滙報後 決定繼續轟炸 地面按兵不動

（美聯社華盛頓十二日電）布殊總統星期一宣稱，對伊拉克的空襲非常成功，並將繼續一段時期，然後才會發動地面進攻。

布殊結束同國防部長切尼以及美軍參謀長聯席會議主席鮑威爾上將的會晤之後，作了這番講話。切尼和鮑威爾剛從沙特阿拉伯結束視察回到美國。

布殊說：「空襲非常有效，並將繼續一段時間。」

他表示：「我們沒有確定要再繼續炸轟多長時間。」

他說：「在下一步行動開始之前，需要轟炸多長時間，我們就用多長時間。」

他否認美國將伊拉克的平民也作為空襲目標。

他說：「聽了匯報之後，我心裡舒坦得多了。」布殊的國家安全事務顧問們和他一起聽取了切尼和鮑威爾的匯報。

布殊說：「我們不會去遷就別人的時間表，不管它是由巴格達還是由其他方制定的。」他說事情應該如此。」他說他主要根據切尼、鮑威爾和前方將領的意見，來決定何時展開下階段的作戰行動，把薩達姆的軍隊趕出科威特。

企圖顛覆參加動亂罪名成立 王軍濤陳子明等四人 北京市中院依法處理

（中新社北京十二日電）北京市中級人民法院昨天下午開庭，公開宣告了對在一九八九年北京發生的企圖顛覆人民政府和社會主義制度的動亂和暴亂中觸犯刑律的陳子明、王軍濤、劉剛、陳小平等四名案犯的判決。

這四名被告人中，陳小平犯罪情節雖然嚴重，但他主動投案自首，並能認罪悔罪，被依法免予刑事處分；劉剛犯罪情節嚴重，但在法庭審理時表示認罪悔罪，被依法減輕判處六年徒刑，剝奪政治權利二年；陳子明和王軍濤在動亂、暴亂中大肆煽動顛覆人民政府和社會主義制度，並糾集北京當時的一些非法組織進行了一系列的顛覆人民政府的活動，在北京市部份地區戒嚴期間，他們還參與組織並直接指揮攔截、襲擊維護社會秩序的戒嚴部隊，犯罪情節十分嚴重，至今無悔罪表示，分別被判處有期徒刑十三年，剝奪政治權利四年。

北京市中級人民法院對陳子明、王軍濤等四名案犯的公開審理是二月五日、六日、十一日、十二日分別進行的。在此之前，北京市公安機關對他們四人的罪行一一進行了偵查核實，然後移送北京市檢察機關進行審查，並由檢察機關向人民法院提起公訴。

在北京市中級法院進行公開審理時，包括被告人的親屬、新聞記者和大學師生在內的各界羣衆二百多人先後參加了旁聽。受被告人委托的律師分別出庭為被告人進行了辯護。經法庭調查，確認陳子明、王軍濤等四名被告人在一九八九年北京發生動亂、暴亂期間，有的糾集和利用非法組織，抗拒、破壞國家法律、法令實施，進行了一系列陰謀顛覆政府的活動；有的採取各種手段在羣衆中公開大肆煽動顛覆人民政權和社會主義制度，他們的行為觸犯了《中華人民共和國刑法》，已構成犯罪。法庭以事實為根據，以法律為準繩，本着懲辦與寬大相結合的原則，進行了個案審理，並根據各被告人的犯罪情節、危害程度和認悔罪表現，分別作出了判決。法庭同時宣佈，各被告人如不服判決，從接到判決書次日起，十天內可向上一級人民法院提出上訴；判處有期徒刑的罪犯，判決前羈押的日期將折抵刑期。

△2月12日，由新加坡翁生集團公司組織的新加坡國際模特隊在北京舉行時裝表演。她們精彩的表演博得了首都觀衆的陣陣掌聲。（新華社）

伊朗訪奧代表團透露 百五伊拉克機 降落伊朗境內

（路透社維也納十二日電）據奧地利新聞社說，奧地利國會副議長表示，一個到訪的伊朗代表團星期一告訴他，自從波斯灣戰爭爆發以來，已有大約一百五十架伊拉克飛機降落伊朗。

議長）利查爾表示，一百五十架伊拉克飛機在伊朗。

該社引述利查爾說，代表團表示，其中飛機發出訊號說它們是民用飛機，且是被伊朗空軍迫降的。

韋拉雅提說，德黑蘭決心不讓這些飛機起飛，直至衝突結束為止。

奧新社是就伊朗和奧地利國會議員在維也納舉行的會議作出報道。

伊朗外長韋拉雅提說，只有約二十二架伊拉克飛機飛了去伊朗，但聯軍說，在戰爭期間，已有一百四十七架伊拉克飛機進入伊朗邊境。（奧新社）

投訴聯軍狂炸濫殺無辜平民

美指責侯賽因誇大 爭取世界輿論同情

（美聯社華盛頓十二日電）白宮星期二指責伊拉克總統侯賽因為了爭取世界輿論同情，而誇大伊拉克平民受到的傷害。

白宮發言人費茲華特同時表示，甚至蘇聯總統戈巴切夫可能被伊拉克的誇張說法誤導，儘管他拒絕估計誇大程度。

另一方面，國務院女發言人塔特懷勒說，自從波斯灣戰爭爆發以來，針對美國和盟國的恐怖襲擊事件達到大約一百宗。

星期一，布殊也會晤了以色列國防部長阿倫斯，他將會晤英國和法國國防部長。

費茲華特也聲討伊拉克把兩名美國戰俘（包括一名女兵）轉移到巴士拉作為擋箭牌和伊拉克正在科威特建立死亡營的報道。

他說：「如果報道屬實，這便是你們可以想像最卑鄙的侵犯人權。」

（路透社紐約十二日電）前美國司法部長克拉克星期一指責美國對伊拉克犯了戰爭罪行，引致廣泛的平民傷亡及損毀，估計有六千至七千名平民死亡。他在結束訪問伊拉克一星期返回美國後舉行記者會上說，「我們所看見的損毀情況，是十分廣泛的。」

紅新月協會負責人努里估計，自聯軍轟炸以來，估計有六千至七千平民死亡。聯軍的轟炸行動，是要迫使伊拉克總統侯賽因撤出科威特，克拉克說：「聯軍的攻擊行動，是攻擊了伊拉克人民和伊拉克的經濟。」他談了他的所見所聞。他在伊拉克旅遊期間，總共行走了二千多公里，包括訪問巴格達和巴士拉。他說：「這是違反了日內瓦協議，違反了紐倫堡協議，這是戰爭罪行。」

中東戰事發生以來，伊拉克地面部隊雖未與聯軍正式交鋒，但被俘者已不少，圖為聯軍建造收容伊戰俘的營地。

布殊總統發表農曆新年賀辭

（港訊）我很高興能夠向所有慶祝中國農曆羊年新年的人，獻上衷心的祝賀。

這個假期是一個寶貴的機會，讓你們與家人及朋友歡聚，緬懷過去及期待新一年的挑戰及機會。不過，在這個特別的節目中，所有美國人也可以小休一下，感謝美國華人為我們的國家所作出令大家受惠多年的貢獻。

美國應該感謝協助建立這個國家特質的多個民族。美國華人繼承了深厚及多元化的傳統，對美國的社會、文化及經濟發展，貢獻良多，一直以來都獲得承認。今日，在致力保存羊年所代表的美德：忍耐、犧牲和顧及他人；的同時，你們繼續使我們的社會及國家受惠。

我及內子巴巴拉謹於羊年衷心祝賀大家新年快樂。主佑。

社論

香港工業處轉型期

關稅貿易總協定公布的報告指出，隨着香港廠家在大陸設廠，將勞工密集的生產線搬入中國大陸，香港的工業生產線得以較前擴闊，在一定程度上，香港的轉口貿易會逐漸取替勞工密集產品的出口。香港作為轉口貿易港將會日趨重要，現時，轉口貿易約佔香港總出口的六成。

香港在現階段至少有兩種主要工業已有了這現象，第一種是玩具業，第二種是鞋業，它們都已處在轉型期中。

先說佔世界出口首席的玩具業，在近年漸成為各種玩具轉銷市場。最近舉行為期四天的香港國際玩具展覽會，除了有一萬五千名來自世界各地的買家參加，參展大部份是香港產品或在大陸加工的出品，還有來自中國、台灣、泰國、菲律賓、印尼、南韓、日本和澳門等多家亞洲公司。歐美各地亦聞風而至，包括來自法、德、意、西班牙、比利時和澳洲等地。這顯示海外生產商已利用香港為理想渠道，將玩具產品推介至亞洲市場。在會場展出的大陸和澳門產品，亦不少是香港廠家將生產線移去的出品，而由香港轉口外銷。

在鞋業方面，本港去年各種鞋類出口無疑有較大幅度減少，但在轉口方面卻有較大幅度增加。根據貿易署發表的出口統計數字，去年一月至十月港製各種鞋類出口二千一百四十多萬對，總值為六億九千多萬元，比較八九年同期的出口總值與數量分別是減少了百分之廿四點二及百分之廿七點二。至於各種鞋類的轉口方面，去年一至十月轉口二億九千五百多萬對，總值七十二億八千九百多萬元，較八九年同期的總值與數量，分別大幅增加百分之七十四點九及百分之卅一點六。這數字反映出許多經本港轉口往外國市場的鞋類，都是本港廠商在大陸的廠生產的。

本港的製鞋業與玩具工業一樣，目前正處於轉型期，由於製造工人短缺及工資上漲，行內廠商多已在中國大陸設廠生產。

又從玩具與鞋類兩種工業的轉型，亦顯出香港確如關貿總協定報告的評估，香港作為轉口貿易港將會日趨重要，而工業生產線亦因外移仍較前擴闊。

鑑於本港轉口貿易過往的變化軌跡，儘管市場增長常有高低變化，香港的轉口貿易始終擔任對外貿易的重要角色。在世界許多貿易中心，很少有這穩定現象，主因是香港具有轉口港的完備條件，加上週遭地區的需求。首先，香港處於中國南方門口與太平洋區的中樞，除了地理上的優越條件，香港的政治氣氛過去比較寧靜，還是最重要的自由經濟制度，來自政治背景不同的貿易代表，可以在溫和的政治氣候中，一視同仁的環境中談生意。此外，香港還有許多地方所缺乏的條件，例如最少管制的金融服務，一個世界最佳的天然港口，追上時代的貨櫃碼頭，一個四通八達的民航網，這些盡是轉口港的必需條件。因此，香港的基本工業儘管轉型，生產線經已外移，亦要轉回以香港為外銷的理想渠道。

阿游擊隊加入 聯軍添生力軍 逾千伊拉克兵投誠

（美聯社沙地利雅得十二日電）阿拉伯聯合部隊的發言人羅巴揚上校周一表示，超過三百名的阿富汗聖戰戰士（游擊隊）抵達沙地，加入對抗伊拉克的多國部隊行列。

羅巴揚上校在一個防衛簡介會上表示，這批游擊隊在多國部隊中所扮演的角色，將會是使用小型的武器。

他又說：「他們將會根據他們的能力和數目來分配任務。」

這批游擊隊自稱回游擊戰士，他們從一九七九年開始便與蘇聯及其支持的阿富汗軍隊作戰，直到蘇聯支持的獨裁者卡爾邁勒奪得政權及邀請蘇軍進駐阿富汗為止。

（中央社利雅得十二日電）根據駐沙多國部隊指揮部的統計，波斯灣戰爭開打迄今，伊拉克向聯軍投誠的人數已達一千零一十五人，聯軍盡可能對戰俘提供防毒面具。

他表示，目前伊拉克戰俘總計已達一千零一十五人。

週一美國海軍陸戰隊在沙特阿拉伯發現一個寫著「聖戰九一」的山羊頭骨。這是一名陸戰隊員在一次沙漠巡邏中發現的。（美聯社）

波斯灣海上控制權 聯軍完全取得 伊拉克艦隻全被殲

（路透社英國戰艦白棣維爾號十二日電）英國中東海軍司令傑克周三指出，在使到伊拉克船隻遭受嚴重損失之後，多國部隊的海軍取得波斯灣的控制權。

他在艦上對記者說，聯軍幾乎是完全取得波斯灣海面的控制權。伊拉克的艦隻已全部被消滅，而伊拉克空軍構成威脅的主要部份看來亦窩在伊朗。多國聯軍是準備好面對威脅，包括伊拉克戰機有可能自伊朗發射飛魚導彈。

雖然伊朗聲稱保持中立，扣留所有伊拉克戰機直至戰爭結束為止，但有些聯軍的指揮官表示懷疑伊拉克在這場戰爭中的意圖。

傑克指出，伊朗視抵該國領土的伊拉克戰機是離開了戰場，但多國聯軍是準備好這些戰機會出擊，或者伊拉克餘下的戰機會出擊。聯軍是隨時準備應付任何在日間或晚間而至的空中威脅。

先夫 盛公逸成府君 於公曆一九九一年二月十一日（農曆庚午年十二月廿七日）上午八時五十分壽終於養和醫院積閏享壽七十有七歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十四日（農曆十二月三十日）（星期四）上午九時在該館大禮堂大殮十時辭靈隨即出殯奉柩安葬元朗大井盛屋村哀此訃

聞

未亡人 盛劉幗眉
孝男 榮宗 媳 林麗霞
榮祖 媳 袁玉珍
善祥 媳 關小萍
孝女 慕嫦 婿 何文僑
慕燕 婿 譚兆榮
慕嫻 婿 羅義坤
孫男 沛強
孫女 綺雯 綺玲 嬈焄
外孫男 譚仲民
外孫女 譚仲明
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：5615226-8

謝

先慈 梁母陳麗英太夫人之喪 於昨（十二）日在九龍殯儀館出殯 辱承
高誼隆情歿存 均感
誼親臨執紼 惠賜厚賻 謹此鳴謝
孝男 志澄 媳 劉月梅
志強 媳 吳麗萍
英傑 媳 鄺穎誼
孝女 慕琪 婿 劉康
慕儀 婿 賴智強
誼孝女 韓煥容 誼婿 馮錫權
泣叩
姻戚世友宗鄉

本 港 新 聞

圖：機場極度繁忙，特為前往中國旅客設置特別櫃枱辦理登記手續。（本報攝）

（特訊）農曆年期間，出外旅遊人數激增，尤以往中國旅遊探親為甚。民航處為疏導往中國旅客，特別在機場離境大堂西面，即滙豐銀行前設置十個櫃枱的特別登記區，為前往廈門、海口、及桂林三個中國城市的旅客辦理登機手續。自昨日至十九日……（十五日）共有一百八十五班機離港，旅客人數達四萬七千人。因此呼籲離港旅客儘早辦理登機手續，避免耽誤飛機。

他又指出，除正常的九百三十班離港航機外，各航空公司並會在本月十二至十九日期間加開約三百四十五班機前往海外各目的……

小評

從善如流備受好評

新華社門外高呼口號 民運人士被判入獄 大專學生集會抗議

今日各版專欄：「區議會選舉特輯」、「飲與食」、「旅遊」、「地產」。

本港新聞

機場小組在北京舉行會議
中方突改變主意 決安排記者採訪
但不舉行記者會也不會發佈新聞
透明度雖不夠記者協會仍表歡迎

（特訊）中英雙方在經過再次商討後，決定安排香港記者到北京採訪第三輪機場專家小組會議，但卻聲明不會舉行記者招待會或發佈新聞。

中方消息指出：最初決定不批准香港記者往北京採訪第三輪機場專家小組會議，是港督衛奕信爵士上次與港澳辦公室主任魯平見面時所達成的協議，原因是會議性質屬內部事務。

然而，由於本港人士及傳播媒介的反應很強烈，中英雙方經過再次商討之後，決定批准香港記者到北京採訪，但雙方認為為有利會談的進行，會議期間是不會舉行記者招待會或者發佈新聞。

中英關於香港大型基建第三輪專家會談將於二月二十一日至二十三日在北京釣魚台國賓館舉行，中國專家組成員不變，團長仍然由國務院港澳辦公室港澳研究所所長羅嘉驩率領，而港方代表團仍由庫務司麥高樂率領。

中方消息補充：中方一貫認為，應該增加香港大型基建問題的透明度，對記者的採訪工作也從來持積極合作的開放態度。為此，曾一再向報界公開闡明中方對大型基建的立場和觀點，今後還將繼續這樣做。

由於第三輪會談的性質屬內部工作會談，為有利於會談的進行，經中英雙方共同商定，會議期間將不舉行記者招待會或發佈新聞，如有記者要求前來採訪，仍可按規定程序提出申請，屆時有關方面將予以協助，作出適當的安排。

港府不肯對恢復安排記者前往北京採訪作任何評論。記者協會發言人指出：該會歡迎中英雙方最後的決定，但卻批評機場會議透明度不夠。他說：就機場的問題希望今後能保持一個透明度，使港人知道正在發生甚麼，至於以後其他新聞採訪能夠公開一些，最終而言記者促請中國應該取消對港澳記者的七條規定。

第三輪機場小組將提新議程
商討設立諮詢委會 監察機場興建運作
工程跨越九七·中方望有代表 港方堅持原則·不可干預過問

（特訊）下星期在北京舉行之新機場中英專家會議除了討論縮小新機場規模外，亦會討論設立一個諮詢委員會去監察機場港口的興建。然而，雙方對於這個委員會的權力有不同的看法。

根據香港政府目前的構思將來會成立一個類似地下鐵路公司的機場管理局去負責新機場興建工作，而港口發展亦會由另一個管理局負責，由於所有這些工程款額最保守要一千二百七十億元，而大部的工程會超過九七年才完成。

中方關注這個大型基建計劃對本港財政的承擔，因此希望透過成立包括中方代表的機場委員會，監察這類重大工程的進展。

中方認為聯合聲明中，聯絡小組條款是賦予中方有審議權去做這樣工作，英方基本上不反對設立委員會，但堅持這個委員會只能夠有溝通和諮詢作用，港府會提供資金予這個委員會，但委員會不可以過問有關工程的興建。

在下星期舉行之第三輪機場專家會議上，雙方會討論委員會的功能，港府專責機場工程發言人拒絕就這個發展作出任何評論。

代表法律界的立法局議員李柱銘指出：中方所依據的條款只針對外事事務，並不涉及本港內部行政，他了解這委員會或小組成立是超乎聯絡小組權力範圍內。他強調設立這類委員會的影響深遠，雙方需要深入研究才能作出決定。

憲報號外發出公佈 翟克誠任代理港督

（港訊）香港政府憲報號外如下：茲公布總督現行使英皇陛下對香港頒布之一九一七至一九八八年制誥第十七A條所賦予之權力，任命財政司翟克誠爵士為代理總督，處理總督全部職務，由一九九一年二月廿一日上午八時起生效。

新聞行政人員協會 望進一步撤消限制

（特訊）香港新聞行政人員協會發表消息稱：中國從善如流，聽取民意，允許香港記者赴京採訪新機場第三輪會議。香港新聞行政人員協會大表歡迎。該會主席韓中旋說，中國當局接納民意收回成命，這是一大進步。希望中國當局更進一步，撤銷七條限制。

行八仙嶺跌傷·面頰呈現浮腫
港督入院接受手術 進行順利傍晚出院
眼角貼上紗布·離院時對記者說聲晚安
熱心市民醫院問安·記者守候寸刻不離

（特訊）港督衛奕信爵士十日前於八仙嶺行山時跌傷，一直避席所有公開場合，其中包括行政、立法兩局會議。至昨日前往瑪麗醫院進行顴骨矯形手術才再次露面，在經過兩個多小時手術後，由於一切順利，故不必留院，已於昨晚回港督府靜養。

港督於昨晨七時卅五分，在夫人的陪同下，乘坐座駕車到達瑪麗醫院K座。當時醫院事務署署長周端彥及瑪麗醫院院長鄔柏榮，早已在大堂等候迎接，而十多名記者則被安排在大堂的固定位置進行採訪。當時港督身穿深藍色西裝，結著紅色領帶，精神顯得頗佳，但右邊面頰明顯可見到兩處疤痕。

在場記者向港督問好，詢問他感覺如何，港督表示很好之後，即匆匆而過，未有停下說話。港督被安排入住K座的廿一樓病房，正是「無巧不成話」，前機場專家小組中方組長勇龍桂，月前在港跌傷後亦是入住該層病房。

至早上八時半，港督即被送往十九樓的手術室進行矯形手術，負責今次手術的主診醫生是瑪麗醫院口腔外科矯形部主管鐵達聞。

直至下午四時三十分，醫生在對港督進行診視後，決定讓港督出院。而港督在手術過後，即送往瑪麗醫院十九樓的口腔外科矯形病房休息，其後即上二十一樓的私家病房休息。

由於港督入住瑪麗醫院的關係，所以該院的保安顯著的加強，據一些探望病人的人士說，今天的氣氛頗緊張。而各方面的保安亦加強，在十九樓的病房內，有數名昂藏六尺的政治部保安人員進行嚴密的保護，連記者在內，不准許任何人進入病房，而一切送入去的花籃及慰問咭等亦受到嚴密的檢查。港督在昨天晚上八時零五分離開瑪麗醫院，他離院時精神相當良好，但眼角則貼上一片紗布，面上亦有明顯的疤痕。港督離開時面露笑容，頻頻向記者說：「晚安！晚安！」在登上座駕後仍不斷向記者揮手。預料港督會在下星期開始工作，而港督在入院前，亦已經錄定新年賀訊。

港督離開後，一名港府官員說，港督夫人向記者們致謝，他表示對記者十多小時的苦候，表示「關心」，並多謝記者的「關懷」。

在港督整日住院期間，並沒有任何政府高官或兩局議員到來探訪，惟整日陪伴在側的相信只有港督夫人。

傍晚時區域市政局主席張人龍暨全體議員才送了一個滿是黃玫瑰的花籃，上面以英文寫下「祝早日康復」，而一名熱心市民及一對老年夫婦亦分別以花籃及慰問咭探望港督，其中四十一歲姓郭的女子則以花籃向港督慰問，據她表示，在收音機聽到港督入院的消息，所以趕來慰問。而一對連姓的夫婦，表示由於港督「很辛苦」，所以前來慰問，但當記者細問之後，發覺原來他們另有來意，其後更纏着記者不放，更在醫院大堂大聲叫嚷，可謂令到記者在長達十多小時苦悶的等待中，平添一段啼笑皆非的趣事。（銓）

圖：港督衛奕信爵士昨日入瑪麗醫院接受頰骨手術後，昨晚已出院，面部貼有紗布，旁為其夫人黎丹霞。（本報攝）

圖：機場極度繁忙，特為前往中國旅客設置特別櫃枱辦理登記手續。（本報攝）

機場客運大廈擴建
應付乘客激增預計九四飽和 工程共分五期明年即可完成

（特訊）民航處高級策劃主任袁家達昨日表示：為了增加機場客運大廈的舒適性及達至世界國際機場的標準，客運大廈的擴建工程是必須的。整個改善工程共分五期進行，預計明年中完成。

袁家達稱，機場客運大廈的客量飽和為三千四百萬人，預計九四年飽和。為應付九二年後的乘客要求，改善工程克不容緩。

改善工程的第一、二期已經完成；而第三期亦將於三月一日動工；工程包括加建[illegible]，行人電梯等，整個改善工程耗資二億八千九百萬元。

有關工程並包括改善儀器設施，使能與於一九八八年二月啟用的新[illegible]內部裝修[illegible]，包括天花及地面以及改善燈光[illegible]工程並包括改善客運大廈[illegible]所必需的各個[illegible]空氣調節系統會改善，使能提供更[illegible]的空氣調節，其他如防火及排水系統、管道及供電系統等都會加以改善，離境及行李輸送系統亦會改善，以進一步加強行李輸送的可靠性；在登記櫃枱則設置電子顯示系統，向旅客提供最新資料。

至於旅客到境大堂，離境大堂及多層停車場之間的行人通道，亦由於加設電梯及電動扶梯而得以改善。

農曆新年外遊人數激增
機場極度繁忙
廈門海口桂林加班航機最多 離港旅客盡早辦理登機手續

（特訊）農曆年期間，出外旅遊人數激增，尤以往中國旅遊探親為甚。民航處為疏導往中國旅客，特別在機場離境大堂西面，即匯豐銀行前設置十個櫃枱的特別登記區，為前往廈門、海口、及桂林三個中國城市的旅客辦理登機手續。自昨日至十九日止。

機場助理總經理鄒秉星昨日在記者會上表示，農曆年期間，前往該三個城市的旅客，約有一百三十班航機，共一萬四千五百名旅客，佔前往中國全部特別班機旅客總數的百分之七十。今年的旅客比去年同期上升二成。

鄒秉星稱，農曆年期間經機場離境旅客最繁忙是年三十及大年初一，年初一（十五日）共有一百八十五班機離港，旅客人數達四萬七千人。因此呼籲離港旅客儘早辦理登機手續，避免耽誤飛機。

他又指出，除正常的九百三十班離港航機外，各航空公司並會在本月十二至十九日期間加開約三百四十五班機前往海外各目的地，比去年約增加百分之二十。為協助旅客尋找其航空公司的登記櫃枱，離境大堂的當眼處將設有特別指示牌。由於預料機場地區在農曆年間會非常擠迫，旅客應盡量利用公共交通工具而避免駕駛私家車輛前往機場。的士業商會已接獲通知調派更多的士前往機場，應付增加的乘客需求。（香）

旅遊業議會有解釋 旅團加價不容置疑

（特訊）香港旅遊業議會指出：最近國內線提高票價，並不能反映人民幣匯率的調整，皆因匯率調整已是去年十一月的事。一般春節旅行團是以現定價100元港幣對66.83人民幣支付費用的。

現時經營中國線旅行團的旅行社，在中國購買內陸機票時均是以人民幣外匯券結算，因此，凡於二月十日後購買之機票，旅行社需額外付出機票差額約為百分之十。

故此，中國民航加價直接增加旅行團成本是不容置疑的。由於本港旅行社於本年二月九日才接獲中國民航局加價通知，故增加部份在節日旅行團的機票成本，那些需要由廣州乘搭內地及由內地搭機返回廣州或乘搭國內航機的旅行團。

支聯會說抗議
陳子明王軍濤被判刑十三年
農年過後將發動全港大遊行 民運年宵擺位遊人衆多

（特訊）支聯會對於陳子明及王軍濤被判十三年徒刑表示強烈抗議，並且考慮在農曆年後發起全港大遊行，而近在港九各個年宵攤位亦已發起簽名運動，及自昨晚開始，派發有關民運貼紙。支聯會發言人張文光昨日接受訪問時表示：由於年近歲晚，該會原意並不希望發起遊行而破壞節日氣氛，但為了抗議今次中國對民運分子的秘密審判，尤以陳子明及王軍濤的判決，支聯會考慮在農曆年後發起遊行，詳細情形容後公布。

由昨晚開始，支聯會在港九共五個年宵市場派發民運貼紙，以示對中國的另一種抗議。張文光稱，年宵市場是市民歲晚集中地點，在年宵市場派發貼紙，更加擴大對市民宣傳民運訊息，連日來支聯會的年宵攤位均吸引大批市民。

張文光重申，八九年中國民主運動是完全合中國憲法，中國當局對民運分子的審判是完全不公平，應該盡速給予他們自由。（香）

方便港澳台客回鄉渡歲
廣州採取系列措施 加快進出境手續

（中新社廣州消息）廣州海關實行一系列新措施，加速驗放、簡化手續，方便大華僑、港澳台胞回鄉渡度春節。這些措施包括：對於旅客攜帶的一般應節物品予以照顧驗放；設立專道為老弱病殘旅客辦理手續；完善詢問台、投訴電話、來往接待室以及紅綠通道；調配足夠人力保證順利辦理通關手續。

今年春節，經廣州口岸進出境的直通列車、客輪、班機均增加班次，出境總人數達九萬六千多人次。預計今年春節前後（二十天），廣東省各口岸入境旅客將比去年同期增加百分之三十，高達二百一十萬人次左右，日入境高峯逾十萬人次。

小評
從善如流備受好評 完全撤消「七項規定」

機場小組第三輪會議，已定本月廿一至廿三日在北京舉行，但中方日前突然公開表示不安排香港記者前赴北京採訪，引起了本港各方強烈不滿，香港記者協會及香港新聞行政人員協會相繼發表聲明，認為中方禁止記者採訪的措施絕對不能接受。

豈料峯迴路轉，中方突然改變主意，據說經過與英方商討後，不安排採訪的禁令決定取消，重新安排本港記者前往北京採訪，但卻聲明機場小組不舉行記者會，也不會發佈會後的聯合聲明。

中方突然改變主意，從善如流，頓時從一片不滿之聲轉變為歡迎之聲，好評如潮。

其實，以歷來經驗，記者到北京採訪任何中英會議，所獲得資料有限，主要新聞來源仍是會後的聯合公報。但雖然如此，站在新聞採訪自由立場，仍有其一定價值，若果中方以不安排採訪實施限制，成為九七年後的樣板，這些新聞不准採訪，那麼應此例一開，新聞自由盪然無存，加深打擊港人信心。今次中方突然改變主意，博得一片歡迎之聲，但更重要的關鍵，乃是中方現時執行的在去年頒布限制國內採訪的「七項規定」，仍然成為限制新聞自由的大敵，這限制採訪的「七項規定」必須逐步修改以至完全撤消，才是港人期望於中方的目標。

新華社門外高呼口號
民運人士被判入獄 大專學生集會抗議

（港訊）三十至四十名大專學生，昨晚集合於香港新華社分社門外，抗議中國審判民運人士。而有六名學聯的代表，走近新華社門外的馬路，高呼反對中國判決陳子明及王軍濤。警方卻派出十多名警員到場，也未有把學生分隔於對面的行人路；而警方也是只準許六名大專學生，在新華社門外靜坐，其餘的學生卻與該批靜坐的學生在午夜也離去。

今日各版專欄：「區議會選舉特輯」、「飲與食」、「旅遊」、「地產」。

華僑日報
即日起
香港電視服務站
均有出售

印度神油註册商標
我係印度神油
佢地通通都唔係！
印度神油係男人專用妙藥，確能令你增長活力強壯機能，箇中滋味，妙不可言！
近日市面發現甚多影射摹仿之贋品出售，敬請認明印度神油之神燈公仔註册商標方是正貨
此商標乃係真貨
東南亞總代理：華仁行
電話：778 7915· 香港郵箱K88126

屋宇地政署
公開拍賣五幅政府土地
拍賣日期與地點：1991年3月12日(星期二)下午2時30分於香港大會堂劇院公開拍賣。

1. 地點：香港鴨脷洲西部
地段：鴨脷洲內地段第122號
面積：(約)4500平方米
用途：供作工業及/或貨倉用(厭惡性行業除外)

2. 地點：香港筲箕灣筲箕灣道181-205號後面
地段：筲箕灣內地段第823號
面積：(約)726.3平方米
用途：供作非工業用(酒店及貨倉除外)

3. 地點：新界上水第4B區
地段：粉嶺上水市地段第96號
面積：(約)1759平方米
用途：供作工業及/或貨倉用(厭惡性行業除外)

4. 地點：新界大埔馬窩第6區
地段：大埔市地段第113號
面積：(約)8675平方米
用途：供作私人住宅用

5. 地點：新界沙田源禾路第14B區
地段：沙田市地段第280號
面積：(約)4100平方米
用途：供作非工業用(貨倉、住宅及酒店除外)

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署、香港中區政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取

一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會
（葵青工商聯會、華僑日報及葵青政務處聯合主辦）
香港蜆殼有限公司贊助
徵文比賽章則

目的：提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。
資格：公開組——只限目前或曾經在葵青區內居住、就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。
學生組——只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（即於一九七三年四月十日後出生）。
（參加者須在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份証號碼、聯絡電話及所屬學校或機構）
內容：主題：公開組——社區組織及文娛康樂活動對我的影響（字數在一千五百至二千五百之間）
學生組——一個用功的學生如何安排課餘積極參與社區活動（字數在一千至一千五百之間）
體裁：文體不拘。
截稿日期：一九九一年四月十日
投稿方法：稿件可郵寄或親身遞交；信封上請列明「葵興政府合署十樓，一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。
獎勵：每組設冠亞季軍各一名，除各獲銀盃一座外，通過面試，且有機會前往新加坡或其他國家考察旅行；另設優異獎若干名。投稿者將獲得紀念品一份。
結果：於一九九一年六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。
評判：統籌委員會邀獲下列人士擔任評判：
田北俊先生（立法局議員）
陳鄭美珠女士（高級教育主任）
陳煥兒小姐（高級政務主任）
吳國基先生（華僑日報總編輯）
陳國威先生（統籌委員會主席）
（比賽結果全以評判團最後決定為準不得異議）

市民舉報・警方直搗賊巢
五百萬電器竊案破獲
起回贓物拘十七男女

（特訊）葵涌本月初一批價值五百萬元相機電器偷竊案，警方調查踏破鐵鞋無覓處，幸得一名熱心市民舉報，得來全不費工夫，警方迅即破案，起回四百八十多萬元贓物，成功剷破該偷竊集團，先後拘捕十七名男女。

新界總區重案組第四隊總督察劉志强昨在記者招待會上講述案情時表示：於本月四日，一批電器包括相機，攝錄機及傳真機共約值五百萬由一間運輸公司在機場收貨後，以一部貨車運送往葵涌大連排道一貿易公司交貨，貨車抵達停車場後，車上司機及跟車前往食飯，稍後返停車場擬落貨時，發覺貨車連貨不翼而飛，致電報警。警方進行調查，幸而在同日稍後時間，一名市民向警方提供此案重要資料，警方憑綫索立即到尖沙咀金馬倫道搜查一間貿易公司，果然發現八十五箱總值八十六萬元案中贓物，當場拘捕數人，經調查後，再在二月五日搜查尖沙咀一電器店內再搜出卅五箱共約值六十四萬之贓物。稍後重案組人員再在荃灣橫龍街明華工業大廈二工廠內再起回一百七十七箱約值三百多萬贓物。

劉志强稱：相信該偷竊案集團有成員混入貨物交易中做「內鬼」，集團偷取該批電器後，先放置在大埔工業邨，重新包扎，然後再分批運出市區收藏或出手向店舖兜售，集團犯案手法具組織計劃。贓物以本銷爲主。

行動中，警方共拘捕十六男一女涉嫌與此案有關，被捕者年齡由十五歲至五十三歲，各人經調查後，暫准保釋外出候查。

劉志强指出，今次迅速破案，除感謝該名熱心市民舉報外，認爲該輛被盜貨車停在停車場時只有一張停車証，在無人留守下，容易造成漏洞被匪徒有機可乘駕走。案中起回之贓物共四百八十萬元。

警方破獲五百萬電器相機偷竊案起回之贓物。（本報記者攝）

團員證件離奇失竊
遊覽日本被迫取消
旅行社退回旅費兼派紅包致歉

（特訊）一批昨晨在機場準備出發往日本渡歲旅行團，在機場內發生証件失竊，旅行團無法成行，團友一度不滿，及後往旅行社交涉，旅行社方面願意退回全部團費及派紅封包致歉，同時亦協助團友辦回証件及爲安排行程，由於証件失竊雙方均有損失，團友亦滿意社方安排，雙方圓滿解決。

康泰旅行社總經理劉美斯接受本報記者訪問時稱：事件發生於昨早九時，當時有一團共三十九人在機場航空公司櫃位集會。準備出發前往日本作五天遊。領隊收集各人証件分發登機証，將証件放置在一部機場行李車上，回頭發還給團時，發覺該批旅行証件全部失去，遍尋不獲，領隊只有報警。

稍後，旅行社與團友商討後，旅行社答應退還全部旅費給團友，同時各團友分獲紅封包補償損失。此外，公司亦派出職員協助失証團友前往有關部門辦理補領手續。

劉美斯稱，今次事件，除團友失証損失旅遊外，旅行社因行程取銷，機票及酒店食宿無法退訂亦遭損失。

劉美斯表示：在機場內証件被偷竊，懷疑爲有集團性不法之徒所爲，現時只有着領隊今後小心保管証件，提高警覺。（合）

梯間行劫泰女 男子判監三年

（新亞社訊）一名有多次案底男子涉嫌梯間行劫一名泰籍女子，事敗後，警員拘捕歸案，昨日解上香港地方法院被裁定罪名成立，法官判被告入獄三年。

被告黎海榮，卅一歲，被控於去年十一月廿七日在油塘高超道邨第一座某樓梯間，行劫一名泰籍女子一條金頸鍊及一條手鍊。

尖沙咀今晨發生 獨行賊鳴槍劫案

（特訊）一男子今日凌晨在尖沙咀加拿芬道一店舖購買領呔，在付錢時亮槍，被東主先發制人舉椅擲去，賊人開槍一響後逃去，現場地上留下彈孔及彈頭，事件中無人受傷及損失。

騎劫房車圖劫金舖
四匪遇警膽怯逃逸
警車飛馳窮追惜被擺脫

（特訊）四名劫匪昨午騎劫一部金色私家車連車主，打劫長沙灣一間金舖，正落手劫掠之際，警員巡至，劫匪膽怯空手而逃，一度與警車發生飛車追逐，賊車終擺脫警車追捕，棄車於油塘逃去無踪，金舖未遭損失。

案件於昨午二時卅分，四名劫匪先在長沙灣興華街一路邊停車位，騎劫一部車身金色寶馬私家車CU八X二，當時該私家車內姓練車主在車內正掏硬幣準備入停車咪錶，四匪强行打開車門，闖入車廂內，拔槍指嚇姓練車主，將其推入車尾坐位綑綁，[illegible]駕車駛至青山道二一九號[illegible]金舖門外。其中三匪落車，[illegible]入金舖，高嚷打劫，[illegible]職員，正擬搜掠之際，[illegible]名巡警由遠而至，把風匪徒發現有警員出現，立即通知同黨逃走，[illegible]所持之私家車絕塵逃去，[illegible]揭發劫案，通知巡邏警車追捕賊車，一輛趕往金舖劫案現場之警車途中發現賊車踪影，[illegible]追捕，賊車亦在道路上左穿右插逃走，雙方由長沙灣經龍翔道轉入九龍塘展開追逐，賊車終於在九龍塘[illegible]之路擺脫警車追踪逃去。十五分鐘後，匪徒將車駛至油塘四山街停下落車逃去，被綁車主在車廂內自行鬆綁報警。

上圖：長沙灣道一金舖遇劫，幸未有損失；下圖：被匪[illegible]私家車被棄於油塘。

維園年宵市場一帶 明晚特別交通安排

（特訊）爲了方便市民前往維多利亞公園年宵市場，銅鑼灣及灣仔區將會實施特別交通措施。

新措施由星期四下午七時至星期五早上六時生效。警方發言人昨日表示「在此期間，一些道路會封閉，另一些亦會改道。區內一些停車位亦會封閉。」

發言人又表示：「大量改道的路牌會放置在現場，指導駕駛人士。」

封路措施從下午七時開始，包括波斯富街以東的洛克道，東角道，波斯富街以東的謝菲道，景隆街，介乎京士頓街及怡和街之一段百德新街，記利佐治街，糖街，介乎告士打道及加寧街之京士頓街，介乎高士威道及告士打道天橋南行線的高士打道，介乎棉花路及禮頓道之加路連山道，大坑道天橋南行，新會道，介乎洛克道及軒尼詩道之堅拿道東，介乎洛克道及軒尼詩道之波斯富街及景星街將會封閉，除了專線小巴廿一號M之外。

發言人指出：「當警方認爲有需要時，加寧街亦會封閉。」

同時，一些道路亦改爲單程行車。這些道路包括介乎禮頓道及恩平道的希慎道，邊寧頓街及希慎道和公平堅拿道東及黃泥涌道之禮頓道；介乎電器道及興發街之琉璃街，介乎摩頓台及大坑道南行之銅鑼灣道。

以下道路除專利巴士，專綫小巴及公共小巴外，晚上八時以後將會禁止使用。該些道路包括：（a）軒尼詩道（東行），（b）怡和街（東行）；（c）高士威道（東、西行）；（d）英皇道（東行）介乎銀幕街交界及（e）介乎禮頓道一段的邊寧頓街；（f）介乎高士威道及電器道之興發街；（g）伊榮街；（i）介乎邊寧頓街及渣甸街之怡和街；（j）介乎伊榮街及怡和街之邊寧頓街西行；

在封路區內所有停車位由當日早上八時起會封閉。這些停車位包括銅鑼灣兩旁，波斯富街的士站，洛克道，白沙道及恩平道，專線小巴站除外，介乎京士頓街及告士打道的的士站，希慎道、新寧道，糖街的小巴站，琉璃街的士站及銀幕街；蘭芳道及開平道及利園街，除專線小巴站外。

元朗搜獲爆竹 夫婦涉嫌被捕

（特訊）元朗警署副處長昨午率領警務人員掩至八鄉橫台山散村搜查，檢獲九百多磅爆竹，價值十八萬元，相信是由水路自東莞運入，一對夫婦已被警方扣留調查。

元朗警署副處長蘇玉陵，昨午二時許，由元朗親自帶隊，率領一隊警員，前往元朗八鄉橫台山散村一間村屋進行搜查，在屋內檢獲四十磅爆竹，屋內一對夫婦被警方扣留。警方再根據資料在一間無門牌之木屋檢查，結果發現九百磅爆竹，時價十八萬。（合）

密謀劫製衣廠 三匪盡落警網

（特訊）深水埗偵緝處，昨晨根據確實綫報於深水埗通菜街一製衣廠大廈內埋伏二十多名探員，結果成功拘捕三名疑準備行劫製衣廠匪徒，並起出一支大陸起步槍及一刀，警方現正追緝案中一名負責租槍之幕後人。

被捕三疑匪，分別姓郭、李、張，齡二十五至三十歲，全部爲新移民，其中一人更是警方之通緝犯。（合）

吊桶壓斃地盤工 遺孀是無證媽媽
兩子女年幼陷困境

（特訊）於前年在觀塘半山羅便臣道工業地盤[illegible]被跌下吊桶壓斃四十四歲工人曾旭，其妻爲無証媽媽，於去年十月諾言特赦期間前往登記後需於今年四月返回大陸，如今丈夫死於不幸，遺下兩子女年幼待哺，生活無以爲繼，又要撫育兩兒，在眾人歡渡新歲時，曾妻只有悲傷渡愁年。

現年廿八歲曾妻余茹玉於八六年在內地與夫曾旭結婚，在八九年五月一日偷渡來港與夫團聚，在港私自誕下長女，去年十一月再暗自育下一子。因丈夫一直做黑市居民，生計全賴丈夫一人維持。

直至去年十月諾言特赦，在丈夫陪同下三母子前往人民入境處登記。經調查後，被限令今年四月返回原地。雖然如此，曾妻慶幸子女能登記成香港居民，他朝返鄉後母子[illegible]申請來港一家團聚，[illegible]上天弄人，年晚前[illegible]其丈夫工業意外中身亡，遺下孤兒寡婦，面對茫茫前路，不知如何是好。

工業傷亡權益會馮小姐昨到曾家慰問，並協助辦理有關傷亡賠償手續，而親友同鄉亦到來安慰曾婦，伸手援手，以助曾婦擺脫難關。（合）

誘越女難胞上船輪姦
三船民分囚八至九年
按察司斥被告行爲禽獸不如

（新亞社訊）三名越南船民在大鴉洲將女難胞誘上船輪姦，日前被陪審團裁定罪名成立，昨在高院分別被判囚八至九年。按察司貝禮斥三名被告的所爲禽獸不如，爲發洩己慾，令女同胞終生留下烙印。首被告曾用暴力及恐嚇事主，應判囚九年，另兩被告則囚八年。

三被告：（一）阮文鑑，二十八歲，（二）鄧光明，二十一歲，（三）陳定勝，二十二歲，各被控一項强姦罪，指他們八九年七月十二日，在大鴉洲船民營，强姦一名三十歲之越南女子。

據案情透露：三被告在案發前一個月先後來港，受害女子與丈夫已離異，她在六月二十五日獨自偕同四、五歲大的兒子來港，她們全部被安置在大鴉洲。案發日晚上，受害女子應一名船民之邀前往一艘停泊在沙灘碼頭上的船渡宿，因爲颱風接近本港，翌日會安排大鴉洲上之船民移往鄰近的石鼓洲，如在船上渡宿在遷移上比較方便，該船民利用此藉口誘受害女子上船，當時三被告也在船上睡覺，受害女子與他們傾談至晚上十時，有人提議事主將兒子帶離船上，其後受害女子在船上遭三被告輪姦，誘她上船之船民現已不知所終，事後受害女子之下體曾加以清洗，故在兩日後經醫生檢查後，沒有留下任何重要證據，不過在七月十五日，家計會人員替她檢查時，發現她染上花柳病，與第三被告所患的性病類同，警方調查後將三名被告落案起訴。

大學士論壇
香港過渡時期・「權益結構」探索（四之三）
三個「三分之一」的結合問題

香港浸會學院社會系首席講師
香港亞太二十一學會會長
黃枝連先生

分母大於分子

在認清楚了在香港過渡事務上，中、英、港等三個「三分之一」中的任何兩個，是不可能，也不應搞什麼「兩相結合」來壓倒第三方那個「三分之一」的「大義」之後，這裡，要探討的是，三個「三分之一」的有條件的，不完全的「三結合」的問題。

事實是這樣的：在過渡事務上，三個「三分之一」的權益是不儘相似的，即是說，三者之間是存在着矛盾的；這是「差異性」所在之處；因此，追求三者的百分之百的「一勞永逸」的「結合」，或者說「印合」了，是不可能的，也是不必要的！

但是，由於政權的順利交接，安全繁榮的維持，以及社會發展的推動，是三者的共同利益，基本利益，現實利益，長遠利益……所在之處；這便是三個「三分之一」的「共性」、「共相」了。

可以這麼說，這個「共性」，就是三個「三分之一」可以在一個架構之內和平共處，共同地存在和運作的根據和基礎的——或者說，以1/3（三分之一）而言，「共性」是下面的分母（即數字3），「差異性」是上面的分子（即數字1）；分子當然是小於分母。而在香港的過渡事務上，從理論到實踐，在中、英、港等三方的權益上，「共同性」是遠大於「差異性」的。如果不是這樣，順利交接，和平過渡，安全繁榮都是沙灘上的城堡，終於開展不起來的！

「寬廣變通，求同存異」的取向

這就很清楚地告訴各個方面的人士，與其强調自己的「三分之一」，搞「一枝獨秀」；或者搞「一加一大於一」，幻想爭取兩個「三分之一」的聯合，不如實事求是，儘量在三個「三分之一」的「共同性」和「差異性」的矛盾上做工夫；這才是比較有前途的做法的！

首先，要心平氣靜地調查研究、交流溝通；不必隱瞞自己的觀點，也不必（不可以、不可能）「瞞天過海」，不向其他兩方通報情況的。因爲，獨斷獨行，只會刺激一方或兩方，徒然招致無謂的、無[illegible]的猜疑、顧慮及爭議抵制，不但於事無濟，而且也可能是損人不利己的！

其二，三方都得面對「差異性」，即承認任何一方都有其特殊的「甚至是「不可告人（不便告人）」的」考慮。在可能的情況之下，對此要加以諒解與容忍，用宋儒朱熹的話，是「包裹得過，運動得行」；

其三，「寬廣變通，求同存異；共同發展，前途無量」，必須是處理過渡事務的總體取向，指導精神，主導方向。而它的可能性與現實性，即來自中、港、英等三個「三分之一」的「共同性」大於「差異性」的基礎這一點上。

換句話說，任何人，任何團體，如果要在香港過渡事務上扮演一個積極的、活躍的、重要的，而且是有貢獻的角色，他（它）就必須在三個「三分之一」的處理上，有誠意，有能力以「寬廣變通，共同發展」的精神和方式來辦事。不及於此者，說明他（它）的見識、胸懷、氣質、潛力是有太大的框框和局限性。這樣的人士和團體，如果陰差陽錯，居然取得香港社會的領導權，或得以位居要津；那麼，三個「三分之一」的權益，就不可能以比較平衡，有效益的形式來處理了——如此，順利交接，安定繁榮以及「一國兩制」的開張大吉，亦難免受到損害的！

「三方協作班子」的重要性

最後要提出的是，在三個「三分之一」的「三結合」之上，當務之急是英國——香港政府和中國政府等兩方，必須在過渡時期的下半階段做好這麼一件具有重大戰略意義的工作！那就是「中英港三方協作班子」的培育工夫。

早在一九八七年，我在研究過渡事務的處理時，便提出了這麼一個看法：「中英在香港的協調性作業」的主要方面，應在於共同扶植「親香港市民，使他們逐漸進入政治、三大產業……文教，外事等領域的決策層次；以老、中、青，上、中、下，左、中、右的「三三制」爲原則來「接班人」，是當務之急；是很考中英的功夫的」（見：拙作《香港走向二十一世紀》（香港：中華書局，一九八八年四月版，頁八一至八二））。

很遺憾地，這項工作，四年後，似乎還是一片空白的！人們似乎並未朝這個方向去做出努力。一個具體的例子是，許多香港社會活動家在定性上，有的被稱爲「親英派」；有的則被冠爲「親中派」；不管被打上那一個印記，似乎都有「永不翻身」之虞。其實，正常的發展情況是，在《中英聯合聲明》和《香港基本法》的大框架之下，不應該有這樣的「兩分法」的。大家所應該關心的是：香港市民中的有心有力，有識之士，在中、英兩方的容忍、承認、贊助之下能脫穎而出；跟它們配合，共同努力，「……爲香港這一獨特的社會直至二十一世紀中期繼續發展和繁榮奠定……堅實的基礎……」（戴卓爾首相在《中英聯合聲明》簽署活動上的講話）。一九九一年一月廿八日

黃枝連

普施金露熄滅戰火 發揮正義締造和平
香港佛教聯合會會長 覺光法師新春獻辭

本人謹以至誠，爲全港市民祝福，祝禱佛光長照，香港福地，百業繁榮，居民安泰，六時吉祥。

一九九一年古曆辛未來臨，全世界人們都有一種壓力感！人人畏懼的「中東戰爭」終於爆發了。

俗語說：「牽一髮而動全身」。在今日，所謂地區性的局部戰爭，已影響到全球了。弄得人人心神不安，直接波及到家家戶戶，物價上漲，社會動盪不靖。

戰爭，並不能解決問題。數年前，中東兩伊戰爭，雙方死亡近百多萬人，給兩國人民帶來無限痛苦，到頭來，還是寅求和平，這不是慘痛的教訓嗎？不少人感到迷惘，困惑，徬徨，焦慮……。

明知戰爭是痛苦的，不幸的，爲什麼在人類歷史得不到徹底解決呢？

從佛陀的啟示中，能夠獲得理解，並能尋求到消弭戰爭的有效方法。佛陀教導說：人有一種無明煩惱，它是一切惡業的根源。特別是貪、瞋、痴、惡習嚴重的人，會造成更大的災難！發動戰爭的禍首，是權力慾貪心最重的人，由於貪慾熾盛，遂起瞋恨心，這就是霸權的痴心妄想的具體反映。失去理性，以致不能自我控制，點燃戰火，造成巨大災難惡業苦果。

欲除人類的苦難，必須首先斷除貪、瞋、痴的念頭，所謂沒有惡因，也就沒有惡果了。

佛陀教誨人們，要實踐「無緣大慈，同體大悲」的崇高目標。要把人與人之間的關係，看爲是一體的，要無私地幫助人，同情人，發揮人類的慈悲精神。如果人人懂得佛陀的教理，從而實踐「諸惡莫作，眾善奉行」。世間上哪裡還有戰爭呢？

在人類漫長的道路上，戰爭還不能徹底消滅，這是很不幸的，但人類還有慈心、正義、理智，這是消弭戰爭的重要因素。能夠制止戰爭，締造和平，這是全球人們共同的願望和呼聲，祈求佛陀加被，普施甘露，熄滅戰火。

一九九一年二月

美加精選假期
KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$ 5299
五天夏威夷精選遊	$ 6599
六天夏威夷茂兒島豪華遊	$ 7999
九天美國夏威夷西岸豪華遊	$ 11999

詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：8458328
本公司主辦之各綫旅行團 均購備藍十字大吉旅遊保險　牌照號碼：350033

威馬旅行團
牌照號碼：350522
冬季最新行程
泰國、新加坡四天、七天豪華團
暹羅灣渡假村八天豪華團
普吉島曼谷六七八天豪華團
（加遊ＰＰ島）
詳情請向香港各大旅行社查詢

星馬精達遊蹤
牌照：350793
CINTA TOURS
7天星馬超級豪華團
特價：＄5590
星馬專線・歡迎包團
代訂酒店機票・提供優良服務
熱線電話：8540466
詳情請向港澳各大旅行社查詢

金利旅業有限公司
華僑移民留學　探親商務機票
代理世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊、
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地、曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、漢城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
澳門酒店渡假　即訂即知出單　特價　凱悅　皇都　總統　東方
歡迎信用咭★各國旅行團：旅行社基金保障★
熱線電話：366 0266-7　369 8141-4　521 5266-0
九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大廈三樓306-8室　傳眞：7217368
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室　電傳：341 85KINGS HX

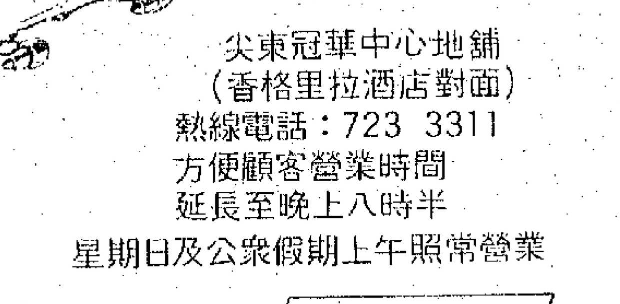
捷威旅行社
Jet-Way Travel & Tours Service
太平協和集團成員　牌照號碼：350838
旺角：彌敦道636號銀行中心1213室　電話：332-0011
銅鑼灣：軒尼詩道458-468號金聯商業中心1305室　電話：834-8288

泰國	曼谷/芭堤雅五天	$4,190
	曼谷/芭堤雅/麗榕七天	$4,990
	曼谷/仁廊	
	布吉（PP）八天	$5,390
菲律賓	馬尼拉五天	$3,590
	馬尼拉/碧桃軒七天	$4,190
韓國	全韓國六天	$5,690
	漢城四天	$4,790
	漢城/臨津閣五天	$5,090
星馬泰	星馬/吉隆坡六天	$6,690
	星馬/檳城七天	$7,190
	星馬泰十天	$8,598
日本	富士山/迪士尼五天	$7,590
	本州大阪七天	$9,290
	九州鹿兒島七天	$8,890
中國	桂林/柳州五天	$2,890
	海南島五天	$2,590
	韶關/丹霞山/必背四天	$1,098
	流溪湖小三峽四天	$ 998
	流溪湖三天	$ 738

農曆新年特別加班全部實價，絕無臨時加價。

渡假樂園
馬來西亞
●浮羅交怡、吉隆坡、檳城七天豪華遊
●古晉、哥打京那峇魯、吉隆坡七天豪華遊
●馬（邦咯島）星七天豪華遊
●星、馬六天豪華遊
泰菲：曼谷、芭堤雅五/七天團；曼谷、芭堤雅、七岩、華欣六/八天團；布吉島、曼谷、芭堤雅七天團；布吉島、（PP群島）五/七天團；暹羅灣渡假村、芭堤雅、七岩八天團；馬尼拉、麗濟灣、碧瑤五/七天團；馬尼拉、宿霧、麗濟灣五/七天團
印尼：峇里島、日惹五/七天團；椰加達、泗水、芝巴那士、峇里島九天團
韓日台：漢城、水安堡溫泉渡假村、夢幻樂園四/五天團；漢城、濟州、溫陽四/五天團；大阪花木萬國博覽會、本州五/七天團；九州、鹿兒島五/七天團；台北、花蓮、文化村、阿里山四/六天團
學聯旅遊　你城旅遊專門店
旅行社牌照350181號
機票訂位熱線　728 2328（12線）
●長沙灣 725 3898　●旺角 390 0421　●荃灣 413 0660　●銅鑼灣 833 9909　●尖沙咀 730 3269　●觀塘 797 9123　●中環 810 7272　●元朗 4731100
90-ASE-16

IATA 四海旅行社®
熱線電話：723 2292



尖東冠華中心地舖
（香格里拉酒店對面）
熱線電話：723 3311
方便顧客營業時間
延長至晚上八時半
星期日及公衆假期上午照常營業
香港中環德輔道中27號安樂園大廈1樓　868 2823
尖沙咀河內道3-4號世紀商業大廈7-8樓　722 6112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A室20樓　780 2237
香港中環德輔道中40號道明大廈12樓　523 2065
荃灣青山道南豐中心1022室　411 2668

浩程旅行團
牌照號碼：350584
美加精華遊　特約代理

美、加4天探親精華遊	$ 6,490 起
7/9天美加西岸精華遊	$ 9,990 起
9/11/13天美加西東岸精華遊	$12,190 起
8/10天美加東岸精華遊	$13,990 起
12/14天美加東西岸精華遊	$16,990 起

歐洲精華遊　特約代理

9/11天超值歐洲精華遊	$10,990 起
11/12天歐洲精華遊	$13,290 起
13天東西歐、西班牙精華遊	$15,390 起
15天逍遙歐洲精華遊	$15,990 起
16/17天東西歐超值精華遊	$17,390 起

澳紐精華遊　特約代理

7天澳洲逍遙精華遊	$ 8,990 起
7天逍遙澳洲精華遊	$ 9,490 起
7天精選黃金海岸精華遊	$10,790 起
10天特選澳紐北島精華遊	$15,390 起
10/12天澳紐南北島精華遊	$15,990 起

歡迎垂詢・簡章備索
熱綫電話：8105633
浩程旅行社有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大厦1006室
查詢電話：5-8105633 8

華僑日報

中華民國八十年（一九九一）二月十三日 星期三

本港新聞

民主同盟與運輸署官員商討
要求立局休會辯論
兩巴爲何頻密加價
如不獲答應會另尋其它方式

（特訊）香港民主同盟昨日與運輸署官員開會討論兩巴申請加價一事，會後，港同盟成員李永達表示，他們會要求立法局交通小組提出「休會辯論」。若不獲答應，港同盟將以自己的方法去令立法局辯論兩巴加價事件。

李永達說，他們與運輸署首席助理運輸主任呂崇義及助理處長陳阮德開會，表達了他們對兩巴申請加價不滿，他指出，政府及兩巴從未對外公開申請加價的詳細資料，公衆根本無從評定該些申請是否合理。

另外，有報導指運輸署在審核有關加價申請後，同意兩巴在員工薪酬及柴油價格上升方面，構成經營成本上漲，不過，運輸署亦認爲燃油開支只佔兩成半至三成，而未來油價動向尚未明朗，加上去年通漲率只爲百分三十。故此難以接受兩巴加價超過兩成。據知運輸署已根據油價以每桶美金十五至二十五元之間計算，定出多個介乎百分之十三至二十的加幅供交諮會研究，但到底其實情況如何，目前尚未明朗。

港同盟認爲，面對香港經濟不明朗，兩巴應有共同承擔的道義，不應大幅度加價帶動通漲。

他們又認爲論兩巴乘客量下降，並非道路擠塞，兩巴應切實檢討本身的經營效率。避免浪費資源。

他們又質問兩巴過去乘客量下降，但資產值卻不斷上升。因此，令到兩巴可以頻密地申請加價。

李永達又說，早前某中巴要員公開說：若今次加價幅度不理想，中巴會儘快再提出另一次加價及會提出更高的加幅，李永達指這是在威脅市民的舉動，實非一間服務公司對公衆的應有態度。

他又說：港同盟稍後會要求立局交通小組劉健而提出休會辯論。如不獲答應，他們會以自己的方式去解決。（薇）

台大學生會訪問大陸後抵港稱
關注香港整體發展結構
冀能深入瞭解民主運動
將與港大學生會支聯會進行交流

（特訊）國立台灣大學學生會八同代表組成的大陸香港訪問團於前天結束大陸訪問行程抵港後，昨晨正式展開在港爲期四天的訪問活動。

台大學生會長兼訪問團團長林奕華昨日在記者會上表示，該訪問團訪問香港，主要希望能對本港整體發展及結構，香港的民主運動及學生運動等深入了解。

林奕華稱，訪問團昨晨已與理工學院學生接觸過，而今日訪問團將分別會與香港大學學生、支聯會及其他本港民主派團體會面，就民主及學生運動問題進行意見交流。而昨日與理工學生會面後，他表示感到本港學生運動是較台灣更多元化，所進行的活動亦對香港政府及中央政構成一定的壓力。

林氏又指出，該訪問團約見支聯會的主要原因，是基於感到支聯會所作的一切對本港民主運動進程起了極大的作用，他們希望透過訪問支聯會這個影響深遠的民主運動組織，能理解到香港市民怎樣面對中國的民主前途及本港的民主進展問題。

就今年五月二十日台灣將終止「動員戡亂時期條款」後，大部份中國大陸共產黨員到訪台灣將不會構成反革命罪名一事，林奕華表示希望海峽兩岸今後能有更多正式的接觸及聯絡，以進一步協助兩岸統一。他亦期望訪問團是次訪問行程能對中國大陸及台灣的學生建成一道橋樑。

林奕華認爲，本港的學生運動在教育羣衆認識民主意識發揮了一定的作用，所舉辦的活動亦較爲多元化，反觀台灣方面的學生運動則比較單純，他們目前主要針對老代表問題及社會政策如環保等進行有關活動，林氏最後亦强調，學生運動是獨立性的，他們肯定不會與其他政黨合作。

霍士傑於月會上作出强烈呼籲
日常生活重要事務由市局管轄
兩市局選舉五月展開
盼選民運用權利投票

（特訊）市政局主席霍士傑昨日在月會上運用作答權時指出，兩個市政局的選舉定於五月五日舉行，他鼓勵選民運用他們的權利，投所屬意的候選人一票。

他指出，由於很多與日常生活有關的重要事務都由市政局管轄，如果有衆多選民參加投票，則候選人一旦當選，定會感到鼓舞。

波斯灣戰事已經展開，相信大家都在祈求戰火不要長久延續。雖然事隔已有五十年，市局還有人記得當年大戰遺害之深，以及對千百萬人造成的苦難。現在，波斯灣既陷入戰爭局面，情況已非政治家所能控制，但願戰事能早日結束。

他又謂多位議員談到很多關於一般事務的問題，由機場和各種有關服務以至教育，由波斯灣以至大厦管理，無不涉及。演辭總數差不多有四十篇，其中數篇選寓有輕鬆可喜而樸實眞純的哲理。所有演辭均已交給布政司，而負責制定政策的各有關司級人員，無疑亦正在仔

農曆新年除夕特別交通措施

（港訊）運輸署宣佈，爲一九九一年農曆新年除夕，在港島、九龍及新界將會實施特別交通及運輸措施。

由星期四（二月十四日）下午六時至翌日晚上十一時，下列道路將禁止學習司機駛入：

禮頓道（介乎波斯富街與黃泥涌道的西行行車道除外）；
天樂里；
加路連山道；
東院道；
勵德邨道以北的大坑道；
銅鑼灣道；
歌頓道以南的電氣道；
皇后大道東以北的摩理臣山道；
軒尼詩道東行；
雲景道以西的天后廟道西行；及灣仔道東行。

位於下列地點的泊車位，除另有說明外，將由星期四（二月十四日）上午八時至翌晨六時暫時停止使用：

所有封閉的道路；
銅鑼灣道；
波斯富街（包括的士站）；
介乎波斯富街與馬師道之間一段駱克道南面路旁；
恩平道（不包括專線公共小巴站）；
利園山道（不包括專線公共小巴站）；
白沙道（不包括專線公共小巴站）；
蘭芳道；
開平道；
新寧道；
興發街維多利亞公園停車場；
介乎京士頓街與告士打道之間的百德新街（的士站）；
希慎道；
琉璃街（的士站）；
糖街（由星期四二月十四日晚上七時至翌晨六時公共小巴站將暫停使用）；
銀幕街（的士站）；及天后地鐵站交通交滙處。

由星期四（二月十四日）晚上七時至翌晨六時，下列道路將劃爲所有車輛的禁區，專利巴士則除外：

怡和街東行；
摩頓台；
介乎摩頓台與禮頓道之間的高士威道西行；
介乎波斯富街與東角道之間的軒尼詩道東行；及介乎軒尼詩道與駱克道之間的馬師道。

新浦崗工廠大厦第五座外面的景福街南面路旁將會設置一個臨時的士站。

介乎五芳街與六合街之間一段四美街東面路旁將會設置一個臨時公共小巴站。

加强檢驗入口蔬菜
確保市民食物健康

（港訊）衛生署加强經文錦渡入口蔬菜，要確保入口蔬菜無毒。

現時每日有超過二百五十公噸蔬菜，由深圳經文錦渡運港，每日運載貨車須於文錦渡塡寫表格，列明蔬菜品種、數量，與及蔬菜的來源菜場及運送目的地，而駐守的衛生署督察會抽樣檢查及送往化驗。

若樣本經過藥水呈現黃色，則表示無毒。衛生署稱，自上月起，抽查樣本的數目，由多個增至五十個，相信足夠防止再有毒素的菜，運入市面。

而每日經過文錦渡的菜車有百五十架之多，[illegible]分一，[illegible]比[illegible]前，都[illegible]深圳方面[illegible]香港衛生署加强檢查菜園。

港同盟要求立法局休會辯論兩巴加價。

春梅報喜人歲添壽
詠梅國畫展將舉行
三月初假中華文化中心展出

（特訊）「春梅報喜，人歲添壽」一個名爲詠梅國畫展的活動，將由今日起至三月二日，假上環信德中心十樓，香港中華文化促進中心展覽，歡迎愛好水墨丹青者到場參觀。

據中華文化中心董事表示，今次展覽邀請了近三百名畫家超過二百幅作品，由明末至近年的作品，均有展出。

由於春天的梅花，是開放得最爲燦爛的，因此，該會便選擇在此時展開畫展。

在二百多幅作品中，包括了已故名畫家齊白石、張大千、于非闇等作品，而近代畫家中，吳美英、關山月及吳子玉，均有作品展出。

在二百多幅展品中，其中部份，在今年元旦，在台北國立歷史博物館展出，由於今年適逢民國八十年，因此，大會特別選擇了八十幅名畫參展，而該次展覽，在台北備受當地藝術人士和觀衆讚賞。

香港中華文化促進中心地址：香港中環干諾道中二零零號信德中心一〇一至五室，電話：（五五九四九零四）（寶）

詠梅畫展中的一幅扇畫。

熱心讀者捐款行善
幫助急需者解困境

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

捐助曾旭遺孀者：無名氏式仟元、陳軒軒先生壹仟元、郭宅伍佰元。另收到張進先生捐助東華三院三佰元。

曾旭昨在港島羅便臣道一地盤工作時，被鬆脫吊桶墮下擊中喪生，遺下妻及兩名幼齡兒女，生活頓陷困境，情殊可憐。

商標轉讓（不包括營業商譽）聲明

［根據商標條例第四十一款第（六）段及商標規則第四十九條第（一）段］

註册商標：BENELIX
註册號碼：一九五八年第七四九號
註册商品：藥　品

茲聲明，"THE ANGLO-FRENCH DRUG COMPANY (EASTERN) LIMITED" of 41, 3rd Cross, SSI Area, V Block, Rajajinagar, Bangalore, India 係上述商標之所有人，並已在香港商標註册處登記在案。

上述商標所有人根據一九九〇年五月七日簽訂的轉讓契約，由該轉讓契約的簽訂之日起將上述商標(不包括有關之營業商譽)絕對賣斷及轉讓予 "SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), a societe anonyme organized and existing under the laws of France, of 51/53, rue due Docteur Blanche, 75016 Paris, France" 承受。

該承受人已依據商標條例第四十三款第（一）段及商標規則第四十一條向商標註册處處長申請登記爲該項商標之繼承所有人。特此聲明

一九九一年二月十三日

文彬國際商標專利事務所
香港告士打道111號
東惠商業大厦17字樓

（本聲明之中文內容乃屬譯意，如有差異，應以同日在《南華早報》所刊登之英文聲明爲準。）

生意轉讓通告

依據香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定

茲通告：王燿虎（Wong Yiu Fu），男，地址爲香港新界葵涌梨木道102-116號葵寶大廈7樓F室（以下簡稱「轉讓人」）以Fuji Bakery Company（富士飽餅店）（以下簡稱「生意」）之商業名稱在香港新界葵涌梨木道102-116號葵寶大廈地下5號舖位（以下簡稱「經營地址」）經營飽餅之業務，現同意將上述生意及其商譽、傢具、附屬裝置、設備、機器、工具、器皿，及資產轉讓予林海祥（Lam Hoi Cheung），男，地址爲香港新界沙田禾輋邨協和樓8樓826室（以下簡稱「承讓人」）。

轉讓事宜將於本聲明刊登一個月後在陳淑雄律師行完成。

承讓人有意以Dear Bakery Company（迪雅餅店）在上述地址經營飽餅之業務；

又再通告所有債權人除非於本聲明刊登一個月內向轉讓人進行法律訴訟追討，否則依據香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定，承讓人對於經營上述生意之一切債務及責任將終止負責。

轉讓人及承讓人之律師
陳淑雄律師行
香港干諾道中47號南源商業大厦11樓

一九九一年二月十三日

ANGELA'S EMPLOYMENT SERVICES
傭 僱 服 務
提供專業菲傭。直接僱用。約滿菲傭，可隨時約見。收費合理，另加廉宜機票！
地址：中環德忌笠街27-37號榮華大厦7A室
電話：5236306
圖文傳眞：8772412

美國食品節'90

由美國農業部對外聯絡處及大國貿易行有限公司聯合主辦之「美國食品節'90」，獲得各界支持，現已完滿結束：抽獎並已於二月八日於半路作街珍珠閣大國貿易行食品內類商特價假借場舉行，中獎號碼公佈如下：

特獎（兩名）：200391，278820
各得聯合航空公司華人來回美國東岸機票或聯合航空公司華人來回美國西岸機票
頭獎（一名）：183071
可得美國農場金幣壹枚（壹安士）
貳獎（兩名）：112785，273101
各得美國農場金幣壹枚（半安士）
叁獎（一名）：287472　可得金華牌微波爐壹個
肆獎（一名）：206152　可得金牌抽油爐機壹個
伍獎（五名）：204270，282456，161780，282426，085871
各得雙人深圳香蜜湖渡假村兩天遊
陸獎（五名）：002014，161032，068837，180265，187496
各得T & TEA咖啡室四人自助晚餐餐券壹張
捌獎（十五名）：138916，226590，265161，067363，110954，110844，290301，046513，286622，120859，060261，046823，287089，172380，268186
各得超大禮品包壹份（價值HK$300）

以上各得獎者，本公司將有電話及專函通知領獎。
上列中獎號碼以大國貿易行有限公司紀錄爲準。

'90 美國食品節 U.S.A. FOOD FESTIVAL

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

In pursuance of Section 4 of the Transfer of Business (Protection of Creditors) Ordinance, Cap. 49

NOTICE is hereby given that LEAVELAND INTERNATIONAL LIMITED and LEAVELAND ADVERTISING LIMITED（立倫廣告有限公司）whose registered offices are both situate at Flat A, 4th Floor, Cheong Wah Industrial Building, 39-41 Sheung Heung Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong and CHIU YEUNG SHOES FACTORY LIMITED（朝陽鞋廠有限公司）whose registered office is situate at Flat C, 10th Floor, Cheong Wah Industrial Building, 39-41 Sheung Heung Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong (hereinafter collectively called "the Transferor") and all carrying on the business of manufacture of shoes, handbags and other accessories at the same addresses under the same styles or firm names ("the Business") have agreed to transfer the Business including but not limited to the furnitures, fixtures, machineries, industrial property rights and goodwill to PAN CONTINENTAL FINANCE COMPANY LIMITED（汎洋財務有限公司）of 1st Floor, 220-224 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong ("the Transferee"). Completion of the transfer shall take place upon expiration of one month from the date hereof.

The Transferee intends to carry on the same business at the same address under the name "Pan Continental Finance Company Limited" after completion.

NOTICE is hereby given that the liability of the Transferee (if any) for all debts and obligations arising out of the carrying on of the Business by the Transferor shall cease at the expiration of one (1) month from the date of the publication of this notice by virtue of the Transfer of Business (Protection of Creditors) Ordinance unless proceedings are instituted prior to such expiration.

Dated the 13th day of February 1991.

Messrs. ALBERT LEUNG & CO.,
Solicitors for the Transferor & the Transferee
12th Floor, Crocodile House,
50 Connaught Road Central, Hong Kong.

LETTER OF APOLOGY
CERTIFICATION TRADE MARK
WOOLBLENDMARK

SIMEE KNITTING FACTORY HAVE RECENTLY PLACED ON THE MARKET KNITWEAR HAVING LABLES AND TICKETS SHOWING THE WOOLBLENDMARK. THE WOOLBLENDMARK IS THE PROPERTY OF THE IWS NOMINEE COMPANY LTD., AND SIMEE KNITTING FACTORY USED THE WOOLBLENDMARK WITHOUT A LICENCE TO DO SO AND WE APOLOGISE TO IWS NOMINEE COMPANY LTD., WOOLBLENDMARK IS NOT APPLICABLE TO SWEATERS AND CARDIGANS.

香港最高法院
一九九〇年破產案第九三五宗

關於：欠債人寧鳳屏
單方訴訟人：債權人金城銀行

有關一九九〇年十二月十七日發出之破產通知書一事
啓者：茲有金城銀行其地址爲香港德輔道中五十七號，已向台端發出申請破產通知書，法院業已下令將上述破產通知書之法院驗印本及有關替代派票之經法院驗印之諭令刊登於一份在香港發行及流通的中文報章華僑日報一次，作爲該通知書已送達台端論。台端可向法院申請索閱該破產通知書。
此致
寧鳳屏
一九九一年二月七日

經歷司 貝士
債權人代表律師 梁錦濤關學林律師行
香港中環畢打街一十號會德豐大廈二十字樓2001至2004室
一九九一年二月十三日

香港最高法院
一九九〇年破產案第九三〇宗

關於：欠債人譚財
單方訴訟人：債權人金城銀行

有關一九九〇年十二月十四日發出之破產通知書一事
啓者：茲有金城銀行其地址爲香港德輔道中五十七號，已向台端發出申請破產通知書，法院業已下令將上述破產通知書之法院驗印本及有關替代派票之經法院驗印之諭令刊登於一份在香港發行及流通的中文報章華僑日報一次，作爲該通知書已送達台端論。台端可向法院申請索閱該破產通知書。
此致
譚財
一九九一年二月七日

經歷司 貝士
債權人代表律師 梁錦濤關學林律師行
香港中環畢打街一十號會德豐大廈二十字樓2001至2004室
一九九一年二月十三日

香港最高法院
一九九〇年第A六〇九七宗

原告人：中方紡織有限公司
被告人：以AU YEUNG KAI CHOR之名義經營之力達織業公司
致上述被告人
依據香港最高法院助理經歷司陳振鴻於一九九一年一月三十一日發出之諭令，本律師事務所特此通告台端須於一九九一年二月二十八日星期四下午三時三十分到香港金鐘道三十八號新最高法院大樓接受助理經歷司鄒寶賢之查詢及呈遞有關台端個人經濟財產狀況的證明文件。

原告人代表律師
杜偉强律師事務所
地址：香港中環畢打街二十號會德豐大廈九字樓九〇一至九〇二室
一九九一年二月十三日

離職啓事

本公司前職員馮昌發先生（FUNG CHEONG FAT PHILIP）由一九九零年十二月一日起辭去本公司一切職務。張寶歡小姐（CHEUNG PO FOON GRACE）由一九九一年一月一日起辭去本公司一切職務。如日後馮昌發先生及張寶歡小姐在外一切有關業務轇轕概與本公司無關，謹此聲明。

興偉公司
興順食品發展有限公司 啓

生意轉讓通告

依據香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定

[illegible] Sheng Hsien Film (H.K.) Moviedom Limited [illegible] Three Men Moviedom Production Company [illegible] Wong Tai [illegible] Chow [illegible]

轉讓事宜於一九九一年[illegible]完成。

又再通告所有債權人除非於本聲明刊登一個月內向轉讓人進行法律訴訟追討，否則依據上述法例，承讓人對於經營上述生意之一切債務及責任將終止負責。

高李葉律師行
轉讓人及承讓人之律師
香港[illegible]630室

一九九一年二月十三日

有關公司法例
（第三十二章）
及
有關
ULTRALITE LIMITED
（根據第二二八A節自動清盤中）
債權人會議通告

茲根據公司法例（第三十二章）第228A（3）（C）節通告如下：

上述公司謹訂於一九九一年二月二十五日上午十一時正於干諾道中壹佰壹拾壹號永安中心貳拾壹樓召開債權人會議，根據公司法例第241、242、243及244節省覽該公司之資產負債結算表，委任清盤人及考慮向債權人作出報告有關之各項事宜。

債權人可親自或由其代表出席投票，授權書務須於會議召開之指定時間二十四小時前送達干諾道中壹佰壹拾壹號永安中心貳拾壹樓。

董事傅禮棟

一九九一年二月一日

生意轉讓通告

依據香港法例第四十九章生意轉讓（保障債權人）條例第四及第五節規定

茲通告：SHANGHAI FOOK YU RESTAURANT（上海福如飯店）其營業地址爲香港北角和富道舖位C-D、6-6A號經營飲食生意（以下簡稱爲「轉讓人」），同意轉讓該生意，所有生財用具及其商譽予PUN HING DEVELOPMENT LIMITED（册興發展有限公司）其註册地址設在香港北角和富道6號地下（以下簡稱爲「承讓人」）。

轉讓事宜將於一九九一年三月十六日完成。

轉讓後承讓人仍在上述地址以SHANGHAI FOOK YU RESTAURANT（上海福如飯店）名義經營該生意，但之前所有債務[illegible]由轉讓人負責。

又再通告所有債權人除非於本聲明刊登一個月內向轉讓人進行法律訴訟追討，否則依據上述法例，承讓人對於經營上述生意之一切債務[illegible]終止負責。

轉讓人及承讓人之律師
莫玄熾律師行
九龍彌敦道625號雅蘭大廈1601室

一九九一年二月十三日

Masslane Investment Ltd.
名善投資有限公司
THE WINNERS
CHINESE NEW YEAR LUCKY DRAW

1st Prize: 14003	6th Prize: 10367
2nd Prize: 10034	7th Prize: 14024
3rd Prize: 13033	8th Prize: 13125
4th Prize: 11707	9th Prize: 13949
5th Prize: 10473	10th Prize: 13877

60 Consolation Prizes:

13878	11032	14148	12804	11314	13172
12317	14177	13272	12006	13352	12296
10210	13003	11201	11018	10060	12467
11332	10024	10590	13814	11793	10012
14040	13223	12863	13842	11099	13861
12197	13897	14653	12001	11243	12628
11065	10220	11430	12298	13874	13908
12654	13876	12822	12530	13091	11357
13901	12833	10708	14172	12233	10876
10771	13893	10212	13942	10182	13198

PRIZES AVAILABLE FOR THE WINNERS:
To be claimed at the Rm-804 Connaught Bldg., 55 Connaught Rd., C., H.K. between 11th February - 11th March, 1991.
Unclaimed prizes within a month will be declared null and void.

通告

啓者茲爲昔在6 Brandwood Road, Lakeside, Cape Town, the Republic of South Africa已故之退休獨身男仕MAURICE DONALD ARTHUR DE CLERMONT之遺產事

特此通告各界人士，香港高等法院經歷司依照香港法例第十章附件之遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九九一年四月十三日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述時間內送達上述死者之遺產承辦人：

渣打銀行香港信託有限公司
香港畢打街會德豐大廈八字樓
或其代表律師
何柏生馬華潤律師行
香港金鐘道八十九號力寶中心西座一六〇五室

一九九一年二月十三日
發此通告人啓

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞

華僑日報救童助學 各界響應熱心捐款

華僑日報第卅四屆讀者救童助學運動，昨（十二）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：馬觀適先生伍仟元、高技柯式印刷廠叁仟元、Mr Ho Kwok Yan 叁仟元、高世杰先生弍仟元、沈志奎先生弍仟元、梁宅弍仟元、朱卓賢先生壹仟元、許順先生壹仟元、翁國基先生壹仟元、Fidelity Industrial Co 壹仟元、美高織造廠壹仟元、林順思先生壹仟元、鎮泰有限公司壹仟元、張艮佐壹仟元、標準錶針及配件廠壹仟元、震雄機器廠壹仟元、Mr Shum Chi Yin 陸佰元、豐利洋行伍佰元、E&C Watch Enterprise Ltd 伍佰元、雋思印刷有限公司伍佰元、邵霞蓓小姐伍佰元、Mr Tao Liang Te 伍佰元、松齡針織有限公司伍佰元、曾金霖先生伍佰元、黃鏗先生伍佰元、莫新興有限公司伍佰元、旅港關氏宗親會伍佰元、胡經昌先生伍佰元、趙振邦先生伍佰元、陳海輝先生伍佰元、Mr Mak Tze King 伍佰元、月華綢布有限公司伍佰元、洪玲君女士叁佰元、葉活婷女士叁佰元、姚汝樑先生弍佰元、威安建築有限公司弍佰元、阮祿安先生叁佰元、張進先生弍佰元、張觀貴先生弍佰元、李小鵬先生弍佰元、寶星冷氣工程弍佰元、張天愛小姐弍佰元、楊著勳先生弍佰元、彭洪輝先生弍佰元、黎文美小姐弍佰元、嚴培艮先生弍佰元、馮達立先生弍佰元、Hang Tat Engineering Co Ltd 弍佰元、趙麗華小姐壹佰元、譚文丞先生壹佰元、利偉强先生壹佰元、黎國沛先生壹佰元、陳英達先生壹佰元、葉錫文先生壹佰元、國泰達鳴金屬製品廠壹佰元、李美賢小姐壹佰元、張紹基先生壹佰元、何慶成先生壹佰元、鄒拾先生壹佰元、馮愛雲小姐壹佰元、黃志銳先生壹佰元、麥桂洲先生伍拾元、潘子美先生壹拾元。

合計共銀叁萬玖仟玖佰陸拾元正（另美金弍佰元）

●各界捐款救童助學如用支票支付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

馬觀適先生捐伍仟元

馬觀適先生對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款伍仟元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

高技柯式印刷廠捐叁仟元

高技柯式印刷歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉。昨日慨捐三千元以作熱烈響應，使各清貧學子得以繼續完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人士欽佩。

Mr Ho Kwok Yan 捐叁仟元

Mr Ho Kwok Yan對社會福利事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善款叁千元，以響應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

高世杰先生捐弍仟元

高世杰先生對社會公益尤為關注，對本報舉辦之救童助學運動，更積極響應，昨捐送善款二千元作為助學金之用，為善不甘後人，其樂於助人精神，甚值褒揚，造福社會實屬可嘉。

沈志奎先生捐弍仟元

沈志奎先生對社會公益尤為關注，對本報舉辦之救童助學運動，更積極響應，昨捐送善款二千元作為助學金之用，為善不甘後人，其樂於助人之精神，甚值褒揚，造福社會實屬可嘉。

梁宅捐弍仟元

梁宅素來熱心社會公益，不遺餘力，對本報舉辦之救童助學運動，更鼎力支持，昨捐贈善款二千元為助學之用，俾使清貧有志向學子弟能繼續完成其學業，造福社會，扶植良材，其為善不甘後人的熱忱，實足楷範。

署名觀音大士讀者捐美金弍佰元

署名觀音大士讀者熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，大力支持，特慨捐助美金二百元。義舉仁風，至足欽佩。

朱卓賢先生捐壹仟元

朱卓賢先生向來熱心社會公益，對本報之助學運動之義舉更鼎力支持，對清貧學子更屬關懷，昨捐送善款壹仟元，使莘莘清貧學子得以完成學業，造福社會，殊堪敬佩。

許順先生捐壹仟元

許順先生歷年對華僑日報救童助學運動均鼎力支持，不遺餘力，共襄善舉。昨日慨捐一千元以作熱烈響應，使各清貧學子得以繼續完成學業，此種熱心社會公益，古道熱腸之精神，實為社會各界人士欽佩。

Fidelity Industrial Co 捐壹仟元

Fidelity Industrial Co 為響應本報舉辦之救童助學運動，昨特捐款一千元，以充助學基金，此舉惠及社會，造就人材，誠足以為人之典範。

美高織造廠捐壹仟元

美高織造廠為響應本報舉辦之救童助學運動，昨特捐款一千元，以充助學基金，此舉惠及社會，造就人材，誠足以為人之典範。

林順思先生捐壹仟元

林順思先生熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨又捐助一千大元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感奮。

鎮泰有限公司捐壹仟元

鎮泰有限公司向來支持華僑日報救童助學運動，為造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，再貢獻社會，昨特捐來善款一千元，義舉仁風，令人敬佩。

張艮佐先生捐壹仟元

張艮佐先生熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，大力支持，特慷慨捐助一千元。義舉仁風，至足欽佩。

標準錶針及配件廠捐壹仟元

標準錶針及配件廠熱心公益，對本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助至多，不遺餘力，昨又捐助一千大元，其造福下一代與樂善好施之精神，殊令人感奮。

震雄機器廠捐壹仟元

震雄機器廠向來支持華僑日報救童助學運動，為造福清貧子弟，使有機會接受更高等教育，學有所成，再貢獻社會，昨特捐來善款一千元，義舉仁風，令人敬佩。

Mr Shum Chi Yin 捐陸佰元

Mr Shum Chi Yin平素提倡贊助，不遺餘力。特捐出善款六百元，以響應本報舉辦之救童助學運動。使清貧學生得以繼續學業，其熱心公益，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

豐利洋行捐伍佰元

豐利洋行為響應本報舉辦之救童助學運動，昨捐來善款伍百元，以示支持，此舉無疑使更多莘莘學子，得以就學，仁風實屬可嘉。

E&C Watch Enterprise Ltd 捐伍佰元

E&C Watch Enterprise Ltd為響應本報舉辦之救童助學運動，昨捐來善款伍百元，以示支持，此舉無疑使更多莘莘學子，得以就學，仁風實屬可嘉。

雋思印刷有限公司捐伍佰元

雋思印刷有限公司熱心社會公益，昨捐五百元，以助本報舉辦之救童助學運動，使清貧學子得以續學，此舉實善心可嘉，殊堪敬佩。

邵霞蓓小姐捐伍佰元

邵霞蓓小姐熱心公社會公益，昨捐五百元，以助本報舉辦之救童助學運動，使清貧學子得以續學，此舉實善心可嘉，殊堪敬佩。

香港最高法院
公司清盤案一九九〇年第三九九宗
舉行第一次債權人及出資人會議通告

公司名稱：統一證券有限公司

會議日期及時間如下：債權人會議——一九九一年二月二十二日（星期五）上午十時正

出資人會議——一九九一年二月二十二日（星期五）上午十時三十分

會議地址：香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓破產管理處

一九九一年二月八日

破產管理官暨臨時清盤人 紀禮遜

香港政府公佈

人民入境事務處佈告

茲招標承投下列：

運輸署公告
一九九一年二月十六日農曆新年煙花滙演 特別交通及運輸措施

茲公布由於農曆新年煙花滙演於一九九一年二月十六日下午八時舉行，港島及九龍將實施下列特別交通及運輸措施：

I 暫停使用的士站

(a) 康樂廣場的的士站由下午六時至晚上十時暫停使用；

(b) 香港展覽中心外的港灣道的士站，以及灣仔碼頭交通交滙處的的士站，由下午四時至晚上十時暫停使用；

(c) ……

(g) 運盛街的所有泊車位，將由下午二時至晚上十時暫停使用。

……外的梳士巴利道、亞士厘道、漢口道、樂道、中間道、加連威老道、嘉蘭圍、厚福街、金馬倫道、金馬倫里、加拿分道、堪富利士道、寶勒巷、赫德道、河內道、康和里、碧仙桃路、麼地道、棉登徑、緬甸臺、白蘭軒道、加連威老道廣場、科學館道的尖沙咀東部旅遊車停車場及九廣鐵路九龍車站平台的旅遊車停車場。

(b) 非法停泊於已停用的咪錶泊車位或非咪錶泊車位的車輛會遭警方拖走，無須事先通知。

……漆咸道北，然後再循正常路線行駛。

(f) 第1K號巴士離開九龍車站後將改經暢運道、安運道、運道、機利士路、蕪湖街、漆咸道北、加士居道、彌敦道，然後再循正常路線行走。

(g) 沿彌敦道南行的第2K號巴士將改經加士居道、漆咸道北、蕪湖街車隧道、機利士路及暢運道。

(h) 沿漆咸道南行的第A1號巴士將改經暢運道、康泰徑、康榮徑、康達徑、尖沙咀東部巴士總站、科學館道、康……

……改由樂道開出。由樂道前往大同新邨時，經樂道、北京道及九龍公園徑，然後依照正常路線行駛。由大同新邨前往尖沙咀時，經廣東道及海防道，並以樂道為終點；

(3) 6號專線小巴（黃埔花園至尖沙咀（漢口道））——該線將暫時改為連接黃埔花園與佐敦道碼頭廣場的循環路線。修改後的循環路線經德康街、船景街、紅磡道、德民街、船澳街、寶其利街、明安……

屋宇地政署
道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）
（根據第14條規定而發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回土地以便修葺私家街道——麥連街及蜆殼街

茲公布首席政府地政監督業已根據總督授予之權力，按道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第13(1)之規定，發出一項命令，指令收回下列地段之

①部分土地：

地段編號	上述之部分土地將稱為
內地段第1367號C段	內地段第1367號C段第1分段
內地段第1367號E段第1分段	內地段第1367號E段第1分段A段
內地段第2273號B段	內地段第2273號B段第1分段
內地段第2273號C段餘段	內地段第2273號C段第2分段
內地段第2273號C段第1分段	內地段第2273號C段第1分段A段
內地段第2273號D段第1分段	內地段第2273號D段第1分段A段
內地段第2273號D段餘段	內地段第2273號D段第2分段
內地段第2273號DD段第1分段	內地段第2273號DD段第1分段A段
內地段第2273號DD段餘段	內地段第2273號DD段第2分段
內地段第2273號E段第1分段	內地段第2273號E段第1分段A段及內地段第2273號E段第1分段B段
內地段第2273號E段第2分段	內地段第2273號E段第2分段A段及內地段第2273號E段第2分段B段
內地段第2273號E段餘段	內地段第2273號E段第3分段
內地段第2273號G段第2分段	內地段第2273號G段第2分段A段
內地段第2273號G段餘段	內地段第2273號G段第3分段
內地段第2273號H段第1分段	內地段第2273號H段第1分段A段
內地段第2273號H段餘段	內地段第2273號H段第2分段
內地段第2273號I段第1分段	內地段第2273號I段第1分段A段
內地段第2273號I段餘段	內地段第2273號I段第2分段
內地段第2273號K段	內地段第2273號K段第1分段
內地段第2273號L段	內地段第2273號L段第1分段
內地段第2273號M段第1分段	內地段第2273號M段第1分段A段
內地段第2273號M段餘段	內地段第2273號M段第2分段
內地段第2273號O段第1分段	內地段第2273號O段第1分段A段
內地段第2273號O段餘段	內地段第2273號O段第2分段
內地段第2273號P段餘段	內地段第2273號P段第2分段
內地段第2273號P段第1分段	內地段第2273號P段第1分段A段
內地段第2273號Q段第1分段	內地段第2273號Q段第1分段A段
內地段第2273號R段第1分段	內地段第2273號R段第1分段A段
內地段第2273號R段第2分段	內地段第2273號R段第2分段A段
內地段第2273號R段第3分段	內地段第2273號R段第3分段A段
內地段第2273號R段餘段	內地段第2273號R段第4分段
內地段第2273號S段第1分段	內地段第2273號S段第1分段A段
內地段第2273號S段餘段	內地段第2273號S段第2分段
內地段第2273號Y段第1分段	內地段第2273號Y段第1分段A段
內地段第2273號Y段餘段	內地段第2273號Y段第2分段
內地段第2273號Z段	內地段第2273號Z段第1分段

及②全部土地：

內地段第1367號D段餘段

內地段第2273號N段餘段

上述土地範圍，在上述命令附連圖則第MH 4261號內以橙色間黑斜線表明。有關土地詳情，分別載於1989年12月8日及1989年12月15日之政府憲報公告第4288號之計劃摘要內。

該項命令及上述圖則第MH 4261號，現存於香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處，以及香港西灣河太安街29號東區法院大樓地下東區政務處，各界人士可於下列正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至正午12時

本公告於1991年2月12日張貼於該土地或其附近。

首席政府地政監督業已根據該條例第13(2)條之規定，指令公告期為3個月，由本公告張貼於該土地或其附近之日起計。公告期屆滿後，上述土地將依據該條例第13(3)條之規定，由政府收回，以便進行上述計劃摘要所述工程或附屬工程，或把土地作該計劃摘要所述用途。

凡根據該條例之規定而可獲補償之人士，請在收地日期起計一年內，以書面向運輸司提出補償要求。運輸司地址為香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓。

署理總產業測量師（土地徵用） 施明寬

1991年2月6日

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第8(2)條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）——收回及修葺麥加力歌街與三板街之部分路段

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH 6807A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：—

(i) 修葺損毀之行車道及行人路；以及

(ii) 進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月9日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月1日

運輸司 梁文建

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約6米，闊約2米，裝有1具內置引擎之機動木製舢舨東莞[illegible]號已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約18米，闊約4米，裝有1具內置引擎之機動木船陸豐2625號已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第16HA號——
1989/90年度市區邊緣及新界鄉郊地區改善工程
興建通往新界粉嶺塘坑村之道路

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1990年6月29日及1990年7月6日政府公告第2265號所說明之工程。

1991年2月8日

副運輸司 林志釗

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約18米，闊約4.5米，裝有1具內置引擎之機動木船神港504號已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）
公屋建設計劃第KL07號（部分）——
橫跨連德道之慶田邨行人天橋

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第KH8098A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：—

(1) 建築一條寬3米橫跨連德道之行人天橋；

(2) 建築若干樓梯及一條寬2.7米，橫跨慶田邨路北面之斜路；以及

(3) 建築若干行人路，並進行附屬之環境美化、道路及渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈[illegible]九龍地政處及九龍同仁街觀塘政府合署大廈四樓觀塘政務處，均備有上述圖則及計劃摘要。各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於1991年4月14日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月6日

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）
將軍澳發展計劃
擬在將軍澳第85區、第86區及第三工業邨實施道路工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第TK2033A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：—

(1) 在將軍澳第85及86區內興建一段長約670米之D6號雙綫行車道，通往第三工業邨（第87區）；

(2) 在第三工業邨內興建一條長約250米之雙程雙綫分隔車道L871號；

(3) 在第三工業邨內興建雙綫行車道L870號、L871N號、L878號及四綫行車道L872號及L873號之部分路段；

(4) 興建有關之行人徑、單車徑、單車停放處，並進行環境美化工程；以及

(5) 進行有關之渠務及土方工程，並興建行人道與通道。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界西貢親民街西貢政府合署四樓西貢地政處及新界西貢親民街西貢政府合署三樓西貢政務處，均備有上述圖則及計劃摘要。各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月14日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月6日

運輸司 梁文建

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）
（根據第11(9)(a)條規定所發之公告）
工務計劃項目第337TH號（部分）
收回及重建私家街計劃——
紅磡區內之啓明街、玉成街、鴻福街及毗連之後巷

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及補償）條例（香港法例第370章）第11(1)條之規定，建議實施1990年9月28日及1990年10月5日政府公告第3435號所說明之工程。

1991年2月8日

副運輸司 林志釗

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約20米，闊約5米，裝有1具內置引擎之機動木船陸豐038489號已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
以便提供土地作工業用途
在將軍澳進行填海工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署測繪處及新界西貢親民街34號西貢政府合署2樓西貢政務處，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大厦屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
將軍澳約20.0公頃之前濱及海床。其範圍在圖則第SKM 3515號內以紅邊線標明。該圖則現存於田土註册處。	進行填海工程，以提供土地作工業用途及建造道路。

1991年2月8日

首席政府地政監督 毛燦明

屋宇地政署
前濱及海床（填海）條例（香港法例第127章）
根據上述條例第5條規定所發之公告
在馬灣南面進行海床挖掘工程

茲公布現擬進行下面附表所述之建築工程，本署已備有說明該工程範圍及受工程影響之前濱及海床之圖則副本，現存於香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署測繪處、新界荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈1樓荃灣政務處、新界葵涌興芳路166-174號葵興政府合署2樓葵青政務處葵涌及青衣諮詢處，以及新界荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈10樓荃青地政處，供各界人士在下列時間免費查閱。美利大厦屋宇地政署測繪處並同時接受訂購上述圖則。

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

星期日及公眾假期 休息

任何人士如認為本身擁有該前濱及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長反對該項工程。反對書必須列明反對人所擁有之權益、權利或地役權及所稱蒙受影響之情形。

附表

受影響之前濱及海床	工程說明及該工程對有關前濱及海床之影響
馬灣南面約93,542公頃之海床。其範圍在圖則第NANTM 4號內以黑邊線標明。該圖則現存於田土註册處。	進行海床挖掘工程，以提供建築工程及未來填海工程所需之材料；其後採用此同一地區挖掘所得之剩餘材料，或從別處疏浚或挖土所得之材料，回填海床至不高於原來水平。

1991年2月13日

首席政府地政監督 毛燦明

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約25米，闊約6米，裝有1具內置引擎之機動木船惠東號609號已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約12米，闊約2米，無牌，裝有1具內置引擎之機動船已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

道路（工程、使用及補償）條例
（香港法例第370章）（根據第8(2)條規定所發之公告）
工務計劃項目第020CG號
天水圍發展計劃
天水圍西部通道Mn39號交界處改善工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第E6D及E7D號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註册處。

該項建議工程之一般性質如下：—

(1) 在現有共大路以東興建一段新雙程行車道；

(2) 擴寬一段青山公路；

(3) 興建有關之行人徑、單車徑、鄉村通路、一段行車通路及美化種植區；以及

(4) 進行有關之斜坡及雨水渠工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界元朗橋樂坊2號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處及新界元朗青山公路269號元朗政務處大厦元朗政務處，均備有上述圖則及計劃摘要。各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五 上午9時至下午4時30分

星期六 上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月14日或該日前將反對書送達運輸司。

1991年2月6日

運輸司 梁文建

人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條
船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第115章）第37E(4)條公布，一艘長約12米，闊約2米，無牌，裝有1具內置引擎之機動船已於1991年2月6日由本人依據律政司於1991年2月5日根據人民入境條例第37E(2)條而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長 梁銘彥

1991年2月6日

注意：

根據人民入境條例第37E(5)條之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第37F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後30天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第37E(6)條之規定，凡依照第37E(5)條之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本部而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第37E(8)條之規定，如在該條例第37E(5)條指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第37E(9)條之規定，就本條文第37F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或

（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

民航處招標公告
香港國際機場——保險

茲招標承投為香港國際機場提供標準機場擁有者及經營者之責任保險、承建商之第三者責任保險以及使用機場人士之車輛之第三者責任保險。投標表格須填具一式兩份，放入信封內封密。

合約為期三年，由一九九一年五月一日起計。

投標表格必須填具一式兩份，放入信封內封密，信封面註明「投標機場擁有者及經營者之責任保險」，及「中央投標委員會主席收」。投標書須於一九九一年三月十五日（星期五）中午十二時前，放入香港下亞厘畢道（近花園道口）政府合署（東座）地下低層電梯門廊之「布政司署投標箱」內。逾期之投標概不考慮。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道政府合署四十六樓民航處高級物料供應主任（電話：8674304）索取。

政府不一定採納索價最低之投標書或任何一份投標書。

一九九一年二月十三日

民航處處長 樂翠南

香港政府公佈

人民入境事務處佈告

茲招標承投下列：

標書編號 SO/PT/4/90　事由　承辦人民入境事務處提供機動船服務

詳情請參閱一九九一年二月十三日出版之政府憲報。政府憲報在各政府刊物銷售處均有出售。

人民入境事務處處長　梁銘彥

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8(2)條規定所發之公告）

為進行黃大仙下邨第11期重建計劃而建議封閉尚德街剩餘部分

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第110R.3111 Rev.A號（「該圖則」）內表明，並在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程將會永久封閉該圖則所示之尚德街剩餘部分。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街250號油蔴地停車場大廈十一樓東九龍地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署五樓黃大仙政務處，均備有該圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五　上午9時至下午4時30分

星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及擊稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月9日或該日前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

1991年2月5日

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8(2)條規定所發之公告）

工務計劃項目第337TH號（部分）——收回及修葺木星街

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH 6762B號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：—

（i）修葺損毀之行車道及行人路；以及

（ii）進行有關之渠務工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島東區地政處及香港西灣河太安街29號東區法院大廈地下東區政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五　上午9時至下午4時30分

星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及擊稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月9日或該日前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

1991年2月1日

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8(2)條規定所發之公告）

工務計劃項目第451TH號 北大嶼山幹路——第一期工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第273/G/01、273/G/02、273/G/03、273/G/04、273/G/05、273/G/06、273/G/07、273/G/08、273/G/09、273/G/10、273/G/11及273/G/12號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該等圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：—

（i）在青洲灣與企頭角之間，興建一條雙程三線公路，並沿該公路之北面，為擬建之機場鐵路建築一條專用通道。有關工程包括——

（a）進行前濱及海床之填海工程；

（b）興建橫跨大蠔灣、打水灣及通往擬建之青衣至大嶼山幹線在青洲灣附近之進路之若干高架橋；

（c）興建大蠔灣及昂船凹交匯處，為未來之發展區提供通道。

（ii）沿昂船凹至企頭角間之一段公路之南面，興建一個公用設施區；以及

（iii）進行所有排水系統與土方工程，建築所有附屬道路、行人路、小徑，以及進行所有工程及臨時工程。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓20樓離島政務處、新界荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈1樓荃灣政務處、香港中環統一碼頭道38海港政府大樓10樓離島地政處及新界荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈10樓荃灣地政處，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五　上午9時至下午4時30分

星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座2樓運輸司提出，說明其本人之權益及擊稱受該項工程或使用影響之情形，並須於1991年4月9日或該日前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

1991年2月5日

運輸署公告

一九九一年二月十六日農曆新年煙花滙演 特別交通及運輸措施

茲公布由於農曆新年煙花滙演於一九九一年二月十六日下午八時舉行，港島及九龍將實施下列特別交通及運輸措施：

I 特別交通措施

①港島區

A 中區行人專用區

由一九九一年二月十六日上午七時至午夜十二時，將在中區實施通常在星期日及公眾假期實施的行人專用區措施，禁止所有車輛駛入遮打道（介乎畢打街與昃臣道之間一段）及雪廠街（介乎皇后大道中與干諾道中之間一段）。

B 由下午六時開始實施的臨時封路措施

（a）禁止所有上山的機動車輛駛入馬己仙峽道以西的一段山頂道，但山頂居民的車輛、警方及緊急救援車輛、專利巴士、專線小巴、私家巴士、的士及中巴作公事用途的車輛則不在此限。在上述封路期間，封閉道路通行許可證及禁區許可證一律無效。由山頂區下山的車輛則不受影響；

（b）司徒拔道迴旋處對上司徒拔道上山的一段，禁止所有車輛總重超過5.5公噸的貨車使用，直至山頂道重新開放，恢復正常交通為止。

C 由下午六時三十分開始實施的臨時封路措施

（a）除前往及離開添馬艦總部的車輛及由大會堂停車場駛出的車輛外，愛丁堡廣場東將禁止所有車輛通行；

（b）分域碼頭街將禁止所有車輛通行；

（c）龍景街將禁止所有車輛行駛；

（d）告士打道輔助道路西行由波斯富街至杜老誌道之間一段將禁止所有車輛通行；

（e）波斯富街介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間一段北行行車道，將禁止所有車輛通行；

（f）杜老誌道介乎軒尼詩道與駱克道之間一段，將禁止所有車輛通行；

（g）盧押道介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間一段將禁止所有車輛通行；

（h）馬師道介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間一段北行行車道，將禁止所有車輛通行，但擬沿謝斐道東行的車輛則例外。此等車輛可在告士打道輔助道路路口附近的馬師道天橋下面掉頭；

（i）堅拿道西介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間一段北行行車道，將禁止所有車輛通行，但擬沿謝斐道東行的車輛則例外。此等車輛可在告士打道輔助道路路口附近的堅拿道天橋下面掉頭；

（j）會議道將禁止所有車輛通行，但警方或緊急救援車輛則例外；

（k）菲林明道介乎會議道與告士打道之間一段，將禁止所有車輛通行，但警方或緊急救援車輛除外；

（l）港灣道將禁止所有車輛通行，但警方或緊急救援車輛則例外；

（m）鴻興道及運盛街將禁止所有車輛通行；

（n）鴻興道天橋將禁止所有車輛通行；

（o）分域碼頭街天橋將禁止所有車輛通行；

（p）馬師道天橋將禁止所有車輛通行；

（q）杜老誌道天橋將禁止所有車輛通行；

（r）菲林明道天橋將禁止所有車輛通行，但專利巴士則例外。它們可繼續進出該天橋，直至下午七時十五分為止；

（s）告士打道的東行車輛將禁止左轉駛入分域街、菲林明道、杜老誌道及馬師道；

（t）維園道東行對開位於渣甸禮炮台以東的盡頭路將禁止所有車輛通行；

（u）寶雲道在波老道路口以東的通路將禁止車輛駛入，直至該處的人羣散去為止；

（v）由下午六時三十分開始，鑑於上述封路措施，停泊在封路區域內停車場的車輛，將不准離開停車場，直至道路重新開放，交通回復正常為止，但為緊急事故或警方認為情況所需時則例外。

D 煙花滙演完畢後的臨時道路封閉措施

於煙花滙演完畢後，為方便人羣疏散，菲林明道介乎駱克道與軒尼詩道之間一段將予封閉，禁止車輛通行。如警方認為安全，此段道路將重新開放，回復正常通車。

E 由下午二時開始實施的交通改道措施

上山頂纜車總站停車場外面的一段山頂道及停車場內的通路，將改為單程順時針方向行車。

F 由下午六時開始實施的交通改道措施

（a）史釗域道介乎謝斐道與告士打道之間一段，將改為單程北行；

（b）沿告士打道西行的車輛，可左轉入柯布連道，以便前往駱克道；及

（c）經愛丁堡廣場東端離開大會堂停車場的車輛須改向南駛，駛入夏愨道。

上述臨時道路封閉及交通改道措施，將維持至人羣疏散後，及警方認為安全，可恢復正常交通為止。

G 東區走廊的交通措施

煙花滙演期間，東區走廊照常通車，不會劃作行人專區。

H 暫時使用泊車位

下列地點的泊車位在下述時間暫停使用：

（a）杜老誌道介乎軒尼詩道與告士打道之間一段的所有泊車位，將由下午二時至晚上十時暫停使用；

（b）告士打道輔助道路的泊車位，將由下午四時至晚上十時全部暫停使用。下午五時後沿該輔助道路非法停泊的車輛將被拖走，無須事前通知；

（c）史釗域道介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間的東面路旁泊車位，將於午四時至晚上十時全部暫停使用；

（d）謝斐道介乎菲林明道與史釗域道之間的北面路旁泊車位，將由下午四時至晚上十時全部暫停使用，以便警方車輛及其他與煙花滙演有關的政府車輛停泊；

（e）維園道東行對開近渣甸禮炮台的盡頭路，將由下午四時至晚上十時禁止泊車；

（f）位於山頂公園的所有泊車位，將由下午二時至晚上十時暫停使用；

（g）運盛街的所有泊車位，將由下午二時至晚上十時暫停使用。

I 暫停使用的士站

（a）康樂廣場的士站由下午六時至晚上十時暫停使用；

（b）香港展覽中心外的港灣道的士站，由下午四時至晚上十時暫停使用，以及灣仔碼頭交通交滙處的的士站，由下午四時至晚上十時暫停使用；

（c）位於波斯富街介乎謝斐道與告士打道輔助道路之間的西面路旁的士站，由下午四時至晚上十時暫停使用；及

（d）位於史釗域道介乎謝斐道與駱克道之間的西面路旁的士站，由下午四時至晚上十時暫停使用。

J 暫停使用綠色專線小巴站

（a）愛丁堡廣場東部的專線小巴站將由下午六時三十分至晚上十時暫停使用；

（b）灣仔碼頭交通交滙處的專線小巴站將由下午四時至晚上十時暫停使用。

②九龍區

A 尖沙咀及紅磡區封路措施

下列道路由下述時間至大約晚上十一時禁止所有車輛通行。封路措施的確實施時間，將由警方視乎當時的一般交通及人羣集結情況而定：

（a）由大約下午七時開始實施的臨時封路措施

（1）九龍公園徑南行介乎廣東道與梳士巴利道之間一段（巴士及專線小巴除外）；及

（2）加連威老道介乎漆咸道南與科學館道之間一段（巴士及專線小巴除外）。

（3）中間道。

（b）由大約下午七時十五分開始實施的臨時封路措施

（1）彌敦道南行介乎加連威老道與梳士巴利道之間一段；

（2）彌敦道北行介乎梳士巴利道與柯士甸道之間一段；

（3）金馬倫道介乎加拿分道與彌敦道之間一段；

（4）金馬倫里；

（5）加拿分道介乎金馬倫道與彌敦道之間一段；

（6）堪富利士道；

（7）赫德道；

（8）河內道；

（9）康和里；

（10）碧仙桃路；

（11）白蘭軒道；

（12）麼地道介乎漆咸道南與彌敦道之間一段；

（13）緬甸臺；

（14）棉登徑；

（15）漆咸道南行介乎麼地道與梳士巴利道之間一段；

（16）麼地里；

（17）海防道介乎樂道與彌敦道之間一段；

（18）北京道以南的一段亞士厘道；

（19）梳士巴利道介乎九龍公園徑與科學館道之間一段；

（20）通往九廣鐵路九龍站位於柯士甸道以東的暢運道，及通往九廣鐵路九龍站的機利士路（於下午七時十五分封閉），或當九廣鐵路九龍站停車場泊滿車輛時封閉）（巴士、的士及專線小巴則除外）；及

（21）由康莊道通往九廣鐵路九龍站平台的順風道（於下午七時十五分封閉，或當九廣鐵路九龍站停車場泊滿車輛時封閉）（巴士、專線小巴及的士則除外）。

（c）由大約晚上八時開始實施的臨時封路措施

（1）漆咸道南介乎暢運道與加連威老道之間一段南行行車道，駛往加連威老道的專利巴士及專線小巴則不受限制；

（2）麼地道介乎漆咸道南與科學館道之間一段；及麼地廣場。

（d）可能實施的臨時封路措施

以下道路可能封閉，但須視乎當時的交通及人羣集結情況而定：

（1）紅磡道南行介乎德民街與紅磡灣街之間一段；

（2）寶其利街介乎船澳街與紅磡灣街之間一段；及

（3）紅磡灣街介乎黃埔街與紅磡道之間一段；

廣東道南行介乎海防道與梳士巴利道之間一段。

如A（d）項的臨時封路措施實施的話，由紅磡灣街西行前往紅磡碼頭的巴士須改經紅磡道北行、德民街、大沽街、寶其利街、明安街、必嘉街及機利士路。

B 一般交通改道措施

當局實施上述封路措施時，將由下述時間起，直至大約晚上十一時止，實施下列交通改道措施：

（a）由大約下午七時開始實施的交通改道措施

（1）廣東道南行車輛須駛往九龍公園徑；

（2）北京道東行車輛禁止右轉入九龍公園徑南行；及

（3）中間道西行車輛禁止左轉入九龍公園徑南行。

（b）由大約下午七時十五分開始實施的交通改道措施

（1）彌敦道南行車輛須左轉入加連威老道東行；

（2）海防道東行車輛須右轉入樂道；

（3）漆咸道南的南行車輛須左轉入麼地道東行；

（4）加連威老道介乎彌敦道與加拿分道之間一段將改為單程東行；

（5）金巴利道介乎彌敦道與加拿分道之間一段將改為單程東行；

（6）金馬倫道西行車輛禁止左轉入加拿分道南行；及

（7）麼地道介乎漆咸道南與科學館道之間一段將改為單程東行，並禁止車輛由麼地道右轉入麼地里南行。

（8）梳士巴利道西行車輛在梳士巴利道與國際郵件中心附近的掉頭支路交界處，須改經康莊道北行。

C 通往停車場通路的限制措施

在實施上述封路措施時，車輛亦同時禁止駛入海港城停車場、新世界中心停車場、海洋中心停車場、九廣鐵路九龍站停車場、中間道威信停車場及加連威老道東海商業中心停車場。擬將車輛駛入停車場的駕車人士，請在下午七時前將車輛駛入停車場，並且要明白在撤銷封路措施前不能將車輛駛離停車場。

D 暫停使用泊車位

（a）下列地點的指定泊車位一律由下午三時起暫停使用：—

柯士甸道、柯士甸路、松山道、山林道、漆咸圍、金巴利道、金巴利街、天文台道、天文台圍、國際郵件中心外的梳士巴利道、亞士厘道、漢口道、樂道、中間道、加連威老道、嘉蘭圍、厚福街、金馬倫道、金馬倫里、加拿分道、堪富利士道、寶勒巷、赫德道、河內道、康和里、碧仙桃路、麼地道、棉登徑、緬甸臺、白蘭軒道、加連威老廣場、科學館道的尖沙咀東部旅遊車停車場及九廣鐵路九龍車站平台的旅遊車停車場。

（b）非法停泊於已停用的咪錶泊車位或非咪錶泊車位的車輛會遭警方拖走，無須事先通知。

③登岸地點

下列各登岸地點將於二月十六日下述時間內封閉：

	時間
A 港島區	
皇后碼頭	下午七時卅分至八時卅分
卜公碼頭	下午七時卅分至八時卅分
龍景街登岸石級	下午七時卅分至八時卅分
灣仔西碼頭登岸石級	下午七時卅分至八時卅分
B 九龍區	
九龍公眾碼頭——	
西面登岸石級	下午七時至八時卅分
南面登岸石級	下午六時至八時卅分
尖沙咀東部——	
各登岸地點	下午六時卅分至八時卅分

II 公共交通安排

①中巴巴士服務

A 更改巴士路線

（a）由下午六時三十分開始，來往灣仔的第8及第11A號巴士將不經灣仔碼頭，而會改行循環路線，經軒尼詩道、堅拿道巴士專用道路、堅拿道東、禮頓道、摩里臣山道、灣仔道、菲林明道、軒尼詩道，然後再循正常路線東行。

（b）由下午六時三十分開始，來往灣仔的第40號巴士將不經灣仔碼頭，而會改行循環路線，經軒尼詩道、菲林明道、灣仔道、摩理臣山道、禮頓道、堅拿道西、軒尼詩道，然後再循正常路線西行。

（c）由下午六時三十分開始，第20、21、80、81M及780號巴士將沿告士打道東行直駛，而不經菲林明道、會議道及鴻興道。

B 輔助巴士服務

（a）第15號巴士將視乎乘客需求，增加班次至約十分鐘一班。

（b）第8、38、40、70、72、90、92、96、及97號巴士將增派巴士行走。

（c）為應付乘客需求，煙花滙演完畢後，下列各巴士總站將有空車接載乘客：

（1）北角碼頭巴士總站；

（2）摩頓臺巴士總站；

（3）金鐘地鐵站巴士總站；

（4）中區（交易廣場）巴士總站；

（5）山頂巴士總站；

封閉道路重新開放行駛時，中巴巴士服務會恢復正常的行車路線，並且會適當地加強服務，以應付煙花滙演完畢後的乘客需求。

C 暫停使用巴士站

（a）由下午六時三十分開始，港灣道燈柱第27366號的第104、105及A2號巴士站及灣仔碼頭巴士總站，將暫停使用。

（b）由晚上七時開始，告士打道西行怡東酒店外的第20、21、80、81M、102及106號巴士站，將暫停使用。

（c）由下午六時三十分開始，會議道灣仔碼頭外的20、21、80、81M、及780號巴士站，將暫停使用。

D 暫停服務

由下午六時起，由小西灣巴士總站開出路線第780號的巴士將暫停服務；而由下午七時四十分開始，由中環（永和街）巴士總站開出同一路線的巴士將暫停服務。

②九巴巴士服務

A 更改巴士路線、暫停使用巴士站及暫停服務

下午大約七時至大約晚上十一時，九巴的尖沙咀巴士路線將作下列臨時改道，巴士總站位置亦會更改。同時，九巴的巴士服務亦將縮減。這些臨時措施的實施時間，將視乎在場警務人員所實施的封路措施和行人專用區措施的時間長短而定：

（a）沿彌敦道南行前往天星碼頭巴士總站的第1、1A、2、6、6A及9號巴士改經眾坊街、上海街、佐敦道、廣東道、九龍公園徑及梳士巴利道，並以天星碼頭巴士總站為終點。由天星碼頭巴士總站開出後，第1、1A及9號巴士將改經梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道、廣東道、眾坊街及上海街，然後依照正常路線行駛。由天星碼頭巴士總站開出的第2、6及6A號巴士將改經梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道、彌敦道，然後依照正常路線行駛。第1、2及9號巴士將在廣東道北行中國客運碼頭外的巴士站停站。

（b）由富□道西行前往天星碼頭的第7號巴士將改經上海街、佐敦道、廣東道、九龍公園徑及梳士巴利道，並以天星碼頭巴士總站為終點。上述路線巴士由天星碼頭巴士總站開出後，將改經梳士巴利道、九龍公園徑、廣東道、佐敦道及彌敦道，然後再循正常路線行駛。

（c）第2C及28號巴士將暫時使用科學館道的尖沙咀東部巴士總站。往尖沙咀東部巴士總站的路線如下：沿柯士甸道東行的2C號巴士及沿漆咸道南南行的28號巴士會改經暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。巴士駛離尖沙咀東部巴士總站後的路線如下：2C號巴士須右轉經科學館道北行、暢運道及柯士甸道，然後才沿正常路線行駛；28號巴士會經科學館道南行、康莊道及漆咸道北，然後才沿正常路線行駛。

（d）第5、5C及8號巴士於天星碼頭的巴士總站暫時改設於尖沙咀東部加連威老道的臨時巴士總站。這些路線沿漆咸道南南行時須在轉入加連威老道東行，然後以港晶中心對面的加連威老道為總站。這些巴士在駛離總站時會改經科學館道南行、康莊道、漆咸道北、蕪湖街行車隧道、機利士路及蕪湖街，然後才沿正常路線行駛。

（e）沿漆咸道北南行的第26號巴士將改經漆咸道南、暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。離開尖沙咀東部巴士總站後，第26號巴士將改經科學館道南行、康莊道、漆咸道北，然後再循正常路線行駛。

（f）第1K號巴士離開九龍車站後將改經暢運道、安運道、暢運道、機利士路、蕪湖街、漆咸道北、加士居道、彌敦道，然後再循正常路線行駛。

（g）沿彌敦道南行的第2K號巴士將改經加士居道、漆咸道北、蕪湖街行車隧道、機利士路及暢運道。

（h）沿漆咸道南南行的第A1號巴士將改經暢運道、康泰徑、康榮徑、康達徑、尖沙咀東部巴士總站、科學館道、康莊道及漆咸道北，然後再循正常路線行駛。

（i）第8A號巴士前往佐敦道（廣東道）時將改經紅磡灣街、機利士路、蕪湖街、漆咸道北、加士居道、佐敦道及渡船街，然後再循正常路線行駛。前往黃埔花園時，巴士將改經佐敦道、加士居道、漆咸道北、蕪湖街行車隧道及機利士路，然後再循正常路線行駛。

（j）由下午六時起，由九龍城開出的5A號巴士將暫停服務，而由下午六時二十五分起，由天星碼頭開出的5A巴士將暫停服務。

（k）由下午五時三十分起，由廣播道開出的208號巴士將暫停服務，而由下午六時起，由尖沙咀東部開出的208號巴士將暫停服務。

（l）81C號巴士將暫時改以中國客運碼頭為終站。該線巴士前往中國客運碼頭時，須改經窩打老道、上海街、佐敦道及廣東道；離開中國客運碼頭時，則須改經廣東道、渡船街及窩打老道，然後再循正常路線行走。

（m）第234X號巴士的終站將暫改為天星碼頭巴士總站，前往終站沿途改經彌敦道、佐敦道、廣東道、九龍公園徑及梳士巴利道，從終站開出則行經九龍公園徑、廣東道、佐敦道及彌敦道，然後再循平常路線行走。廣東道北行中國客運碼頭外將加設巴士站。

（n）第95號巴士從佐敦道碼頭巴士總站開出，沿途改經廣東道、佐敦道、廣東道、眾坊街、上海街，然後再循平常路線行駛。

（o）第68X號巴士從佐敦道碼頭巴士總站開出，途經廣東道、佐敦道、廣東道、眾坊街、上海街及荔枝角道，然後再循平常路線行駛。

（p）第68號巴士的終點將暫改為佐敦道巴士總站，從終站開出，途經廣東道、佐敦道、廣東道及眾坊街，然後再循平常路線行駛。

（q）沿窩打老道西行前往佐敦道碼頭巴士總站的第3、8號巴士沿途改經上海街與佐敦道。這兩條路線連同第70號線從佐敦道碼頭巴士總站開出，途經廣東道、渡船街及窩打老道，再循平常路線行駛。

B 延長服務時間

第85K號巴士將延長行車時間至一九九一年二月十七日凌晨十二時五十分，以配合火車的延長服務。

③油蔴地小輪服務

A 來往中環及尖沙咀東部的氣墊船服務將縮短服務時間。由中環及尖沙咀東部開出的氣墊船，最後一班將分別提前在下午六時三十分及下午六時五十分開出。

B 由於卜公碼頭關閉，由中環至屯門的飛翔船服務自下午七時後改於中環政府碼頭東翼泊岸。

C 如有需要，小輪公司會在煙花滙演前後增加其他渡輪服務，應付乘客需求。

④天星小輪服務

為應付乘客需求，來往中環及尖沙咀的渡輪服務將作增加。來往尖沙咀碼頭與灣仔碼頭的渡輪服務將由下午七時至八時五十分暫停由尖沙咀碼頭開出，下午七時十分至九時十分則暫停由灣仔碼頭開出。

⑤愉景灣渡輪服務

由於卜公碼頭關閉，往來愉景灣與卜公碼頭的渡輪服務將作如下安排：

（a）原於下午七時二十分與下午八時二十分從卜公碼頭開出的兩班渡輪將分別延至下午七時廿五分與八時廿五分開出。

（b）原於下午八時從愉景灣開出的渡輪將延至下午八時零五分開出。

（c）原於下午七時四十分與八時從卜公碼頭開出及下午七時二十分與七時四十分從愉景灣開出的渡輪將會暫停服務。

⑥山頂纜車服務

將按乘客需求延長服務時間。

⑦港島電車服務

行走北角及銅鑼灣總站的班次將會增加，以配合乘客需求。

⑧公共專線小巴服務

A 港島

（a）更改路線

（1）由下午六時三十分開始，當位於添馬艦總部的專線小巴站暫停使用時，第1、2及3號前往中區的專線小巴將改經畢打街、干諾道中及康樂廣場，以中央郵政總局外面的臨時專線小巴站為終點。由康樂廣場開出後，上述車輛將改經干諾道中，再循正常路線行走。

（2）由下午六時三十分開始，第6、7、11、24A、24M、25、25A及31號專線小巴在西行途中，將不經告士打道輔助道路，而改經駱克道及軍器廠街，然後再循正常路線行走。

（3）由下午六時三十分開始，第36號專線小巴將不經菲林明道以北的灣仔填海區，而改行循環路線，經軒尼詩道、菲林明道南行、灣仔道及天樂里，然後再循正常路線行走。

B 九龍

（a）更改路線

一九九一年二月十六日大約下午七時至大約晚上十一時，尖沙咀區將實施下列專線小巴臨時改道及更改終站措施，同時專線小巴服務亦會縮減。上述臨時措施的確實實施時間，將視乎在場警務人員所實施的封路措施及行人專用區措施的時間長短而定：

（1）1號專線小巴（天星碼頭至尖沙咀東部（加連威老廣場））及1M號專線小巴（循環線）（尖沙咀地鐵站至尖沙咀東部）——這些路線在封路期間暫停服務；

（2）3號專線小巴（尖沙咀（漢口道）至大同新邨）——此路線現時設於漢口道的總站將告取消，車輛將改由樂道開出。由樂道前往大同新邨時，經樂道、北京道及九龍公園徑，然後依照正常路線行駛。由大同新邨前往尖沙咀時，經廣東道及海防道，並以樂道為終點；

（3）6號專線小巴（黃埔花園至尖沙咀（漢口道））——該線將暫時改為連接黃埔花園與佐敦道碼頭廣場的循環路線。修改後的循環路線經德康街、船景街、紅磡道、德民街、船澳街、寶其利街、明安街、必嘉街、機利士路、暢運道、柯士甸道、廣東道、佐敦道、覺士道、柯士甸道、暢運道、安運道、暢運道、機利士路、蕪湖街、德民街、德安街及德定街；

（4）7號專線小巴（循環線）（九龍城（偉恒昌新邨）至尖沙咀東部）——此循環線將在漆咸道南改經加連威老道、科學館道及康莊道，然後依照正常路線行駛；

（5）8號專線小巴（何文田邨至尖沙咀（中間道））——該線將暫時改為循環線。小巴會在漆咸道南改經金馬倫道、加拿分道、加連威老道、漆咸道南、暢運道及安運道，然後依照正常路線行駛；及

（6）31M號專線小巴（旺角地鐵站（快富街）至尖沙咀東部）（循環線）——此循環線會在科學館道改經暢運道、漆咸道南及加士居道，然後依照正常路線行駛。

（b）延長行車時間

一九九一年二月十六日下列公共小巴專線的行車時間將延長至翌日早上以下時間：

路線編號		延長時間	延長服務期間收費
11M	長沙灣地鐵站—蘇屋（循環線）	至凌晨一時卅分	三元
30A	澤安邨—旺角地鐵站	至凌晨一時卅分	四元
30M	赫德傑道—旺角地鐵站	至凌晨一時卅分	四元
31M	旺角地鐵站（快富街）—尖沙咀（東）（循環線）	至凌晨一時卅分	四元
32M	龍坪道臨時房屋區—石硤尾（地鐵站）（循環線）	至凌晨一時卅分	三元

⑨鐵路及過海交通服務

A 地鐵服務

地鐵將依照假日正常的時間表服務。如有需要，並會按乘客需求增加服務，由下午三時卅分至十一時卅分，每三分鐘開出一班。警方及地鐵職員會在現場就尖沙咀、佐敦及灣仔等車站的新措施發出指示，乘客請遵守這些指示。

B 九廣鐵路服務

疏散人潮期間，九龍車站將由下午八時卅分至十時，每隔四至五分鐘開出一班列車，最後一班由九龍車站開出的火車亦會由凌晨零時十五分延至零時卅分。

C 中巴／九巴過海隧道巴士服務

（a）由下午七時開始，沿漆咸道南前往尖沙咀東部巴士總站的過海隧道巴士第110號將改經暢運道、康泰徑、康榮徑及康達徑。離開尖沙咀東部巴士站後，該路線巴士將改經科學館道北行、暢運道及漆咸道南，然後再循正常路線行駛。

（b）由下午六時三十分開始，104、105及A2號巴士前往九龍時，須改經告士打道東行，而不經菲林明道、港灣道、杜老誌道及鴻興道。

（c）由下午六時三十分起，103號巴士前往蒲飛路時，在告士打道近加寧街交界處的巴士站停站後，須改經告士打道，而不經百德新街交界處後的告士打道輔助道路。

（d）由下午六時三十分起，601號巴士前往金鐘地鐵站（東）時，須改經盧押道、駱克道、軍器廠街及告士打道。

若因天氣惡劣而不能按照原定計劃燃放煙花，煙花滙演會延期至一九九一年二月二十三日晚上八時舉行。如需延期當局會在一九九一年二月十六日下午五時前在電台及電視台宣布。

運輸署署長　蕭炯柱

道路（工程、使用及補償）條例

（香港法例第370章）

（根據第8(2)條規定所發之公告）

工務計劃項目第164TH號——前往灣仔填海區之通道 分層通道設施 波斯富街行人天橋擴建工程

茲公布運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第HH 6771A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項建議工程之一般性質如下：—

（i）在告士打道與波斯富街交界處建築一條有蓋行人天橋，橫跨告士打道及波斯富街；

（ii）建築附連之有蓋樓梯；

（iii）建築／重建附連之行車道、行人路、街道設施，以及進行環境美化工程及附屬之道路與渠務工程；

（iv）封閉及拆除橫跨告士打道之現有行人天橋；以及

（v）建築一條臨時行人天橋。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、香港灣仔軒尼詩道130號修頓中心19樓港島西區地政處及香港灣仔柯布連道2號地下灣仔政務處諮詢中心，均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公眾假期除外）：—

星期一至星期五　上午9時至下午4時30分

星期六　上午9時至中午12時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及擊稱受該項工程或使用影響之情形，於1991年4月9日或該日前將反對書送達運輸司。

運輸司　梁文建

1991年2月1日

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

中華民

競選特輯

•屯門區議員競選白熱化。（上圖）劉皇發與吳明欽（左）派進入短兵相接階段。（下圖）劉皇發蟬聯屯門區議會呼聲高。（下圖）曹紹偉（右）

運輸署公告

一九九一年農曆新年除夕特別交通及運輸措施

茲公佈當局為一九九一年農曆新年除夕而在港島、九龍及新界實施下列特別交通及運輸措施：

A 銅鑼灣的特別交通措施

I 下列交通及改道措施，除另有說明外，將由二月十四日晚上七時至二月十五日上午六時在銅鑼灣實施：

封閉道路

（a）波斯富街以東的駱克道（港島區專線小巴第10、11及31號除外）；
（b）波斯富街以東的謝斐道；
（c）敬誠街（港島區專線小巴第21M號除外）；
（d）景隆街；
（e）介乎京士頓街與怡和街之間的百德新街；
（f）記利佐治街；
（g）糖街；
（h）介乎告士打道與加寧街之間的京士頓街；
（i）介乎高士威道與告士打道天橋南行南端之間的告士打道；
（j）介乎棉花路與禮頓道／邊寧頓街交界處之間的加路連山道；
（k）由告士打道通往大坑道的大坑道天橋南行；
（l）新會道；
（m）介乎駱克道與軒尼詩道之間的堅拿道東；
（n）東角道；
（o）天后地鐵站交通交滙處；
（p）介乎軒尼詩道與駱克道之間的波斯富街；
（q）信德街；
（r）介乎渣甸街與恩平道之間的啟超道；及
（s）加寧街（由警方視乎情況而決定是否須予封閉）。

II 交通改道

（a）希慎道介乎禮頓道與恩平道之間一段改為單程東行；
（b）琉璃街介乎電氣道與興發街之間一段改為單程西行；
（c）禮頓道介乎邊寧頓街與希慎道之間一段改為單程西行；
（d）禮頓道介乎堅拿道東與黃泥涌道改為單程東行；及
（e）銅鑼灣道介乎摩頓臺與通往大坑道南行的斜坡之間一段改為單程西行。

III 限制車輛駛入的道路

（a）由二月十四日晚上八時至二月十五日上午六時，下列道路將予封閉，禁止車輛行駛，但專利巴士及專線小巴則除外：
(1)波斯富街以東的一段軒尼詩道東行；
(2)怡和街東行；
(3)高士威道；
(4)銀幕街以西的英皇道東行；及
(5)介乎禮頓道與伊榮街之間的一段邊寧頓街。

（b）由二月十四日晚上八時至二月十五日上午六時，下列道路將予封閉，禁止車輛行駛，但專利巴士及公共小巴則除外：
(1)介乎銅鑼灣道／天后廟道交界處與摩頓臺的高士威道西行；
(2)介乎高士威道與電氣道的興發街；
(3)伊榮街；
(4)天樂里；
(5)介乎邊寧頓街與渣甸街的怡和街西行；及
(6)介乎伊榮街與怡和街的邊寧頓街。

（c）渣甸街由二月十四日晚上八時至二月十五日上午六時，將予封閉，禁止車輛行駛，但公共小型巴士則除外。

（d）琉璃街介乎電氣道與興發街之間一段由二月十四日晚上七時至二月十五日上午六時，將禁止所有公共小型巴士行駛。

（e）電氣道介乎帆船街與興發街之間一段由二月十四日晚上七時至二月十五日上午六時，將予封閉，禁止車輛行駛，但貼有市政總署發出的標貼的輕型貨車則除外。如警方認為有需要，道段道路將予封閉，禁止所有車輛駛入。

IV 交通改道措施

所有車輛都必須遵守下列改道措施（前往當地的車輛、專利巴士、電車及公共小巴則屬例外）：

（a）由金鐘道或軒尼詩道東行前往北角地區的車輛須改經：
(1)軍器廠街天橋；或
(2)菲林明道；或
(3)馬師道天橋；或
(4)波斯富街、禮頓道、黃泥涌道、堅拿道西及堅拿道天橋。

（b）由金鐘道或軒尼詩道東行前往大坑地區的車輛須改經：
(1)皇后大道東及司徒拔道；或
(2)波斯富街、禮頓道、黃泥涌道及藍塘道。

（c）由英皇道西行前往灣仔及中環的車輛須改經：
(1)清風街天橋；或
(2)銅鑼灣道、大坑道天橋北行及告士打道。

（d）沿禮頓道西行的公共小型巴士禁止駛入伊榮街而須改經邊寧頓街往渣甸街。

（e）加路連山道北行車輛禁止右轉駛入禮頓道東行，而須改經禮頓道西行、希慎道往利園地區。

V 禁止學習司機駛入

由二月十四日下午六時至二月十五日晚上十一時，下列道路將禁止學習司機駛入：
（a）禮頓道（介乎波斯富街與黃泥涌道的西行行車道除外）；
（b）天樂里；
（c）加路連山道；
（d）東院道；
（e）勵德邨道以北的大坑道；
（f）銅鑼灣道；
（g）歌頓道以南的電氣道；
（h）皇后大道東以北的摩理臣山道；
（i）軒尼詩道東行；
（j）雲景道以西的天后廟道西行；及
（k）灣仔道東行。

VI 暫停使用泊車位

位於下列地點的泊車位，除另有說明外，將由二月十四日上午八時至二月十五日上午六時暫停使用：
（a）所有封閉的道路（參看封閉道路一欄）；
（b）銅鑼灣道；
（c）波斯富街（包括的士站）；
（d）介乎波斯富街與馬師道之間一段駱克道南面路旁；
（e）恩平道（不包括專線公共小巴站）；
（f）利園山道（不包括專線公共小巴站）；
（g）白沙道（不包括專線公共小巴站）；
（h）蘭芳道；
（i）開平道；
（j）新寧道；
（k）興發街維多利亞公園停車場；
（l）介乎京士頓街與告士打道之間的百德新街（的士站）；
（m）希慎道；
（n）琉璃街（的士站）；
（o）糖街（由二月十四日晚上七時至二月十五日上午六時公共小巴站將暫停使用）；
（p）銀幕街（的士站）及；
（q）天后地鐵站交通交滙處。

VII 限制區

由二月十四日晚上七時至二月十五日上午六時，下列道路將劃為所有車輛的限制區，專利巴士則除外：
（a）怡和街東行；
（b）摩頓臺；
（c）介乎摩頓臺與禮頓道之間的高士威道西行；
（d）介乎波斯富街與東角道之間的軒尼詩道東行；及
（e）介乎軒尼詩道與駱克道之間的馬師道。

B 新蒲崗的特別交通措施

下列交通及改道措施，除另有說明外，將由二月十四日下午六時至二月十五日上午八時在新蒲崗實施：

I 封路

（a）連接大有街與四美街的末名命通路介乎五芳街與六合街之間一段；
（b）六合街；
（c）連接大有街與七寶街的末命名通路介乎六合街與八達街之間一段；
（d）四美街介乎六合街與景福街之間一段西面行車道；
（e）景福街東行介乎四美街與景康街之間一段；
（f）七寶街介乎六合街與八達街之間一段；
（g）連接大有街與七寶街的末命名通路介乎八達街與三祝街之間一段。

II 暫設的士站

新蒲崗工廠大廈第五座外面的景福街南面路旁將會設置一個臨時的士站。

III 暫設公共小巴站

介乎五芳街與六合街之間一段四美街東面路旁將會設置一個臨時公共小巴站。

IV 暫停使用泊車位

下列地點的泊車位將由二月十三日晚上八時至二月十五日上午八時暫停使用：
（a）五芳街；
（b）四美街；
（c）六合街；
（d）七寶街；
（e）八達街；
（f）景福街介乎三祝街與四美街之間一段；及
（g）三祝街介乎大有街與景福街之間一段。

C 長沙灣的特別交通措施

I 封路

發祥街介乎長沙灣道與荔枝角道之間一段，將由二月十四日上午八時至二月十五日上午六時封閉，禁止車輛通行，但專利巴士及須上落農曆新年年宵市場貨品的車輛則例外。

II 暫時遷移巴士站

在長沙灣遊樂場外面一段長沙灣道西行的巴士站，將由二月十四日上午八時至二月十五日上午六時暫時向西遷移約一百二十米。

III 暫停使用泊車位

發祥街介乎荔枝角道與長沙灣道之間一段的泊車位，將由二月十四日上午八時至二月十五日上午六時暫停使用。

D 元朗的特別交通措施

I 調整行車路線

二月十四日下午五時至二月十五日上午七時，以下道路將調整行車路線：
（a）體育路介乎教育路與馬田路之間一段改為單程南行；及
（b）馬田路改為單程逆時針方向行車。

II 暫停使用泊車位

（a）安康路的泊車位將由二月八日正午十二時至二月十五日上午七時暫停使用。
（b）馬田路的泊車位將由二月十三日下午五時至二月十五日上午七時暫停使用。

E 公共運輸服務

下列特別措施，除另有說明外，將在二月十四日實施：

I 中巴服務

1. 巴士路線改道

由晚上七時起

（a）第5B號線延長至高士威道維多利亞公園外。西行的巴士改經高士威道東行、銀幕街、琉璃街、英皇道、高士威道西行、伊榮街、邊寧頓街、怡和街及軒尼詩道。二月十五日淩晨一時十八分由高士威道開出的巴士只行走至堅尼地城。
（b）第11、11A、23A及26號東行的巴士改經高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、大坑道天橋及大坑道。
（c）第81號線的巴士前往勵德邨時改經英皇道、銅鑼灣道、大坑道天橋及大坑道。
（d）第72、76、92及96號的巴士前往摩頓台巴士總站時，改經高士威道東行、銀幕街、琉璃街、英皇道及銅鑼灣道。
（e）第10號線的巴士西行前往堅尼地城時改經禮頓道、黃泥涌道及皇后大道東；東行前往北角碼頭時則改經摩理臣山道、天樂里及軒尼詩道。
（f）第19號線的巴士前往北角碼頭時改經摩理臣山道、天樂里及軒尼詩道。

由晚上八時起

（a）第2、19及25號線西行的巴士改經英皇道及高士威道，而不經銅鑼灣道。
（b）第23B、72、92及96號線巴士的總站改往高士威道維多利亞公園外；巴士西行分別前往稻道、香港仔、鴨脷洲邨及利東邨時改經高士威道東行、銀幕街、琉璃街、英皇道及高士威道西行。

2. 暫停使用和遷移巴士站

由晚上七時起

（a）現時位於摩頓台，以及[illegible]道西行摩頓台以西的巴士站暫停使用。
（b）現時位於軒尼詩道東行[illegible]對面的兩個巴士站，向西遷移約20米。
（c）怡和街的東行巴士站遷往高士威道摩頓台對面。
（d）現時位於天后地鐵站交通交滙處的巴士站暫停使用。
（e）現時位於大丸百貨公司的巴士站暫停使用。
（f）現時位於西行伊利沙伯大廈對面的巴士站暫停使用。

3. 延長巴士服務時間

（a）二月十四日晚上七時以後，第5B號線延長至高士威道維多利亞公園外，並延長服務時間至二月十五日淩晨二時十分左右。
（b）二月十四日，以下各線的巴士延長服務時間，直至比平日服務終止的時間晚大約一小時為止：
[illegible]4、6、7、8、10、11、12、15、20、21、23、25、37、38、40、47、48、70、71、81、90、95、97、98及106號線

4. 特別巴士服務

提供頻密的特別通宵服務如下：
（a）第104號線：二月十五日零時一分至上午五時，高士威道（維多利亞公園外）——華富邨：途經香港仔隧道、黃竹坑邨及香港仔。
（b）第308號線：二月十四日晚上八時至二月十五日上午五時十分，高士威道（維多利亞公園外）——小西灣邨：途經北角、鰂魚涌、康山花園及筲箕灣。
（c）第392號線：二月十五日零時一分至上午五時，高士威道（維多利亞公園外）——鴨脷洲邨：途經香港仔隧道及利東邨。

II 九巴服務

1. 延長巴士服務時間

在二月十四日，以下各線巴士的服務時間延長如下：
（a）第1[illegible]、2A、3C、5、5C、6B、14、15、16、16M、24K、28、31M、32、32B、32M、33、34、34B、34M、35、36、36A、36M、37、37M、39A、39M、41A、41M、[illegible]、43A、43C、43M、44、44M、46、[illegible]M、[illegible]、61X、66M（往荃灣地鐵站方向）、67M、[illegible]、81K、83K、88K、211、238M、[illegible]270號線，比規定的時間晚大約一小時才終止服務。
（b）第1A、2、6C、11、27K、29M、31、43B、68M（往荃灣地鐵站方向）、89、89A及89C號線，比規定的時間晚大約一小時三十分才終止服務。
（c）第59M（往荃灣地鐵站方向）、64K及80K號線，比規定的時間晚大約三十分鐘才終止服務。
（d）第60M（往荃灣地鐵站方向）及74X號線，比規定的時間晚大約四十五分鐘才終止服務。

2. 特別巴士服務

（a）二月十五日午夜十二時至上午六時十七分，九龍市區特別線第6S號來往美孚與尖沙咀碼頭，每七／八分鐘一班，劃一收費二元三角。
（b）二月十五日午夜十二時至上午六時三十六分，九龍市區特別線第26S號來往順天與尖沙咀（東），每五至十二分鐘一班，劃一收費三元八角。
（c）二月十五日零時三十分至淩晨三時，新界特別線第60S號行走荃灣地鐵站至屯門市中心，每四至十二分鐘一班，劃一收費五元四角。
（d）二月十五日零時五十分至淩晨二時三十分，新界特別線第68S號行走佐敦道碼頭至元朗（東），每十分鐘一班，單程收費七元二角；屯門市廣場至元朗（東）分段收費三元二角。
（e）二月十四晚上十一時四十七分至二月十五日上午六時，新界特別線第80S號來往穗禾苑與九龍塘地鐵站，每四至十分鐘一班，劃一收費三元八角。
（f）二月十五日零時十三分至上午六時，新界特別線第82S號行走廣源至九龍塘地鐵站，每三／四至十五分鐘一班，劃一收費三元八角。
（g）二月十五日零時五分至上午五時五十分，新界特別線第85S號行走恒安至沙田火車站，每三至十分鐘一班，劃一收費三元二角。
（h）二月十四日晚上十一時四十分至二月十五日上午五時二十七分，新界特別線第95S號來往觀塘（雅麗道）與坑口（富寧花園），每十至十七／十八分鐘一班，劃一收費三元二角。
(1)二月十五日、十六日及十七日第1、2A、11K、39M、43B、43M、58M、58X、59A、59X、60M、61X、66M、67M、68、68A、71S、72X、73X、74X、75X、77K及98A號線加開額外班次。

3. 巴士路線改道

由二月八日的第一班車至二月十四日的最後一班車，第13號線的巴士前往彩虹時，改經太子道西及通菜街，然後循正常路線行駛。

4. 暫時停止的巴士服務

以下的巴士服務暫停：

路線	日期
89R	二月十四日、十五日及十六日
96R	二月十四日、十五日及十六日
291R	二月十四日、十五日及十六日

III 過海巴士服務

1. 巴士路線改道

由晚上七時起

（a）第102及106號線的巴士前往九龍時改經英皇道、清風街天橋及維園道；分別前往筲箕灣及柴灣時則改經維園道及永興街。
（b）第103及170號線的巴士前往九龍時改經怡和街、高士威道、興發街及維園道。
（c）第110號線的巴士前往香港仔時改經告士打道、堅拿道東及黃泥涌道，然後循正常路線行駛。
（d）第108號線的巴士前往寶馬山時改經堅拿道東、禮頓道、摩理臣山道、天樂里、軒尼詩道、怡和街、高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、大坑道天橋及大坑道，然後循正常路線行駛。
（e）下午六時以後由機場開出的通天巴士路線A2號前往港澳碼頭時改經告士打道西行內行車道，然後循正常路線行駛。

2. 特別巴士服務

（a）第111S號線：二月十五日零時三十分至上午五時五十分，銅鑼灣（興發街）～彩虹。
（b）第112號線：二月十四日晚上八時至午夜十二時，加開額外班次往旺角與銅鑼灣（興發街），途經摩理臣山道。
（c）第112S號線：二月十五日零時三十分至上午五時十六分，銅鑼灣（興發街）～旺角。
（d）第116號線：二月十四日晚上八時至午夜十二時，加開額外班次來往彩虹與銅鑼灣（興發街），途經摩理臣山道。
（e）第121號線：二月十五日，中環（港澳碼頭）～牛頭角，增加班次行走。
（f）第122號線：二月十五日，北角～美孚，增加班次行走。
（g）二月十五日、十六日及十七日，第101及106號線加開額外班次。

3. 暫時停止的過海服務

（a）第A3號線的巴士服務由二月十四日由下午六時至最後一班車的時間暫停。
（b）二月十四日、十五日、十六日及十七日暫時停止第121及第122號線之間的接駁服務。

IV 專線小巴服務

A 港島

1. 改道

由二月十四日晚上七時至二月十五日上午六時：
（a）第4C號線的小巴前往香港仔時，改經波斯富街、霎東街、堅拿道東及摩理臣山道。
（b）第5號線的小巴前往銅鑼灣時，改經藍塘道、黃泥涌道、摩理臣山道、禮頓道、希慎道、恩平道及白沙道。
（c）第14M號線的小巴前往銅鑼灣時，改經樂活道、黃泥涌道、摩理臣山道、禮頓道、希慎道、恩平道及白沙道。
（d）第21M號線的小巴前往大坑徑時，改經敬誠街、邊寧頓街、怡和街、高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、大坑道天橋及大坑道；前往銅鑼灣時則改經禮頓道及敬誠街。路線以敬誠街南面部分的臨時小巴站為終站。
（e）第25及25A號線的小巴前往寶馬山時，改經軒尼詩道、怡和街、高士威道、銀幕街、琉璃街、英皇道、銅鑼灣道、大坑道天橋及大坑道。
（f）第28號線的小巴前往碧瑤灣時，改經波斯富街、霎東街、堅拿道東、摩理臣山道及皇后大道東。
（g）第28A號循環線的小巴在銅鑼灣地區改經禮頓道、希慎道、恩平道、啟超道、利園山道及軒尼詩道。

2. 延長服務時間

二月十四日，以下專線小巴路線的服務時間延長至翌朝下述的時間：

路線編號		服務時間延長至	延長服務期間的收費
14M	銅鑼灣（白沙道）～睦誠道	淩晨三時	三元
20M	柴灣碼頭～興民邨	上午六時	一元二角（不變）
21M	銅鑼灣（白沙道）～大坑徑（循環線）	淩晨三時	二元五角
21M	短途線	淩晨三時	一元九角
33M	勵德邨～銅鑼灣（白沙道）	淩晨三時	一元八角
	康怡花園～太古城地鐵站		

B 九龍

1. 延長服務時間

二月十四日，以下專線小巴路線的服務時間延長至翌朝下述的時間：

路線編號		服務時間延長至	延長服務期間的收費
6	紅磡（黃埔花園）～尖沙咀（漢口道）	淩晨四時（紅磡（黃埔花園）開）；淩晨四時三十分（尖沙咀開）	四元
11M	長沙灣地鐵站～蘇屋（循環線）	淩晨一時三十分	三元
16	扎山道（彩雲邨）～坪石邨（循環線）	淩晨四時	一元五角
18	黃大仙（北）～慈雲山（北）	上午七時	一元五角
19	新蒲崗～慈雲山～（沙田坳邨）	淩晨四時	三元
20	新蒲崗～慈雲山邨（北）	淩晨四時	三元
22M	樂華邨～觀塘地鐵站（循環線）	上午六時三十分	一元三角（不變）
23A	觀塘（仁愛圍）～茶果嶺	淩晨一時	二元（不變）
23B	仁愛圍～茶果嶺	淩晨一時	二元（不變）
30A	澤安邨～旺角地鐵站	淩晨一時三十分	四元
30M	郝德傑道～旺角地鐵站	淩晨一時三十分	四元
31M	旺角地鐵站（快富街）～尖沙咀（東）（循環線）	淩晨一時三十分	四元
32M	龍坪道臨時房屋區～石硤尾地鐵站（循環線）	淩晨一時三十分	三元
33	富山～黃大仙地鐵站	上午六時廿四分	三元
37M	黃大仙地鐵站～慈雲山（循環線）	上午七時	一元八角
38M	竹園（北）邨～黃大仙地鐵站（沙田坳道）	上午五時三十分	一元八角
39M	樂富～東頭（循環線）	二月十四日午夜十二時	一元八角
51M	麗晶花園～九龍灣地鐵站（循環線）	淩晨四時	一元三角（不變）
52	竹園邨～新蒲崗（循環線）	淩晨三時	二元（不變）
53M	天馬苑～樂富地鐵站（循環線）	淩晨二時	一元三角（不變）

C 新界

1. 改道

二月十四日下午五時至二月十五日上午七時，第39號線的小巴改經教育路、體育路及馬田路。

2. 延長服務時間

以下專線小巴路線的服務時間延長如下：

路線編號		延長服務時間	延長服務期間的收費
11	坑口～坪石（循環線）	由二月十四日晚上九時至翌日淩晨一時	四元
12	西貢～寶琳	由二月十四日晚上九時至翌日淩晨一時	五元
39	公庵～元朗（循環線）	由二月十四日晚上十時至翌日零時三十分	三元
43	屯門市中心（新青街）～擔竿笏	由二月十四日晚上八時十分至午夜十二時	五元
60K	沙田火車站～火炭平房區	與九廣鐵路的服務配合，直至二月十四日的最後一班火車	二元五角
65K	黃泥頭～火炭火車站	由二月十四日晚上十一時至翌日淩晨二時	三元
81	荃灣（兆和街）～老圍	由二月十四日晚上十一時四十五分至翌日淩晨二時	三元
81M	荃灣碼頭～老圍	由二月十四日晚上十一時四十分至翌日淩晨二時	三元
82	荃灣（兆和街）～城門水塘	由二月十七日晚上十一時三十分至翌日淩晨二時	三元
82M	荃灣碼頭～城門水塘	由二月十四日晚上十一時至翌日淩晨二時	三元
83	荃灣（川龍街）～石蔭臨時房屋區	由二月十四日晚上十一時四十五分至翌日淩晨四時	三元五角
85	荃灣（兆和街）～芙蓉山	由二月十四日晚上十時至翌日淩晨二時	三元五角
86A	荃灣（川龍街）～石籬（梨貝街）	由二月十五日淩晨二時至淩晨四時	三元五角
89	荃灣～葵盛（北）	由二月十四日晚上十一時十五分至翌日淩晨四時	三元
89M	葵盛（北）～葵興地鐵站	由二月十四日晚上十一時十五分至翌日淩晨四時	一元八角
98	荃灣（河背街）～葵盛北（葵孝街）	由二月十四日晚上十時五十分至翌日上午六時二十分	一元八角

V 香港電車公司的服務

1. 延長服務時間

在二月十四日，平常的電車服務將行走至晚上七時三十分，之後，視乎乘客的需求，電車公司將安排特別通宵服務如下：

筲箕灣～上環街市	通宵服務
北角～堅尼地城	通宵服務
北角～屈地街	通宵服務
銅鑼灣～上環街市	至二月十五日淩晨四時
筲箕灣～跑馬地	通宵服務
跑馬地～堅尼地城	至二月十四日午夜十二時

2. 臨時電車站

二月十四日由晚上十時左右起，維多利亞公園正門外（摩頓台以東）將設有臨時的西行電車站。

VI 山頂纜車服務

在二月十四日，山頂纜車會因應交通需求而延長服務時間。

VII 天星小輪服務

來往中環與尖沙咀的渡輪服務將延長服務時間，由二月十四日晚上十一時三十分延長至二月十五日淩晨三時。

VIII 離島小輪服務

（a）將提供以下往離島的額外航班：

中環～長洲

	中環開	長洲開
開航時間：	二月十五日零時三十分	二月十四日晚上十一時三十分

中環～梅窩（經坪洲）

	中環開	梅窩開	坪洲開
開航時間：	二月十五日零時二十分	二月十四日晚上十一時十分	二月十四日晚上十一時三十分

中環～榕樹灣

	中環開
開航時間：	二月十五日零時三十分

（b）二月十六日及十七日，以下航班將暫停：

馬料水～平洲（大鵬灣）

馬料水開	平洲開
上午十一時十五分	下午一時十分

IX 地鐵服務

在二月十四日，平常的列車服務將行走至下午二時三十分，之後，將提供特別列車服務如下：

時間	班次（分鐘）
下午二時三十分～晚上十一時四十分	3
二月十四日晚上十一時四十分～二月十五日淩晨三時	5
二月十五日淩晨三時～上午六時	10

X 九廣鐵路服務

（a）在二月十五日，將提供以下額外列車服務：

	規定的最後一班列車	額外班次	規定的頭班列車
九龍開	零時十五分	零時三十分～淩晨一時（每十五分鐘一班）；淩晨一時～上午五時四十分（每二十分鐘一班）	上午五時五十分
上水開	晚上十一時五十一分	零時十分～淩晨一時四十分（每十五分鐘一班）；淩晨一時四十分～上午五時二十分（每二十分鐘一班）	上午五時四十五分

（b）為方便市民在二月十七日前往大圍車公廟，將加開列車班次來往九龍站與沙田站，每三至四分鐘一班。

XI 輕鐵服務

列車服務

（a）所有輕鐵列車服務均延長至二月十五日淩晨二時三十分。二月十五日至十八日，列車服務將加強。

接駁巴士服務

（b）接駁巴士第521、A59及670號將延長服務時間至二月十五日淩晨一時。二月十五日至十八日，接駁巴士服務將加強。

運輸署署長　蕭炯柱

公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

屯屯屯

競選特輯

屯門民選議員十九席 曹紹偉派對吳明欽派

現任區議會主席劉皇發蟬聯呼聲高

屯門區今屆的民選議員共有十九席，政務署方面將整個屯門區分為十六個分區，這十六個分區，大致分佈在市中心、新市鎮外圍的東西南北，其中則以各屋邨作重點；同時，如友愛、大興、山景等屋邨均有兩個議席，其餘均為一區一議席。

在這新一屆的民選議席及編改過的地區中，大致上沒有問題，但蝴蝶邨方面，不知怎的，具有過萬選民而只得一個議員席位。而山景邨的選民人數相若，卻有兩個議席，同時，蝴蝶邨今屆的兩位候選人王健康、楊美光，俱屬現任區議員，今次也一齊提名競選。

我們曾訪問過多位地方人士，認為蝴蝶邨今次所定議席不夠公平，他們客觀分析，王、楊兩人，在過去三年來，對於服務社區，皆有良好表現，敢幹肯言，能為居民吐露心聲。三月三日的選舉，無可避免「一山不能藏二虎」，其中一位必定落選，落選者無異是民主政制中的敗北者，毋怪古漢強議員謂：這一回是有關當局照顧未見週全的後遺症。

以屯門區今屆候選人而言，可以分為「自民聯」、「民主同盟」，工會及溫和派等，但歸納而言，自民聯、工會及溫和派屆時可能聯成一派，他們是以曹紹偉為首；另一方面，則以民主同盟的吳明欽為首，民生派的嚴天生亦有其處境，從表面看來，實則成為兩大派，等如「少林」、「武當」一般！

傳聞現任屯門區議會主席劉皇發OBE太平紳士，蟬聯下屆主席，呼聲甚高，他表示全港十九個大區中，每區都幾乎有兩派，彼此在公平競選下，產生俊彥良材，為社會人羣服務，反映民意，促進地方繁榮，是最好的民主政制。

劉主席又指出，屯門區現已有四十多萬居民，到一九九三年，當局估計約有五十二萬人口，顯字未來兩年，外來居民入住屯門，會按時增加，所以在可見的將來，屯門是一個充滿朝氣的先進新市鎮，在此期間，極需人才，為地方服務，盼選民們選出賢能，為屯門作出貢獻。

•屯門區議員競選白熱化。（上圖）劉皇發蟬聯屯門區議會呼聲高。（下圖）曹紹偉（右）與吳明欽（左）派進入短兵相接階段。

蘇炤成馮友維溫瑞玲 自動蟬聯屯門區議員

陶錫源無對手自動當選區議員

屯門區今屆有四位人士自動當選為民選區議員，其中三人為蘇炤成、馮友維及溫瑞玲俱是現任議員，顯見他們功績昭彰，為地方居民信賴，才可自動當選蟬聯。另一位陶錫源，則是初次嘗試參選，居然深孚眾望，一致支持，故可在無對手的情況下，輕易獲選。以下是四人參選的政綱：

①蘇炤成：九年實事實幹的工作經驗；用敢言積極的工作目標，以改善區內的教育、交通、社會服務，生活環境為目的，設立區議員辦事處，服務居民。職積監察醫療服務及中學學位不足，爭取興建傷殘人士中心及弱智人士學校，改善巴士及老人服務，關注青少年問題及區內治安。對輕鐵的監察及伸展至荃灣將會長期跟進。希望與居民共同努力，務求使屯門成為一個更完善的社區，好讓大家能在這裡安居樂業！

②馮友維：現任屯門民選區議員，區域市政局增選委員，屯門自八十年代蓬勃發展，本人亦同時開始參與推動各項社區活動，及至上屆選舉，幸蒙各位錯愛而獲選；任內積極推動區內事務，是次參選，希望能繼續履行素願，為區內居民服務。本人參選政綱如下：（一）致力改善環境衛生（二）關注新市鎮發展引致的治安問題（三）協調城鄉交通設施（四）建議有關當局增加社區康樂設施及郵遞服務（五）爭取屯門醫院依期全面投入服務（六）協助推廣公民教育。

③溫瑞玲：1.爭取屯門往荃灣集體運輸系統2.監察公共交通、輕鐵及渡輪的服務和發展 3.要求儘促關閉屯門區越南難民開放中心及遣返越南船民。4.關注改善兆康房屋管理事務。5.督促部門改善屯門河及紫田河的污染和臭味。6.爭取於兆康苑興建社區會堂。7.籌辦弱智人仕康樂中心。8.關注區內治安及青少年問題。9.監察屯門醫療服務質素。10.推廣環保計劃。11.爭取政府對學前教育經費提供更多資助。12.提供文娛康樂活動及老人服務。

④陶錫源：本人現職公司行政助理，為參與九一區議會選舉，辭退已服務十七年公務員之職，藉着參選，更深入探討了解本區問題。向政府各部門反映及提供意見，務使本區環境更趨完善。參選政綱如下：（一）改善鄉郊環境衛生。（二）協調城鄉交通設施。（三）關注本區治安問題。（四）爭取本區康樂設施及郵遞服務。（五）協助推廣公民教育。（六）督促屯門醫院依期全面投入服務。（七）為居民爭取合理權益。

圖：屯門區自動當選的區議員。（由上至下）蘇炤成、馮友維、溫瑞玲、陶錫源。

以地道溫和派為口號 曹紹偉傳出初捷消息

以地道溫和派為口號的首腦曹紹偉，目前在組織上，的確下了不少功夫，其目的是聯絡一羣在屯門住了很久的年青朋友，今次一齊挺身而出，作化零為整的參與分區競選；三月三日，這一支精英人馬，一舉入閣，將可大展才華，造福地方羣眾。

這支溫和派精英，成員包括已自動當選的馮友維、蘇炤成、溫瑞玲及陶錫源四人，其餘則有古漢強、陳雲生、梁健文、王健康、李洪森、郭強、陳燕坤、吳觀鴻、劉嘉偉、陳秀雲、唐錫平及李慨俠等十七人。

曹紹偉說：這一羣年青朋友之中，有受過高深教育的商人、教師、社區幹事、技術人員、行政人員等，過去幾年來，他們根本早已參與一些社區活動，倘若他們獲選，對推動區內文娛康樂、社會福利、公共建設、環境衛生、交通教育及體育活動等，必有很大貢獻。同時，他們過去的貢獻與積極承擔的態度，亦早已受到廣大居民的認識，留下深刻印象，他日選舉，將可贏得居民的支持，投以神聖的一票。

曹紹偉又說及：在九七過渡期中，強調不贊成以偏激手法對抗，也不會移民，大部份人亦沒有能力移民，既然如此，就應朝向港人治港之途邁進，穩定香港經濟繁榮，維護大眾利益。

吳明欽今屆再接再厲 為民主同盟「闖天下」

以民主同盟為首的吳明欽，今屆再接再厲，報名參選在同一陣線中，亦有多人介入，實力亦相當雄厚。

吳明欽的政綱如下：

已婚，教育學碩士，大興區居民服務社社長，區域市政局及屯門區議會議員，傑出青年協會會員，香港民主同盟中央常務委員。政綱「倡民主，為民生」。（一）正視治安秩序，提高警方效率；（二）監管公共交通遏止無理加風；（三）改善教育質素，培育青少幼年；（四）關注醫局運作，改良治療護理；（五）參與屋宇管理，修正私樓公契；（六）加強社會福利，照顧基層權益；（七）增建社區設施，保護環境衛生；（八）反對輸入勞工，倡導中央保障；（九）擴充接見輔導，拓展文康服務；（十）爭取議會直選，督促政府交代。

本報記者李君籌報導

屯門區候選人龍虎榜

選區	議席	選民人數	候選人	性別	年齡	職業
屯門東北	1	3848	馮友維△	男	39	商人
屯門東南	1	4866	蘇炤成△	男	51	商人
友愛	2	12818	楊淑泉△	男	38	架空天線技工
			陳雲生	男	40	全職社區幹事
			馮德華	男	36	中學教師
			蔣月蘭△	女	34	全職議員
屯門市中心南	1	7300	曹紹偉△	男	39	公司董事
			岑永根	男	36	機械操作技術員
屯門市中心北	1	10503	古漢強△	男	38	水務及電器技術員
			阮偉忠	男	37	中學教師
安定	1	8612	陳武豹△	男	35	實驗室技術員
			李洪森	男	41	高級技術主任
大興	2	12262	馮景光	男	44	工程總管
			郭強	男	38	保險營業代表
			吳明欽△	男	34	中學教師
			吳潤清	男	38	電器技工
屯門西北	1	2492	陶錫源	男	39	行政助理
湖景	1	7863	張德祥	男	38	行政經理
			梁健文△	男	30	社區工作
蝴蝶	1	10362	王健康△	男	43	區議員
			楊美光△	男	34	社區服務
山景	2	10329	陳燕坤	男	43	商人
			吳觀鴻	男	34	商人
			利耀雄	男	27	教師
			嚴天生△	男	38	全職區議員
兆康	1	7049	溫瑞玲△	女	30	社區工作
良景	1	3161	劉嘉偉	男	33	區議員辦事處社區幹事
			朱祖恩	男	21	教育工作者
田景	1	3409	李文光	男	34	屯門文娛中心總幹事及公司法律顧問
			陳秀雲	女	38	社區工作者
建生	1	3573	唐錫平	男	33	行政總幹事
			宋景輝	男	34	行政人員
屯門西南	1	7506	吳惠祖△	男	39	商人
			李慨俠	男	41	公司行政人員

註：△為現任議員

中東傳真

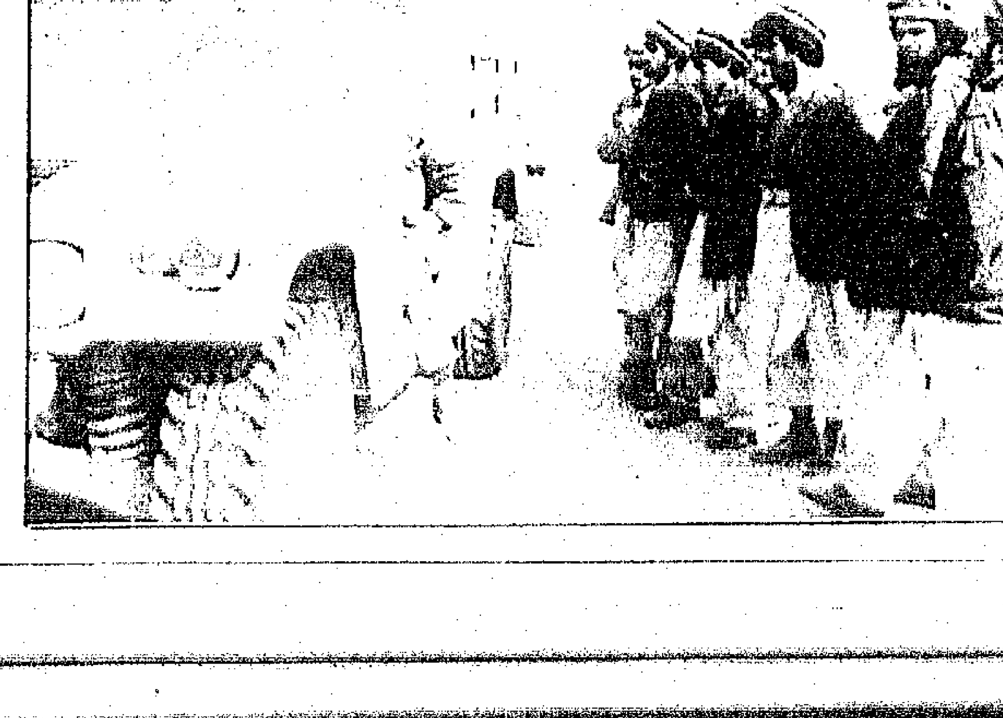
美聯社圖片

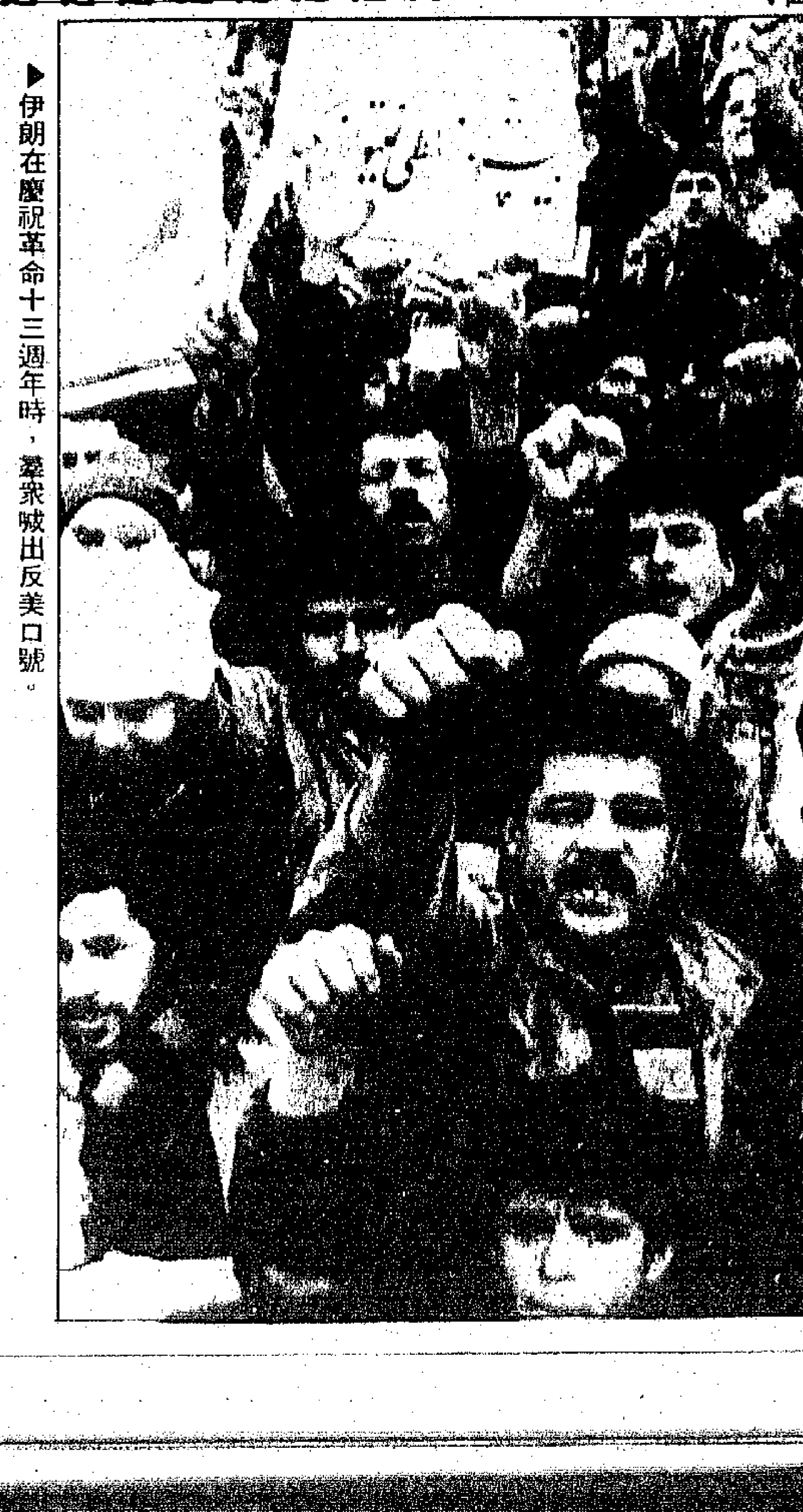
▲以色列受到飛毛腿導彈襲擊，美製愛國者反導彈升空截擊。

▶侯賽因又亮相電視台，向全國人民發表鼓勵民心的演說。

▲以色列小學復課，教師為學童配戴防毒面罩。

▼沙地亞拉伯一班正受軍事訓練的青年團觀美軍戰車。





▶伊朗在慶祝革命十三週年時，羣眾喊出反美口號。

▶沙地亞拉伯一名六歲小童，在參加其父受軍事訓練畢業禮時「打呵欠」。

日九廿月二

（c）加路連山道；
（d）東院道；
（e）勵德邨道以北的大坑道；
（f）銅鑼灣道；
（g）歌頓道以南的電氣道；
（h）皇后大道東以北的摩理臣山道；

I 中巴服務

1 巴士路線改道

由晚上七時起

（a）第5B號線延長至高士威道維多利亞公園外。西行的巴士改經高士威道東行、銀幕街、琉璃街、英皇道、高士威道西行、伊榮街、邊寧頓街、怡和街及軒尼詩道。二月

至十分鐘一班，劃一收費三元八角。

（f）二月十五日零時十三分至上午六時，新界特別線第82S號行走廣源至九龍塘地鐵站，每三／四至十五分鐘一班，劃一收費三元八角。

（g）二月十五日零時五分至上午五時五十分，新界特別線第

20M	柴灣碼頭～興民邨	上午六時	一元二角（不變）
21M	銅鑼灣（白沙道）～大坑徑（循環線）	凌晨三時	二元五角
21M	短途線	凌晨三時	一元九角

82M	荃灣碼頭～城門水塘	由二月十四日晚上十一時至翌日凌晨二時	三元

運輸署署長 蕭炯柱

台北羊年應節景觀

（香港中國通訊社二月十二日電）每逢農曆年關，台北各地的年貨市場總免不了一番熙來攘往的購物熱潮，但時下中東戰事正濃，以及島內景氣低迷，已使逾百年歷史的台北南北貨最大集散中心——迪化街，多少淡卻了往昔濃烈的年味。但照中國人傳統觀念而言，「日子雖難過，年還是要過」。

今年迪化街年貨市場雖然早在一個多月前已經開張，各商店老闆並請好工讀生準備長達一個月的全天候應戰，但直到尾牙仍未見大批人潮。尤其是逢雨夜，儘管迪化街依舊燈火通明，但只見三三兩兩的客人在閒逛看貨比價，場景較去年冷清得多。直至近日年關逼近，古老的迪化街才重現昔日熱絡景象。

有鑒於今年年市盛況不再，迪化街各商家只有以量多、貨全、價錢平實的實招來吸引顧客。

置身於迪化街中，可見魷魚、香菇、乾貝、髮菜、鮑魚等主要年貨堆積如山，由各地引進的南北貨一應俱全；但觀售價，卻比去年同期平均下跌二至三成，此令務求節省又欲過肥年的普羅大眾喜上眉梢。而在眾多年貨之中，大陸貨仍被看俏。諸如天津栗子、海南椰子糖、四川金桔餅、山東花生米、雲南櫻桃李、杭州馬蹄糖，以及東北的雪花梅等都很搶手。據說走一趟迪化街，彷彿繞了大陸一圈，數不盡的大陸名產全匯集在不到四百公尺的南北街中。雖云此等大陸貨並非最好，但在「思鄉、念鄉」情懷下，仍有不少人樂於品嚐及「回味」。

中國乃禮儀之邦，尤其是春節送禮更是台灣民眾的傳統習俗，據悉每年花費在年節禮盒的金額至少達一百億元左右。而禮品之中又以南北貨最受歡迎。

今年由於島內經濟不甚景氣，年節禮品亦着重實惠、大方，價格適中。一般南北貨及家庭用品類禮品，其單價約自新台幣二百五十元至三千元不等，但也有少數諸如高級洋酒搭配鮑魚等較昂貴禮盒，價逾萬元。而更為有趣的現象是，今年各公司獲利普遍不如往年，因此老闆們對外送給客戶的禮品預算大多縮水，但對屬下員工出手仍大方，禮品單價明顯提高，此一則在於慰勞辛苦一年的員工，二則亦藉此給員工們打氣。

學業成績壓力沉重 日本兒童缺乏自信

（特訊）日本的經濟雄厚、社會富裕，可是日本兒童的自信心卻薄弱得可憐。

在一項針對日本（東京、札幌、福岡）、美（洛杉磯）、紐西蘭（奧克蘭）及泰國（曼谷）四國都會區兒童進行的調查得知，日本兒童對自我的評價出奇的苛刻。

當詢及：你是個受歡迎的人嗎？時，曼谷的兒童有五成以上相當有自信；但日本兒童卻不到一成。

而在自我評估學業成績一項上，洛杉磯及奧克蘭的兒童，都有六成以上認為自己的成績「不是」相當好」，就是「頗好」；相對的，日本兒童卻只有二成不到。

對學業成績的缺乏自信，連帶影響到升大學的志願。就連曼谷都有93%的學童，希望能升入大學；而日本卻停留在67%左右而已。

至於在未來的就業選擇上，日本兒童也顯得最為茫然。其他城市的兒童，不管成績好壞，都頗能積極地答覆出自己未來的志向；可是，在日本，卻似乎有越來越多的學童認定成績優劣與未來志願的達成與否，存在着極大的關連。因而，也使許多成績不好的兒童，感到自己未來無望。

根據這些結果，調查人員警告說，在越是對教育熱中的地區，兒童就越容易因成績喪失自信心。

哈佛法律系學生責校方歧視政策

對女性及少數民族不公平

（美聯社波斯頓十二日電）數個人權團體二星期一說，他們支持哈佛大學法律系學生的一項訴訟，指學校在僱用員工時，對女性和少數民族歧視。

這些學生定期在本周稍後時間在米德爾塞克斯最高法院出庭，屆時哈佛當局計劃要求法官拒絕這個訴訟。

哈佛當局稱，這些學生無法律地位指控僱主歧視，並且他們將法律系最近僱用記錄，作不正確的描述。

但人權團體都主張支持這個訴訟。

波士頓律師公會人權委員會執行董事哈德遜說：「哈佛不改變這方向，會走向偏差。」

柏林時裝 在柏林展出的時裝展覽，是一次結合皮裘及薄紗的設計。（美聯社）

勿讓珍獸從此絕種 中華仍有虎嘯山林

（特訊）中國的東北虎和華南虎，被列為「最優先需要國際保護的瀕危動物」，是否已經絕迹，深為人們關注。

一九九○年間，不斷從大陸傳出消息：中華大地，依然有虎嘯山林。

東北虎絕迹之說，主要是根據一九八七年對大小興安嶺和長白山的航測「沒有發現一隻東北虎」的報告。一九九○年春，黑龍江省安圖縣馬號村，有一隻耕牛被東北虎吃掉。該省有關部門調查，九○年年初在小興安嶺青河、綏陽等地都發現虎踪。七月初，在烏蘇里江畔的完達山上，有東北虎在慢駛的吉普車前騰越公路，當時車與虎相距約僅三十米。東北虎唯一的保護區黑龍江省七星砬子，也曾發現虎跡。同年十月間，吉林省八家子一個林場的三位工人，在山上目睹過一隻母虎和虎仔在林中嬉戲。這些信息表明，長白山區仍有東北虎。

華南虎是世界八大虎種之一，唯中國獨有，故別名「中國虎」。據近幾年在粵北等地的山林進行調查後認為，廣東省大致在始興、南雄、仁化、樂昌、陽山和乳源六縣的山地中，可能尚存四隻成年虎和一至二隻幼虎。最近，由世界野生生物基金會與中國林業部組成的「華南虎聯合調查隊」證實，閩西梅花山自然保護區目前仍存有華南虎。此保護區為連城、上杭、龍岩的結合部，方圓一千六百平方公里，是地球上「回歸荒漠帶」上唯一僅存的原始森林地區，山高谷深，終年雲霧繚繞，人跡不至，是珍稀動物極為難得的避難所，至今仍有許多叫不出名字來的珍奇動物出沒。調查隊從一棵樹幹上新鮮的老虎抓爬痕跡和擋脫的虎牙，證實牠是一隻母虎；又從一串新鮮的老虎腳印，證實必另有公虎。

不久前，廣東省韶關市建立了華南虎保護區。林業部還召集廣東、福建、江西和湖南四省開會，專門研究保護華南虎的措施，並撥款十萬元人民幣作調查經費。要使「虎嘯山林」不成為歷史上的美談，仍是一項十分艱巨的工作。

利用人體細胞製藥 基因療法醫學主流

（特訊）一九九○年是開創基因治療法的一年，那麼一九九一年將使基因治療法邁向醫療界主流。三個月前，華府一個得了稀有遺傳病的四歲女孩，成為歷史上使用基因治療法的第一個病人；現在，一批病情嚴重的皮膚癌患者，正準備步她的後塵，接受基因療法。

世人對這種冒險的嘗試感到迷惑，可能還有一點憂慮。不過它預示，將來的醫師可以使用DNA（去氧核糖核酸）的一部分來矯正遺傳的缺陷、治癒慢性疾病，甚至改善人的身材和智慧。當然，達到這一步的日子可能還很遙遠。遺傳基因以極複雜的方式互相反應，來建造和支持人體，科學家還無法了解整個的過程，當然談不上控制。

不過，基因科學仍將繼續革新醫學。越來越多的疾病可能證實跟染色體的不正常有關；醫師可以從基因查明更多的胎兒疾病，並加以治療。不過，最重要的是，基因工業技術可能可以用來治療許多普通的疾病。基因工程師已經使用新法製造胰島素、英特佛龍和組織血漿起動劑等重要的藥物。這一類藥物目前上市的只有十一種，還有一百種正在研發。

癌症研究人員對一組稱為「菌類刺激因素（CSF）」的發展，最感興奮。人體可以使用這些因素來調節各種血細胞的製造。美國食品藥物管理局快要批准G—CSF、GM—CSF兩種新藥，這些新藥能幫助癌症病人忍受救命所必須的高劑量化學治療。專家相信CSF還有其他用途。它一直被稱為「九十年代的盤尼西林」，對愛滋病人和嚴重燒傷的人都有幫助，因為它能消滅抗生素不能消滅的細菌。

此外，基因工業技術很有希望治療心臟病。跟一般人相信的相反，脂肪和膽固醇不會像污泥塞住水管似的阻塞心臟動脈。開始阻塞的時候，動脈壁上內皮細胞「徵召」白血球會來除去壁內的脂肪和膽固醇，而這些白血球侵入血管壁的時候，不僅消除外來的雜質，而且攪製成長因素。結果構成症狀血管[illegible]，這種組織增加血管壁的厚度，阻止血[illegible]。幾個實驗室正在研究抑制這[illegible]活動的成長因素的方法。他們的發現目前雖然還不能臨床使用，但是終有一天能幫助治療心臟病。

以上所列舉的已應市或正在研究的新藥，都是以基因工程，利用人體細胞製成。美國康乃狄克州[illegible]公司董事長懷特康說：「人體[illegible]利用的方法。」

名油畫蒙娜麗莎 模特兒身份揭曉

（美聯社羅馬十二日電）兩名研究人員表示，他們持有的秘密文件，將可證明那位扮作蒙娜麗莎的模特兒的身分，結束對此事的爭論。美國藝術歷史學家謝爾表示，她向意大利檔案保管員西羅尼取得十六世紀的法律文件，顯示這名模特兒叫麗莎，是一名佛倫斯商人的妻子。

多年來人們對這位模特兒的身分議論紛紛，有說她是一名情婦。

謝爾在接受電話訪問時說，她與西羅尼對文件的研究，可粉碎這種說法。文件是在米蘭的國家檔案室發現。檔案室內亦有三幅名畫家里奧納多的畫，包括名聞遐邇的蒙娜麗莎。

嘉年華會盛況 在巴西里約熱內奴，週一晨中心有數以千計舞蹈員巡遊，乃一年一度嘉年華會的高潮。（美聯社）

伊拉克非傳統武力有限

（中央社譯亞洲華爾街日報特稿）伊拉克的核子發展計劃，雖然可能性不大也許可以製造一兩枚炸彈，但是並不是一般所瞭解的原子彈。而是把少量放射物質和高爆炸藥塞進普通彈殼作成的放射性炸彈。這種炸彈不會造成核爆，僅僅能以放射性廢料污染小部分地區，方圓不超過同樣大小普通炸彈彈片所及的範圍。

同樣伊拉克的生物戰研究，也許可以製成一些生物戰劑。包括炭疽病與大腸桿菌等致命病毒。但是他們是否有生物武器則是另一問題，我們沒有理由相信伊拉克已經克服了製作有效生物武器的傳統障礙。

比方，生物戰劑是活性有機物，很難投送到戰場。飛毛腿飛彈以音速三倍以上的速度撞擊地面，很少生物戰劑，經得起以飛毛腿飛彈投送時的撞擊與高熱，此外生物武器對於事先接受過接種，或穿著防毒面具的人毫無作用。即使能有一些效果，也不會立即顯現，因為要好幾小時或好幾天才會發病，若把它當作一種對付城市的戰略武器，那麼除非伊拉克享有空優而且能阻止病患受醫，這種戰劑才能殺害大量未受保護的平民。

許多美國人對戰場上的生物武器不太擔心，但是就怕它落入恐怖分子手中。生物武器與恐怖分子各自存在了數十年，何以兩者未曾結合？理由之一是生物戰劑用量必須相當多，而且超過大家想像。譬如因為稀釋的關係，必須用數千公斤的劑量才能污染城市內的供水。間諜小說中特工攜帶的幾支小藥瓶無法奏效。而且防範自來水受污染的措施也很嚴。

與核子及生物武器不同的是伊拉克確實有化學武器。

輿論的焦點是擔心伊拉克以飛毛腿飛彈作化學攻擊，傳播媒體曾經暗示，伊拉克所以沒有這樣作，是因為無法在飛彈上配置化學彈頭。其實伊拉克可能故意不建造有化學彈頭的飛毛腿飛彈。

為什麼？因為飛毛腿飛彈極不準確。如果使用化學彈頭，液體的化學製劑重心不穩，不準確的毛病會更嚴重。而且飛毛腿飛彈的荷載很少。長程B式飛毛腿飛彈荷載量一百八十公斤，而要使一個重要空軍基地完全喪失作戰功能，需在二十四小時內投擲將近七噸的戰劑，兩相比較猶如杯水車薪。此外飛毛腿飛彈不是在空中爆炸，而是撞擊地面之後才炸，因此化學戰劑會形成泥漿而不是比較危險的氣霧。

即使伊拉克製成了化學彈頭的飛彈，為數可能甚少，而且是為了心理效果，我們大可假定他們已在轟炸中被殲滅。

伊拉克化學戰力最重要的投送工具是它的[illegible]軍，目前幾乎已在這次戰爭中被消滅，因此唯一可慮的只有伊拉克的化學砲彈。這個問題嚴重性如何？轟炸已經摧毀了伊拉克繼續生產這種武器的能力，同時也大幅減少了它為前線部隊補給化武的能力。伊拉克在地面戰鬥中發動化學戰的戰力，端視它在靠近前線的地下掩體中窖藏了那些化學戰劑，為數若干。

一項不吝的假設是，伊拉克在這些地下掩體中尚有兩千噸化學戰劑。最多只合五十萬發炮彈。相當於伊拉克在前線陣地附近三百門左右火砲一天的射擊量。

補給受限的問題至關緊要，因為攻擊性化學戰與一般人所想的不同，需要大量的戰劑，而且持續相當時間，才能在廣闊的戰場，達到致人於死的污染效果。但是一發炮彈，所含的化學戰劑不到四點五公斤，其中能擴散到十八公尺之外的不到百分之十五。

薩達姆．侯賽因並非虛聲恫嚇，但我們不可因為害怕而忘記他的非傳統武力威力不大，而且幾乎等於沒有。此外侯賽因必須瞭解，使用這種武器徒然堅定盟國的決心，可能還會擴大戰爭的目標，替自己鑄成另一項戰略錯誤。

作者羅伯特是華盛頓戰略及國際關係研究中心研究員。

梅里雪山遇難者家屬共獲廿二萬元保險費

（中新社北京二月十二日電）中國保險機構已將二十二萬元人民幣保險賠款支付給梅里雪山遇難的中國六位勇士的親屬。

據悉：日本的十一名遇難者在登山前已在日本保險機構辦理了人身保險，具體事宜由日方辦理。

去年十一月末，國家體委訓練局為其參加中日聯合攀登梅里雪山活動的運動員孫維奇、宋志義，向中國人民保險公司北京崇文區分公司投保了保險期限為兩個月的人身意外傷害保險。每個人的保險金額是三萬元人民幣。與此同時，雲南省體委也在中國人民保險公司昆明玉龍區支公司，為參加中日聯合攀登梅里雪山活動的四名中方運動員投保了相同保險期限的人身意外傷害保險，每個人的保險金額是四萬元人民幣。

梅里雪山遇難後，北京的保險機構立即將六名登山隊員遇難的死亡保險金匯解雲南。雲南立即將李之雲、王建華、林文生（藏族）、斯那次里（藏族）四人的保險金及孫維奇、宋志義二人的保險金共計二十二萬元付給了遇難者的家屬或代表。

鬥大隻 在紐約的玩具展銷會中，摔角手史丁拿展出一個世界級冠軍摔角手肖像。（美聯社）

正午攀登澳洲巨岩 老人容易虛脫死亡

過去十二個月內已有四人喪生

（路透社澳洲愛麗絲泉十二日電）年長者將今被禁止在正午攀登世界上最大的獨石艾亞斯巨石，因為很多老人在攀登這巨岩以自證寶刀未老時，在途中喪亡。為烏魯魯國家公園管理局長畢柏說：過去十二個月內有四名老人死在澳洲中部沙漠的巨石上。週一有一名六十多歲的英國人在攝氏四十度之下前往該紅石途中虛脫而死。

畢柏對記者說：「我們將會和旅遊業討論，並考慮是否有任何方法可以禁止遊客在烈日下攀岩。社會上的民眾壓力和人們想自證勇敢和堅強之下，導致死亡及受傷，是很可悲的。」

每日約有一千人試圖用一個半小時攀上岩頂。酒店及該地的告示牌強調應在清晨攀岩，而公園官員亦要印製小冊子指出這些危險。

意動物園工人喂豹時被咬死

（美聯社意大利艾米利亞十二日電）意大利警方表示，一名動物園工人周一在餵一頭豹時，遭襲擊喪生。

死者是二十歲的吉多尼，受僱於艾米利亞動物園。動物園報警，警方到來射傷這頭豹。牠在殺人後逃出籠牢，在動物園到處徘徊。警方用了大約九十分鐘迫使這隻動物返回籠內。

警方表示，吉多尼在送院時傷重不治。並不能立即知道襲擊事件發生時動物園內是否有遊客。

伊拉克揚言襲擊歐洲人心惶惶 受波斯灣戰爭影響防核掩體生意興隆

（中央社布魯塞爾十二日電）波斯灣戰爭使某些行業生意興隆，尤其是防核掩體的建造業。

最後消息報報導，由於伊拉克揚言將進行恐怖行動，使得歐洲人心惶惶。自從波斯灣戰爭以來，防核掩體的建築業訂單源源而來。

報導中指出，迄今比利時四家公司已在比國承造約四千個防核掩護所。它們確已為住在核能發電廠、生化高科技工廠和軍事基地等戰略地點附近的居民，建造這類掩護所。

布魯塞爾晚報最近進行的一項民意調查顯示，百分之六十以上的比利時人擔憂波灣戰爭擴大為第三次世界大戰。梅榮沙洛斯特企業公司負責人狄斯梅特指出，一旦發生化學或毒氣攻擊時，這類掩護體較能保護人民。

比利時公司設計一種可以容納二到三十人的住宅區「碉堡」，一旦發生化武攻擊或核子輻射時，他們可以在完全安全的環境中生活。通常「碉堡」設有厚達三十五公分到五十五公分的混凝土牆，最特別的是，一扇不銹鋼渠門，內置重達一噸的強化混凝土，掩體內有通風設備，儲存的糧食和飲水在戰時可以使用三個星期以上。

女性患上心臟病死亡率較男性高

（美聯社達拉斯十二日電）一份在以色列進行的研究報告於周一發表，顯示患有心臟病女性在入院治療期間，其死亡率較男性心臟病者高出百分之四十三點八。

羅切斯特大學醫學院的格林蘭特醫生說：「我們發現醫院內女性的死亡率較男性大得多。」

格林蘭特去年在特拉維夫大學分析由以色列研究員所編纂的數據。研究員在一九八一至一九八三年間，調查了逾五千八百名住院的心臟病人。

美報編輯獨出心裁 用標題向女友求婚

出奇制勝・贏得芳心

（美聯社西雅圖十二日電）作為《華盛頓大學日報》編輯的斯卡格林，在其最後一次專欄上大字標題寫着：「格絲丁，妳會嫁我嗎？」

一位來自[illegible]學生，[illegible]二十四歲的女友格絲丁駕車前往日報的辦事處，他向她拋了一份報紙，然後跑掉。

格絲丁是塔科馬《早上新聞壇》的記者，不久她說：「我一邊駕駛，一邊閱報，看見大字標題，我幾乎撞向兩名路人，於是轉彎追上去問他：『這是甚麼意思？你為何要逃掉？』」

他跪下來說：「答案是甚麼？」我說：「傻瓜，我當然應承。」

利用蘇聯飛彈拆除下金屬 美蘇兩國合作製造十七萬和平紀念幣

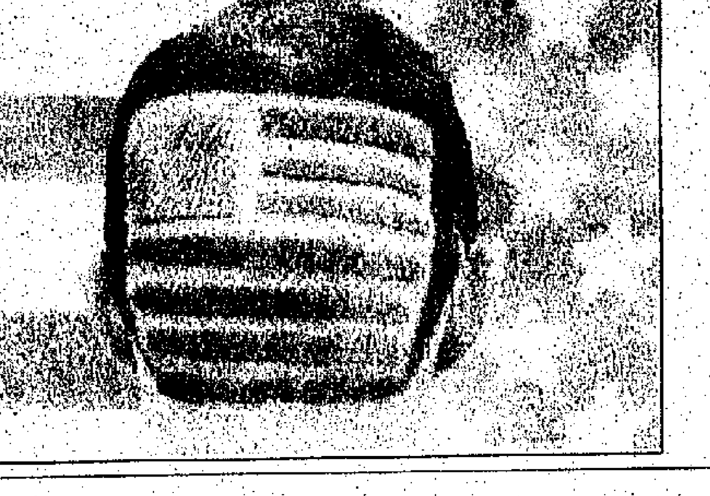
（美聯社華盛頓州肯特十二日電）由剃刀到犁頭為主題的十七萬和平紀念幣，是由拆除的蘇聯核子飛彈金屬製成的。

這種紀念幣上用俄語和英語寫上「一元拔平幣，由飛彈金屬製造」的字樣，作為是友誼的記號。

這種紀念幣係由西雅圖市郊肯特一間公司與莫斯科造幣廠達成的交易。

據該公司總裁沙里斯說，每枚紀念幣有一個登記號碼。首批九百枚已給予對世界和平有貢獻的人，包括戈巴切夫和列根。五萬四千枚以每枚五十美元售出。

廣告只限於美國西北部，但自一月十七日海灣開戰以來，在東岸的定單增加，下月將進行全國性推銷運動。



愛國髮型 美國加州一男子將頭髮修理成國旗的樣子，愛國由「頭」愛到「尾」。（美聯社）

商業專欄廣告
大效廉費 傳宣中集
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限利（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

男子健腎良藥 暢銷東南亞美加各埠
加料參羊丸
功能補腎益壯腰 添精增髓 補腎添力 青春活力
補腎最威 宮方老牌 五時見功 妙效無比

名中醫陳義吉博士監製
胃脹病痛 胃脹痛藥丹

馳名世界之 Zam-Buk
專治 皮膚疾病、癰疽、膿瘡痛、紅腫、扭傷、蟲類咬傷等症
MEDICATED OINTMENT FOR GENTLE HEALING
總代理：全球大藥房 香港機利文新街16號 電傳：61115 IMC HK 電報：香港1111 圖文傳真：8540695 電話：5444182

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司 電話：5411708-5線

中醫 盧健榮 男婦兒科鼻病
香港軒尼詩道四四七號二樓電話 8910905

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

中環寫字樓招租
面積由500至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松柏工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街 2 號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

正義 灣仔寫字樓招租
灣仔道185號 康樂商業大廈
22/F 2675呎 每呎租20元
電話五一四五三一三二

華僑日報救童助學
善長仁翁 請解善囊

華僑日報出版 1990 介紹移民簽證
全書分十六類 內容包羅萬有
每冊港幣捌拾伍元
售書處：香港荷李活道一○六至一一六號 中區辦事處林甸乍街香港華人銀行樓下 北角辦事處英皇道四九七號 旺角辦事處旺角上海街四二七號 油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下
刊登各國移民旅遊手續，刊登領事館及專員公署地址、電話，方便讀者瞭解各地、旅遊、移民手續和條件，為前途作出妥善安排。

郝揆昨在年終記者會表示
戡亂時期將宣佈終止
反共基本國策仍不變
終止戡亂期是推動民主重要步驟
鄧小平有生之年看不到兩岸統一

【本報駐台記者洪凱雄報導】行政院長郝柏村十二日在記者會中指出：政府的反共國策不會因今年五月動員戡亂時期終止而改變，台灣與大陸在五月之後仍處在交戰狀態，兩岸到相互承認的階段，還有很多的演變。

郝柏村在年終記者會中表示：政府今後依然堅持反共國策，對中共也仍處於交戰狀態，未來將視雙方互動情勢發展，決定是否將兩岸關係由交戰狀態提升至敵對狀態。

他並表示：如果有朝一日雙方停止交戰狀態，就要有正式停火協議，但即使停火，也不表示敵對狀態已不存在。以美國、蘇聯為例，雙方雖有邦交，可是仍然視對方為潛在敵人。

郝柏村說：兩岸關係在敵對狀態之後還有互不承認階段，若要在進一步達到雙方事實承認，還有相當多的演變。

他強調，動員戡亂時期結束是政府民主化的過程，反共國策絕不因此改變。

又：郝揆又說：「鄧小平曾說過希望在有生之年，能看到兩岸統一，這希望是絕對沒有可能，因為看情形的發展，兩岸統一並不是一件在短短的時間內可以達成的」。

（中央社台北十二日電）行政院長郝柏村今天表示，宣告動員戡亂時期的終止並不表示我們放棄反對共產主義與反對共產政權的基本國策。

他也指出，動員戡亂時期終止後，我們與中共仍處於「交戰狀態」；如金馬地區隨時可能發生砲戰。

李總統登輝先生將在五月份正式宣告終止動員戡亂時期，其對海峽兩岸關係的影響，受到國人的關切與重視。

郝柏村今天在年終記者會中說明動員戡亂時期終止後，台海兩岸的情勢及我們的立場時，作了以上表示。

他說，中共的定位問題要從事實與法律上，作更進一步的研究。

郝柏村強調，復興基地二千萬同胞一定要了解，動員戡亂時期的終止是我國推動政治民主化的過程中一個重要步驟，但海峽兩岸的交戰狀態仍然存在，我們的反共國策也不會改變。

關於兩岸關係的情勢與可能發展，郝柏村表示，我們與中共終止交戰狀態，必須要有正式的停火協議，而事實上停火協議並不存在。此外，交戰狀態終止並不代表敵對狀態終止。

他指出，從交戰狀態終止到敵對狀態的終止，從兩岸互不承認到互相承認或事實上承認仍有很多演變。

在答復動員戡亂時期終止對中國統一速度有何影響時，郝柏村說，海峽兩岸關係是互動的關係，不是一方一廂情願。

台灣各界希望當局對大陸政策更開放
以直接間接空航為例差距甚大
對探親旅遊考察省時省事省錢

（中新社香港二月十二日電）對於將在今年五月份台灣當局宣佈終止「戡亂時期」後的大陸政策，島內的商、學、政各界人士及民眾近來希望當局採取更務實、更開放的措施，加快兩岸交流步伐。

要求兩岸直接通航、直接貿易是大多數人的願望。「中華研究院」研究員嚴宗大最近公佈一項問卷調查結果，顯示百分之七十的台灣民眾及廠商贊成直接通航。空運公司、旅遊業人士指出，直航可節省原料和降低成本，自然有利於經貿活動的往來。對一航探親、旅遊、商務考查者來說，可以省事、省時、省錢。他們以由台北至上海為例，若由香港轉機，需七小時，旅費一萬七千元台幣；若直航只需兩小時，旅費六千元，基於以上理由，呼籲早日開放直航。

經貿官員提出，一旦終止「戡亂時期」，一系列有關法律，如「妨害國家總動員懲辦條例」、「非常時期農工商管理條例」、「外匯貿易管理法」、「證券管理辦法」等二十一項，均需廢除或修訂，各有關單位應有所準備，以適應新局面。

在近期召開的「國民大會憲政研討會」上，為適應兩岸關係的新情勢，與會者向台灣當局提出開放直接貿易，加強兩岸經濟關係；加強兩岸文化、體育交流和互訪；加強媒體交流和互訪；加強兩岸中介機構等七項要求。

台灣文教、影視界人士為適應未來新形勢，也都有自己的設想。「台海兩岸中小學教科書比較研討會」決定修改台灣中小學的歷史、地理、公民、社會、國語等五科中與大陸現實生活不相符的內容，並擬邀請大陸學者專家參與。影視界也將紛紛推出反映大陸的影片，並爭相赴大陸拍片。

專家學者們已開始針對兩岸文化交流進行各種研討活動，對於未來文化交流、如何接待大陸記者、如何規範大陸出版品等具體問題各抒己見，以期迎接兩岸交流進一步擴大的到來。

郝揆昨說明反共策不變

行政院長郝柏村，十二日在行政院新聞局舉行年終記者會，就將宣佈終止戡亂期，反共國策絕不改變重大施政提出說明。（中央社）

立陶宛議會通過
獨立及民主宣言
冰島議會通過承認並立即建交
美勸紅都重視立陶宛投票結果

【路透社莫斯科十一日電】立陶宛議會星期一通過獨立及民主宣言，作為新憲法的依據。超過七成半的立陶宛合格選民週末投票贊成建立一個獨立及民主國家。

議會又呼籲其他國家協助立陶宛恢復戰前獨立國的地位，包括加入聯合國。

這個波羅的海加盟共和國的新聞處表示，議會以一百十六票贊成，一票棄權下，通過週末全民投票的議題成為「獨立」憲法草案第一條。

憲法第二條是必須有七成半選民投票贊成，才能修定這項重要的條款。

議題指立法者認為在克里姆林宮反對下舉行的全民投票，表達「全國決心加強及捍衛立陶宛的獨立，並成為一個民主共和國」。

另外，議會又一致通過向國外呼籲，協助立陶宛獨立的議案。

議案呼籲恢復在一九四〇年波羅的海三國併入莫斯科後斷絕的外交聯繫，並正式加入各國際組織。

全民投票的官方結果顯示，人民普遍支持加盟共和國獨立，甚至非立陶宛裔人也支持。

共和國選舉委員會表示，二百六十五萬投票者中，有百分之九十點四七支持建立「一個獨立而民主的共和國」，即全部合格選民中，有百分之七十六點四支持提議。

【路透社雷克雅未克十二日電】冰島議會星期一投票通過承認立陶宛是一個獨立國家，並指示政府應盡快可能，與立陶宛建立外交關係。

這是立陶宛去年三月自稱獨立以來，第一個西方國家採取外交承認做法。

這個全世界歷史最悠久議會的投票結果是四十三票贊成、一票反對、兩票棄權，另十七位議員缺席。

冰島一直以來，對於蘇聯一九四〇年吞併愛沙尼亞、拉脫維亞和立陶宛三國，不予認同。

【新法社華盛頓十一日電】美國星期一要求蘇聯在與立陶宛談判其前途問題時，要重視立陶宛上星期六舉行的獨立投票的結果。

美國國務院發言人塔特懷勒說，投票的立陶宛人有百分之七十六贊成獨立。

她說，雖然蘇聯總統戈爾巴喬夫宣稱投票是不合法的，但是「我們希望在莫斯科與維爾紐斯展開蘇聯當局答允舉行的談判之時，上述投票的結果可獲考慮。」

郝揆以波灣戰為例來證明
國軍戰備策略正確
無懼中共貿然蠢動
國防預算逐年減但能滿足需要

（中央社台北十二日電）行政院長郝柏村今天表示，波斯灣戰爭證明，中華民國在復興基地過去四十年的建軍戰備策略正確；而目前的國防預算，可以滿足建軍戰備需要。

郝柏村在年終記者會答覆詢問時指出，今天一切的建設都必須在國防安全的前提下、基礎上，推展各項政治、經濟、文化建設，國防預算的必要性毋庸置疑。

但是，他表示，由於國家經濟發展及國防基礎近年累積的成果，所以我們的國防預算在中央政府總預算中所佔的比率，逐年降低，從原來的百分之五十，降低到百分之三十，今年可能只有百分之二十五或二十六，這是健康的現象，也是好的現象。

郝柏村說，國防預算所佔的比率降低，雖然經費逐年增加，但增加的不多，可以滿足建軍戰備需要。

他同時表示，我們是採三軍平衡的建軍政策。

郝柏村說，過去二十多天，波斯灣多國部隊出動了六萬多架次飛機轟炸伊拉克，但仍不能使他們屈服。

另一方面，他說，未來中共如果要轟炸我們，不可能出動像多國部隊那麼多的兵力，我們可以承受中共的空軍攻擊，如果中共地面部隊登陸來襲，我們也可予殲滅，民眾不要怕也不必怕。

郝柏村並表示，希望波斯灣戰爭能及早結束，中華民國政府支持聯合國的決議及多國部隊，如果在物質方面需要支持，我們也有能力做到的，都願意盡應盡的責任，但目前未有任何提議，因此將視未來發展而定。

支持波灣戰費問題
錢復說要認眞考慮
若撥款援助出諸人道救助名義

（中央社台北十二日電）外交部長錢復今天表示，到目前為止沒有任何一個國家要求我國分攤波斯灣戰爭經費，而我國也沒有這方面的預算，即使有任何國家正式向我國提出這個要求，我國必須非常認眞的考慮。

錢復舉行記者會說明他前往海地參加海地總統亞里斯第德就職大典的情形時，強調他取道紐約返回台北，並沒有和我國駐美代表丁懋時談及我國是否經援波斯灣戰爭國家一事。

他認為，如果國內對此有共識，才會採取相關行動，但是派兵或分攤軍費都不在我國政府的考慮範圍內，至於派遣醫療隊的構想也有問題，因為自願前往的醫護人員恐怕不多。

我國唯一可考慮的只有以「國際事務活動費」或「人道救助」的名義撥款援助，但是錢復說，外交部八十會計年度的經費都已支用殆盡，即使我國有意經援波斯灣危機國家，也沒有這筆預算。

錢復說，我國是否要分攤波斯灣危機經費，外交部並不是決策單位，必須由行政院決定，但外交部針對此事所做的相關評估，都隨時向行政院報告。

台軍方高層人士透露
以湖口為基地
建陸軍大軍區

（香港中國通訊社二月十二日電）台北消息：台灣軍方高層人士昨日披露，基於未來戰訓及安全管制的需求，目前的湖口基地將比照左營海軍軍區，開發成一個綜合性的陸軍大軍區。

【聯合報】報導，一位軍方將領表示，目前的陸軍湖口基地佔地甚廣，成立綜合性軍區後，駐防該區的部隊，可不需出大軍區營門即可展開戰鬥訓練，不但便於安全管制，也不因演習破壞民眾作物。此外，成立大軍區後，因整個作戰體系都近，在統一作業和聯絡上均比較方便，這對目前台灣陸軍許多小單位零散在全省各地造成聯繫不便等，都有正面意義。

該軍方將領還表示，陸軍軍區成立後，將逐年發展戰用車、油彈補給、人員及指揮、管制、通訊與情報系統地下化，以便戰時可充分保持戰鬥力。

台松山機場
已計劃擴建
適應大型客機需求

（香港中國通訊社二月十二日電）台北消息：據台灣民航局一高級官員表示，為因應兩岸未來通航作準備，台北松山機場的擴建規劃中，已經規劃出可供波音七四七、空中巴士等大型客機停靠使用的停機坪及空橋。

該官員透露，雖然兩岸通航已定位為國內航線，但是有些航線卻比香港、東南亞等國際航線還遠，必須要七四七、空中巴士等大型飛機才能勝任。因此松山機場的擴建計劃中，機場內的停機坪、空橋等相關設施，都需兼顧中、大型機的需求。

該官員還表示，未來兩岸政策一旦改變，松山機場勢必為兩岸通航最理想的機場之一，故此擴建計劃中應及早對此作好準備。另外，台灣航空業者在現時不景氣中仍投下鉅資訂購大型飛機，主要是為兩岸通航做準備，因此，機場的整建或擴建也要長遠考慮。

日本積極支援
尼國經濟重建
尼總統與日相會談

（時事社東京十二日電）海部首相十一日傍晚在迎賓館與來日訪問的尼加拉瓜總統賈莫洛做了約五十分鐘的會談。席上，海部首相表示：為了尼加拉瓜的經濟重建，日本政府做為財政支援提供九億日圓的無償援助，此外，關於對國際金融機關的累積債務的拖欠問題，表示積極參加世界銀行等的國際支援方針。

賈莫洛總統表明尼加拉瓜努力進行民主化、自由化。關於到達一百一十億美元對外債務之中的對國際金融機關的三．五億美元的未支付債務，要求日本協助。對此，海部首相表示予以積極支援的姿勢，並且表明，日本今後，①派遣為派遣海外青年協力隊的調查團之②接受研修生、派遣專家等的技術協力。③派遣促進貿易投資代表團④對國營電視台提供機材等，還表示邀請尼加拉瓜勞工部長訪日。

放射能漏出
未影響環境
日關西電廠故障造成

（時事社東京十二日電）福井縣三方郡美濱町的關西電力美濱核電站第二號機組（加壓水型輕水爐，發電量五十萬千瓦），因含有放射能的第一次冷卻水大量漏出，使日本首次發生原子爐自動停止，緊急爐心冷卻裝置啟動事故，福井縣原子能安全對策課十一日發表該縣單獨進行的環境影響調查結果，表示該二號機組附近大魚及海水沒有異狀。

該調查是福井縣衛生研究所於十日實施，除在該核電站放水口採取海水樣本，調查海水中含有放射性核濃度外，並使用簡易測定器在距離該核電站五四公里以內的九個地點，測定大氣中所含有的放射線量。

海水調查測定了碘131、銫137、鈷58和鈷60的濃度，結果測出量均在日本原子能安全委員會規定的安全確認判斷指針的十分之一以下，對人體完全沒有影響。

菲政府可能批准
艾美黛返國
受貪污審訊

（路透社馬尼拉十二日電）一名官員周二說：「菲律賓可能會讓流放到美國的前菲律賓第一夫人艾美黛，馬可斯在今年返國，接受貪污的指控。」

總統委員會主席卡斯奧說：「法律規定要馬可斯親身到場接受審判，政府希望案件能在七月或八月審理妥當。艾美黛是前總統馬可斯的妻子，自八六年二月她丈夫被人民起義推翻後，而被放逐，現居於美國。」

前總統八九年夏威夷去世，現任總統阿基諾科拉桑夫人以保安理由，禁止其遺體和馬可斯家族返回菲律賓。馬尼拉指責馬可斯及其公司在馬可斯統治二十年間，盜用一百億元。

卡斯奧負責馬可斯案，他預計艾美黛的審訊會在九十日內完成。被問及這是否意味着讓她在本年內返回菲律賓，卡斯奧補充：「這全是結果，因為還是刑事案，所以最少在審訊期內她必須出現。」

艾美黛已[illegible]認她的家人於國家盜用公款。紐約法庭[illegible]她在國庫詐騙超過二億元罪名不成立，菲國政府亦希望能追討馬可斯夫婦在瑞士[illegible]銀行存戶中取回數百萬元。瑞士最高法院去年十二月已要求馬尼拉一[illegible]在取回相信共三億三千萬元前，按法律起訴馬可斯夫婦。

台離婚率
年年攀升

（中央社中興新村十二日電）隨著工商業的發展及國人生活的「西洋化」，台灣地區的離婚率年年上升，離婚對數也增到每年二萬五千多對。

根據台灣省衛生處的統計顯示，三十多年來，台灣地區的離婚率一直往上爬升。民國五十年離婚率是千分之零點四零。六十一年是千分之零點四三。六十五年時，已增加到千分之零點八三，七十五年更躍升到千分之一點一五。七十七年時，已增加到千分之一點二六。

離婚對數，也年年以驚人的速度增加。民國五十年有四千四百多對夫婦離婚，六十一年已增加到五千六百多對，到七十年時，離婚對數幾乎增加了三倍，達一萬四千八百對，到七十七年，離婚對數更躍升到二萬五千對。

歐市考慮
協助越南
重建經濟

（中央社布魯塞爾十一日專電）設在布魯塞爾的歐洲共同市場執行委員會今天說，歐市正考慮恢復經濟援助，協助越南重建它破敝的經濟。

該委員會發言人說，提供越南一千四百萬美元援助的計劃目前仍在研究中，不過這首先將鼓勵民間投資，協助河內發展以市場導向的經濟。

歐洲共同市場自去年秋天與越南恢復外交關係迄今，已提供人道援助，協助安排大約八千名越南船民返鄉。

歐洲共同市場是第一個解除對越南禁運措施的西方團體。發言人說，歐市此舉只是一項試驗，看看越南當局是否照顧遣返的大批尋求政治庇護的越南難民。他並說，歐市此舉也將可能促使美國停止在國際貨幣基金會及世界銀行等財經組織行使否決權阻撓協助越南發展經濟貸款計劃。

婦女反共會
助軍眷活動

中華婦女反共聯合會總幹事嚴倬雲（中）十二日到基隆慰問貧困及殘疾海軍軍眷，並與有關單位商討協助改善海軍眷舍問題。（中央社）

時事分析
陸海空總立體戰
聯軍何時展開地面戰？

雖然參與海灣戰事的國家領袖和軍方將領不願透露口風，但現在該已進入或至少迫近了決定階段。美國防部長切尼和參謀長聯席會議主席鮑維爾在沙地完成視察任務返回華盛頓後，即與布殊總統在白宮開會。法國國防部長祖斯亦於周二往華盛頓，與美洽商在海灣的軍事行動問題。英國首相馬卓安周一亦已到波恩與德總理科爾會晤。布殊曾表示，展開地面戰的時間，將由參戰國家決定，看來即會作出內部決定。

由於聯軍在戰事爆發一直着重於空中攻勢，將來進一步由地面出擊，故多稱這段戰事為地面戰，因此多將聯軍與伊軍在地面的軍力來比較，而作出種種的評估。其實這段戰事該稱為海陸空的立體戰，戰事不只在一條戰線或某一地區進行，應該是出動各種兵種向各方各點作海陸空總攻。聯軍空軍繼續轟炸伊拉克主要的軍事目標、補給線、通訊設備，同時要保留一定的空軍力量準備轟炸隨時會結集與出現的坦克部隊。

美國在海灣的軍艦炮轟伊拉克和科威特的北部十萬駐軍，防止其南援。在沙地的聯軍防止伊軍偷襲沙地境內的油田，派出空降部隊降落伊拉克某些地區，配合聯軍向伊、科的進攻。

在這場地面戰展開後，聯軍應作好化學戰的準備，一旦在意料中伊軍使用化學或生物戰，戰地指揮官可立刻予以報復。

除了軍事上的準備，戰事到了這個階段與形式，將會引致一些政治問題，反戰情緒可能更強烈，某些軍事行動導致聯軍發生分裂，個別國家退出聯軍。更值得注意的，例如伊朗與約旦的態度，以及土耳其，以色列被捲入戰爭中，身為領導的美國都要有應變的準備。

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd. 旅行社牌照350440
世界各地特平機票　電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店　代辦各國簽証
澳洲　紐西蘭　南美　希臘　馬爾代夫　埃及　紐約　聯省　三藩市　洛杉磯　上海　北京　溫哥華　多倫多　滿地可　倫敦　法國　星加坡　馬來亞　台北　曼谷　東京　菲律賓
代理新航假期、美加大陸假期、歐洲勝景遊、號明假期、地中海假期、澳紐精華遊
中環干諾道中62號中興商業大廈4字樓

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A—1L威達商業大厦18樓1812F室
薄利多銷　全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧。專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團。歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣來回 $150 美加 $140 美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$270 起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549 Fax: 8400204 註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代辦香港C.I.人仕申請加拿大簽證$180元　台簽$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司 3842277 3849192 3841331 旅行社牌照：350238
代理東南亞美加、澳、歐洲各地旅行團
專辦台証　世界各地機票　電腦直接訂位　快捷妥當
台北酒店：特價酬賓（單／雙）
永安 280 310
利達 300 320
大成 390 400
樂園 410 480
金府 400 520
富都 710 810
力霸 1050 1070
老爺 1200 1280
京士（高雄）450 480
雅格（高雄）340 400
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
特廉機票　一中西兼備●內外俱全一
上海　南京　杭州　北京　溫哥華　廣州　多倫多　東京　本公司採用ABACUS　西雅圖　台北　三藩市　曼谷　電腦訂位●快捷妥當　紐約　730 4080　星加坡　洛杉磯　馬尼拉　夏威夷　歐洲　澳洲　紐西蘭
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 尖沙咀 311 5881 旺角 771 1668 晨輝旅運有限公司 牌照號碼：350894
（週日照常營業）專門代辦國內人仕往委內瑞拉、哥倫比亞、東加、菲濟、巴拿馬、百利茲及南美各國平機票$6,500起 ＊代辦各國簽証及酒店＊ 天天服務 日日出發
溫哥華 $3,400　三藩市 $2,950　曼谷 $1,550
多倫多 $3,800　羅省 $2,950　河內 $2,450
滿地可 $3,800　紐約 $3,850　布吉 $2,450
卡加里 $3,700　紐西蘭 $4,250　星馬 $2,550
澳洲 $4,400　台北 $1,180　東京 $2,450
歐洲 $2,900　馬尼拉 $1,200　韓國 $2,250
尖沙咀：九龍尖沙咀樂道1號永樂大廈4樓（3字）
旺角：九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心1007室（10字）

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANATOURS(HK)LTD 牌照號碼：350482 歡迎查詢 3120622、3120627
越南 ●特快簽証只需3個工作天，專人接機服務（包括越南出生人仕）●代理全國各級酒店、旅遊、探親 ●特設工商考察、全程專人服務 ●代辦短期居留手續及住宿
世界各地 ●各大航空公司電腦訂位、售票 ●各大特快旅簽証 ●代訂各地酒店，機場接送，觀光套票 ●歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團
●歡迎各機構委託組織員工獎勵旅行團　越南遊專線3120675
●本公司擁有大量農曆年間越南探親機位，一經訂位，全程立即"O.K."

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票　酒店　旅行團　簽証
723-0628

永安旅行社（辰達集團全資附屬公司）牌照號碼：350074
日本：東京、富士山、迪士尼五天 $6,390；本州（大阪、富士山、東京迪士尼）七天 $7,990；九州（鹿兒島、福岡、太空科幻世界）六／七天 $6,750起；九本州（鹿兒島、東京迪士尼）八天 $8,990；韓（濟城）、日（本州）八天 $8,890；北海道（迪士尼）五—七天 $7,590起
泰國：金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅七天 $4,590；布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $5,190；曼谷、芭堤雅、小人國、七岩五／七天 $3,690起；布吉島、PEE PEE 島五天 $4,190；布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,790；布吉島、合艾、宋卡、芭堤雅、曼谷七天 $4,990
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山、花蓮）環島七天豪華團 $4,480；台灣四天豪華團 $3,080
星馬：馬星（吉隆坡、雲頂、丁加奴）七天 $5,590；星馬（馬六甲、雲頂、怡保、檳城）七天 $5,590；泰星（曼谷、芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天／十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
菲律賓：馬尼拉、百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉、碧瑤、百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧、馬尼拉、百勝灘七天豪華團 $4,790
韓國：漢城、濟州、華克山莊四／五天豪華團 $4,390起；濟州島、漢城、華克山莊四／五天豪華團 $4,590起；韓（漢城）、台（台北）七天豪華團 $5,990

信譽的標誌　香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

最近兩幅廠地拍賣欠佳 未能代表整體物業取向
自八八年開始工業樓宇已逐漸下調

（本報專訊）馬去羊來，年節前兩幅工業用地拍賣，成績不佳，地產界認為未能就此判斷整個物業市場的取向。因為工業樓宇自八八年開始向下走，從去年開始地產商就作不同程度減價。中東爆發戰爭，香港與外界貿易來往受到影響，特別中東地區貿易來往，幾陷於停頓。在這背景下，不能對工業用地及工業樓宇市場有過份的期望。

去年香港轉口雖然有百分之十六的增長，香港轉口市場，基於中國大陸市場的需求及中港台的三角貿易關係繼續穩定發展而始終不衰，但香港製品出口則下降。

世界性經濟不景，亦逐步削弱人們的購買力，影響香港皮革對外出口，去年商銷往主要市場日本及美國出現負增長。本月廿八至三月三日在港舉行的國際毛皮展覽，可能因海灣戰爭，國際買家減少。

這種種情況，直接影響工業用地及工業樓宇的市道，而在這情況下，中英土地委員會應該考慮減少工業用地推出。因為今年至明年，分層工廠大廈供應面積很充足，今年六十四萬二千平方米，明年則有五十八萬七千平方米。加上需求放慢，估計今年的空置率會高於八九年的百分之五點一及去年的百分之五點三。

不過這是就地產商而言，對一個工業家來說，有充足的供應，地價及樓價便宜，可減低產品成本，增強在國際市場的售價競爭能力，加强香港出口經濟。近年廠商遷廠中國大陸及其他地區，就是香港廠房成本高，勞工缺乏、工資成本不斷增長等因素促成。而東南亞其他地區，則因上述成本輕，產品價格較低，搶走不少訂單。

事實上，當地產商對工業用地趣減低，用家便出現。今次兩幅工業用地，主要競爭對手是用家，亦是由用家最後購下。西貢那幅工業用地，由四洲實業公司以底價一千四百萬元購下，如果不是市道改變，很難想象沒有第二個人出價。至於粉嶺那幅，最初是四洲貿易公司及曰資的美達影印機競爭，後來南豐加入，競投情況才較為激烈。結果曰資美達以超低價七成買入。（劉波）

第二批計劃四月底截止 輸入勞工二萬名額
料約成半未能填滿
工聯會不滿港府一再延期

（特訊）第二批輸入外地勞工計劃將於四月底截止，預料有一成半的名額未能填滿，工聯會對於港府將此截止日期一延再延感不滿，希望港府同時亦應考慮被遣散至今仍未找到工作的本地工人。

十三名工聯會代表昨約見署理教育及人力統籌司周梨娣，就輸入勞工問題提交意見，會後代表引述官員答覆稱，港府將第二批一萬二千多名輸入外地勞工的僱主申請截止日期為今年四月初，而四月底為外地工人到港上工的最後期限。

官員續稱，相信在一萬二千多名額中，約有一成多名額未被填滿，是由於受本港經濟放緩及中東戰爭影響。

工聯會在致教育及人力統籌司的信中指出，香港自去年開始，經濟已明顯放緩，各行業工人開工不足的情況日趨嚴重，工會接獲有關破產及遣散的投訴亦明顯增加，輸入外地勞工只會更大程度地剝奪本地工人就業機會，這是一項損害及犧牲本地工人利益的政策。

信中亦提到在申請輸入最多外地勞工的行業中，其業內工人的開工情況亦不甚理想，酒店業由於受中東戰爭影響，據業內人士反映，現時有部份酒店大約只有一半入住率，以現時的人力是足以應付有餘的。至於製衣業則受美國及歐洲市場的不景氣影響，工廠接的訂單減少，工人經常沒工開，据工會統計，現時約有六成工友處於半開工狀態，而針織、毛衫、縫盤等工友更惡劣，約八成工友開工不足。另外工會去年協助處理的勞資糾紛更較八九年同期上升百分之五十三。

從上述的各種事實證明，輸入勞工的政策是極端錯誤的。工聯會發言人黃智美稱，在兩次輸入勞工的計劃中，每一次真正申請輸入勞工的人數均低於政府批准輸入的配額，但政府卻從不根据現實作出檢討，還想方設法地鼓勵及游說僱主填塞配額，並將申請日期一延再延。

她表示第二批輸外地勞工整個過程，政府原先估計是由去年十一月開始，今年三月初完成，但昨日有關官員對他們表示會於四月底才完成整個過程。

工聯會要求當局立即停止輸入勞工政策，並應立例規定，凡僱用輸入勞工計劃配額的公司或廠號，其本地僱員因而遭無理解僱者，均有資格領取遣散費。

黃智美補充說，就工聯會觀塘服務中心自去年八月成立以來，於今年一月及去年十二月所接獲的遣散勞工及破產個案，已較去年八月至十一月的總數高出兩倍，顯示出本地工人的失業情況亦很嚴重，同時有很多工人自其工廠倒閉被遣散後，至今仍未找到新工作，政府若認為本港缺乏工人，可以與工會商量，工會可以供應工人予有關行業，單就塑膠業而言，被遣散後至今仍未獲工作的本地工人已有千多人。

圖：葡萄牙一處屋邨，環境頗為雅緻。

獲多利投資高級經濟主任毛翼高料
本港經濟逐步回升 全年增長達三點五

（香港中國通訊社二月十二日電）獲多利投資服務有限公司（香港）高級經濟主任毛翼高認為，香港經濟正逐漸回升，預期全年經濟增長可達三點五。他並指出，美國經濟最差的時候已經過去，相信今年下半年或第四季美國經濟會復甦，香港產品出口美國將好轉，預期上半年香港經濟依靠中國及西德，但下半年將側重於美國。

毛翼高接受訪問時表示，今年上半年香港經濟有不明朗因素，但香港經濟正逐漸回升，預計今年經濟增長可達百分之三點五。至於通脹方面，港幣兌其他貨幣下跌，令到香港通脹上升，但由於香港當前經濟欠佳，廠商難將成本轉嫁市民身上，唯有接受低利潤，但當下半年香港經濟好轉時，廠商將把成本轉嫁市民身上，屆時香港通脹問題將較突出。

毛翼高表示，港貨出口美國雖出現下降，對香港整體生產總值有影響，但由於香港製造業轉往大陸生產，再銷往美國，使香港對美轉口貿易上升；而香港出口其他地區如中國、德國在去年第四季開始上升，也彌補了美國市場下跌所造成的部份影響。

毛翼高指出，德國市場在今年的表現會繼續好，原因是港元兌馬克弱，有利港貨出口，而東西德統一後還有限多訂單是由西德來，其實主要是來自東德的需求。港貨出口德國市場相信在去年第四季的水平上，再上升百分之十以上。

至於中國大陸市場，毛翼高指出，大陸生產恢復，需要原料由香港進口；同時國內消費增強，外滙亦已較寬鬆，而人民幣亦有可能再貶值，促進國內出口，使香港轉口得益。

成衣製造業職工總會 要求港府修改法例
加强懲罰欠薪僱主

（特訊）成衣製造業職工總會六個代表昨午約見勞工處官員，要求當局修改有關欠薪的法例，加強懲罰欠薪的僱主。

他們表示，目前當局處理工人追討欠薪的個案，一般要等候接近半年的時間，而檢控僱主欠薪的法例，並未有足夠的阻嚇力，例如於八九年，勞工處只是成功地檢控四宗僱主欠薪的個案，罰款總額只有四千元。

代表蔡少卿認為，考慮增加罰款，由現時二萬元增至十萬元，同時，建議修訂現時勞工法例，如果僱主欠薪超過七天，須支付一定數額的附加費。

而勞工處高級勞工事務主任冼太只答允加速處理投訴欠薪的個案。但她指出，由於去年主要投訴的勞資糾紛只有十二宗，較前年的廿宗少，無證據支持此情況有惡化的趨勢，所以暫不考慮修訂法例，加重懲罰僱主及寫上附加費的條文。

加拿大收緊尺度不少人退而求其次
入籍葡國毋須坐移民監 申請西班牙居留權較易
十年後未必能順利入籍必須審慎考慮

（本報專訊）由於加拿大的移民尺度日趨嚴格，而且最近亦甚於個案積壓太多，已暫時停止接受新的申請，令到一些到今時今日始有資格申請的港客大感失望。而急於去國的這一批人，不少退而求其次，選擇其他條件較為寬鬆的國家。

過往，除加拿大、澳洲及紐西蘭外，新加坡是移民條件最為吸引及適合港人移居的地方。本來，新加坡華人佔大多數，生活習慣與香港在很多方面都類似，但儘管如此，鑑於新加坡的政治前景已不如先前的明朗，而人民自由程度與歐美國家亦有所不如，因此，獅城始終無法吸引港人的興趣。

反之，歐洲由於九二年共市一體化的良好先決條件。因此，除英國外，葡萄牙及西班牙等國便成為港人的第二熱門移居地方。

不過，歐洲畢竟是港人較為陌生的地區，即使是西班牙及葡萄牙，兩個雖則為鄰，但移民條件亦有若干的分別，這是急於移民的港客不可不知的。簡單來說，兩國最大的分別是欲移居西班牙者，必須要坐「移民監」，而葡萄牙則可以免卻這「苛刻」的條件。

西班牙和葡萄牙均位於歐洲西南部，兩國已於一九八六年加入歐洲共同市場，一九九二年共市一體化後，公民可自由於歐洲共同市場成員國居留及工作，就申請居留權來說，兩國相同的條件有，接受任何職業背景的人士申請，具健康證明，良民證，足以維持生計的銀行存款證明，居住證明及填寫所需的申請表格。

由入紙至居留權批准，兩國均需約半年時間，如果有相熟的人在當地跟進個案，可能需時較短；但若所遞交的資料錯誤或不齊全，需時可能達一年之久，一般而言，只要申請者能達至上述有關要求，其申請獲批准的機會是很高的，特別是如果申請者在當地有擔保人，獲批准機會更大。

在西班牙獲得居留權後，如果再申請成為公民，就必須要坐「移民監」。獲得居留權的人士，每年須在當地居住六個月以上，且須十年才能申請成為公民，由於西班牙向來的政策是不發護照予外國人的，是故雖然申請西班牙居留權容易，但十年後亦未必能入籍成功，這一點是後移民西班牙者須考慮的。

至於葡萄牙方面，它是歐洲唯一不用坐移民監的國家，不過獲居留權者卻需要每年親自或聘請律師在葡國續證，只要申請者沒有在當地犯法，加上生計無慮，續證是沒有問題的，直至五年後，便有資格申請入籍成為公民，以過往的審例而言，葡萄牙的政策是較人道和開明的。

例如：（一）已於澳門辦理葡籍歸化的華裔人士均享有與葡國土生人仕同等的公民權益。（二）以往的葡國殖民地國家如巴西、安哥拉、莫三鼻吸等公民，至今仍可自由進出葡國，並可申請於當地居留及工作。（三）現時設葡國定居或退休的其他歐洲共市國家公民（如西德、荷蘭）估計超過數十萬元多。

因此，在移民之前，必須要清楚有關國家的移民條例，即使擬委託移民顧問辦理手續，亦應先向有關領事館查詢詳情，上述國家領事館是歡迎任何人士查詢有關資料的。除此之外，更應辨明所委託的顧問是否對該國有專業知識，而並非只是一些地產商和經紀借移民為圖，以推銷一些在當地滯銷不前的地產。（熙）

百貨零售業吹淡風 營業額平均跌三成

（香港中國通訊社二月十二日電）香港百貨商業僱員總會理事長陳婉嫻表示，香港零售百貨業由去年下半年開始趨淡，生意額平均跌幅達三成，由於經濟放緩、海灣戰事影響，以及天氣關係，聖誕及農曆新年的百貨業普遍不景，特別是高檔服裝生意尤其差。距離農曆新年還有兩日，陳婉嫻認為，若天氣轉冷，或對該行業有所幫助。

陳婉嫻接受訪問時表示，零售百貨及消費行業，直接受社會經濟影響，社會經濟好，內銷力強，經濟不好內部消費則弱。去年下半年開始該行經營普遍不景，特別是遊客區的生意、珠寶、汽車及高檔商品受到較大的影響，整體零售百貨行業生意額平均跌幅三成。而零售百貨行業僱員工資結構直接受生意額影響，生意收縮對從業員的收入影響甚大。目前距離農歷新年還有兩日，天氣若轉冷，或可對百貨業有所幫助。

中港兩地合併計算 將成台灣主要市場

（香港中國通訊社二月十二日電）台北消息：台灣行政院經建會官員指出，目前台灣對香港出口已佔輸出總額的百分之十四點六，九七年香港回歸中國後，大陸市場佔台灣出口值的比率將提升至百分之二十以上，形成與美國、歐洲市場「三足鼎立」的局面，因此台灣當局宜及早擬定因應方針。

台灣經建會官員表示，香港現已成為台灣次於美國的第二大外銷市場，一月份台灣對香港出口較去年同期增加百分之百。

目前台灣對香港出口已佔台灣輸出總額的百分之十四點六，且對港輸出絕大部份係對中國轉口貿易——六年後（即九七年）中國如約收回香港，合併一起計算的話，則大陸市場所佔台灣出口值的比率將提高至百分之二十以上，並將改變台灣過去對美出口「一枝獨秀」的情況，形成大陸市場與美國、歐洲市場「三足鼎立」的局面。目前台灣當局對兩岸經貿採「平常不聞不問，讓它在暗中自生自滅」的策略。

六合彩頭獎三注中 各得一千二百餘萬

1　8　20　25　27　29　⑤

（香港）政府獎券局宣布昨日第十二期六合彩攪珠結果，攪出號碼為一、八、二十、廿五、廿七、廿九，特別號碼是五。

頭獎每注派一仟二佰二十六萬四仟八佰二十八元正，中獎單位三注中

二獎每注派十九萬零八佰七十二元正，中獎單位卅四注中

三獎每注派一萬三仟五佰二十六元正，中獎單位一仟一佰九十九點五注中

四獎每注派一仟伍佰元，有三仟四佰八十注中

五獎每注派一百元，有伍萬八仟八佰三十三注中

六獎每注派五十元，有九萬零六佰六十一點五注中

獎金超四十萬元之獲獎彩票，獎金將由二月十八日下午二時至四時在跑馬地賽馬會行政大廈十四樓派發，獎金四十萬元以下之獲獎彩票，其獎金將於二月十三日起，在任何場外投注站或賽馬日兩個馬場派發。獎金基金總額五仟零五十二萬六仟九佰三十四元正。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　2月12日

股票	買入	賣出	升跌
長實	14.65	14.90	−0.20
九燈	17.00	17.30	−0.35
港燈	10.40	10.60	0
九倉	8.95	9.15	0
置地	7.75	7.95	−0.10
滙豐	5.45	5.60	0
和黃	13.25	13.50	+0.05
怡和	28.00	28.50	+0.20
太古A	17.15	17.45	0
新鴻基	17.15	17.40	+0.10
恒基	9.40	9.60	+0.05
國泰	7.60	7.80	−0.10

倫敦金融時報指數　1781.10　（−12.60）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	362.9	369.1	362.3	367.2	+0.9
4月期金	365.7	371.9	365.1	370	+0.9
3月期銀	3.67	3.715	3.655	3.70	+0.003

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	362.5	364.40	366.25	−1.00

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

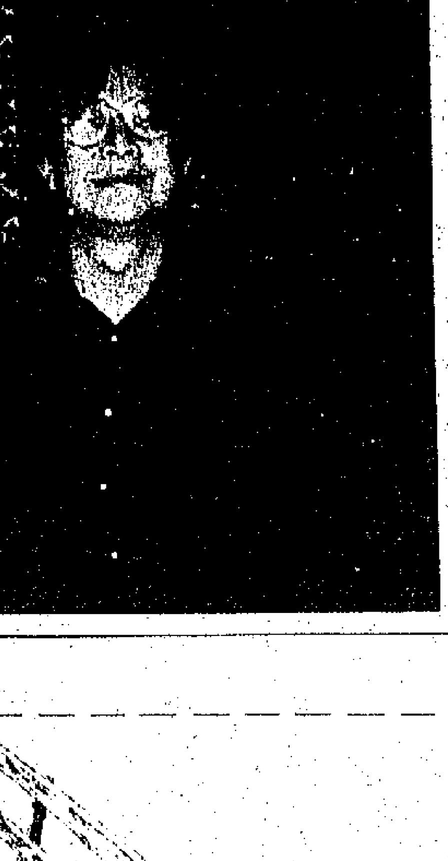
港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7900/20	1.9910/20	1.4520/30	1.2450/60	128.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.3125	6.3125	6.3125	6.3125	6.375

紐約杜瓊斯工業指數　2895.30　（−6.93）

東京平均股票價格　24935.01　（+638.93）

新鴻基資料研究有限公司提供



圖：集郵家余冬青倡導在深圳及香港興建私人的郵票博物館。

特稿
個人大量珍藏樂意捐助展出
余冬青倡導港深兩地興建私人郵票博物館
國際郵票展覽會下月在天津舉行

香港集郵家、錢幣收藏家余冬青，一九九一年二月六日結束國際郵票巡迴展覽後，返抵本港，他以籌備委員會的倡導者名義，展開籌建郵票博物館，錢幣博物館，並向財團法人，基金會或工商界巨子發出函件，呼籲大力支持，共襄善舉。

根據余冬青表示，郵票博物館或錢幣博物館，大約各需三百萬港元，主要是購買一層樓宇，裝飾完成後，即可開放，供人觀賞，但以收取門票，作為維持場館費用。

三百萬元在香港的財團法人，基金會或工商巨子來說，並非一個大數字，如果財團法人，基金會或工商巨子肯捐助時，那麼博物館可以冠上財團法人，基金會或工商巨子的名號。

余冬青以其個人對集郵，集錢幣的經驗來說：全港集郵人仕估計有十萬，如果大家樂意支持籌建郵票博物館時，那麼建館計劃會更樂觀了。

郵票博物館的徵求信大意如下：郵票博物館是一間非牟利機構，也是一間保留儲存大量珍貴古舊的中國、香港、澳門三地郵票文化與歷史的展覽中心，儲存郵票包括滿清，民國抗戰時期的郵票，更包括中華人民共和國與世界珍貴的郵票。整間博物館約需三百萬元，作為購買部份藏品及展覽中心。如對此計劃有興趣者，請電三六二○七三七陳耀榮君。

根據余冬青初步估計，他個人擁有三百五十萬枚郵票，可提供永久展覽使用。

關於籌建錢幣博物館問題，籌備委員會也向外發表一封公開信。大意如下：取之於社會，回饋社會的一個計劃。錢幣博物館是一間保留儲存大量珍貴古舊中國錢幣文化與歷史的地方。儲存計劃包括中國古舊銀幣、錢幣、銅幣與紙幣，由歷史悠久的周朝到民國，由中華人民共和國到世界各國。中國是第一個國家使用圓形方孔的流通貨幣，海外中國人沒有一個地方去儲存和保留中國歷史悠久的錢幣文化與歷史，讓它隨歷史過去，湮沒或消失，是一件可惜嗟嘆的憾事。錢幣博物館是一間非牟利機構，整間博物館需要三百萬元港幣，作為購買部份藏品及展覽中心。該展覽中心以閣下雙親的名字或贈款者名字為命名均可；聯絡人及電話與郵票博物館的籌備電話相同。

一九九○年十月，國際郵票展覽會在灣仔中國文物展覽館舉行，博得本港喜歡集郵人仕歡迎，前往觀賞者眾，而余冬青就是該郵展會的負責人。

展覽會閉幕後，余冬青前往深圳，洽商籌建郵票博物館與國際郵票巡迴展覽事，但經雙方研究後，余冬青決定將在深圳籌建郵票博物館押後，而集中精神于國際郵票在中國巡迴展覽，一九九○年一月，首先在深圳展出。

繼而在哈爾濱舉行國際郵票展覽，二月六日閉幕。

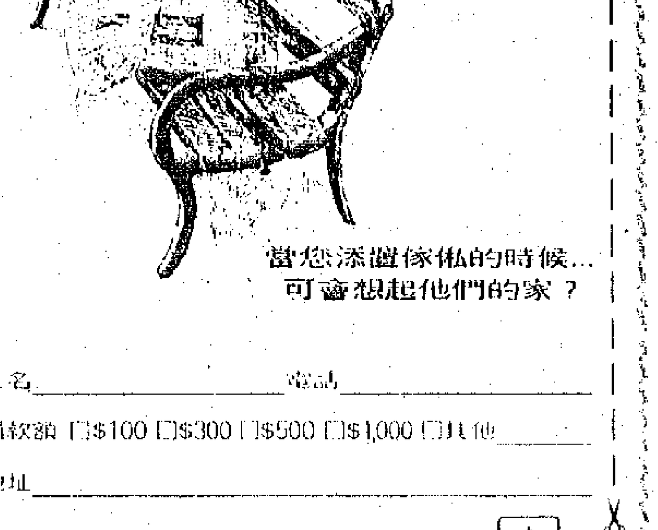
在深圳，哈爾濱的國際郵票展覽，都收入場費，但祇能夠應付場租與職員薪酬而已。

余冬青籌備在天津舉行的國際郵票展已告完成，他將于日間前往天津。今次天津所舉辦的國際郵票展預期半年，每隔三個月更換一次展品，每次展出的郵票約二千件。

天津郵展結束後，將在北京，上海繼續舉辦國際郵票展，預計一九九二年方可完成這次大規模的國際郵票展。

根據余冬青估計，在深圳或上海籌建一間郵票博物館，三百萬元即可購買一幢樓，而以門票收入作正當開支，因為中國年青人對于國際郵票很有興趣，而肯購買門票入場觀賞。

余冬青認為在中國籌建私人的錢幣博物館是不可能的事。甚至在中國也難以舉辦錢幣展覽會，因為那些中外古今的錢幣，如要帶進中國或帶出中國都有問題，所以余冬青初這計劃在中國舉辦國際錢幣展覽會也作罷了。（本報記者白浪）



姓名＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿＿＿

捐款額 □$100 □$300 □$500 □$1,000 □其他＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

請在支票抬頭人處寫上「香港公益金」，寄往香港郵政總局信箱八八八號。

批發商品行業 春節生意尾聲 銷售應旺未旺 市面普見遜色

蜜餞油炸食品年花 高潮開始已近黃昏 張幅大抑實銷

（特訊）昨（十二）日已是農曆年廿八，本港一般批發商品行業，為春節前最後一天，各類年宵貨品零售生意，本來已經進入最旺的時候，但商場上仍未有濃厚的春節氣氛出現，購買食品、衣着品、家庭用品、裝飾品還是疏疏落落。進入高潮的年宵食品與年花實銷略增，惜已近黃昏。

年花生意由昨日開始至明日農曆除夕一連三天，銷售成績如何？未到農曆除夕晚上雖然未能決定，但商人表示年花生意未可看好。

綜合各行業零售商表示：昨（十二）日已是農曆年廿八，各種年宵貨品生意還是應旺未旺，儘管時間無多，到了除夕晚上，便告一段落，但購買的人還是疏疏落落，無論海味雜貨、中西美酒、糖果餅乾、臘味、煎堆、油角、年糕，都未有往年的旺態出現，衣着品、傢俬、電器等、家庭用品、裝飾品等，添置過農曆新年的人亦不見得很多。由於循環影響，致令年宵氣氛比往年大為遜色。至於添置珠寶金飾名貴手錶，有多餘金錢才會購買，雖然也有人在農曆年底添置但有錢的人不會集中在這時候購珠寶金飾及名貴手錶。年花生意，前日（年廿七）開始高潮，但頭兩天購買年花、金橘、四季桔的人尚非很多，只有寄望今（年廿九）明（年三十）兩日兩晚生意而已。

綜合各行商人報告，各類年宵物品市價奇昂張幅在兩成至三成半之間，尤以海味有上升五成、六成，嚇人聽聞，實為十年來最大的漲幅，難免不利實銷。

戰火曾令外遊人數減少 港人內遊轉見增旺

收費較廉是吸引原因之一，估計今年離港渡歲人數仍略多於去年。

（特訊）今年港人外遊心理受到中東戰火影響，令港人外遊心理受到一定威脅，此情形卻刺激港人內遊增加，不過仍以短綫較旺，令今年春節港人趁春節假期離港渡假人數仍會微增的。

據旅遊業商消息稱：今年春節外遊旅行團生意相當程度受到一月中海灣聯軍與伊拉克爆發戰爭影響，而當時正是外遊報名的高潮，在戰火影響下不少旅客押後旅行計劃，特別是伊拉克呼籲阿拉伯世界人民攻擊聯軍全球經濟目標，而事實上世界各地也發生多宗爆炸事件，令恐怖活動陰影再度困擾外遊心理，形成今年春節歐美綫旅行團吸引力下降，東南亞綫也受到一定程度影響。

旅遊業商表示：至二月初中東戰爭仍未平息，使海外旅行團生意始終難有大突破，而原有意外遊的港人，部份轉往內地旅遊，一方面內遊收費較廉，同時港人多不必再辦簽證，所以內地團在尾市報名情況反較往年活躍，尤以短程旅行團更受歡迎，其他熱門旅遊點如桂林、華東的旅行團參加人數也見增加。

旅遊業商指出：經濟放緩兼有波斯灣戰爭影響，令港人旅遊開支也較節約，而內地綫旅行團便較能迎合這種需求，何況即使有恐怖活動，估計亦不會漫延至內地這個因素也是內地團生意好轉的重要原因之一，由於內遊人數增加，是可彌補往歐美、東南亞。旅遊減少之人數，形成今年港人趁春節離港渡歲人數會較去年仍略有增加，但以旅行社生意而言，大致上只能維持平穩而已。

國際金融尾市有山倉 美匯微升盤穩

日圓澳元星元稍跌港匯指數不變 短綫估計馬克日圓將告微跌

（特訊）上日美元在紐約市場雖創下兌一點四四三五馬克的歷史新低。但港市接做後，美元開穩，隨後市勢無甚變化，不少市內做手採觀望態度，尾市時再有少許的買倉吸納，支持美元滙價微升。業內美電做價繼續下跌，其他主要外幣兌港元普遍微升，僅日圓、澳元及新加坡元稍跌。港滙指數守原不變。

一家歐資銀行外滙交易員表示：在港市開市時，有日本機構投資者在美元兌一二七點五〇日圓水平，買入了超過一億美元，加上有個別投資者作下跌後的吸納，支持了美元開市時報穩，分別兌一點四四六九馬克及一二七點六八日圓。雖然開市後初段交易暢活，但很快便平靜下來，市內普遍採取觀望，且缺乏新的政治或經濟消息入市，美元轉在窄位內上落，尾市時再有若干買盤吸納，美元以一點四四七三馬克及一二七點九〇日圓收市。至於馬克對日圓連日回軟後復升，由前市的八八點一八升上八八點三三日圓收市。這也是做成美元兌日圓升對馬克報軟的原因。

多位外滙商指出，在本週末前美元將會再向上移高一些然後回復其跌勢，估計兌馬克有機會重上一點四六關上，但長綫則會向一點四一的低位推進，美元兌日圓短綫有機會重上一二九水平，但長綫目標是一二〇的低位。

美元去向仍未明朗 主要外幣交易疏淡

長年假近投資者入市更低落

高息貨幣普遍在平靜的交易中企堅，英鎊收兌一點九九五一美元，澳元稍跌為零點七八零六美元，紐西蘭元升上零點六零二一美元，加元亦微升上一點一五五八兌一美元。

港元方面，在美元去向不明朗下，港元兌各主要貨幣的交易也疏淡，且農曆年長假期在即，投資者入市興趣低落，港元兌值繼續隨美元調整。

美電開兌七七九點四五至五五，最高七七九點五零至六零，最低七七九點二零至三零，收兌七七九點二五至三五，比前市跌零點二五港元。英鎊成一五點五四六，升零點零一港元。馬克成五三八點[illegible]，升[illegible]港元。日圓成六零九點五零，跌一點四零港元。

其他主要外滙價，加元兌六七四點八零，升[illegible]港元。澳元兌六零八點[illegible]，跌零[illegible]港元，紐元兌四六九點八零，升零點二零港元，瑞士法郎兌六三七點七零，升零點四零港元。新加坡元兌四五六點二零，跌零點二五港元。法國法郎兌一五七點七零，升零點五零港元。

港滙指數報一零七點七，無升跌。

澳洲二月消費指數 下挫至六十六點六

【路透社悉尼電】澳洲西太平洋銀行及墨爾砵應用經濟及社會研究所指數顯示，澳洲消費情緒受經濟衰退及海灣戰爭打擊，二月份指數從月前的七十．六跌至六十六．六。一九九〇年二月為八十四．四，歷史低點在一九九〇年十月的六十四．四。

黃金期貨（美元、安士）				12/2/91
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年2月	367.0/368.0	367.5 −3		
91年3月	369.0/370.0	369.5 −3		
91年4月	371.0/372.0	371.5 −3		
91年6月	375.0/376.0	375.5 −3		
91年8月	379.0/380.0	379.5 −3		
91年10月	383.0/384.0	383.5 −3	383.5/383.5	4
91年12月	387.0/388.0	387.5 −3		
黃豆期貨（六十公斤 港元）				
91年2月	135.0	138.0 +9.2	138.0 135.0	374
91年3月	156.0	156.6 0	156.6 156.0	14
91年4月	157.0	157.2 0	157.2 157.0	7
91年5月	156.6	156.6 0	156.6 156.6	4
91年6月	157.4	157.4 0	157.4 157.4	4
91年7月	157.0	156.0 −1.0	157.0 156.0	4
			總成交	407
原糖期貨（磅 美仙）				
91年3月	8.24	8.24 −0.25	8.24 8.24	19
91年5月	8.45	8.21 −0.45	8.60 8.21	643
91年7月	8.48	8.38 −0.28	8.55 8.38	41
91年9月	8.53	8.49 −0.26	8.60 8.49	158
91年10月	8.58	8.46 −0.35	8.58 8.45	96
92年1月	8.54	8.60 −0.21	8.60 8.52	239
			總成交	1196
港元利率（每點二十五元）				
91年3月	9328 9348	9345 +7	9345 9345	2
91年6月	9305 9315	9320 +10	— —	0
91年9月	9305 9315	9320 +10	— —	0
			總成交	2

香港黃金及白銀市價

1991年2月12日

類別	開市	收市	升跌
九九金	—	—	—
期金（2）月	367.5	367.5	−3
本地倫敦金	366.3/366.8	364.8/365.3	−3.3
飾金	3720	3720	—
飾白金	4200	4200	—
白銀	—	—	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3398	3408	−16
富格林	2830	—	−20
金楓葉	2960	2980	−20
鴻運金	2960	2980	−20
鷹揚	2960	2980	−20
銀條（十両）	371	377	−12

利昌金舖有限公司提供

同業拆借交投沉靜 一週錢息口尚企堅 中長錢拆息價稍軟

銀行同業拆借活動，交投平靜。全日除了有若干農曆新年前的季節性需求外，亦有若干商業借貸的需求而已。除一週錢息口因在假期及到期而企堅外，中長錢拆息均稍軟。

隔晚拆息開六厘三七五，[illegible]十六分一厘。

在缺乏消息引導下，亞洲美元各期存息略見內縮，而歐洲美元則報低十六分一厘。亞洲美元利率之一個月期六厘五六二五，升十六分一厘；三個月期六厘六二五，跌十六分一厘；十二個月期六厘八七五，無升跌。歐洲美元利率，一個月期六厘三七五，兩個月及三個月期同報六厘五六二五，六個月期六厘六二五，九個月期六厘六八七五，十二個月期六厘八一二五。

台幣兌美元 做價稍回軟

（特訊）台北二月十二日電：台幣兌美元回軟，收市時以二七點一一七五台幣兌一美元，上日兌價為二七點一〇〇五，全日共成一億三千一百萬美元，上日則成一億八千五百萬美元。

外滙經紀表示：早市時美元平倉性買盤入市令美元滙價回升，但午市買盤減弱美元升勢亦告結束，滙市交投則頗活躍。

[illegible]

本港由於接近農曆長假期，賣貨者多而買貨者少，金價較週一紐約市場更低。昨日本地倫敦金開市價三六六．[illegible]美元，下午最低曾至三六四．[illegible]美元，收市三六五．〇五美元，較前日跌三．三〇美元。香港商[illegible]

九九金市昨日收爐 本地倫敦金價報跌

銀行實金價每兩下挫廿九元

（特訊）昨日（農曆十二月廿八）本港金銀業貿易場九九金市開始收爐，將至年初四才復市。不過本地倫敦金及銀行的期金均如常[illegible]。[illegible]二月期金結算市買賣價分別為三三九五及三四〇五元，較前日跌廿九元。[illegible]

美國各項主要利率 近週全面下跌

（特訊）華盛頓十一日電：聯邦儲備局公佈，截至二月八日為止一週，美國各項主要利率的平均息率，比一日止一週（括號內數字）比較：

聯邦基金利率	六厘三二	（七厘四六）
三個月期國庫券	五厘九七	（六厘二一）
三個月期商業票據	六厘四一	（六厘八九）
三個月期存款證	六厘四五	（六厘八四）
三個月期歐洲美元	六厘五三	（六厘九八）
三十年期債券	八厘〇一	（八厘一九）

週三將公佈去年第四季消費物價指數，而次日則公佈一月份失業率，市場估計前者升幅在百份一點七至百份二點之間。有認為今年第一季消費物價指數及失業數字將較重要。債券市場普遍認為利息即將再降，但一位外滙商則認為另一次減息不會在可[illegible]

去年美資銀行盈利大降四成

貸款虧損準備金額增重 今年公司利潤預料尚難改善

（維珍尼亞州電）一家銀行研究及出版公司──SNL證券公司初步調查顯示，九〇年銀行盈利平均下跌百分之四十。

調查顯示，全部美國商業銀行盈利去年只有資產值的百分之〇點五四，比八九年平均百分之〇點四八的資產回報率略高[illegible]八九年最大型的銀[illegible]因對較不發達國家不履約貸款增加而減少了收[illegible]

若對這些非經常[illegible]準備金影響作調整[illegible]均資產回報率[illegible]百分之〇點八，即由八九年到[illegible]降百分之四十。增加的準備金使盈利能力進一步下[illegible]，此準備金主要用於非住宅地產及高槓杆交易貸款。無盈利資產在去年底升至佔總資產的百分之三點〇三，比八九年底的百分之二點二四升百分之三十五。九〇年儲備佔無盈利資產百分之五十八，比八九年的百分之八十二點一為低。

不包括為第三世界償務的準備金在內計算，最受無盈利資產及降低盈利影響的地區是新英格蘭、中大西洋、東南部，而較小影響的是西部。

（路透社紐約電）由於受衰退以及緊縮開支的消費者的影響，美國公司盈利直至今年底不可能有改善。九〇年表現充其量有限，而且[illegible]說，[illegible]美國公司[illegible]非常疲弱；[illegible]盈利[illegible]惡化，[illegible]最差是金融業。」

倫敦金融早市 美元報高 黃金仍低

馬克重越一點四五 英鎊不支轉見稍下 白銀金仍淡

（特訊）倫敦二月十二日電：美元在歐洲外滙市場開市報升，金價下跌。外滙經紀表示，歐洲各國央行聯手推高美元，其中包括瑞士、西班牙、荷蘭、法國、比利時、丹麥、瑞典、意大利、芬蘭、挪威、奧地利及德國，令美元兌歐洲各主要貨幣全面回升，反之金價則受到一定壓力，德國央行在美元兌一點四四八馬克時入市，使美元兌馬克重上一點四五以上水平。

倫敦一英鎊兌美元由一點九九八下跌至一點九八七。美元兌馬克由一點四四五五上升至一點四五五五，美元兌瑞士法郎由一點二三五五上升至一點二四六，美元兌法國法郎由四點九二八五上升至四點九五七，美元兌荷蘭盾由一點六二八五上升至一點六三一，美元兌里拉由一〇八九上升至一〇九五點一，美元兌加元由一點一五六五下跌至一點一五四五。

倫敦黃金早市訂盤價報三六二點〇五美元，上日收市價則成三六七點二五美元，蘇黎世每安士由三六七下跌至三六二點四美元。倫敦白銀開市每安士由三點七五下跌至三點六六美元，蘇黎世每安士由三點七五下跌至三點六七美元。倫敦白金早市每安士訂盤價為三八〇美元，較上日收市價下跌三點五美元，為近五年來新低價，蘇黎世每安士由三八三下跌至三八〇美元。

本港外幣行情

91年2月12日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.30	779.80
美鈔	每百	778.10	778.10
美單	每百	778.70	779.20
英鎊	每鎊	15.51	15.57
加拿大元	每百	674.80	676.10
西德馬克	每百	637.50	539.20
瑞士法郎	每百	528.70	630.40
法國法郎	每百	157.10	158.60
荷蘭盾	每百	477.30	479.00
澳洲元	每百	608.20	609.70
紐西蘭元	每百	468.70	470.40
日圓	每萬	609.40	611.10
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	23.50	26.50
馬來西亞元	每百	289.40	291.10
新加坡元	每百	455.70	457.40
泰國銖	每百	30.00	32.00
印尼盾	每萬	38.50	40.00
南韓紙	每萬	100.00	110.00
E.C.U.	每個	11.0280	11.0630
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港匯指數		107.7	（平）

澳洲元處於大悶局 紐西蘭元穩步走高

匯商擔心紐元是否有力保持升勢

（特訊）雪尼十二日電：澳洲元是日走勢疲呆，收市價微軟，外滙商預期未來兩日公佈的經濟數據大致不會[illegible]現行的波動。[illegible]七九〇至[illegible]美元，中午報〇點七[illegible]，收兌〇點七八[illegible]，比上日收市價〇點七八[illegible]，跌〇點〇五美仙。全日高低波幅僅十二點子。

一位外滙商指出，全日市況有如死寂狀態。[illegible]見的將來。

威靈頓十二日電，在本地買家入市及依據圖表湧入的亞太買盤，把紐西蘭元推高。

中午後紐西蘭羊毛局表示將會對羊毛生產商的收入支持計劃扔掉一部份，但對滙市無即時影響。另外，機構投資者與海外滙商對紐西蘭元興趣大於澳洲元，但一直以來市內看跌紐元的佔多數，使紐元在當前攀升之際，外滙商對紐元能否有力保持升勢還是有一定的思疑。

紐西蘭元開兌〇點六〇一五至二二美元，收兌〇點六〇三〇至三七，比上日收市價〇點六〇〇七至一二，升〇點三〇美仙。

由於紐西蘭元穿破了〇點六〇三〇美元，圖表顯示未來數日紐元可扳上〇點六〇六〇至七〇水平。但外滙商認為若紐元升上〇點六〇四〇至四五水平將會是良好的拋售點。

大致上，一般市場人士相信未來數日紐西蘭元可在〇點六〇一〇至四〇美元之間波動。

貨倉運輸活動頻率報高 仍不逮過去高潮

貨車無長龍，工人不必加班

若往年之多，故此一般貨倉及運輸貨車不必加班加時工作。今（十二）日農曆年廿[illegible]

（特訊）貨倉及運輸昨（十二）日活動頻率雖然[illegible]比較，則是有差距。由於糧食、日用品、衣着品、家庭用具趕急補充應銷不足，為春節前最後的一天，到了十八日（正月初四），港內貨車運輸恢復正常服務。

據貨倉業人士指出：以往本港商場活躍時期，到了農曆年廿四，一般貨倉都要加班加時服務，以便貨物出倉及入倉，由農曆年廿四至年廿九，貨倉開始加班時間通常延長至晚上九時，但今年農曆年廿九開始不必加班加時，原因之一當然是[illegible]超級市場多，備有專車，向貨倉提取糧食及日用品，減輕了運輸公司的貨車工作，超級市場每一次出貨量較大，不會像從前那樣貨車排長龍，阻滯時間。但還有更重要原因，就是本港一般市民購買糧食及日用品不會像從前集中在農曆除夕前幾天，無形中疏導了一般貨倉在春節前幾天擠迫出貨。至於入倉貨物，因為貨倉流行，新型貨倉的設備現代機械化，亦不會像從前農曆年底，貨物入倉特別擁擠。

時近歲晚又逢跌價 金飾市況轉旺

婚嫁喜慶增多亦是利好因素

（特訊）由於金價下跌及時近歲晚，婚嫁喜慶亦多，近日本港金飾市道明顯轉好，料農曆年假期前仍將保持旺態。

據金行商人表示，近日金飾銷量有明顯增加之勢，為近半年來最旺的一段期間，除非金價大幅扳升，否則旺態將再維持一星期左右而至歲晚。他說，中東戰爭開始後，大多數金商都相信金價會進一步上漲，此對金飾市場將頗為不利，但結果卻剛好相反，金價大幅下挫，目前價位不但低於開戰時水平，而且低於去年八月初伊拉克入侵科威特時的價位，對歲晚金飾市道十分有利，他稱：港人有在歲晚購金送禮自用的習慣，加上現時又是婚嫁旺季，故對金飾銷量頗有刺激。

金商說：大金行近兩三年銳意擴展，在競爭上佔絕對優勢。不過，大金行之間的競爭亦十分激烈，珠寶、鑽飾、玉器之類經常要減價，或展開廣告宣傳。

另方面，近期間不少市民購金飾是帶返大陸送給內地親友的，或者是代購的，亦是形成市道旺盛的原因。

美國將禁拉丁美洲蝦產入口 泰國產蝦可能取而代之

（曼谷訊）美國擬禁止拉丁美洲國家蝦產進口，指其破壞周圍環境，此舉對泰國有裨益。

出口促進廳消息透露：美擬禁止拉丁美洲一帶國家蝦產輸進，自本年五月一日開始實行，倘若生產之國家仍然使用損害及龜類之捕魚器的話。墨西哥及厄瓜多爾將受到影響，原因不使用現有捕魚器作業，成本會增加。

消息來源報導：上述情形是泰蝦產出口工業之良機。可能輸出蝦產往代替不遵循美國條例改用新捕魚器之輸進國家。泰蝦產成本低能增加出口量，然而泰亦必須依照美國政府規定，捕魚器不損害及其它水產動物之生存。

泰南大宗出口蝦產北汶液凍房公司董事經理助理乃威越，中努助那旺提供意見說：上述消息可能不實，蓋因拉丁美洲國家輸往美國之蝦產，數量極多，尤其是厄瓜多爾，每年輸往大約五十六千萬鎊或大約二、五—三萬噸。

另者，美國及拉丁美洲國家一向無論是貿易或政治均有良好關係，同時美國還是處於領導地位國家。厄瓜多爾主要的收入是出口蝦產，倘美上述例實行對美、厄關係定有影響，相信美國無此舉。

乃威越說：無論如何，設若美國頒佈上述禁例，對泰大有裨益，美國失去之大量蝦產品進口額，泰可能輸往取代。目前泰輸往凍蝦往美國每年二萬噸，佔第三位，次於中國及厄瓜多爾。

繼續保持國際金融中心地位 日商看好香港前景 佔全港資產五成六

美商在港發展不一，部分進行收縮。各國伙伴衰退，港商投資意慾不高，通脹達兩位數與遷冊均為港銀行隱憂。

東京銀行香港總行副總經理部友保說，香港金融業前景樂觀，雖然它有困難、隱憂，香港仍能繼續保持國際金融中心地位。部友保在即將出版的《經濟與法律》最新一期專訪文章中作上述表示。

去年香港金融當局發出五個銀行牌照，使目前香港的持牌銀行增至一百六十八間，其中海外註冊銀行一百三十八間。排名在世界一百名內的銀行有七十六家在港營業。

部友保稱，日本金融界看好香港前景，看重香港是中國和東南亞物質交流貿易投資的橋樑，今年內將有兩家日本銀行申請在港設立辦事處或分行。而日本對香港的投資繼續增加，累計在港直接投資超過六百四十億美元，超過美國而居第一。日本投資偏重在地產、銀行、保險，也有與旅遊業和百貨零售業，日本在港公司有一千四百多家。到去年底，在香港的日本銀行總資產金額佔全香港銀行總資產的百分之五十六。

美國銀行業對發展香港業務興趣很大，但發展參差不齊，有穩紮穩打的，也有進行收縮的。去年荷蘭、丹麥銀行在港申請設立分行或辦事處，今後隨着香港和歐洲共同體市場及東歐貿易的增加，相信歐洲銀行會重視與香港國際金融中心的聯繫。

部友保認為，香港銀行業大有可為，但也存在隱憂：一、海灣戰事擴大，將會影響世界和香港經濟；二、香港主要貿易伙伴美國，自從去年下半年以來，經濟衰退已經顯現，對香港貨吸納減少約一成。預計今年上半年，經濟仍無起色，下半年能否復甦，必須拭目以觀；三，香港其他貿易伙伴加拿大、澳大利亞、新西蘭等外國家去年下半年以來房地產和股價大跌，經濟陷入不同程度的衰退，對香港今年出口會有一定影響；四，香港廠商再投資意慾不高，新機器設備投資貸款需求也減少；五，香港通貨膨脹已達兩位數，寫字樓租金高企，員工薪酬不斷提升，政府差餉又傳提高，增加了銀行的經營成本，致令有些銀行要裁員來減少開支，或將部份業務收縮或轉移到其他國家去；六，去年底，香港匯豐銀行突然宣佈遷冊倫敦對香港的影響深遠。

東京外匯市況 美元報低

收兌一二七點七 下跌零點五日元

（特訊）東京二月十二日電：美元在東京外滙市場收市時兌一二七點七日元，下跌零點五日元。

外滙經紀表示，德國央行副總裁表示央行干預滙市只能令滙市轉靜，意味德國無意推高美元，令美元備受壓力，而市場估計稍後公佈之美元經濟數據會進一步令儲備局減息，形成投資者一般仍看淡美元前景。

美元兌日元開市報一二七點五日元，全日在一二七點四至一二七點八日元之間上落，全日僅成六十一億美元。

干預匯市支持美元 七國分歧漸明顯

（路透社紐約電）經紀說，雖然迄今仍不清楚七個集團是否有分歧，但該集團央行在如何最佳支撐美元問題上似乎愈來愈緊張。

滙商說，德國銀行副總裁施萊辛格較早時，指滙率處在不再須干預水平，他的評論令七國集團更為焦慮。美元在他講話後回落，而德國顯然沒有參與在其後的干預行動。

第一州際銀行副總裁維特說：「對干預效果存有分歧，此種分歧會導致分裂及有政治歧見。但我仍然不會稱它為分裂。」

聯儲局、英倫銀行、法國銀行及加拿大銀行[illegible]上星期[illegible]購美元，德國央行曾參與干預，[illegible]銀行曾參與干預，購美元沽馬克。

這是連續第六天進行干預，支持美元不往下跌。貿易商說，聯儲局的做法更是咄咄逼人，大量買進二至三億美元，每次買進二千萬美元。格林威治資本市場高級副主任麥克格羅蒂說：「我會堅持我的判斷，我要看看明天德國央行會不會進行干預，或是還有人乘機使今天的事件軟化下來。」他又說：「施萊辛格的話不一定反映德國央行的政策。」

德國官員過去總是認為，政府干預能穩定金融市場，但不能扭轉經濟因素促成的市場趨勢。美國貨幣局對干預問題沒有證詳。

紐約三月期油 升越廿二美元

倫敦燃油近約升四成

（紐約電）美國油價星期一上升，北極寒流繼續襲擊歐洲，導致燃油需求增加。

油商稱，燃油需求量上升是帶動油市造好的動力，倫敦國際石油交易所二月燃油期貨升[illegible]仙，收市每加侖造一〇五八元；過去五個交易日共升[illegible]，升幅[illegible]。三月燃油期貨亦升六仙，每加侖造七十四[illegible]仙。

十一日前蘇聯吹到歐洲的冷鋒估計將持續至周末，故市場對燃油需求續增。

油商指出，星期二為倫敦國際石油交易所二月燃油期貨合約的最後交易日，油商將開始購入三月期貨，估計三月期貨價格會於周二下跌。

紐約商品交易所西德克薩斯三月原油期貨升五十五仙，收市每桶造二十二．四七元，合約成交八萬六千六百八十二張，多於每日平均交投量。倫敦北海三月期油升五十三仙，造二十一[illegible]。

（紐約電）美國全國自助油站汽油價格過去二周每加侖下跌五美仙以上，反映冬季需求低，以及供應上升。

澳羊毛底價擬廢止 讓羊毛市自由化

【路透社雪梨電】澳洲羊毛公司總經理霍克表示，澳洲可能會廢止羊毛的管制底價，讓羊毛市場自由化。

霍克所指為澳洲羊毛公司制定每公斤為七百澳分最低價。

霍克指出，澳洲政府無法維持[illegible]緩情況。澳洲羊毛公司已經買進市場上[illegible]三分之二的供應量。

澳洲羊毛公司目前已有四百八十萬包羊毛庫存，為半年產量的八〇%。

台灣蘇聯直接貿易 去年總額二億美元

（台北專電）台灣政府解除與蘇聯直接貿易禁令一年，台灣商人正試圖對外貿易方面估據更大比例。

儘管和蘇聯做買賣手續繁瑣，懷有戒心，由於不了解該國經濟改革[illegible]慣例，台灣人對蘇貿易在去年創[illegible]

台灣政府解除禁令前，台灣貨[illegible]

但現在台灣首[illegible]是相當可觀。

兩岸經貿管窺

貨幣貶值與嚴限進口 大陸外貿順差剖視

葉世庚

中共海關總署提供的統計數字顯示，今年一月份大陸進出口總值達七十億五千萬美元，比去年同期增長百分之三十點八。其中出口三十九億八千萬美元，進口三十億七千萬美元，分別增長百分之四十點八和百分之十九點八。扣除無償援助、捐贈、來料加工和外商投資企業投資進口的設備等不收付外滙貨物部分，出口為三十一億九千萬美元，進口為二十一億五千萬美元，出口大於進口十億四千萬美元。

目下大陸的出口貿易，有超過三分之一係屬於外商去料加工（然後再輸出）性質。其主要收益在勞務、廠地和稅收方面。就經濟效益言之，大大高於大陸一般出口貿易。

不過，基於種種原因，中共對於所謂「三來一補」貿易，並非來者不拒。例如，中共對外經貿部不久之前就曾公佈，下列十六種商品將不得搞來料加工裝配業務：

一，兩紗兩布；二，漂布；三，阿拉伯袍；四，蠶絲類；五，抽紗；六，珍珠；七，兔毛；八，純毛地毯；九，蘑菇和蘑菇罐頭；十，皮製勞保手套；十一，鎢製品；十二，氯化銻；十三，含氯化乙烯土制品；十四，舊汽車拆解；十五，供應港澳的衛生紙、瓦楞紙、麻紗、麻坯布；十六，對港澳出口實行配額管理的鮮活冷凍食品、外國對大陸出口實行進口配額限制的商品和利用大陸禁止進口商品進行的加工業務。

暫時而言，上述受禁止去料大陸加工的項目，對大陸出口貿易並不構成較大的影響。

由於中共繼續嚴格控制進口，並在用滙限制方面收緊尺度，故預料大陸外貿的出超勢頭至少在今年內持續不變。

去年中國大陸出進口順差據海關統計為八十一億一千萬美元，而八九年則是逆差六十六億美元。

中共的經濟專家認為，人民幣的再三貶值，對大陸出口有推進作用，亦可抑制進口。大陸從一九八五年開始取消貿易外滙內部結算價，並重新實行單一滙率牌價。其後，人民幣滙率先後四次下調，由一美元兌二點八元人民幣跌至一美元兌五點二二元人民幣。對上一次是在去年十一月十七日實施，人民幣貶值百分之九點五七。

不過，人民幣貶值也使大陸消費物價上漲。是近「中國航空公司」突然宣佈增加票價，引起香港旅遊業的混亂，其藉口便是人民幣上一次的貶值。

港元外幣存款利率收市行情

1991年2月12日

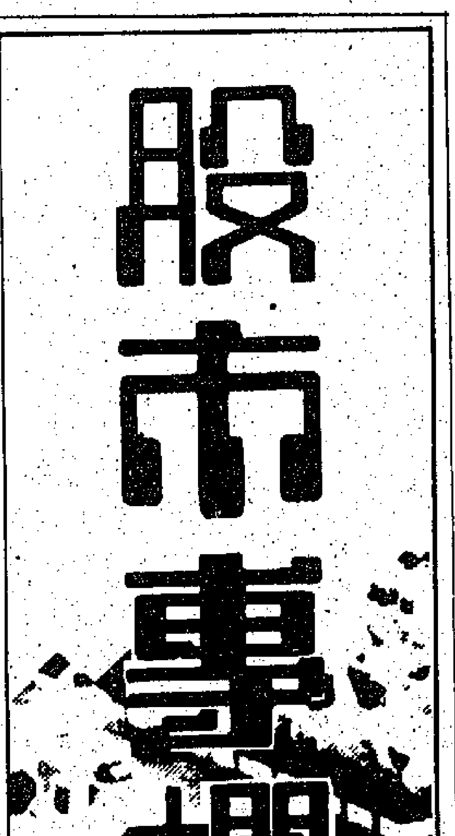
貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.0625	6.125	6.125
港元	50萬或以上	6.0625	6.125	6.125
美元		6.0625	6.1875	6.125
英鎊		13.50	13.0625	12.875
日圓		7.4375	7.50	7.50
澳洲元		11.00	10.6875	10.50
西德馬克		8.4375	8.4375	8.375
加拿大元		10.25	10.00	9.625
紐西蘭元		10.625	10.75	10.75
E.C.U.		9.125	9.1875	9.25

大的分別是欲移居西班牙者，必須要坐「移民監」，且未必一定成功，而葡萄牙則可以免卻這「苛刻」的條件。

西班牙和葡萄牙均位於歐洲西南部，兩國已於一九八六年加入歐洲共同市場，一九[illegible]

為公民，就必須要坐「移民監」。獲得居留權的人士，每年須在當地居住六個月以上，且須十年才能申請成為公民，由於西班牙向來的政策是不發護照予外國人的，是故雖然申請西班牙居留權容易，但十年後亦未必能[illegible]

除此之外，更應瞭明所委託的顧問是否對該國有專業知識，而並非只是一些地產商和經紀借移民為題，以推銷一些在當地滯銷不前的地產。（照）



華基泰與寶光聯合公佈
泰華榮可回購認股權證
聯交所不批准掛牌買賣
泰華榮上市六個月後可申請覆核
兩集團董事局研究其他可行辦法

（特訊）華基泰集團有限公司、寶光實業（集團）有限公司聯合公布，表示兩間公司就有關泰國泰華榮的可回購認股權證掛牌買賣的事宜，跟聯合交易所商討過後，上市委員會不批准有關和的可回購認股權證的掛牌買賣。

而公布則指出，聯交所上市委員會亦知會華基泰和寶光，上市委員會可以在泰華榮股份在泰國證交所上市至少六個月後而對其可回購認股權證申請掛牌買賣進行覆核。泰華榮股票預計可以在九一年二月二十一日開始在泰國市場掛牌。

公布指稱，華基泰和寶光維持原有原則，務使兩個公司的股東可藉泰華榮在泰國上市而得益，同時盡快以每股港幣二十一元的價格提供購買現有泰華榮股份的機會。公布指稱，兩間公司的董事局正與顧問研究其他可以達致這個目標的可行辦法，一旦有決定，便會作出進一步公布。

公布並提醒華基泰股票，該公司股份會由三月八日至三月十一日間，包括頭尾兩天，暫停辦理股份過戶登記，以派發截至九〇年九月三十日止的中期股息。或以股代息。

而寶光則會在二月十八日至二月二十日間，包括頭尾兩天，暫停辦理股份過戶手續，以派發截至九〇年九月三十日止的中期股息，或者是以股代息。

華基泰和寶光的正股和認股證在二月八日開始在聯交所停牌；公布指出，兩間公司的正股和認股證會在今天正式復牌。

港股市交投仍甚暢活
做價走勢先揚後抑
恒生指數恰回企於前日收市水平
全日成值續增至十五億五千萬元

（特訊）昨（十二）日香港股市升而乏力，惟交投仍盛，整日成值逾十五億五千萬元，比前日成值略過二億元，恒生指數一度拋離三千四百點心理關，收市指數降爲三三九五點〇〇，比前日收市指收微升零點九二。

大市走勢僅上午開市後半小時提升較勁，迅而越過三千四百點關，恒生指數最高淨升四十點之多，自此後市價按步回降，不僅跌回開市前水平，且曾一度出現報低，收市指數亦祇回企於前日收市價位水平。在上午開市後市價之彈升，顯然的是受外圍股市勁升的消息刺激，且亦接承着前日彈升之餘勢，但經上午開市後初期之彈升後，即感受獲利回升壓力，致市價按步低回。一則是由於大市輾轉上升之幅度已有相當，加以將有多天農曆新年假期的關係，遂形成獲利回吐增晋，惟從成交數值仍保持有十五億多，顯示仍不乏有買家接承。

根據聯合交易所昨日成交數值有十五億五千二百六十四萬元，比前日成值增加二億零五百三十四萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時續報升二四．七八而爲三四一八．八六，上午收市指數回降爲三四一一．五四，仍比前日收市指數升一七．四六，下午收市指數續降至三三九五．〇〇，比前日收市微升零點九二。恒生分類指數互有輕微榮辱，香港指數收市爲二二二七．八二，比前日收市指數升〇．九七，香港分類指數亦只公用事業及地產類微報低，其他各類俱見報升，其中以酒店類升幅較大。所有普通股指數收市爲一九三三．七一，比前日收市指數升四．六六。在有成交之三百九十項股票中，上升者有一百八十項，下降者有一百二十三項，無變動者有八十八項。

各項股票交投依然個別發展，大多數股票之收市價與前日各該項收市價比較榮辱仍只在一個至三個價位之間，做價提升仍明顯者計寶力國際升六分，城市酒店國際升二分半，卓能地產（香港）升六分，建業實業升五分，寶隆洋行（香港）升五分，恒生銀行升五角，香港玩具升一角六分，新昌國際升一角二分半，工業投資升三角半，啟明建業升一角，南順升二角半，連卡佛國際升五角，萬勝升五分，美麗華酒店升二角半，東方海外升一角二分半，百樂置業升二角半，建生國際升一角二分半，彩星國際升四角二分半，三泰電業升一角，邵氏升一角半，森那美（香港）升一角半。星港地產升二角，瑞菱國際升一角，永安集團升四角，永達則升二角二分半及八佰伴（香港）升七分等。做價低跌稍較明顯者只亞洲證券跌一角半，迪生創建跌二角，河聯投資跌四分，國際德祥跌一角六分，華盛國際跌四分等。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	二月	三月	六月	九月
前結算價	3358	3355	3363	3376
開市	3388/3400	3370/3450	3380/3460	3380/3490
最高	3420	3415	—	—
最低	3380	3372	—	—
昨日結算價	3388	3377	3350	3350
起跌	+30	+22	−13	−26
合約期最高	3420	3415	3363	3370
合約期最低	2845	2925	3363	3363
成交（手）	1741	650	0	0
未平倉合約總數	3948	1379	3	3

全日總成交額　2391（手）

新系機構上半年
盈利減幅達六成
半年盈利祇六百七十萬元
董事局議決不派發中期息

（特訊）新系機構昨宣佈截至九零年十二月三十一日止六個月中期報告，營業額一億四千七百零六萬四千元，較去年同期一億二千四百萬上升百分之十八，而除稅後盈利則六百七十六萬九千元，較去年同期一千七百三十六下降百分之六十一。每股盈利零點六一仙。不派中期息。

該集團於業務回顧及展望中指出，該集團之主要出版業務，包括報章與雜誌，均有良好業績，縱使報紙於去年十月提高價格，令報紙業銷量全面下跌，惟新報閱讀人次相對九零年上半年反而上升超逾百分之二十八。而讀者人次上升之趨勢將於來年更提高廣告收益，通訊與錄影服務及器材銷售進度理想，預期可爲集團盈利作出更大貢獻。展望未來方面，該公司董事會認爲中東戰爭令全球政經局勢欠穩，對集團短期盈利增長進度有制肘，但長遠展望，該集團致力發展爲多元化國際出版與通訊服務之步伐不變，並預期可於未來獲致更理想業績。

恒生指數昨日變動表

前收市	3394.08
10:15AM	3429.95
10:30AM	3431.09
10:45AM	3426.58
11:00AM	3418.86
11:15AM	3417.55
11:30AM	3413.77
11:45AM	3416.86
12:00	3412.21
12:15PM	3411.23
12:30PM	3411.54
變動（點）	+17.40
2:45PM	3406.97
3:00PM	3402.17
3:15PM	3399.73
3:30PM	3395.00
最高	3434.85
最低	3392.16

有關港上市基準與監管
怡和與聯交所仍在商討
怡和系股份本月底前可在新加坡掛牌買賣

（特訊）怡和系公司昨日正式發出在新加坡上市之文件，該公司董事局已決定該系股份在海外市場掛牌，其中包括新加坡，澳洲，盧森堡及倫敦。主席亨利凱瑟克表示，怡系股份有怡和控股，文華東方、牛奶國際及置地控股將預期在二月底正式在新加坡市場掛牌買賣。

此外，較早前怡和曾與香港聯交所就有關購買自己所屬公司股而惹起紛爭。怡和控股主席亨利凱瑟克在文件中表示，怡和、怡策及置地控股正與聯交所及香港證券期貨事務監察委員會商討有關CONNAUGHT INVESTORS LTD購買怡和股份之問題。該公司爲一間合營公司，分別由怡和策略擁有百分之四十五股份，置地持百分之四十五及怡和擁有百分之十。

換言之，怡和系與聯交所及政府仍就該公司日後在香港上市之基準及有關監管事項（包括收購條例）進行研究，至今仍末有任何結論。

文件又透露，股東如欲在新加坡證券交易所買賣普通股，則必須透過中央託管系統進行交收。該系統爲一個由新加坡證券交易所之附屬公司經營之電腦化入賬交收系統。

主席亨利凱瑟克對文華東方業務表示，由於波斯灣戰爭不明朗因素，引致旅遊業市況一般疲弱，繼而影響酒店業務。然而至今對文華東方的業績判斷仍屬爲時尚早。但該公司在九〇年十二月三十一日委託仲量行對文華東方集團物業權益進行估值，該等估值比文華東方在九〇年六月三十日之綜合資產淨值七億四千一百九十萬美元，減值八千四百萬美元。

直至九〇年十二月三十一日之集團物業估值概要，文華東方集團附屬公司持有之（一）香港文華東方酒店估值二十二億港元，（二）怡東酒店估值十四億二千萬港元，（三）MANDARIN ORIENTAL [illegible] 估值四億四千零七百萬披索。集團聯營公司持有之物業（一）THE ORIENTAL BANKOK 估值五十一億泰銖，（二）RIVER CITY BANGKOK 估值七億六千萬泰銖，（三）MANDARIN ORIENTAL JAKARTA 估值八百四十三億印尼盾，（四）MANDARIN ORIENTAL MACAU 估值四億九千萬葡幣，（五）吉隆坡地盤估值三千零五百萬馬幣。而集團透過一項投資持有之物業 THE ORIENTAL SINGAPORE 估值三億七百萬新加坡元。

明輝發展宣佈修訂以股代息新股條款

（特訊）明輝發展集團有限公司與香港聯合交易所有限公司商討過後，決定將原先中期息以股代息的股票，跟公司原本的普通股票有同等地位，包括有權列入收取公司截至九一年三月三十一日止年度的末期息或紅股；但截至九零年九月三十日止的中期息和九三認股權證紅股則不計入內。

明輝在九一年一月三十日公佈的中期業績報告會指出，中期息[illegible]可以現金或以股代息[illegible]條款列明以股代息[illegible]能獲取截至九一年三月三十一日止年度的紅股或股息。

公佈指出，以股代息的股[illegible]同列[illegible]股份因地位不同而廣泛[illegible]而改變有關條款。則對選取以股代息的股東提供更多益處。

百富勤證券否認
批長實股份傳說

（特訊）據市場傳言百富勤昨日有一批五百萬股長實股份批售；每股作價十四元八角，涉及總值除費用前七千四百萬元。不過，百富勤證券昨日卻否認這項市場謠言。

經紀表示，由於傳出百富勤在昨日早上批售長江實業股份，引起市場投資者心理不安及出售股份部份，藍籌股份因而下跌，影響早段市況輕挫二十四點，恒指報三三三四。

百富勤營業部董事黃先生表示，該公司昨日並沒有批售過股份。他指出，該公司並沒有收到任何指示要出售長實股份，市場投資者顯然誤解傳言。

經紀表示，市場人士揣測百富勤行動，是基於該公司與長實主席李嘉誠關係密切。而且百富勤手上確持有一批和黃股份。

此外，長實股份亦因傳言受壓下挫一角，中午報十四元九角，股份成交額五千九百萬元。

而長實昨日收市報十四元八角，恒指收市報三三九五，全日股市成交額達十五億五千二百六十四萬元。

麥高廉已獲滙業委任
副主席兼副行政總裁

（特訊）香港訊　滙業集團暨澳門恒生銀行主席區宗傑最近宣佈，委任麥高廉先生（JOHN C MCLEAN）爲副主席兼副行政總裁，負責加强滙業集團在港澳兩地的業務發展，以進一步配合集團國際化的目標。麥高廉現年四十四歲，爲國際知名的資深銀行家。麥先生履新前爲英國銀行之亞洲區董事，專責全亞洲區屬下分行、代辦處及附屬公司的業務操作及發展。

對後市仍然可看高一綫

股市　工商　錢艮

在美、日股均見大幅度上升的帶動下，本港股市本來有已經在好市的軌跡上推進，昨天更見急升，大市輕易地便衝上去「三四〇〇」的水位，午前，大市在[illegible]的水位上，表現[illegible]以成功地挑戰「三四〇〇」而出現暢旺，「怡和」的走勢亦不可沒。

雖然，「怡和」在上週尾市時，備受了一些不利的消息沖擊，但是，其後，立刻便被澄清下來，「怡和」見回升。乃將大市在本港是於好市軌跡上推進，再往上推進。

以昨天「怡和」的走勢來看，「怡和」應該有力衝殺上去二十九元的水位過年，以一個較佳的投資形態而進入羊年。

除了「怡和」之外，而「恒生銀行」的走勢亦相當不錯，午前升了六角左右，是其近日來罕見的升幅。

我之所以特別將「怡和」與「恒生銀行」搜出來，乃是由於一方面這繫在港股中舉足輕重的藍籌股，其走勢亦佳，交投亦十分活躍。而另方面，乃是外資基金及本港的大戶財團，在這兩隻股份的身上，有較多的買盤出現，支持着這兩隻股分的上升走勢。

實力股到底是實力股，而實力股本身除了有業績穩定的股息支持之外，更重要的是有基金在背後支持，有着實蝕的底線來，在相當大的程度上，其投資意識更爲可靠，而對於小投資者來講，也就更有保障信心。

時下，對於全球性的經濟衰退，也有了一個新的訊號，便是這一個衰退的期限，將會大大地縮短，而還原一來，對於刺激市況及其他投資（投機性）的經濟環節來講，自然也就更是有利了。所以，對於後市，仍又看高一綫。

公司分析

和記黃埔前景樂觀
因應時代變化而積極發展

和記黃埔日前突然嘉宏國際私有化計劃，引致市場上頗大的反應。據提出之收購價每股四元一角，證券界人士雖有不同意見，惟從嘉宏所經營之業務絕大多數與和黃重叠，且其中不少與和黃聯同發展，且和黃持有百分六十五嘉宏國際股權，爲精簡集團業務，私有化是合乎常理，從兩集團之市盈率與息率相差亦非巨大，私有化後和黃有利，惟得益亦非巨大。私有化對和黃在眼前上會有變化，而業績與業務策略相信不致會有較大影響。

該集團可以說是因應時代變化而積極發展公司之一，除充份發揮該集團業務多元化的潛力，亦不斷的給與證券業人士對該集團產生有新概念。該集團之原始業務已成歷史陳跡或是已顯著式微。現所從事之業務已漸轉而爲最具時代感，隨着業務之轉變與發展，該集團之業績亦在不斷的增長。

據該集團發展九〇年度上半年中期報告，除稅後及少數股東權益後之經常性溢利略過十億元而增加一億二千萬元，比上一年度同期之九億八千四百萬元增加一億五千六百萬元，增加幅度爲百分十六點二，每股盈利爲三十七仙，比上一年度同期每股盈利三十二仙增加五仙。期內有非經常性項目收益三億六千八百萬元，惟比上一年度同期之二十四億五千四百萬元減少二十億八千六百萬元。期內之非經常性項目收益主要是出售嘉宏貿易及工程附屬公司和記洋行集團及和寶工程之盈利。而上一年度則是出售該集團擁有香港國際貨櫃碼頭權益中之百分十三點五，另擁有百分五十權益之九龍滙貨物處理中心，屈臣氏大厦剩餘部份及香港國際貨櫃碼頭之二號碼頭等之溢利。期內計入非經常性項目後每股盈利爲四十九仙，比上一年度同期每股一元一角三仙減少六十四仙，減少幅度爲百分五十六點六。

在九〇年上半年該集團之營業額有六十四億元，比上一年度同期之六十三億四千一百萬元增加五千九百萬元，增加幅度只有百分零點九。營業溢利則有一十二億五千三百萬元，比上一年度同期之十一億三千萬元增加一億二千三百萬元，增加幅度爲百分十點九。至於所佔聯營公司溢利則比上一年度有較大幅增加，期內有四億二千九百萬元，上一年度同期有三億三千三百萬元，即增加九千六百萬元，增加幅度爲百分二十八點八，營業溢利之增幅度比營業額之增幅爲大，很可能是租金收益之增加，另一方面亦很可能在期內出售多間貿易及服務業務之附屬公司有關。

目前和記黃埔之業務頗爲廣泛，大致分爲五大部門，計爲地產、貨櫃碼頭、貿易及其他服務、電訊及能源、財務及投資等。其中尤以電訊業務，爲該集團近年新興之業務，且發展相當迅速。現時仍持續擴展中。據報該部門在港之蜂窩式流動電話及傳呼業務繼續取得超越去年同期之溢利，該類業務已擴展英國，八九年底收購 Quadrant Communications 業務後，在去年初再收購 Nokia Mobira Ltd.。在傳呼業務方面，在本港及澳洲之業務已有相當發展，今年初收購英國七家傳呼公司之一 Millicom Information Services Ltd.，進一步擴展當地電訊業務。此外，亞洲第一枚通訊衛星已於去年四月成功發射，該集團擁有該衛星合營企業三分一權益，並租用該衛星轉發器在二十四條頻道中佔十二條，據計劃其中六條作電視廣播，且亦投得香港另一個商業電台。

過去多年來，紅磡黃埔花園爲該集團提供不少利潤。而黃埔花園發展計劃已全部完成階段，最後九座住宅大厦亦已於去年底落成。接着有茶果嶺麗港城發展工程（該集團擁有五成權益）。又該集團佔有百分四十三實益權益之鴨脷洲發展計劃亦按期進行，首期十一座高層大廈，其中五座預期可於今年內落成，又位於葵涌貨櫃第四號碼頭建樓高六層面積共達五百萬平方呎貨物分發中心工程定於明年內完成。各項物業發展計劃可爲今後兩三年提供可觀售樓利潤。

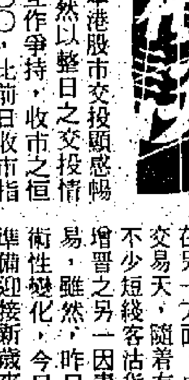
該集團擁有百分六十六點五權益之香港國際貨櫃碼頭總吞吐量據報比上一年同期增加百分二十一。七號碼頭之發展工程亦全部完成，有助吞吐量進一步增加。

至於該集團之貿易及其他服務，在去年度上半年業績均有良好表現，目前共經營零售商店有二百五十四家，其中三十七間設於香港以外地區。此等商店包括百佳超級市場，屈臣氏商品，消費品製造部門及豐澤電器連鎖店。此外，該集團透過一間與嘉宏各佔一半之公司擁有赫斯基石油百分四十三權益，據預期赫斯基在九〇年度可提供薄利。去年七月初，該集團出售與大東股份，獲利三億五千萬元，將會列入去年下半年度非經常性項目。

和記黃埔目前樹在積極發展中，且其有頗好的前景。若嘉宏能達致私有化，將使該集團之發展更會專注。

·古平·

歲底獲利回吐顯增晋



▲昨（十二）日本港股市交投顯感暢盛，市價亦續冒升，然以整日之交投情況，可以說好淡雙方互作爭持，收市之恒生指數爲三三九五點〇〇，比前日收市指數微升零點九二。全日成交數值續大幅增至十五億五千二百餘萬元，比前日成值大增二億零五百餘萬元，增加之幅度爲百分十五點二。當昨日上午開市後，市價已出現大幅彈升，在開市後半小時左右，恒生指數已彈升近四十點之多，隨着由於獲利回吐增晋，市價漲升勢受阻，繼而稍順軟順，從成交有十五億之數值，可想見獲利回吐壓力非輕，但市價只是稍爲回順，且亦是屬於大漲小回性質，收市指數仍能幅度報升，可想見買家接承力不小。

在昨日上午開市後市價之彈升，很顯是受外圍股市勁升的刺激，爲紐約股市鋭升七十一點，杜瓊斯指數已升越二千九百點，與歷史高峯相差不足一百點，日本股市之日經平均指數亦大升六百多點，重上二萬五千點心理關，這對股市人士心理自會有所刺激。市價升而復低回，係由於近期市價輾轉上升已相當，獲利貨不少，最主要的乃去年最高點三千五百五十七點當前，儘管人心仍屬看好，亦不免會稍趨審慎，買家接承有力，而搶進則稍躊躇。在另一方面，由於昨爲馬年最後之第二個交易天，隨着有多天農曆新年假期，自有不少短綫客沽貨計數，今爲馬年是最後一天交易，雖然，昨日大市升而乏力，係屬於技術性變化，今日市道相信會有穩好表現以準備迎接新歲來臨。

▲昨日表現較佳之股份計實力國際，城市酒店國際，卓能地產，建業實業，寶隆洋行，恒生銀行，香港玩具，新昌國際，工業投資，南順，連卡佛國際A，萬勝，美麗華酒店，東方海外，百樂置業，建生實業，彩星國際，三泰電業，邵氏，森那美（香港），星港地產，瑞菱國際，永安集團，永達利及八佰伴（香港）等。

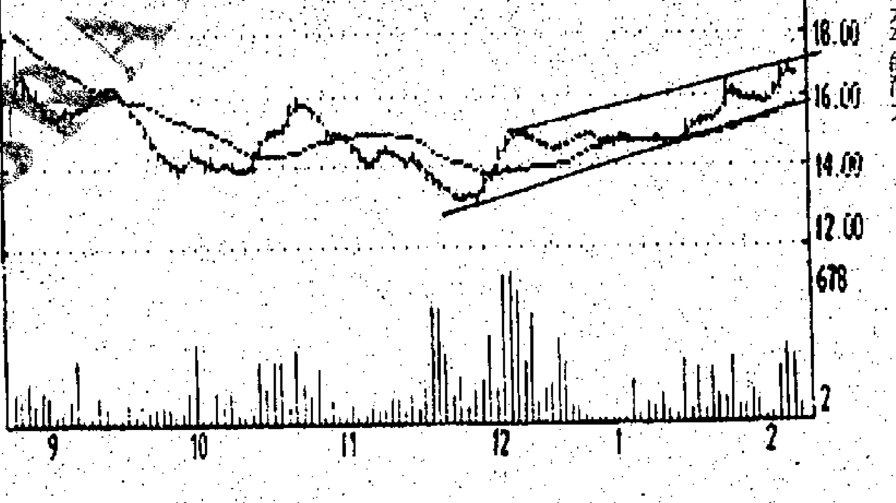
▲兩邊客大手成交仍衆多，較大宗者計卜蜂以一元五角二分成交七百萬股，長江實業以十四元九角成交八十一萬八千股，滙豐銀行以五元五角半成交兩宗五十萬股，香港電訊以七元八角成交兩宗一百萬股，[illegible]一萬六千四百股及一百萬股，河聯投資以[illegible]六角六分成交一千萬股，合和[illegible]成交五百萬股，建生電子以[illegible]成交一千五百萬股，[illegible]一百萬股，太平洋以四角半成交[illegible]二百萬股，彩星國際以四元五角成交[illegible]百萬股等。

·天椒·

港機工程：

恒指收市報升零點九二，屬先升後回格局，結果收市報三三九五點，未能衝破三四〇〇水平的心理關口，是日成交高達十五億元以上。

港機工程：收市報十六元九角，技術性而言，只屬追隨大市調整，估計仍具挑戰十八元水平的潛力。



澳洲滙豐提供新服務
今年底可望恢復獲利

（特訊）澳洲滙豐銀行行政總裁區基爾（RICHARD ORGILL）表示，在未來二至三年內，該行的主要目標乃發展其電子資料交換系統，將出口商及入口商聯繫在一起，爲貿易商提供財務，技術及文件處理服務，以期爭取更多的客戶，他並希望澳洲滙豐銀行能於今年底獲得盈利。

區基爾表示，來自亞洲地區的新移民將大量資金帶入澳洲，爲滙豐在地銀行帶來一個穩定的存款機會。由於意識到這些新移民只會在利率較吸引時才將資金存入，該行提供新的服務策略，包括提供離岸澳元存款服務，以及外幣存款，信用卡及押服務。而在今後業務中，重新推出於澳洲的貨幣存款，如澳元、馬幣、日圓及港元方面。他指出此種能令該銀行在貿易融資方面的業務有更大的支持。

該電子資料交換系統將應用於五十二個地區之二千四百間分行。他表示，該銀行了繼續提供原有的服務外，更要將商業借貸重新納入軌道，包括於墨爾本及悉梨設立零售店舖網絡，提供貸款服務及協助予經營有困難之客戶。對於企業方面借貸業務，他表示，市場上有一明朗的現象，是部分銀行正減少其借貸服務，故他相信若該銀行可向客戶提供正確的指引及概念，該行可在未來數年可有較佳之貸款機會。

至於零售存款服務，他表示有意將對大規模存款之依賴降至最低，並承認核心存款有賴注入大量的人力及資本去提升，故他期望在未來半年內，該行能以機構協議形式，於雪梨及墨爾砵開始發展一零售存款網絡。他表示，雖然此類服務之初期規模較小，但他希望此舉能使該行的存款數量有所增加。

區基爾表示，該行將回復其傳統的公司財務部門——滙多利及實金貸之業務，亦受到經濟不景之影響，但他期望在市場重新振作時，該行將回復其服務，例如收購、合併及包銷等，並希望該行於今年底時有盈利出現，但這要視乎澳洲的經濟表現而定。

多個在發展中國家
怡富擬成立經紀行

（特訊）怡富集團看好亞太區國家證券市場前景，未來計劃於區內多個發展中國家成立證券經紀行。至於中東戰爭，該公司相信不會對亞太區國家的基本經濟因素構成影響。

怡富集團發言人 Anna Kulangara 表示，在未來數年，亞太區的經濟將會迅速增長，該公司目前已在亞太區十個國家設有十一家辦事處，未來還計劃在印度、巴基斯坦及斯里蘭卡等地設立證券經紀行。預料中東事件將不會對該公司於亞洲地區內的擴展業務計劃構成影響。

他表示，亞洲區國家基本經濟因素良好，市場股價即使因中東戰事而回落，但亦無損其發展潛質。

該公司近期與菲律賓成立聯營證券經紀公司 Exchange Capital。他表示，由於菲總統阿奎諾夫人與反對黨展開直接對話，爲過去菲律賓政壇上從未出現的事件，此事加强該公司在當地擴展業務的決心。

上市公司消息

▲大同混凝土二月二十六日公佈中期息。

各地股市指數（二月十二日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	34296.08	24935.01	+638.93	+2.63%
澳洲（普通股指數）	1365.40	1384.90	+19.50	+1.40%
紐西蘭（柏克萊指數）	1406.94	1430.56	+23.62	+1.68%
台北（加權指數）	休市	—	—	—
南韓（綜合指數）	629.57	648.11	+18.54	+2.94%
新加坡（海峽時報）	1302.03	1318.84	+16.81	+1.30%
倫敦（一百種指數）（9時05分）	2279.00	2308.90	+29.90	+1.31%
紐約（道瓊斯指數）（2月11日）	2830.69	2902.23	+71.54	+2.52%

各地股市

東京股市大幅上揚

東京二月十二日電：東京股市交投暢旺，紐約市隔晚高收，帶動旺勢，外資機構投資者入市吸納，普遍股價造好，日經平均指數收市報二四九三五點〇一，升六三八點九三，升幅百分之二點六三，成交七億股。

經紀說，升市是典型的日本市勢，投資者入市，帶動升幅，市場造好後，投資者繼續入市，已經無人留意大市的走勢因素了。市場人士相信，若紐約繼續帶動升勢，日經指數可造高至二萬六千點水平。

東京股市較活躍股曳收市價：

	二月十二日	起跌
東京銀行	一二四〇	升五十
卡西歐	九九三	升二十八
日立	一二一〇	升六十
本田	一二七〇	升一百二十
日本航空	一四〇〇	升三十
JVC	一五〇〇	無起跌
三菱重工	八一四	升四十六
日本石油	九九〇	升一百六十六
新力	六七五〇	升二百
豐田	一七三〇	無起跌

經紀說，個別低價股備受吸納，而若干優質股亦成追捧對象，他們相信投資者會在今日農曆年假前拋出獲利貨。

曼谷股市續見增晋

曼谷二月十二日電：紐約和東京市大升，連帶曼谷市造好，但由於開市獲利沽盤湧現，股價未能在全日最高位收市，證交所指數收市報七六七點三〇，上升二十二點〇八，成交七十一億泰國銖。

經紀說，市場炒味甚濃，散戶在尾市沽出金融股，而機構投資者則吸納銀行股。

馬尼拉市持續升勢

馬尼拉二月十二日電：菲律賓市開市後大幅造好，但尾時曾盤湧現，馬尼拉證交所綜合指數收市報八八七點四一，升十點七三，總成交十八億一千萬股，成值二億零三百六十七萬披索。

市場人士相信，大市會繼續上升，直至九百點關口。

倫敦開市明顯彈升

倫敦二月十二日電：倫敦股市開市後表現穩好，開市早段，金融時報一百成分股指數報二三〇八點九，升二十九點九，升幅百分之一點三一。

經紀說，紐約隔晚造好，刺激市勢，但升勢能否持續，則是疑問；而外圍刺激市勢，則是不健康的現象。一般認爲，莊家未視這時候爲入市時機，他們吸納股曳，只是怕日後跑輸其他大戶。

紐約股市轉現勁升

紐約十一日電：紐約股市轉現勁升，交投亦順暢旺，杜瓊斯工業平均指數彈升七十一點，收市指數已略過二千九百點關，但由於投資者預期經濟衰退屬短暫性，加以電腦程式買盤湧現，致市價急劇扯升。

杜瓊斯工業平均指數急升七十一．五四，收市報二九〇二．二三，升幅百分之二．五三，是去年七月二十一日以來首次衝破二千九百點水平，亦接近去年七月十七日的最高收市紀錄二九九九．七五，當日杜指曾攀升一四．六〇點。

紐約證券交易所總成交二億六千五百四十萬股，遠多於上周五的一億八千七百八十萬股，升價股一四二二隻，跌價股三二六隻，股價平均升八十二美仙。

分析家稱，自上周以來，杜指已升逾一百六十點，投資者積極入市，不顧錯失獲利良機。但亦有人擔心升勢不能持久，儘管導致升市的原因紛紜，但歸納起來不外是兩點主要因素——市場人士相信美國經濟衰退不會轉壞，及認爲海灣戰況進展良好。

經紀指出，周一股市強勁，新資金入市令股價上揚。一些長期被忽視的股曳造價堅穩，二、三線股及藍籌股皆搶手，大市有持續攀升的潛力，不少投資者伺機吸貨，在接近尾市時，市場付數次限制程式買盤。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較：

	二月十一日	起跌
美國電話	三四點二五	升0點三七五
波音飛機	五一點00	跌一點五0
大通銀行	一五點二五	升一點三七五
伊士曼柯達	四七點一二五	升一點一二五
何士德金礦	一六點三七五	
萬國商業	一三三點三七五	升二點六二五
美林證券	二九點三七五	升三點六二五
德士古石油	六一點00	升0點五0
威士丁電器	二八點七五	升一點五0

澳洲市勢續見穩好

雪梨二月十二日電：澳洲股市開市後大幅上揚，所有普通股指數曾躍升三十三點，報一三九八點七，但其後有獲利沽盤湧現，指數在收市時回降至一三八四點九，比前收市升十九點五，升幅百分之一點四。

經紀說，大市走勢很好，但似乎已過熱，人心亦比紐約的審慎。紐約和東京市造好，帶動澳洲的升勢，而美國和澳洲有減息趨勢，成爲利好的因素。

紐西蘭市乘勢挺進

威靈頓二月十二日電：紐西蘭昨日開市早段亦大幅造好，中午收市時曾報升四十九點九三，但尾市沽盤湧現，買盤乾枯，柏克萊指數收市報一四三〇點五六，升二十三點六二。經紀說，華爾街大升，帶動大市，而紐西蘭利率持續調低，加上當地一間投資公司的財政風險有解決跡象，皆造好市勢。

漢城股市止跌回升

漢城二月十二日電：漢城股市受外圍市大幅造好的利好消息刺激，交投暢旺，收市大幅報高，綜合指數收市報六四八點一一，升十八點五四。成交二千五百七十四億南韓圜，比上日增加一倍半。經紀說，投資者等待入市機會，他們正相信壞消息已經消失，指數在下午曾報升二十四點二六，機構投資者藉機會出貨。

新加坡市持續旺勢

新加坡二月十二日電：外圍股市大幅高收，新加坡連帶造好，成交旺盛，新買盤乘勢湧現，股價普遍造好；海峽時報工業指數收市報一三一八點八四，升十六點八一，升幅百分之一點三，是去年八月十六日以來的收市最高價。經紀說，市場對外圍造好非常敏感，個別經紀和機構投資者紛紛入市，一般相信外圍因素會繼續影響市況，而特別沽盤相信有助超買的大市作出調整。

吉隆坡市穩好向上

吉隆坡二月十二日電：吉隆坡股價企穩，海外市場表現強勢，刺激入市興趣，吉隆坡證交所綜合指數收市報五二六點〇一，升七點六九。成交額八千三百七十萬股。

香港股市行情表(一)

★ 除淨 ▲ 除息 ⬆ 創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額：1,552,642,325
成交股數：1,103,530,396
恒生指數：3,395.00 +0.92
1991年 2月12日（星期二）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.30	021 聯合企業⬆	11.10	11.30	11.30	11.30	11.40	11.30	+0.20	+93	3,000	33,900	3.33	6.69	9.07
2.425	662 亞洲金融	2.40	2.40	2.40	2.425	2.50	2.425	+0.025	+147	10,000	24,000	0.71	—	—
17.20	023 東亞銀行⬆	16.90	17.20	17.00	17.10	17.20	17.10	+0.20	+134	651,836	11,157,129	5.04	12.30	4.38
4.00	123 嘉宏國際	3.95	3.95	3.95	3.95	3.975	3.95	—	—	7,016,243	27,713,512	1.16	11.24	5.57
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.42	1.44	1.37	1.42	1.43	1.42	—	—	1,956,000	2,729,280	0.42	29.77	1.08
0.46	106 Crusader	0.44	0.445	0.42	0.42	0.425	0.425	−0.015	−31	9,030,000	3,931,380	0.13	—	—
7.95	440 大新金融⬆	7.75	7.95	7.85	7.90	7.95	7.90	+0.15	+83	265,200	2,096,660	2.33	9.05	6.45
	129 財務地產									暫停買賣				
0.028	166 F.P.Banc	0.027	0.027	0.026	0.026	0.027	0.027	—	—	200,570,000	5,415,130	0.01	—	—
1.42	142 第一太平	1.38	1.39	1.37	1.36	1.37	1.37	−0.01	−105	719,076	987,890	0.40	5.94	4.38
0.212	214 第一太平資產	0.208	0.205	0.202	0.202	0.202	0.205	−0.003	−80	120,000	24,540	0.06	—	—
1.57	053 國浩集團⬆	1.53	1.57	1.53	1.53	1.55	1.55	+0.02	+122	3,982,000	6,133,350	0.46	10.06	4.84
27.80	011 恒生銀行⬆	27.10	27.80	27.10	27.60	27.70	27.60	+0.50	+89	1,564,319	43,182,956	8.13	15.02	3.78
5.60	005 匯豐銀行	5.55	5.60	5.50	5.55	5.60	5.55	—	—	11,594,040	64,373,584	1.63	7.40	7.02
10.80	145 建屋貸款	10.80	—	—	10.60	10.80	10.80	—		—	—	3.18	6.93	9.72
1.52	183 廣安銀行⬆	1.50	1.52	1.51	1.52	1.54	1.52	+0.02	+120	220,281	333,810	0.45	11.76	—
4.30	197 倫大保險⬆	4.20	4.30	4.30	4.30	4.40	4.30	+0.10	+74	5,000	21,500	1.27	—	—
0.78	376 萬勝證券⬆	0.72	0.78	0.78	0.78	0.77	0.77	+0.05	+12	120,000	93,600	0.23	—	—
0.85	222 閩信集團	0.83	0.85	0.85	0.85	0.87	0.85	+0.02	+70	30,000	25,500	0.25	13.22	—
1.40	495 百利大	0.84	0.85	0.80	0.81	0.83	0.82	−0.02	−55	1,509,568	1,248,867	0.24	—	—
1.23	226 萬眾財務⬆	1.18	1.23	1.16	1.16	1.18	1.16	−0.02	−69	328,000	395,280	0.34	19.02	4.30
0.355	227 大眾國際	0.34	0.35	0.325	0.335	0.34	0.335	−0.005	−76	3,584,000	1,211,080	0.10	13.45	2.99
2.30	086 新鴻基公司⬆	2.175	2.30	2.225	2.25	2.275	2.25	+0.075	+50	5,108,000	11,519,275	0.66	8.13	6.67
1.03	265 德利投資	0.93	0.97	0.94	0.91	0.94	0.94	+0.01	+143	356,000	340,460	0.28	113.25	2.13
0.465	258 湯臣太平洋⬆	0.435	0.465	0.445	0.465	0.47	0.465	+0.03	+13	67,150,000	30,609,950	0.14	—	—
2.25	349 友聯銀行⬆	2.20	2.25	2.225	2.15	2.225	2.225	+0.025	+139	133,962	300,587	0.66	14.66	6.74
—	274 大華銀行	22.70	—	—	22.70	—	22.70	—		—	—	6.69	—	—
36.25	096 永隆銀行⬆	35.75	36.25	35.50	35.50	35.75	35.50	−0.25	−108	44,560	1,595,270	10.46	11.03	4.12

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.89	104 冠亞商業▲⬆	0.86	0.89	0.88	0.88	0.89	0.88	+0.02	+75	5,021,500	4,434,990	0.26	9.11	6.14
2.45	271 亞洲證券	2.175	2.175	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.15	−8	2,986,780	6,398,949	0.60	5.14	5.76
0.92	024 寶威集團⬆	0.90	0.92	0.91	0.91	0.92	0.91	+0.01	+140	314,000	286,100	0.27	11.21	7.13
1.28	025 其士國際▲	1.24	1.28	1.26	1.27	1.28	1.28	+0.04	+53	587,200	743,800	0.38	7.60	3.52
2.30	116 周生生	2.225	2.275	2.225	2.20	2.25	2.225	—	—	293,000	662,900	0.66	5.11	6.92
0.42	367 莊士機構	0.41	0.415	0.405	0.405	0.41	0.41	—	—	2,143,000	881,265	0.12	11.17	2.44
0.455	508 其士商業國際⬆	0.445	0.455	0.44	0.44	0.445	0.445	—	—	1,832,000	821,800	0.13	6.93	3.71
0.97	441 [illegible]⬆	0.92	0.97	0.92	0.95	0.97	0.97	+0.05	+20	92,000	87,640	0.29	18.41	3.08
0.355	264 六和[illegible]⬆	0.345	0.355	0.34	0.34	0.345	0.345	—	—	10,100,000	3,508,800	0.10	—	—
13.80	013 和記黃埔	13.30	13.60	13.30	13.30	13.40	13.40	+0.10	+162	3,735,196	50,206,248	3.95	13.44	4.18
	155 [illegible]集團									暫停買賣				
1.16	175 [illegible]國際⬆	1.12	1.16	1.15	1.15	1.16	1.16	+0.04	+47	31,196	36,064	0.34	15.32	6.90
29.20	015 怡和控股	28.00	29.00	28.30	28.30	28.40	28.30	+0.30	+145	2,125,657	60,679,884	8.34	9.59	3.46
3.40	100 怡和國際汽車⬆	3.275	3.40	3.325	3.40	3.425	3.40	+0.125	+42	432,480	1,454,960	1.00	5.23	9.71
15.20	208 怡和策略	14.40	14.80	14.60	14.60	14.70	14.60	+0.20	+115	637,028	9,359,298	4.30	7.29	[illegible]
14.40	209 怡和策略(認)	14.40	14.00	14.00	13.90	14.00	14.00	−0.40	−42	28,452	398,418	4.12	—	[illegible]
1.13	174 [illegible]集團	0.96	0.98	0.94	0.94	0.95	0.94	−0.02	−57	2,212,000	[illegible]	0.28	7.83	[illegible]
4.20	194 [illegible]⬆	4.125	4.20	4.15	4.175	4.20	4.20	+0.075	+91	434,000	[illegible]	[illegible]	10.69	[illegible]
	070 [illegible]									暫停買賣				
0.75	478 名力集團⬆	0.73	0.75	0.72	0.72	0.74	0.73	—	—	1,016,000	[illegible]	0.22	6.35	4.36
0.44	218 [illegible]集團	0.415	0.425	0.425	0.425	0.425	0.425	+0.01	[illegible]	72,000	[illegible]	0.13	—	1.88
1.66	438 大華[illegible]	1.64	1.66	1.62	1.62	1.64	1.62	−0.02	[illegible]	7,283,500	[illegible]	0.48	14.12	2.23
0.425	282 百樂門印刷	0.40	0.415	0.405	0.40	0.41	0.405	[illegible]	[illegible]	[illegible]	908,900	0.12	10.41	2.47
3.075	224 建生國際▲⬆	2.95	3.075	3.025	3.075	3.10	3.075	+0.125	[illegible]	516,000	1,580,900	0.91	7.62	4.88
1.61	679 亞洲企業⬆	1.53	1.61	1.51	1.51	1.53	1.52	−0.01	[illegible]	[illegible]	5,909,760	0.45	—	—
0.49	253 [illegible]	0.49	0.49	0.48	0.46	0.475	0.475	−0.015	[illegible]	50,000	24,300	0.14	1.03	—
4.85	249 [illegible]⬆	4.70	4.85	4.70	4.85	4.875	4.85	+0.15	[illegible]	542,000	2,617,900	1.43	7.90	11.54
17.60	019 太古洋行A⬆	17.30	17.60	17.20	17.20	17.30	17.60	[illegible]	—	2,255,396	39,191,928	5.10	8.90	4.63
3.00	087 太古洋行B	2.975	3.00	2.95	2.95	[illegible]	[illegible]	−0.025	−100	682,500	2,032,563	0.87	7.60	5.42
4.85	661 [illegible]集團	4.775	4.85	4.725	4.80	4.85	[illegible]	+0.05	+146	1,124,000	5,385,400	1.42	—	—
1.12	009 [illegible]⬆	1.10	1.12	1.10	1.11	1.12	[illegible]	+0.01	+153	414,000	459,460	0.33	9.45	8.10
1.07	369 [illegible]國際	1.04	1.05	1.00	1.00	1.02	[illegible]	[illegible]	−21	749,257	763,712	0.29	8.08	10.00
11.60	290 永安集團⬆	11.00	11.60	11.40	11.50	11.60	11.60	[illegible]	+19	28,420	326,704	3.42	12.92	1.38
1.11	532 王氏港建	1.08	1.09	1.04	1.04	1.06	1.05	−0.03	−42	2,236,749	2,391,667	0.31	6.79	7.13
4.975	020 隆豐國際⬆	4.90	4.975	4.85	4.85	4.875	4.875	−0.025	−121	1,312,200	6,443,845	1.44	11.37	4.10
0.40	464 長江國際	0.39	0.39	0.39	0.40	—	0.40	+0.01	+62	10,000	3,900	0.12	5.46	6.25
1.27	375 長江貿易	1.26	1.26	1.26	1.26	1.26	1.26	—	—	15,000	18,900	0.37	3.07	13.48

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	519 寶力⬆	0.84	0.91	0.84	0.89	[illegible]	[illegible]	+0.06	+11	5,589,000	4,975,510	0.27	8.70	6.66
1.82	522 ASM太平洋⬆	1.78	1.82	1.81	1.81	1.84	1.81	+0.03	+101	32,000	58,120	0.53	7.61	5.80
1.55	043 卜蜂國際	1.52	1.55	1.52	1.52	1.53	[illegible]	+0.01	+168	20,498,202	31,276,040	0.45	11.18	4.90
0.38	481 中國印染	0.37	0.38	0.37	0.36	0.37	0.37	—	—	270,000	100,400	0.11	5.50	2.70
1.41	648 [illegible]實業⬆	1.36	1.41	1.36	1.36	1.37	[illegible]	+0.01	+163	624,000	868,820	0.40	—	—
	115 [illegible]石油									暫停買賣				
0.42	031 [illegible]投資	0.43	—	—	0.43	—	[illegible]	—		—	—	0.13	—	—
0.96	118 大同機械⬆	0.92	0.96	0.93	0.93	0.94	[illegible]	+0.02	+77	556,000	524,420	0.28	7.10	3.72
2.125	122 鱷魚恤⬆	2.025	2.125	2.00	2.025	2.05	2.025	—	—	3,238,000	6,646,225	0.60	8.92	7.40
0.59	487 [illegible]	0.57	0.59	0.56	0.55	0.57	[illegible]	—	—	860,000	492,950	0.17	6.80	—
0.57	033 [illegible]⬆	0.54	0.57	0.54	0.55	0.56	0.55	+0.01	+88	7,711,000	4,280,350	0.16	9.24	4.55
2.15	295 [illegible]實業⬆	2.125	2.15	2.125	2.125	2.175	2.15	+0.025	+135	90,000	192,900	0.63	—	—
2.225	034 [illegible]	2.15	2.175	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.075	−29	270,500	582,100	0.61	21.84	7.95
1.32	641 [illegible]工業	1.20	1.21	1.20	1.19	1.20	1.20	—	—	70,000	84,200	0.35	—	—
0.96	420 [illegible]集團⬆	0.93	0.96	0.94	0.95	0.96	0.96	+0.03	+53	[illegible]	496,080	0.28	5.32	6.24
0.83	136 [illegible]	0.80	0.82	0.81	0.81	0.82	0.82	+0.02	+67	[illegible]	776,100	0.24	11.07	4.27
1.93	040 [illegible]	1.88	1.89	1.88	1.89	1.91	1.89	+0.01	+174	[illegible]	295,660	0.56	7.05	5.81
2.00	677 [illegible]	1.83	1.82	1.80	1.81	1.82	1.82	−0.01	−117	[illegible]	2,651,460	0.54	—	—
0.62	186 Grande⬆	0.60	0.62	0.59	0.59	0.60	0.60	—	—	[illegible]	[illegible]	0.18	—	—
17.00	044 港機工程	16.70	17.00	16.90	16.80	16.90	16.90	+0.20	+132	242,400	[illegible]	[illegible]	[illegible]	4.38
0.224	114 [illegible]⬆	0.218	0.224	0.22	0.22	0.222	0.221	+0.003	+117	3,310,000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.10
1.28	586 [illegible]⬆	1.11	1.28	1.15	1.26	1.27	1.27	+0.16	+1	1,836,000	2,262,760	[illegible]	—	[illegible]
2.95	154 [illegible]	2.875	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	+0.025	+157	47,000	136,300	0.85	[illegible]	[illegible]
1.22	047 [illegible]	1.18	1.19	1.18	1.17	1.18	1.18	—	—	142,000	167,760	0.35	11.93	7.63
1.23	167 [illegible]國際	1.23	1.22	1.22	1.22	1.23	1.22	−0.01	−102	196,000	239,120	0.36	7.84	5.32
0.41	152 [illegible]⬆	0.39	0.41	0.37	0.365	0.375	0.37	−0.02	−15	5,330,000	2,094,425	0.11	160.87	2.70
3.00	172 [illegible]	3.00	—	—	—	3.00	3.00	—		—	—	0.88	8.69	8.00
7.15	179 [illegible]	6.95	7.00	6.95	7.00	7.05	7.00	+0.05	+165	326,000	2,268,300	2.06	12.48	2.86
1.20	567 [illegible]⬆	1.17	1.20	1.17	1.17	1.18	1.18	+0.01	+158	3,213,000	3,812,100	0.35	7.26	5.58
1.00	180 [illegible]	0.95	1.00	1.00	0.96	1.00	1.00	+0.05	+23	20,000	20,000	0.29	—	0.99
0.74	141 [illegible]	0.72	0.73	0.71	0.72	0.73	0.72	—	—	252,000	180,620	0.21	18.00	2.22
1.20	499 [illegible]⬆	1.18	1.20	1.15	1.15	1.16	1.15	−0.03	−53	19,746,000	22,822,740	0.34	20.43	0.43
1.77	191 麗新國際⬆	1.72	1.77	1.73	1.73	1.74	1.74	+0.02	+137	2,197,000	3,835,140	0.61	6.71	8.05
5.70	411 [illegible]⬆	5.35	5.70	5.50	5.55	5.60	5.60	+0.25	+27	130,700	734,695	1.65	15.11	1.50
1.74	339 [illegible]國際⬆	1.70	1.74	1.70	1.70	1.71	1.71	+0.01	+170	234,000	405,680	0.50	6.70	8.19
1.72	366 [illegible]	1.69	1.68	1.67	1.67	1.68	1.68	−0.01	−114	110,000	184,560	0.49	28.00	1.18
4.10	212 [illegible]集團⬆	4.00	4.10	4.00	4.05	4.075	4.075	+0.075	+86	292,000	1,179,750	1.20	5.43	11.04
0.65	213 [illegible]▲	0.63	0.65	0.63	0.62	0.64	0.64	+0.01	+106	1,364,000	867,740	0.19	8.56	7.34
1.06	178 [illegible]⬆	1.03	1.06	1.04	1.01	1.05	1.04	+0.01	+149	275,000	288,850	0.31	5.80	9.62
4.75	075 [illegible]國際⬆	4.275	4.75	4.35	4.675	4.70	4.70	+0.425	+5	12,542,000	57,376,648	1.38	19.50	4.57
0.54	243 [illegible]國際⬆	0.53	0.54	0.53	0.52	0.54	0.53	—	—	992,000	530,360	0.16	—	1.89
0.38	523 [illegible]國際(認)	0.375	0.375	0.375	0.37	0.375	0.375	—	—	280,000	105,000	0.11	—	13.31
1.84	229 利[illegible]⬆	1.77	1.84	1.80	1.80	1.81	1.80	+0.03	+100	288,000	522,940	0.53	4.78	11.11
0.71	472 [illegible]⬆	0.68	0.71	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−76	4,320,000	2,955,060	0.20	—	—
1.03	234 [illegible]	0.90	0.92	0.88	0.88	0.89	0.89	−0.01	−92	1,636,000	1,476,820	0.26	—	—
4.05	236 [illegible]	3.975	4.025	3.975	3.975	4.00	3.975	—	—	72,800	290,880	1.17	13.55	5.91
3.50	521 [illegible]	2.60	2.75	2.70	2.70	2.70	2.70	+0.10	+40	30,570	81,454	0.80	21.16	0.93
0.59	448 [illegible]	0.58	0.59	0.58	0.58	0.59	0.58		—	5,331,600	3,094,180	0.17	4.60	4.57
1.74	081 [illegible]⬆	1.65	1.74	1.65	1.69	1.71	1.70	+0.05	+56	3,592,000	6,025,480	0.50	10.04	4.99
1.06	666 [illegible]⬆	1.03	1.06	1.03	1.02	1.04	1.03	—		2,768,000	2,904,280	0.30		—
6.30	250 [illegible]⬆	6.15	6.30	6.30	6.20	6.30	6.30	+0.15	+69	19,000	119,700	1.86	4.54	11.11
0.64	485 [illegible]⬆	0.62	0.64	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−32	6,674,000	4,144,960	0.18	8.45	6.17
	084 [illegible]									暫停買賣				
1.26	254 [illegible]⬆	1.18	1.26	1.20	1.25	1.27	1.25	+0.07	+16	42,000	51,740	0.37	5.91	4.00
0.115	076 [illegible]	0.113	0.115	0.112	0.111	0.113	0.113		—	7,670,000	874,710	0.03	—	—
1.27	663 [illegible]	1.21	1.25	1.20	1.19	1.20	1.20	−0.01	−101	226,000	276,140	0.35		—
2.45	524 [illegible]⬆	2.25	2.45	2.30	2.325	2.35	2.35	+0.10	+30	2,270,000	5,413,750	0.69	7.58	5.10
5.15	140 [illegible]⬆	4.95	5.15	5.00	5.00	5.10	5.00	+0.05	+148	16,000	81,550	1.47	10.59	7.20
0.81	669 [illegible]	0.77	0.80	0.77	0.77	0.78	0.77	—		1,400,000	1,096,260	0.23	—	—
1.04	500 [illegible]	1.01	1.04	0.98	0.98	0.99	0.99	−0.02	−59	1,534,000	1,554,980	0.29	—	—
1.52	094 [illegible]⬆	1.47	1.52	1.48	1.49	1.51	1.49	+0.02	+118	6,288,000	9,421,020	0.44	8.88	6.57
4.00	458 [illegible]	4.075			4.125	—	4.125	+0.05			—	1.22	5.57	10.67
0.95	518 [illegible]	0.94	0.95	0.93	0.93	0.95	0.94		—	417,600	392,350	0.28	5.96	7.28
7.70	272 [illegible]	7.70	7.70	7.70	7.60	7.70	7.70			7,000	53,900	2.27	5.49	16.88
3.55	273 [illegible]	3.50	3.55	3.50	3.50	3.55	3.55	+0.05	+114	69,000	244,225	1.05	7.86	8.45
[illegible]	[illegible]⬆	0.98	1.02	1.00	1.00	1.01	1.00	+0.02	+79	607,000	607,100	0.29	—	—
[illegible]	[illegible]	0.56	0.57	0.54	0.52	0.54	0.54	−0.02	−26	1,469,000	810,880	0.16	5.33	7.17
7.35	098 南聯實業⬆	7.15	7.35	7.25	7.25	7.30	7.30	+0.15	+78	2,897,600	21,145,824	2.15	7.69	10.96
1.75	[illegible]⬆	1.73	1.75	1.68	1.68	1.69	1.69	−0.04	−56	523,000	899,230	0.50	5.20	8.28
2.00	[illegible]	1.96	1.98	1.98	1.97	2.00	1.98			10,000	19,800	0.58	5.60	12.12
0.174	[illegible]⬆	0.172	0.174	0.168	0.169	0.17	0.169	0.003	−68	20,861,000	3,560,560	0.05	20.12	4.50

運輸.倉塢

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.90	293 國泰航空⬆	7.80	7.90	7.80	7.80	7.85	7.80	—	—	2,584,000	20,231,850	2.30	6.73	5.38
0.83	[illegible]	0.73	0.73	0.71	0.71	0.72	0.72	−0.01	−81	1,596,000	1,148,600	0.21		
[illegible]	[illegible]▲	4.05		—	4.00		4.05	—		—		1.19	3.02	9.88
4.45	[illegible]⬆	4.375	4.45	4.40	4.325	4.45	4.425	+0.05	+138	506,000	2,242,425	1.30	3.92	4.52
2.40	207 [illegible]	2.25	2.40	2.25	2.225	2.25	2.25			1,134,000	2,618,200	[illegible]	79.79	
4.25	[illegible]⬆	4.15	4.25	4.25	4.20	4.35	4.25	+0.10	+70	4,000	17,000	1.25	9.70	9.88
[illegible]	[illegible]	3.00	3.175	3.00	3.125	3.15	3.125	+0.125	+35	1,011,976	3,134,578	0.92		—
[illegible]	[illegible]⬆	6.40	6.60	6.50	6.50	6.55	6.50	+0.10	+107	527,200	3,451,160	1.91	5.62	9.49
[illegible]	[illegible]⬆	4.10	4.15	4.00	4.00	4.025	4.025	−0.075	−64	1,124,097	4,553,577	1.19	11.56	7.33
0.117	276 [illegible]	0.113	0.116	0.112	0.112	0.113	0.113	—		23,665,376	2,682,578	0.03	16.87	2.57
17.20	[illegible]⬆	16.50	17.20	16.50	16.50	16.60	16.50			35,078	592,529	4.86	5.42	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible]	[illegible]⬆	2.475	2.525	2.45	2.425	2.45	2.45	−0.025	−98	838,000	2,082,850	0.72	8.06	4.29
[illegible]	[illegible]	2.10	2.15	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.025	−88	766,000	1,630,900	0.61	11.34	5.20
[illegible]	[illegible]⬆	0.485	0.51	0.49	0.50	0.51	0.51	+0.025	+24	5,150,000	2,582,040	0.15	728.57	
[illegible]	037 [illegible]	0.80	0.81	0.81	0.81	0.82	0.81	+0.01	+126	138,000	111,780	0.24	68.64	1.23
[illegible]	[illegible]	5.90				6.00	5.90	—			—	1.74	11.89	5.59
[illegible]	[illegible]	1.66	1.73	1.66	1.69	1.70	1.70	+0.04	+70	450,000	755,780	0.50		—
1.87	195 格蘭酒店A	1.87	1.87	1.84	1.84	1.84	1.84	−0.03	−71	182,572	339,367	0.54	8.86	8.70
0.179	196 格蘭酒店B⬆	0.174	0.179	0.179	0.175	0.177	0.177	+0.003	+98	105,550	18,788	0.05	8.51	9.04
7.65	051 海港企業⬆	7.50	7.65	7.55	7.55	7.55	7.55	+0.05	+166	85,000	644,100	2.22	8.33	8.60
4.30	045 大酒店⬆	4.25	4.30	4.25	4.25	4.275	4.275	+0.025	+170	277,500	1,188,125	1.26	11.42	3.97
7.00	161 鴻福實業	7.00	—	—	7.00	7.20	7.00	—	—	2,250	15,075	2.06	—	—
4.70	422 文華東方	4.00	4.625	4.575	4.575	4.625	4.60	—	—	896,947	4,106,413	1.35	7.91	8.48
5.60	071 美麗華⬆	5.35	5.60	5.45	5.45	5.60	5.60	+0.25	+27	90,000	500,650	1.65	29.33	3.04
1.52	542 星辰集團⬆	1.46	1.52	1.46	1.46	1.48	1.46	—	—	478,000	716,720	0.43	8.69	4.45
7.50	223 百樂企業⬆	7.15	7.50	7.20	7.30	7.50	7.40	+0.25	+49	272,000	1,976,500	2.18	17.24	2.43
1.56	078 富豪酒店⬆	1.52	1.56	1.54	1.54	1.55	1.55	+0.03	+81	1,472,652	2,285,317	0.46	7.57	3.23
1.05	235 紅寶石	1.04	1.05	1.05	1.05	1.06	1.05	+0.01	+151	21,000	22,050	0.31	—	1.42
1.65	668 八佰伴飲食⬆	1.59	1.65	1.62	1.63	1.64	1.63	+0.04	+65	1,438,000	2,348,380	0.48	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報⬆	72.50	74.00	73.50	73.50	74.00	73.50	+1.00	+116	5,093	375,950	21.65	—	—
17.60	002 中華電力▲⬆	17.32	17.60	17.20	17.10	17.20	17.20	−0.12	−109	1,455,847	25,436,404	5.07	12.29	4.37
24.40	026 中華汽車⬆	24.00	24.40	24.10	24.20	24.30	24.30	+0.30	+126	40,200	974,860	7.16	15.73	3.17
14.00	032 海底隧道	14.00	14.00	13.90	13.90	14.00	14.00	—	—	231,000	3,218,100	4.12	8.50	10.46
11.40	003 中華煤氣⬆	11.20	11.40	11.30	11.20	11.30	11.30	+0.10	+155	1,880,000	21,342,600	3.33	23.03	2.18
10.70	006 港燈集團⬆	10.40	10.70	10.50	10.50	10.60	10.50	+0.10	+151	2,777,149	29,288,800	3.09	12.40	5.40
4.275	050 香港小輪⬆	4.15	4.275	4.20	4.20	4.225	4.225	+0.075	+92	211,200	896,505	1.24	10.93	6.63
6.90	008 香港電訊⬆	6.80	6.90	6.70	6.70	6.75	6.75	−0.05	−104	7,482,432	50,711,808	1.99	17.25	4.47
6.45	062 九龍汽車⬆	6.30	6.45	6.35	6.30	6.40	6.35	+0.05	+160	153,052	978,417	1.87	10.03	7.56

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188 正大國際⬆	0.85	0.87	0.85	0.84	0.85	0.85	—	—	1,047,000	895,790	0.25	46.20	—
0.61	378 城市貿易	0.58	0.60	0.58	0.58	0.59	0.58	—	—	3,325,000	1,959,320	0.17	—	—
0.49	513 恒和珠寶⬆	0.45	0.49	0.45	0.46	0.475	0.47	+0.02	+30	1,326,000	618,450	0.14	13.13	2.13
11.30	353 牛奶國際	11.00	11.20	11.10	11.10	11.20	11.10	+0.10	+153	1,667,188	18,580,628	3.27	17.48	2.84
7.70	113 迪生創建⬆	7.35	7.70	7.10	7.10	7.20	7.15	−0.20	−45	2,385,000	17,737,550	2.11	9.32	3.44
1.06	036 遠東投資國際	1.04	1.04	1.03	1.06	1.07	1.06	+0.02	+84	74,000	76,860	0.31	24.15	3.77
1.40	639 福輝首飾⬆	1.37	1.40	1.38	1.39	1.40	1.39	+0.02	+112	5,262,000	7,276,480	0.41	—	—
0.475	147 新系機構	0.455	0.46	0.44	0.445	0.455	0.45	−0.005	−93	12,536,000	5,694,390	0.13	11.25	4.98
0.73	343 王朝集團⬆	0.72	0.73	0.70	0.70	0.72	0.72	—	—	83,998	60,619	0.21	—	—
0.96	647 Joyce	0.91	0.96	0.93	0.94	0.95	0.94	+0.03	+52	1,598,000	1,511,900	0.28	—	—
1.04	280 景福集團▲⬆	1.00	1.04	1.04	1.02	1.05	1.04	+0.04	+39	116,000	120,640	0.31	7.51	10.58
12.60	066 迪卡佛A⬆	11.90	12.60	12.00	12.40	12.70	12.40	+0.50	+34	45,000	550,200	3.65	7.78	6.45
1.14	192 迪卡佛B⬆	1.08	1.14	1.14	1.10	1.14	1.14	+0.06	+17	38,634	41,434	0.34	7.16	7.02
11.10	067 立興⬆	10.90	11.10	11.00	11.00	11.20	11.10	+0.20	+90	33,000	365,500	3.27	8.21	22.52
	204 NewsCorp													
1.31	018 東方報業▲	1.25	1.29	1.24	1.24	1.25	1.24	−0.01	−103	4,576,000	5,736,060	0.37	7.66	7.82
2.775	583 南華早報⬆	2.675	2.775	2.70	2.70	2.725	2.725	+0.05	+87	4,654,000	12,712,450	0.80	14.93	11.01
4.575	080 邵氏公司⬆	4.425	4.575	4.475	4.55	4.60	4.575	+0.15	+51	615,000	2,777,225	1.35	10.04	5.90
5.85	241 瑞興百貨	5.70	5.80	5.80	5.75	5.80	5.80	+0.10	+97	16,000	92,800	1.71	38.03	5.60
3.15	244 先施	3.00	3.15	3.00	3.05	3.075	3.05	+0.05	+102	1,011,000	3,088,125	0.90	26.27	2.05
1.54	233 星島集團	1.51	1.54	1.51	1.50	1.52	1.52	+0.01	+167	120,000	183,160	0.45	—	1.31
0.415	417 謝瑞麟⬆	0.40	0.415	0.405	0.40	0.405	0.405	+0.005	+126	3,372,000	1,371,215	0.12	5.21	17.28
0.65	279 東方紅	0.64	0.65	0.64	0.64	0.65	0.64	—	—	6,975,750	4,507,275	0.19	14.35	5.36
8.10	511 電視廣播	8.00	8.10	7.90	7.90	7.90	7.90	−0.10	−86	165,000	1,329,500	2.33	9.29	7.59
8.20	289 永安公司⬆	7.95	8.20	7.95	8.10	8.15	8.15	+0.20	+65	1,254,300	10,178,615	2.40	12.74	5.53
2.025	292 八佰伴香港⬆	1.92	2.025	1.94	1.99	2.00	1.99	+0.07	+45	5,812,000	11,271,410	0.59	14.96	4.52

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.79	373 聯合集團⬆	0.77	0.79	0.75	0.76	0.77	0.77	—	—	7,186,000	5,490,180	0.23	7.38	4.47
1.42	056 聯合地產⬆	1.38	1.42	1.37	1.36	1.38	1.37	−0.01	−105	818,000	1,143,980	0.40	6.05	3.77
0.76	260 聯合東榮⬆	0.74	0.76	0.73	0.73	0.74	0.73	−0.01	−82	1,729,000	1,285,200	0.22	12.56	2.74
4.05	101 淘大置業⬆	3.975	4.05	4.025	4.025	4.05	4.025	+0.05	+125	1,723,326	6,959,000	1.19	11.47	6.58
0.208	022 亞細安	0.202	0.205	0.201	0.203	0.204	0.203	+0.001	+176	7,346,000	1,485,332	0.06	1015.00	—
10.40	134 Beazer Asia	9.90	9.90	9.85	9.75	9.90	9.90	—	—	7,000	69,100	2.92	12.26	1.96
1.17	268 奔達國際	1.11	1.16	1.11	1.12	1.14	1.13	+0.02	+93	11,192,800	12,718,704	0.33	6.97	—
0.76	108 [illegible]	0.75	0.75	0.72	0.72	0.74	0.73	−0.02	−47	226,000	165,120	0.22	—	—
0.74	206 國泰[illegible]	0.70	0.71	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	616,300	434,455	0.21	7.45	7.14
[illegible]	355 世紀[illegible]	1.60	1.62	1.58	1.58	1.59	1.59	−0.01	−112	928,400	1,482,452	0.47	6.92	6.81
1.78	131 [illegible]	1.70	1.78	1.71	1.75	1.76	1.76	+0.06	+48	537,000	942,120	0.52	9.85	3.10
[illegible]	001 [illegible]	15.00	15.30	14.80	14.80	14.90	14.80	−0.20	−84	6,541,950	97,587,608	4.36	11.72	2.70
	112 [illegible]													
0.84	130 中華[illegible]	0.81	[illegible]	[illegible]	0.82	0.83	0.82	+0.01	+130	2,408,800	1,982,448	0.24	—	1.22
2.025	127 華人置業	1.96	[illegible]	[illegible]	1.96	1.97	1.97	+0.01	+175	6,669,200	13,134,092	0.58	16.75	5.08
0.97	216 建業實業⬆	0.92	[illegible]	[illegible]	0.96	0.97	0.97	+0.05	+20	4,624,000	4,430,200	0.29	8.02	8.76
	120 四海地產1000	[illegible]	—	—	—	4.475	4.47	—		—	—	1.32	—	—
4.60	125 四海地產2000	3.85	[illegible]	3.85	3.75	3.85	3.85	—	—	14,000	53,900	1.13	34.16	3.37
3.975	544 大同混凝土	3.90	3.95	3.875	3.875	3.875	3.875	−0.025	−111	356,000	1,391,025	1.14	9.91	3.87
0.67	156 高日發展⬆	0.65	0.67	0.64	0.64	0.65	0.65	—	—	2,408,000	1,575,340	0.19	114.04	4.62
0.68	163 英皇地產	0.65	0.67	0.63	[illegible]	0.64	0.63	−0.02	−36	5,534,000	3,592,520	0.19	—	1.59
0.66	128 安寧企業	0.65	0.66	[illegible]	[illegible]	0.64	0.64	−0.01	−74	1,980,000	1,275,320	0.19	15.46	3.91
1.30	035 遠東發展	1.25	1.30	1.25	1.25	[illegible]	1.25	—	—	1,140,500	1,437,340	0.37	5.32	7.20
0.104	135 第一華南	0.096	0.098	0.095	0.095	0.096	0.096	—	—	19,030,000	1,837,210	0.03	0.44	—
0.71	571 鼎耀國際	0.68	0.69	0.67	[illegible]	0.67	0.67	−0.01	−76	3,948,000	2,665,600	0.20	10.86	2.99
0.275	140 金山地產	0.27	0.27	0.26	0.26	0.265	0.265	−0.005	−63	9,868,000	2,578,840	0.08	—	—
2.40	041 鷹君⬆	2.325	2.40	2.325	2.325	2.35	2.35	+0.025	+143	4,199,661	9,910,654	0.69	11.63	3.75
0.67	270 粵海投資⬆	0.65	0.67	0.62	0.62	0.64	0.62	−0.03	−18	580,000	377,740	0.18	—	3.19
6.60	010 恒隆⬆	6.35	6.50	6.40	6.40	6.45	6.40	+0.05	+161	2,388,000	15,378,550	1.89	7.42	6.41
2.425	097 恒基發展⬆	2.325	2.425	2.325	2.325	2.35	2.325	—	—	2,612,000	6,162,200	0.68	8.72	6.45
9.60	012 恒基地產⬆	9.45	9.60	9.45	9.45	9.50	9.45	—	—	1,117,100	10,631,575	2.78	8.65	3.70
8.10	007 [illegible]⬆	8.00	8.10	7.85	7.85	7.90	7.85	−0.15	−62	5,945,669	47,434,784	2.31	13.22	6.81
0.325	149 港澳發展⬆	0.315	0.325	0.315	0.315	[illegible]	0.315	—	—	7,687,686	2,441,752	0.09	11.13	4.73
4.85	049 置業信託A	4.825	4.85	4.80	4.80	4.825	4.80	−0.025	−119	340,952	1,641,686	1.41	7.00	6.77
0.91	153 置業信託B	0.91	0.91	0.91	0.90	0.91	0.91	—	—	155,000	141,050	0.27	6.63	7.13
2.175	480 香港興業⬆	2.10	2.175	2.10	2.125	2.15	2.125	+0.025	+133	1,601,600	3,410,900	0.63	11.38	0.94
0.75	159 河聯投資	0.73	0.73	0.68	0.68	0.70	0.69	−0.04	−13	10,730,000	7,109,500	0.20	29.11	3.25
1.27	160 漢國置業	1.25	1.27	1.25	[illegible]	[illegible]	1.26	+0.01	+159	1,606,968	2,018,862	0.37	14.42	8.87
3.975	054 合和實業⬆	3.85	3.975	3.85	3.85	3.875	3.85	—	—	8,224,200	31,797,396	1.13	9.14	6.24
5.05	055 新昌國際⬆	4.825	5.05	4.85	[illegible]	4.95	4.95	+0.125	+61	1,890,267	9,330,082	1.46	8.00	5.86
1.06	164 惠泰國際	1.04	1.05	1.00	[illegible]	1.01	1.01	−0.03	−39	4,754,000	4,866,940	0.30	2.81	4.94
1.32	014 希慎興業⬆	1.28	1.32	1.29	1.29	1.31	1.30	+0.02	+107	13,020,000	16,938,350	0.38	12.56	6.92
2.65	165 明輝發展⬆	2.575	2.65	2.575	2.625	2.65	2.65	+0.075	+57	1,072,000	2,776,150	0.78	378.57	2.83
5.00	171 國際實業	4.90	5.00	5.00	4.825	5.00	5.00	+0.10	+79	6,250	31,200	1.47	7.15	7.80
2.225	286 國際德祥	1.90	1.90	[illegible]	1.73	1.76	1.74	−0.16	−7	2,544,000	4,502,740	0.51	—	—
1.34	173 嘉華國際	1.30	1.33	[illegible]	1.31	1.32	1.32	+0.02	+110	1,989,694	2,636,706	0.39	45.67	2.27
2.50	181 [illegible]明⬆	2.40	[illegible]	[illegible]	2.50	2.60	2.50	+0.10	+35	36,000	90,000	0.74	6.33	7.20
2.175	184 [illegible]投資⬆	2.125	[illegible]	2.15	2.15	2.175	2.15	+0.025	+135	50,000	108,000	0.63	5.25	4.65
0.50	185 [illegible]新記	[illegible]	[illegible]	0.42	0.44	0.445	0.44	—		146,000	64,480	0.13	—	—
4.525	190 熊谷組▲	4.35	4.425	4.375	4.425	4.45	4.425	+0.075	+98	657,000	2,885,125	1.30	15.28	4.52
0.82	189 鳳生行⬆	0.78	0.82	0.79	0.79	0.80	0.80	+0.02	+62	4,440,000	3,557,560	0.24	8.70	4.50
1.10	063 LET Pacific	0.97	1.07	0.97	1.04	1.06	1.06	+0.09	+6	1,470,450	1,500,570	0.31	3.98	2.82
[illegible]	488 [illegible]新[illegible]⬆	0.96	0.98	0.94	0.94	0.95	0.95	−0.01	−94	2,453,500	2,362,350	0.28	8.50	4.21
[illegible]	484 [illegible]新[illegible](認)	0.90	—	—	0.90	—	0.90					0.27	—	11.56
[illegible]	068 [illegible]發展	2.95	3.025	2.95	2.90	2.95	2.95	—	—	571,000	1,702,400	0.87	3.22	6.61
0.87	263 新昭投資⬆	0.83	0.87	0.84	0.84	0.85	0.84	+0.01	+131	6,922,000	5,884,455	0.25	26.75	0.54
	198 大富地產									暫停買賣				
0.265	201 華大地產	0.26	0.265	0.25	0.246	0.25	0.25	−0.01	−21	1,146,000	296,370	0.07	—	—
0.295	202 萬年置業	0.285	0.285	0.28	0.28	0.285	0.285	—	—	1,270,000	361,460	0.08	1425.00	3.44
0.65	132 菲華集團	0.62	0.63	0.60	0.60	0.61	0.60	−0.02	−32	10,448,000	6,445,580	0.18	3000.00	—
40.00	158 萬邦投資⬆	39.50	40.00	39.75	40.00	40.25	40.00	+0.50	+124	14,000	559,875	11.78	10.36	10.00
8.90	017 新世界發展⬆	8.75	8.90	8.70	8.65	8.70	8.70	−0.05	−115	3,834,803	33,757,260	2.56	9.64	7.01
0.88	257 華發國際	0.87	0.88	0.87	0.87	0.90	0.87	—	—	70,000	61,100	0.26	435.00	1.14
5.80	220 晉利地產	5.60	5.70	5.70	5.65	5.70	5.65	+0.05	+155	2,000	11,400	1.66	10.97	1.77
2.375	073 百利保	2.375	2.375	2.35	2.35	2.375	2.375	—	—	340,000	805,350	0.70	8.80	5.47
2.05	569 保華國際	1.97	2.00	1.95	1.92	1.95	1.95	−0.02	−97	363,000	712,950	0.57	—	1.03
2.35	090 百富勤⬆	2.25	2.35	2.25	2.25	2.30	2.275	+0.025	+140	807,567	1,865,572	0.67	26.67	6.15
2.70	225 博富臨⬆	2.60	2.70	2.60	2.60	2.70	2.70	+0.10	+40	34,000	91,400	0.80	7.74	5.18
8.10	077 聯邦地產A⬆	8.00	8.10	7.95	7.95	8.00	8.00	—	—	339,000	2,725,300	2.36	9.81	7.87
1.56	228 聯邦地產B⬆	1.54	1.56	1.55	1.55	1.57	1.56	+0.02	+123	60,000	93,500	0.46	9.56	8.08
1.55	231 富利國際	1.07	1.09	1.04	1.06	1.06	1.06	−0.01	−99	214,636	228,679	0.31	36.55	3.07
0.39	281 川河集團	0.375	0.385	0.375	0.38	0.385	0.38	+0.005	+120	9,640,000	3,658,900	0.11	—	—
0.72	238 森萬合⬆	0.70	0.72	0.70	0.69	0.71	0.70	—	—	516,000	365,100	0.21	6.57	3.24
2.125	252 華信地產▲	2.125	2.10	2.05	2.05	2.15	2.05	−0.075	−27	30,500	63,090	0.60	6.92	7.51
2.525	251 爪哇控股	2.425	2.425	2.35	2.325	2.35	2.35	−0.075	−35	662,000	1,583,050	0.69	9.04	3.83
1.74	506 海嘉國際	1.73	—	—	—	1.73	1.73	—		—	—	0.51	20.00	2.60
1.58	240 海裕國際	1.58	1.57	1.56	1.54	1.56	1.56	−0.02	−85	238,400	372,080	0.46	9.52	6.09
1.09	269 海峰國際	1.04	1.04	1.01	1.01	1.02	1.02	−0.02	−61	280,000	286,800	0.30	17.47	—
17.50	016 新鴻基地產⬆	17.20	17.50	17.30	17.30	17.40	17.30	+0.10	+172	1,159,158	20,164,404	5.10	11.25	5.32
0.75	219 順豪建築⬆	0.71	0.75	0.68	0.68	0.70	0.69	−0.02	−41	6,119,000	4,400,580	0.20	3.14	—
2.60	245 星港地產⬆	2.40	2.60	2.425	2.60	2.60	2.60	+0.20	+9	206,000	511,350	0.77	33.33	1.92
0.59	083 信和置業⬆	0.56	0.59	0.56	0.56	0.57	0.56	—	—	37,825,648	21,602,480	0.16	10.96	3.91
0.53	247 信和地產⬆	0.51	0.53	0.51	0.51	0.52	0.52	+0.01	+82	8,298,270	4,324,050	0.15	10.20	4.81
3.50	535 孫福記	3.425	3.45	3.425	3.425	3.45	3.45	+0.025	+164	264,400	910,260	1.02	12.73	2.99
4.30	088 大昌集團⬆	4.20	4.30	4.15	4.15	4.175	4.15	−0.05	−88	1,012,000	4,266,750	1.22	10.15	8.43
2.925	089 大生地產⬆	2.875	2.925	2.875	2.85	2.90	2.875	—	—	502,650	1,455,809	0.85	6.97	5.28
1.80	091 德榮建築⬆	1.76	1.80	1.66	1.69	1.70	1.69	−0.07	−20	1,764,000	3,012,520	0.50	—	—
1.11	277 大興置業⬆	1.10	1.11	1.08	1.06	1.09	1.08	−0.02	−65	170,000	185,700	0.32	23.63	3.23
1.24	028 天安中國⬆	1.21	1.24	1.20	1.23	1.25	1.24	+0.03	+68	2,364,000	2,902,470	0.37	119.23	0.81
2.20	266 天威地產	1.42	1.46	1.42	1.38	1.42	1.42	—	—	356,000	514,460	0.42	11.28	1.61
1.36	267 泰富發展⬆	1.35	1.36	1.32	1.32	1.33	1.33	−0.02	−75	2,420,214	3,264,912	0.39	13.26	3.38
1.07	278 華潤置業▲	1.07	—	—	1.08	1.12	1.07	—		—	—	0.32	5.61	3.74
7.05	203 偉益置業	6.10	6.10	6.05	6.10	6.15	6.10	—	—	54,000	328,600	1.80	17.69	4.92
9.15	004 九龍倉⬆	9.05	9.15	9.00	9.00	9.05	9.00	−0.05	−116	1,649,137	14,999,876	2.65	13.70	5.05
2.50	287 永得置業	2.45	2.425	2.40	2.425	2.50	2.425	−0.025	−95	10,000	24,100	0.71	21.37	2.06
0.31	288 永鴻基	0.295	0.30	0.295	0.295	0.30	0.295	—	—	1,860,000	555,000	0.09	21.22	—
2.75	291 永泰利⬆	2.50	2.75	2.45	2.70	2.80	2.725	+0.225	+8	418,000	1,077,850	0.80	324.40	—
2.575	193 慶屋國際	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	—	—	10,000	25,000	0.74	—	—
2.00	296 信興建築	1.97	2.00	1.97	1.97	1.97	1.97	—	—	191,470	378,693	0.56	7.04	2.03

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 [illegible]	10.00	—	—	—	10.00	10.00	—		—	—	2.95	—	—
7.20	170 [illegible]投資⬆	6.85	7.20	7.10	7.15	7.30	7.20	+0.35	+25	14,200	101,240	2.12	3.00	5.56
0.239	200 [illegible]國際⬆	0.225	0.239	0.228	0.228	0.228	0.236	+0.011	+26	4,432,222	1,042,039	0.07	53.64	—

欄專市股

恒生指數

前收市
10:15AM
10:30AM
10:45AM
11:00AM
11:15AM
11:30AM
11:45AM
12:00
12:15PM
12:30PM
變動(點)
2:45PM
3:00PM
3:15PM
3:30PM
最高
最低

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

港股一度登三千四 尾市見有回吐壓力
怡和恒生較佳力保不失

市場人士報導：在外資基金與本地大戶財團雙雙入市的情形下，本港股市昨天氣勢如虹，朝着新高推進。

雖然，在午後見有短綫回吐出現，但是，却無礙大市仍為在好市的軌跡上推進。正如一般市場人士所認為一樣，港股在目前的形勢下，登上「三四〇〇」的水位，乃是輕而易舉的事，而事實上，昨天大市在開市未幾，便已經登上了「三四〇〇」的水位，若非是午後見有大假期前之短綫回吐出現的話，則市場會更為可觀。

市場人士指出：形成昨天午後有短綫由吐出現的原因，一方面是大假期的來臨，香港雖放假，但外圍卻不放假。因而，投資者必須作出一些自保的措施，以防不測。另方面來講，乃是由於今日為尾市，雖有成交，但無交收，所以，在昨天沽出後，今天還來得及往交收，立刻入數，則在年初四大市再開時，便可以完成銀行的票據交收手續，資金可以調動使用。

然而，因為大市本身的基調佳，市道得見在好市的軌跡上推進，因而，昨天雖然因為上述的因素而出現短綫回吐壓力，但對於大市來講，未有構成較大威脅，而是仍能在好市軌跡上推進。

市場人士報導：昨天「怡和」與「恒生銀行」的走勢亦佳，因而，一開市便將大市帶上一個高水位上推進。

昨天「怡和」一度上升至二十九元的高水位，其後，見有短綫回吐壓力出現，最後以二十八元三角收市，較上日之二十八元升了三角，成交達二百一十二萬五千股。

而「恒生銀行」的走勢亦佳，最高曾見二十七元八角，而以二十七元六角收市，成上日收市的二十七元一角。升了五角，成交一百五十六萬四千股。然而，昨天的市勢，也頗為反復，與「怡和」同系的「置地」，昨天收市為七元八角五仙，較上日為差。其他如「長實」「九倉」「電訊」亦較上日為差，因而，大市乃見壓力。

市場人士指出：昨天幸見「怡和」「恒生銀行」及個別之華資地產股支撐大局，大市方見較上日仍有些微的升幅出現，但是，大市在登上「三四〇〇」之後，便由於午後的短綫回吐壓力出現，造成了回吐壓力，守不住「三四〇〇」而告回順。不過，因為大市本身的基調佳，雖然「三四〇〇」得而後失，可是，後市中仍可以看高一綫，今天應該可以又是紅盤收市。

包玉剛爵士雖退居幕後，但隆豐—九倉集團，仍見活力十足。

二十四橋　陳喬

又見庄家玩彩星 走勢自是得人驚

「九倉」牌下滿佈超級大鱷，好淡幾毫埋牙，傳出喊殺連天。不過，九元水位擺廳大麻巴只限低價收市，所以九元關視為跌價不二，大買家係超級鱷霸，須後留神。

× × ×

「彩星」成為今日之星，捧場鱷無分中外，開市四元三毫半即傳出喊殺格，午後三扒兩掃，舞上四元七毫半，時近散場，始有零星「拜也」，收四元七毫，急升四毫二仙半。市內消息鱷未有所聞。

× × ×

「國際德祥」，市內散戶視為行人止步股，正股一個價一元五毫牌下有人求割。一直掛到散場，仍未有人肯接。收市價位不變，前市價收二元二毫七五，比較下見者心寒，其窩輪，亦挫落一元七毫四仙，挫一毫六仙，而有十九萬股出街，聞者心實。有超級大戶謂，此股普通散客視為股民勿近。

× × ×

「順豪」開番，擁趣反應未感興趣，認為批股有新意，六毫九仙，揸家捉吓停吓，卒之悶到散，全日微跌兩仙，全日冇惹火鏡頭。

× × ×

「怡和」系月底前呈收掛牌，至於香港上市地位問題件係大細時，仍在討論中，昨報牌莊家「拜也」扯到厚，開頭掃到散場，保持強勢，二十八元三毫有入冇出，有三毫子進帳。那邊廂「置地」表現則兢兢，七元八毫半任人擺，跌毫半。得個悶字。

怡和有料押陣聯 大市欲回還仍升

百家言　諸子儀

捐軍餉大石責死蟹

英國參戰，香港出軍餉，如果以僕從關係來講，此乃為好平常之事。

若是以上市公司而言，母公司之與子公司，聯營公司等等，其關係亦為如此。

母公司有所虧損的話，那麼，子公司及聯營公司亦要分攤虧損，亦要損飛。而子公司如果賺錢的話，便須上繳一部份之利潤。

若是睇通這一個關係，則以上市公司之母公司與子公司關係來講英國之與香港關係，自然是在「老細」開聲之後，豈有不從。

俾就俾，反正是大石責死蟹，願俾的也得俾，不願俾的也得俾。

然而，有兩件事，在社會中造成不良影響的，乃是：其一，立法局三扒兩撥，匆匆通過捐出軍餉之事。老實講，中東海灣之戰，唔會在一頭半個月結束，而聯軍方面亦並非等住香港這一筆錢開飯買軍火，大可以討論多兩三日，等班議員們辯論多幾次，方作出決定未遲。另外，社會之不滿，乃為在非捐不可的情形下，却又偏去找藉口，作出一派民主及顧全大局之態度來。什麼如果唔捐軍餉，會對本港之對外貿易會有影響等等之言論，却來自某些人之口，此不只是揸住鷄毛當令箭，而且是十二金牌，死未！

有些人做事，每多喜做作一番，或許，這便是什麼紳士作風吧！

五湖四海　高眺

韋理出售亞證股權 經營多載衣錦還鄉

「公司醫生」韋理已言收山，將亞証之股權分階段出售，估計可套現八億四千幾萬，由六十年中葉開始替夏巴重組，到今時今日經過週旋於多家企業之成功重組之後，今番「收山」告老還鄉，能夠有八億餘元之財富，可說是企業大班的一個奇跡，而他的傳奇性，也在商界留下光輝的一頁。

由六十年代至八十年代，香港有不少企業遭遇逆境而倒閉，也有個別大企業成功重組而發展壯大，其中和黃便是一個典型例子，而韋理則居功至偉。

七五年滙豐邀請韋理拯救瀕臨倒閉的和記國際，當時和記乃國際大企業，但七五年陷入危機，虧損一億二千多萬，而負債則達十五億。韋理接受「救亡挑戰」，但以獲得整體分紅盈利為條件，在當時已是罕有的先例。不過，韋理亦不負滙豐之厚望，在七七年已為和記獲得二億元之盈利，而滙豐亦得以在七九年將二億之和記股權售予超人李，為和黃在八十年代壯大發展打下基礎。

不過，韋理也有失敗的一例，便是當年與羅迪瑞合作之「亞隆公司」，在收購中巴一役遭潮洲幫出面支持顏家而挫敗，韋理也曾隱退了一段時期，及至八七年自小生廠收購伊人麗業的殼公司後，再全力出擊，在地產投資方面更上層樓，韋理今次收山，的確是名利雙收。

策略　甘前

廖創興佳

昨日股市一度升越三千四百點，不過亦因為不少人獲利回吐，準備收「年晚錢」之故，所以大市終於在關前退一退，但成交量達十五億五千萬元，以當晚標準，已經十分不俗了，亦因而顯示對後市持樂觀展望的投資者數不在少。

市傳有二千萬股長實由百富勤沽出，其中一千萬股由瑞士銀行吸入，另一千萬股亦入了基金手。長實收十四元八角，跌二角，買賣都有份量，昨日藍籌以恒生、怡和、恒隆、南聯之表現最好，但升幅得多者就有回吐。個人覺得升升降降四元都有竟法，整體大市仍是退一步升三步的方式反覆挺進。

實力股抬頭。老友又推荐一隻廖創興，昨收四元二角，升七仙半，成交增到三十八萬股，值一百六十多萬元，收集之意甚明顯。此股全年派息達三角（中期一角二仙，末期估計一角八仙），以現價計，週息率達七厘多值得持有。因它經營廖創興銀行、貨倉、地產，乃一隻老牌穩健而潛力好之綜合企業股，現價可以話相當偏低，主要買家轉強，升上四元五角水平，指日可待。

卦中財　阿尚

上九高元宜加謹慎 用九爻文羣龍無首

若是財帛之卦卜，求得「乾」卦「上九」的話，便得小心審慎，因為已是到了爻之高位，隨時隨地會回落下來，這也就是說，閣下財運已到了頂點，應為小心謹慎地保留着現有的成就，千萬不要輕舉妄動，不然的話，便會有受挫而回落的情形出現。

從卦方面來講，「乾」卦的演變，乃是由初爻開始，一爻一爻地渡過，到了「九六」爻，已是最高爻，為最末的一爻，到了「上九」，已是[illegible]爻位而言，已[illegible]點，再無更[illegible]占。

所以，一如神龍，孤高於上，升至最亢高之外，四顧茫然，既無可升之高位，也不能下降，因而大有必納之情。所以，從情理而言，則此爻已經[illegible]物極必反，樂極生悲之意。

在「乾」卦之中，「初九」「九二」「九四」「九[illegible]」「上九」這六爻，[illegible]陽卦之[illegible]首卦，乃有「用九」，這一如在陰卦之中，「坤」為首卦，乃有「用六」。除此之外，別卦無此情形。「用九」乃為吉兆之卦。若為財帛，應[illegible]吉利。因為「用九」之文為「見羣龍無首」，也許，有些人認為「羣龍無首」，字義上講，應為不利，何謂之「吉」！一般人認為，「羣龍無首」，乃屬不利，但從爻文來講，則不是如一般世俗之看法。

財經廣場　錢璐主編

市地產　郭金勝

新樓盤仍然活躍 碧濤軒售出六成

長洲之碧濤軒及荃灣之灣景花園，在上週六開盤時，市場上之反應均佳，這兩個樓盤，首天便已經售出六成單位。在時近歲晚的時候，能夠在這麼的一個承接力，自然是可喜的現象。

碧濤軒共有四十六幢住宅，其中四十幢為商座式住宅，單位面積為四百九十七平方呎至六百九十五平方呎不等。

售價則由七十五萬三千元至一百一十萬八千元不等。

另外，有複式花園住宅六幢，面積為一千零三十九平方呎，售價則由一百七十六萬三千元至一百八十五萬二千元不等。

另外，荃灣的灣景花園，上週末開盤的為第二座，共有二百四十個住宅單位，單位面積由七百三十八平方呎至九百四十三平方呎，售價由九十四萬七千元至一百六十萬一千元。

消息傳來，雖然時下之商舖市道較前為靜。但是，近日仍為見有多宗之尖沙咀區商舖轉手，而且成交之個案，其市值超過一千萬元者，大有人在！

一個位於尖沙咀麼地道的舖位，面積只為八百平方呎左右，上月以二千一百萬元轉手，新業主割開出租，回報率達到十厘。

本港捐助英國軍費 引起社會頗大震盪

股海風雲　郭楓

有關香港捐助二億三千萬港元（一千五百萬英鎊）給英國，資助英軍在中東的軍事行動，在港引起頗大的激盪。

一些學生及宗教團體對此頗有微詞，一位據說是中大學生在旁聽立法局會議時大叫「虛偽」。不少港人不贊同美國在中東的軍事行動，認為「阿拉伯事務由阿拉伯人自理」。

其實，這一次伊拉克吞併科威特，是赤裸裸的侵略行為。科威特「侍富生驕」也好，增產石油也好，是科威特的內政。同時在兩伊戰事期間，科威特曾與沙地及其他海灣國家捐助了數百億美元給發動戰爭的伊拉克。所以，伊拉克的忘恩負義，以及詭計多端，殘暴不仁，已經昭然若揭，不必要再多花唇舌評述。

此外，以美國為首的聯軍，並非一下子便採取攻擊行動。在去年八月到今年一月，近半年內人們給予侯賽因多少機會？而此人又是採取些什麼態度？單是公然扣留二萬多外僑及遊客，便已無視人權到極點了。在八月到十二月中旬之前，這些講自由人權的學生及宗教團體，又做了些什麼。

可以認為，美國這一次既為正義（表面上講的），也為石油（實質上的）而戰；動機或有爭議，但實際效果則一樣。如果公然侵略另一個國家，也說「阿拉伯人自己解決」，那麼「六四」中國政府在收復天安門時採取武力，純百分之百「內政」，各國人民為何又反對。

我們生存中的世界，根本上是個功利的世界，香港在世界貿易大家庭中只是小弟弟，不托庇在英、美的自由貿易，以及中國的食水、食品及貿易照顧，單憑港人的勤奮，亦無法建成今日的繁榮。

這一次美、英出兵，花很大的氣力去維持國際秩序，香港也是受益者。香港這一次只是出錢，並沒有出人命；所以，二億三千萬元是必須付出的。當然，為人道理由，指定作救死扶傷及環保用途，亦甚正確。

紅 經紀幫

是日也：計數過年

急景殘年，做埋今日已經結束今年股市，昨日個市認真唔老利，昨早高價進貨嘅，乎MM聲，因為唔止唔升，仲好多重低過尋日收市價，兩外圍股市走勢脫晒節，不過可有好多升得的厚利，「湯臣」批佐五億幾股俾新加坡幫，作價四毛，股價即刻有反應，收市湧上四毛六仙，證明只要齊齊玩，唔愛人擔嬡之如果單靠自己友[illegible]舞都有用。「彩星」神起上嚟真係唔同人咁品，升足四毛幾子，以四個七收市，相信散家有幾多人撻咗貨，「玫瑰」單靠熟口熟面嘅「庄家」托住，仍然有起色，最高九毛三之後俾人整番落八毛九，「邱家」日日都有貨沽，隻「輪」昨早湧上四毛三，收市幾乎連四毛子都守唔住，如果長期出現咁嘅局面，散家就會感到冇癮，「海軍」「金牌庄家」兩日來都唔見露面，股價好似斷線紙鳶，再跌兩個位，隻「輪」三毛一仙半仍然大把沽家，個市起左幾百點，佢依然故我真係令人失望。大藍籌等幾乎冇一隻升幅，連「長實」同「和黃」都冇表現，「長實」則跌兩毛添，「新世界」最高七個九俾「南華李」質落八個七，隻「輪」皮六有出冇入，有人話今年睇四千二，點解又咁沽貨法？最重要算「十字軍」尾市四毛二仙半短綫炒家又可能中招，不過全球股市繼續向好，洪股亦唔慌有大跌之虞。

底牌　寶至寶

裕興業務有新發展 斥資發新股購物業

「謝瑞麟」收購了「裕興」，「裕興」進行了一連串的行動，力求拍進。

「裕興」重估後的資產淨值為二億四千五百一十萬元，每股一元六角一仙，而[illegible]萬元，這是近年來一般[illegible]的溢價或「亮價」達二千四[illegible]之小型公司股權轉讓中，溢價較高的例子。「裕興」本身的資產，乃十項總值一億三千一百五十萬元的物業。

而在控制股權有所改變後，「裕興」立刻進行了兩項收購行動。第一項乃是購入灣仔一個地盤的七成權益，作價一億七千八百八十萬元，由「裕興」發行新股八千九百四十萬股支付，每股作價二元。此地盤將興建樓面面積二十七萬平方呎之二十七層購物，戲院及寫字樓綜合大廈。

第二項收購乃為上環永吉商業大廈，「裕興」發行新股二千三百萬股，每股作價二元支付，另付現金六千八百三十萬元。

因為收購上述兩項物業，因而導致「裕興」的發行股數大增，從一間小型公司進而成為中型地產建築公司。

因為所以購之物業中，灣仔方面之物業未屬收益期，因而，可產生之利潤仍有限。

香港股市行情表(二)

普通股指數：1932.71	+4.66			
恒生指數：3,395.00	+0.92	香港指數：2227.82	+0.97	
恒生分類指數：		香港分類指數：		
金融：2,052.47	+18.18	金融：1671.70	+14.67	
公用：4,517.20	−23.38	公用：2092.77	−10.83	
地產：5,566.88	−23.08	地產：6040.86	−11.65	
工商：3,039.35	+12.35	綜合：2502.17	+7.71	
成交股份：390	下跌股份：122	工業：1895.84	+17.45	
上升股份：180	無變股份：88	酒店：1669.31	+24.92	

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	97,587,608
匯豐銀行	64,373,584
怡和控股	60,679,884
彩星國際	57,376,648
香港電訊	50,711,808
和記黃埔	50,206,248
置地	47,434,784
恒生銀行	[illegible],956
太古洋行A	39,1[illegible]
新世界發展	33,757,260

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	200,570,000
湯臣太平洋	67,150,000
華人置業W91	40,912,000
信和置業	37,825,648
宇宙控股	23,665,376
遠生實業	20,861,000
卜蜂國際	20,498,202
建生電子	19,746,000
第一華南	19,030,000
[illegible]	13,020,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
香港玩具	1.270	+14.41
彩星國際	4.700	+9.94
LET Pacific	1.060	+9.27
永達利	2.725	+9.00
星港地產	2.600	+8.33
實力	0.900	+7.14
萬勝證券	0.770	+6.94
湯臣太平洋	0.465	+6.89
廣聯企業	1.250	+5.93
連卡佛B	1.140	+[illegible]55

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
國際德祥	1.740	−8.42
亞洲證券	2.025	−6.89
河聯投資	0.690	−5.47
新創見	0.370	−5.12
粵海投資	0.620	−4.61
德榮建築	1.690	−3.97
華大地產	0.250	−3.84
富源國際	1.000	−3.84
[illegible]國際	0.540	−3.57
華信地產	2.050	−3.52

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
其士國際W93	0.425	+11.84
鱷魚恤W91	0.320	+10.34
依利安達W92	0.121	+10.00
湯臣太平洋W93	0.265	+9.05
同得仕W91	0.065	+8.33
升岡集團W91	0.126	+6.78
恒和珠寶W91	0.080	+6.66
信和地產W91	0.475	+5.55
聯合東榮W92	0.099	+5.31
大酒店W92	1.150	+4.54

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
國際德祥W92	1.500	−34.06
陸氏實業W91	0.047	−14.54
華人置業W91	0.046	−11.53
英皇地產W91	0.500	−9.09
正大國際W93	0.320	−8.57
建生電子W93	0.600	−6.25
升岡國際W93	0.315	−5.97
亞洲證券W91	0.126	−5.97
鴻運電子W92	0.500	−5.66
惠泰國際W93	0.890	−5.31

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.25	0.255	0.25	0.25	—	—	1,760,000	71.16	1.32
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.75	0.77	0.72	0.73	−0.020	−47	748,000	24.33	1.70
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.094	0.10	0.098	0.099	+0.005	+22	1,100,000	205.65	2.23
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.038	—	—	0.038			—	187.15	2.58
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.31	0.325	0.31	0.315	+0.005	+105	822,500	108.25	1.81
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.134	0.13	0.126	0.126	−0.008	−10	370,000	36.10	2.76
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.35	0.375	0.36	0.365	+0.015	+32	786,000	23.38	1.39
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60	0.36	0.395	0.355	0.37	+0.01	+59	2,306,080	74.34	1.97
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.375	0.38	0.365	0.365	−0.010	−47	570,000	23.57	0.86
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.11	0.114	0.11	0.114	+0.004	+46	840,000	167.45	1.36
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.66	0.68	0.62	0.64	−0.020	−38	514,400	12.16	1.70
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78									
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.193	0.195	0.192	0.192	−0.001	−119	156,000	100.45	0.89
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.38	0.425	0.40	0.425	+0.045	+2	528,000	32.68	1.70
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.052	0.056	0.045	0.046	−0.006	−4	40,912,000	7.36	2.11
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.199	0.20	0.199	0.199	—	—	1,370,000	64.85	3.25
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.163	—	—	0.162	−0.001		—	88.13	3.71
677 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.35	0.37	0.32	0.32	−0.030	−6	561,111	30.70	1.11
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.01	—	—	0.01	—		—	276.74	3.09
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.025	—	—	0.025	—		—	1850.91	16.00
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.285	0.29	0.28	0.28	−0.005	−67	420,000	25.63	0.52
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.137	0.14	0.138	0.139	+0.002	+112	1,410,000	55.57	0.64
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.38	0.375	0.37	0.37	−0.010	−51	354,400	20.83	0.87
574 中僑電訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.50	2.60	2.50	2.50	—	—	2,096,000	7.48	7.25
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.084	0.08	0.08	0.08	−0.004	−17	60,000	775.86	5.08
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13	0.075	0.08	0.08	0.08	+0.005	+15	141,000	157.45	1.21
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.53	0.57	0.54	0.55	+0.02	+43	2,398,000	7.19	1.64
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.29	0.34	0.305	0.32	+0.03	+3	249,000	14.57	2.32
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.275	0.27	0.26	0.265	−0.010	−24	264,000	138.82	1.01
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.73	0.74	0.71	0.71	−0.020	−44	104,885	38.04	9.32
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.11	0.121	0.11	0.121	+0.011	+4	4,875,500	149.27	1.37
433 萬昌發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.315	0.32	0.30	0.305	−0.010	−34	906,000	23.85	0.80
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.55	0.57	0.50	0.50	−0.050	−5	528,000	74.60	1.10
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.30	—	—	0.30			—	58.97	1.02
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.45	0.28	—	—	0.28	—		—	58.96	3.30
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.148	—	—	0.148	—		—	123.75	0.21
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.139	0.142	0.135	0.138	−0.001	−107	518,000	71.04	2.14
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.08	—	—	0.08	—		—	122.95	2.36
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.54	0.56	0.55	0.56	+0.02	+44	230,000	38.33	1.66
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.56	0.63	0.54	0.57	+0.01	+95	810,000	40.29	1.95
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 豐聯國際	28/02/90−31/12/92	1.05									
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.75									
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.103	0.107	0.10	0.101	−0.002	−60	4,891,726	164.53	0.70
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	1.48	1.48	1.45	1.46	−0.020	−82	128,000	50.55	2.74
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.60	—	—	2.70	+0.10		—	−3.99	2.26
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.42	1.46	1.41	1.42	—	—	2,422,000	8.96	2.56
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00									
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	0.95									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.58	0.60	0.58	0.58	—	—	349,600	57.50	10.08
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.199	0.208	0.192	0.192	−0.007	−28	1,909,046	22.24	2.84
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.061	0.065	0.062	0.062	+0.001	+104	5,180,000	18.55	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.10	1.15	1.15	1.15	+0.05	+29	20,150	32.16	5.65
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	9.80	9.90	9.70	9.70	−0.100	−95	75,924	0.55	7.89
559 [illegible]發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.126	0.128	0.126	0.126	—	—	826,950	146.35	0.78
671 新泰機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.212	0.218	0.205	0.206	−0.006	−40	1,726,992	79.11	0.81
414 美國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.52	0.53	0.52	0.52	—	—	586,000	12.68	1.42
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.40	—	—	0.40				61.02	1.90
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.175	2.25	2.15	2.15	−0.025	−91	2,014,000	−2.22	3.76
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.92	2.05	2.00	2.00	+0.08	+35	58,200	13.13	5.60
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	1.01	0.94	0.94	0.88	0.89	−0.050	−14	556,000	49.50	1.51
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.21	1.24	1.21	1.23	+0.02	+103	1,490,000	6.79	2.83
526 萬川航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.10	1.10	1.06	1.06	−0.040	−24	21,290	59.55	7.06
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	2.275	—	—	1.50	−0.775	−2	190,000	49.43	2.60
424 王朝機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.05	0.05	0.05	0.05	—		6,600	198.61	2.15
176 王朝機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.151	0.156	0.145	0.148	−0.003	−58	926,604	59.44	1.15
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	7.35	7.70	7.45	7.45	+0.10	+118	1,782,580	1.68	28.78
568 [illegible]科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.68	0.70	0.67	0.67	−0.010	−76	270,200	58.98	1.88
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.50	—	—	0.50				122.22	1.60
649 [illegible]電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.64	0.65	0.60	0.60	−0.040	−9	330,000	82.61	2.10
536 成生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.35	0.37	0.36	0.36	+0.01	+58	798,000	40.00	1.12
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.85			0.85				36.79	1.45
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.37	0.385	0.365	0.37	—		8,313,750	33.68	1.27
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.206	0.208	0.208	0.208	+0.002	+149	97,800	38.39	2.41
659 新[illegible]投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.455	0.48	0.455	0.46	+0.005	+142	2,323,495	20.24	1.01
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.055	0.051	0.047	0.047	−0.008	−3	50,000	92.08	3.23
[illegible]	31/07/90−31/08/91	0.20	0.116	0.112	0.112	0.112	−0.004	−30	60,500	24.80	0.31
673 萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.167	0.166	0.166	0.166	−0.001	−113	680,000	81.05	0.52
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18									
644 [illegible]集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.62	0.62	0.58	0.59	−0.030	−16	240,000	118.33	1.31
584 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17	0.20	—	—	0.20	—	—	9,705	56.78	0.37
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	0.96	—	—	0.96	—	—	200	42.14	7.96
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	0.96	—	—	0.96	—	—	200	42.14	7.96
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.169	0.17	0.17	0.17	+0.001	+169	31,000	19.52	0.76
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.245	0.243	0.243	0.245	—	—	38,000	94.53	1.24
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.60	1.66	1.60	1.60	—	—	1,443,800	21.84	10.60
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.10	0.096	0.096	0.096	−0.004	−19	220,000	121.23	0.90
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.224	0.226	0.22	0.22	−0.004	−66	980,562	58.98	3.62
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.305	0.315	0.305	0.305	—	—	1,020,600	26.70	0.67
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.305	0.305	0.30	0.305	—	—	1,008,600	38.23	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.048	0.052	0.048	0.048	—	—	224,000	74.84	2.71
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.15	0.15	0.15	0.15	—	—	48,000	167.74	4.15
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.21	—	—	0.20	−0.010		—	127.46	0.86
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.53	0.55	0.50	0.50	−0.030	−12	142,000	76.12	1.18
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.41	0.43	0.395	0.395	−0.015	−23	3,370,000	24.24	1.11
564 [illegible]匯豐	26/09/89−26/09/91	6.40	0.305	—	—	0.305	—	—	40,000	20.81	6.70
573 [illegible]太古	01/03/90−25/01/93	15.70	3.85	—	—	3.85	—		—	13.01	19.55
560 [illegible]電訊	13/10/89−13/10/92	4.875	1.70	—	—	1.70	—		—	−2.59	6.57
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 [illegible]國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.61	0.63	0.60	0.60	−0.010	−70	300,000	16.67	1.82
092 [illegible]國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.32	0.33	0.315	0.315	−0.005	−72	790,000	9.31	1.11
537 陳福記	01/11/89−30/09/92	1.45	2.125	2.125	2.10	2.10	−0.025	−90	70,000	−2.64	3.36
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.345	0.365	0.34	0.345	—	—	6,752,000	40.29	1.44
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	20.80	21.20	21.10	21.20	+0.40	+84	31,000	−0.96	17.13
588 [illegible]建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.37	0.39	0.36	0.36	−0.010	−46	987,000	24.64	0.86
512 信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	1.84	1.88	1.81	1.83	−0.010	−118	3,749,118	10.48	4.45
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.36	0.415	0.365	0.375	+0.015	+35	6,444,000	3.27	0.58
248 信和地產	01/06/07−31/12/91	0.58	0.45	0.48	0.46	0.475	+0.025	+17	102,000	26.68	0.66
504 升岡國際	01/10/08−31/08/91	0.75	0.118	0.126	0.118	0.126	+0.008	+14	762,000	35.50	0.81
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.335	0.33	0.315	0.315	−0.020	−10	942,000	94.17	1.16
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00									
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.75	0.78	0.73	0.73	−0.020	−47	65,026	8.87	3.13
669 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.39	0.40	0.375	0.40	+0.01	+62	1,506,400	107.79	1.60
570 湯臣太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.243	0.27	0.245	0.265	+0.022	+7	4,971,200	91.96	0.89
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.077	0.081	0.075	0.075	−0.002	−52	2,220,000	127.04	0.92
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.056	0.057	0.056	0.057	+0.001	+95	310,000	208.64	1.25
514 同得仕	01/04/89−31/04/91	1.05	0.06	0.065	0.065	0.065	+0.005	+9	240,000	17.99	1.11
593 富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.32	—	—	0.315	−0.005	−72	3,440	131.50	2.31
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.166	0.163	0.159	0.162	−0.004	−54	200,000	20.07	0.14
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.092	0.093	0.092	0.092	—	—	6,410,431	131.86	0.26
592 [illegible]港股	25/02/91−30/06/93	—	0.68	0.70	0.68	0.68	—		280,000	—	
660 [illegible]恒指	23/11/90−27/11/92	—	0.64	0.65	0.65	0.65	+0.01	+107	220,000		
447 永[illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.133	0.135	0.135	0.135	+0.002	+111	900,000	13.56	0.33
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.191	0.196	0.192	0.196	+0.005	+60	420,000	188.28	0.49

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	95.00		—	95.00	—		—	8.42
603 太古中方[illegible]債券93	9.00	130.00	—	—	130.00	—		—	6.92
605 太古中方牛債券93	4.00	65.00	—	—	65.00	—		—	6.15
601 [illegible]債券95	6.25	89.00	89.50	89.00	89.50	+0.50	+173	3,800	6.98
609 [illegible]債券95	7.00	98.50	—	—	98.50	—		—	7.11
610 Paribas[illegible]債券92	7.00	98.50			98.50				7.11
606 Paribas[illegible]債券92	10.00								
608 Paribas[illegible]債券92	4.00	87.00	90.50	89.00	89.00	+2.00	+76	6,400	4.49
611 [illegible]債券93	7.25								
604 [illegible]95	10.13	102.00		—	102.00				9.93
602 [illegible]96	8.95								

中華民國

祇要油價不造成太大禍害

今…美…脹…料…於…點…巴

批發物價指數的大跌幅太過「興奮」。此指數在九〇年期間是升降互見，十二個月上升者佔七而跌者佔五，估計此種升跌不一的現象在今年仍將持續。不過本文…

前香港美國領事館領事白樂文移民律師表示，由於接近九七期限，轉求移民的港人愈來愈多，而剛通過移民法中的投資移民，對欲來美國發展的港人非常有利。他說：雖然有關細則要九一年十月才公佈，但移民局目前已接受入紙申請。因此如今進行申請手續，可大大縮短輪候期間。

白樂文律師稱：根據剛通過之移民法，美國每年核准的投資移民共有一萬名，如欲大城市發展須投資一百萬，如在小地方投資則須五十…

中東戰爭爆發以來，外匯市場波動比較大，東京銀行香港總…

銀行家 滙市政

日圓瑞士 英鎊加元 黃金價格

新界版

（特訊）黃宏發議員在沙田區議會房屋發展委員會討論濫用小販擺賣問題時忽提問：在幫襯這些非法小販的顧客當中，有沒有議員和官員？官員和議員幫襯多不多？區城市政總署沙田衛生總署羅德添表示，究竟有幾多人幫襯這類無牌小販，是很難知道。可是我本人不會幫襯這類非法小販。

問題已存在一個時期，房屋署對付辦法是利用屋邨的市容整潔隊及特遣行動隊在屋邨範圍內執行掃蕩行動，間中亦扣押小販貨物。由於資源有限，行動時間只能由上午八時至下午七時執行，其他時間是不能顧及。在過去六個月來，超時工作已達5，066小時，而超時工作津貼達139，720元，亦曾扣押小販貨物十七次，共得罰款1，500元。

祇要油價不造成太大禍害
今年美通脹率料小於四點五巴仙

謝斯經濟評論

美國的批發物價指數，去年十二月份並不上升而下降了百分之〇點六。若干分析人士事前預測該指數將微幅升降或者並無變化，如此波動是出乎他們的意料。一九九〇年全年，批發物價指數共上升了百分之五點六。

對於批發物價指數，若干專家是既喜還憂。喜的當然是這指數不升且降達百分之〇點六之多，憂的則是若不計食物和能源這一向波動較大的兩者，這一個月的批發物價的所謂核心通貨膨脹率，上升了百分之〇點三，升幅比一般事前估計爲大。

本文作者以爲，批發物價指數在去年八至十月份一連三個月的大幅上升之後，十一月升幅轉向（百分之〇點五），及十二月份不升而降，乃事屬正常。而去年最後兩個月的走勢，充分反映出美經濟顯著趨弱的事實，而看情形美經濟仍會續弱一段時間。至於不計食物和油價，批發物價指數在去年十二月份仍上升了百分之〇點三，我以爲並沒有什麼大不了。我們不必對這樣的單一月份數字，過於重視。當然我們亦不要對去年十二月份這一個月批發物價指數的大跌幅太過「興奮」。此指數在九〇年期間是升降互見，十二個月上升者佔七而跌者佔五，估計此種升跌不一的現象在今年仍將持續。不過本文作者預測，在一九九一年，該指數的升幅肯定細過去年的百分之五點六，而且可能細得比較多，我初步預測，今年美國通貨膨脹率，將低於百分之四點五之數，批發物價指數和消費物價指數，今年的升幅都將比這數字爲細。

相信不只本文作者，不少分析人士都推測今年美國通貨膨脹降溫，問題是在於降溫的程度如何而已。美國經濟的走弱，肯定有令通貨膨脹降溫之效。現時製造品已頗難加價，而勞務價格的升勁又已放緩，這些現象勢將在今年上半年期間持續。到了下半年，如果經濟上弱復強，物價會轉爲稍硬，亦不會令全年的通貨膨脹出現較強之勢。是以我相信，只要油價不搞成太大的禍害，今年的通貨膨脹率將細過百分之四點五。

所謂油價不構成太大的禍害，是說它沒有激升以至盤旋在現時高得多的水平。由於美經濟確已然頗爲疲弱，弱勢又至少會保持一段時間，油價若不急升，即使站於現時水平，今年美通貨膨脹率仍大有希望一如本文作者的上述估計。倘若油價不升便由現時水平下降較多的話，則今年美通脹形勢會還要好點。（紐約電傳特稿）

國際投資

加國利息走低
對加元堅勢無壓力
注視息率會否加速步低

貨幣之窗

加拿大是最高承認經濟步入衰退局面的工業國。迄今爲止，該國經濟仍然未能扭轉頹局。從最近的報道反映，現時加國的主要大城市的經濟情況普遍欠佳，尤其是近年大量亞洲移民湧入的多倫多市，除了房地產業一落千丈外，其不景氣已使到當地的消費市場一歇不振，其中近年蓬勃發展的飲食業更面臨重大的困境，再者政府開徵的新消費稅也直接壓抑了消費意慾，消費市場疲莫能興。

不過，加拿大中央銀行近數月來已開始審慎地放寬銀根以刺激經濟，央行透過把主要利率作每週輕微下調，在經過一段時間，商業銀行便可調低最優惠利息，特別是本月初美國把貼現利息削減半厘的行動，更爲加拿大的減息大門進一步打開，去週中央銀行的主要利息已下降到十厘三七，最優惠利息也降至十一厘半，由於美國利息仍有下跌的趨勢，換言之，加拿大的利息在可見的將來會繼續下降，有估計本週四中央銀行定息時，會再把主要利率調低到九厘半至九厘二五水平。

到目前爲止美元的表現疲弱，而過去七個交易天均有多間中央銀行入市支撐美元，使得加拿大元對美元相對處於強勢地位，例如本週一，加元突破了一點一五五〇兌一美元的心理上升阻力位，而報升上一點一五四五，令加拿大中央銀行不得不入市沽加元吸入美元以拖慢加元的升勢。除美元弱外，現時加元三個月期國庫券利息略高於十厘，而同期美元債券息祇略過六厘，利息差距比半年前雖已縮窄，但仍超過四厘，是加元相對較強主因。在加元強勢下，央行會否加快減息速度，值得留意。（王長明）

行業訊息
建造業訂單增幅縮 惟業務依然能擴張

在公共投資十年計劃初期，建設需求料會甚爲強烈。建造業今年訂單增速減慢，但業務擴張基調不變。

據估計去年五十家大型建築企業所接的訂單金額約爲廿六兆日圓，較八九年增加百分十九。工程方面，以辦公大樓、高級住宅、店舖等爲主導，因爲這些工程都與都市開發有關。

由於利率依然高企，高級住宅建設便不得不考慮高息的影響。不過，辦公大樓需求依然殷切，大型建設項目湧現。這使到大型建造企業克服了利率高企的影響，九一年三月止及九二年三月止兩個財政年度的業績估計能有大幅增長。

從以下的經常性盈利增長率，可以看到建造業的表現甚爲出色：（括號內爲九二年三月止的經常盈利增長率）大成建爲百分卅八（廿四），大林組爲百分廿九（卅一），清水建爲百分四十七（十七），鹿島建爲百分四十五（廿四），西松建爲百分廿六（卅五），三井建爲百分四十二（卅五），戶田建爲百分卅五（廿二），熊谷組爲百分十（二十）。（資料由山一證券公司提供）。

國際公司動態

▲東芝商事（TSBA）發言人表示，該公司設於美國田納西州的消費品製造附屬公司，將於二月底停止在美國生產微波爐，原因是銷售下降，而九〇年美國生產微波爐出貨率只有二十萬部，八九年則有三十七萬個。而當地工廠則將於四月開始改爲生產三十吋、三十二吋及三十五吋彩色電視機，預計可以年產二十萬部，而九〇年東芝三十吋彩色電視機佔美國百分之三十八市場。

▲日本鋼管、丸紅與泰國財團、義大利機械廠決定在泰國設立鋼鐵合資公司生產鋼材。第一期預定一九九四年完成，爲年產能二百二十萬噸的熱軋工場。第二期工程預定在九八年完成，爲冷軋工場（年產能一百萬噸）、鍍鋅鋼板廠（三十萬噸）。總計工程費一千二百億日元，是日本大鋼鐵廠首次在泰國設立的合資事業。日本鋼管、丸紅、泰國康古洛馬利公司、沙哈比利亞財團及義大利蝶飛洛克公司之所以決定合作在泰國生產鋼板，是爲因應亞洲建材、家電業的鋼板需求增加。

▲三洋電機（SANYO）附屬之三洋電機貿易公司，有可能於三月時在越南胡志明市開設代表辦事處，這項決定仍有待越南政府批准。假若三月時能在越南設立辦事處，將是日本首家電機公司在當地開設辦事處。而三洋曾在西貢；現時改名爲胡志明市開設有黑白電視機及收音機廠，而這家工廠則於七五年爲北越所接收。

▲日本電器（NEC）發言人表示，由於美國電腦工業疲弱，因此預期該公司生產的4-mega bit隨機存取記憶元件（DRAM）的生產量會繼續下降。而現時公司計劃將這類元件月產量由現時的二百萬件提高至九月時的三百萬件，而較早前計劃是將月產量提高至四百萬件。此外，公司並計劃至明年三月時將月產量提高至六百萬件，不過明年需求並不明朗，因此無估計屆時月產的確數。公司除在日本生產這類元件外，至九二年三月底也會在美國及英國全面投入生產的。

貴金屬市銷情

銀價跌至十七年低位 後市看法仍然有分歧

二月十一日紐約商品交易所，二月份白銀合約跌十三點五美仙，收市價爲每安士三點六八美元，爲十七年來的低位。

美國白銀研究所出版的最新一期「世界白銀調查」指出，一九九〇年代初期可能是銀價長期積弱不振之後的轉捩點。

該刊指出，近幾年加工需求成長超越供給成長的現象，可能持續於整個九十年代。

該刊表示，五年來的供給擴張可能再持續一年，然後開始持平或甚至減縮。

銀研究所估計，一九九一年與一九九二年的生產增加率可能從今年的五巴仙降爲四巴仙，一九九三年再降爲零。

該報告說：同時間的加工需求可能繼續升高，但增加率可能不及八十年代末期。九十年代初期的這些情勢發展，可能會反轉八十年代銀價穩定下跌的趨勢。

該報告表示，實質銀價已降到七十年代初期以來不曾見過的水準，實質價格低落，使得白銀較之替代金屬與其他商品更有吸引力。

除了投資需求外，總供給、加工需求與存貨水準是白銀市場的另三個支柱。

跡象顯示，未來十年的白銀總供給可能每年只升高二巴仙。而實質與相對價格低落，則有利於工業用途的拓展，預料加工需求將成長三點三巴仙。

白銀是消費性與醫療用攝影器材、電子、珠寶與貨幣鑄造不可或缺的金屬，該報告表示：低度開發國家生活水準升高的潛力，醫療與牙齒診治服務增加以及電器化普及，都扮演著重要的角色。目前的銀價不論從歷史觀點或與其他金屬相對比較，都顯得偏低。

不過，另一位分析家的看法卻仍然不樂觀。他表示，因需求疲弱供應過剩而於今年暴跌至低於四美元十七年來低點的銀價，九一年大幅回升的機會依然不大，不僅如此，看淡情緒甚至會將銀價於明年進一步推低。他認爲，九一年「對白銀可能是最殘酷的一年」，他預期年初銀價會跌至三點七五美元以下，並預期銀價充其量只能回升至五點五美元。他稱，今年全世界白銀供應量料會增加百分之一，達五億一千八百萬安士，再次超過預期使用量五億一千萬安士。由於銀價受壓抑而致關閉的銀礦將被新的更高級銀礦的投產所取代。他說，白銀的工業需求，前影並不光明，因大部分消費白銀國家經濟均告放緩。他稱，沒有近乎災難的形勢，諸如美國幾家大銀行破產或者美國和日本的保險公司倒閉，白銀欲重新贏得「資金避難所」的角色也有問題。（柳楠）

大衞論金

補倉勢力若消退 料再下試三六〇

二月十一日倫敦金市—受阻於安士三七〇美元，市勢無力報升，造價隨時間而緩緩滑下，低價見安士三六六．五美元後以三六七．二五美元收市。一如筆者指出，上週五升勢主要是受市場技術補倉力量所造成，當此勢力一旦消弭，造價便回頭下跌，重試去週曾締見的三六〇點低價。影響消息榮辱互見，對大市所產生刺激性作用減退。看好方面，美元匯價依然疲弱，兌馬克續創歷戰後新低價（一美元兌一．四四二七馬克），兌其他主要貨幣亦然失色。投機人士已漠視七個工業國等聯手干預行動，紛紛拋空美元。不知是否干預失效，十一日西德中央銀行副行長宣佈放棄，停止干預美元行動。市場揣測美利率市場還會下跌，利率未見低。看淡方面，美股市大幅標升，交投暢旺，已吸引了所有游資注意，把投資投向股市發展。使金市相應淡動遞減。紐約金市—亦同告下跌，收市時正回試安士三六五美元支持。白銀再創歷史新低，大戶套戰拋售情況普遍。持看好白銀期權的，於主要支持位失守後，便拋空現貨。如持有白銀現貨者便買進看淡期權，進行套戰保障利潤。（大衞）

移民須知

前駐港美領事白樂文律師稱
美新法例通過投資移民 港人赴美發展更爲方便
儘快入紙申請可望縮短輪候時間

前香港美國領事館領事白樂文移民律師表示，由於接近九七期限，尋求移民的港人愈來愈多，而剛通過移民法中的投資移民，對欲來美國發展的港人非常有利。他說：雖然有關細則要九一年十月才公佈，但移民局目前已接受入紙申請。因此如今進行申請手續，可大大縮短輪候期間。

白樂文律師稱，根據剛通過之移民法，美國每年核准的投資移民共有一萬名，如欲大城市發展須投資一百萬，如在小地方投資則須五十萬，但必須聘請十名以上公民或永久居民工作。

他說：每年核准一萬人以投資移民方式來美是包括全球性，換言之中國、台灣或東南亞、中南美洲的人亦可申請上述配額。因此提早入紙，輪候的時間愈短。

事實上移民局對於剛通過的法例，未有較詳細之條文解釋或輔導，如大城市，或小城鎮、商業繁榮的地區，或商業落後的地區，沒有一個明確的標準來界限。如紐約市是大城市但紐約市內亦有許多較落後的地區，如投資在曼赫頓須一百萬，但投資在布朗士或曼赫頓之下東城，祇須五十萬便可以通過。

因此白樂文律師認爲，如本人或親友欲申請投資移民，可目前馬上入紙，然後待詳細條文公佈後，便按章辦理。

白樂文律師肄業於哥倫比亞大學，費劉查法學外交學院碩士、紐約大學法學博士，曾在華府國務院擔任要職，其後派往香港美國領事館擔任領事。對處理外交及移民事宜，有足夠而豐富經驗。

白樂文在中國大陸、香港及美國紐約等地的華人社會，有一定的支持和聯繫。現今自行開業，主要業務範圍是受理商業或移民法律，辦理一般事業及企業人士移民、簽證。

本港人士若有興趣投資移民赴美，可與白樂文聯絡。白樂文辦事處地爲 511 FIFTH AVE. SUITE 112 NEW YORK 10076 電話爲：1212-599-5054 傳眞號碼爲：1212-599-5417

美股分析

高位背馳作用已經失去 杜工指數能達三千點嗎

二月十一日美國股市一一大市依然牛氣十足，上升氣勢如虹。在大量現金追逐小量股票下，指數不斷創升，連升破數個主要技術關口，升來還不費吹灰之力。大市最堅強的一面，就是對大部份被視爲壞消息的親聞皆產生免疫作用。十一日收市杜鍾斯工業平均指數再報升七十一．五四爲二九〇二．二三；順勢攻克二九〇〇的另一關口，直指向去年指數收市新高點邁進（去年七月十七日的二九九九．七五）。以是日收市比較，距離新高不足一百點。同使一天內，指數升幅高及百分之二．五，從一月份指數低點迄今累積升幅逾百分之十七。

十一日的勁升，已一洗上週五數項技術性指標弱勢，重拾上升軌。上述指標包括（一）指數雖然在超買階段，但高位背馳作用已失。（二）成交量隨升市而增，反映入市資金還源源不絕，絲毫還未露疲態，承接力異常強，距離消耗枯竭情況尚遠。杜工指數距歷史新高還有近百點，但較廣義的標準普爾綜合指數收市升至三六八．五〇（升九．二三）；與前收市新高（三六八．九三）比較，差距祇有〇．六點，約等於杜工指數十點。（心雁）

國際公司評價

▲摩托路金電子（MOT）九一年每股盈利估三元，九二年估三點二五元，表現優於上大市，一月定單（週一公佈）、通訊及手提電話銷售穩健，惟半導體軟弱，型號估計會增加，ERICY末季盈利好於公佈，會對MOT有影響。

▲國內石油股票 這類股票大幅度上揚，這已不過是顯示輪到它們上升，而非它們能夠追得上大市，並不預料這類股會繼續有強勁表現，只有以下的股票可以吸入：AHC、ORX、PZL。

▲石油股票 展望基本油由每桶三十元現時減爲二十五元，但仍然比一般人估計爲高，由於煉油邊際利潤強勁，會使公司盈利維持一段時間，估計石油綜合公司盈利削減只不過百分之十，ARC盈利估計削減大約百分之二十，這是由於公司與原油生意佔數較多。

▲莉莉藥物（LLY）九一年每股盈利估四點六五元，九二年點五五元，可以持有，華爾街日報有文章討論『魯洛莎』，這不利之受人注意對股票易受損害，鑑於盈利缺乏勢頭，仍然不認爲股票表現會比同類股票爲優。

▲美藍成藥（MYL）九一年每股盈利估五仙，九二年估一點四元，可以吸入，新研究結論是，艾德派利『在治療早期柏金遜症時可以和『辛尼美』同用，這是第三者研究推荐在早期疾病時使用，仍估計聯邦食品藥物委員會在九二年底批准作初期使用。

▲寶士啤酒（BUD）九一年每股盈利估三點四五元，可以吸入，末季每股盈利五十仙，與估計相同，鑑於行政費跳升百分之十六稅率上升與及其他入息下降，上述盈利佈告是有所抑制的。

▲百事可樂（PEP）末季每股盈利三十七仙，我們估三十四仙，比對去年同期二十七仙，各行生意皆比估計爲高，利率支出放慢，九一年每股盈利由估一點五五元提高至一點七元，可以持有。

▲路透社通訊（RTRSY）九一年每股盈利估三點二元提高至三點二五元，可持有下半年業績於二月十二日公佈每股盈利由估一點三二元提高至一點四七元，比對去年同期一點一一元，這是由於匯率之故。

銀行家邵友保分析
匯市波動較大
日圓瑞士法郎繼續看好
英鎊加元澳元基調偏軟
黃金價格走勢長期疲落

中東戰爭爆發以來，外匯市場波動比較大。東京銀行香港總行副總經理邵友保繼續看好日圓和瑞士法郎，其次是德國馬克；而美元和高息貨幣包括英鎊、加元、澳元等基調是長期偏軟。

邵友保分析說，日本經濟表現好，結構穩定，而政府又存足六個月供使用的石油，不易受到中東戰爭影響。因此，日圓可望繼續堅挺，年中之前估計可達一二五日圓兌一美元。瑞士經濟表現不俗，又是中立國，將會持續扮演資金避難所角色。德國馬克經過一段時間上升後，現已受到回落的壓力；此外，德國統一後馬克地位有所削弱，也較容易受東歐和蘇聯局勢的影響。但因爲加息因素的刺激，在短期內仍呈強勢。

至於美國、英國、加拿大和澳大利亞等國的經濟明顯衰退，特別是美國在中東戰爭深，因而，在今後一個較長時間內，英鎊、加元和澳元的匯價和利率都會趨軟。

邵友保說，外匯投資是風險和利潤成正比，尤其在世界經濟情況下，高息貨幣的危險性更大，投資以選擇實力比較雄厚的貨幣爲穩健。

黃金價格的走勢，邵友保預測會長期偏軟。他說中東開戰金價不升反降，估計即使中東戰爭爆發對金價的刺激也是很有限，同時，還要承受產金國的沽售壓力。

新界版

發展新界西北施防洪突改單程行車
各村交通受困擾
洪水橋田厦路一帶管制行車繞道擠塞極不便
元朗區議員接居民投訴勘察實況提函區議會
指運輸署不經諮詢罔顧地區阻塞要求即改善

（特訊）因發展新界西北部附帶的防洪工程影響，運輸署於日前把洪水橋田厦路一帶改爲單程行駛，引致交通困擾。元朗區議員鄧合穩接受居民投訴，經踏勘現場後，即致函區議會，指運輸署事先未有諮詢地方人士便實施，要求該署立即改善。

該函原文爲下：查運輸署罔顧洪水橋地區交通阻塞，不諮詢當地人士意見，於本年一月廿八日設置交通管制單程牌，即時將洪水橋大街及田心路之車輛，不准駛出青山道及田厦路，田厦路不准駛入田心路，引致附近村落居民乘車出入交通不便。茲將實際情形分述於下：

㈠現在各種車輛由元朗往田心路商店，石埗村及柏雨花園居屋者，要駛到屯門虎地迴旋處，才能掉頭折返目的地，使交通經常擠塞，浪費行車人士不少時間。㈡現由流浮山、厦村前往田心路商店，柏雨花園，及石埗村車輛，須要由田厦路直出青山道，轉入洪水橋大街，才能到達目的地，加上田厦路經常塞車，因此造成行車者諸多不便。

本人接受當地居民意見，經實地視察，特提出建議：田心路暫時維持原來雙程行車，以方便村民駕車來往，等待將來該區完成防洪工程，改善了交通，再諮詢當地人仕意見考慮改善。請各議員研究，並請運輸署解釋加以改善，以利交通。（一）

沙田區議會及房屋發展委員會昨日討論無牌小販擺賣問題。

沙田區會提詢非法擺賣擠 房署下月組特遣隊
加强掃蕩屋邨小販
過去半年超時行動津貼近十四萬元

（特訊）黃宏發議員在沙田區議會房屋發展委員會討論瀝源邨小販擺賣問題時忽提問：在無牌小販的顧客當中，有沒有議員和官員？官員和議員幫襯多不多？

區城市政總署沙田衞生總督羅德祿表示，究竟有幾多人幫襯這類無牌小販，是很難知道。可是我本人不會幫襯這類非法小販。

瀝源邨小販擺賣問題，本來是麥林榮詢問房屋署，由於麥有事缺席，昨日由簡松年議員提出詢問。

瀝源至市中心行人天橋下，敦豪海鮮酒家附近，每天早上八時半前的二、三小時，小販雲集，現時估計約有一百五十檔；其中不少爲集團式經營，每日以小型貨車運送小販車至現場擺賣。小販佔用大部份行人路及行車路，同時上述之小型貨車亦隨意停放於行車路。乃瀝源停車場之唯一出口，因是之故，該段路面於上述時間極難行走，意外時有發生。（一）請問房屋署，可有對策處理上述問題？（二）上述行人路與市中心地段之交接處，整天有小販擺賣，因何如此？

房屋署的答覆如下：有關瀝源邨內，敦豪酒家附近小販擺賣問題已存在一個時期，房屋署對付辦法是利用屋邨的市容整潔隊及特遣行動隊在屋邨範圍內執行掃蕩行動，間中亦扣押小販貨物。由於資源有限，行動時間只能由上午八時至下午七時執行，其他時間是不能顧及。在過去六個月來，超時工作已達5，065小時，而超時工作津貼達139，720元，亦曾扣押小販貨物十七次，共得罰款1，500元。

至於麥林榮委員所問的兩個問題，其答案如下：（1）爲加强改善沙田所有公共屋邨的小販擺賣情況，房屋署已定於本年三月開始，除現行行動繼續外，另外組織一特遣隊加强掃蕩小販行動。希望這措施能有更佳的效果。（2）所提及的地點是瀝源邨範圍外，房屋署職員是沒有權力執行掃蕩行動的。

昨日出席者有主席蔡根培、區議會主席吳燦林、陳漢桂、黃宏發、劉江華、林鴻釗、常國洪、王津、簡松年、劉漢傑、李寶明、衞慶祥、張兆如、陳道揚、鄺德森、鄺貴祥、何永全、陳雲和、劉貴榮、麥高禮、方國棟、黃靜文和秘書高美儀。（傑）

大埔萬家慶新春官紳開幕 年宵花市晚會多采
區會主席何容生期合力創造繁榮安定
林村河兩岸燈飾輝煌連串活動同歡樂

（特訊）大埔萬家慶新春昨在大埔運動場舉行開幕禮，當晚除了有醒獅、雜技及歌星演唱的綜合晚會外，年宵花市亦同時展開。

整個大埔萬家慶新春活動是由區內各社團成立一個大會來統籌，而昨晚花市及綜合晚會由大埔七約鄉公所主辦，邀請了大埔區議會主席何容生、大埔政務專員姚紀中、西貢北約理事會主席鄧光榮、大埔警區指揮官梁豐順總警司、大埔文藝協進會主席張枝繁、太平紳士黃源章、大埔鄉事會副主席鍾奕明、區域市政局議員鄧佩達、賴錦璋聯合主持剪綵開幕及頒發紀念錦旗，由大埔七約鄉公所主席麥南、副主席李幹榮、李和順陪同。

儀式中，大埔區議會主席何容生致詞表示：大埔萬家慶新春的亮燈儀式已於本月五日假廣福橋舉行，橫跨林村河兩岸新市鎮的燈飾，璀燦輝煌，爲大埔萬家慶新春揭開了序幕。當此萬衆騰歡迎新歲的歡樂時光，他恭祝大埔居民身心康泰萬事勝意。

何容生說：辛未年是羊年。羊是吉祥的象徵，是善良的象徵。新春伊始，願大埔社區繁榮安定，大家共享昇平。不過，繁榮安定是要靠大家齊心合力去創造，只有萬衆同心的力量方能開闢社區美好的前景！

大埔區自一九八一年起舉辦萬家慶新春，今年剛滿十年。何氏回顧過去十年，指出大埔各大社團在政府領導之下十年如一日，與辦各項慶新春賀歲活動，如綜合晚會、耆老千歲宴、市鎮、鄉村同樂日、攝影書畫展覽、歌唱舞蹈嘉年華、春聯創作比賽、春聯書法比賽等各種活動。這些活動，或則有益身心，鬆弛緊張的生活；或則弘揚中國文化，提高藝術修養，使精神文明更上一層樓，而又可以收到促進居民的歸屬感，刺激區內繁榮，與可謂一舉數得。

本年度整個萬家慶新春的經費預算，爲數八十餘萬，其中由區議會贊助二十四萬，區域議局贊助二十萬元，其餘由各熱心人士和機構捐出。（新）

(1)大埔萬家慶新春年宵花市開幕，召集人麥南（左）陪同各主禮人剪綵。(2)大埔萬家慶新春亮燈儀式，左起：召集人鄭俊平陪同主禮人何容生、姚紀中、陳啓銘按鈕亮燈。（本報攝）

大埔建新運動場 裝設先進顯示板 需費五至八百萬

（特訊）由於在區域市政局運動場舉辦規模較大及水平較高的活動日漸增多，因此區局認爲有需要在有關場地裝設具備廣泛功能的先進顯示板。

區局康樂文化事務委員會昨日通過建議，在新建的大埔運動場裝設先進的顯示板。目前，該運動場的工程計劃已到達最末段的階段。

區域市政總署將會詳細研究興建這項設施的技術性事宜，並將會向建築署提出將該項設備列入工程計劃內。

區署助理署長（康樂事務）趙炎信向委員解釋該提議時表示，在區局運動場舉行的活動已日漸增多，例如全港性體育團體及地區體育組織舉行的周年比賽、校際運動比賽及甲組足球比賽等。

趙氏說：「有時，運動場亦會用作舉行一些特別活動和大型娛樂節目，如區局節、地區節、英女皇壽辰慶典等。而裝設先進的顯示板，對舉辦這些活動大有幫助。」

他續說：「現時區局運動場設置的計分板屬於簡單設施，其功能甚爲有限，只可顯示比賽結果。」「較爲先進的顯示板則具備廣泛的功能，包括歡迎辭句、信息、宣傳、比賽項目名稱和程序、隊際比賽的選手名字、分數、主要賽事的結果等。」趙氏又說，區署估計每年在區局轄區舉辦的大型活動和較高水平體育項目的數目，約佔一個運動場全部使用率的百分之三十。而根據潛在需求，在每個運動場裝設先進的顯示板當然並不可能，但在一個合適的運動場裝設這類設備，則可以提高區局轄區設施的水平。

趙氏又解釋在現有運動場加設顯示板，須要進行大規模改裝工程，費用龐大，且需時甚久，因此適當的做法是在一個新建的運動場裝設這類設施。委員並獲悉裝設顯示板的建設費用約爲五百萬元至八百萬元，這數目並不包括營造工程費用及間接費用。區局會首先在耗資七千五百萬元興建的大埔運動場裝設這項設施。

港台澄清鏗鏘集．並非採否定態度
採討復耕未臻完善處 與漁農處努力無矛盾
指出節目總結已說明當局有誠意幫助農民

（特訊）香港電台昨澄清漁農處對「鏗鏘集」的指責，並强調該片集探討復耕計劃未臻完善之處，當中的建設性作用與漁農處的努力並沒有矛盾。

據該台電視部來函指出，據參予種植甜粟米計劃的農民統計，收成最好也只有四成一級甜粟米。以每斗地種植三千二百棵計算，四成一級甜粟可賣五千一百二十元，（不合規格的二、三級甜粟，農民表示只能賣得寥頭），若以五千五百元收入計算，除去成本二千五百元（包括種苗、肥料、殺虫水等等），實際收入只有三千元。因此漁農處提出平均每斗地收入三千一百元，應是未扣除成本的總收入，再扣除二千五百元成本，淨收入爲六百六十元。以甜粟米生長需時六十日計，每月實際收入爲三百三十元。以一般農民種三斗地計算，他們每月收入只得一千元。以這樣的收入來衡量，農民認爲計劃並不成功。

至於復耕區棄耕者實際數字，漁農處表示在其記錄中只有兩個耕戶，但目前仍耕種的只剩下三、四戶。這與漁農處所指出的資料不同，原因是棄耕者在租約期滿前不一定要向漁農處報告。

鏗鏘集在探討問題時，亦非採取否定態度。其實，「望天打卦」總括了一些菜農在復耕計劃及培植西菜計劃遇到的困難，不就是可幫助有關當局策劃將來的政策嗎？

西菜市場未有保証，這一點我們堅信是真實的。事實上，十二日的報章仍引述一位蔬菜產銷合作社的理事長說：還未爭取到固定的銷售市場及菜價，部份菜農面對虧本威脅；而漁農處聲明亦承認，要花一段時間才能確保西菜有穩定的供應及建立買家的信心，正好也証實了這點。

誠然，正如漁農處官員所指，投資風險始終要由農民承擔，這點「望天打卦」也曾訪問該處發言人，作出解釋。節目總結時亦說：當局是有誠意幫助農民復耕的。

最後我們要特別強調，鏗鏘集探討了復耕計劃未臻完善之處，當中的建設性作用，與漁農處的努力是無矛盾的。（梅）

社署設組服務屯門西北居民

（港訊）社會福利署屬下長景社區中心小組工作部已經啓用，爲居住於屯門西北區的居民服務。

該小組工作部設於長景社區中心，目的在透過舉辦支援性活動和社區及興趣小組活動，向區內新邨居民提供服務。

辦事處電話爲四六五六五七七一。

日清合味道贈學生 表示支持仁濟服務

（特訊）由仁濟醫院榮譽贊助之「叱咤樂壇流行榜頒獎禮音樂會」日前經已完滿結束。特將日清食品爲表示對社會服務關心及支持，特將是晚現場投票選出之「我最喜愛的歌」——相逢何必曾相識，所得之總票數，以同等數目之合味道杯麵捐贈給仁濟醫院屬下機構。

日清合味道將二仟三佰四十六份杯麵分贈予仁濟醫院屬下之兩間中學，林百欣中學及仁濟第二中學。當日商業電台節目發展部經理楊振權更親自率領「我最喜愛的歌」兩位得獎歌手蔡綺婉及蔣志光到林百欣中學派發杯麵給該校學生。出席嘉賓還有仁濟醫院主席席正林。

仁濟醫院主席席正林、商台代表楊振耀、歌星蔡綺婉、蔣志光派杯麵後與學生合照。

荃灣文康協會首副主席 蔡玉華捐千元救童助學

荃灣文藝康樂協進會第一副主席蔡玉華向來熱心公益，謀求市民福利，慈善爲懷，熱衷救災恤貧義舉，對文教體育康樂，青少年工作，敬老尊賢揚孝事功，大型地方同樂歡慶活動之提倡組織，對華僑日報舉辦之救童助學運動亦出力支持響應，昨特捐送善款一千元爲助學之用，俾使清貧有志向學子弟能繼續完成其學業，造福社會，其爲善不甘後人的熱忱，誠屬可嘉。

航訊

本報專訊

泰北山區風情別有一番情趣
清萊機場明春落成 可望帶旺當地旅業

泰北地區觀光業，比較來說是不及南部海濱渡假地那麼熱鬧。但其幽靜雅麗的景色卻另有一番情趣，同時亦吸引慕名而參觀的遊客。為加速泰北山區觀光業的發展，政府當局已決定撥款在清萊興建國際機場。

清萊國際機場在去年年中已開始興建，落成後，可容納兩架空中巴士、兩架七三七及六架直昇機升降。新機場擁有四十五公尺闊、三公里長的跑道，並且有兩層高的機場大樓，外貌採泰式皇室建築為主。

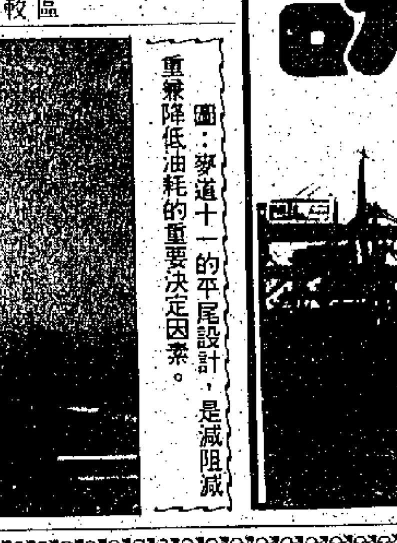
整項建造工程耗資共七億一千萬銖。機場大廈設有控制塔、無綫電通訊中心、維修中心及機場職工的宿舍，而整項工程預期在明年三月完成。

現時，每日約有三百名旅客飛抵清萊，但清萊則有五家五星級酒店，房間達一千五百個。今年另有兩家落成，約增添五百個房間。

酒店業人士預期，清萊的酒店業務會持續好轉，去年年初平均入住率僅有百分之五十，到近期美、日及法國的遊客慕名而至，入住率已攀升至百分之六十。而在九二年新機場啓用後，屆時將有班機自曼谷及清邁直航清萊。業內人士相信，祇要假以時日，清萊會發展為清邁以外最受歡迎的泰北渡假地。

圖：泰北與緬甸及寮國為鄰，其最大特色是山脈密佈叢林和肥沃的河谷，是泰國文化的搖籃。

圖：麥道十一的平尾設計，是減阻減重兼降低油耗的重要決定因素。



旅遊信箱
駕車遊花旗國勝景 切勿貪平租小型車

ANN梁：自己駕車遊覽美國，是最為消遙自在的遊美方法之一，就連美國本土的人民，亦樂此不疲。但要給你一個貼士，自駕車遊美，切忌「獨行俠」，因為長途駕車會相當容易令人疲倦，最好是有四人同行，輪流駕車。其次，不要貪平租小型車，因為一旦選擇駕車，會有機會穿州過省長途駕駛，本身逗留在車之時間會頗長，太狹的汽車會相當辛苦。至於住宿方面，以汽車王國見稱的美國，可謂遍佈汽車旅店，附近亦有超市、餐廳，只要在出發時先取得在美國相當流行的集團式經營的聯網酒店名冊，該名冊內詳細列明各地區酒店的位置、價錢及設備等，又可以致電預訂，千萬不要忘記取此「天書」。另外，不少酒店集團亦設有預售的住宿券，讓客人預先逐張預訂，到埗後以支票形式撕下代替付帳，可以減少攜帶現金，但以四人同遊最為合化算。這類的住宿券，數埋至少有十種，有平有貴，但最低消費每晚由數十美元起，你們不妨到學聯旅遊查詢。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

交通講場
捐軍費養難民 香港確抵得諗

·老飛·

香港終於係前一排通過撥款二億三千萬元俾英國，用嚟資助中東戰爭。

呢次撥款最過纜嘅係唔係人地提出嘅，而係香港自己自動獻身。二億幾銀係一個政府嘅講話多唔多話少唔少，資助中東戰爭，可以話係有錢出錢，有力出力，香港有力唯有出錢。

不過為咗世界和平，呢的錢使咗都值得嘅。最唔順嘅仲係將香港納稅人的錢去養越南船民，據講由一九七九年到而家，難民事員公署總共使咗過三十億元，最弊佢係好似賭沙蟹咁「賁」數，而家先至還得個零碎咁多，仲欠香港廿幾億銀。

接濟越南船民雖然講係人道，但係的越南人唔係同你咁諗，好似應該咁，仲係香港搞到的治安亂晒坑。

講真，香港要起條青馬大橋，只不過係六七十億銀，只要難民事員公署肯將廿幾億銀還出嚟，已經夠起半條青馬大橋咁滯。

不過，老飛覺得如果難民事員公署唔係接赤臘角新機場，只不過係廿幾億銀，將的船民送走晒，總之以後唔好畀南又好，拋落海又好，總之以後唔好煩住香港，咁就一天光晒。就算話唔還都得，船民趕走，好多香港人都覺得呢廿幾億唔收就罷，寧願第日俾多的稅起青馬大橋，起碼條氣都順的。

聯快北太區副總裁史保羅指出
廠商適時存貨策略 對速遞業需求更大

（特訊）聯邦快遞北平太平洋區副總裁史保羅日前在香港舉行的「國際付貨人會議」上稱，廠商要維持在國際市場上的領導地位，抓緊運貨時間是最重要的因素。

史保羅表示：「廠商需以最快捷的方法將大量貨品運往多個市場。現在，最成功的國際製造商均直接將貨品運往全球的零售商或消費者手中。一間成功的公司，已不再需要傳統的存倉服務。」

史保羅指出，要達到以上目標，公司必須擁有可靠的供應及分發系統，尤其先進當科技發展已將生產中心擴展至世界每一個角落，這種系統更形重要。各大公司對這些廣泛而效率高的運輸系統需求亦比以往大大提高。

由於現今業務成敗往往取決於效率，所以大多機構均倚賴好像聯邦快遞這樣的航空速運公司來為他們提供快捷妥善的運輸服務。聯邦快遞雖在成立首十年期間沒有進行任何收購或合併行動，但依然取得十億美元的總收入，創美國速遞業的先河。

史保羅稱：「聯邦快遞是因應世界業務的需求而發展的。現時，各種業務正受前所未有的科技革命所影響。這科技革命將繼續影響世界貿易發展，故我們可見一些特別的工業已轉移到發展中國家，而高科技工業則集中在七個國民生產總值最高的國家發展。」

他續稱：「我們可在四十八小時內，在經濟合作與發展組織國家的任何地方，提供收件及送件服務。很多公司已透過我們此等服務來達成業務目標。」

有了這些服務，製造商便能在世界各地找尋資源，並在全球任何地方開拓市場，更可省卻在傳統存倉及自設運輸系統的投資。

科技發展亦帶來高速貨機運輸服務及洲際電訊系統發展，這使世界範圍更加縮細。

正因全球消費者在產品或服務方面的需要逐漸相似，機構若擁有出色及快捷的分發系統便能取勝。史保羅稱：「聯邦快遞具備充足條件滿足這個需求。我們一直致力提供上乘的分發系統。」

史保羅說：「時至今日，我們擁有豐富資源，包括全球超過一千六百四十四個服務地點、超過三萬部運輸車輛、四百二十多架航機及遍佈全球的九萬多名員工，使我們成為全球最龐大的國際分發網路。」

聯邦快遞除了提供快捷的產品遞送服務外，並為那些在生產上需要「適時存貨」的公司提供運輸服務。

史保羅表示，由於大多廠商均開始在生產上採用「適時存貨」策略，而貨物或原料均需要快捷準時地運送，因此聯邦快遞已採用多項先進科技來達到廠商的要求。

他[illegible]如，我們的全球電腦追[illegible]，隨時隨地監察貨[illegible]件的每段行程均瞭[illegible]我們很多客戶均透過裝置在他們公司或廠房的終端機，從我們的 PowerShip 系統，直接從我們的資訊網絡中取得資料，方便快捷。」

還有聯邦快遞遍佈世界各地的 PartsBank 網絡，以第一時間為客戶提供所需配件。至於貨運需求更廣泛的客戶，聯邦快遞的商業運輸服務部更為他們提供全面妥善的服務，包括存倉、僱用員工及資訊管理等。

史保羅稱：「我深信世界各地的廠商將越來越着重以第一時間把產品運送到市場，及採用「適時存貨」策略，尤其在亞太區，由於業務發展特別迅速，這需要將更顯著。」

他總結：「正因如此，這些廠商將更倚賴全球性的運輸網絡，如聯邦快遞，協助他們盡快把產品送到市場。我們將繼續竭盡所能，以不斷求新的科技，為客戶提供妥善完備的貨運服務，務求贏取客戶的信賴，及滿足世界性市場的需要。」

圖：聯邦快遞北太平洋區副總裁史保羅在日前舉行的「國際付貨人會議」上，談及速運公司在亞太區所扮演之角色。

約旦航今有歐洲特別班

（特訊）皇家約旦航空公司遠東總代理達思航發言人稱：因中東局勢，約旦航雖然從一月十六日停飛遠東，且其定期班機尚未復航，然約旦航不時仍有特別班機飛來遠東，例如今日（二月十三日）就有該航特別班機一班，從曼谷飛往安曼繼飛歐洲主要城市，而且該航正考慮遠東復航，詳情容以後發表。

約旦航現正進行洽談，希望開辦曼谷、新加坡及吉隆坡直航線，並從該歐洲新樞組，接駁該航班機至歐洲其他主要城市。

各大城市天氣報告

香港	有雨	十七度至十八度
澳門	有雨	十六度至十八度
廣州	有雨	十六度至十九度
上海	有雨	七度至九度
北京	天晴	零下六度至八度
台北	有雨	十六度至廿二度
漢城	有霧	零下三度至六度
東京	天晴	四度至十一度
馬尼拉	多雲	廿四度至卅一度
曼谷	薄霧	廿五度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿五度至卅二度
新加坡	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	天晴	十九度至廿七度
洛杉磯	天晴	十一度至廿四度
三藩市	薄霧	九度至十七度
紐約	多雲	零下五度至三度
溫哥華	驟雨	七度至十一度
多倫多	有雪	零下十三度至零下六度
倫敦	有雪	零下六度至二度

麥道十一平尾設計 減阻減重節省燃料

飛行試驗後的風洞試驗和分析計算集中於下述兩方面：為適應機翼的展向載荷分佈以進一步降低巡航阻力，確定出上下側翼梢小翼與較小的DC十──三十翼尖的相互關係；通過改進上側翼梢小翼翼型前緣來改善機翼的低速特性。下側小翼的位置靠前是麥道十一翼梢小翼的獨特設計特點。由於它對上側小翼翼載的干擾，減阻效果幾乎達到翼梢小翼減阻總效果的三份之一。對機翼外段後緣彎度的局部修形進一步改進了機翼翼梢小翼的性能。

麥道十一機翼的最終設計性能改進，和DC十──三十相比，在典型中等航程條件下，巡航阻力降約百份之五。初始巡航高度提高六百米（二千英呎）以上，使抖振邊界提高百份之八。在起飛構形下第二階段爬升阻力減少百份之三。

麥道十一的第二項改良是平尾的發展。麥道十一主要設計要求是高效的遠航能力，油耗大小是關鍵所在。因此必須盡可能減阻和減重。一般而言，採用先進氣動力減阻措施會導致增加重量，從而抵銷了部份減阻效果。麥道十一的機翼也不例外。然而，由於採用減小面積的平尾，並配合應用先進的增加穩定性技術，可同時收到減重和減阻的效果，因而成為引人注意的降低油耗措施。

減少平尾面積的先進設計，必須滿足最嚴格的重心前限設計要求，並放寬縱向靜安定度以提供更大的重心後限，保證必要的重心變化範圍。在前重心、襟翼着陸放下位置和結冰條件下，前重心最苛刻的設計要求是平尾必須提供在一點三倍最小失速速度下的配平能力。在氣動上的設計措施是採用變度翼型，寬縫隙、高效升降舵和裝一套除冰系統。升降舵的前緣在巡航時全封閉，以減小阻力。

平尾面積減小使重心後限後移，飛機的靜安定裕度由DC十的百份之九減為麥道十一的百份之二。加裝了一套俯仰增穩系統來保証合適的飛行品質。通過在地面飛行模擬器上由駕駛員按指標進行評定優選，靜安定度被放寬到負百份之四，即總的裕度為百份之五。（麥道十一四之三）

穗水陸空運客 進入春運高峯

（特訊）廣州的鐵路、公路、水路、民航及港口，目前均已進入春節運輸高峯。在這些地方，排隊購票的人龍和將要啓程驗票的人流，如同潮湧。

人流最擁擠的[illegible]站，進出站時都要「突破重圍」。

廣州今年鐵路春運客流超過原來預計，約比去年增[illegible]成。廣州鐵路局[illegible]開列車[illegible]，[illegible]列車達[illegible]對，還準備加開[illegible]客大棚車，疏[illegible]客流。

[illegible]的同時，二月份以來又增開七十五個[illegible]日夜運送旅客。

公路運輸方面，至本月九日止，廣州已加開長途班車二千五百多班車，連同原有班車，送出旅客近百萬人次，每日發送量逾十萬人次，比去年同期增[illegible]。

廣州民航在[illegible]一百七十六個[illegible]航班運送港、澳、台旅客[illegible]二成五。水路運輸自進入二月份以來，經廣州港發送的旅客已達十萬人次，從大沙頭開出的內河大型客船每日都有四十多艘。廣東省水路節前預計可運送旅客三十六萬人次。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
怡春	YICHUN	10:30AM	基隆	國際橋	海豐
馬至	IBN MAJIN	9 PM	台灣	現代橋	怡和
朝陽光榮	CHOYANG GLORY	2 PM	高雄	海陸橋	朝陽
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
明運	MING FORTUNE	7 AM	澳洲	現代橋	華海
諾珍珠	NORASIA PEARL	10 PM	台灣	國際橋	歷信
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	1 AM	基隆	國際橋	寶隆
海華	HAI HUA	8 AM	台灣	A6	昌宏
國興	KUO SHIN	6 AM	台灣	A15	欣洋
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	6 PM	美國	現代橋	太古
明福	MING COMFORT	7 AM	台灣	國際橋	華海
加迪根灣	CARDIGAN BAY	9.30PM	高雄	現代橋	太古
哈佛	HANJIN LE HARVE	2 PM	高雄	海陸橋	韓進
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	6 AM	美國	現代橋	川崎
長健	EVER GALLANT	11PM	台灣	國際橋	台灣
歌莉亞	GLORIA	6 AM	斧山	西區	港興
陶南七號	DONAM NO.7	1 PM	釜山	西區	港興
閩海三二三	MINHAI 323	NN	海門	潤發	金發
新海華	NEW HAIHUA	1 AM	上海	B14	金發
海皇琥珀	NEP AMBER	7 AM	美國	國際橋	港恒
倫敦勝利	LINDON SENATOR	8 AM	台灣	國際橋	怡和
惠華	HUI HUA	4 AM	黃埔	B38	珠江
檳城	BINCHENG	1 AM	澳洲	現代橋	遠運
利航	FAIR BRIDGE	9 AM	基隆	國際橋	景華
	YONG JIANG	午夜	印尼	A	招商局
加州土星	CALIFORNIA SATURN	10 PM	美國	現代橋	日郵
泰勒總統	PRES TYLER	10 AM	美國	國際橋	總統

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長昇	EVER ORIENT	2 AM	台灣	A	利達
渣華科倫坡	NL. COLOMBO		基隆	現代橋	渣華
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	2 PM	南美	A	南美
亞士馬士基	AXEL MAERSK	4 AM	歐洲	現代橋	馬士基
漢堡	HANJIN HAMBURG	8 AM	歐洲	海陸橋	韓進
海洋皇冠	OCEAN CROWN		基隆	B	東宇
通聯	MILD UNION		基隆	B	輝騰
鷹灣	EAGLE BAY	AM	高雄	國際橋	總統
利達	FAIR COSMOS		上海	西區	景華
國偉	KUO WEI	4 PM	台灣	B	欣洋

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
陽明山	YANGMINGSHAN		秦皇島	十五	招商局
	KOTA BINTANG		日本	十五	太平
士必鉅	SPECO GIANT		沙巴	十五	沙巴
和平南進	H.P. NAMJIN		釜山	十五	港興
上海	SHANGHAI		上海	十五	招商局
華納沙地	ANDHIKA		丹絨馬尼	十五	東源
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	十五	日郵
	MILD WIN		上海	十五	滿強
國隆	KUO LUNG		台灣	十五	欣洋
昌榮	RAYA HAPPINESS		台灣	十五	昌宏
士必鉅	SPECO GIANT		沙巴	十五	國光
麗城	KOTA RIA		新加坡	十五	太平
曲源	QUYANG		上海	十六	華夏
富豪	MERCHANT PRINCE		日本	十六	海陸
環球成功	GLOBAL SUCCESS		仁川	十六	東宇
通利	MILD VICTORY		上海	十六	輝騰
蘇麟	SU LIN		南京	十六	金發
海洋玫瑰	MARINE ROSE		釜山	十六	港興
海皇千玉	NEP. TOPAZ		歐洲	十六	港恒
瑪蓮娜	SL. MARINER		美國	十七	海陸
北海	NORTH SEA		歐洲	十七	海港
浙鶯	ZHEYING		寧波	十七	富春
波堤馬	BALTIMAR SATURN		基隆	十七	港興
海洋大阪	OCEANUS OSAKA		地中海	十七	日郵
陶南六號	DONAM NO. 6		釜山	十七	港興
中華瑞祥	R. R. RATNA		台灣	十七	港郵
凱馬怡美利	KAMALEVERETT		日本	十七	福來
漢城	HANJIN SEOUL		美國	十七	韓進
普[illegible]	PARCA		釜山	十七	華夏
龍海河	LONGHAIHE		上海	十七	遠運
金虎泉	JINHUQUAN		青島	十七	華厦
夏威夷	SL. HAWAII		美國	十八	海陸
仙女星	ANDROMEDA STAR		新加坡	十八	欣洋
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	十八	寶威
國光	KUO KWANG		台灣	十八	欣洋
敖江	AO[illegible]		上海	十八	富春
國家	KUO CHIA		台灣	十八	欣洋
繁榮之翼	GLORIOUS WING		日本	十八	日航
多寶馬士基	TORBEN MAERSK		日本	十八	馬士基
利來厚文	NL. HOUTMAN		地中海	十八	寶隆
東方專家	ORT. EXPERT		台灣	十八	港郵
長冠	EVER LAUREL		日本	十八	利達
	SUPER NINE		釜山	十八	港興
捷途	CHITRAL		新加坡	十八	海王
天翔	SKY HOVER		天津	十八	輝騰
航行者	TA. VOYAGER		新畿內亞	十八	TASMAN
博春	W. H. 202		新加坡	十八	海豐
艾根	IKAN TALANG I		新畿內亞	十八	太古
雨花	YUHUA		南京	十八	招商局
拉納	RAGNA		基隆	十八	東宇
明春	MING CHUN		台灣	十八	海豐
麗城	KOTA RIA		新加坡	十八	太平
海運	MARINE FORTUNER		曼谷	十八	永隆
利來福	NL. DELFT		歐洲	十八	寶隆
明進	MING PROMOTION		歐洲	十八	華海
拉納	RAGNA		基隆	十八	東宇
馬蘭	MALAN		海口	十九	招商局
雅士羅賓	ACE ROBIN		釜山	十九	日郵
明春	MING CHUN		台灣	十九	海豐
延安五號	YANANWUHAO		青島	十九	華夏
亞洲勇士	ASIAN VENTURE		美國	十九	大阪
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	十九	港恒
長強	EVER VIGOR		台灣	十九	利達
托福斯娣	PROF. TOVSTYKH		歐洲	十九	華林
雁蕩山	YANDANGSHAN		溫州	十九	招商局
解放者	SL. LIBERATOR		美國	十九	海陸
興勝	HINGSON		曼谷	十九	珠江
陶南八號	DONAM NO. 8		基隆	十九	港興
建恒勇士	K. H. CHIVALRY		台灣	十九	寶威
信春	SHIN CHUN		台灣	十九	海豐
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	十九	山久
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十九	新興
海春	HAI CHUN		港隆	十九	永隆
海有	HAI YOU		台中	十九	永隆
海安	MARINE PEACE		台灣	十九	永隆
獵戶座	BALTIMAR ORION		馬尼拉	十九	港恒
萬通	WANTON		馬尼拉	十九	宏光
龍江	LONG JIANG		上海	十九	太平
通順	MILD SPLENDOUR		曼谷	十九	輝騰
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA		基隆	二十	寶盈
國光	KUO KWANG		台灣	二十	欣洋
長智	EVER GENIUS		美國	二十	利達
國強	KUO CHENG		曼谷	二十	欣洋
海達	HAI DA		寧波	二十	招商局
施基爾斯基	M. CEGIELSKI		歐洲	二十	天祥
亞永	ALVINA		日本	二十	川崎
青華	QINGHUA		青島	二十	康威
昌信	CHEMISKY		曼谷	二十	昌宏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE		高雄	二十	川崎
亞洲之星	ASIAN STAR		基隆	二十	川崎
新城	XIN CHENG		印尼	二十	三寶
	MILD TRAN		上海	二十	輝騰
嘉賀	KAGA		歐洲	二十	日郵
長順	EVER ORDER		地中海	二十	利達
運豐	YUN FENG		大連	二十	華厦
麥迪遜總統	PRES. MADISON		美國	二十	總統
魯豐	LUFENG		青島	二十	華厦
達比拿	TAPIOLA		新加坡	二十	百保利
忠武	HANJIN CHUNGWU		美國	二十	韓進
天鵝少尉	SWAN REEFER		弗里曼特爾	二十	寶隆
基亞華列	KIA WALEED		台灣	二十	怡和

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
嘉富	GAFU	AM	新加坡巴生	A38	中央
威利金星	VILLE DE VENUS	PM	地中海歐洲	國際橋	偉特
怡春	YICHUN		馬尼拉	國際橋	海豐
雅士金絲雀	ACX CANARY	2 AM	曼谷	現代橋	日郵
渣華額菲爾士	NL. EVEREST	6 AM	[illegible]北海	國際橋	渣華
海皇琥珀	NEP. AMBER	PM	東西岸	國際橋	港恒
海皇紅寶石	NEP. RUBY	PM	歐洲	國際橋	港恒
明福	MING COMFORT	PM	歐洲	國際橋	華海
[illegible]	SPECO QUEEN	PM	汶萊古晉詩巫	B27	國光
[illegible]洋	MILD OCEAN	PM	曼谷	B6	輝騰
萬通	WANTON	NN	馬尼拉	B22	宏光
海珍珠	SEA PEARL	AM	日本	A13	太平
浙鷺	ZHULU	AM	寧波	西區	招商局
獵戶座	BALTIMAR ORION	AM	馬尼拉	國際橋	港恒
歌利亞	GLORIA	PM	曼谷	西區	港興
新大阪	ZIM OSAKA	AM	日本	現代橋	新興
	TRADE RESOURCES	PM	大連	B25	華夏
通州	TONGZHOU	PM	上海	A19	輝騰
天燕	TIAN YAN	8 AM	天津	B18	華夏
檳城	BINCHENG	AM	上海	現代橋	遠運
明富	MING FORTUNE	PM	澳洲	現代橋	華海
安新	ANXI	PM	蕪湖	B17	華夏
陶南七號	DONAM NO.7	PM	馬尼拉	西區	港興
華坪	HUA PING	PM	汕頭	B13	招商局

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬至	IBN MAJID		新加坡	現代橋	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	PM	東西岸	現代橋	馬士基
加州土星	CALIFORNIA SATURN	PM	西岸	現代橋	日郵
泰勒總統	PRES. TYLER	NN	東西岸	國際橋	總統
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	PM	西岸	現代橋	太古
倫敦勝利	LONDON SENATOR	8 AM	歐洲	國際橋	怡和
加迪根灣	CARDIGAN BAY	PM	歐洲	現代橋	太古
諾珍珠	NORASIA PEARL	AM	歐洲	國際橋	歷信
	DOLORES	PM	地中海	國際橋	寶隆
國興	KUO HSIN	AM	曼谷	A15	欣洋
馬蘭	MALAN	PM	海口	油蔴地	招商局
朝陽光榮	CHOYANG GLORY	AM	歐洲	海陸橋	朝陽
長健	EVER GALLANT	PM	歐洲	國際橋	利達
長昇	EVER ORIENT	PM	地中海	A	利達
利航	FAIR BRIDGE	PM	青島	友聯橋	景華
海華	HAI HUA	PM	曼谷	A6	昌宏
漢堡	HANJIN HAMBURG	PM	西岸	海陸橋	韓進
惠華	HUI HUA	6 AM	蛇口	B38	珠江
寧海	NINGHAI	AM	新畿內亞	A28	太古
鷹灣	EAGLE BAY	PM	黃埔	國際橋	總統
哈佛	HANJIN LE HAVRE	3 AM	歐洲	海陸橋	韓進

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
漢城	HANJIN SEOUL		西岸	十七	韓進
獨立者	SL. INDEPENDENCE		東西岸	十七	海陸
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	十八	日郵
亞當斯總統	PRES. ADAMS		東西岸	十八	總統
長冠	EVER LAUREL		西岸	十八	利達
夏威夷	SL. HAWAII		東西岸	十九	怡和
達比拿	TAPIOLA		巴拿馬	十九	百保利
解放者	SL. LIBERATOR		東西岸	二十	海陸
長智	EVER GENIUS		美國東岸	二十	利達
軍糧城	JUNLIANGCHENG		南美	二十	招商局

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
普拉查	PRACA	歐洲	十八	華夏
榮譽河	HONOR RIVER	歐洲英國	十九	招商局
長強	EVER VIGOR	地中海	十九	利達
托福斯娣	PROF. TOVSTYKH	歐洲	十九	華林
曲源	QUYUAN	歐洲	十九	華夏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGES	歐洲	二十	川崎
忠武	HANJIN CHUNGMU	歐洲	二十	韓進
華利河	HUALIHE	地中海	二十	招商局
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	廿一	宏光

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	十七	遠運
	IRAN TALANG	澳洲	十八	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	二十	寶隆

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞當斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	十八	總統
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	阿拉伯灣	十八	馬士基
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	吉大港印度	二十	福來

東南亞綫

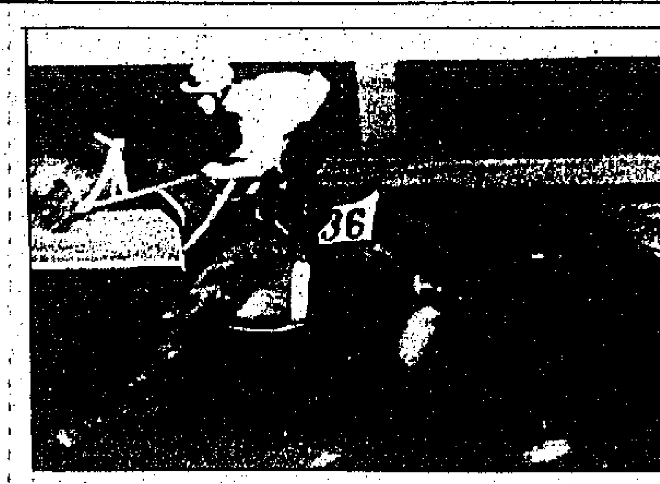
船名	西名	往何處	日期	公司
瑪蓮娜	SL. MARINER	新加坡	十七	海陸
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	十七	欣洋
維加	VEGA	曼谷	十七	東宇
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	十八	海興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	十八	港興
拉納	RAGNA	新加坡巴生	十八	東納
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	十八	港興
中華瑞祥	R.R. RATNA	曼谷	十八	港郵
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	十九	欣洋
光榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	十九	日航
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十九	新興
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	二十	永隆
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	二十	港恒
士必鉅	SPECO GIANT	[illegible]山打根斗湖	廿一	國光
梁山	LIANG SHAN	新加坡巴生	二十	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	二十	滿強
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	新加坡	二十	福來
通順	MILD SPLENDOUR	曼谷	二十	輝騰

內地・台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
泉州一號	QUAN ZHOU I	泉州	十五	華閩
新海華	NEW HAU HUA	上海	十六	金發
環球成功	GLOBAL SUCCESS	仁川	十六	東宇
于山	YUSHAN	青島	十六	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	十六	輝騰
閩海一二〇	MIN HAI 120	福州	十六	華閩
明春	MING CHUN	日本	十八	海豐
和平南進	H. P. NAMJIN	釜山	十八	港興
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	十八	港興
閩海一一二	MIN HAI 112	福州	十八	華閩
運翔	LUCKY HOVER	天津	十八	宏光
東方專家	ORT. EXPERT	日本	十八	港郵
捷途	CHITRAL	釜山	十八	海玉
麗城	KOTA RIA	新港	十八	太平
廈水運二十五號	XIASHUIYUN 25	廈門	十八	華閩
博春	W.H. 202	台灣日本	十八	海豐
華佳	HUA JIA	廈門	十九	招商局
連江	LIAN JIANG	汕頭	十九	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	十九	輝騰
利榮	RAYA HAPPINESS	台灣	十九	昌宏
國光	KUO KWANG	台灣日本	十九	欣洋
信春	SHIN CHUN	日本	十九	海豐
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	釜山	十九	寶威
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十九	山久
金虎泉	JINHUQUAN	青島	十九	華夏
利航	FAIR BRIDGE	上海台灣	二十	景華
國強	KUO CHANG	台灣	二十	欣洋
聖路易士	ST. LOUIS	釜山	二十	港興
上海	SHANGHAI	上海	二十	招商局
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	二十	華閩
羅江	LUO JIANG	廈門	二十	華閩
閩海二二四	MIN HAI 224	泉州	二十	華閩
延安五號	YANINWUHAO	青島	二十	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
華拉利亞	VALERIA	東非	十六	日郵
阿爾泰	ALTAI	南非	廿三	大三



南霸近期由艮少一手主操動態積極。

馬經

華僑日報

匡公主筆・玲瓏主編

—提要—
洲厩馬樂林
患上傷風

—提要—
英國名將
列特
昨日亮相

英國之寶柏葛入鄉隨俗，先向讀者拜早年。

好世界換馬佳善爭錦標

△年初三（十七號）羊年新正賽事第一回合，今朝公布排位，雖然提前咗兩日，因為照規矩十五號至發布，但個日係年初一，當然唔會咁樣啦，所以，實際距離初三跑馬，係提前四天排位，不過，目前馬會執法咁嚴，肯定有問題，棋局擺定，大家鬥捉啫。以下係部份上陣馬新配及內定配搭報導：

△飛哥主師馬佳善日漸吃開，宜家連公司騎師都唔夠佢咁吸引，消息話，一直由戴利玩開嘅本季配售良駒「好世界」，由於上仗响頂班表現唔理想，呢舖遂由豬太佳走馬上任爭百年杯。

△柏葛上周重臨亮招，雖然五隻座騎表現平常，但號召力不減，消息透露，目前所知內定座騎有「運高之星」、「必得勝」、「勇龍」、「加州少爺」、「千里名駒」。

△今季自購馬「保發得」早排連番搏殺失手之餘，急不及待由王兆旦旗下轉投吳定强馬房，後日決出師一二三五米，新主師亦卜定啱啱升正大師傅嘅謝展鵠。

遊戲人間毛色悅目 樂在其中收身上力

八卦網

昨朝晨課，內外圈出試馬匹均見踴躍，雖然伯嘉及馬泰斯缺課，但摩許之馬仍見積極出試，現擇述部份在內圈出試馬匹之態況以供參考。

「聖旨」副練馬師梁定華快踱一圈，沿中檔走，按轡下洒開大步，整齊有力，馬兒越養越靚，情緒集中，質新馬保持良好進度，勇態洋溢。

「遊戲人間」葉楚航快踱一圈，沿欄出試，步大暢順，力度均勻，收身毛色均悅目，上仗勝後保持正常備戰，勇態持續，沒有絲毫減退。

內圈乾坤 小林

「鮑中寶」自上仗拼後，昨朝始恢復操課，由助手快踱一圈，老馬身不瘦，四腳揚蹄自然，神態集中，健康狀況良好，保持作戰佳態。

「[illegible]在[illegible]中」助於快踱兩圈，夏[illegible]的[illegible]馬，近期操練甚勤，若不[illegible]便朝朝兩圈出踱，收身理想，出腳輕爽，神色生猛，已具作戰水準之馬。

「[illegible]飛」助手快踱兩圈，貼欄出試，[illegible]大步，四蹄盡展，老馬火氣[illegible]實毛色深潤悅目，速課勤操，[illegible]最佳作戰狀態，初三報跑谷中二[illegible]〇米，場地有助，慢熱份子。踏入季中以後，已到出擊求勝之時，值得重視。

戴利與白理維下季準備合作打天下。

謝偉豪以肯拚肯纏馳名圈中 奈何策騎熱門壓力大 每失分寸致收場慘淡

土產騎師今季頗受傳媒讚揚之一是謝偉豪，被冠以「蘭保」綽號，意謂如何，相信讀者知之，無須本公喋喋，這類騎師，的確在部份別有用心場合，起很大衝擊作用，往往「破壞」人家好事，見者痛快心涼。

不過，站在此子忠實擁躉角度而言，以目前演出水準而論，對荷包卻無實際利益，相反，往往啼笑皆非，因為大口仔座騎一旦有大量捧場客，未知是否心理頓然受不起壓力，留放及走位，每每大失分寸，以致落得慘淡收場，相反，未受重視者，騎來十分篤定，遠超水準。

就以上周末為例，「威采」臨場票數顯示備受睇好，然大口仔騎法即出亂子，於銀禧彎最不適宜推騎地段，仍急不及待從外檔力策，以致極蝕位情況下入直路，亦由於這種騎法很難穩定平衡，蓋衝力過猛容易產生離心力，遂不慎揩擋「好叻仔」，縱然大口仔立即修正座騎，唯仍有足夠証據予人抗議得直，其實，「威采」上仗快活谷膠地長途落敗亦有類似留放，明顯不成功，應吸收教訓之餘，上周末倘有耐心地跟至轉正直路穩定平衡步速才展開全力衝刺，敢言同羣辟易，花魁獨佔，「威采」這一役得而復失，實在輸冤不值。

再回看謝偉豪策騎「自己友」，由於心理壓力並非太大的關係，全程留守極佳位置底下，結果在最後二百米發力殺上，終點前輕易壓倒「自由萬歲」表現出色，由同日兩仗賽事中所見，謝偉豪的而且確是一個較為冷門的騎師，騎冷門馬在沒有心理壓力底下自然跑得甚好，每有神來之筆，但是在騎一些熱門之時，心中自有無形的壓力，以致經常出現亂子，此點最為不美，希望大口仔能夠盡快想辦法克服此點心理上的障礙，才能在馬圈中穩佔一席位。

我係匡公

柏葛平哥決定携手合作 精趣決配眼罩搏殺 九龍之寶如箭在弦

△王登平馬房，今季以為告東尼返港之後，大部份之時間替佢個倉口策騎，點知人算不如天算，呢位大哥大佢竟然喺一次意外，俾馬會重罰，結果攪到王登平兩頭唔到岸，因為王登平留番啲馬，等告東尼搏殺，如今咁嘅情形，唯有轉吓脾喇。好彩柏葛及時趕到，王登平有將可用，點否錯過，尋朝早課，柏葛大量咁過檔登厩嘅馬匹，睇嚟呢對臨時拍檔，喺各有所需嘅情況下，都會全力咁搏，叭實佢哋應該有乜點衰咯！

△今季[illegible]件董事馬「精趣」，一次大熱門跑到三甲不入，騎[illegible]有野講，雖然馬會賽後並冇乜嘢公佈，但馬泰斯話隻馬直路唔係好集中，所以隻馬仍然未跑得盡，許怡知道之後，亦都向老細解釋，然後，尋朝早課，呢隻馬加埋眼罩操練，咁嘅動態，你話馬房搏乜呢？年初三呢隻馬有份報名跑喋，千祈唔好睇輕佢呀！王兆旦果件「九龍之寶」，上次由馬佳善操刀，賽前殺聲震天，結果三甲不入，賽後傷亡慘重，而輸咗馬復課之後，呢隻馬搏晒命咁操，尋朝早課拍跳過程，馬佳善係咁意一騎，隻馬即刻有反應，標離對手幾個馬位，呢次成倉料咁谷落去，[illegible]馬房亦都想一雪前恥咯！

沙田花絮 利比華

加州少爺狀態勇，但少了告仔押陣威力減弱。

四季和平拍跳故示人以弱 龍東萬歲脚步輕快 加州少爺態況甚勇

早操快鏡 南公

昨晨為主要課期，出作快工夫操練的馬匹相當踴躍，柏葛過檔「加州少爺」及「千里名駒」。

「確雄」戴利試千二米，沿欄而跑，自動加速，在受到約束之下完成。神采奕奕，腳步輕快而有力，進步良多。

「四季和平」胡活士，與謝展鵠的「神乎其技」聯袂試千二米，並排而跑，均在緊轡之下並駕齊驅，外檔的「四季和平」以一頭見負。並非不及對方，而係騎者故弄玄虛而已。生氣勃勃，腳步輕捷，日益勇猛。後者腳頭仍重。「錦衣衛士」胡活士試千二米，按轡而跑，自動加速，神態旺盛，腳勁十足，大有起色。「青鋒」助手試八百米，蓄力增速，神態生猛，出腳迅捷，成熟程度邁進一步。

「龍東萬歲」和「靈光」均由助手執轡，一同試千二米，齊頭並進，未分高下。前駒精神健旺，腳步輕快而有力，進步良多。內檔的「靈光」氣定神閑，腳步輕快而有力。

「法律之星」胡活士，與謝展鵠的「廣友威」結伴試千二米，並駕齊驅，一起抵終點。內檔的「法律之星」出腳迅捷，勁道十足，態況甚勇，後者比上一課生猛。

「錦繡屯門」馬佳善試千二米，按轡而跑，姿態從容不迫，身輕步爽，勇況持續。「加州少爺」柏葛輕馳一圈，體健神清，落腳有彈性，態況甚勇，值得重視。

「千里名駒」柏葛輕馳千二米，沿中檔前進，蓄力增速，腳步輕快而有力，進步良多。

「精趣」助手慢跑一圈，沿中檔走來，但見神氣十足，腳步輕巧而富於彈性，依然勇健。「鮑中寶」告大力，與助手的「歡樂王子」聯袂試千二米，並駕齊驅，一起抵終點，外檔的「鮑中寶」腳頭仍重，未有進步。後者略有起色。

「金科玉律」助手，與另一助手的「吉祥星」一齊試千二米，互不相讓地爭持到底，未分勝負，外檔的「金科玉律」體格高大雄偉，具有大將風範，且日益收身上力。後者十分硬朗。「新領域」助手輕馳一圈，神采奕奕，落腳有彈性，勇況與日俱增，值得重視。

「舞照跳」謝展鵠操兩圈，前慢後快，神氣十足，腳步輕捷，成熟程度邁進一步。「百發龍」「九龍之寶」結伴試千二米，前駒在外檔奮力增速，先一乘衝綫。神態生猛，腳頭挺勁，日趨佳境。後者在末段曾受到鞭打和催騎，走勢穩健之至陣。

確雄狀態轉勇初三可敲勝鼓 法律之星質新進步大 拍跳打磨決收復前失

趙子龍 有彈有讚

提前排位，昨晨一課考驗相當重要，綜合本週考驗，下列兩駒值得優先注意，介紹於後，確雄出賽以來，尚未能打開勝利之門，馬迷心目中，此駒有名大於實之感，見仁見智，看此馬操練過程充足，狀態相當勇，千八米勝任愉快，昨晨戴利考驗千二米，過直路一氣呵成，勇態畢呈，今季試跑所見，以現時狀態最勇，不因屢戰屢敗低估此馬實力，負一三五磅出賽，仍然有利，質素比對手高，狀態大勇，必拚之馬，已到交待時候之確雄，值得作為主力投注，切勿以為跑膠地始有機會，其實沙網跑道亦勝任愉快也，除非人馬大失水準，否則可期取勝。

法律之星踏入大熱階段，有目共睹，昨晨與廣友威拍跳，直路展開强烈衝刺，勁度十足，成熟又跨進一步，未見底之法律之星，賽前做足準備功夫，決心一逞，此駒迄今依然未出頭，並非門志有問題，亦非質庸，而係遲熟關係，導致遲遲不能建功，最近加强操練，走勢相當勇，跑中距離絕對適合，同場過半對手實力欠佳，有利於取勝也，賽前可以預料必成熱門出現，不過，熱門之中，較為穩健對象，假如沒有意外發生，法律之星應該可以順利建功也，以上兩匹未出頭之馬，最佳下注之選，二串三投注，保証有收穫，立此存照！

優駿每日脚部要換藥

（華僑熱綫）由簡厩投入洲厩的「優駿」，由於脚有多少問題，要敷上藥膏，近期此駒已漸見痊癒，所以厩主羅國洲吩咐工作人員，每日為馬換藥，以免藥膏令馬康復情況減慢；原來是幕後希望馬匹及早復操，可以上陣角逐之緣故。

許怡旗下兩馬伕 昨行街被馬踏傷

▲許怡馬房的「拔萃之威」與「娛樂之威」的馬伕，昨日下午拉馬行街之時，竟被此兩駒踏傷，兩位馬伕皆被送入醫院，前者的情況較為嚴重，要留院接受治理，而「娛樂之威」的馬伕則情況輕微，敷藥之後已出院回家休息，但兩人皆需要請替工暫時代為打理此兩駒。

方厩馬全面冒升中 錦衣衛士跑草地冷 四季和平試準長途求勝

董士專欄

以寧買當頭起而言，除岳厩馬外，方厩其實亦是在冒起中，剛贏過兩匹印度會之馬，前此亦爆過「木球武士」。最近「好叻仔」與「英勇」雖跑第二，但亦顯示出其鬥志持續，故在羊年首次賽中亦不妨注意方厩之馬。

如「錦衣衛士」跑一二三五並不執輸者，加上展鵠騎此馬亦非常之好，今次佢多數係冷門，更合方厩胃口也。

「四季和平」一二三〇亦是不可忽視之一路奇兵，此馬最近已出過兩次，一次由「名門駿馬」勝出，一次是「猛龍船」取頭馬。「四季和平」之走勢是不疾不徐，一路都在中磨跑，不覺得佢唔夠勁，但此馬是應在二二三〇曾勝「彩龍」、「情趣」，[illegible]二〇〇曾僅敗於「自由勇士」長途成績相當不俗者，而且中段發力比一般後上馬為快，乃最佳冷馬也。

而「金沛源」呢匹老嘢跑千八亦有其能耐，況同場亦有「廣友誠」亦有爭勝之力。

「龍飛鳳舞」近態就差的，上仗跟一段之後即無以為繼，相信今次此駒最多只是一席冷位已。

「法律之星」跑一六五〇，今次嘅對手就差到極，最强者是上仗新勝之「好着數」而已，但有吃告東尼又唔知點。「法律之星」既然僅敗於「龍騰」而勝「八步趕蟬」於千六，跑一六五〇應有份量，且馬在進步中，亦是可爭之馬，看來方厩之初三馬亦有可取處也。

近期賽事出現新形勢 質新馬匹全佔上風 話贏就贏易如反掌

偉誠與馬

一連兩仗的馬年日夜送歲馬賽事，已經告一段落，我偉誠感想頗多，覺得這兩仗的賽事，稍為偏於此過往未曾有過交代的馬匹來出擊，例子是顯然盡在眼前；夜賽的「好着數」、「印度之寶」、「又得獎」已有三馬，其餘的三馬「印度之星」、「靈馬」則是上次跑得很差的，而突在當晚盡見真章；「歡聲」今季在戴利旗下，連跑多役均祇是位置，但用了艾法誠後，便有其神乎其技之跑法，末段騎來有勁，所以首晚的送歲馬大致上所勝出的馬匹都以未交代為甚，前三馬大家亦了解情況如何，後三馬亦交代甚少的。

至於日賽送歲馬，可支持論點者不少，八場賽事中，除了頭兩場的「馬萬靈」、「金永利」是贏完再捷外，其餘的六場，包含了以往一直未交代，或是贏了馬，在上次或幾次演出大失所望者，屬前者的有「天使神駒」、「自己友」、「象牙海岸」、「鋼上旺」。「天使神駒」更是出賽多季，未曾入位馬，今番爆大冷贏馬，則是初嘗頭馬滋味。「自己友」情況亦相同，自何敬森在去季尾初出於千四米入了第三後，再出至今季三仗之演出亦不外如是，而今役謝偉豪卻替張七叔爆半冷建功。「鋼上旺」多仗祇是跟跑，遙居於後，而當日馬佳善則改了留前鬥後戰略，全程留得第二，末段尚有餘力與「意利高」抗衡，此則是「鋼上旺」近季少見的精彩鏡頭。「象牙海岸」初出由買立克跑來不過不失，起用戴利即來建功。屬後者的有「意利高」、「冠軍色彩」，兩馬同時是贏了馬後，再出是乏好表現，而再來取勝的，尾場的「飛龍將軍」更在今季連番拼搏未能一逞，而今仗就終歸拼出頭的。未有交代或演出差的馬，在再出時往往是有意料不到的驚人演出的，馬迷切記小心。

賀歲馬十時半開閘 有醒獅舞蹈表演

馬會宣佈年初三快活谷跑賀歲馬，為便利觀眾能夠提早入場，舒緩交通擠迫，兩個馬場皆在上午十時半開閘，接納觀眾入場，較平時提早一小時。

各投注站今日起放假，直到年初三下午四時才重新開放，接受年初三賽馬的投注。

年初三跑賀歲馬，馬場有新年氣氛的佈置，張燈結綵，並且擺放年桔年花，又張貼揮春，滿場都是「恭喜發財」，是日賽馬仍定下午一時半開跑，但慣常情形是開跑前兩小時開閘，今次例外提前三小時開閘，在上午十時半即開閘接納觀眾入場，以避免觀眾擠在同一時間入場，舒緩交通擠迫。

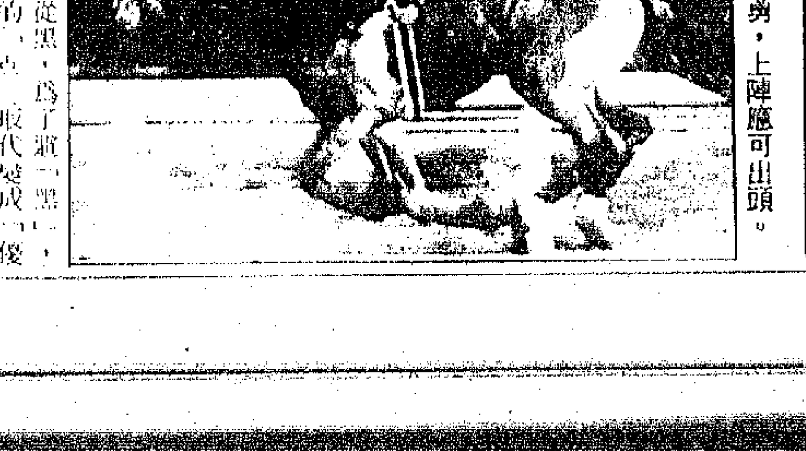
另外，馬會為免早入場的觀眾枯躁，所以安排了賀歲表演節目在上午十一時半開始舉行，先有醒獅表演，繼為東方色彩舞蹈，又有銀樂隊演奏，表演為時約一小時，表演完畢，即開始受注，估計必能收到爆棚之盛，沙田馬場雙邊投注亦開放，馬場表演節目將由閉路電視播出，使到兩個馬場的觀眾，都能同時欣賞。

年初三巧逢星期日，成為快活谷馬場有史以來的第一次星期日賽馬，馬會成立於一八八四年，在此以前香港已有賽馬，由於星期日要守禮拜，所以傳統性不辦星期日賽馬，直到沙田馬場啟用後方「破舊立新」，編排星期日賽馬，但祇限在沙田舉行，大受歡迎，而快活谷馬場，一直未編過星期日賽馬，只前元旦日賽馬遇上星期日，也曾改為一月二日才舉行賽馬，為此，今次的星期日賽馬，在快活谷馬場算得是歷史創舉。

九匹新馬命名公佈 馬驫犯上折字大忌

一九九〇年度馬，已全數於一月底抵港，馬會賽事秘書處經理周永漢將九匹新馬命名公佈，至此祇欠一匹弍五九號新馬未命名而已，其中有幾匹已被淘汰一一號名馬綠色和平，而最後一匹弍六六號命名為馬驫，整個馬名以四個馬字合組而言，中國有一句名言「一言既出，駟馬難追」。將來作賽本身是「四馬」組成的「馬驫」，跑來「難追」則掉忌矣。以前有一匹格號四十一的馬，本來命名為「一傻點」，由於「一點」字從黑，為了避「黑」，特別申請以簡體字的「点」，取代變成「一傻点」，以除「黑」氣，茲將馬會公佈最後九匹新馬命名列下：

格號	馬名	觀
H弍弍三	成日贏	寶
H弍四五	嘉年華	白
H弍五弍	車中王	安
H弍五五	印度之光	夏
H弍五六	袋袋平安	湖
H弍五七	特發	賓
H弍五八	永勝多寶	張
H弍六〇	好運來	方
H弍六六	馬驫	登



力度勁狀態大勇，上陣應可出頭。

昨日兩組膠地試閘 喜樂人太陽能取勝

昨日兩組安妥膠地試閘，共有十三駒報名，其中五駒要接受觀察，獲合格後始准出賽，結果兩組試閘結果，喜樂人與太陽能分別掄元，現將試閘過程報導如下：

「第一組」

格號	馬名	騎師	走位	廄	檔
B六一	▲權威	陳俊輝	222	摩	3
G二八	△會所之首×	勞寶雅	433	倫	4
H一〇四	喜樂人×	費伯龍	111	賓	5
D四一	麗龍	謝展鵠	355	朱	6
G三四	△極容易×	馬輝	567	謝	7
H五	已西福星×	梁立濤	776	謝	8
A二	▲好抵×	徐貴長	644	甘	9

各路人馬未變，起步喜樂人應聲彈出，權威、麗龍、會所之首、極容易、好抵、已西福星，依跑跟隨，跑過一程，次序未有多大變動，入直路，喜樂人越放越遠，權威走勢保持，會所之首衝刺不弱，極亦見有好的走勢，過終點時，喜樂人第一，權威第二，會所之首第三，其餘依次為好抵、麗龍、已西福星、極容易，時間為十六秒五、三十九秒二、一分零三秒五、末段廿四秒三，頭馬贏二馬身位，二勝三個半馬位。

「第二組」

格號	馬名	騎師	走位	廄	檔
C五八	贏中贏	費伯龍	453	賓	3
G三八	▲雷之寶	謝展鵠	312	吳	4
E一四	特別勁	嚴顯强	125	賓	5
D一〇六	叱咤風雲	艾法誠	243	夏	6
G三四	太陽能	勞寶雅	541	吳	7
H一七四	添姿采	陳俊輝	666	摩	8

各騎人閘順利，起步特別勁第一，其餘依次為叱咤風雲、雷之寶、贏中贏、太陽能、添姿采，跑過一程，雷之寶一度搶領，特別勁稍稍按慢，贏中贏、太陽能、叱咤風雲不過不失，添姿采沿途留守尾發，走勢輕鬆，結果過終點時，太陽能第一，雷之寶第二，贏中贏第三，其餘依次為叱咤風雲、特別勁、添姿采，時間為十六秒、三十九秒二、一分零二秒四，末段廿四秒，頭馬贏一馬頸，二勝一個半身位。

簡唐兩人傳不和 早課常貌合神離

馬場大使 佚名

從最近早課動態與出賽表現看，有一點蛛絲馬跡是值得留意的，那是簡炳墀與唐敏生，是否因有馬搏殺失和，而引至誤會，又或者是發現形勢不利，對冠軍之爭已感吃力，因而在作戰計劃方面稍為放鬆。因最近早課簡厩馬操練，已不再如前倚賴唐敏生，而唐敏生亦每有缺課情況出現，這是過去所絕少見到的，假如真的有上述演變，在短期之內對簡厩馬取捨，就應另想辦法。

最近兩三期賽事，由於簡厩未有頭馬進賬，已被摩厩多放離一場，有七場差距，這是不容易反先的，東方不敗一能勝，簡厩固可多添一場頭馬，對上一個週末，有一場馬得失，對簡摩兩厩爭奪冠軍是有重大影響的，那是打吡預賽的一場，如果「妙法」由唐敏生騎，在初時以至沿途落後太多之下，追回一個第四，顯示馬是已大好，並非沒有爭勝之力的，雖云該場「妙法」是廿五倍大冷門。

未必是準備打便仗求一勝之馬，但簡厩馬並不是沒有冷門爆的，到上週末「妙法」再出千四米，湊巧又遇到摩厩之「飛龍將軍」是對手，結果「飛龍將軍」贏，「妙法」卻以大熱門身份慘敗不入三甲。此一場馬得失，對簡厩爭取今季練馬師冠軍影響自然又是甚大的。

今後所有熱門馬 不沾手似為上策

歐洪退休在即鬥志份外鮮明
仙履至尊決定棄權
幕後不打無把握仗

最近歐厩馬漸入佳境，厩內有實力之馬，都紛紛跑出水準，好似一匹「仙履至尊」，更扳到告仔搏殺，結果在膠地亦能建功，贏到你唔信，此駒今次報爭千八米路程，本來備受睇好的，但歐洪却不打無把握之仗，今仗決定棄權不出，留待合腳法路程才搏殺。

據悉，「仙履至尊」雖然上仗在快活谷膠地贏馬，但曾打理此駒之戴利則認爲，此駒爲大轉彎論盡，跑快活谷急彎不好的，上仗雖然贏馬，但閣下亦可見到其兩次轉彎都非常論盡，最後轉入直路仍大包尾的，其後一條直路追趕贏馬，可見告仔騎得出色，馬亦有實力而已，如今升高一班，爭快活谷場地已佔不到優勢，所以已決定棄權不出，留待沙田才出爭。

其實嚴格而言，「仙履至尊」爭千八米反嫌稍長的，此駒最宜爭千四米以及千六米，今次棄權不出，亦是明智之舉。

另外歐厩已報爭年初三賀歲馬之「飛龍世界」，上仗慘敗而回，拚後雖然並無大礙，但幕後亦決意讓其休息，待下月初才上陣。

「飛龍世界」今季已連拚幾仗，季初時候，每仗搏殺失手，都跑得非常接近的，但踏入季中後，此駒每仗越輸越遠，似乎是走下坡之馬，馬房班手足表示，「飛龍世界」年事不輕，目前在高班賽事中場場搏殺，已元氣大傷，一定要小休保養好體力，才有作爲的。

此駒上周末出爭千四米，尾程留實甚靚，但末段一騎，又成隻散晒，潰不成軍，今次事隔一周，如是匆匆再戰，雖是爭一二三五米，再難有進一步表現。而且三月份是雨水季節，屆時場地不快，對其爭勝有很大幫助，所以今次棄權不出，亦是明智之舉，留得青山在，那怕冇柴燒，看準形勢出擊不遲。

柏葛與咖喱方將加强合作爭取頭馬。

馬圈物語（達雷）

張厩應續有佳作
捧森林鹿好着數

上週末跑馬年送歲馬，魯賓遜勝出一口孖寶，本年度新馬「馬萬靈」，以無敵的姿態取得連捷，該駒初出贏馬之役，較同日高班馬贏同程的時間未遑多讓，將來可上高班絕無疑問。惟上週末贏出的「天使神駒」，則完全是運氣，假如轉入直路時，「威采」及「好叻仔」不是有擠碰惹外，前駒最多只能得第三，俗語有云，搏彩搏彩，跑馬就極須要彩數，魯賓遜此口孖寶，天公所賜也。

張厩在上次夜賽，爆出了「好着數」與「又得獎」兩匹冷門，上週末再贏「自己友」，若非「威采」被貶，又可贏出孖寶，這個養馬不多的慢熱馬房，踏入季中料不到的有此演出，而謝偉豪也值得一讚，在未來的賽事中，此路人馬仍值得留意。

初三之戰，低班賽事方面，第四班千八米第二組，張厩又有馬匹參戰，「森林鹿」雖不是甚麼超級馬，但可以稱得上四平八穩，最近準備充足而沒有上陣，顯然存心留爭今仗，何敬森應到發威時候了，出宜叱捧。

第五班一六五〇米賽，張厩的「好着數」如再出，有機會連捷，假如嚐過甜頭今次棄權，則宜叱歐厩的「小精靈」，今季已兩度成熱門傳出可勝，提防今仗才是目標。

老金在此

去年勝出馬今年同期報捷
事出未必巧合般簡單
與馬態周期起伏有關

記得上周曾在此欄抄襲過去年農曆年關前最後一戰之戰績，竟發現出該次賽事八匹頭馬中，有四匹剛巧在最近期勝出，當時「印度之星」尚未上陣，不料周三且見這匹上季年關前贏出之馬又一樣殺出來，可以說十分巧合。可惜周六上陣之「曉高」與「運財福星」不克勝出，否則更屬一時佳話。但「曉高」沿途走得甚好，敗於直路欠勁，「運財福星」則敗於質不如「飛龍將軍」，但兩匹馬勇況都甚盛乃是事實。既然有如此多匹在年終一賽都有表現，看來未必巧合那麼簡單。馬匹狀態有周期性起伏亦屬原因之一。

今次賀歲馬又不妨將上季歷史來檢討一番。該日九場分別由下列各駒取勝。

活力之寶	戴利	遊俠	史永邦
永威龍	蒲樹華	得力駒	馬輝
再旺財	蒲樹華	鋼力	馬輝
一本萬利	魯賓遜	寶必得	馬輝
凱旋燈	伯嘉		

在這九匹馬中，只有鋼力與「凱旋燈」在最近一次上陣勝出，「活力之寶」則已隔去一次賽期。其餘六匹久未上陣，「遊俠」且退役。此中只有一匹活力之寶是報名今次賽事，看來參考性不高。但馬輝與羅國洲都在這一天大發神威，林紅飛亦有佳作，相信亦會在這次賽事盡顯所能，值得優先留意。

勇龍弱馬已有起色，初三可叱。

性能馬

皇上威勝望彌高
康樂至寶可突擊

「皇上威」自季初於快活谷千八米壓倒「駿郎」而取勝後，一直休息至上兩周才復出，跑四五班混合賽二千米，成爲十五倍半冷，起步例慢，然末段如飛殺上，不敵「九龍勁」及「名利雙收」得第三，可見此馬在四班是十分有利的，復課狀態續進，今次回跑快活谷贏馬路程，且面臨着四班中段分子，當然機會大增，贏面甚高矣。「康樂至寶」基於本身乃一匹肉身馬，故要多操勤跑方有表現，而每每跑至季中階段，此類慢熱馬則開始出籠了，近周勤操下，該駒已見上力，試草閘氣勢見不俗，力勁貫注，跑中長途此馬最正宗，與馬輝尤爲合拍，誠奇兵一路也。

「好趣」是上季配售馬，質素不差，然而今季則令人失望，多戰皆北，今次轉跑長途，似有博冷之意，瞄頭未減，而觀看此馬近周操練程序，頻以厩侶作伴拍跳三段，志在練氣，與「自己友」伴試身勁步爽，續而再與「威采」拍兩課，力度貫注，勇態畢呈，有力推翻大局也。

查張厩今季十一場頭馬，全程配售馬建功，日前已一連勝出「好着數」、「又得獎」與「自己友」了，今次切宜叱實「好趣」也。

初三賀歲馬中，第四班千八米一組賽事，「皇上威」、「康樂至寶」及「好趣」，成爲取勝實力最强三匹，大家不妨先作參詳，相信命中派彩極可觀的。

馬郎中情報

賀歲馬各厩爭取好意頭
登厩找柏葛打硬仗
台山伍用列特助陣

今日年廿九、明日是農曆年三十，因爲是假期關係，故此羊年初三賀歲賽便提前今早排位，睇各路人馬之報名踴躍法，今次上陣馬相信會多，熱鬧可期。

新正頭點都係中國人嘅大日子嚟，因此華厩及馬主均渴望在此日贏馬攞意頭，所以好多報名馬早早已谷起咗，而且仲一早已揾好高手嚟跑，目的一個──贏馬。

大馬主對我講，今次大哥平與台山伍都加强晒配搭，分別邀請英愛兩大高手助陣。平哥嘅馬一早已谷起，煎頭直指近期賽事，但勢估唔到位好拍檔告仔一鞭嚴仔强，就此判刑六大日，錯過咗賀歲馬及打此大[illegible]，而平哥亦因爲旗下[illegible]按進度計劃出擊，突然有咗大將押陣，[illegible]部痛晒，今次賀歲馬，據講亦有幾成谷起搏殺。因爲咁，老友告仔立即推荐英國之寶拍葛代師，平哥亦鬼咁開心，彈咗「旗[illegible]少爺」、「千里名駒」與及「福星」三件俾老鬼柏騎，睇嚟必有王者在此中，可以叱實。而大馬主又講，台山伍佢老友列特已於前晚殺到，擒早驗好身，[illegible]串一月，此位愛爾蘭高手與金毛獅王齊名，今次提早嚟幫台山伍手，就係[illegible]上馬，所以其坐騎又係要叱實「飛行俠」、「一心一意」、「緯緯有餘」都可叱。

jockey 捉奇的話

三班千二米我有心水馬
旦哥九龍之寶試準
今不斬樓蘭誓不還

在未有最後排位出之前，告師父有一場心水馬，祝可爲大家讀者揾筆利是錢，至於大封定細封，似乎言之尚早，總之記得買就包無瘻。

第三班的一二三五米，王厩的「九龍之寶」，上次跑第六，今次一定跑冠軍，根本上次跑第六，由王兆旦，張鳳城，戴利，而至到我告師父，條氣個個唔順，今次不斬樓蘭誓不還，呢件重擔W，是封利是嘅。

有咗利是仲要有其他嘅，大家讀者仲可以賭條連贏，是「九龍之寶」同「叱咤風雲」。「叱咤風雲」個朝比麥子文操完後，佢同告師父講話佢隻「叱咤風雲」話掃晒。我當時就即刻搭話：「未必，若果隻「九龍之寶」唔出，呢件「叱咤風雲」就可以講掃晒，但我估隻「九龍之寶」一定出，「叱咤風雲」做配腳啦！」

其實有時在馬房做，週啱過發瘟馬房，成季都少馬贏，都好慘嘅，無獎金，靠乾拉份人工，蛇都死啦。

總之，一句講到明都係，賭馬唔贏揾多多都無用，趁送舊迎新歲，祝大家由初三贏到歲暮。

若果有人話，利是費就有着落在「九龍之寶」搭「叱咤風雲」條連贏度，咁仲有其他使用又點呀！

你同我定，告師父唔係特老實老，過年索兩件靚料，邊個唔比面呀，我有面，就你地一定有料到啦，明日記得買份華僑日報睇吓我呀。

吳定强祝各位朋友三羊啓泰。

專訪

國際級好手列特來港
昨已驗身初三可上陣
與白理維熟稔獲伍厩支持

（本報記者積奇訪問）英國名將列特已於日前抵港，昨晨並在沙田馬場亮相，與練馬師及厩中友好見面。列特現年三十五歲，是英國十大騎師之一，今次來港策騎，將會獲得不少馬匹上陣。

「伍碧權、賓康、白理維等都是我的好朋友，我與他們相識多年，今次來港，很高興能與他們見面。」列特昨晨說。他今次只一人來港，家人則仍留在英國，而且他也是首次踏足香港。列特於十年前，曾代表英國參加在澳洲舉行的國際騎師邀請賽，當時曾替白理維策騎。

「列特是一個好騎師，我很高興他來港策騎，可惜我馬房周日沒有馬匹出賽，否則一定有馬匹交他上陣。」白理維昨日說。列特與伍碧權相識多年，伍厩的「一心一意」、「緯緯有餘」、「飛行俠」將會交他執韁，廿光遠與他初次相識，但已決定讓他策騎「運高之星」。

「還有一兩匹馬將會由我主轡，可惜我一時記不起牠們的名字。」列特說。他已於昨日往馬會醫生處驗身，今晨將開始操馬，他極希望可以在初三贏得頭馬。

英國馬圈結束多時，列特表示來港前，爲了保持有足夠的狀態上陣，專程往英國南部的領飛馬場上陣，一來是熱身，二來則是熟習該馬場的安妥膠跑道；所以他極有信心可適應香港的安妥膠，因爲他在領飛亦曾勝出多場頭馬。

列特現時下榻於沙田麗豪酒店，方便他每朝往馬場早課。

駿馬集（金鉢）

柏葛甚受歡迎
多厩爭相招手

賀歲馬於本週日舉行九場賽事，首次在快活谷舉行週日賽，出於報名馬匹甚多，估計出馬亦會爆棚，昨朝早課爲中期最後試跑，並未因改在週日舉行賽事而有所改變，相反出作快試馬匹此起彼落，精彩鏡頭目不暇給，給人有眼花撩亂感，全朝只有唐敏生、伯嘉、馬泰斯三人不見露面，而另一新面孔烈特則見由伍碧權陪同文裝與烽火台主人打招呼，據聞此位愛爾蘭冠軍騎師昨日驗身今朝會出試馬匹，年初三就可以披甲上陣，而伍碧權亦會以佢做暫代主帥咁話，爲要爭取馬主們信心必定施展渾身解數。

昨朝早課最忙碌人乃英國之寶「柏葛」，六時到埗立刻有多厩人員爭先恐後咁搵佢幫手，其中以登、謝、廿、蘭、陳等厩均要搵佢幫手，而傅聞下季入主白厩做主帥之戴利則全朝主操白厩馬匹，動態非常積極，存心在今季爭取冠軍騎師咁話。

今週日九場賽事今早排位公佈，全日只得兩項錦標，分別是「百年紀念盃」與「義勇軍盃」均由高班馬出爭，睇嚟必有一番劇鬥，候排位再與大眾研究。

專洩天機

羅國洲厩心急贏馬
南霸康樂至寶矛頭

提前排位，昨晨一課考驗相當重要，綜合本週考驗，下列兩駒值得優先注意，介紹於後，確雄出賽以來，尚未能打開勝利之門，馬迷心目中，此駒有名大於實之感，見仁見智，看此馬操練過程充足，狀態相當勇，千八米勝任愉快，昨晨戴利考驗千二米，過直路一氣呵成，勇態畢呈，今季試跑所見，以現時狀態最勇，不因屢戰屢敗低估此馬實力，負一三五磅出賽，仍然有利，質素比對手高，狀態大勇，必拚之馬，已到交待時候之確雄，值得作爲主力投注，切勿以爲跑膠地始有機會，其實沙網跑道亦勝任愉快也，除非人馬大失水準，否則可期取勝。

法律之星踏入大熱階段，有目共睹，昨晨與廣友威拍跳，直路展開强烈衝刺，勁度十足，成熟又跨進一步，未見底之法律之星，賽前做足準備功夫，決心一逞，此駒迄今依然未出頭，並非鬥志有問題，亦非質庸，而係遲熟關係，導致遲遲不能建功，最近加强操練，走勢相當勇，跑中距離絕對適合，同場過半對手實力欠佳，有利於取勝也，賽前可以預料必成熱門出現，不過，熱門之中，較爲穩健對象，假如沒有意外發生，法律之星應該可以順利建功也，以上兩匹未出頭之馬，最佳下注之選，本事三投注，保証有收穫，立此存照！

趙子龍

賭馬30年

賀歲賽摩簡贏馬攞意頭
騰龍質厚勇銳機高
大摩最好常山名駒

簡摩兩厩近來勝馬雖不算多，但鬥志係不錯者，因爲佢地經常有入位之馬，而摩厩亦常有馬勝出，年初三呢兩個馬房應該有好表現者，簡厩在百年紀念盃賽中就有「活力之寶」及「騰龍」兩匹，按理此兩駒均有取勝機會者。

在另一組中，簡厩亦有「龍王山」，此馬仗仗接近，前速亦已試準，在一二三五路程中非無取勝之力，況同場尚有一匹「妙法」，以佢嘅前速，未必在「龍王山」之下。

在第三組一二三五賽事中，簡厩亦有「鍾意寶」，不過佢跑呢個路程並不十分突出。

「風雷金剛」跑一二三〇論理都唔使點睇嘞，而「周年旺相」近來得個放字，亦難以看好。

第三班簡馬亦不十分突出，「周年好運」論態尚平，「我鍾意」跑千八亦似乎唔係咁好，與場之遊戲人間，上仗雖勝，但後勁亦不算特佳。

至於「楊家寶」跑千八米亦平凡，「祿中寶」亦有同感，檢視之下，發覺年初三之簡馬，祇有「騰龍」、「活力之寶」及「龍王山」、「妙法」四駒較爲有機會，而四駒又分屬兩場，故看來初三之簡厩如有兩場頭馬已算有好成績了。

而摩馬在百年紀念盃中亦有「特駒」與「博得好」同場，「特駒」跑一二三五肯定好的，「幻彩遊龍」在另一組一二三五中未見突出，但「常山名駒」跑一二三〇就相當好，會是爭勝分子，而「勝利風範」以現時之長力言，跑千八亦平常，「勁歌」之氣勢亦未足以跑千八，祇有「香港財神」一六五〇尚堪一顧，換言之摩馬亦祇係一匹「常山名駒」較好而已，簡摩兩人之馬，年初三我祇取「騰龍」及「常山名駒」兩匹而已。

白理維祝各位馬迷恭喜發財。

甘頓

百年紀念瓶將成戲肉
聲鼓齊鳴與飛行俠
乃爭獎盃哼哈二將

年初三賽事，提前今朝排位，而在全日九場賽事之中，共有兩項錦標賽事舉行，一項爲（百年紀念盃），一項爲（義勇軍盃），現將（百年紀念盃）的初步形勢分析如下。

（百年紀念盃）由第一、二班混合爭一二三五米，報名馬匹一共十八匹，在十四匹正選之中，以「聲鼓齊鳴」、「飛行俠」、「騰龍」、「博得好」及「青鋒」最佳。

論馬，「聲鼓齊鳴」、「飛行俠」一對謝展鵠坐騎，皆有取得此獎盃的實力，而以「聲鼓齊鳴」的威力最大，因爲，在一千米勝「騰龍」，話越過便越過，輕鬆非常，看來仍是大把在手，今次一樣有好準備，決心打硬仗，坐二望一，有力做到。

對手方面，「飛行俠」亦佳，但週上一流好手，便要打折扣了，但姑勿論如何，謝展鵠選騎，應該是主力所在。

「騰龍」中短途實力强橫，目前依然有備而戰，上次在一千米，力拚敗於「聲鼓齊鳴」蹄下，今次一二三五米列陣，路程也合，決心一拚，仍足左右大局。

此外，擅跑一二三五米之老黃忠「博得好」，今回備戰過程也是相當積極，有前有後份子，依然難以忽視。

「青鋒」質新未見底，每跑一仗，每見進步一次，上次千二米列陣，拉士衝刺，力鬥「幻彩游龍」。

雖然成熟程度尚不及「騰龍」、「聲鼓齊鳴」之霸，但只要强手失準，便有一逞的機會。

厩中秘

樂林染上傷風症
每日用熱水冲身

（華僑熱綫）洲厩第六班馬「樂林」近期可能因天氣忽冷忽熱的緣故，因而染上傷風症，在馬房內不停流鼻水，馬房中人已改用熱水爲馬冲身，並爲馬兒施以針藥，希望能使「樂林」早日痊癒。

烽火台（超班）

柏葛將騎洲厩千里名駒
康樂至寶考驗積極
洲厩顯然有意出擊

昨天早課時，英國之寶柏葛特別早到，除了策林厩馬出試之外，更見過檔幾匹登厩馬，快試考驗，同時亦解決了王登平心中的困擾，事關平哥準備將幾匹出賽馬，交給告東尼主策，如今情況有變，告仔被罰，而近期由告仔主操的「千里名駒」，狀態恰已轉勇，今次改由柏葛主策，如果柏葛與廿光達商量之後，可以放棄「運高之星」而改策「千里名駒」，則機會自然大極。人家的安排自已可以照跟，應是最佳的選擇呢。

由於羅國洲在練馬師龍虎榜上，已被岳敦越過，故此比較心急，特別安排比較積極的晨操，尤其是在昨朝，馬輝不再休息，提早到場，連試多駒，特別是對極久無表現的「康樂至寶」，比較認真，昨朝快試卻見顯著有進，試後相當滿意，看來今次參加千八米長途，應有突破的表現，至於已經有連事贏馬的「更先」，上賽加磅太多，故此表現普通，今次改爲參加越級挑戰，且復見加工打磨，看來又再會出擊的意圖，也是值得留意的佳騎。

雖然大摩以及伯嘉，均見外出旅遊未返，但是摩厩馬的晨課安排，仍是十分正常，而且多匹參加年初三賽事的馬匹，都見特別加工，尤其是兩匹分別參加第三班一二三五米短途及千八米長途賽事的勇馬，包括「發得勁」及「勝利風範」，試來都是比較出色，其實發得勁參加短途之戰，以及「勝利風範」參加長途組，都是安排得體之舉，尤其是「勝利風範」一駒，此次特別參加千八米長途之戰。是義勇軍盃大賽場合，由於「勝利風範」未來港前，曾勝千八米長途賽事，故此今次選擇此項路程，自然是合理的安排呢。

年初六草地夜賽
配磅提前昨公佈

年初六（二月廿日）六場草地夜賽配磅員白禮仕昨日在首席許布：六場賽事之中，兩匹名列第五後備之馬最重，分別是爭先與時時富裕，俱負一四〇磅，至於兩場盃賽場合（西洋會所盃）以榮譽是最重，而首屆舉辦之（許馬協進會盃）則以爭先掛頭牌，現將名駒配磅列述如下：

第一、二班　一二三五米
皇家樂園　一三六吳
金龍船　一二六歐
興威　一二五簡
贏中贏　一二四寶
飛虎精神　一二四伍
長勝名駒　一二二陳
威飛達　一二二安
金融先鋒　一二二變
有實力　一一九朱
生圖　一一八簡
（後備）
包旺財　一二三林
飛行之星　一三〇伍

時運高　一一八白
釉裏紅　一一三許
順利得勝　一二二登
飛龍將軍×　一一五摩
（註：馬名下有×者爲第三班。）
第三班　一[illegible]五米
（西洋會盃）
榮耀之星　一三八吳
永勝神駒　一三四簡
玉面威龍　一三三摩
鴻勁　一三一廿
大將風度　一二九蘭
證券之星　一二六安
無敵手　一二六伍
虎虎生威　一二五洲
天衣無縫　一二四白
駒駭　一二四廿
（後備）
永同歡　一一八陳
天下太平　一三二伍
火紅火綠　一三四方
佳駿　一三五朱
金得意　一二八王
南海　一一八登
鑽石之星　一三三歐
好彩數　一三〇簡
永寶　一二二白
博得過　一二〇摩
鴻圖　一二一伍
第三班　一二三五米
（第三組）
永勝寶　一三五廿
天然好　一三三伍
有環境　一三三朱
永恒之權　一三二摩
有得分　一三〇變
驊騮勁　一二七蘭
超力霸　一二四伍

通靈　一一四伍
福門　一一〇林
龍脈　一一〇登
（後備）
海鑽石×　一一一方
歡樂王子　一一〇陳
富甲天下　一一一簡
百樂星　一一一吳
大爆　一一八安
滿載而歸　一一八白
信心十足　一一四夏
鑽石祥星　一一一方
氣勢如虹　一一二朱
益友王子　一三五廿
萬紫千紅　一二九摩
（註：馬名下有×者爲第四班馬。）
第三班　一八〇〇米
（許馬協進會盃）
飽中寶　一三五陳
福狐　一三五簡
友誼第一　一三
三洲
永勝福星　一三二許
一本萬利　一二九伍
名禮　一二六廿
雷公　一三二寶
南華之寶×　一三一張
有運　一三一林
海琥珀　一二七方
（後備）
馬戲　一三九歐
彩龍　一三二蘭
易搏　一三〇摩
出水芙蓉　一三六伍
爭先　一四〇簡
百寶威　一三三寶
（註：馬名下有×者爲第四班馬。）

第五班（第一組）　一六五〇米
木球武士　一一九方
松福　一一八登
順意　一一六摩
勁駒　一一三陳
露明威　一一一變
聲威　一一七廿
快發時代　一一五蘭
活力之霸　一一一簡
保施安　一〇〇歐
百發龍　一〇六王
（後備）
茂麗山莊　一一八朱
天使神駒　一一六伍
最佳寶×　一〇〇白
香港英雄　一〇〇許
銀鈴　一〇五安
愛爾蘭曲　一一九夏
力度高　一〇一蘭
金輪　一〇〇方
夜光輝　一二七陳
（註：馬名下有×者爲第六班馬。）
五、六班混合賽　二三〇〇米
威采　一三七張
迅達二號　一三一方
貴族藍　一二二蘭
威望　一一七伍
權威×　一一五摩
勁猛×　一一三陳
樂林×　一一〇洲
多寶獎×　一〇九變
奇富×　一〇〇夏
大樹將軍×　一〇〇吳
（後備）
係咁贏　一三四寶
唐明皇　一三四歐
大英驍駒　一一八廿
全年旺×　一二四安
時時富裕　一四〇伍
流浪者×　一一八洲
奇財×　一一三夏
勁寶×　一一六方
（註：馬名下有×者爲第五班馬。）

洲厩報名馬匹
大除夕作快試

（華僑熱綫）由於大年初三停操關係，所以洲厩已報名初三與初六的馬匹將提前在大除夕的早上進行快操考驗，昨日羅國洲已通知旗下助手，大除夕一早開工，下午則可提前放假返家團年。

賓康練馬功夫深厚，備受馬主們賞識。

本港新聞

壁球場室內運動場及泳池
市局三類運動場館
四月加價超過二成

(特訊)市政局轄下三類主要體育運動設施——壁球場、室內運動場及泳池場館，將於四月一日起調整租金及入場費，以減低經營赤字及資助水平。

根據新收費，市局轄下一百零七個壁球場及二十九個室內運動場的租金將會一律增加百分之二十五，而十四個泳池場館入場費用的增幅爲百分之二十。

租用有空氣調節設備的壁球場的費用將由每半小時十六元增至二十元，而沒有空氣調節設備的壁球場則由十元增至十三元。香港壁球中心的表演場的租金則由六十四元增至八十元。

至於室內運動場的租金調整，則包括籃球場、羽毛球場、乒乓球桌及活動室。

租用有空氣調節設備的籃球場的費用將由每小時一百三十八元增至一百七十二元，沒有空氣調節設備的籃球場則由每小時八十八元增至一百一十元。同時，有空氣調節設備的羽毛球場租金將由每小時三十四元增至四十三元，而沒有空氣調節設備的則由二十二元增至二十八元。

租用面積一百平方米以下而有空氣調節設備的活動室的費用將由每小時二十七元增至三十五元，而沒有空氣調節設備的則由每小時十五元增至二十元。

同時，面積超過一百平方米而有空氣調節設備的活動室的費用將會由每小時二十七元增至五十五元，沒有空氣調節設備的則由每小時十五元增至四十元。

此外，市政局轄下的泳池場館的成年人入場費將由每人十元增至十二元，而小童及六十歲或以上高齡人士入場費則由每人五元增至六元。

港九洋服商聯會選出卅六屆職員

港九洋服商聯會於昨選出第卅六屆職員及理監事如左：

理事長：周劍虹。副：吳奕光、潘根。

監事長：車志明。副：梁大成。

總務：周志傑。財務：許建成。交際：黃松新。調查：陳炳霖。

福利：趙安。組織：陳智生。康樂：曾慶培。

審核：方長釗。監察：陸達才。

名譽會長：陳志民、何漢、何鴻森、謝光平、莫賢、馮昌通。

名譽顧問：潘南、鍾榮、陸韶新、許活、黃郁生、趙寬、梁廣、嚴國彬、廖中壯。

理事：文植旺、黃榜、李世衍、張嘉隆、陳沃標、馮國偉、歐陽袞、葉永禎、鄧劍秋、何卓、彭振榮、蘇漢華、鄭思榕、陳家寶、陳占美、鄧炳開、陳廣勝、黃堅玲、馮潮、李亮、陳思鄉。

監事：馮卓生、梁鏡、羅三民、司徒揚、鄭民仕、王傑士、徐昌泰、蘇漢華、余鍵民、王濟民、徐亨生。

該會定於三月卅一日假座尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行週年會員大會暨第卅六屆理監事就職典禮，屆時定有一番興高采烈。

樂善堂常務總理親赴其屬下之老人院派發利是與留院老人。

九龍樂善堂發敬老利是

(港訊)九龍樂善堂應屆常務總理，對該堂轄屬兩間老人院舍之住院老人備極關懷，日前在張念平率領下，攜備大量敬老利是分別前往兩間老人院舍派發。計位於黃大仙竹園南邨華園樓之「樂善堂梁銶琚敬老之家」一間，分自煮及供膳兩部，共有老人一百四十三名；位於大埔墟運頭街之「樂善堂朱定昌頤養院」一間，分安老、護理及療養三部，共有住院老人二百三十九名，各院老人接受溫暖之餘，在一片歡樂氣氛中無不笑逐顏開。

香港話劇團新作「禁葬令」將上演

(特訊)以希臘爲背景的一套話劇「禁葬令」，乃香港話劇團粵語劇新作，由話劇名導演鍾景輝親自執導，演員包括有：羅冠蘭、周志輝、謝君豪、高翰文、蘇銀美、許芬、魏世聿等數十位演出。

該劇將於三月至中旬假上環文娛中心劇場，一連演出十多場。昨(十二)日下午舉行記者招待會，報告演出詳情，記者會由鍾景輝主持，出席者包括有：助導、演員及工作人員等。該劇定於三月一日至五日、七至十三日晚上七時卅分，星期六、日加演下午二時卅分日場。門券分卅五、五十五及七十五元三種，現正在城市電腦售票網發售。(奕)

「禁葬令」話劇快將公演，導演鍾景輝(左坐)講述該劇詳情。

五金商業總會星馬考察獲益

(港訊)香港五金商業總會，由理監事長劉志鏗、曾仲宇、霍鈞秩，總務主任唐鏡棉，梁天富組成之九一年星馬訪問考察團，一行五衆於去月下旬出發，遍赴星馬各地訪問考察，返抵香港後劉志鏗理事長在五金會議席上，作簡略報告。

考察團訪問星加坡五金機械公會，得到熱情設盛筵招待。該會曾多次組團訪港，去年本會六十周年會慶更遠道來港祝賀，兩會交往，情誼深厚。柯毓麟會長在海外公幹中亦提前返星，與創辦人林文黛一同出席招待會和我們會晤。雙方在融洽氣氛中交換市場情況及討論中東局勢對東南亞市場的影響。

並於次日聯同星加坡五金機械公會八人代表團飛馬來西南首府吉隆坡，雪隆五金商工會會長林生枝率領陣容龐大的接待團在機場熱烈歡迎。晚上並設盛大宴會，充份表現馬來西亞五金同業的熱情和對我們訪問的重視。今後港、星、馬三地五金同業更應加強聯繫和促進彼此之間的了解。同時更可聯絡泰國、菲律賓、台灣等地區五金同業商會發展成爲一個亞太區的五金業的聯盟，將會對亞太區五金業有一定裨益。亦曾參觀雪蘭莪州的新興工業區，據林會長透露，如該區全部發展完成，面積之大可相等於一個星加坡。

考察團一行亦參觀林會長旗下的「安信鋼鐵」，和該集團的倉庫堆棧，據當地同業稱「安信鋼鐵」爲馬來西亞私人集團最大之鋼鐵廠，規模宏大，生產品種多元化，存倉資源豐富，令此行耳目一新。

油麻地街坊會濟貧 歲晚派發白米利是

(特訊)油麻地街坊會，爲對區內貧困坊衆關懷，於日前舉辦濟貧派發白米利是，全賴熱心公益之善長慷慨解囊，共襄善舉。到場協助派發及維持秩序者有：油尖區鄧詠籌政務主任、鄧嘉華主任、陳佩珠聯絡主任、油尖區警民關係主任袁煜堃總督察、湛兆遠聯絡主任、華國忠議員、李景華議員、坊會首長伍江、張大榮、余漢彪、潘華新、劉宇明、梁松、許彬、楊一帆、鄧文燮、李燦輝、陳蔭業、彭耀臣夫婦、殷發泉夫婦、何釗、呂單、譚和萍、阮文焜、殷三嬌、徐福潮、鄔欣餘、勞甫堯、陳標、蕭鏗然、翟志文、麥耀祥、余英祥、鄺球光夫婦、林巽東、吳瑞佳、鍾紹南、黃瑩庄、李樹榮、朱寬瓊等數十人。(天)

「詩」雙月刊第九期出版

墨西哥詩人奧克塔維奧·帕斯於去年榮獲諾貝爾文學獎。帕氏曾在墨西哥外交部工作二十多年，出使國家包括日本與印度，對東方哲學頗爲傾慕，詩作往往滲以禪趣，風格獨特。本期除有帕氏創作歷程介紹外，還邀得思果、鄭敏、公西華、周兆祥諸位選譯了他的部份詩作，供讀者欣賞。

另外，有台灣高雄「心臟詩社」同人的詩作介紹，希望藉此讓大家認識一下台灣新一代的詩風。

本期刊登的新詩作，有殷力的《出世》、傅浩的《雨中》、陳衍强的《對一隻杯子的懷念》、李雲鵬的《按一種方式》、羈魂的《卻看妻子愁何在》、游川的《八角碗》、周棨的《回頭》等等。

《詩》雙月刊，於文星、商務、樂文、田園、青文、天地、創作等書店均有代售。本刊歡迎訂閱，本港收費全年五十元。查詢電話5400928。

梁志澄昆仲丁母憂 陳麗英昨出殯哀榮

(特訊)港澳殷商梁志澄，香港大學文學院院長，交通諮詢委員會委員，香港城市設計委員會委員。東方文化總編輯梁志強教授。英傑紡織國際代理梁英傑昆仲之令壽堂陳麗英太夫人，十二月四日下午五時壽終香港律敦治療養院，積閏享壽八十有六歲，遺體奉移九龍殯儀館治喪，並於昨(十二)日上午十時在該館大禮堂舉行大殮，辭靈後隨即出殯。

梁母陳麗英太夫人，生前熱心社會公益，爲善不甘後人，和藹可親，教子有方，男女內外孫、曾孫繞膝，福壽雙全。

昨親臨殯儀館執紼及致送花圈，輓聯、祭帳者有政府機關長官，中西紳商，社團首長，文教界及親友等數百人，素車白馬，極備榮哀。(奕)

信興與恒基兆業簽合約 供應逾萬冷氣機抽氣扇

樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司與恒基兆業地產代理有限公司日前簽訂合約，供應爲數逾萬部窗口式冷氣機及約五千部抽氣扇，裝設於恒基兆業最近興建且即將落成之多個大型樓宇住宅單位；其中有長洲南灣之碧濤軒，粉嶺中心二期，上水五十二地段，元朗四二九地段及沙田三〇六、三〇八地段等，並提供完善之維修保養服務。

二月六日於環球大廈恒基兆業地產有限公司會議室舉行簽字儀式，出席者有該公司董事李家傑先生，梁昇先生，副經理林錫江先生，信興機構主席蒙民偉先生及董事長助理張鋆輝先生等。

在此之前，信興電器貿易有限公司亦曾先後與多間極具規模之發展公司及政府有關部門簽訂合約，供應及裝設爲數甚可觀之樂聲牌冷氣機及其他電器。

圖爲參與簽約儀式的蒙民偉先生(左三)及李家傑先生(左二)。

快樂 7306148 百樂 5705454：片期所限 最後今天 明天映寶貝智多星 羊年新片新潮流 有厘頭變無厘頭 整蠱專家 劉德華 周星馳 再度攜手合作 快樂早場 焚身似火

京都 新光 5632959：加四點早場 不適合兒童 劉德華 周星馳 賀歲片王 整蠱專家 羊年新科 新潮流 無厘頭 有厘頭！變！｜最後今天 片約 兒童不宜 周潤發 張國榮 鍾楚紅 縱橫四海 明天映 魔域仙蹤續集

今天五場 風月俏佳人｜今天五場 幼稚園特警

巴倫紐約 黎敦 屯門：今天獻映 富貴吉祥 幼稚園特警 最後縱橫四海 幼稚園特警 明映

華懋 廣場 尖東：今天獻映 飛鷹計劃 縱橫四海 最後縱橫四海 幼稚園特警 明映 午夜、子夜及深夜場：賭霸 洪福齊天 龍的傳人

海城：今映 成龍新作 金剛 風格 龍虎榜 刺激 飛鷹計劃 早場 殭屍家族 午夜 賭聖｜今天五場 明加午夜場 飛鷹計劃 幼稚園特警 明天映 魔域仙蹤續集 賭聖 賭霸

麗新 7357763：兩院五場 飛鷹計劃 幼稚園特警 明四點加 兒童不宜 今午夜·明四點·午夜 賭霸 賭聖：續集

皇后 都城 皇都：今天五場 成龍 編導主演 鄭裕玲 請統府關 飛鷹計劃 橫跨歐亞非 入深敏地 賭霸 賭聖：續集

好運 紅磡：今天五場 成龍 鄭裕玲 依華主演 飛鷹計劃 請統府關 老少咸宜 最大投資壯闊外景 今晚午夜場 賭霸

嘉城①② 7130256-6：五場獻映 飛鷹計劃 午夜場映 賭霸｜加午夜場 六場獻映 富貴吉祥 林子祥 張曼玉 張學友 沈殿霞

嘉年 嘉華 6704210：今五場 鄭裕玲 依華 寶池 田子 成龍編·導·演 飛鷹計劃 賀歲鉅獻 請統府關 今午夜場加明年 賭霸｜第八週 柏德烈史威斯 狄亞美合演 人鬼情未了 觀衆未了情、口碑傳了。

華家①② 3330363：今天六場 加開四點 請早定座 明天獻映 整蠱專家 劉德華 周星馳 賀歲爆笑不絕 寶貝智多星 精靈神童 妙計多端 早場 壯志豪情

翡翠 文華 金漢 寶聲：明天8場映 今天6場 林子祥 沈殿霞 張曼玉 張學友 富貴吉祥 監製導演 洗杞然 一家親！過肥年！

新都 新寶 5772296 3857151 影都 新樂 凱都2：今天六場 加四點場 劉德華 周星馳 賀歲片！ 王晶編導 整蠱專家 洪福齊天 今午夜

金門 新聲 鴻基2：今天五場 劉德華 周星馳 賀歲片！ 王晶編導 整蠱專家 洪福齊天 今午夜

美都 4788911 雅都 6976808 富都 寶石 凱都1：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 金公主賀歲鉅獻 縱橫四海 今午夜 龍的傳人

龍華 4922545 福星 8189102：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 金公主賀歲鉅獻 縱橫四海 今午夜 龍的傳人

龍都①② 4332362：今天五場 大獲好評 張國榮 周潤發 鍾楚紅 主演 縱橫四海 今晚午夜 龍的傳人 今早 烈火街頭｜今天五場 大獲好評 劉德華 周星馳 賀歲片王晶 整蠱專家 今午夜場 洪福齊天

油麻地 3849612：最後五場 淫洞 明天淫亂滿堂吉慶 四點場 淑女也瘋狂 今早場 色情金魚缸

屯門 4591170：正場及午夜場 富貴吉祥 早場 雙雄鐵血戰四點 最後三集 誘惑

利港①② 金聲 總統 民樂 樂聲：今天五場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 導演 吳宇森 縱橫四海 今午夜場 龍的傳人｜今天五場 劉德華 周星馳 首部有厘頭笑片王 整蠱專家 今午夜場 洪福齊天｜今天盛大獻映 明晚加子夜場 周潤發 張國榮 鍾楚紅 主演 賀歲鉅獻 縱橫四海 今午夜晚場 龍的傳人

鴻基1 鴻基 鴻聲 華聲 海運：最後今天 整蠱專家 首部有厘頭笑片王 兒童不宜 明天獻映 智多星｜第八週映 美年全房票冠軍 人鬼情未了 兒童不宜 今午夜場 賭霸

凱旋 海濱 4157918 4161419：今天五場請早 劉德華 周星馳 主演 王晶編導 整蠱專家 首部有厘頭笑片王 出品人向華勝 兒童不宜

銀星 6570091 新樂宮 4427000：今明加四點午夜場 最後三級片 聊齋艷譚續集 魔域仙蹤續集 富貴吉祥 深入形象你親心切 今十點早九場 皇家女將｜加四點場 幼稚園特警 兒童不宜 最後續集 聊齋艷譚 魔域仙蹤續集

國泰 ABC：加四點場 請統府關 成龍編導 主演 飛鷹計劃 即日五場不適合兒童 幼稚園特警 精靈小鬥智星剋惡罪 加午夜場 富貴吉祥 一家親！迎肥年！

國際 3620749 香港仔 5551449：今天五場 成龍 鄭裕玲 依華主演 飛鷹計劃 請統府關 老少咸宜 最大投資壯闊外景 今晚午夜場 賭霸 淑女也瘋狂

國都①② 5708861：今天五場 林子祥 張曼玉 富貴吉祥 老少咸宜｜今天五場 百花爭艷迎春 樂在春風 性意濃

碧麗宮 淘大：最後四場 風月俏佳人 幼稚園特警 兒童不宜 淚漫佳人俏｜今天五場 阿諾舒華辛力加 幼稚園特警 兒童不宜 床上性拍檔

新華 5738291 普慶②① 7811833 倫敦 7368282：最後今天 周潤發 張國榮 鍾楚紅 全力演出 縱橫四海 明天映 新活地 拾夢情真｜今映2級 小精靈 鬥智星 罪惡 幼稚園特警 今午夜 龍的傳人｜今映1級 新戀情 突破新人 令人陶醉 富貴吉祥 加午夜場

京華 ①②③：成龍新作1級 飛鷹計劃 1級 富貴吉祥 2級 縱橫四海

百老匯 旺角：今映 成龍新作 突破 飛鷹計劃 1級 成班天才童星合演 2級 幼稚園特警

利舞台：最後2級 菊豆 明映午加四場 魔域仙蹤續集 天後公演 粵劇

南華 ①②：今天六場 加四點 飛鷹計劃 今天最後 魔域天威 龍

康城①② 8854589：今映 新潮無厘頭成 2級 整蠱專家 新戀情突破新人令人陶醉 1級 富貴吉祥

珠江 7123541 銀都 ①②：今天五場 飛鷹計劃 賭霸 今天五場 飛鷹計劃 今天最後 天威魔龍 明天獻映 靈神天霸

南昌 7774837 樂宮 4759660：今天六場夜加午夜場 富貴吉祥 林子祥 張曼玉主演｜最後五場 天威魔龍 橫掃宇宙征服地球

飛鷹計劃 整蠱專家 人鬼情未了 風月俏佳人 幼稚園特警 富貴吉祥 四點場寶貝智多星 午夜場賭霸｜飛鷹計劃 整蠱專家 縱橫四海 菊豆 幼稚園特警 富貴吉祥 四點場寶貝智多星 午夜場賭霸｜人鬼情未了 整蠱專家 幼稚園特警 鷹擊長天 午夜場洪福齊天

體育

總督盃準決本月下旬展開
南華料可晉級 麗新再鬥愉園
兩仗分於廿三及廿五日埔頭舉行

(特訊)雖然近期本地足球迷都把視線集中在羊年賀歲足球賽上，但在本月下旬仍有兩場精彩的總督盃準決賽讓球迷欣賞，分別為二月廿三日花花對南華，兩日後(二月廿五日)麗新撼愉園。

上綫兩隊，華的出綫機會極大，花花近期狀態已有滑落跡象，在聯賽先以○比一負於馬天尼，再與東方打成一比一平手，目前花花只排在聯賽榜第五位，十三仗有十七分，其後有港會(十六分)及駒騰(十五分)。花花前綫缺少了加里，攻擊力大打折扣，該隊踢法主要以快速為主，利用林慶麟與及陳志光的速度在邊綫快放，再傳中讓加里接應，或傳交隊友，或直接攻門，加里的作用很大，因為陣中的前鋒俱非衝刺型球員，要強行突破並非易事，所以多靠加里高空轟炸。另一名前鋒陳文順近兩屆十分低沉，比起在愉園時大不相同。除此之外，花花並無出色射手，故南華只要成功凍結加里，便可使後防穩固了，而且加里動完手術後復出，未必能恢復最佳水準。此外，花花中堅拉羅將會借給星島打護級戰，故花花中路防守只餘下梁建邦、李世昌可用，此條防綫能否阻止少林兵猛烈攻勢，實在頗成疑問。

南華會在複賽二比一挫東方晉級，該隊攻力尖銳，人強馬壯，已是不用多說，是總督盃奪標大熱門。該隊人才濟濟，而且陣容多變，兩翼羅偉志，甚亞更是狀態大勇，尤以甚亞為甚，此子步大力雄，可傳可射，前綫又有譚拔士及李特，故南華料可挫花花晉決賽。

愉園、麗新之爭，則為五五波，雙方上週在聯賽打成一比一平手，但是有意隱藏實力的。(發)

高級總督盃足球形勢

- 星島 1 — 馬天尼 2 → 馬天尼 0
- 花花 1 → 花花
- 東方 1 — 南華 2 → 南華
- 駒騰 1 — 依波路 4 → 依波路 1
- 麗新 5 → 麗新
- 港會 0 — 愉園 2 → 愉園
- 冠軍

甲組足球榜末形勢混亂 東方星島掙扎求存
噴射機本月廿一對駒騰關鍵最大
借用花花中堅拉羅加強防守力量

(特訊)甲組足球聯賽榜首形勢已告明朗，南華一枝獨秀，十二仗共得廿八分，已拋離次席的依波路四分之多，以南華目前實力，相信不會在弱旅身上失分，所以蟬聯錦標的機會極大。

但榜末形勢則十分混亂，除了馬天尼十二仗只有六分，幾乎肯定降班外，其餘幾隊則仍要作生死鬥，才知那幾隊陪馬天尼降級。

當中以星島、東方形勢較差，星島十三仗有九分，東方賽十二仗，也有九分。兩隊目前在積極操練，奮發圖強，以期逃出生天。

星島方面，獲得花花借用拉羅，以加強防守力量。

除此之外，正聘覓外援，並於短期內將可獲實是否東來。據悉，該名中鋒為英國球員，目前效力荷蘭甲組烏特勒隊(FC UTRECHT)，名為莊摩亞(JOHN MORRE)，現年廿四歲，身高六呎，體重一百七十五磅，曾效力英國丙組梳士巴利隊(SHREWBURY)，但並無其他進一步資料。

據星島會主席伍忠透露，廿一日聯賽對駒騰幾乎決定他們生死，所以決定在此護級大戰增加人腳，除了後防得拉羅加盟，前鋒斟介莊摩亞之外，更力邀今季中途離開馬天尼的甯道佚陳世芳加盟，希望增強攻守力量，可提高對駒騰的爭勝機會。

伍忠又表示，莊摩亞將於今天內獲實是否來港，倘若他的母會不願放人，他們只好考慮南華的中鋒享特。(發)

甲組足球聯賽形勢

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	八	四	○	廿七	九	廿八
依波路	十二	七	三	二	廿四	十二	廿四
愉園	十二	五	六	一	十九	十	廿一
麗新	十二	五	四	三	廿六	十四	十九
花花	十三	四	五	四	十五	十六	十七
港會	十二	五	一	六	十一	十九	十六
駒騰	十二	四	三	五	十二	十六	十五
星島	十三	二	三	八	七	廿六	九
東方	十二	一	六	五	十	十七	九
馬天尼	十二	一	三	八	七	二十	六

賀歲波港聯昨試陣 七比○狂數馬天尼
空襲戰術具威力後防仍存隱憂

(特訊)備戰本屆萬寶路賀歲盃足球賽的香港邀請隊昨在與馬天尼的一場友賽中以七比○狂數對手，顯示雄厚實力。

港聯昨賽以巴貝利譚拔士任前鋒，米頓基亞，分任左右兩翼，山度士中路策動攻勢，結果譚拔士連中三元，巴貝利、基亞及由後補出的黃利亦為本隊建功。

以昨賽情況看，港聯在進攻方面是有一定本錢，兩員前鋒均處較佳狀態，而基亞，米頓從旁助攻亦頗具威力，尤其基亞頭槌甚佳，面對身材不高的泰國隊，應可制造破門機會。

實際上港聯昨試陣主要目的，是練習左右兩翼吊高波入禁區，由前鋒尋機射門。

記得南華會慶足球表演賽對泰國際一仗，主隊在先失兩球下，亦是利用此戰術扳平的。由於泰國踢法硬朗，拼搶勇猛，唯身材並非理想，故港聯的空襲戰術，也許是今次賀歲盃的制勝法寶。

唯一存在的隱憂，是港聯兩場友賽的對手東方，馬天尼均非強隊，比賽中形勢呈一面倒現象。這顯然與眞正對手泰國隊相差較遠。

因此，港聯的實力並未受到眞正考驗，其中尤以中場和後防方面為甚。

香港隊曾經在省港盃賽次回合嚴重受制於廣東隊的中場攔截，攻力大打折扣，今次泰國隊實力比廣東隊是有過之而無不及，且作風更為勇猛，若展開中場爭逐，以衛擋能力看，港聯難以佔到便宜，此其一。

其二是港聯後防謝夫和譚亞福，陳炳安，鄧杜盛乃首次合作，默契未夠，昨賽亦已暴露無遺，面對五五之爭的泰國隊，後防壓力必不會太輕，若稍有閃失，將使對手有可乘之機。

不過門將方面港聯有所加強，劉棟平任正選似已成定局，此舉又令外界對港聯增加幾分信心。(平)

賀歲波港聯可能陣容：
劉棟平
譚亞福 鄧杜盛 顧錦輝 米頓 巴貝利
謝夫 山度士 譚拔士
彭錦全 基亞

張德培四月再度來港參加九一沙龍職業網球公開賽，爭取更佳世界排名，伊現排第十六，曾最高排第五。

港乒新秀廣州作賽 表現理想極獲好評

香港女子乒乓球教練張秀英，日前帶領了香港二三線的女子乒乓球手到廣州及佛山打了三場友誼賽，成績感到非常滿意。此次亦為乒總發展二三線球手的新突破。

今次跟隨張教練到廣州及佛山比賽的有陳淑媛、菊潔英、黃詠珊、陳嘉麗及青少年組的植婉雯、趙燕儀。這六位球手中除了陳淑媛是具有大賽經驗外，其她的均未參加過國際賽事。

張教練表示：以往二三線球手只有機會參加些大港澳埠際賽及本地之賽事，沒有機會參加一個大型賽事，甚致與中國球手比賽，今次是一個大突破，由於乒總秘書余國樑之構思與張教練的想法不謀而合，兩人均認為須要批一筆經費該二三綫球手到大陸比賽，吸收比賽經驗及與一些水準較高之球手比賽以提高自己之水準。現在這班二三綫球手有這些機會，若乒總可以繼續辦下去，張教練相信這班球手可以晉升上來，成為香港乒壇之新希望，類似這球之比賽下半年還會舉辦一次。

今次港球手去廣州與佛山共三日二夜，參加了三場友誼賽，分別與花園酒店職工代表隊、東山區體校、佛山體校比賽，由於這班中國球手平常亦有有系統之訓練，很多球員亦曾是省代表隊成員，故水準頗高，而今次港隊都有超水準表現，發揮得很好，這令教練很滿意，認為她們很有潛質。(王)

上海世界體育明星選舉 中國高敏榮膺榜首 德國馬圖斯列次席

(上海十一日電)「一九九○年我最喜愛的世界體育明星評選結果今天在上海新虹橋俱樂部揭曉。

在當選的十名世界體育明星中，中國跳水運動員高敏以五萬九千六百九十四票名列榜首。其它九人為馬圖斯(足球、德國)、冼拿(賽車、巴西)、巴路文(游泳、美國)、荷利菲(拳擊、美國)、格拉芙(網球、德國)、布卡(田徑、蘇聯)、艾堡(網球、瑞典)、瓦爾德內爾(乒乓球、瑞典)、奧提(田徑、牙買加)。

參加四月世界羽球錦標賽 港今進行最後選拔
將邀請廣東廣西好手來港切磋

香港羽毛球總會為挑選精英球手參加四月下旬之世界羽球錦標賽，舉行一連三日之選拔賽，昨日為第二天之選拔，準備派四男四女參賽，賽事在銀禧中心進行。

昨日共進行了男女子各三場賽事，男子組三場分別是黃為立勝陳榮傑十五比十三、十五比五，謝斌勝伍長華十五比十二及十五比二。女子組三場賽事，王進芬勝唐綺雯十一比二、十一比七；陳愛弼勝馬詠時十一比二、九比十二及十一比二；鍾海玉勝顏輝十一比五及十一比二。港羽隊為提高球員之技術，更邀得前中國國家隊優秀球員劉志恒，於本周六來港作為期半年的訓練工作，劉氏曾於去年九月來港為港隊訓練球員一個月，效果很好，故今次請他來培訓，希望令港隊在世界賽前狀態操至最好。教練盧太對於他更是讚賞不已，她稱，「劉乃是一個很負責之教練，他本身之球技甚佳，善單打及雙打，是一個好的教練兼培訓員。」

另外，盧太透露，將邀請三名廣西隊男球員及三名廣東隊女球員於四月八日至廿一日來港切磋，此事目前仍在商討階段。

她又表示：今屆世界賽的團體賽為第二屆，由四月卅日至五月五日進行，單項比賽則於五月六日至十二日上演，據盧太表示：香港會以團體賽為主；去屆港隊成績未如理想，派出聯邦賽陣容都在小組打最後位置，但今屆卻未降班。賽會以世界排名編小組角逐隊伍，目前港隊排十四位，仍與去屆同組的台北，泰國及加拿大角逐，相信爭取小組勝利亦有一定之困難。雖然團體賽的男、女單打只有一個出場名額，但希望能選多一名後備作補替，故要進行一項選拔賽，相信女子不外鄭燕瑟及王進芬，男單卻水準平均。至於混雙配合會由伍伯倫配鍾海玉、女雙則由鍾海玉配徐美燕，男雙則有三雙選擇，謝斌、伍伯倫，陳榮傑和伍伯倫及黃為立，周俊民。

今日將會進行最後一天之選拔賽。(王)

參加世乒世青足球賽 南北韓派聯合代表隊
如果實現則在韓國體育史上首次

南北韓十二日在板門店舉行第四次南北體育會談，關於四月在日本舉行的世界乒乓球錦標賽和六月在葡萄牙舉行的世界青年足球賽，原則上同意南北派遣統一代表團參加。派遣這統一代表團如果實現，則在南北韓體育史上，這是首次。

此日的會談中，南韓方面對於雙方意見對立的統一代表團團長的選出與選手的加强訓練方法，幾乎全面同意北韓的主張。結果雙方同意世界乒乓球錦標賽，由北韓方面擔任團長，世界青年足球賽，由南韓方面擔任團長。關於選手的加强訓練，世界乒乓球錦標賽，南北各自先在本國訓練，然後在錦標賽舉行地，集中聯合訓練。

又，關於選手的選拔方法，關於派遣統一代表團的三原則，已經同意由雙方協商決定，全部獲得解決。

張德培四月再來港 參加沙龍職業網賽

香港網球界寵兒張德培，四月再度來港，參加「九一沙龍職業網球公開賽」，爭取更佳世界排名。

據張德培表示：「我正熱切盼望『九一沙龍職業網球公開賽』之來臨，因為這是一項世界性職業網球賽，可以贏取影響世界排名的寶貴積分，而且香港又是整個世界網球巡迴賽中，我極鍾愛的一個賽站，這裡的球迷很熱情，他們對我的支持加強了我爭勝的信心。」

張德培於去年來港參加「九零沙龍職業網球公開賽」的序幕賽，今次乃其首次在港參加贏取電腦積分的賽事，有助他在世界網球手榜上的排名，所以現在積極備戰，屆時定必然悉力以赴。

他續稱：「在香港觀衆面前比賽，是很令我興奮的一回事，我總覺得和他們能夠擦出火花，提高他們對網球的興趣，所以我一定會以最佳狀態參賽。」

現時世界排名第十六的張德培，確實令亞洲網球壇生色不少，而他亦覺得此地區的網球甚有發展潛質。

張德培除了熱切期待四月的賽事外，他亦表示：「香港是一個充滿趣味的城市，特別是飲食方面，美食對運動量大的球員當然極其重要。」

現時，張德培在布魯塞爾參加「比利時室內網球賽」，參戰「九一沙龍職業網球公開賽」前，還會於「立頓國際網球員比賽」中出賽。

亞洲區排球外圍賽 港排聯五月中舉辦
八月舉行世界青少年外圍賽

(特訊)港排球聯會會長石振達透露，應亞洲排球聯會的要求，港排聯將於為五月舉辦亞洲排球錦標賽預賽及八月的世界青少年排球賽亞洲區外圍賽。

亞洲錦標賽預賽定五月十七至十九日在港舉行，參賽隊包括蒙古、北韓、中華台北、澳門、香港。五隊爭奪一個出線權。

排聯目前正與各參賽隊進行聯絡，確定有關細節，由於北韓、蒙古通訊甚為不便，目前尚難決定是否參賽。

而八月舉行的世界少年排球外圍賽，是有中國、日本、南韓、中華台北參加，可代表亞洲最高水準。

鑑於屆時有多項本地賽事及超霸盃女排賽要假本港舉行，排球聯會正為安排賽期而大傷腦筋，為了遷就大型賽事，排聯是有可能把每年一度的沙灘排球賽暫停一屆，這將使排球聯賽在收入方面有所損失。

不過為照顧亞洲排球聯會的統一部署，排聯準備忍痛割愛。

伊朗國際舉重大賽 中國勇奪十二金牌

(德黑蘭2月12日電)4名中國舉重運動員在伊朗國際比賽中獲12枚金牌，超一項亞洲紀錄。

在11日的比賽中，中國選手才力在110公斤以上級比賽中，抓舉177.5公斤，挺舉225公斤，總成績402.5公斤，獲得這個級別的3項冠軍。他的挺舉成績打破了由他本人在1990年10月創造的222.5公斤的亞洲紀錄。

另一名中國選手張壽烈抓舉115公斤，挺舉142.5公斤，總成績257.5公斤，獲得52公斤級3枚金牌。

林圖在56公斤級比賽中，也獲3枚金牌。他的抓舉成績為122.5公斤，挺舉145公斤，總成績267.5公斤。

75公斤級比賽的三枚金牌由單實全獲得，成績是，抓舉145公斤，挺舉175公斤，總成績320公斤。

伊朗、蘇聯和中國分別列這次比賽總分一、二、三名。另據報道，中國舉劍選手在伊朗的另一項國際賽事中獲得團體冠軍。

全新界小學足球賽 大埔勇闖兩關奪標

新界學界體育協進會轄下各小學分區於去年十二月底校際足球賽已全部完竣。隨總幹事、足球召集人挑選好手重新組隊集訓或派出冠軍隊伍準備參與學體會主辦之區際賽，圖奪錦標為已區爭光。

學體會第廿一屆小學區際足球賽，已於一月六日始至廿七日一連四個周日假葵涌和宜合道舉行，經過三天初賽終弱汰強留，晉入複決賽隊伍計有大埔、屯門、沙田及南葵涌四支隊伍。

廿七日複決賽週，大埔以六比一大勝對隊屯門，首先可晉入爭冠軍寶座之一隊，而沙田與南葵涌對壘，完上半場沙田以二比一先挫南葵涌，臨完場南葵涌發揚凌厲攻勢二比二追和而射十二碼定勝負，反被南葵涌以三比五淘汰沙田無問鼎之緣。最後大埔南葵涌互逐冠軍寶座。此仗南葵涌各隊員愈戰愈勇，大埔隊在進攻及防守雖好，但不敵對隊屢被攻破終以一比二先負完上半場，下半場球証笛鳴球賽繼續，大埔領隊教練改變陣勢遣兵調將果見有效，幾次突擊得手追成二比二平手，此刻起大埔得勢不饒人勇不可當，臨完場再添三球於南葵涌反勝而奪標。

茲將各組成績評列於後：

冠軍	亞軍	季軍	殿軍
大埔	南葵涌	沙田	屯門

全新界小學足球賽冠軍大埔(上)，亞軍沙田(下)。

新界小學校際手球 何日東陳祖澤掄元

新界學界體育協進會第七屆小學校際手球於一月十九及廿六日假沙田源禾道手球場舉行，本屆參加學校單位計有博文、孫方中下、崇眞下、呂明才下、陳祖澤下、可暉下、莊啓程第二上午校、何日東上、兆霖下、石圍角上下午校及荃商上午校共十二校，男子六隊，女子則有九隊共一百八十人，賽事採循環制，經過兩整天比賽，男子組由於去屆冠軍隊聖母無玷聖心避戰，從而季軍隊何日東本屆崛起榮登寶座，而女子方面，歷年在小學手球極有名氣之陳祖澤是屆仍報名列陣蟬聯冠軍登后座。

茲將各組團體成績詳列如下：

	冠軍	亞軍	季軍
男子組	何日東上	呂明才下	荃商上
女子組	陳祖澤	博文	石圍角下

新界小學校際手球男女子冠軍隊

維拉出價四十萬鎊 收購丁組球員郭斯
郭斯將隨維拉來港參加賀歲波

(法新社倫敦十一日電)英國甲組足球會阿士東維拉以四十萬鎊代價收購一名效力丁組球會史根科的球員郭斯，這項轉會費打破了丁組球員轉會費紀錄。

郭斯將於週二與阿士東維拉啓程前赴香港參加一項有四隊角逐的邀請賽。

德足球經紀昨探盤 擬安排巴西勁旅訪港

(特訊)足球王國巴西的一支甲組球隊富明民尚，是有可能於今年中來港訪問比賽。

德國的一間足球經紀公司正爲這次行程作出安排，他們曾致信本港足總，詢問是否有興趣接納該支球隊訪港。

據悉該經紀公司所開列的比賽條件是要求港方提供每場三萬美元的戲金，另外負責球隊的食宿，交通。

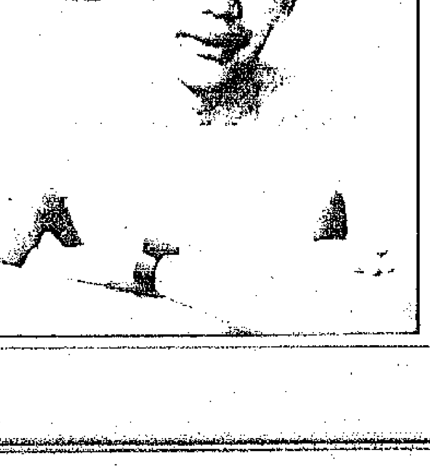
不過上述條件尚有商量的餘地，假若港方能與他國家或地區的足總進行合作，多安排幾場比賽，那麼每場戲金數額是可以考慮減少一些。

足總秘書衷文川表示，該支球隊比賽場地應無問題，因屆時本地球季已結束，祇有數場與運外國賽需安排，關鍵是比賽各方面條件是否合適，此事將交由國際比賽小組研究。

另去年首度進軍世界盃決賽週的美國國家隊，目前亦通過經紀轉達訊息，表示有意於三月末四月初來訪，指定要與香港代表隊較量一仗。

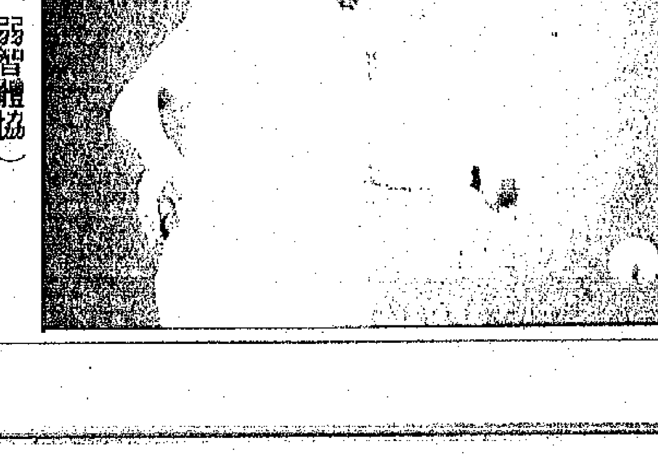
由於此乃港隊練兵大好機會，足總決加以考慮，唯對方前次來信並未開列有關條件，故現時尚難以答覆對方，足總已要求對方列出訪問比賽的條件，以作爲決定取捨的依據。(一平)

網總弱智體協代表 參加可樂傑出選舉



趙家強(弱智體協)

陳偉傑(弱智體協)



格蘭(網總)

北國之旅

韓國北海道五、六天團

■ 早櫻遊雪樂
■ 品嚐人參雞/成吉思汗烤肉
■ 乘大韓廣體客機
■ 住宿漢城皇宮，札幌華盛頓酒店
■ 逢星期二、四、六出發

$6,690起

KOREAN AIR
We're honored to serve you around the world

IATA

縱橫遊
TRAVEL AGENTS LICENCE: 350217
詳情請向各大旅行社接洽查詢

東京迪士尼六天商務客位超級豪華團 ANA
成人$10,500　小童$9,500　出發日期：2月13、14、15日
香港/東京來回乘搭全日本航空公司「商務客位」豪華舒適。
暢遊東京箱根，平和公園，蘆之湖，大涌谷，富士山五合目，白絲，音止瀑布，富士急樂園，橫濱中華街，東京迪士尼樂園，東京鐵塔等名勝。

名古屋、東京迪士尼六天團 CATHAY PACIFIC
成人$7,380起　小童$6,380　出發日期：2月17、18、19、20日
香港/東京來回乘搭國泰航空公司客機。
暢遊名古屋，犬山明治村，濱名湖，白絲，音止瀑布，富士山五合目，箱根，大涌谷，橫濱中華街，東京迪士尼樂園，銀座等名勝。

隆重推出 商務客位 豪華團
（農曆新春賀歲團）報名請到各大旅行社接洽

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

＊日本實力派＊
王朝之旅新春大創新
特設商務客位迎嘉賓

北海道東京迪士尼六天商務客位超級豪華團 ANA
成人$12,500　小童$11,500
出發日期：2月13、14、15日
香港/東京來回乘搭全日本航空公司「商務客位」，豪華舒適。
暢遊札幌，白老蝦夷民族村，登別地獄，溫泉，洞爺湖，有珠，昭和火山，熊牧場，大通公園，大倉山奧運滑雪場，七寶啤酒廠等名勝。

東京（四晚五日）
機票＋酒店＋早餐＋接送 JAL
$8,000起　二月十五日出發
香港/東京來回乘搭日本航空（商務客位）
住宿：銀座華美達麗新酒店豪華舒適

賀歲團特價酬嘉賓歡迎比較!! 名額有限，報名從速！
行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢。
旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社 電話：7305441（2線）　安達觀光 電話：7321133, 5266421　聯旅遊 電話：8107272, 3900421　洪庭旅行社 電話：8105633　華南旅行社 電話：3906611, 8911161　元朗旅運 電話：4794110, 4792231-2　捷威旅行社 電話：7236678（10線）　麗斯旅運 電話：3922273（6線）　東和旅運 電話：7232383　百匯旅運 電話：5259241, 7700111

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國
＊獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
＊參加人數全港之冠，團團依期出發。

漢城4/5天	$4390起
濟州、漢城4/5天	$4490起
韓國、台灣6天	$5390
韓國、日本8天	$8790

越南
＊售價全港最平，行程最充實。
＊保証依期出發。

越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灕江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 卡佛大厦1907室　8101333

麗斯
旅行社牌照：350641
3922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室
專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證，絕不刊登虛假票價招客
三藩市　雪梨　台北　吉隆坡
夏威夷　柏斯　韓國　可倫坡
溫哥華　墨爾本　曼谷　毛里求斯
倫敦　洛杉磯　東京　廣州
荷蘭　紐約　馬尼拉　上海
巴黎　多倫多　星架坡　北京
專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

金門 平價機票 771 9151
旺角運輸署樓上登打士街柏裕大厦20字
我們感謝您過往一年來
對敝公司的支持與信賴
謹此　祝您
新年進步　身體健康
金門旅遊全人致意

洲際遊踪 Magaling
請向港澳各大旅行社查詢及訂位（大量精美行程備索）
旅行社牌照No. 351104

泰國

曼谷拜神團4天	$3270
曼谷、芭堤雅5天	$3610
芭堤雅、羅勇6天	$3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290
布吉、芭堤雅 7/8天	$4760

＊布吉增遊P.P.群島

韓國

漢城4天自由渡假團	$4320
漢城4天	$4320
漢城5天	$4850

＊全程住宿五星大酒店
＊特別增遊樂天夢幻樂園（包節目套票）
＊參團加送團體照

菲律賓

馬尼拉3天	$2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3180
碧瑤、碧桃園7天	$3840

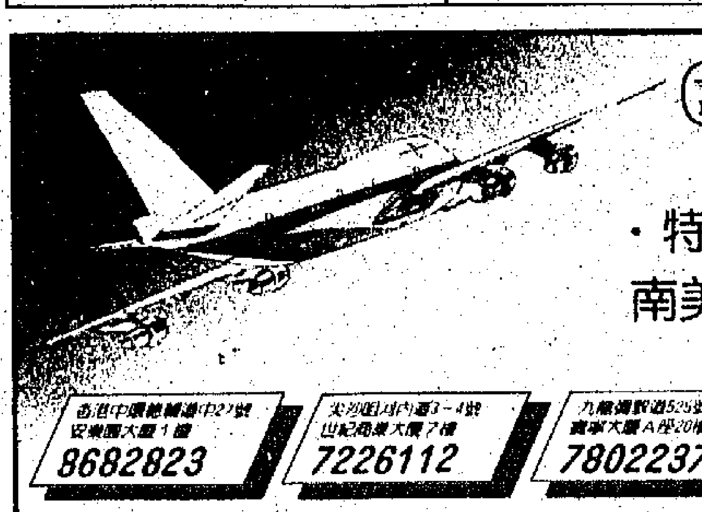
＊全程住宿假日大酒店
＊全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴（SEA FOOD MARKET）

利華 ☎7703288 LEE WAH 酒店 機票
旅行社牌照：350362
越南四天 $5390　越泰聯遊六天 $6190
吳哥窟　SAIGON VIETNAM 越南　柬埔寨
越南金邊吳哥窟旅遊探親團$4990起
越南簽証十機票十平治車接送$4590
TELEX: 35428 OTOHK　FAX: 7806331, 7822286

星輝 3320408-0　3325513-5
牌照號碼：350926
電腦直接定位·價錢公道絕不取巧
韓國 $4130起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北
泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留
星馬泰·台韓·美加專線·機票特派·快證

菲航假期
熱線：5263011　Licence No.350307
馬尼拉，碧瑤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團　由 $4490起
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社
或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社 IATA
牌照號碼：350161



·特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲
8682823　7226112　7802237　5232065　4112668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
台北廣東同鄉會屬下
台北 **廣東賓館**
雙人房每晚 $250
全新裝修　標準房間　（全港最平）　100電話　寬暢整潔
地址：台北市中心，羅斯福路一段（近中正紀念堂）

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5447821　5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
春節各地旅行團

菲律賓假期馬尼拉，波拉克島，百勝灘六天豪華團	$3980
（雙程內陸機）馬尼拉、麗清灣七天豪華團	$3220
漢城溫陽四天豪華團	$4230
全台灣六天豪華團	$3990
MAGALING HOLIDAY 泰國五、七天團	$3510
印尼千島樂園七天豪華團	$6499

印尼探親團二十八天　$4400
印尼簽證，商務多次證
特快台證，平價機票，酒店

第一 388 2121　332 1188　890 1186　380 8080　LICENCE 350170
＊電腦操作專業代訂世界各地特廉機票＊
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2900	來回機票＋酒店（4天3晚）	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	台灣 $1860	澳洲 $4700
三藩市 $3180	泰國 $2450	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	韓國 $2950	越南 $3650
紐約 $4380	星加坡 $3280	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	菲律賓 $2050	＊往國內各地機票即訂即有＊
多倫多 $4730	馬來亞 $3450	＊歐、美、加澳旅行團全部特價優待＊
＊各地均備請詢＊	日本 $4480	

駿達旅遊 12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務
持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證
特快6天移居台灣（含中華民國永久居民身份證　特快5天移民團，出證後始收費）
台北機票＋3晚天成飯店 $1880，特快10天出台證 $150
地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大厦1005
電話：7717083（上午九時至晚上十一時駱先生）　假日及星期日照常服務

歐美旅行社 NORKAY
牌照號碼；350149
7393398（18線）

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $3050	澳洲 $4900
東京 $2900	羅省 $3050	溫哥華 $3630
韓台 $2420	紐約 $4100	多倫多 $4350
馬尼拉 $1300	歐洲 $3100	夏威夷 $2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室（渣打銀行樓上）

康泰旅行社
上環 5448833　旺角 3322301　中環 5240061　官塘 3440222　銅鑼灣 5778111　荃灣 4140101　尖沙咀 7306111　沙田 6959933　牌照號碼：350070
星加坡移民考察四·五天團 $4550起
本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡，或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。　逢三·四·五·六

台灣專綫 KTS **金滿假期** 政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392　3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座
台北來回機票 $1250　台證多次全套僅收 $111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心　專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

1991 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economics (20)

ALAIN LI

CHAPTER 7 MONEY AND BANKING

Forms of Money:
A. Commodity money
B. Precious metals
C. Legal tender
D. Credit money

Functions of Money:
1. Medium of exchange
2. Measure of value
3. Store of value
4. Standard for deferred payment

Value of Money
- defined as generalised purchasing power.
- inversely related to price level reflected by price indices.

Price Indices
A. Consumer Price Index A
B. Consumer Price Index B
C. Hang Seng Price Index

Issue of Money
- issued by the Hong Kong Bank and the Standard Chartered after buying Certificates of Indebtedness from the Exchange Fund.

Money Supply
M_1 = Legal tender in circulation + demand deposits with licensed banks
M_2 = M_1 + time and savings deposits with licensed banks + certificates of deposit issued by licensed banks
M_3 = M_2 + deposits with DTC_s + certificates of deposit issued by DTC_s

Credit Creation
- Under the fractional reserve system, banks only need to keep a small of the money deposited by customers and lend out the rest, thus the money used in an economy can be more than the original amount deposited.

Banking Multipier
- to measure how many times credit can expand on the basis of an additional amount of deposit.
- the reciprocal of the reserve ratio, i.e. $R = \frac{1}{2}$.

Functions of the Central Bank
1. Banknotes issuing
2. Government's banker
3. Keeping banks' reserves
4. Lender of last resort
5. Banker's bank
6. Supervising private banks
7. Carrying out monetary policy
8. Custodian of gold and foreign exchange reserves.

Functions of A Commercial Bank
1. Acceptance of deposits
2. Loans and credit
3. Remittance
4. Commercial services

The Three-tier System
- 3 classes of banking institutes according to the Banking Ordinance and the Deposit-taking Companies Ordinance, i.e.
  A. Licensed Banks
  B. Restricted Licensed Banks
  C. Registered Deposit-taking Companies.

Monetary Policy
- to influence economic activities by controlling the money supply.
- 3 main methods:
  A. Open Market Operation
  B. Reserve Ratio
  C. Discount Rate

Financial Markets
- institutions in which lending and borrowing are made, and financial claims and currencies are transacted, e.g.
  A. Money Market - for short-term loans less than 3 months.
  B. Capital Market - for securities such as bonds, debentures and shares.
  C. Foreign Exchange Market - for selling and buying of foreign currencies.
  D. Forward Market - contracting between 2 parties agreed to now, for the delivery of a good some time in the future.

華僑日報 分類廣告 收費廉●效力大 備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、遺失、請攜備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

賓館管房 旺角區急聘男女數名，月薪優厚，一至初五雙薪，電話3849562張姑娘洽
誠聘幼師 荃灣幼稚園誠聘幼師，有意者請致電：4255321約見。
育嬰院請 經驗夜班返夜11放早9中三以上學歷，年齡不限，註冊者優先。電：7117460
津小校工 沙田津小請女校工，須略識字，良好能刻苦耐勞，合者請附近照函本報信箱432
葵涌津中 聘英文教師一位，乙名九一年四月一日到職，有意者請電 7448301
寒假兼職 港島半山花園護老院聘全職兼職醫護及助理員，有愛心耐性及勤奮者 8191542洽
葵涌津中 聘英文科教師兩名，九一年三月一日或四月一日到職，有意者請電 7448301
書店 兼職或全職女售貨員，初中程度，返十至八時，新佣3750，4150，供午膳，兼職另議，到太古城金山閣5685020
上水津中 誠聘家政科教師或代課，二月廿五日到職，請電：6700366洽
津小教師 聘請英數體育普通話教師，四月到職，請函坪洲棠園行一公立學校，合則約見
葵涌津中 誠聘英文科學位教師，任教中三、六英文，三月到職，有意者請電4291221洽
琴行聘請 須八級或以上女鋼琴教師，有意電 7962232或7950061洽
實驗室技術員 新界某按額資助中學聘實驗室技術員，應徵者請致電671749 5洽。
幼兒中心 急聘註冊幼兒工作員，深水埗區基督徒或懂琴者更佳，有意電：7259292 林主任
上水補習社 聘全職及兼職導師，另鋼琴美勞導師 電 6795812 或 6708673

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名，薪優，供膳，已註冊優先，有意請電 6654333約洽
會計教師 青衣津中誠聘會計兼經濟科學位教師，能任教中六級會計優先，請函履歷近照寄青衣島長康邨保良局八三年總理中學校長收
$3500 聘請看更 年齡不超過60歲，體健男性，每日工作10小時，需輪班，當值有假期，有意每日下午7至10時電 5490882 唐先生接洽
幼兒中心 鴨脷洲區招請三月至八月臨時工作幼兒員一名，曾教幼稚園亦可，月薪四千二百元起，有意電 5547591 伍主任洽
幼稚園教師 黃埔花園幼稚園誠聘已受訓經驗教師助教，薪優，有意請電 7741669
嗇色園聘二級文員 $4,285-$9,490 十八歲以上，中學會考合格，具正式簿記及文書工作訓練者優先考慮。本職位享有醫療福利、公積金及每年假廿一天等。應徵者請電 4213038 約見。
青衣津小 仁濟醫院趙曾學韞小學下午校急聘英文兼體育文憑教師乙名，實缺，三月一日到職，詳履歷函寄青衣邨第二期本校或電：4331788
誠聘書記 元朗區津貼小學聘請書記乙名，三月一日到職，歷照錦綉花園G段二街13號校監收
請女性年齡30-40歲，要能操流利日語、英語、上海話，對日本、中國生意有認識，本報1327信箱面議，薪金與國…

徵求

徵求男友 女未婚高秀麗白領賢淑，中學徵36歲或以下5呎7吋以上中六程度或以上，事業基礎男士為友可移民者更佳，離失不拘有意近照電話簡介寄本報909 不合退回
婚姻事業 顧問輔導中心 收費特廉 婚姻撮合 成功率高 解決疑難 挽救婚姻 11-7點登心堂 通菜街11號三樓 7701211 3880193
本公司專為品格學歷好人士擇偶，婚戲或性格長歪異人士免問 8828568
元宵餐舞會
張漪鏵
高尚女伴
誠徵男友
徵男友
誠徵女友
徵女
徵友信箱
未婚男仕
信是有緣
徵男友
男
碩士
徵求
基督徒幼師 大埔區基督教幼稚園誠聘基督徒能註冊懂琴半日或全日幼師乙名。已受訓優先。需三月到職。薪優，供午膳、公積金。請函履歷近照寄九龍長沙灣郵局信箱 80407 號
請男女職 18至40歲生熟手，皆表及請理貨員可兼職，百貨業行代請 3617897 俊昌

港九德法烹飪學校 袁石師傅教授各式各樣中西烹飪，適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕 彌敦道 494 號 21 樓 7806427 7800110
司琴琴班 各司琴及樂理名額有限，個別教授 3847840 姚先生
純正牛津 招收
招生
烟花船河 年三十晚舞會船河 南豐之旅：彌敦道 556 號寶聲大廈7字樓C座 3884482 合成之旅：彌敦道241號金峯大廈2字樓 210 室 7357912
幸福婚姻服務有限公司 1973年成立尖沙咀河內道2號五樓 每日11-8時電 3689986 傳真 3665857
愛心天地 撮合良緣 優良婚姻介紹 彌敦道570（油麻地地鐵側）基利商業大廈1102電話：7716286或7715701
知己電腦婚姻 集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司 彌敦道580號彌敦中心1902室
國際電腦婚姻 免費甄選 8921282 灣仔軒尼詩道166號亨寧商廈8樓
聯合電腦婚姻 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓
誠徵男友

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療、24 小時護理、餵飯等。
寄宿：月費 1,000-1,400 元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大廈 1104 室 3856177
劍橋護老院 九龍塘劍橋道 35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 全新裝修 西醫主理 3371118 環境幽美 安老護理 一流設備 3371008
基督教 信望愛 3337118
護老之家
名揚護老
護老
會考預科 大學英文 港大畢業廿年經驗補習 3810752
港大畢業
英文補習
硯齋文學
補習
私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 3804361
聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 電話：3633945★3642730

啓示
啓者：黃騰輝、唐崇健、黃維簡人向在九龍深水埗東沙島街184號A地以「天成」名義經營漆油顏料業務……
一九九一年二月十一日　天成漆油顏料 天成公司 聯啓
失物待領
失物待領
啓事
假髮 3621566
鍾應堂
深圳泰國
渠廁包通
商標
商業
美侖美奐 弱智傷殘專業護理香港最大院社花園遊樂場近二萬呎歡迎入住美侖：4887233 美奐：4883487
仁濟護老
平安護理
搬運
女中醫
物理治療
男中醫
醫藥
房間車位
訪尋
週年會員大會公告 現定期一九九一年二月廿六日星期二下午七時在本會會所召開一九九一年週年會員大會，議程如下：①會務報告，②通過一九九〇年度決算書，③聘請本年度註冊會計師稽核年結，④其他事項；除通函外特登報通知，希各會員到時踴躍出席。上公告本會各會員 港九果菜行工商總會

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租 九龍上海街136 號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346 號C 地下 7709918（假日照常）
購收租舖 全幢分層 出價最高 港九舖位 交吉亦可 成交最快 免費估價 創立發展公司 5448143（專線） 94846838（假日及晚間熱線）
中聯搬運
即日來電 明日刊出
梗房出租
租賃
收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 電話 5443955 電話 5453381 傳真機 8505610
物業
收購不交吉 全幢舊樓 交吉亦可 無須睇樓 大量買家 分層樓舖 出價最高 免費估價 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師·估價師 地產代理 5412282
高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 中港投資公司 7898928（8線）彌敦道 655 號胡社生行 2006 室（滙豐總行側）
中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712（專綫）
物業代理

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	佐敦道分處信箱號碼	中區分處信箱號碼	旺角分處信箱號碼			北角分處信箱號碼	
341	901	401	1291	1403	1755	1595	1664
342	902	402	1293	1408	1756	1596	1674
344	906	408	1295	1409	1758	1597	1685
346	909	413	1296	1412	1759	1602	1688
348	943	416	1298	1416	1760	1603	1689
352	945	428	1299	1417	1764	1604	1621
354	948	432	1301	1418	1766	1615	
358	951	434	1304	1419	1771	1616	
359	969	472	1306	1424	1774	1623	
362	970	475	1311	1426	1776	1625	
364	974	478	1313	1427	1781	1626	
366	976	481	1314	1433	1782	1634	
368	978	486	1315	1435	1783	1638	
369	979	493	1316	1436	1785	1642	
	982	495	1317	1440	1786	1645	
	985		1318	1441	1787	1648	
	989		1319	1442	1788	1651	
	990		1320	1446	1789	1653	
	991		1321	1447	1793	1654	
			1322	1449		1656	
			1401	1752		1661	

日本 | 日、韓 | 台灣、斯里蘭卡、馬爾代夫 | 歐洲、印度 | 美、加 | 澳紐

大阪、東京、廸士尼 七天豪華團 $7,990
名古屋、東京、廸士尼 五天豪華團 $6,490
北海道、東京、廸士尼 五、七天豪華團 $7,590起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6,490起
九州、東京、廸士尼 七、八天豪華團 $8,590起
JAL

韓國漢城、俗離山 四、五天豪華團 $4,390起
韓國漢城、溫陽 四天豪華團 $4,390
韓國、濟州、華克山莊 四、五天豪華團 $4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山 五天豪華團 $4,890
韓國、本州、廸士尼 八天豪華團 $8,990
韓國、九州 八天豪華團 $8,990

台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天 高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天 高級團 $4,950
馬爾代夫六、八天 豪華遊 $6,290起
斯里蘭卡、馬爾代夫 八天豪華遊 $6,690
★星晨萬事達咭世界通行，免首年年費，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲十、十二天 渡假團 $10,790起
歐陸十二天探索團 $12,790
蘇聯、東北歐 十三天團 $21,990
歐洲十三、十五天 豪華團 $13,690起
歐陸十四天探索團 $14,190
東南歐十三、十五天團 $13,690起
印度八天豪華團 $7,090
KLM Lauda-air

夏威夷美加西（東）岸 六、九、十一、十三、十五、十七天 $8,090起
美加西（東）岸七、九、十一、十三、十五天 $10,390起
溫哥華（多倫多） 四、六天 $8,090起
溫哥華、洛磯山脈 五、六天 $11,190起
多倫多古城探索 八天 $14,290
美加古城遊蹤十一、十三天 $16,690起
Canadian JAL

黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵、紐西蘭（北島） 七、十天 $12,190起
墨爾砵、坎培拉、雪梨、紐西蘭（北島）七、十天 $10,090起
黃金海岸、雪梨、坎培拉 七、九天 $10,690起
柏斯、雪梨、坎培拉七天 $11,890
大堡礁、黃金海岸、雪梨、墨爾砵七、九天 $12,690起
墨爾砵、大海洋路、雪梨、紐西蘭（南北島） 七、十三天 $10,090起
紐西蘭（南北島）、澳洲東岸 八、九、十三天 $12,790起

星晨旅遊 MorningStar
牌照編號 350018

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

History (20)

J. Lui

The May Fourth Movement (I)

The Significance of the 1911 Revolution.

1. The 1911 Revolution was a political revolution only because in put an end to the monarchial state. After the Wuhan Uprising, China was governed not by a monarch but by a representative government.
2. The source of their power was different: traditional monarchs gained from Heaven and republican government from popular consent.
3. Also, China was **no longer ruled** by **feudal lords.**
4. However, many ideals of the revolution could not be fulfilled.
5. Therefore, I would like to assess the result of the Revolution first.
6. When assessing the success of the revolution, we should take three principle of people as criteria.
7. From political point of view, the 1911 Revolution could only expel the Manzhus.
8. However, the Repulicans were unable to end unequal treaties and concessions. China was still under the spell of western imperialism. In fact, nearly all unequal treaties could only be ended in late 1940's.
9. Politically, the conservative and feudal forces still dominated the political scene of China. For instance, Yuan was in fact a representative of old force.
10. Besides, democracy was not effectively practised in China. The new republican government was dominated by Yuan who wanted to control the government completely.
11. People who held power in the republican government aimed mainly for selfish move, e.g. Yuan planned to assassinate Sung Chiao-jen, who was a stunt advocate of democracy.
12. Furthermore, the government was tarnished by favoritism and corruption.
13. The social situation in the early republican China remained nearly the same. The ideal of equal **distribution of land** could not be carried out. To a large extent, land was owned and occupied by large landlords.
14. Exploitation in villages was still serious.
15. To sum up, China remained nearly unchanged after the 1911 Revolution.

On seeing the weakness and failure of 1911 revolution, the republicans and some enlightened intellectuals undertook the New Culture Movement, which highlighted as the May Fourth Movement.

The May Fourth Movement

Background History

1. **The failure of the 1911 Revolution**
   a. Since the early republican China was characterized by chaos and unrest, many Chinese intellectuals realized that the reform of 1911 was a failure.
   b. When they examined the causes of the failure, they concluded that it was because the revolution was not **coincided with** a social revolution. Thus, many enlightened intellectuals wanted to stage a social revolution in order to save China.
   c. The aim of this social revolution was to change the social values of the Chinese people.
   d. To facilitate the easy expression of ideas, the use of **plain language** was emphasized.
   e. Thus, it has been generally agreed that the new Culture Movement 1915-1919 laid down the foundation for the outbreak of the May Fourth Movement.
2. **Economic, Social and Political Background**
   a. During the last century, the self-sufficient agrarian economy began to change after the opening of China by the West.
   b. Due to imperial control, the Chinese infant industries could not grow powerfully.
   c. Yet, in the latter half of the 19th century, **Chinese industry still had little opportunity to expand,** partly because **foreign manufactured goods of lower price and better** quality were dumped into Chinese markets under the privileges obtained by the Great Powers either by force or by diplomatic means.
   d. However, Chinese native industries could grow only when **the Western powers were preoccupied with the First World War, 1914-18.**
   e. Unfortunately, this golden opportunity could not last long when the First World War ended.
   f. After the First World War, the great powers regained their privileges and control in China.
   g. Besides, Japan had expanded her economic and political influence in China when western imperialism loosened their control in China.
   h. Chinese national bourgeoise and capitalists joined the anti-imperialistic banner when their economic interests collided with the West.
   i. Socially speaking, since the civil service examination had been abolished in 1905, no new effective recruitment system had been substituted.
   j. Unable to become government officials through normal channels, able and ambitious young men and women became new merchants, industrialists and urban workers whose moral concepts and social values were totally different from Confucian China.
   k. Thus, this new social force became another **new force of change.**
   l. Apart from being exploited by western imperialists China was beset with warlordism.
   m. Meanwhile, the political **situation of China after 1915,** both internal and external, **provided fertile soil for a revolt.**
   n. Woodrow Wilson's political idealism, such as his advocacy of the secret diplomacy, the guaranty of the political independence of small states, and national self-determination, had great appeal to Chinese intellectuals.
   o. Thus, when the Chinese intellectuals found the ideals and the practice of the western powers contradictory, some became anti-western and anti-imperialistic.
   p. Besides, the release of the 21 demands generated another tide of anti-foreign, anti-Japan, anti-warlord and anti-Confucian sentiments.

SUMMARY:

1. Why did different social forces join the May Fourth Movement:
   a. Students:
      Nationalistic reason and hatred of Shantung Question.
   b. Workers:
      Exploitation of western imperialists.
   c. Capitalists:
      Because of the returned of western imperialism and advent of Japanese aggression.
   d. Intellectuals:
      Nationalistic and ideological reasons.

Two Phases of the Movement

1. The First Phase, some new intellectuals concentrated on **instilling** their ideas in the students and youth of China.
2. During the second phase, an **all-out attack on tradition and conservatism** was launched principally by students, and the movement was carried beyond purely intellectuals.

華僑教育

浸會成立教學發展中心目的
提高教學術質素
供應師生所需教材
以中間人角色參與課程設計及搜集資料
研究科目層次相互關係等供各學系參考

（本報專訊）香港浸會學院教學發展中心成立於一九八四年年杪，該中心主任陳湛杰表示，在該個時期，浸會學院開始接受大學及理工撥款委員會資助，爲求提高教學質素和水平要求，遂成立教學發展中心。

陳湛杰指出，教學發展中心的主要工作對校內教師和同學的教與學兩方面提供支援服務。

對教師方面，該中心因應他們的需求，提供教材設備，例如錄影、影碟、影音器材等，這些教材設備有部份是由教材設備供應中心的，也有由直屬該中心的教材製作部自己製作，其中也有通過與其他院校交流的方法取得一些需要的教材設備。除此之外，並幫助教師的教學技巧，該中心常常舉辦教學研討會，讓老師在研討會中交流經驗，增廣專業知識。

對同學方面，由於學院由原來的四年制改爲三年制，取消了其中一項「學院生活」必修課程，爲使同學們能適應學院生活，教學發展中心開辦了一些短期課程，學習技巧、大學生活、圖書館應用、論文寫作技巧等等，讓學生選修，而該中心又定期編印「學習備忘」，爲同學提供學院資料，使同學能夠加強與學院溝通和提高學習技巧。

此外，教學發展中心亦參與課程設計的工作，不過，陳湛杰強調，該中心只是擔當資料搜集的角色，各學系課程的最後設計，還是由各學系的專門人才去作決定。

在搜集資料方面，陳湛杰解釋，教學發展中心會去信世界各地知名大學，要求他們提供有關學系的課程內容，然後由中心內部同事便會作出種種分析，科目層次，相互關係，本地社會需要等等，再提供予各學系。

爲了協助校內教師準備教學資料和進行研究，教學發展中心設立了一個資料庫，貯存了各學系需要的資料，這些資料都收錄在錄影帶或鐳射影碟內，教師若有需要，只要向中心提出，便可以借用。

最後，陳湛杰又舉出兩個例子來說明教學發展中心成立以來的成績。浸會學院將於一九九二年開辦康體學系，而該系構想中的課程內容，很大部分便是教學發展中心向世界各地知名大學搜集回來，經過有系統分析後向該學系提供的。而於一九八九年成立的教育學系，明年將有首批畢業生，該系並且計劃在九三年開辦二年制兼讀教育文憑課程，同樣地，教學發展中心亦爲該學系的課程設計提供了不少資料。儘管教學發展中心肩負着如此重大的責任，陳湛杰仍是謙遜地說：「我所擔任的只是中間人的角色。」

右圖：陳湛杰利用電腦配合數碼鐳射碟可以協助各學系教師獲得教學及研究所需資料。左圖：浸會學院教學發展中心擁有製作中心，可以自行製作教材。

理工香港管協英一大學合辦
工管碩士遙距課程
七月開課接受報名
在港就讀者與在英全日制課程相同
所獲取學歷亦完全等同全日制學位

（港訊）對於獲取具好名聲的管理學歷，爲將來進升打好更穩固基礎，但又不願放棄目前事業的年青行政人員，由英國華威大學、香港管理專業協會及香港理工學院於一九八七年起合辦的「工商管理碩士遙距課程」，應是他們理想的選擇。而七月開學的課程現正接受報名。

一個由被受尊崇的學府所頒發的工商管理碩士銜，已漸獲工商界廣泛接受，並認爲是專業管理人士的最佳資歷。英國大學資助委員會的報告把華威大學管理學院列爲英國三大工商管理學院之一，該報告顯示華威大學在工商管理的創新，在教學研究此其工商管理課程深受歡迎。

在香港提供的「工商管理碩士遙距課程」，要求的水準與華威大學全日制的課程無二致，所獲取的學歷亦完全等同全日制的學位，因此，已有逾三百五十名商業行政人員及專業人士修讀。

華威大學工商管理碩士課程教務長莊士敦博士表示：「修讀工商管理碩士遙距課程的學員，須有心理準備，在未來四年內每週要撥出十二小時作研修，這是必需的投資。」

去年十一名學員以三年時間，超速完成整個原爲四年制的課程，成爲第一屆畢業生，其中兩位更獲優異成績。當年全球獲華威大學評審爲優異生的非全日制工商管理碩士學員不多於十五名。

在保證華威大學的嚴格要求之餘，「工商管理碩士遙距課程」異常靈活，整個四階段課程可於最短三年，最長八年的時間完成。此外，學員可選擇報讀一月或七月開課的第一階段課程。一月開課讀期爲一年，七月的則延長至年半，使學員有更充裕時間適應。

雖然課程屬遙距學習，但學員在本地依然可以得到不斷的幫助，如每年九月由華威大學及香港理工學院講師主持的八小時研討會，每科目另有六次共九小時的面對面導修。學員亦可以電話與導師查詢，以解決學習上的困難，使用香港理工學院及香港管理專業協會的圖書館及溫習室。

爲方便有興趣的報讀人士，由本月至四月，三主辦機構將聯合舉行六次免費講座，地點是中環紅棉道八號東昌大廈十四樓香港管理專業協會管理發展中心。六次講座的日期分別是二月二十一、二十八日、三月十四、二十八日及四月十一、十八日。

根據最新統計數字顯示，百分之六十二修讀者持非工商管理學位或文憑，百分五十三爲會計、工程等專業人士，百分之六十八工作經驗超過四年，而約有百分之三十獲公司資助。有趣的是，女性修讀者所佔比重不斷上升，至去年約爲百分之三十。

有興趣修讀者或出席免費講座的人士，可致電五七四一九三四與香港管理專業協會聯絡。

公民教育與學生報
漫談中學學生報之三

阮志全

香港公開進修學院文學及社會科學學院院長鄭宇碩博士是今屆全港中學學生報比賽的顧問。鄭博士對公民教育認識頗深，他對中學學生報和公民教育之間的關係有什麼看法呢？

鄭博士指出，學生報與公民教育的關連極大。首先，學生報可在校方和同學之間扮演渠道的角色，讓老師與同學自由溝通，從中可鼓勵同學踴躍發表意見及獨立思考創作。另外，在參與製作學生報的過程中，同學之間互相合作也是一種羣育的教育，而羣育乃公民教育的最基本開端，亦爲公民教育的基礎。還有，站在公民教育的立場來看，同學亦應多關心社會。若學生報的內容除了盡量符合同學的水平和興趣外，亦能多加插時事問題的討論，那麽，中學學生報便更能起促進公民教育的作用。

鄭博士原則上希望每所中學都有一份學生報，但由於資源的問題，現時仍未達此理想。在應付人力資源需求方面，鄭博士建議學生報的編者會中，除了一些語文或辦事能力較高的同學外，老師亦可挑選一些同學作當然成員，如學生會會長或領袖生長。他亦鼓勵低年級同學由基層做起，好讓他們能對學生報的工作瞭如指掌，他日較易領導其他同學。另外，製作校刊的同學也可兼任學生報工作，這樣可達相輔相承的效果。至於經濟問題，鄭博士認爲可公開發售學生報來彌補開支，也可向同學、家長或贊助商尋求資助。

下星期我們會再介紹另一位比賽評判對學生報的意見。（香港新一代文化協會供稿）

中大護理學學士課程
反應熱烈逾千人報名
專爲註冊護士開辦旨在提供進修機會
課程有全日或兼讀可就本身需要選讀

（香港中文大學訊）香港中文大學將於今年九月開辦護理學學士課程，該項課程已經開始接受入學申請，據悉反應熱烈，目前已發出超過一千份入學申請表格。

至於據悉有部分醫療機構的主管就該項課程而對轄下的護士進行甄別評選，以資助個別護士入讀該護理學課程一事，中文大學就此方面作出澄清，該校並無規定申請人必須得到其工作部門或醫院的資助，才可以申請入讀。所有具備兩年或以上註冊護士工作經驗的註冊護士均有資格申請入學，而大學對所有的入學申請將會公平處理。

該項專爲註冊護士而開辦的學士課程，旨在爲學員提供進修機會，提升他們的專業資格，讓他們有更佳的職業前景。課程由中文大學醫學院即將成立的護理學系提供，包括兩年制全日課程及三至四年制兼讀課程。申請者可根據其需要而選擇全日制或兼讀制。

有興趣申請的註冊護士可親到該校或用郵寄方式（連同貼上壹圓壹角郵票的回郵信封寄新界沙田香港中文大學行政樓新生入學組）索取申請表格。入學申請截止日期爲一九九一年二月二十八日。詳情請致電六九五二二五七向中大新生入學組查詢。

英語新視窗：
蔣智輝和林張幗燕——校運帶給我的啟示（上）

傑奇

兩天的校運會終於過去，各項目的冠軍亦已名花有主。大家或許覺得奇怪，這些到底和英語的教學有甚麼關係？其實兩者是有關的，且讓筆者細說從頭。

單看題目，大家或會以爲這是二人的名字，其實這是把七位同學的姓名，拼在一起的結果，他們均參加是次校運，差不多全拿了獎。從他們今次的表現，筆者領會了一些教學上的道理，就在這裏和大家分享一下。

先說寶燕，她在這次校運會參加了三個項目，在跳遠一項進了決賽，但拿不到獎牌，她有些失望，於是筆者鼓勵她，指出體育精神比拿獎牌來得重要。可能是這番話激勵了她吧，她在二百米決賽中，充分發揮了體育精神——雖然在彎道中摔倒了，她仍掙扎，咬緊牙關，終於完成比賽。就在她快要衝線的一剎那，筆者在跑道旁，鼓掌以示嘉許。

筆者在此並不是搞甚麼個人崇拜，而是指出，教育工作者不宜祇是照顧資質優異的學生，反而該一視同仁，無分彼此。就以課堂的教學爲例，我們不該祇照顧高材生而忽略其他。「因材施教」好像是陳腐老套，其實它蘊含至理，不該受到忽視。

其次說到幗梅，她在接力賽拿到金牌。比賽當日，她的呼吸不很暢順——氣管的毛病仍在困擾她。爲了健康着想，她毅然放棄了百米跨欄，也就犧牲了拿獎的機會。她是領袖生的總隊長，比賽當日，她當然需要瞻前顧後，既要維持場內的秩序，亦爲與她同社的隊員打氣，真的是忙得很。

接力賽時，她所屬的社，還差一名隊員，才可成軍。在這個刻不容緩的情況下，她仍抱病上陣。當時筆者真的替她擔心——恐怕她應付不來。然而她憑着堅強的鬥志，終於完成了比賽，並且在隊友的努力下，拿到了金牌。筆者無意在此錦上添花，而是指出，我們不要忽視，甚或輕視那些看似「無可救藥」，實則鬥志頑強的學生。他們的潛力，正如未經雕琢的璞玉一樣，祇有獨具慧眼的人，才感受得到。因此我們不該忽視他們，反而該鼓勵他們。看

以下談到麗莎和冠豪。比賽前大家都不看好他們，他們自己也信心不足。可能受同班同學捷報頻傳的影響，他們分別在二百米和八百米中拿了銅牌，可說一鳴驚人。不但領獎的喜悅洋溢在他們的臉上，而似乎絕跡已久的自信，也重回到他們的身上。看見他們重拾自信，筆者的快樂，真是非筆墨所能形容。

誰不想教導品學兼優，文武雙全的學生？可是這種人中龍鳳，無疑是鳳毛麟角。可是我們又可不可以不盡自己的本份，因才施教，使優劣各得其所，而是終日怨天尤人——老是批評學生水準低下，而不嚴格要求自己的呢？就以上述四名不起眼的學生爲例，我們又能否以他們的水準不理想爲藉口，對他們採不聞不問的態度呢？

警務處重案組畢復強總督察稱
黑社會乃小撮烏合之衆
學生受到滋擾應即報警
主持文理書院陸運會頒獎禮上致詞
謂問題根源來自同學恐懼脆弱意志
校長張慧冰女士歡迎兩位主禮嘉賓

（特訊）香港文理書院本年度陸運會於一月三十日及二月六日假政府大球場舉行。是日天氣和暖，陽光普照，一曲「運動員之歌」，揭開了運動開幕禮的序幕，啦啦隊手持綵球，排列出「CCSP」四個字母，象徵文理書院陸運會，既富意義，亦增添了會場熱鬧的氣氛。

運動場上健兒們屢創佳績，打破大會紀錄的項目計有：

女子八百公尺公開賽；

女丙四百公尺；

男甲一百公尺；

男丁六十公尺、跳高。

兩日的賽事，順利完成，頒獎禮隨即舉行。首由校長張慧冰女士致歡迎詞，張校長讚譽兩位主禮嘉賓：香港皇家警務處重案組總督察畢復強先生，及代表香港隊出席亞運乒乓球賽的陳淑媛小姐，他們分別是七零及八零年代的校友，今日俱獲傑出的成就，實爲同學們學習的好榜樣。畢復強總督察致詞，盛讚母校嚴謹的治校作風，實有助於他參與皇家警察隊的紀律性工作，他服務警界十五年，深切地體會，如果每間學校都能推行同樣的治校作風，社會當會更有秩序和自律，治安不良的威脅便會大減。至於大衆較關注的黑社會問題，他認爲根源來自同學們的恐懼和脆弱的意志，其實黑社會乃一小撮烏合之衆，非有龐大的勢力或義氣，若同學受到滋擾，應立刻與警方合作，才是最佳的解決辦法。他勉勵同學努力完成學業，爲社會服務，盡自己的責任，最後他更感謝母校當年悉心的教導和栽培，才能取得今日的成就。

陸運會於下午四時三十分圓滿結束。

比賽成績如下：

個人全場冠軍：男甲：7S趙鎮傑；男乙：4T呂浩然；男丙：1T張錦州；男丁：2N周俊權；女甲：5T黃蓓莉；女乙：4N楊思慧；女丙：3H林靜雯。

班際團體總分：冠軍：5T；亞軍：1T；季軍：3N。

港大學生會指責政府
整體資源分配
長期令人失望
建議提高家庭入息限額
學生不因經濟影響學業

（特訊）香港大學時事委員會反對政府在未經諮詢不民主的程序下，草草通過本年度增加大專學費，發出以下聲明：

（一）增加學費並不是根本改善教育的良方。要改善教育，政府必須主動增加用於教育方面的資源。

（二）港府在整體資源分配政策上一直都是令人失望的。港府只重經濟上的發展而忽略了教育、社會福利和醫療方面的承擔。現在，政府又在削減在這方面的負擔，這種推卸負責任的行爲，是我們所不滿的。港府在作出今次的決定前，並未諮詢學生意見，甚至校方的行政人員，這種不合法，不民主的行動和決定，我們感到既失望，又憤怒。

（三）政府於學生生活津貼和貸款未來的承擔上也交代得模棱兩可，含糊不清。

我們並不是盲目反對加價的。其實如果政府能夠在教育、社會福利各方面負擔起責任，在做各項決定之前多作諮詢、交代，原則上我們也不一定反對的，因此我們建議政府：

（一）、應在做一些影響面廣的決定前，多方面諮詢市民意見和多發放有關資料。

（二）、應增加在教育和社會福利方面的財政支出上之比例。

（三）津貼貸款申請方面：(1)家庭入息限額應該提高，令更多家庭受惠，亦保証不會有學生因經濟問題而影響學業或輟學。(2)應該增設不設家庭入息限額的貸款項目，令專上學生能夠自食其力。

公開學院院長司文同
請辭已獲校董會接納
校方即將展開招聘院長工作

公開進修學院發言人今日（星期二）說，該院院長司文同教授因私人理由提出辭職，經已獲校董會接納，校董會並對此表示惋惜。

司文同教授表示已經完成他的任務，爲公開進修學院建立牢固根基，使學院今後可以繼續發展成爲一所學術地位崇高的專上院校。

司文同教授曾積極參與籌備成立公開進修學院，並自一九八八年十二月起出任該院院長。學院在八九年八月首次招生，公衆反應十分踴躍，而學生人數在兩年內由四千二百人增加至現時一萬三千人。

公開進修學院即將展開招聘院長工作，以接替司文同教授，在此期間，院長一職由助理院長鄧立真博士暫代。

本港新聞

九龍城街坊會改選 顧思聰膺任理事長

(港訊)九龍城區街坊福利會,昨假會所舉行第十五屆常務理事五選正副理事長暨各部門主任,小學校監等職位,公推許賢瑛為臨時主席,主持選舉事宜,順利通過,新一屆職員如下:

會長陳祖澤,副會長黃錫江、陳立,理事長顧思聰,首席副理事長陳長泉,副理事長勞國雄,各組正副主任:總務鄧泰全、倪漢林、俞安平,財務李介清、單培根、馬汝長,醫務陳長泉(兼)、黃吉、方漢耆,教育雷中元、李卓藩、勞國雄(兼),康樂劉德、許仁就、楊昭平,慈善許賢瑛、鄺君能、江球,婦孺丘少鴻、黃榮光、甄森,公衆事務何亨錦、朱炎、曹甲倩,小學校董會,校監雷中元,主席顧思聰,司庫丘少鴻,稽核李卓藩,校董鄧泰全。

「數數金霸王」花抽獎 得獎名單一百廿五位

由金霸王鹼性電芯舉辦的「數數金霸王」花遊戲已完滿結束,支持的朋友甚為踴躍。於推廣期間,參加者除了在購買電芯時,即可隨時獲贈「金霸王」一花塑膠磁石標貼外,只要猜中在最新廣告片中的「金霸王」花共有多少朵,更可參加幸運大抽獎;大獎二十五位,每人均可獲得DP99 SONY DISCMAN一部,而安慰獎的一百位得主則各獲贈電動「金霸王」花一朵。

「金霸王」鹼性電芯為隆重其事,日前特別舉行了一個簡單而隆重的抽獎儀式,由「金霸王」電芯亞洲區總公司董事總經理馬樂高先生主持,即時抽出一百二十五位幸運得主,場面一片熱鬧。

得獎名單定於二月十二日在南華早報、英文虎報、快報及明報公佈。

金霸王強勁持久,普通電芯唔係對手。

九龍百俊海港三獅會 聯合午餐會主講靜坐

(特訊)九龍獅子會,百俊獅子會及海港獅子會昨假香格里拉酒店舉行聯合午餐會,邀請佳可利先生主講「釋達」靜坐。會中並由三獅會會長甘德源、翁瑞明、林復華報告三獅會會務工作,並舉行生日慶祝會,在專題演講中,佳可利講解「釋達」靜坐的意義。並稱古魯瑪義將在二月廿一日及廿二日晚上六時半開始假香港演藝學院歌劇院舉行釋達靜坐講座。週末精研會則於二月二十三日至二十四日早上八時半至下午六時半進行,歡迎各界人仕入座。

圖:九龍、百俊、海港三獅會聯合午餐會三獅會會長甘德源、翁瑞明、林復華致送紀念品予主講嘉賓佳可利。

愉景灣康樂會賀春節 辦多項活動與衆同歡

(特訊)愉景灣康樂會將於農曆新年期間舉辦多項慶祝活動,與會員一起歡度佳節。

在大年初二(二月十六日),該會將如以往慣例,於上午十一時在會所大堂舉行新春團拜,並敬備香茗小食,歡迎會員參加,至於別開生面的醒獅滙演則於下午一時三十分開始,凡該會會員如欲在當日獲醒獅造訪貴府採青賀慶者,可賜電:九八七七三八一與該會湯先生或蔡先生聯絡。

該會亦將於大年初二晚上舉辦「火樹銀花海上遊」,租賃船隻接載有興趣的會員前往中區海面欣賞煙花匯演,名額一百名,現已額滿。

此外,該會亦烹製過年應節年糕及蘿蔔糕,售予會員,惟因數量有限,只能接受會員預訂,欲購請從速。

據愉景灣康樂會經理馮麗蓮小姐指出,該會將於未來舉辦更多活動,為愉景灣的居民提供更美滿的生活樂趣。

金巴倫英文幼稚園 教導幼兒德智並重

(特訊)九龍塘金巴倫英文幼稚園日前在該校舉行本學期成績優異及清潔比賽頒獎典禮,校長蔡太致詞訓勉學童勝勿驕,同時亦感謝出席典禮的家長支持學校所舉辦的各樣教育性比賽。蔡太希望家長繼續支持校方培育學童養成勤學業、愛清潔的教育方針。出席是次頒獎典禮的家長約五百餘位。典禮後各學童紛紛與老師在校園裏美麗的茶花樹下拍照留念。

義工發展局辦 耆英賀新歲

義務工作發展局將於農曆正月初九(二月二十三日)星期六晚上假大會堂舉辦「八百耆英賀新歲」;為耆英長者安排一個充滿歡樂的聚餐晚會,節目內容計有歌舞表演、粵劇折子戲、魔術雜技表演及幸運十大抽獎,凡年滿五十五歲的長者均可參加,並歡迎家人一同參加,查詢請電八五八八九二一九。

飲食生活

梁楓主編

春茗宴席濃淡各有所長 濠景等四酒家及兩豪苑

港九食言 大菲

光陰似箭,明天又是大除夕,到處洋溢着濃厚的春之氣息。儘管有許多人在談論着今年除夕巧逢情人節,但上了年紀的人,才少管那舶來的情人節,最注重的還是我國最傳統的大節日春節。我相信有不少人已吃過了多次的年夜飯,現在正準備着吃發財春茗了。有許多酒家都在歲晚收爐,大約到年初四才再開市。但也有不休息的,如九龍塘畔溪酒家、畔溪川菜館、畔溪海鮮火鍋等,以及各大酒家的中菜部,新春照常營業。

八百伴飲食集團各大小食肆都在除夕下午收爐,各小食店在年初二下午六時啓市,較大型的菜館則在年初四上午十一時開市。

探悉這集團有一席年夜飯與發財春茗同樣供應的精美菜席,由沙田火炭濠景大酒樓、麗湖海鮮酒家、屯門濠景大酒樓及龍舫海鮮酒家,四大食肆的廚師共同研究而擬定,即由四大食肆共同推出供應。看菜式非常實際,全是我們喜愛而認為適口的餚饌,在春節裏不論款客或自用,都極適當。

頭盤是鴻運琵琶金豬全體、三熱葷發財好市柱脯、金盞鳳凰蝦球,主菜是肘子菜膽燉大包翅、蠔皇金銀鮑片、清蒸雙海斑、榮華富貴雞。單尾是錦繡海鮮炒飯、高湯水餃,鴻運團圓、四式美點。

這席菜賣三三八〇元,奉送長頸F.O.V.干邑一枝。酒餚悉備,光顧者不必另外叫酒,十分方便。這個月內我們吃過不少年夜飯,如九龍翠亨邨茶寮、富豪機場酒店及沙田麗豪酒店兩處的豪苑海鮮酒家,和利園酒店的彩虹館等,都先後去過,菜式當然是各有千秋。

因篇幅關係,現在我先談兩間酒店的豪苑酒家。

富豪與麗豪的名字雖有一字不同,英文名字却一樣,隸屬同一集團,所以連同尖東的那間富豪,都設有豪苑酒家。

那一晚在富豪機場所吃的一席菜,很合我的心意。因那席菜日後雖然可作春茗宴,而全席菜餚,都清淡可喜,一般在春節裏吃甘脆肥濃食物太多的人,吃到這席鮮美而絕不肥膩的菜,必然大加讚賞。

先吃太白醉翁蝦,把生猛中蝦灌醉所用的是玫瑰露,氣味比花彫酒芳香,而蝦也較易沉醉。發財好市柱脯用料一流,龍皇海鮮羹非常鮮美,有這一個羹,不必再吃魚翅了。此外太極扒豆苗、清蒸海青斑、六耳鼎湖上素、百花吐艷紅、陳皮牛肉崧釀冬菇都很好。單尾是津菜糯米包、上湯水餃麵、時果大拼盤。

沙田麗豪酒店的一席菜是鴻運乳豬盤,這道菜的乳豬斬件是皮肉相連的,我認為這吃法更可口,而且物盡其用。

二熱葷是發財大好市和百花炸蟹拑,主菜是大食鴻圖翅、金華鴛鴦魚、鵝掌鮮鮑片、瑞氣喜呈祥、麗豪富貴雞。單尾是生炒糯米飯、上湯煎粉果、雙翔美點心。

菜裏瑞氣喜呈祥是一個湯,淮杞燉山瑞,湯很清,但極鮮甜。全席賣三三八〇元,春茗宴同樣供應。

酒店宴會部

麒麟集 陳非

酒店的宴會部,近年一直搶了不少酒樓的「高檔客戶」。

雖然酒店的飲宴生意,也用散工,但他們嚴格執行剔除「黑名單分子」,而且散工費也高了一成。另一方面,散工人數務必維持在組長(或班長)可以控制的數目之內。舉例,一組五個名額,他們通常只用二名散工。因此,那兩名掛單者的操作過程,受到貼身的監控,萬一出事,組長即知,即時處理,及不能擺平時,馬上層層傳達,比較能令貴客諒解。何況,酒店還有一招獨門暗器,是婚宴送蜜月套房,壽辰送本店餅房生日蛋糕。壽星公做船務,蛋糕是一條船,當然,壽星公是賀壽板的,蛋糕不會變成一副「長生」。——其實一齊都列為成本之中,僅屬稍為優惠而已。

朝反方向想,苟或散工的總人數,佔樓面操作者一半之時(更不必說常有散工多於長工之情況),他們粗疏的「關目做手」就形成整個宴會場下三檻百花齊放,各級「管事職員」根本失去控制,監察的優勢。(不是失去能力,而是駭於散兵游勇太多因無奈而束手。)

貴客於是紛紛服食「定喘丹」,奈何連服藥的茶水也欠奉呢。這種酒樓,怎麽搞的。

週末品嚐潮州風味

知食有魚

周末去尖東潮州城,遇見紅光滿面的鄭合輝老板神采飛揚,健談喜客,怪不得賓至如歸了。當晚高朋滿座,還得勞煩黃志明經理臨時加座位,才免掉向隅之嘆。

包有魚人緣好,甫坐定又見到這個飲食集團的總廚師陳炳奎,寒暄幾句之後,他帶笑說道:「老衛吃膩了鮑參翅肚,嚐嚐潮州風味如何?」

於是替我們安排幾款家鄉味濃郁的小菜:

座上有酒客,相對碎一大白之際,頭一款前菜「椒鹽九吐魚」及時端到桌上。

九吐魚和竹仔魚都是在潮州酒樓才吃得到的。前者宜油泡,劉伶客咸認爲對胃口。後者半煎煮,香芹大蒜爲最佳配搭,加蘿蔔更鮮甜美味。

「鵝片拼大腸」也是座上客喜歡的下酒物,如果不怕肥膩,大塊大塊的鹵肉,吃來倍添豪氣。

御衆要求,九吐魚吃過,再來一碟加蘿蔔的「半煎煮竹仔魚」,大家吃得更開心。

「荷包大海參」鵝婆參選得夠靚,賣相漂亮,而且扣得入味,滋補兼降膽固醇,男女肥瘦都適合。

[illegible]味道濃稠的「荳醬龍江雞」,雞身嫩滑,火候與調味恰到好處,大師傅值得讚[illegible]。

酒至半酣,范貴德老總來到座頭,他在歲杪非常忙碌,卻仍笑容可掬,舉杯拜個早年。

肉類吃多了,來一客「春菜排骨煲」,吃光的是春菜,范老總微笑,替我們點了油棵與水菓做尾食。

海霸火鍋海鮮酒家

新介紹

海霸火鍋集團屬下的「海霸火鍋海鮮酒家」,葵涌和宜合道分店,都是衆所週知的高尚食府,適合各種不同類型的宴會。葵涌分店之豪華龍鳳大禮堂,氣派輝煌,可設開八十席;高級鐳射卡拉OK貴賓房,迎合潮流需要,能為家庭與商務宴會增添不少歡樂氣氛。

海霸火鍋海鮮酒家現正推出團年夜飯及發財春茗,金玉滿堂宴每席二千六百八十元,瑞氣呈祥宴每席一千九百八十元。

金玉滿堂宴菜式包括:鴻運乳豬全體,叁熱葷(發財大好市、金盞花姿玉帶和百花釀蟹拑),紅燒金貝生翅,翡翠鹿筋鮮鮑,清蒸雙海斑,崑崙一品燒雞,福建炒飯,上湯水餃,紅豆沙湯丸和富貴壯丹球。

瑞氣呈祥宴菜式包括:大紅脆皮乳豬,兩熱葷(瑤柱扒豆苗和金盞彩鳳花姿),紅燒雞絲生翅,翡翠鵝掌鮮鮑,清蒸海石斑,瑞氣喜呈祥,脆皮燒雙乳鴿,金鈎炆伊麵,生炒糯米飯,紅豆沙湯丸和美點相映。

海霸火鍋海鮮酒家年夜飯與春茗。

特麗泰國美食店供應別具風味的泰國火鍋。

川高於粵

異鄉風味 鳳三

近有一家食肆稱售「川粵菜」,該處資方以粵人為主,粵人對外省菜,最重川菜,許多稱「新派粵菜」者吸收川味呢!

港灣道上的海都海鮮酒家,菜中有回鍋牛仔柳,回鍋係川法,回鍋肉是基本川菜之一。海都用豬肉,再有四川辣係,又有「麻婆豆腐」加料的,名稱我已不憶了。

三十年代,我在上海立雪饗舍大學門外的小市廛中以各地的飯館為主,學生來自五湖四海,他們都愛其家鄉風味,小飯館中絕無售滬菜的,筆者個人選川菜,湘菜,粵菜與西餐,除了西餐是市區番菜館的上海式西餐外,其他本國外地者都正宗。

當我離開大學在社會上謀生,上館子亦以川菜館為主。一九五〇年四月,我自上海南來,數往鑽石山的小川菜館,那邊像舊日上海各大學門外的四川小飯館一般正宗,衹是大欠精緻而已!

在香港歷史上,最正宗而又精緻的川菜是在新寧招待所的川菜部。主持人是川菜大師陳健民,到一九五二年結束了。

近年香港的川菜,俱改良川菜,所謂「改良」是變相,迎合廣東人與「老上海」輩的第二代,第三代的口味,朋友中有幾位本省食家,他們是不能食辣的,乃忌正宗川菜,廣東人中當然亦有例外者,唯鹽是其一,他對食其他外省菜亦專家呢!

麗豪嚐泰國火鍋

麗豪酒店新設之「特麗泰國美食店」再獻新猷,推出特色泰國火鍋,逢星期六、日午餐及晚餐供應。

泰國食品中,冬陰功湯極為著名,深受食家喜愛,因此麗豪推出的泰國火鍋亦備有清湯底及冬陰功湯底供選擇,另外當然少不了各式泰國風味醬料。

生焗配料方面,注重新鮮及多樣化,可供點選,除有兩位至八位用的海鮮生焗及肉類生焗,其他揀手配料包括:中蝦、帶子、肉蟹、沙井鮮蠔、肥牛肉、鵝腸、鯇魚、時蔬、豬潤等,不勝枚舉。喜愛圍爐共酌並嗜食泰國菜的朋友,不妨一試。

富豪招待小朋友們

為迎接復活節的來臨,富豪機場酒店的製餅師傅已經忙得不可開交,為小朋友們預備了各色各樣的糖菓:兔仔、母雞、唐老鴨、米奇老鼠、十字飽,當然還有復活蛋。

此外,他們更預備了一隻巨型的復活蛋,將於三月三十日擺放在地庫園林咖啡室的入口處,讓各位大小朋友猜猜它的重量。猜中的或答案最接近的一位便可獲神秘禮物一份。

熱辣辣的咖喱風味和熱爐爐的太平洋風味已經吹到富豪機場酒店了。

華岸吧於三月十八日至四月四日將刮起一陣陣咖喱熱風。印度咖喱風味將溢滿華岸吧,鮮蝦咖喱湯、香辣燴蝦、香味魚柳、正宗印度咖喱雞、印式洋葱飽、牛油薄餅……香味四溢,好此道者,將可大飽口福。

饕客萍蹤 京港‧海景假日‧烤肉

天香

香港素有美食天堂的雅號,各種地方菜系相繼在港發展,委實有帶動本港飲食業走向蓬勃繁榮之作用,亦誘發了食家們對佳餚美饌的欣賞與趣,故「美食天堂」雅號能歷久不衰,飲食業經營者着實居功至偉。近年繼東南亞越泰菜在港興盛之後,韓國菜亦有發展之跡象。原本韓國菜在港已有相當的基礎,但未被積極推動,以至未能與越泰菜系並駕齊驅,殊深惋惜。位於太子地鐵站旁新張不久的「京港酒店」為配合港人追求飲食享受,迎接這股新的趨勢和適應潮流,最近特耗資四百多萬港元在該酒店二樓增設一新「大苑閣」以嶄新的設備、高級的服務,正宗的韓國食制以饗食客。正由於要符合開業宗旨,故專程重金禮聘韓籍名廚來港主理。日前魯夫藉着該酒店舉行「韓國食品節」特把萍蹤移往嘗試,果然與衆不同,菜式中,除了多姿多采使人一新口味之石頭鍋飯、牛骨煲、韓式煎餅、高麗人參雞之外,連伴菜亦品種良多,例如除了一般常見的炒芽菜、鹹魚仔、辣泡菜,還有辣菜甫、炒菠菜、珍珠菜(又稱為芝蔴菜)節瓜、青瓜和頗有嚼頭滋味飴美的魷魚絲,佐以烤肉,實在倍增為美,雖名為「伴菜」其實亦具獨特風味,會見有人單以嘗伴菜而捨其他烤肉,足證有其吸引之力。除此之外,「大苑閣」對抽氣系統亦致力改良,雖然這種把抽氣系統藏於枱底,使油煙氣味在燒烤時不致污染衣物頭髮的設備在港早已有人採用,但抽力特強,以致室內空氣清新却以大苑閣目前為最佳,名之為「無煙燒烤」。並無誇大,而能耗用如此巨資在高級酒店開設韓國料理,亦以京港酒店為第一家,而韓國料理能進一步打入高級酒家經營,足證亦夠條件,倘京港酒店能善加經營,將見韓國菜定必能迎頭趕上,而替這美食之都的香港放一異采。

談起烤肉,本饕客又可介紹另一好去處,位於尖東的海景假日酒店咖啡室,逢周一至周五在午膳時間特推出一項「烤肉自助午餐」,其中有滋味無窮的多款烤肉。例如肉質鬆嫩的羊扒,滋味甘飴的牛仔扒,火腿扒,任君選食,眞是濃香撲鼻,鮮美無窮,而此間常備的各種令人目不暇給的新鮮鮮果沙律,和精美甜品,琳瑯滿目美不勝收,足令任何饞嘴饕客大可藉以解饞,此間收費特廉,每位只收港幣七十九元,另加一服務費,非常超值。

海景假日酒店咖啡室,還對一般喜歡清淡口味之食家特別優待,如閣下喜愛清淡午餐,大可只取餐湯和沙律及甜品,而不取烤肉,則每位自助午餐只收港幣五十九元,在高級酒店有如此優惠低消費,這種誘惑實在無法擋,故魯夫亦常去。

柏寧咖啡情濃

柏寧酒店的大堂酒吧,環境舒適優雅,是午後或飯後品嚐香濃咖啡或名酒佳釀,享受閒情逸緻的好去處。

之由二月起至三月尾,大堂酒吧推出五款香濃的精選咖啡,以金萬利香橙干邑拔蘭地調製,包括:

(一)「咖啡至尊」,以金萬利干邑酒混合香濃咖啡,再加忌廉,別具王者風範。

(二)「黑珍珠」,以啫咕甜酒和咖啡調勻而成的特飲,香甜可口。

(三)「甜如蜜」,以香濃咖啡混合金萬利忌廉甜酒,再加一層閃爍的糖粒,帶出種種柔情。

(四)「拉丁風情」,材料包括冧酒和咖啡,再加忌廉,別具加勒比海風味。

(五)「巴黎之夜」,熱騰騰的咖啡加金萬利甜酒,令人精神為之一振。

東湖海鮮酒家

平錢價　正料用　高調格

香港　九龍　荃灣

東湖酒家　新派厨藝精湛　出品一流

壽延喜酌　海鮮晚飯　名茶美點　歡迎光臨

荃灣店:沙咀道307號　電話:0~4981681
香港店:銅鑼灣興發街68號　電話:5~8073328
九龍店:牛頭角道165號　電話:3~7963232

東變閣潮州酒家
Eastern Palace Chiu Chow Restaurant

正宗潮菜　精美點心
海鮮晚飯　貴賓廳房

地址:尖沙咀奧麗香港酒店三樓
電話:3-7306011

灣仔碼頭

北京水餃

韮菜肉水餃　白菜肉水餃
品種繁多
每盒21元(30隻)

本品榮獲亞洲電視、商業電台、星晚周刊、飲食雜誌及各大報章撰專文讚許,謹此鳴謝!

免費送貨　香港五盒　九龍十盒
8388038　5751669　8921209
香港灣仔交加街13號地下
(雙喜茶樓側,太原街入)

溫莎酒店精美賀年糕點。

本公司精選高級罐庄鮑魚歷史悠久
信譽超卓　全港馳名　歡迎選購

「龍標」清湯鮑
大厨推薦　食家讚賞　送禮自奉皆宜
「鑽石牌」糖心鮑
新春送禮　名貴大方

澳洲「龍標」清湯鮑　原湯原味‧新鮮可口　烹調容易‧上灣佳餚
總經銷:信裕有限公司　香港文咸西街48-48A　電話:5442435 5410681
非洲「鑽石牌」糖心鮑　鮮甜滑‧滋補有益　即開即食‧齒頰留香

龍標產品真材實料

本公司之樽庄燕窩、罐庄魚翅,信譽超卓全港馳名　歡迎選購,可得贈品

(龍標罇庄燕窩)
●龍標野山花旗泡參冰糖燕窩 ●龍標純正冰糖燕窩
●龍標高麗參冰糖燕窩 ●龍標高級禮品盒(3罇庄)

(龍標罐庄魚翅)
●干貝江瑤柱魚翅 ●紅燒魚翅
●高湯大散翅 ●冬菇雞絲魚翅

新春送禮　龍標冰糖燕窩　名貴大方
選用高級純正材料製成、品質出衆、顧客稱讚、宗旨實際、絕不取巧、

龍標燕窩及魚翅　自用送禮　名貴實惠　歡迎選購
各海味藥材店　國貨公司均售

本品不含人造色素或防腐劑

香港總代理:信裕有限公司 SUEN YUE COMPANY, LIMITED
香港文咸西街 48—48A
48—48A Bonham Strand, West, HONGKONG.
Telephone Nos. 5-455007 • 5-431039 • 5-410095 • 410681 • 5-442435

北角寶馬山花園售價輕微下調 加強承接力

非顯示區內樓價有下跌趨勢

波斯灣戰爭至今已差不多有一個月，一般人均認為今年本港的整體表現將較去年為遜色，然而繼去年十二月後，今年一月的住宅樓市依然持續活躍，而預計二月份亦會承接一月的「餘鋒」，住宅新盤大量推出，但至於豪宅方面市道，亦比去年銷售量理想，現以三個不同的豪宅為例，看看其趨勢如下。

於上月三十日由信利集團推出北角半山的寶馬山花園第十一座，平均每方呎二千八百零九元，較上次發售第五座平均每方呎二千九百零一元，輕微調低約百分之三點二，該樓盤首日出售四成多住宅單位，反應亦算理想。

位於北角半山的寶馬山花園，共有十四座住宅物業，其中九座已於去年先後推出，而第十一座可供選擇的單位共四十八個，單位面積由七百四十平方呎至一千九百一十平方呎，即供價由二百七十九萬八千二百元至五百三十八萬四千三百元，建築期付款則照即供價加百分之十，即由一百九十七萬八千零二十元至五百九十二萬二千七百三十元。地產人士認為，發展商是次推出寶馬山花園第十一座售價輕微調低，主要是以較合理的價格吸引用家直接向發展商買樓，增加新樓盤在市場承接力。

另外，由於寶馬山花園早期售出的單位已接近入伙，而該物業在二手市場的樓價，處於每平方呎二千五百元至二千六百元之間，故此發展商須以一個較吸引的條件吸納市場上的用家。

他續稱，銀行於較早前減息半厘，發展商希望藉此機會，以較合理的價格去吸納多些用家直接向發展商買樓，主要是希望增加銷售量，並非顯示該區的樓價有向下調整趨勢。而現時該區物業的樓價在二手市場上，仍然向上調升。

華敏發展集團亦於上周一推出位於跑馬地司徒拔道東山台十七號的怡寶閣，首日售出兩成多單位，平均每方呎二千零八十元，該物業建有一座三層高西班牙式別墅，每層三伙，供發售住宅單位共有九個，面積由一千零四十五平方呎至一千六百七十七平方呎，售價由二百零六萬九千元至三百六十五萬五千元。物業已經建成。

另外，港澳發展於上周二推出位於山村道六十四號的豪軒，平均每方呎售價約二千元左右，該物業樓高二十八層，每層八伙，單位面積由四百七十二平方呎至六百四十三平方呎，物業地下四層為停車場，而整項發展預期九二年三月入伙。較早前港澳發展原定將物業分期推出，但最後所有單位全數於上周二推出。

北角區寶馬山花園共有十四座住宅物業。

北角區最新物業成交

大廈名稱	層數	建築面積（呎）	售價（百萬）	每平方呎（元）	成交日期
丹拿花園	低	794	1.395	1,757	90/11
丹拿花園	高	794	1.560	1,965	90/11
康澤花園	中	643	1.215	1,890	90/11
健威花園	高	514	0.890	1,732	90/11
百福花園	中	690	1.040	1,507	90/11
富澤花園	中	643	1.215	1,890	90/11
富澤花園	低	762	1.230	1,614	90/11
賽西湖大廈	高	1260	2.600	2,063	90/11
和富中心	高	956	1.730	1,810	90/111
城市花園	高	996	1.968	1,976	90/11

發展商構思受讚賞 商場內設「女人街」

內外地產

▲行行出狀元，適時勢者為豪傑，能隨機應變才能於此地生存，例如在地產市場打滾多年的彭宣衛，自從離開了衛健明測計師行後，曾經雄心勃勃自立門戶，成立港信地產，但人算不如天算，於八九年發生「六四」事件，市場氣氛即有所變化，彭宣衛當機立斷，決定轉投股票行業，加盟CRESVALE證券公司。

彭宣衛任職CRESVALE已有一段時間，一直甚為低調，至較早時記者才發現彭宣衛轉行做股票，專責分析地產股。據彭氏表示，做股票好過地產，原因可以自己玩埋一份。

▲旺角女人街相信無人不知，不管是男或女。女人街就是旺角西洋菜街，對於外國遊客，逛女人街也是節目之一，可見女人街之名稱已遠近馳名。

有見及此，發展商靈機一觸，希望在商場內，其中一層樓面，闢為「女人街」，在這條「街」裡女人街所擺賣的貨品，全都可在這條「街」裡找到，換言之，發展商構思將整條女人街搬至商場之內。

計劃在商場另設女人街的發展商，為麗新集團，該公司擬將旗下長沙灣廣場一字樓的商場，劃為三十個小型舖位，所擺賣的貨品全都是女士們的恩物，例如時裝、化粧品及裝飾品等，這都是不可或缺的。

長沙灣廣場一字樓已命名為女人街，雖然發展商多少賣弄「噱頭」，但這構思不俗，而且已吸引不少租客洽租。

據悉，該條女人街所劃出的舖位，單位面積由一百五十平方呎至四百六十七平方呎，全層樓面只有二至三千平方呎。

市場分析

經濟將有溫和復甦 工業樓市道可回穩

自六四事件逐漸淡化後，工業樓宇的市道，在八九年下半年一度再次上升，直至九〇年第二季才再回落，九〇年下半年基本上都處於跌勢。整體來說，租金約下跌了百分之十，而售價約跌了百分之十二。但工業樓宇下跌的情況與寫字樓不同，一方面它的跌幅沒有寫字樓那麼嚴重外，另一方面，它並不是全面下跌，在普遍下跌之中，亦會有個別的例外。如官塘的豐利工業中心及長沙灣兆威工業大廈等就逆流而上，全年錄得百分之十左右的升幅，反映市場對某類樓宇仍有一定的需求。

工業樓宇的租金比樓價跌得少，亦反映市場上不乏用家的需求。只是中東戰雲密佈，美國經濟又面臨衰退，故廠商對資本性的投資仍有所保留。急於要擴充去完成訂單的亦多租而不買，以至租金企得比樓價更穩。然而，即使在這樣的形勢下，用家買樓的比例仍比寫字樓及店舖市場高。現時市場上租買的比例是六四之比。相信明年初中東問題解決後，租買的比例會回升至五五水平。

事實上，九〇年本港工業產品出口的情況不太差勁。十一月本地產品出口總值達二百一十八億，如連同轉口貨品一起計算在內，全部出口貨品總值達六百四十五億，比去年同期升了百分之三十點六，是八九年三月以來的最高一次的按年增長。尤其重要的是，八九年十一月，留銷進口貨品增長達百分之三十三，反映本地需求及本地產品出口都將繼續有所改善。因此，我們估計，經過兩年的低增長後，香港的經濟在九一年會出現溫和的復甦。那時工業樓宇的需求會隨即增加，而工業樓宇的市道亦可回穩。

不過，現時有條件的廠商都已把主要生產綫遷往大陸，留在香港做的，主要是產品設計、市場推廣，以至財務安排等非生產性的工作。因此，需要的面積比全力在香港生產時大大縮小。所以，即使經濟復甦，廠商的新需求亦不會像過往經濟復甦時那樣突然膨脹。故期待工業樓宇出現大幅急升的情況是不切實際的。我們估計，九一年工業樓宇的租金及售價都會微升，幅度為百分之五左右。

隨着廠商在港的工作性質改變，他們對廠廈的要求亦有所改變。面積方面的要求縮小，但質素上的要求卻大大提高。現時受歡迎的廠廈，外形美觀，用料高級，設備齊全，上落貨快捷。其中尤以二千呎左右的小型單位最受市場接受。九一年升幅最大的，應是這類工業大廈。相反，那些殘破的舊式工業大廈，會變得越來越不適合市場的需要，估計九一年這類大廈還會進一步下跌。

灣仔新落成商廈 租金跌勢再轉急

最近寫字樓租值跌勢又再轉急，尤其是灣仔區新落成的商廈，在告士打道三幢新商廈租金叫價跌破三十元一平方呎的時候，其他新商廈的租值亦迫得降低租金，其中位於軒尼詩道交界的軒尼詩商業大廈，業主五洋建設決定大幅調整租金，由原來每平方呎二十六元，降至十八及十九元，幅度達百分之二十七。

此外，軒尼詩道商業大廈還有三個月的免租期，另外，在一定的情況下亦會對租客給予裝修津貼，因此，實際的租值可能會比十八至十九元為低。

不過，自軒尼詩商廈大刀闊斧減租之後，市場反應不俗，迄今已成功租出五、六層寫字樓物業，顯示市場對十多元一平方呎的租金相當接受。事實上，灣仔新落成的商廈租金降至二十元以下，為近年所少見，以往只有內街的小型商廈，才會有二十以下的租金。

另外，寫字樓減租已成為一股趨勢，尖沙咀區也不例外。立於漢口道的亞太中心，租金調價達百分之二十四，由以往的二十八元，降至二十四元。

經濟放緩，寫字樓前景令人擔憂。

成本上漲收入卻下降 貨倉業面對重大難題

新貨倉持續推出市面，但大型高質倉庫需求漸殷，表現不俗。反觀普通貨倉存在供過於求問題，市勢漸每況愈下。

去年本港貨倉業表現不太好，平均存倉率約為八成。由於預料今年首季貨倉業市道差，暫時仍無回穩跡象。

一些貨倉業人士指出，中東戰爭爆發，對倉務市場並未造成影響，反令航運業的需求增加。

他指出，由於現時接近農曆新年，很多商戶均選這段時間落貨，為季節性的旺季，故倉務需求並未下降。

他認為，中東戰爭持續，很多公司的計劃審慎樂觀地進行，可能在時間及成本上有轉變，但並未因戰事而取消。

他續稱，由於中東戰爭爆發，戰地對補給品需求增多，而東南亞地區由於生產成本較低，成為主要生產地點。故令航運需求增加。

貨倉業人士指出，去年本港貨倉市道平淡，不但無貨倉敢加價，只要顧客有足夠實力，經討價還價後可將倉租每噸壓至四十二元的低價。

去年本港貨倉業的存倉率約七成至八成多，較前年遜色。而去年成本升幅約百分之十三，但貨倉等因競爭劇烈而不能加價，收入下降而成本上升，使經營者感到生意不景。

國內市場打破沉寂局面 近期新盤銷售成績不俗

一度沉寂多時的中國房地產市場轉趨活躍，外商又重新恢復投資中國房地產市場的興趣，並看好其前景。去年以來中國有關法規逐步完善和政策上若干新的突破，也為外商進軍中國物業市場提供了必要的前提，相信今年的房地產市場將更為活躍。

業內人士表示，海灣戰爭對內地房地產市場並不出有何受影響的跡象，在深圳推出的住宅樓宇，每平方呎售價五百至七百港元，銷路反應相當熱烈。而廣州的情況與深圳大致相同，但主要以商業樓宇為主，寫字樓售價每平方呎一千二百港元左右，且大多數已在去年為市場所吸納。由於九〇年興建的樓宇數量不多，估計今年將出現供不應求的情況。內地現在推出的樓盤，除本港及台灣資金直接購買外，也有內地人或透過在本港的關係投資。

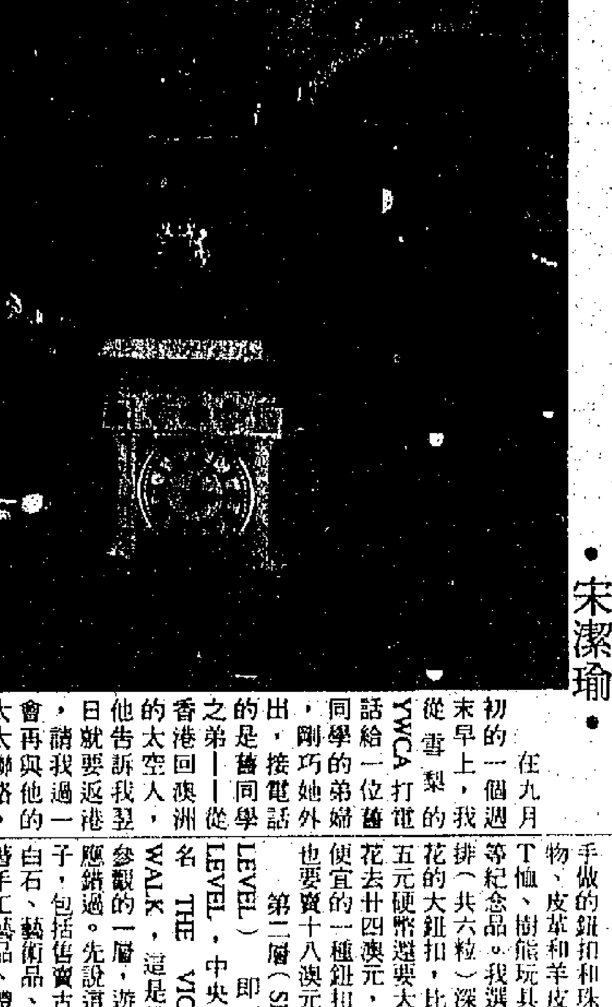
他指出，內地物業市場不俗，主要原因是售價低，升值及賺取利潤的機會大，內外都有需求。

另外，中國的房地產抵押法目前正在制訂中，此法正式頒布後，將使外商投資內地房地產市場更為有章可循，並形成較為完備的法律系統。

澳洲遊記之六：雪梨維多利亞女王大樓

·宋潔瑜·

在九月初的一個週末早上，我從雪梨的YWCA打電話給一位舊同學的弟婦，剛巧她外出，接電話的是舊同學之弟——從香港回澳洲的太空人，他告訴我翌日就要返港，請我過一會再與他的太太聯絡，我說預備去QVB，他問我是什麼地方，我說：「QVB就是維多利亞女王大樓（QUEEN VICTORIA BUILDING）的簡稱。」



雪梨維多利亞女王大樓頂層的皇家時鐘。

雪梨的QVB是十九世紀末期一座類似拜占廷宮殿（BYZANTINE PALACE）式設計的建築物，完成於一八九八年，原址為雪梨的街市。經過長時期的忽視和維修方面並無重大的改變之後，在一九五九年，該建築物發現有倒塌之虞，於是引起重修大樓可能性的激烈輿論。一九八二年，怡保園（IPOH GARDEN）獲得一個九十九年的租約，並以超過七千五百萬元的費用去重修QVB，使它回復原有的壯麗。

此雅卡甸（PIERRE CARDIN）稱讚QVB是「在世界上最美麗的購物中心」，相信對那裏探訪的人，都有同感。

位於佐治街的QVB是雪梨家傳戶曉的購物消閒好去處，交通方便，它的地下層（LOWER GROUND，MEZZANINE LEVEL）更可通往雪梨市政廳（SYDNEY TOWN HALL）火車站和基斯（GRACE BROS）及禾夫（WOOLWORTH）兩家百貨公司。新建的火車（MONORAIL）也經過這座古雅壯觀的建築物。

「許願井」和維多利亞女王像都豎立於QVB南面入口外那寬闊的人行道上。「許願井」以BLARNEY堡的石頭建成，井上的一個小狗像是按照維多利亞女王的寵物"ISLAY"而塑造，許願者的金錢將用以幫助新南威爾斯省的聾盲兒童。那女王像則為愛爾蘭政府及人民在一九八七年送給雪梨市民的禮物。

QVB內的商店是天天營業的，通常時間由上午九時至下午五時卅分，星期四為夜市，多數商店延長至晚上九時才休息，星期日的營業時間較短，一般在上午十一時至下午四時。在那逗留的四個星期裏，我常常到QVB閒逛，累了，就坐在大樓內特設的長椅子休息，如有需要，我多數到上對面街希爾頓酒店的洗手間，取其方便，又可免輪候。

四層高的QVB共有三百餘家商店，包括各式各樣的精品店、美容院、餐廳和咖啡室等，足以吸引川流不息的遊客，就算你無意購物，但店子裏那些五光十色的貨品與特別設計的佈置，已令你目不暇給。

單是QVB本身已是一件龐大的建築藝術品，極有欣賞價值，它底外型的線條充滿古典美，筆墨難以形容，非親來參觀不可。至於它的室內設計，卻可以介紹一下。

首先，從街上走進QVB，那一層就是街層（SRTREET LEVEL），中央的通道名叫THE GROUND WALK，兩旁的商店分別售賣時裝，澳洲和國際設計家的精品、飾物、珠寶、男裝鞋、文具、糖果等，還有詢問處攤檔與公共電話設備。大樓北面入口處DARRELL LEA糖果店的雪糕筒，售價比別處便宜，味道卻不錯。

上第一層（FIRST LEVEL）的THE ALBERT WALK，可以利用行人自動梯或拾級而登，樓梯轉角處那經過重修的彩色鉛光玻璃窗，既美觀又華貴，頗贏得世人稱譽。這層樓中央的鐵花圍環大樓梯也頗富藝術性。

第一層北端設有公共洗手間，咖啡室和ABC商店，還有洋娃娃專門店和理髮美容室。其餘的店子則售賣鞋子、飾物、珠寶和澳洲設計家精品與國際時裝。邦斯（BONZ）設計的冷衫是用手織成的，價值不菲，普通的售價也要二、三百澳元，雖然物有所值，但我卻捨不得購買。

目前，邦斯在澳洲的店子似乎只有四間，其中兩間開設於昆士蘭省的SURFERS PARADISE和MARINA MIRAGE，而其餘兩間設在雪梨的洛士區（THE ROCKS）和QVB。除了男女毛衫之外，邦斯還設計手做的鈕扣和珠寶、飾物、皮革和羊皮外褸、T恤、樹熊玩具及陶器等紀念品。我選購了一排（共六粒）深藍配彩花的大鈕扣，比香港的五元硬幣還要大和厚，花去廿四澳元，就算最便宜的一種鈕扣，每排也要賣十八澳元呢。

第二層（SECEND LEVEL）即頂層（TOP LEVEL），中央的通道名THE VICTORIA WALK，這是最值得參觀的一層，遊客實不應錯過。先說這裏的店子，包括售賣古物、蛋白石、藝術品、澳洲土著手工藝品、禮物、紀念品、新娘時裝和皮革物等，還有免稅店及餐廳。

當你仰望大樓內那高高在上的木晶玻璃圓拱頂時，相信脖子會很累，因為它約有三十五米（一一六呎）的高度。除了鐵花的圓環樓梯之外，這層樓內還有一道螺旋形的金屬小樓梯，它是十九世紀後期所創造的一件藝術品，相當別緻。

另外有些與維多利亞女王有關的陳列品也在頂樓內展覽，包括題名九十六位獲得維多利亞十字章的澳洲人的「維多利亞十字章紀念牌匾」，女王於一八八七年慶祝五十周年紀念時與她底全體家庭成員的油畫，其它的皇室油畫則描繪一八一七至一九零一年期間維多利亞女王的生活及治國的情景。

維多利亞女王於一八三七年六月廿八日早上加冕的一幕，也在頂樓北端的一個櫥窗內展覽，年輕的女王像頭戴帝國皇冠，手持權杖，身披袍服，端坐寶座上，雍容華貴。陪同展覽的還有聖愛德華皇冠和倫敦塔皇室珠寶及御用物的複製品。

頂樓內擺設了一個巨型的玻璃箱，其中陳列着一輛翡翠結婚馬車，是代表做宮的中國人辦喜事用的交通工具，看去有點不倫不類，外國遊客比較有興趣欣賞。

女王伊利沙伯二世在一九八六年十一月十八日（星期三）給雪梨市民的函件，也在頂樓展覽。

遊客參觀QVB，不可錯過的節目，是去看頂樓那著名的「皇家時鐘」（ROYAL CLOCK），此鐘每天從上午九時至下午九時，每小時鳴鐘報時一次，一連串威斯敏士打鐘樂聲（WESTMINSTER CHIMES）響過之後，六幅英國歷史上著名大事的活動畫相繼轉動出來，吸引大批遊客憑欄圍觀。

皇家大時鐘乃由NEIL GLASSER所設計，再經英國希斯丁士（HASTINGS）的THWAITES & REED有限公司花了四年時間製成，該公司創立於一七四零年，是倫敦那著名大笨鐘的看管者，也是女王伊利沙伯二世委任為她的小塔鐘的製造商。

鐘面是羅馬數字的巨型時鐘只有時針和分針，其頂端建成堡壘型，從東西兩面同時可看到六幅取材自英國皇室歷史的活動畫奇觀。

我前往參觀時，只見隨着燈光先後出現六幅畫的次序分別是：㈠一五四七年時，亨利八世和圍繞在他身旁的六位妻子。㈡一五八八年，伊利沙伯一世在GOLDEN HINDE號甲板上策封法蘭西斯德勒克（FRANCIS DRAKE）為爵士。㈢一六四九年一月十六日，查理士一世被處斬首之刑。㈣一零三三年，加密王（KING CAMUTE）止住波浪。㈤一零八六年，哈洛王（KING HAROLD）在希斯丁士的戰爭中。㈥一二一五年時，約翰王（KING JOHN）在蘭尼米德（RUNNYMEDE）簽署大憲章（MAGNA CARTA）。

在街層的公共通道，你偶然會碰上免費的時裝表演，假座臨時搭起的舞台舉行。我適逢其會，在一天的中午，欣賞了一個夏季時裝表演，因為圍觀者眾，我只好到上一層樓遠眺。是日表演的項目包括常服、運動裝、披肩、晚服、珠寶飾物及長短襪等，七彩繽紛，各顯特色，供應商是QVB內廿餘間店子，選印佈節目表派發，以作宣傳。

QVB的地下層（LOWER GROUND，MEZZANINE LEVEL）也值得一遊，這層的通道名為THE PRINCE OF WALES WALK。接近市政廳火車站的部份，有很多商店，例如外幣兌換店、銀行、藥房、文具店、相機店、報攤、糖果店、珠寶店、飾物店、時裝店、運動裝店等，還有一家著名的法國「DELIFRANCE」咖啡店，常常顧客雲集，這與自製麵包糕餅，一件普通的西餅，售價差不多要二元至三元多與，不算便宜，但美味可口。我和一些朋友曾經兩次到那裏喝咖啡、吃餅、聊天。回來後，發覺本港也有這個招牌的咖啡店開設呢。

地下層的另一部份是食街（EAT STREET），國際餐廳和外賣店林立，遊客要吃中國菜、日本菜、泰國菜、意大利、維也納和澳洲的食品都可以。其它的設備更包括有保安辦事處、公共電話、餐廳專用廁所和嬰孩者廁所等。此外，還有四層地下停車場。

好地方我已經為你介紹過，總之，遊雪梨而不去看QVB，是你的損失。

巍峨壯觀的維多利亞女王大樓。

酒店食肆特備多項節目 與摯愛親朋共渡情人節

富都酒店在浪漫的日子裏，特別為閣下及愛侶準備了多項節目，共渡佳節。

酒店三樓之龍騰閣於情人節當晚（二月十四）推出兩位用情人晚餐，五道菜式均經精心烹調，兩位只收費港幣二百八十八元。

酒店地庫之佰泰軒餐廳及上環永安餐廳在二月十二、十三及十四日推出情人自助晚餐，每位港幣一百〇八元。每雙愛侶更可獲情人特飲一杯。

香港馬哥孛羅酒店，已為天下有情人安排了最佳的節日——精美的情人節晚餐，分別在林柏軒、磨坊咖啡室及栢廸斯供應。

閣下可與愛人在情調浪漫的法式小館林柏軒共嘗四道菜式晚餐，雙人收費伍佰元。而磨坊咖啡室及栢迪斯茶座則供應三道菜式晚餐，雙人收費二佰八十元。此外，我們更預備了一款情人節香檳雞尾酒「LOVETT」，以紅咖喻子汁及鮮蘋果汁與香檳混調而成，味道清香醇美，在晉餐時飲用，倍添浪漫溫馨。

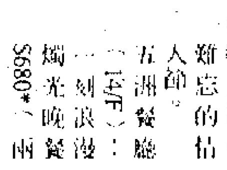
情人節當晚，每位女士將獲贈玫瑰花一枝。

溫莎酒店一樓的Porobello咖啡室，環境優雅舒適，與愛侶在此歡渡情人節，最能表達您對愛侶的柔情蜜意。情人節當晚，Portobello推出浪漫溫馨的「情人節燭光晚餐」，供二人享用，收費港幣三百六十元（另加一服務費）。女仕更可獲贈精緻心型朱古力一份。

此外，由二月十日起，位於酒店大堂的溫莎餅店亦特別推出精美心型蛋糕，歡迎選購。濃情厚意，物輕情重，餽贈至愛，當是最理想不過的選擇。

香港太子酒店，皇室扒房特別為愛侶們預備了兩款情人節晚餐，分別在不同時候供應。

由晚上九時半開始供應的四道菜式精選情人節晚餐，讓你先與家人共慶團圓後，再與愛侶共渡佳節。菜式方面，包括法國生蠔、三文魚柳配白酒汁、杏仁草莓鑑等，兩位收費為港幣四百五十元（包括加一服務費）。此外，皇室扒房亦準備了傳統的六道菜式燭光晚餐，於晚上六時半開始供應。菜式方面，包括有澳洲生蠔、碧綠三文角、荷蘭牛仔柳、杏仁草莓鑑等，兩位只收港幣六百六十元（包括加一服務費）。女仕們可獲贈鮮花和巧克力。而駐店樂師更為你彈奏醉人情曲，為這夜添上浪漫氣氛。



富豪機場酒店為已婚的、未婚的和熱戀中的男女，獻上精采節目，使有情人能度過一個永誌難忘的情人節。

五洲餐廳（14/F）：一刻浪漫燭光晚餐，$680*（兩位用），並有鋼琴演奏助慶。

園林咖啡室（B/1）：自助午餐——成人$158 小童$88*

自助晚餐——成人$168 小童$98*

*另加壹服務費。

醇酒、美食、輕音樂、浪漫的情懷……盡情享受甜蜜溫馨的二人世界。要博取愛侶歡心，不妨贈以富豪餅店的：全心傳意：心形朱古力或棒子蛋糕，由二月八日至十四日於餅店有售。

帝都酒店在今年情人節，安排了浪漫溫馨的節目，務求令愛侶們留下歡樂回憶。百勝閣餐廳特設情人節自助晚餐，每位收費一百六十八元。

日落黃昏，二人組合Marilyn & Jose獻唱於花月軒，氣氛溫馨旖旎。喜愛熱鬧的愛侶們可在新設的卡拉OK歡渡愉快一晚。

閣下亦不妨親臨帝都餅店挑選情人節食品及禮物，向對方表達心底愛意。

情人節晚凡惠顧帝都酒店任何食肆，女仕們可獲贈玫瑰及Elizabeth Taylor's Passion香氛一瓶。

格蘭酒店：薇瓊餐廳——自助晚餐，成人每位二百一十元，小童一百四十元。男仕奉送雞尾酒，女仕奉送朱古力曲奇。

格蘭咖啡閣：——燭光晚餐，每位一百八十元。

男仕奉送雞尾酒，女仕奉送朱古力。

雅蘭酒店：咖啡閣——自助晚餐，每位一百一十八元。

精美禮物贈送女仕。

雅蘭閣潮洲酒家——二人精選套晚餐，每位二百八十八元。精美禮品贈予女仕。

康蘭酒店：康蘭閣——自助午餐，每位九十八元，小童八十五元。

自助晚餐，每位一百五十元，小童一百二十元。男仕奉送，餐酒一杯，女仕奉送禮品，小童可獲贈實治一杯。

雅仕軒——的士高之夜，入場每位一百元，包括飲品兩杯。女仕奉送禮品。營業時間至凌晨三時。

半島酒店的露台扒房已為你及愛侶準備了溫馨浪漫的情人節午餐及晚餐。而半島精品店亦精心挑選了一系列的精品，以之送贈愛侶，倍添濃情蜜意。

六道菜式的情人節午餐及晚餐於一樓露台扒房供應，每位收費四百五十元，另加一服務費。此外，位於半島酒店東翼地庫的半島精品店亦備有多款半島朱古力，包括精美禮盒裝及專為情人節而準備的心型朱古力禮盒（售價由四十五元起）。其他精選禮品包括半島特級香檳（售價由一百四十元至二百五十元），高雅的銀相架，香檳桶等，款款均能代表閣下的心意。精品店營業時間由早上九時三十分至晚上七時。

星藝旅行團

二月十七日大年初三 賀歲節目迎辛未羊年

一元復始，萬象更新，送馬迎羊，好運來臨，星藝於大年初三舉辦行好運享用吉祥翅席宴，尤其在百物騰貴之下深得尖東高級食府彩龍酒樓，濃情厚意特價優待星藝團友。（行程內容）上午九時在尖沙咀北京道口三越百貨正門出發，遊覽勝景遍及香火鼎盛赤松黃大仙廟，竹林禪院四面佛參神許願。中午清涼法苑齋宴，抽獎助慶贈送發財利是人人有，續遊發達堂應慈景農村炮竹滿地紅，車公廟運轉乾坤保安康。晚宴尖東彩龍酒樓享用吉祥翅席宴，酒水供應。全日採用豪華航空座專車隨團，超值享受每券二百三十元。券站中環大道中一五一號英記茶莊、北角碼頭華行街五十一號金輝藥房，旺角道與彌敦道交界英記茶莊，電話五六五八六九一、六七三七九四一。

恒豐酒店三月一日正式試業

恒豐酒店將於九一年三月一日正式試業。該酒店擁有四百三十四所房間。酒店董事李建倫表示：「依照傳統，試業日期是風水先生所揀定的吉日，為酒店和入住的客戶帶來好運。」

酒店大部份客房會在正式試業前完成，其餘的客樓則會按每星期一層陸續完工，此外，酒店的十八間套房則會在今年八月投入服務。

至於酒店內的設施計有可容納一百二十人的咖啡閣及六十人的酒廊及面積三千平方呎的現代化健身中心及露天泳池。

該酒店位於九龍市中心彌敦道，與地下鐵路佐敦車站相連，交通便利來往香港島及九龍半島地區祗需數分鐘。此外，購物中心正與酒店相連，內設有百多間售賣名牌商品的店舖。

預計在該酒店試業時間，建於酒店天台上的觀景塔將進入工程的最後階段，觀景塔將會是愛好攝影人仕好去處，客戶及遊人可從塔上飽覽香港島及維多利亞港的全景。李先生表示：「除太平山頂外，觀景塔將會是九龍地區內俯覽香港景色的最佳地點。」觀景塔和塔上長二十米的天線及十七層高的酒店大樓，它們合共的高度將使恒豐酒店成為九龍區最高的建築物。該酒店的建築費用共耗資十億港元，外牆是利用鏡面玻璃建成，內部裝修則以銀色玻璃為主，其它主要材料包括意大利雲石及銘鋼。

永安深圳兩天遊 乘直通巴士往返

辛未農曆新年將至，永安旅行社安排廣東省內深圳兩天遊覽團，全部乘搭豪華直通巴士往返，舒適快捷，各團均遊覽錦繡中華小人國，一次過將中國山川名勝飽覽無遺，住宿格蘭大酒店，出入方便，團友更可擁抱竹樓賀新春，有意於春節歡渡數天假期，請即親臨永安旅行社總社及各分社報參加。

兩岸猿聲啼不住

單獨這次會議禁止採訪

■野馬

內務會議不安排記者採訪本屬平常，但不等於拒絕採訪。

本港及國際間舉行內務會議，亦多不安排採訪，卻不能也不會禁止記者在會場外探聽消息或自行設法採訪。

中共則以採訪七項規定限制港澳記者前往大陸的採訪活動，不安排採訪即禁止採訪。而以內務會議為理由拒絕採訪卻不能接受。

翻看過往紀錄，中英談判香港前途問題時候，全部會議均閉門舉行，每次均安排香港記者北上採訪，而且安排妥善，有人帶領記者到會議現場拍照，聽雙方談判代表的開場白，會後亦向記者透露會議情況，發表聲明，甚或舉行吹風會，讓記者發佈消息。

中英談判結束，發表聯合聲明之後，中英聯絡小組分別在北京、倫敦、香港舉行閉門會議，亦安排記者拍照採訪，中英小組組長且向記者發表談話。

其他諸如中英土地小組亦以閉門方式舉行會議，同樣容許記者採訪，雙方組長亦發表談話，讓記者發布新聞。

說到中港機場專家小組會議亦以閉門方式舉行。第一次會議在香港召開，第二次會議在北京舉行，兩次會議均准許記者採訪。採訪第二次會議的記者且獲新華社香港分社安排北上採訪。

因此，新聞界難免奇怪，為何中港機場專家小組第三輪會議拒絕記者採訪？何以中共在會議尚未舉行之時即表示會議不會發表聲明，不會唔記者，沒有消息可公佈及採訪？

是否一切在會前已有定論？何以不敢面對記者採訪？有何不可告人的事呢？

前哨臉譜三十六

許家屯親信鄭華失勢

■李谷城

許家屯當（新華社）香港分社社長時代，手下有八個副社長，其中喬宗淮及鄭華二人最受寵。

一九八三年九月，中共召開全國黨員代表大會，許家屯及一大批老黨員退出中央委員會，改進中顧委。根據許家屯的提名，喬宗淮及鄭華二人，增補為「候補中央委員」，在中共黨內地位由普通黨員代表，躍升為中央級人馬。

一九八五年九月三十日許家屯出席香港教育界慶祝「十·一」酒會，回答與會記者問題時十分明確地表示是他提拔了二人：「鄭華就是在我們機關（新華社香港分社）範圍內推選的，喬宗淮也一樣。」

記者再問：「鄭華與喬宗淮，哪一個是你的接班人？」

許家屯露出他的招牌笑容道：「誰的可能性高，就要看將來的發展。」

鄭華表示很高興當上中央候補委員，至於是否會接社長班，他則說：許社長六十多歲，他五十多歲，喬宗淮四十多歲，正好體現老中青三代同堂三結合原則。

不管他們如何「打官腔」，只憑推選當中央候補委員一件事，已可證明許家屯特別重視喬、鄭二人。

鄭華在八位副社長中排名第一，主管經濟，而他在「港澳工委」中主管組織，相當於省部級組織部長，負責港澳中方人員的人事調動考核等，權力之大可想而知。而港澳工作經濟最重要。許家屯去國後，調來王品清當副社長，削去鄭華經濟權；又調來熟悉港澳工作的容康當顧問，實際上是奪他的組織大權，以便清算許家屯的餘黨。（臉譜九，上）

周遊列國

卡加利盛典

■旅遊葉

亞伯達省有兩個盛產石油的城市，其一是愛明頓，另一個就是卡加利。它們同時都擁有「油都」的稱號。

卡加利（CALGARY）是亞伯達省的第二大都市，位於波河（BOWRIVER 與 GLBON）河之交匯處，一八七五年以西北騎兵隊為基礎而建立起來，並盛產小麥著稱。後來發現石油，遂一躍而成為加拿大現代化都市。

當我從愛明頓飛抵卡加利的那天，適逢當地正舉行「牛仔節」狂歡慶典，故得以目睹此號稱「加美第一」的地方性盛舉，真可謂機會難逢，眼福不淺，興奮心情，實在難以言喻。

「牛仔節」（STAMPEDE）是卡加利一年一度的盛事，在每年七月的第二個星期舉行，與愛明頓的「淘金節」相距僅廿餘天，亞伯達省素以山水甲北美見稱，如時間允許的話，在亞省停留三兩週，則除了暢遊彼邦名勝風光之外，尚可幸逢兩大狂歡節日，真是何樂不為。

不過，在上述這段期間內，遊客如要在卡加利或愛明頓訂酒店房間，實際上可不是一件容易的事，因為通常在七八兩個月中，所有大小旅館的房間，早就於半年之前被客人搶訂一空。幸得當地一家相熟旅行社朋友的幫忙，好不容易才替我們找到一間酒店套房，安然度過住的一關。

卡加利「牛仔節」可謂名不虛傳，除了盛大遊行、牛仔技術比賽和馬車坎事比賽等精彩節目之外，在街道上，還可以隨處看到許多穿著開拓時代服裝或全套牛仔裝備的居民，聯翼結隊，招搖過市，或引吭高歌，飲酒狂歡，充滿一片節日歡樂氣氛。——「加拿大之旅」之卅四

浪子手記

流鶯

■沈西城

今天我執筆寫這段「流鶯」，眼淚自在不停地流。淚眼模糊當中，我彷彿又看到了那個老女人，可憐兮兮地攤開手，問我要香煙錢。

那是六八年的秋天，唉！屈指一算，距今已整整廿三年。可是，那可憐的情景，就如日昨，清清晰晰地映在我的眼前。

六八年的秋天，我跟兩個菲律賓朋友在「金獅」酒吧做洋琴鬼，酒吧到凌晨三點才打烊，習慣上把樂器安置妥當，我們三個人都會到附近的大牌檔吃消夜。

有一天，兩個菲律賓朋友各自約了女朋友，不能與我偕行，我只好披上外套，一個人跑去大牌檔。

半途中，雨忽然下了起來，由於沒雨衣，我只好躲在簷下避雨。凌晨三點十五分，路上行人稀少，忽然之間，我感到背後有一陣微微的暖氣吹了過來，回頭一看——

一張白粉似的臉，正瞪大眼睛望着我。

如果不是我膽量大，準會「哇」地叫了起來。

我連忙退後一步，喝問「幹什麼？」

白粉似的臉屬於一個女人，不！是一個老太婆所有。

風情

私刑

■林可風

那日眾人在談一個話題，是不是空氣污染之中的成份有一種是戾氣？

常常在超級市場看到些學生和兒童雙手扭着耳朵排列站在顯眼的牆邊，有時還會見到那些孩子身上掛着一些大招牌，上寫「偷竊」。

這些孩子相信是犯了盜竊行為，被人抓着加以懲罰。有次在一家商號門前，更看到個七、八歲左右的男孩，雙手放頭頂跪在地上，店主怒氣沖沖地指罵兼向旁觀人大嚷：「找人報警去，這是個小偷，快報警去，讓他想移民都沒機會！」男孩雙目發紅，可憐兮兮的低頭不吭一聲。

我不是姑息這種不法的行為，亦絕非因犯者年紀小而同情他們，做了錯事當然得接受應有的處罰。然而，這是個法治社會，對付犯法者應加合法合理的判罰，而非濫用私刑，否則人人都當自己是執法者，自以為是警保，這種情形只會使社會秩序更加混亂！

看到那些孩子身上掛着「罪行」牌，總令我想起文革的景象，這就相等於「批判」吧？這樣踐人的自尊何在？算是什麼公理？

況且又不是滔天罪行，嚴重傷害而無可挽救的過失，難道不可以稍為冷靜地以正確方式令對方得到應有的教訓嗎？以暴易暴是唯一可行之法？

市井文學

茶

■鄧小閒

小閒平生嗜茶，有關「茶」之詩亦鍾愛之。日昨翻閱《飲茶養生》一書，喜甚。閱蘇軾「次韻李公擇以惠泉答章子厚新茶」詩：新詩態度愛春雲，肯把篇章把與人。性似好茶常自養，交如泉水久彌親。

此詩道盡：「君子之交淡如水」之理。

亦見詩人把茶與酒常走在一起，茶與色？且看明日分曉。

亂世應用極刑

●陳書子

香港，是處於亂世的環境中，全球的恐怖主義，已令數十億人民無安全感了。近來香港罪案累累，匪徒猖獗到在光天化日下，開槍搶劫，以達到搶劫目的為主，殺人作為手段，以致鬧市變成槍林彈雨橫飛之地，多麼令人心寒。

過去資本家顧慮九七，躑躅不前，現在多了一重治安風險。連一般市民生命財產，亦無保障，[illegible]安定，影響太大。為什麼匪徒那麼猖獗，原因不外：這些作案人，都是「大圈兵」，為「殺人僱工」，或曰[illegible]工」，他們作案後潛逃大陸，拿，內地公安機構也難捉查歸案。其次，香港刑法太輕，反正沒有死罪，怕它作甚！

還有一點，警方人手不足也是隱憂，即使人員多了，但是省港旗兵蹦到，亦防不勝防，這對做大生意的人極不公平。

因此，在香港會有人提出恢復死刑，這是完全必要的。亂世不用極刑是不[illegible]。那些死抱住「人權呀」、「死刑未必有[illegible]」的書生，他們的民主思想太濃，[illegible]到鐵拳政策在亂世才起積極作用。台灣的治安原來比香港還[illegible]，後來換了軍人當行政院長，一切採取以暴對暴，武力解決黑幫為政策，現在的形勢完全改觀了。這說明強盜打交道，就是不能講民主，講[illegible]，必須要以鐵拳，如果抓到幾個搶劫犯，又隨意開槍打死人的，立即槍決，那就一定可以逐步改善香港的治安問題。

三子隨筆

■吳敬子 ■李彥子 ■陳書子

掛劍集

兩點詮釋

■蘇賡哲

早兩日在這裡發表過不娶觀，其中有勿娶醜女及女作家兩類人的說法，或有人會認為「得罪面過廣」，其實是杞憂。

勿娶醜女，乍聞似乎頗傷害生命的尊嚴，然而醜女只存在於男性心目中。也就是說，幾乎沒有自覺醜陋的女人。對女性來說，自覺醜陋，是對本身價值觀絕大的否定，而人類天賦避免痛苦的機制不可能使人長久生活在這程度的否定中。

然則，整容師、美容院，以至化粧品豈非失去存在的理由。不，女性改造自己，只是追求完美，追求卓越而已，並不是要使一個醜女從地球上消失。

至於勿娶女作家之說，倘若換諸於娛樂圈的男演員常說不可娶圈中人之現象，則知勿娶女同業並非由我首倡。況且，女作家的離婚率似乎比女明星還要高。相對來說，男作家的離婚率就可能比男明星低。

況且，像西城的前妻移民他方，他還會寫一篇情致纏綿的雜文令我看了甚受感動，而女作家對分了手的男人，卻多「討賊檄文」，甚至說出成功女人背後一定有個壞男人，豈不嚇死人哉？

政治

不可贊助軍費

正論■冷東 怪論■倫雨

一直以來，伊拉克都是我們祖國的老主顧及好朋友，所以，中東出現危機後，祖國領導人不停地說中東事件應由阿拉伯人自己解決，外國不該介入。其後多國聯軍入駐中東變成事實，嘈亦有用，遂改口不可動武，須循外交途徑和平解決，但又不能提出較為實際方法，說明了祖國偏袒伊拉克，只不過愛莫能助。要不是恐怕美國無限期地對之實施經濟制裁，恐怕祖國早在安理通過對伊拉克動武時投反對票，那會棄權，被逼擺出中立之態度。

故此，今次大陸默許港英政府撥款給多國聯軍，當中定有其難言之隱。倫雨最擔心的是中國政府日後將引用今次撥款損助聯軍為先例，要求香港贊助人民解放軍之軍費。

九七之後，中國人民解放軍將進駐香港，港人負責駐軍之部份軍費已在無可厚非，因為如無戰爭發生，軍費大極也有個限度，不會射出一個飛彈便幾百萬元。

但是，我們偉大的祖國卻是地球上最喜歡出動軍隊的國家之一，所以第二次世界大戰結束後的幾場規模較大的戰役，差不多都有中國人民解放軍的份兒。即使沒仗打，也要出動他們屠殺自己的人民，以免荒廢了他們的開槍[illegible]。倘若每次出動人民解放軍都要求我們贊助，那便大件事，若然出動目的是鎮壓港人示威遊行，那更氣頂。

故此，香港實在不宜贊助聯軍。不但軍費不宜贊助，連賑濟埃賽俄比亞饑荒之類的活動亦要避免，否則中國再搞甚麼大躍進、文化大革命的話，那便周身唔得閒。（下）

十年一覺黑獄夢

一再抑制感情

■吹公

雲雲的身材較好，臉孔漂亮些，但缺乏書卷氣，是典型家庭主婦型，跟她談話，情趣少一點，但是青春氣息仍咄咄逼人。

芳芳畢竟是大學生，談吐就不那麼俗氣，她希望我到香港，有可能申請她去那邊深造。芳芳的可愛，在於情趣，有大學生風範，細細粒，卻具十足的女人味。

我們在廬山腳下，一邊走一邊拍照，有一處有小船可划，芳芳問我會不會划船？我慚愧地說：「不會，你們划吧，我在岸邊等你們。」雲雲說：「讓先生不會，我們也不太會，不如多拍點照片。」

我提議三個人合影一張，於是請途人代攝，當她倆把我擠在中間，狀甚親暱時，我的心兒狂跳不已。又似乎聞到少女身上那股體香，隨風飄入我的肺腑。

芳芳的聲音，嬌憨迷人，多跟她聊天，比看風景還愉快。我們越往前走，山越高，景色也越好，芳芳說：「以前陳萍來過，說不到廬山是大損失，這兒不但是避暑勝地，看日出也不比濟南遜色。」

雲雲在家裡，太過正派，笑容也少，出來遊玩就完全變了一個人。她的臉孔，真像美國蘋果，紅得發亮，嫩得醉人。她那雙眼睛，水汪汪地，頗能引人遐思。我一再抑制自己的感情，警告自己：「別自作多情，這兩個女孩子，祇能欣賞欣賞，決不可能做老婆的。特別是她們的身份為我妹妹的義女，豈能跨越雷份而秦晉之好？斷了這個念吧。」（一三五）

羣英會

李天機語錄：有人擔心過年粉飾或裝修新居，會對風水招來不利影響。其實如果去年運程欠佳，除舊佈新可望來年改運。如果去年如意，粉飾一新，不作大改變，則只需考慮所當卦運及主人流年。

三及第

雕蟲雜記

■徐行

同文倫雨大發牢騷。蓋其收到一封讀者來信，用筆圈點其大作，指所用廣東話語句乃係僞化文化，造成不良影響云云。

行文之中雜上廣東話、古文，時人謂之「三及第文體」，除倫雨外，「三子」兩子：李彥子、吳敬子亦偶為之，另版的「貝莎」，亦是個中高手，寫來十分過癮，備受普羅大眾歡迎，竟有讀者謂之「僞化」，真不知從何說起。

廣東語彙，向來豐富、生猛、活潑，連李碧華也間中加插一兩句，致整篇文章也生了起來；假如用正統白話文，必無此精彩。

或曰：三及第文體，文章沒價值可言，只能在廣東一地流行。假如我們存有此心的話，那麼，我們下筆之際，非要正襟危坐，小心翼翼不可，俾能廣為流傳，或在文學史上佔上一頁也。寫作寫到如此辛苦，何苦來哉。徐行所持寫作態度是：自娛、娛人。文章如不達此功能，寫來何用！

自娛與娛人是息息相關的，即「自娛」千祈勿像某女作家之「有厘頭」也。讀者須與閣下之「自娛」有共鳴之感。

賽跑

足不出戶

■喬之

有個偉人說過的一番偉論，多年來深印腦中，終害我得了神經衰弱。

偉人的話是這樣的：

如果有一間銀行，每天自動在你的戶口裏存進八萬六千四百元。你若當天不取用這筆錢，翌日它會自動報銷。每個不肯浪費金錢的人，在這情況下必會每天都會提盡這筆錢好好享用。而每個人其實都擁有這樣一間好善樂施的銀行，只是它每日存進我們戶口的是八萬六千四百秒鐘。依這條偉論去看時間，誠然是寸金難買寸光陰。

於是我開始知慳識儉起來，捨不得亂花分秒。吃東西，宜得加速嚼食，快快了事好做別的。上廁所，當不能空坐着，一本或一報在手已是多年習慣。刷牙的時候，下半身也不該閒着，乘機猛做左右彎腰的運動。晚上最悠閒的一段時間，每每一邊看最後新聞，一旁吃消夜，一面看副刊，腳板則忙着撫摸椅下的愛犬。耳朵偶還要同時應付不通氣的電話長氣袋。

在家閒時尚且如此，在外工作更加趕趕趕，快快快。頭筋頸筋頻現之下時間沒省得多少，倒先換來神經緊張動輒失眠。

忍者龜獲兩項金獎　鄭文懷聲望大躍進

鄭文懷昨宣佈三項喜訊。

昨向讀者拜個早年兼透露三項賀歲大喜訊

頒獎大會上尚公佈其他得獎者，計有：最受歡迎劇情片「與狼共舞」，最受歡迎喜劇片「寶貝智多星」及最受歡迎動作片「追擊赤色十月」等。

另外華盛頓影人協會頒「忍者龜」一項九〇年賣……

割除右眼皮小肉粒　伍艷紅變成獨眼龍

伍艷紅演罷了揚威劇團之後，她發現右眼皮有小肉粒凸出，於是找醫生治理。

……已經痊癒了，患處亦沒有任何疤痕留下，她才……讀醫生手術精美。

為保障春節回鄉客安全過境　深圳口岸採取措施　防範八竊分子作案

歲晚談年畫（下）

劉貴全

福建泉州年畫

[illegible]地印製的年畫，雖各有特點，主題則都大同小異，[illegible]神、寫意、道情為宗旨。著名的天津楊柳青年畫，[illegible]製作比較工細，尤其是那些考究的年畫，在套印之後，[illegible]金色，有的在彩色套印後，再由人工去填補細[illegible]的花紋裝飾。這些人工加彩的作品，美名曰：「金黃[illegible]金之報」。

製作金黃[illegible]的，都是畫工中的高手。不但描繪細膩，色彩[illegible]明，非常適合表現新年佳節的歡樂氣氛。題材[illegible]「[illegible]慶豐年」、「富貴有餘」、「榴開百子」等。[illegible]「慶賞元宵圖」，圖上亭台樓閣，雕樑畫棟，[illegible]上，鑼鼓喧天，場面十分熱鬧。

山東是我國古代文化發[illegible]的地區之一。東昌府年畫印製，歷史悠久。

東昌府舊府治為現今的聊城縣。清末設在清孝街的畫店有：五福祥、義和祥、[illegible]盛印、同順和、裕興和等十多家。

東昌府年畫的發展，有它獨特的方式，印版來刻印分家，印工早期僱自[illegible]，刻工來自東昌府刻印堂邑駱駝山一帶。[illegible]聊城在明、清之際刻書業盛行，造就了一批刻工能手。為年畫的發展提供[illegible]的條件。

東昌府年畫以神像畫為主。年畫[illegible]有：門神、判頭、灶禡、天地牌、[illegible]其中門神較多，題材也很廣泛。年畫的構圖飽滿，造型圓中見方，表情含蓄，[illegible]它側重對物象作大的結構上的概括誇張，[illegible]造型很有力度感強。線條剛勁，弧線直線並用，在一根線條中常出現停頓和轉折的直角，富有節奏感和韻味。

山東省除東昌府年畫之外，高密的撲灰年畫也很有名。明朝初期，一部分移民到高密定居，在廟宇壁畫的啟示下，受傳統中國畫的影響，作畫於宣紙或托裱雙層的毛邊紙上，在街頭售賣以維生計。這[illegible]是高密民間年畫的由來。至於年畫稱為「撲灰畫」是因為它起稿方法的特殊而得名。即先用柳枝燒製炭條描繪粉稿，然後撲抹在正稿上，一稿可撲數張，從而縮短了起稿的時間，提高了繪製的效果。然後再粉臉、手，敷彩，勾綫，開眉眼，描金，最後在重點部分塗上明油（即酒精松香液，蛋白或骨膠水），這種明油工藝，是李家莊胡柏林所創，已有百年的歷史。

高密撲灰年畫

撲灰年畫有鮮明的地方風格，與全國其他地方的年畫相比，近不同於楊家埠，遠有別於蘇州桃花塢和四川綿竹。近百年來，高密的民間藝人以托裱雙層全開有光紙作畫，多繪仕女、娃娃，以大見長。

年畫是我國民間藝術的一種，起源很早。在美術史論中，未提過這一畫種的名稱。從古人筆記叢談中，得知宋代叫「紙畫」（孟元志「東京夢華錄」），明代叫「畫貼」（劉若愚「酌中志」），清代北京叫「畫片」（富察敦崇「燕京歲時記」）。此外，過去各地對這一畫種的稱謂也不一致。浙江叫「花紙」，江蘇叫「畫張」，北京叫「衛抹子」，四川叫「斗方」……全國沒有統一的名詞。

清道光二十九年（公元一八四九），河北寶坻人李光庭著「鄉言解頤」，在「新年十事」裏說：「掃舍之後，便貼年畫，稚子戲耳。」年畫二字始見於此。

到了光緒末年，天津楊柳青齊健隆畫店刻印了一些「女子愛國」、「勸辦學堂」、「滿漢平等」、「義務充兵」等宣揚愛國興學，發奮圖強，維新自救的新畫樣，畫面上刻有「改良年畫」字樣。

當時北京文人彭翼仲注意了民間[illegible]化，在他創辦的「京話日報」上，寫了一篇[illegible]文章，提到年畫要隨付改良，以正風俗，輔助社會教育之改良。辛亥革命後，直隸教育司社會科印行了一批石印畫，有「破除迷信」、「家庭守信」、「阿羽」、「程門立雪」等題材，畫面題詞之後，印有「改良年畫」方形朱印。從此，年畫這一名詞才統一而確定下來。

上環文娛中心舉辦「黃梅調電影」晚會

（文化消息）市政局新春期間安排一個「黃梅調電影精選」晚會，使愛好欣賞黃梅調戲劇的人士，可以一睹三齣當年李翰祥以及袁秋楓執導的黃梅調戲寶。

「黃梅調電影精選」欣賞晚會定於二月十九日（星期二）至二月二十一日（星期四）晚上七時卅分在上環文娛中心劇院舉行。

二月十九日（星期二）放映由林黛與趙雷主演的「江山美人」，李翰祥導演以黃梅調拍攝此片之後，開風氣之先河，故事講述明代第十一位皇帝正德與一位酒家女的傳奇故事。該片之插曲音調悅耳，唱腔婉轉動聽，當年很快便為人喜愛樂唱。

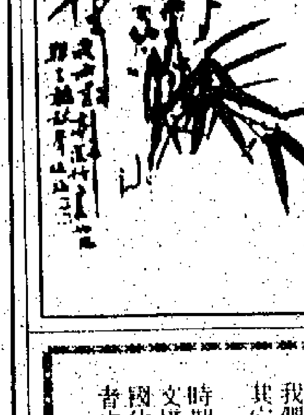
二月二十日（星期三）即放映「武則天」，亦由李翰祥執導，李麗華與嚴俊主演，武則天是中國歷史上唯一的女皇帝，善於弄權及用人，但執政期間恣肆專橫，朝政日壞。該片的製作比當年同類片更具規模，除宮殿佈景堂皇之外，李翰祥在服裝道具亦有考證根據。李麗華飾演武則天，她是四十年代時的影后，曾習京劇，男主角嚴俊出身舞台劇，在片中發揮了他們的優秀演技。

二月二十一日（星期四）上映家傳戶曉的「紅樓夢」，由袁秋楓執導，樂蒂及任潔分別飾演林黛玉及賈寶玉。故事講述姑蘇才貌雙絕的林黛玉與京中望族賈府的少爺，即黛玉的表兄賈寶玉一段感人愛情故事，這雙戀人的遭遇波折重重、錯綜複雜，可惜有情人不能成眷屬。黛玉玉殞香消而寶玉則遁入空門，不知其所蹤。

觀眾欲想重溫令人蕩氣迴腸的黃梅調歌曲，實不容錯過欣賞該三齣精心傑作。

「黃梅調電影精選」欣賞晚會門票一律二十元，另學生及高齡人士優惠票，亦同時在各城市電腦售票處發售。電話留座可撥七三四九〇九，查詢節目八五三二六七八。

華僑文化



讀者文摘匈牙利版十月面世

（文化消息）讀者文摘宣佈其匈牙利版在十月份正式面世。

讀者文摘並在布達佩斯成立一間全資附屬公司負責出版事宜。這亦是第一間在東歐成立的讀者文摘公司。

讀者文摘遠東有限公司行政總經理鮑雅堂說：「讀者文摘這本雜誌是本公司的優質象徵，亦備值我們在短期內於匈利進行其它出版活動。」

讀者文摘早已在東[illegible]時期出現。德文版的讀者文摘每月的發行量為一百三十萬本而在德國的東部銷售額就佔了十三萬五仟本。讀者文摘書籍的直銷郵寄亦同時進行。

讀者文摘匈牙利版是繼八月份讀者文摘俄文版推出後的另一貢獻。

加上這兩個新版，讀者文摘已經共有四十一個版本，以十七種文字印行，全球讀者多達一億以上。

匈牙利版亦如讀者文摘其它版一樣，將會刊登美國及來自世界各地的文章。

匈牙利版初時會用本地貨幣在報攤零售。售價將會稍後作出決定。

讀者文摘會與匈牙利本地公司簽約處理製作及分銷事宜。

理工劇社將演　食·人·麵包

（文化消息）理工劇社、全名香港理工學院學生會戲劇社。會員約有三百人，均是來自各個學部的理工全日制學生。劇社成立至今，已踏入第十九個年頭了。在生活的起跌中，在時間的磨練裡，已茁壯地成長起來。

劇社每年都舉辦不同規模，不同形式的話劇演出，務求使會員得到學習及磨練的機會。如戲劇之夜，短劇比賽，街頭演出及戲劇交流等。還有不少由外界邀請的話劇表演如去年應澳門戲劇節邀作表演嘉賓等，也是會員一展身手的好機會。

除了演出外，劇社亦舉辦各方面有關戲劇的講座及工作坊。講者均是話劇界資深的前輩。它們徵有翻譯及編劇講座，導演初階，演技作坊和化粧作坊等。對於現今理工劇社的發展及成就，貢獻了很大的培訓及推動作用。

市政局的戲劇匯演，是劇社每年必赴的盛會。歷年來得過不少獎項，其中以八四年的「回歸」，八五年的「貓頭鷹叫我的時候」及九〇年的「環迴終結」尤為特出，榮獲該年的最佳整體演出獎。「環迴終結」一劇更囊括了五個獎項，是劇社有史以來的最大豐收。

周年公演是劇社最大型的節目。每年，劇社都傾巢而出，務求令會員和觀眾留下難忘的回憶。選劇方面，除了翻譯或改編外國名著外，如「馴悍記」、「推銷員之死」、「飛越瘋人院」和「影武者」等，也上演過不同劇種的創作劇。八七年的「最后一課」、九〇年的「捕鼠器」和今年的「食人麵包」，實為劇社未來的創作劇演出，打下了根基。

今年的周年公演，他們將假座上環文娛中心劇院，上演由陳志華編導的荒誕劇「食·人·麵包」。日期為三月[illegible]、四日（星期六、日），共演三場。

簡訊

·書畫文物展覽·

△成乾軒山水畫展：油尖區文藝協會。

△辛未新春書畫展：集古齋

△「天趣風箏」展：三棟屋博物館

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國名趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目，全部免費

香港愛樂管弦樂團弦樂迎新春音樂會

下週沙田大會堂演出一場

（文化消息）香港愛樂管弦樂團，將於二月十八日在沙田大會堂舉行一場「弦樂迎新春音樂會」，以維也納輕歌妙韻饗知音。

樂團由數十位本港熱愛古典音樂的專業演奏者在一九八九年組成。在是次音樂會中他們會獻上莫扎特、貝多芬、舒伯特及約翰·史特勞斯等名家作品。

節目計有莫扎特的「費加羅的婚禮」序曲、舒伯特的「羅莎蒙」、史特勞斯的「皇帝的圓舞曲」、「醇酒、美人和清歌」、「寶藏圓舞曲」和「南方玫瑰」、羅維的「白毛女」芭蕾舞劇選曲及賀綠汀的「晚會」。

是次演出更邀請到女高音李麗詩及男低音陳晃相助陣。在蔡崇力指揮樂團伴奏下，他們會演唱四齣歌劇選段，包括莫扎特的[illegible]、貝多芬的[illegible]及史特勞斯的「蝙蝠」。

「弦樂迎新春」音樂會由區域市政局主辦。門票分[illegible]、三十及四十元，現已在城市電腦售票網發售，特設少量半價票優待全日制學生及年滿六十歲的觀眾。[illegible]一九〇〇九。

昌社餞歲雅集

去日任驅馳，只有執鞭知路遠。今宵宜酩酊，未妨吐石待仙靈。四野桃梅新歲近，一堂詩酒故人來。蔑蕤又傾樽，有懷蝸著歸真，子成化蝶，虹翁道出兩谷，捧廢人去樓空，依稀杖履蹤眉，那堪唏噓疇昔。婚前容分韻，際此普天伴目，沙地塵兵，原能污染波濤，飛毛風聲鶴唳，安得干戈玉帛，同奏歡樂和平。上列三聯，乃昌社同人於日昨假座鑽石酒家為送馬迎羊之中，有感於人事與時事之作。是晚主催有梁其政、潘小磐、梁耀明、戴欽才、黎志、黃伯鏗、何竹平、嘉賓有黃維琩、陳荊鴻夫婦、司徒奇、黃蘊玉、陳伯祺、劉少旅、朱百嵩、李蕊堅、潘碧泉、黃倩分、韓穗軒、陳乃殷、歐陽長、以上皆老參者矣。嘉賓復有潘新安、何鴻宗、耶寶莊、陳琳、羅竹坪、羅鶴鳴、劉東衡、葉錦芳、劉紹唐、李鴻烈、胡卓麟、陳明貞、梁翊秋、胡仿石、韓晉章、孔昭、江黔、黃坤堯、何乃文、翁一鶴、李國明、李國泉、黃同化、馮康仙、梁佩娟、何鳳蓮、周聰玲、陳蘊源、駱暖山、葉玉超、余錦生、潘兆賢、謝孝哲、潘宜蔚、黃嗣拔、潘鶴泠、冼學席、黃賢文、羅妙馨、張江美、鄒靜、江忠、潘慧文、嚴桑華、洪肇平、何楓、黃[illegible]、胡慧平、李王煒、陳謙、馬代鴻、梁永熙、梁蔚熙、梁建熙夫人、江鳳儀、崔麗玲、潘上謂、黃慧珊、梁燕華、等近百人。飲酒賦詩，或潑墨揮毫，或調朱染碧，一時琳瑯，墨香四溢，未暇出席而有詩章送到者，尚有何叔惠、陳秉昌、顧植槐諸文侶，益見錦上添花，蔚為文壇盛會。

元春思親　馬舜華

（香港畫苑展品，二月廿三至廿五日香港大會堂八樓展出）

華僑日報　中華民國八十年（一九九一）二月十三日 星期三

忍者龜獲兩項金獎
鄒文懷聲望大躍進
昨向讀者拜個早年兼透露三項賀歲大喜訊

農曆新年來臨，福降人間，嘉禾集團主席鄒文懷昨日宣佈三項大喜訊。

鄒氏提前向讀者、影迷及朋友拜個早年，恭祝大家身體健康，財源廣進，一切順景。他宣佈三項喜訊，一是「忍者龜」一片全世界收入排第三位，獲利甚豐，該片前日在洛杉磯榮獲美國CBS電視台主辦九一年第一屆「電影大獎」之「最受歡迎家庭片金座獎」。

該片的製片人陳錫康會與導演史提夫巴朗及女星與哈拉一同領取獎項，陳氏在長途電話中表示：原本應該由鄒文懷領獎的，由於鄒文懷太忙沒有出席。鄒氏稱：該項獎是由觀眾直接投票選出來的，由哥倫比亞電視網絡主持，全美有三千餘家戲院接受觀眾投票的結果。

頒獎大會上尚公佈其他得獎者，計有：最受歡迎劇情片「與狼共舞」，最受歡迎喜劇片「寶貝智多星」及最受歡迎動作片「追擊赤色十月」等。

另外華盛頓影人協會頒贈「忍者龜」一項九０年賣座片「金球獎」。鄒氏年前獲得「最佳國際電影人」獎，今更製作「忍者龜」獲得兩項殊榮，使他在國際聲望大大增加及提高，也屬港影界之榮譽。第二項喜訊是「忍」片續集定於復活節期間排在全美二千餘家戲院公映，曾為全美四百廿餘影評人試映，獲一致讚好，反應熱烈。第三項是「警察故事」上下集輯成一集，於年中排在全美公映，而「飛鷹計劃」一片也得到荷里活影人評為世界水準之作，所以該片也會接着在「警」片之後排映全美公映。嘉禾機構九一年肯定又大豐收了。鄒氏表示：可喜的「飛」片在港、台放映賀歲都大受歡迎，此片老幼咸宜，預料羊年的電影事業會繼續向好。

鄒文懷昨宣佈三項喜訊。

羅家英邀得汪明荃
今晚返家吃團年飯
福陞台柱昨假工人俱樂部排練賀歲劇

「福陞劇團」台柱羅家英、汪明荃、龍仲坤；賽麒麟、龍貫天等昨假工人俱樂部週續排練賀歲劇。

這是該團第二次演賀歲戲，今年排演兩齣改編新戲，「西園記」及「楊枝露滴牡丹開」。另有三齣舊戲。

今晚羅家英將邀汪阿姐到家吃團年飯，羅媽媽對阿姐的印象甚佳。阿姐也答應到他家團年。

羅家英稱：除了賀歲在利舞台演十晚之外，四月份則會在新界巡迴演出。

二月十七日他會與吳美英在大會堂演出一晚籌款戲。三月六日與謝雪心亦在大會堂演一晚籌款戲。

六月份羅家英則赴新加坡參加東安會館演出三場，八月份福陞又作第二次演出，之後羅家英也計劃再邀請吳美英在全英華劇團演出一台。

現時有極多戲班演戲，羅家英認為屬良性競爭，大家一齊提高藝術水準是件好事。

汪阿姐第三年與羅家英合作演大戲，今次賀歲新戲會很辛苦，不過她對演大戲興趣濃，家人全都在美，她喜歡香港，她熱心工作，演大戲可滿足自己的興趣。

羅家英、汪明荃昨排賀歲劇。

請許冠武做經理人邀拍片要連過兩關
只求暖飽已感滿足
雞泡不做金錢傀儡

許冠英最近接拍了黎應就的「捉鬼專門店」，他已經有一年未有接過片約。

由於父親病逝，母親因撞車斷腳，令許氏兄弟大受影響，四兄弟都沒有創作情緒，許冠英的戲亦不想接，期間已推了六、七部片，現時他已請了許冠武做經理人，找他拍片首先要經過許冠武一關，就算冠武答應了，還要得到許冠文的贊同，如果他不贊成，他是不可以接拍。

由於請他拍片有如此多麻煩，所以一年內他的接戲量亦是有限。

不過誰沒對錢的渴求不深，祇要餓不死，普通的生活他已經感到滿足，可能自己跟着大哥許冠文太久，受到他的感染，拍片要求很認真，不想擔期，接戲以來，許冠英多會是一部緊接一部，絕對不會同期拍幾部片。

以前拍「猛鬼學堂」，他看到張學友來到片場一面疲態要找地方睡一睡時，見到學友的辛苦相，自覺如此捱法又為了什麼呢？為何不可以清醒做人，不要做金錢傀儡。

吳家麗望羊年能找到知心男友。

情人節無情人陪伴覺是人間一慘事
吳家麗要啲起心肝
望羊年找個好男友

吳家麗前晚為陳友的新片試造型，她稱大除夕與情人節在同一日，她自己對情人節沒有感覺，因為沒有情人，在這些觸景傷情的節日，沒有情人實在是一件慘事，最怕被人問起有沒人有約會或送花，不過今年慶幸情人節與年卅晚在同一日，她可以用回家過節的藉口掩蓋瘀事，她已準備在明晚租定六盒錄影帶在家欣賞打發時間，不打算外出，因為這個大日子，滿街是人，到處交通擠塞，所以她不想出外。

在新的一年開始，她希望可以找到一個男友，最少在明年的情人節不會單獨渡過，不過要找一個自己喜歡的對象並不容易，但是她是有信心的，她自問條件不差，沒理由找不到一個好對象，其實她也有追求者，但不合她心意，故此沒有接受追求，她這個人不會浪費時間，浪費金錢。如果認為不是自己喜歡的，她一定會有明確表示給對方，免得人家有誤會，在她身上浪費金錢，時間，對感情她是認真的，不會拖泥帶水。

葉子楣被改對白
李修賢稱屬小事

李修賢的「龍的傳人」，請葉子楣客串一角，影片上映後，她的對白被人改了，改為影射銀行騙案的對白，對於此件事，她是有些不開心，因李修賢沒有事前知會，李修賢個人則認為對白是小事，須事前作知會，有人認為波霸這樣公開說不滿可以助此片做宣傳，但他不以為然，更指沒必要這樣做宣傳。

有指他經常罵人，李修賢對朋友不會有責罵，但在片場工作時，有些工作人員不顧職業道德，騷擾別人工作，拍戲爲戲時都在攪笑，又或者遲到早退，他就認為應該責罵，如果錯了一、兩次，他會原諒，但錯足三次，他會破口大罵，雖然有指他罵得過份，令人沒有自尊心，但他認為面是人家給的，架是自己丟，做錯事受到教訓是對的，若他做錯事有人要加以責罰，他亦會甘心不會發一言。

論周慧敏揀男友何必咁多條件

周慧敏乃係典型靚女，自從與陳德彰甩拖後，大家都非常留意出現在佢身旁之人，日前見佢與倪震一齊午膳，故此，紛紛猜測倪震是否佢之新男友，因倪震亦於年前與李嘉欣甩拖，兩人所謂同病相憐也。

不過，周慧敏立即加以否認，並表示：假如再有男友，必定將之密密收藏也。

周慧敏更加透露佢選擇男朋友之條件時表示，其一，對方之年齡三十歲左右，彼此間年紀不至相差太遠而有代溝，其二，要有正當職業（此一點亦可理解，唔通要揾個賣白粉或劫匪乎？）其三：要有上進心；其四：要合眼緣；其五，要識唱歌，其六，則是要男友關心她。

阿炳認為：周慧敏提出咁多條件，實在多餘，俗語有謂：姻緣天註定，拍拖多年，尚且亦會分手，講明有緣無份亦無用，世界上不少配偶，經常嫁的或娶的，都是自己初時最討厭之人也。姻緣到來，擋亦擋不住，如果不來，求亦求不到的，只要對方愛惜自己，又唔係不三不四之人便算，何必要求咁多？若然找不到具有如許多條件之人，難道不嫁乎？若然佢將條件定低多少，則追求佢之人必定大排長龍，如此，不僅威威，亦不會寂寞，更可在其中揀個自己認為合適之人也。

周慧敏要男友識唱歌。

有傾有講
赴泰國避年有原因
元彪度劇本兼睇廠

「呢次去泰國過年，大約幾耐至返？」問元彪，他是年廿六與家人一齊到泰國渡歲的。

「大約十日八日啦。」元彪一向講話都以簡明見稱。

「點解去咁耐，你唔晚返嚟籌備自己部創業作咩？」他的創業作「西藏小子」，將於三月開鏡，要遠赴西藏拍實景，事前的準備功夫，一定要非常足夠。

「就係為咗部戲至會去咁耐，因為利用時間，响泰國渡劇本，兼且會順便睇吓間冷氣廠搞成點。」原來元彪與哥哥在泰國投資了搞廠，至於他選擇去泰國渡劇本，想深一層，是有他的道理的，因為西藏是佛教意識極為濃郁的地區，而泰國則是佛教國家，在泰國可以觸發他拍「西藏小子」的一些靈感。

「會唔會去拜神？」

「會，去泰國一定會去佛寺參觀，俗語都有講：『入鄉隨俗，入廟拜神』啦。」正所謂「禮多人不怪」，無論仙凡神佛，都是一樣的道理。

「三月份西藏很冷，高原氣候，好難捱唔，演員同工作人員挨得掂嘞？」

「先排製片同武術指導去過睇景，嗰度真係好冷，氣溫係零下三十幾度，所以我想等到六月份先至去拍外景。」

「咁唔係延遲咗開鏡嘅時間？」

「唔會，我先將香港部份嘅外景拍晒，先至拉大隊去西藏，時間啱啱好。」

周星馳
聞賭霸好笑 想先睹為快

鄭裕玲與梅艷芳擔綱的「賭霸」，放映了一場試驗場，事前完全沒有預告，觀眾臨時買票入場才知道，結果成績非常理想，觀眾的反應非常好，全場充滿笑聲，一如放映「賭聖」時般熱烈。

有部份觀眾，更認為「賭霸」橋段較「賭聖」更新款，更令人忍俊不禁，捧腹大笑。

「賭霸」其實是「賭聖」的連續篇，在「賭聖」中，周星馳掛帥，而「賭霸」則由梅艷芳和鄭裕玲擔綱，此外，尚有星仔的三叔吳孟達和台灣賭王霑沛。演員配搭更新穎，橋段之新、之奇，令觀眾笑。

由於反應佳，嘉禾決定大除夕開始放映午夜場和特別場，據悉，星仔聽聞「賭霸」笑料豐富，也想早日欣賞這部片呢。

在片中，梅艷芳是一個具有特異功能的人，是周星馳的師姐，功力更為深厚，不過，不肯隨便發功。鄭裕玲則是一個大陸來港查案之女幹部，則無端端被捲入一場賭霸爭奪戰。

陳友北京初會鞏俐與張藝謀
覺兩人淡視金錢但對拍片有熱誠

陳友與張堅庭、張婉婷、羅啟銳早前去了北京與當地的電影公司溝通，希望多了解內地的拍片環境，暫時不會有影片與內地合拍公司合作，但是經過今次的了解，他們知道內地拍片有很多限制。不過在劇本尺度可以稍作遷就，羅啟銳、張婉婷有意返北京、上海拍「李香蘭」，趁今次交流，希望遲些往拍片，可以得到更多支持。

在北京逗留期間，他們會與鞏俐、張藝謀見面，首次接觸兩人，陳友覺得他們對拍片有一份熱誠，不像香港的演員較着重利益。他們對錢看得很淡，不會亂接，如果有好戲片酬多少反而不是問題，但香港有很多公司找鞏俐拍片，她沒有一個好劇本給她看而，她不想濫拍，她看不到較好的劇本，就不會隨便接拍這些電影，影響聲名，她對自己要求是認真，若遇到好的劇本，她會很開心，而張藝謀亦會給她很多意見，他倆是最佳拍檔。

東風西雨
奧卡斯眼光獨到
投資億元無懼色

荷李活的製片家從不計較眼前的虧蝕，只要找有潛力賺錢的劇本及演員組合，便願意投資去冒險。

馬利奧卡薩可算是最具膽色的製片家，他十八歲創業，組成卡薩影業發行，把美國精彩名片帶到歐亞各地，不久便在羅馬及法國巴黎成立分公司。十多年前，當他路經香港，找到業務合適的伙伴，合組嘉業商公司，憑着一部「第一滴血」，令史泰龍成為美國英雄的新偶像，更為他們賺取了十二億純利。之後的「天使追魂」，以至近期的「宇宙威龍」，耗資億萬美元製作，龐大的投資足以令嘉業高陷入破產的境地，但馬利奧卡薩面無懼色地說：「只要具創意，帶來新鮮感，我相信不難把資金賺回來！」

事實証明馬利奧卡薩的確沒錯，「宇宙威龍」成為十大最賺錢的影片之一。

新片「轟天神鷹」是馬利奧卡薩另一部投資鉅大的製作。

割除右眼皮小肉粒
伍艷紅變成獨眼龍

伍艷紅演罷了揭威劇團之後，她發現右眼皮有小肉粒凸出，於是找醫生治理。

經醫生診治後，肉粒含膿，非施手術不可，問她是否害怕？伍艷紅表示不影響眼球就不害怕，也不會怕痛，經過幾小時施手術後，將含膿小肉粒割除。

紅姐大讚該醫生手術良好，而且收費廉，真是醫者父母心也。

為了保護患處，把右眼用眼罩蓋遮住，成為獨眼龍的形象，外出不方便，她都在家中休養了幾天。

現時已經痊癒了，患處亦沒有任何疤痕留下，她才讚醫生手術精美。

伍艷紅不會把時間浪費，眼疾復元後她便回穗與師姊曾慧合作灌錄了一張粵曲唱片。

一面是師傅唱過的「琵琶行」，另一面是「胡不歸之慰妻」。這張唱片將會在廣州市發行，而香港可能未有代理。紅姐打算自己辦理在港發行。

第五次在港渡春節
李連杰不回美過年
賀歲片各有風格只未看過飛鷹計劃

李連杰主演的「黃飛鴻」一片已拍竣了三份之二，今年是他第五次在香港過春節。

以往幾次在港過年，是因為他的影片排在賀歲檔期放映，片商邀他來港助宣傳。

有人問他「黃飛鴻」一片會否為他拓展日本市場？杰仔表示：日本市場不是自己要拓展就可以拓展的，日本與香港不同，他曾經到過日本做宣傳，日本有十二家傳播媒體，他曾一天接受七個電視台訪問，穿起你件功夫衫由上機穿到落機，每個電視台都要表演功夫，還辛苦過拍一場戲。

新春來臨，問他是否想家？李連杰表示：自然想家，他會以長途電話到北京向母親拜年，至於在美的黃秋燕也有過聯絡的，但他不會返美過年。

因為拍完「黃」片後，立即又會為嘉禾開拍另一部新片。

香港的賀歲片中，李連杰只有「飛鷹計劃」未看過，他覺得「整蠱專家」及「縱橫四海」均各有其風格，他大讚星仔很有頭腦，也很識演戲。

李連杰在港渡新年。

真情剖白
阿倫有個賢內助
莎莉具獨特韻味

阿倫比較少談他的私生活，然而，成功男士背後都有個賢內助，阿倫亦不例外，人所皆知，賢內助便是莎莉，不過，莎莉是十分低調，只在默默地支持着阿倫，默默地做他的事業發展。他認為，每個女孩子都有自己的特質，而莎莉吸引他的地方，並不是莎莉美若天仙，是她很有自己的味道。

我問：「她（莎莉）有甚麼優點？」

「她對人很善意，又善於溝通，人很易相處，因此，我亦很尊重她，既然她不想太公開，我亦會尊重她的意願。」

阿倫認為，他本身既為公眾人物，已經沒有了自由，但不想因為他的緣故，影響到他身邊的人，女友及家人，所以也不想令他們曝光。

回憶起一件趣事，他說：「有一次，我與家人及莎莉在飲茶，豈料給記者遇上，並且企圖替莎莉拍照，然而，莎莉以九秒的驚人速度，第一時間飛奔外走，登車離去，就是不想被記者拍照。」

「她倒身手敏捷？」

「她有她的想法，不可以強人所難，所以，我一直好尊重她，不想太公開。」

阿倫認為藝人也有私生活，這是應予以保留的，亦不想多談。

擬與家人赴加渡假
徐小明睇工作而定
自上海為阮玲玉找外景後趕返港過年

徐小明擔任「阮玲玉」監製人，他的影聯公司與威禾公司聯合投資拍攝該片。

小明日前已到上海找外景場地，去了八天便趕返港渡新歲，大約初七後再與關錦鵬北上。

「阮玲玉」是三十年代故事背景人物，徐小明表示要在上海搭建，當年的「聯華片廠」的景物。

而此片計劃三個月內完成，有大部份在上海拍攝，小部份在港澳攝製。

至於籌備已久的「滅火英雄」仍未有確實開拍日期，因要等成龍由日本歸來才能決定，而小明表示：他仍經常與消防局聯繫着。

「飛鷹計劃」一片的票房走勢強勁，徐小明認為：這証明了一件事，只要誠意去拍電影，就受觀眾歡迎，也受觀眾重視。

小明透露，稍後計劃與家人到加拿大渡假，但能否成步，則看其他工作的安排如何才作實。

徐小明向本報讀者拜年。

張學友赴美加
覓林子祥好傾

張學友已於十號與譚詠麟、羅美薇等一同到美、加滑雪去了。離港前他說，由於到北京拍了兩天戲，一回港，又要上電視演出「勁歌金曲」，而十號又將要離港，所以無暇為德寶公司的賀歲片「富貴吉祥」宣傳，很感歎。在拍「富」片時，張學友與林子祥合作得很好，雖然兩人性格不同，但卻很好傾。張學友指林子祥談起來很幽默，大家相處很開心。

櫻花寶島
日選出兩部優秀片
死之辣與少年時代

日本最具權威性的電影刊物，名為電影旬報，每月出版二期，分為上旬號及下旬號，該刊物除了報導歐美影視的動態外，對日本電影，更詳為介紹。

在最新的二月份旬報中，有大部份的篇幅，是刊載該刊最近舉辦一次讀者投票所選出日本幾部優秀的大片。

其中最矚目的，是「死之辣」，而松坂慶子亦是以演「死之辣」一片而榮獲最佳女主角的。

該片是松竹影片公司出品，由松坂慶子當女主角。松坂慶子最近在美國結婚，同樣成為了新聞人物。

另外一部值得推介的是「少年時代」，也是相當令人注目。

因為在這一部片中，純粹描述一個學生的故事，頗具有教育性，該片是東寶公司出品，也是該公司今年的重頭戲之一。

而「少年時代」在日本曾經由東寶的宣傳部，公開招待過文化界和讀者欣賞，並經讀者看過後，紛紛撰文推荐，稿直接投到日本的報刊上，由此可見該片的確獲得一般人的好評。

而「少年時代」一片，據說將會參加本年度四月份在香港舉辦的國際電影節，它是影片中首先被選的幾部日本片中之一。

為保障春節回鄉客安全過境
深圳口岸採取措施
防範扒竊分子作案

在春節前夕，擔負羅湖口岸入出境旅客證件查驗任務的深圳邊防檢查站，採取有力措施打擊利用節日入出境旅客擁擠之機作案的扒竊分子，以保障回鄉旅客安全過境。

近日來，入境旅客急劇增加，由於旅客大量分湧搭，歸心切，往往在辦理入出境手續或在免稅店購買物品時，無意中疏於保管自己攜帶的財物，給扒手可乘之機，據不完全統計，近幾年的春節期間，邊檢站在羅湖口岸共破獲扒竊案十多宗，扒竊人十多人，繳獲贓款四萬多港元。根據這種情況，目前，深圳邊防檢查站採取了有力措施，打擊不法份子的非法活動，以保證口岸的正常秩序。一是成立反扒小組，以便衣身份出現在旅客中，重點是免稅店管理，對出入聯檢樓的人員進行嚴格把關，憑證出入；二是設立流動崗哨，輪換派員警戒，對一些走走停停，行蹤鬼祟的人員進行盤問，嚴密監視。

在羅湖口岸聯檢大樓內作案的扒手，大部份是從香港過來的，他們通常在入出境驗證廳內或在免稅店前，趁過境旅客擁擠時向旅客下手，得手後立即過境返港。

根據往年的情況，很多旅客被盜後由於怕麻煩或返港後遭受「報復」，不願與邊檢人員合作。因此，邊檢人員希望回鄉過節的旅客多提供扒手的線索，協助邊檢人員抓獲不法份子，保障入出境旅客的安全及口岸的正常秩序。

中國技術專業人員
接受繼續教育培訓

中國準備花大力氣對在職的二千二百萬專業技術人員進行知識技能補充、提高的追加教育。國家人事部副部長騎冠莊日前宣佈，一九九一年為中國繼續教育宣傳年。早在五十年代，中國就開始對專業技術人員的培訓，但繼續教育的大發展還是在實行改革開放政策的近十年間。

據稱，目前，中國一千多萬自然科學技術人員每年約有百分之二十以上的人得到各種形式的繼續教育。近六年來舉辦的七十二期全國性高級研修班，二千多名高級專業技術人員和有突出貢獻的中青年業務中堅參加了研修。

一年以前進行的國家機構改革將繼續教育工作劃歸人事部管理。據國家人事部副部長說，目前全國已有四十個省、自治區、直轄市和計劃單列市的統計，其中多半建立了適應中國實際情況的繼續教育管理和運行機制。

《全國專業技術人員繼續教育暫行規定》正在擬定修改過程中。另據了解，地方已制定了繼續教育的政策與規定。

在科學技術被當成第一生產力的今天，中國官方已經意識到，要縮小中國與世界先進水平的差距，就要不斷提高專業技術隊伍的素質，投入少、收效大、事半功倍的教育形式——繼續教育因而得到重視。把今年定為繼續教育宣傳年，意在爭取社會各領域、各層次，特別是各級負責官員的理解和支持，力爭把繼續教育工作提高到一個新水平。

據知，在繼續教育宣傳年裡，人事部將與有關部門，同舉辦繼續教育成果展覽，並圍繞「八五」規劃，發展農業、科技和基礎工業三大領域的重點，舉辦二十期全國性、示範性高級研修班。他們還將通過各種形式，宣傳九十年代中國與世界科技發展趨勢，使科技從業人員明確他們努力的目標。

有感於髒話太髒

福建萬餘殘疾人經矯治得到康復

福建省萬餘名殘疾人經過矯治，如今大都得到了康復，過上了正常人的生活。據一九八六年福建省民政部門統計，福建省有一百二萬殘疾人，估計一萬多名尚需施手術治療。自一九八九年一月到現在，全省已有一萬二千多名白內障患者復明，一千五百多名兒童得到矯治。

福建省殘疾人口近全省人口百分之五，其中五十萬人有康復的可能性。這個省組織了由骨科、眼科、耳鼻喉科專家在內的上百人醫療隊，深入鄉村巡迴醫療，開展技術培訓，先後幫助各地建立起九十五個白內障手術治療點、四十個兒麻矯治點。

廣東春節期間
旅遊活動豐富

廣東春節期間旅遊活動豐富多彩，觀燈、賞花、賽歌、採青好戲連台。

現時正是南國百花競豔時節，省內各大旅行社紛紛組織賞花旅遊，順德陳村賞花一日遊，路線包括遊覽陳村蘭苑、陳村花卉研究所、陳村十里花街，遊客賞花、購花，樂也融融。廣州南湖旅遊中心春節期間舉辦牡丹花展，展出數千株牡丹，在這裡每日舉辦「牡丹公主」、「牡丹王子」評選活動。廣州傳統的迎春花市也於本月十二日開張。廣州越秀公園在此期間還舉辦多個燈會，廣東省內有「羊城賀歲燈會」、肇慶有「四川自貢大型藝術彩燈展」、「肇慶星湖之春旅遊節」，內容包括彩燈欣賞、文藝演出、書畫展覽、攝影比賽、遊園、商品展覽等。

廣東省內的旅行社推出了一批適合新春佳節的短期出遊的省外遊線，包括「南岳衡山賞雪」、「張家界賞雪」、「桂林灕江觀光遊」、「海南環島遊」。

廣州的旅遊涉外酒店也為新春旅遊旺季作了準備，白天鵝賓館主樓佈置了上萬盞彩燈組成的燈畫，這幅由羊圖案和「喜氣洋洋」字樣構成的巨型燈飾，成為廣州一景，中國大酒店農曆初一至初三，將舉行「舞獅」盛會。

台灣年貨市場
大陸食品暢銷

一年一度的春節來臨前夕，台灣市場銷售年貨日漸增多，民眾爭相購買。

據台灣《中國時報》日前報道，目前大陸各省所生產的年貨均已集結到台灣，如山東花生、新疆葡萄乾、福建蓮子、黑瓜子、紅棗、香菇等，應有盡有，其中以台北市迪化街南北貨市場銷售的品種最多。

迪化街一位雜貨商指出，現時市面上的黑瓜子及紅棗、黑棗等全部已由大陸貨取代，由於售價便宜，購買者眾，如台灣產的香菇每斤售價是新台幣七、八百元，而大陸香菇每斤才四百元。

另據報道，台灣省電信局決定從今年除夕至大年初五，特設優惠折扣，方便島內民眾電話向大陸親友拜年。

校園動態

星期一、三、五刊出　主編　譚秀牧

與淚抱擁

（元朗商會中學）風信子

今天，天氣好得不得了，望出窗外，澄藍的天空，襯上幾片白雲，啊！多使人身心舒泰。下意識地看一下手錶。心裏嘀咕着：「幹嗎這天課難熬的，很悶！」順勢地依伏在書桌上，正待享受之際，李老師忽然大喊：「翊琛同學，不要睡！」佯作沒事的又在上課。但，唉！昨夜根本沒有好好的睡過，今天那有精神聽書。

下課鈴聲響起了，我慵懶地理好書本，然後踽踽獨行回家。放學的時份，街上擠滿了人，這使我好過一點。真的，我怕回家，家，是這樣的冰冷，還使我時刻戒備着什麼，生怕又要面臨可怕的風暴。我怕，我怕活在提心吊膽的心理下。

但，不消一刻，我又回到了這個家。關上門，我提醒自己要裝得快樂的樣子，我不希望我會再成為母親的擔子。這一陣子，也叫她好受。半晌，我揚聲喊：「媽，你在嗎？有東西吃嗎？好餓！」良久，仍沒有人答腔。下意識地打量大廳，真的沒有媽的影子呀！然後，我在臥室看到媽。唉！好使我心痛，一雙哭得像桃子的紅眼睛，好叫人憐惜。不，我不忍再看，我知道，我終會按捺不住情緒而與她抱頭大哭。媽，你為什麼總要這樣懦弱？我懷着沈甸甸的心情，關上了媽的房門。靠着門檻，我仰着頭，強抑着在眼眶打滾的淚水。不！我要堅強一點，雖然心中澎湃着一腔不憤，但，怨得誰？誰錯了？我該找誰替媽算帳？爸嗎？噢！我的心又再一次抽痛起來。

晚上，在餐桌上足足等了一個小時，爸仍然未回來。我顫着嗓子對媽說：「媽，不如我打電話到德叔處，看看他是否在那裏。」媽無助的盯着我，然後緘默地搖一下頭。就在我不知所措之際，爸回來了。他目無表情的瞥了我倆一眼，然後逕自坐在梳發上。一時間，我真的不曉得該做什麼來打破這個窘局，半晌，爸盯着地板說：「阿琛，你進臥室，爸有事要與媽談。」我唯唯地應着一聲：「嗯」這刻，我真的很怕，似乎我已嗅到一股不祥的氣色正濃濃的罩着這斗室。

我順從的關上自己在臥室，然後半掩着房門。但是，沒有用，爸似乎有意壓低嗓子，我一點也聽不到他倆對話的內容，但霎時間，他們開始發生爭執，繼而是東西打落地板的巨響。我顫慄地蜷縮着身子，掩着耳朵。但一切皆徒然，我清楚的聽到父親的咆哮：「離婚！明白嗎？」然後母親歇斯底里的喊：「不！不！」天！母親又哭了。爸求你，不要再傷害母親，她是這樣一個弱不禁風的女人，你為何能忍心這樣折磨她？忽然，「砰」的一聲，使我陡然扎醒。心裏暗忖着：「會出了岔子？」一骨碌的衝出大廳，眼前的景象幾乎使我昏死過去。一時間，我只曉呆怔的佇立着。而父親彷似也被自己的行為駭住了。

在驚魂甫定之際，我立時蹲下身，將俯伏在地上的母親扳轉過來。驀地，我驚得大叫起來：「爸！血，媽，媽她流了很多血。」這時父親似乎回過神來，匆匆的叫了救護車。而我，卻只曉得跪在母親身邊抽噎。

時間一分一秒的過去，母親亦安然無恙地渡過了危險期。醫院的藥味使我窒息，於是，我站起來對爸說：「爸，我們出去走走，母親不會這麼快醒來的。」父親用他無神及負疚的眼睛看我一眼，示意我自己去。我輕嘆一聲，便逕自離開。臨走時，回頭一瞥，卻冗地發現平日瀟洒的父親在一夜間似乎老了。驀地，淚水又不聽指揮地滑下來，我沒有拭去它，因為，我該好好的哭一場。

夜很深，夜很沈，月光從綠隙中篩落，篩得一地銀白。夜是這樣美好，但人的世界卻是這樣的醜惡。此刻我的世界被砸碎了。我攏着肩臂，不斷地啜泣。這夜，在夜的深潭中，便盛滿了我的淚水。

黃昏

（皇仁書院）蔣濛

我來到陽台的時候，夕陽已徐徐降落。那餘暉的光芒仍使我不敢直視。一輪橙紅色的光環圍繞着那紅彤彤的太陽，彷彿在訴說，它在正午時，會如何猛烈地照過那大地。橙紅色漸漸變成奶黃，溶進了蔚藍的天空，像要以最後的光輝阻擋黑暗的降臨。但夕陽落得太快了，當我剛剛醉於這金燦燦的景緻，夕陽已帶着它未酬的壯志沉下去了；建築物把它偉大的身軀擋住了。我急步上前，卻只見一片淡橙籠罩着半山，海面上閃着點點如幻似真的光華。

暮色降臨了。它開始腐蝕着僅有的餘霞，灰暗的顏色愈發沉重。彌敦道上的霓虹燈接二連三地亮起來了，香港把它的珠寶盒掀開一角，讓絢麗的色彩激射出來。街道上，流水般的人羣邁着匆忙的步伐；長龍似的車輛在路上飛馳，車尾亮起紅色燈光，閃動着，跳躍着，歡唱着。

暮色更濃。可憐的餘暉已不再有昔時的風采，淺藍的天空滲入了黑墨，海面也褪下那金色耀眼的光芒，以特有的墨綠加入了黃昏的隊伍。海天一色，天海一體。我已看不到海的盡頭在那裏，天的邊緣在何處！置身在這柔和、舒暢的境界中，又有誰會去理會那海天的分界呢？突然間，我覺得天空近在咫尺，伸手可及；但一下子又好像深邃無邊，高不可攀。這可能就是黃昏的特色吧！

暗了，太暗了；一切都不再清晰，一切都變得依稀彷彿。好像只有在這時，才可感受到和平與寧靜，才可遠離繁華與喧鬧，才可拋去一切生活瑣事，才可沉浸於人生問題的思考。

黃昏是柔和的。

黃昏是濛濛的。

半山的華燈一盞盞地亮起來，香港已把它的珠寶全部撒下，五顏六色，眩目繽紛。街上的車愈發多了，路上的人愈發密了。大自然觸翻了它的墨瓶，將濃濃的墨潑進天空，令穹蒼陷入沉重的深紫，只有那一抹暗紅的晚霞輕拂着海面。黃昏雖然悄悄地，幻影般地走了，但我仍然沉醉在它的溟濛、柔和之中……

大學歲月

恩天

美麗河山（二）

每當讀到中國自然生態環境一天一天的惡化下去，而這一切都源出自中國人的無知、貪婪、無計劃的人為錯誤時，那一種深自為中國人號稱優秀民族而慨嘆，嘆惜在我們就是由祖先辛苦遺留下來的一塊美土，也不能好好的保存，更談不上要令它錦上添花了。

曾有一位西德的漢學家奧斯卡．韋格爾就嚴正的指出我國羅布泊湖的消失全是人為造成的。多年以來，我們一直向西北移民「開發」，開荒地，辦農場，設幹校，過度放牧，無情的砍伐森林，一切發展全沒有完整計劃，照顧到環境保護和生態平衡。事實上，當大片面積的森林被砍伐後，大氣中的水循環輸出量受到影響，在流程中的反饋回路受到切斷，亦因此連同碳、磷等植物所賴以生長的原素的循環輸出輸入量受到影響，大部分氮流過程（NITROGEN CYCLE）的正常通路亦被截斷，結果是打亂了人類生活和自然資源的持續供應，令植物不能生長，使阻擋沙漠擴展的屏障消失。據統計，從一九四九年至一九八零年間，我國有十一個省共二百零七個縣，約是六點五萬平方公里的面積變成沙漠。目前我國沙漠，戈壁及沙漠化了的土地共一百四十九點六萬平方公里，佔全國總面積百分之十五點五，超過七分之一，而這一個數字正在不斷的在擴大之中。

心絮集

愛華生

「報道」和「報導」

三年前，暑假裏一天的中午，我在家看完亞視中文台的新聞「報道」，意猶未盡，繼續收看無線翡翠台一時正播映的新聞「報導」。

六七分鐘後，小兒剛巧回家，我於是叫他同看電視新聞，並且對他說：「等會兒，會有精采的鏡頭看呢！」

果然，如我所料，翡翠台也和亞視一樣，亦播映英國倫敦「紅鼻子慈善籌款」的花邊新聞：不少男女老幼，鼻尖上套着乒乓球形的紅色膠笠，咧咀齜牙而笑。然後鏡頭一轉，會是一名二十歲左右的青年，性具套着紅色大氣球裸跑街頭的，可惜，這「精采」鏡頭卻給無線的編導刪掉了。

這件事，給了我一個啓示。

字典裏：「尅」等於「剋」，「罰」又可寫作「罸」。這就顯示了「寸」具有「刀」的切割的意義。

「報道」是複音詞，單義；「報導」是複義詞，除了具有「報道」的意義外，更有主觀性的引導意思。

例如，報館記者的訪問，學養有異，興趣不同，立場歧殊，便各有各落筆的詳略輕重，甚至各有所偏或誤導，再加上編輯的選用刪剪和編排，出來的新聞便會跟原來的事實有或多或少偏差。電視台的記者也如是，他們除了用筆紀錄之外，更有攝錄機的錄映，只要鏡頭焦點的投射不同，那麼，觀衆的感受會截然不同了。

所以，我很欣賞無線所用的「報導」一詞。

在中英會談擔任翻譯的鄭仰平先生，在他報的專欄上，曾經這樣寫：

「在一個社交場合碰到港府一位高級官員，但埋怨最近香港傳媒報道他在機場上一番說話時，歪曲了他的意思，使他很尷尬。

「多年前曾經陪當時的港督去廣州訪問。我們一行四人——港督、行政局首席非官守議員、政治顧問、和我。

「第二天一份英文報章報道了『該團高級官員透露』的消息。內容與事實完全不符，我很生氣，因為所謂高級官員只能是政治顧問或者我，不過政治顧問也了解，只說別管他算了。」

鄭先生的兩個「報道」，如果都改為「報導」的話，便非常切合文章內容的意思了。

學問

（嘉諾撒書院）文情

我喜歡携書到海邊閱讀。

學問就如海洋般深廣。

童年的我，只會無助地佇立在海之湄，懾於波瀾壯闊的海的威勢，不敢向它征服，只會檢拾岸上五彩貝殼，企望藉着深邃的貝殼窺探海洋的奧秘。

其後，面對不斷的浪濤拍擊石岸，似在鼓勵我進發，領略其浩瀚之貌。但我只敢在淺水處泗泳一番，當浪頭迎我衝擊過來，我便立刻退縮回岸上，不敢與之拚搏。

漸漸，我懂得借助一艘船的力量，出發航行，克服旅途上的滔滔巨浪，朝向目的地進發，忍受刮面刺骨的風及冰冷無情的雨。

無論船兒如何奮力前航，海之彼岸總留在迢遙不可企及的遠方。有毅力的人不介意其渺遠，不問一切的掙扎前進，把目光停駐在那看不見的終極點。有些懂得生活的人，不在乎能否登上彼岸，只要船兒確在前進，而非停滯，便行，他們沈醉在途程上的樂趣中，雖間有暴風雨的挑戰，但亦時有溫煦的陽光及柔和的風慰藉。有些[illegible]則把船停泊在海島旁，登上島上暫歇，[illegible]有些休息過久，再無啟航的衝勁。

而我，則過急於前進，拚命量度海洋的廣度，而忽略其深度，不知海深處有魚兒倘徉其中，亦忽略了沿岸的景緻。相對於我，有些人魅惑於海洋深處的神秘，常潛於海底探秘，縮窄了視野，但他們的收穫是那些停留在海面上的人所難想像的。

我知道自己的一生將耗在這難測的的海洋上，而不可能登上彼岸，但我將無悔，因為比那些永遠駐足於岸邊的人活得更豐盈、更進取。

她的故事

三十五劃生

這是一個七歲大的女孩的自述。

我擁有一把很長、柔軟而且烏黑的頭髮。人人都說這是上帝的傑作，爸爸和媽媽都引以為榮。它有時會隨風飄蕩，先蕩向左，然後蕩向右，就好像電視上的女明星一樣——她們也是時常這樣做的。有時照着鏡子，看見它像瀑布，不斷的傾瀉；有時又像草坡上長長的青草，散發着一股清新的香氣，多可愛。但是有一天，它突然不再柔軟，反而變得脆弱，不再烏黑，已經開始發黃了。我問媽媽為什麼，她說我病了，得去看醫生。初時我不想去，因為我害怕醫生會替我打針，我害怕痛，但媽媽說醫生那裏有波板糖吃，若我乖的話，他會給一、兩枚我。就是這樣，我跟隨着媽媽去到醫生處。但奇怪的是，醫生沒有將他的波板糖給我，只是將波板糖按在我的胸口上按了幾下，然後又按在背脊上按了幾下就算了。那時我有點失望。醫生說我要住院觀察，不能回家，而媽媽卻緊張地細聲問他，我不知道他們說些什麼，但他們只管說我是乖孩子，要聽話，所以我便入了醫院了。

那裏有很多人陪着我，所以我不覺得悶。覺得新奇的是，原來住醫院的，都有「制服」穿的，而我亦不例外，但我卻不大喜歡這套「制服」，「白濛濛」的，與我的秀髮根本不相襯。但事實卻不然。我的頭髮枯黃了，我問醫生為什麼，他說當我康復時，頭髮自然會回復黑潤。我的心情又開朗了許多，並不是因為醫生的說話，而是因為我多了一個朋友——就在我隔鄰牀位的男孩子。他的年紀和我差不多，身體卻比我大出一陪。我問他怎麼會住醫院的，他說他患了肝病。我不大明白他的意思，可能病也有「濕」和「乾」吧。不知究竟的，有一次，醫生和護士們兇巴巴的將我和那男孩隔離了——他們問我為什麼，我告訴他們我只是陪他玩耍。因為他說很悶，所以我便陪他睡覺。我說只是陪他去睡，但自此以後，我便見不到他了。我問醫生為什麼要將我隔離，他說我患了傳染病，不可與其他人接觸。

我不明白，我究竟患上什麼傳染病。以後我便連媽媽和爸爸也很不見面了。我開始覺得人們很害怕我，朋友不來探我了，漸漸連醫生也只在窗外觀看着我。我已經沒有和別人傾談很久了。而且我很掛念爸爸媽媽，我開始覺得我會離開他們，去到一個很遙遠的地方，不能再回家了……。這把秀髮是我的記認，它令我心情開朗。但因為我病倒了，所以頭髮枯萎了，心情也不好了。我知道我是會給這個世界拋棄的，但我相信人們依然是愛我的，因為我擁有一把長長的黑髮。它會永永遠遠在風中飄蕩，就像旗幟一樣，不停的蕩。若我的身不在世上，那就讓我的心留在這裏吧。

—不歸夢

晚恨（張振興書院）

考試前夕，整夜在看着那些密密麻麻的英文字體；一疊疊的筆記，一部部的參考書，真令人不勝其煩！然在「臨急抱佛腳」之餘，卻想起那些一厘米見方的中文字體，既淺易又明確的文句！噢！多教人緬懷啊！

還看小時候的溫習方法，與現在委實截然不同！那時由於功課淺易，自己又肯讀，肯學，再加上母親的從旁指導，故考試對我來講只是一個小溫習罷了。然而今非昔比，功課是那麼的艱深，所動用的時間是那麼的漫長，再加上母親看不懂英文，不能作伴，溫習時也乏乏無趣了。

童話般的過去，也是長年不返的過去。現在才不過十來歲的我，面前儘是一條艱辛險阻的道路，我無法稍作逗留，也只好加把勁趕上去。

為學有如金字塔，要能博大，但不能停留不動。然而若果生命可以等候的話，多想一返童年！畢竟，一生中，最天真、最燦爛的時刻，早已成為過去了。

這一去，將會成為永恆的一去。

有許多人都會像我一樣，時常想起往事。這是一種十分消極的做法，但試問有誰不愛他的童年呢？人生有幾許日子，能與美童年的[illegible]可愛的時光呢？故此，我深此盼望人人都能珍惜現有的光陰，這樣，即使日後[illegible]回首也不枉此生啊！

我很贊同以下兩句說話：「抓緊一生中的每一天，就算僅此一天；抱緊一生中的每個夢，就算僅此一夢。」

校園隨筆

郭康健

新竹科學工業園區

在我們的台灣之行程，第六天的行程是由台灣經高速公路往新竹科學工業園區。這個工業園區特別之處，是鼓勵設廠者輸入高科技，使台灣能在較短的時間內達到科技轉移的目的。

園區的地理位置就在工業技術先進的清華大學及交通大學附近，兩大學的技術人才，在某個程度上協助了園區突破技術樽頸。在園區往台北新竹只約一小時車程，到桃園中正國際機場只四十分鐘，至北部的基隆港或中部的台中港亦不過一個半小時的車程，工廠的製成品行銷海外或運經台北亦沒有任何問題。

園區佔地二千一百公頃，除供大學研究機構以及風景區、保護區、農業區外，其中保稅工業區達九百六十公頃。我們由台北前往，沿途也在下雨，且能見度很低。在這沉悶的行程中，車長小姐播放卡拉OK影帶給我們唱歌，但歌曲全是我們不懂的國語歌，在同學大胆演譯一會後，我們只把回聲加強伴唱而放棄了使用錄影帶伴唱。在你唱我唱的情況下，我們不覺時間消逝便來到工業園區的範圍。我們受到園區管理局派來公關職員接待。他們首先引領我們參觀園區模型。之後，再回答我們的問題。繼後便是坐車繞園區一周。

那天很大風，亦有雨，我們不想下車拍照。留在車上開了窗觀看附近環境也可與辛苦，但為目睹得更清楚，冷一點又何妨？

園區的整體規劃相當好，廠房分自建廠房與標準廠房兩種，雖然園址被南北高速公路橫過，但園區在高速公路上建有天橋把園區兩端聯在一起。園區內有污水處理中心、行政中心、保稅倉庫、人工湖、實驗中小學及花園住宅區。園內的生產項目以電腦及其他通訊設備最多，合共佔九成多。投資實收本額在一九八九年底計共新台幣二八一三二百萬元，資金以本國公司資金為首，達百分之七十一，而外國公司及華僑公司資金分別佔百分之廿四及百分之五。產品則以銷往北美洲最多。

我最欣賞的不單是園區廠房的宏偉建築，最特別是它給予園內專家在一個優美的環境下做研究，而且亦不用為其家庭居住及子女教育而憂心。在這麼理想的環境下工作，難怪園內的專家們進園工作後便不想離開。

華僑日報　前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳真：5594238

嚴重弱智津校急聘

(1)住宿家長，年21以上，會考五科合格，須輪更，每週工作五天半，週六下午及週日休息。
(2)物理治療師，英聯邦國家認可證書
(3)職業治療師，英聯邦國家認可證書
(4)學校書記，中學會考合格，打字簿記略識電腦優先，三月到職
上述職位薪以政府
有意備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收。

屯門津中

屯門深培中學誠聘中一、二級英文及數學科學位／文憑教師，九一年三月初到職，有意請電452 4702胡小姐約見。

社署資助幼兒中心

招聘沙田及青衣區工作之幼兒中心工作員，中五畢業，具經驗者更佳，應聘者請詳備履歷相片寄元朗郵箱18號收或電 4770104。

嚴重弱智學校急聘

(1)註册護士一名
(2)舍監一名（持有香港認可專上學院社工文憑及再獲取文憑後五年有關經驗附履歷電照函大埔南坑松嶺村第三學校或電 6655189）

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：五四九一一八一內線 30 號容先生洽。

某文化機構聘請記者

須大專畢業或同學學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱 358 號

誠聘幼師

荃灣區幼稚園誠聘全日或半日教師，需三月到職，有經驗及曾受訓者優先。
全日教師：$4285 起
半日教師：$2571 起
有意者請電 4148111

沙田津中

誠聘英文學位教師，三月中到職，負責中四至中六英文科。長期合約或臨時職位均可。有意電 6488222 或附履歷電話照片寄沙田第一城聖公會林裘謀中學

宿舍家長

政府津貼特殊學校聘宿舍家長男女均可會考五科合格中英文或各地大學畢業年齡21歲以上對照顧弱能青少年兒童有興趣需輪班工作薪金 5515 至 10465 分11次遞增請詳履歷照片電話寄香港大口環道15號甘迺迪中心舍監陳太

工藝教師

政府津貼天主教南華中學擬聘請工藝科教師乙名，須一九九一年四月二日到職，有意者請函履歷近照寄九龍深水埗永明街5號。

幼兒工作員（$4285-$8015）

(1)年齡18歲或以上
(2)中五程度，曾受幼兒工作訓練優先
(3)起薪點視乎學歷及經驗而定
(4)深水埗區工作
有意請致電 3864818 李主任約洽

英文科學位教師

屯門津中誠聘英文科學位教師一名，三月到職，有意者請電4623188洽。

實驗室技術員

九龍區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推薦受訓，月薪$4,660起，有意電7415494約見。

幼兒工作員

沙田區工作，已受訓及沙田居住優先，未受訓者，可保送理工進修。需有愛心、忍耐。供午膳。有意請電 6426033 約見

誠聘書記

九龍區英中誠聘書記，需中五畢業，有意電7415494約見。

聘請書記、幼師

柴灣區不牟利幼稚園
聘基督徒書記及幼師各一名，
四月到職
有意請電 5580299 主任洽。

中文學位教師

荃灣津中誠聘中文學位教師一名，本年三月八日到職，有意者請詳履歷近照附電話函荃灣象山邨路德會呂明才中學校長收。

跑馬地補習社

5天工作
1 全／兼職中心導師
F.5畢業
教小學生5人小組
2 全／兼職文員
電話：8383791

香港航海學校擬聘請

(一)輪機當值員導師一名申請人要持有遠洋輪船英國或其他國籍二軍執照：柴油及蒸氣機）中五會考五科或以上合格者優先考慮。
(二)音樂及美術文憑教師一名。
如有意上述職位並俱有所需資歷請投函赤柱香港航海學校校監收。

屯門津小

聘助理書記中四以上程度
懂打字電腦三月到職
有意電 4665885 約見

語花亂飛

元宵節目移到除夕論

昨文談除夕的古風新風，所謂「古」也不過前後數十年光景。不過，談起幾十年前的舊俗，卻不由得聯想到幾百年前的更舊風俗來。說起也不乏趣味。

昨文提到的年卅晚賣懶，中年港人都知道。從前「省港」習俗相同，香港的孩子何嘗不在年卅晚提了燈籠到街上「賣懶」！不過，據清初面世的屈大均《廣東新語》記廣東習俗的篇章，卻不當賣懶而書「賣冷」。

「冷」和「懶」兩字音近，在粵省某些地區的方言中更兩字同音，把「今日好冷」說成今日好「懶」。屈大均熟愛鄉土，斷不會在這些地方寫錯字；再說，「賣冷」比「賣懶」在造句上合理；再從「賣驅荀（凍瘡）」的蜚語中體驗出前代農村勞苦大衆在隆冬受寒流的威脅，就更覺「賣冷」比「賣懶」來得自然而合理。這轉變不知何時發生？

前代粵人在年卅晚的活動，「賣懶」的只限小孩，大人偶然會湊趣說上兩句。可是，大人們尤其是婦女們，就算平日深居簡出的，在這一晚也好像被某種力量所驅使，走到街頭站站，或到附近街道打個轉，藉口也是「賣懶」。

其實，她們的下意識裏存着一個模糊的影子：在差不多情調的晚上有種帶點神秘色彩的活動，成羣結隊上街到某一地點轉轉。堂皇的說法叫「走百病」，這本來是元宵的節目，不知何時移到除夕來了。

元宵節目移到除夕的，還有男孩子放炮仗、燃花炮。據車公子猜想，大概因不止一次由戰亂造成的大移民中，大批華北、華中難民越過梅嶺逃到嶺南落腳，紛紛找到據點繁衍後代；從前一脈相承的傳統和習俗，部分保存得比原來還要完整，部分卻有着或多或少的走樣。像「走百病」那種傳統習俗，由上古傳到明、清，雖形式歷變，但萬變未離其宗，直到幾十年前，婦女們的下意識裡還殘存着一個依稀的印象。「走百病」是一種託辭。據說元宵出去走走，年內百病消除。實則爲上古「桑間濮上」的遺意。古時則私會情人，後代則以「摸釘」等象徵行動代替。摸釘是成羣婦女到城下，暗裡摸索一下城門上的粗釘（男根的象徵），據說有「宜男之兆」。

車公子

魏紫姚黃迎新歲

唐宋人，有歲首畫鍾馗之俗，今天人們畫鍾馗多在端午。

新春開筆，多是寫花卉，寫歲朝清供來應應節，爲了是「清供」，於是畫中便寫上了器皿，如瓶盆或古玩架之類。其實也不必拘泥於這一個「供」字，寫畫是寄意而已，寫折枝於栽在地上的花卉皆行。

一般來說，寫折枝較易，爲了多位畫家合作，每人的風格不同，如寫生長在地上的，便得對彼此之拖讓，畫實得更多動腦筋，而寫折枝的，這方面雖也得注意，但總不比種地上的那末困難，後者得由一人收拾，把各種花卉組合起來寫一枝什麼在若干花卉中穿插，使畫面有組織感，而不是各自爲戰。而折枝的，可不必如此，雖然注意疏密配搭，但基本上還是各寫各的，不似種在地上的花卉，在大自然環境下生長，彼此之間，也顧盼生情。

這是歲首開筆，寫春花寄意的所要注意，不能只要求自己的寫得好，便忽略了別人，應該下筆之際，爲旁人預留一些地方，使後之執筆者能有所發揮，能如此，才有百花競秀之感，而不是一枝獨秀。

牡丹展正在舉行，我們寫牡丹的便得注意，展覽中我們看到的，是種在盆上的牡丹，花與種在地上的雖一般，但枝葉也必定缺乏，種地的交錯掩映之姿。而我們生長在南方的，實難有機會看到種在地上的牡丹，可以看到的，是歲尾年頭所看到插枝移植在盆上的而已。

我們寫種在地上的牡丹，便得考慮到這一點，其濃密的枝葉是不能在盆栽中得之的，爲了種在盆上的，花朵是保留之外，許多枝葉都削掉了。

北京頤和園長廊之側有牡丹花圃，大雁塔前，西子湖邊花港公園中也都有牡丹花圃，山東荷澤更是牡丹之鄉，我們有機會到大陸旅行，在春初，到那兒看看生長在地上的牡丹，對畫枝當有很大的啓發。

雙魚小品（一三三）

君子佩玉

泰國清萊險道

師傅約我到他的玉器店去看一塊石，有個人送到店裡來賣，說是從內地帶出來的傳家物，約莫有一個蘭州密瓜那麼大，要價十九萬元。

那塊璞玉只開了一道小指般寬的坑，隱約看得見一條色根。這一道坑，或是一個切割小平面，行家稱爲「水口」。買璞玉的人就是憑了水口透露的些許消息，估計裡面會有多少「青」而出價，爲的是希望剖開之後物超所值，像賭博一般搏一搏。這一類石，叫做「搏石」。

不久前才有一位小玉器店的年輕老闆向我包怨，說以後不再玩搏石了，因爲與行家合資買過幾塊，都虧了本。

時至今日，玩搏石已近尾聲，因爲能夠搏得大財的機會不會有，只希望搏點小財。要在以前，十多年前吧，那時香港的玉器行家，玩搏石是全盛時期，行內不時傳出爆青的消息，爆得大青，意味着一位小富翁又已誕生。

可是玩搏石而輸得血本無歸，甚至欠下鉅債的也實在不少，於是還使一些人鋌而走險，隻身去泰國清萊買石，然後帶到清邁去賣，由此得到厚利，寄望可以翻身。

當年，從清邁去清萊，是一條玉石商人的險道，得要包一輛小貨車，在山林中的崎嶇山道上行駛，還上叛軍選好，按買得玉石的價錢抽個佣，當是買路錢。要是遇上政府軍，二話沒說就會開槍掃射，就此有去無回。

也由於有這個凶險處，從坂靠近緬甸的清萊買得的玉石，回到文明世界才可得到厚利。

張君默

焦點人物

在沙漠的華裔女軍醫

史正

在海灣戰爭中，聯軍是有華裔女兵的，例如美軍上尉吳家棣是也。

她是首批應召入伍的美國後備軍人，她的階級是上尉軍醫，服務在火綫後的野戰醫院裏；地面作戰開始後，不僅要應付一波又一波的傷兵，自身的安全也會受到伊拉克軍的反擊威脅。

吳家棣的母親廖常玉說：「擔心？我當然擔心啦！」她雖然與愛女保持通訊，不過無論在電話或信中，絕口不提飛彈、毒氣這類的事，因爲恐怕觸犯軍方的保密規定。

去年十月中旬，到沙地阿拉伯時，吳家棣有一段時間很不能適應，她在信上寫道：「我們住在沙漠睡袋中，晚上很冷，白天有大陽時候，非常炎熱，我已經晒傷了，最大的問題是如何防止蒼蠅在我的食物與居室飛來飛去。」

慢慢地，沙漠的生活因爲規律，也沒有那麼難捱，十二月的信裏說：「我早上六時起來，看病人七到十時，然後吃餐，下午三時我們打排球，六時吃晚飯、淋浴，九時睡覺。」她描述營地四週，一望無際，只有沙與藍天，「這裏的萬物是很美的，在夜間，天空有很多星星，我看到很多美麗的日出和日落。」

吳家棣是出生在法國巴黎，當時父親吳斌任職駐巴黎使館，後來舉家返台灣，擔任外交部歐洲司副司長，吳家棣也在台北師專附設幼稚園、小學唸書，不久吳斌再度派往非洲，廖常玉則帶兩男兩女到美國定居，吳斌後來染肝炎，從外交部辭職後，也去美國與家人團聚。

吳家棣是家中幼女，她的要求，全家都讓她，從哥倫比亞大學巴納女子學院畢業，與拿到營養學碩士後，她決定進醫學院。不過她沒有要家裏出錢，用陸軍提供的獎學金付了四年學費，這意味着畢業後，要爲陸軍服務四年。「誰知道，畢業不到一年，就眞的去打仗了」。

吳家棣已結婚，丈夫保羅，是高她兩班的學長。兩人結婚後，她堅持在四年義務期間，不能有小孩。幸好有這樣安排，否則現在出征就麻煩了。

北斗

一流的生長環境

智利是世界上第十三大釀酒國，但葡萄酒的水準甚佳。這個長四千二百公里，平均只有一百七十七公里寬的長條形國家，的確有生長優質葡萄酒的先天條件。

皆因其東面有安第斯山脈作屏障，西面是太平洋，南方是冰寒的南極洲，北方則是乾燥的沙漠，故此其中央的山谷地帶正好是一流的植物生長環境，水果、鮮花與蔬菜均甚不俗。

而正因有隔離了的保護，智利又成爲世界上唯一未受過根瘤蚜虫侵害的葡萄產區。

皆因上一個世紀的「葡萄大災難」中，根瘤蚜虫幾乎將歐洲的葡萄園鏟平，而後來，直至今日還仍然要用北美洲可抵抗此根瘤蚜虫的樹根來接枝。故此，這類葡萄樹一般大概可以結果三十年左右。但是智利那些未受過侵害的非接枝葡萄樹，平均壽命爲四十五年，甚至可到達一百年。老樹的葡萄水準更佳當然又不在話下了。

此外，歐洲往往會由於天雨而延誤葡萄之收割，所以酒質年年不同，但智利中部的年年收成季節天氣均一樣完美，故此酒的年份（VINTAGE）便不重要了。

而且，安第斯山融雪的水份最恰好，太平洋晚上的涼風和安第斯山降下的冷空氣減低了更大的酷熱，葡萄的香氣更濃，難怪其出產逐漸備受重視。

酒經　黃雅歷

劇場語雋

步步蓮花

「步步蓮花」，每一個腳印下都生了蓮花。《雜寶藏經．鹿女夫人緣》載：「鹿女每一足迹都有蓮花，後來她當了梵像國王的二夫人，生千葉蓮花，一葉有一個小兒，得千子，爲賢劫千佛。」因蓮花居塵不染，故諸佛，菩薩造像的身底或足下多有「蓮台」、「蓮座」，以象徵着超塵脫俗，處於崇高的境地。也用以形容女子步履輕盈美妙。《南史．齊東昏侯紀》：「又鑿金爲蓮花以帖（貼）地，令潘妃行其上，曰：『此步步生蓮花也。』」亦作「蓮花步步」。

學苑趣憶

視若無睹

「嘩，演出很好喲！聽衆反應很熱烈嘩！」

「多謝，多謝！」

「唏，中國朋友，跟我去喝杯酒鬆一鬆，好嗎？還有，明天我想去澳門逛逛，明天你不用理我了。」

「好哇，大指揮！」

翌晚七時三刻，樂團團員全已到達音樂廳在準備十五分鐘後的演出。不知怎的，樂團經理卻在滿頭大汗，在後台團團轉。

「經理先生甚麼事？」

「不得了，不得了，中國朋友，指揮不見了！」

「那裏，他不是說今天要到澳門的嗎！」

「就是，他現在還沒有回來。」

「吓！他有沒有打電話回來？打電話到酒店去找他。」

「他房間沒人聽電話，他亦沒有打電話回來！希望他不是贏了大錢改行去了。」

七時五十分。樂團負責人等及中國朋友聚在後台指揮休息室門外商量對策。

「副指揮預備好了嗎？」

「預備好了。但我們還是稍等一等好些，八時十分才開始可以嗎？」

「酒店房間還是沒人聽電話！」

七時五十五分，指揮休息室的門驀然開啓，指揮大師執指揮棒，一身燕尾服走出來。

「你們聚在房門口幹啥？想革我的命！」

「沒有沒有！你不是去了澳門嗎？甚麼時候回來的？怎麼沒人見你進來？」

「我六時就起來後台呢！你們全都還沒有到！我還和門口的亞伯講來。」

「亞伯，你爲甚麼不告訴我們指揮已經來了？」

「你們沒有問我嘛！而且你們團團轉講英文，我不懂英文，怎知發生甚麼事。」

個個都眼大睇過「籠」。

旅遊眼

協和廣場大石柱

黃天

埃及人遊巴黎，去到協和廣場（或譯和諧廣場）都會相當「氣頂」，皆因廣場正中央屹立着一支古埃及的石柱，而埃及佬[illegible]「上當」之至。

皆因這石柱甚富歷史價值，是三千四百多年前古埃及王拉美西斯二世（RAMSES II）鑄造的，柱的四周刻有一千六百個古埃及文字，記述拉美西斯二世的功績，原本安置在帝王谷的盧索爾（LUXOR）神廟之前。此石柱在一八三[illegible]年由法王路易菲臘接收，據云是埃及總督謨罕默亞里送給查理十世的禮物。但坊間傳言，當時法王是送贈了一個不可操作的「爛鐘」而交換，因此，埃及對此事也曾「勞氣」。

此大石柱呈方尖形，高二十二米，重二百二十噸，當時豎立起來也頗不簡單呢！此石柱的兩旁各有一座大噴泉，鑄有許多的銅像，日夜噴水，十分美觀。

廣場四周還豎立八根石柱座，頂上安放塑像，代表法國歷史上起過重要作用的八個城市，分別是里昂、馬賽、波爾多、南特、希勒斯特、盧即、斯特拉斯堡里爾。

協和廣場最初名爲路易十五廣場，在十八世紀中葉，大石柱未運到來之前，原本放置路易十五的雕像。但在革命時此雕像被推倒，路易十六和他的皇后便在此地被推上斷頭台處決了。因此，這處一段時間又稱爲革命廣場，直至一七九五年，才正式命名爲協和廣場（PLACE DE LA CONCORDE），並且一直沿用至今。協和廣場對正香榭麗舍大道，正好與凱旋門頭尾相對呢！

OVER AGAIN

西黎

OVER AGAIN
（成語）。再一次，重新。
PLEASE READ THAT LAST SENTENCE OVER AGAIN.
請你把最後一句再讀一次。
I MADE IT ALL OVER AGAIN.
我完全重新做過。
I ADVISED HIM OVER AGAIN.
我再一次地勸告他。
OVER AGAINST
（成語）。相對，面對着。
THE HOUSE IS OVER AGAINST THE CHURCH.
這屋正對着教堂。
OVER AGAINST THE PARK, THERE IS A STATUE.
在公園的對面有一塑像。
I LIVE IN THE VILLAGE OVER AGAINST YOU.
我住在你對面的村子裏。
OVER AND ABOVE
（成語）。在上，除……之外，還加以。
HIS POSITION IS OVER AND ABOVE MINE.
他的職位在我之上。
WE GAVE THEM TWO TONS OVER AND ABOVE THE AMOUNT AGREED TO.
除商定的數字外，我們還多給他們兩噸。
I PAID HIM FOR HIS WORK AND MADE HIM A PRESENT OVER AND ABOVE.
我付給他工錢之外，還贈他一件禮物。
HE WAS INJURED, AND INSULTED OVER AND ABOVE.
他被打傷之外還受到侮辱。

含英咀華

講得好聽能否實現天曉得

今日屋邨班口水友有人請飲茶。作東的人乃是大家都不認識的。扯綫人是住日住於屋邨劉先生。劉先生介紹大家認識話：「這位是我姑姐劉大姐。劉大姐曾留學孟卡蝕，是一位博士，但她不喜人叫佢劉博士，因不夠親切，大家呼她劉大姐最好。劉大姐熱心服務社會，設有打乞嚏指導組織，但凡各位有什麼不明白，或被人整古，靠害，又或覺得有什麼不合理的事，都可向大姐申訴。大姐即會質問有關方面，爲大家伸冤，甚至要求對違法欺民者炒魷。現今大姐要參選乜乜物物，要請大家支持。他日大姐獲得席位後，即可代表你們，爭取種種權益。」

劉先生講畢，請劉大姐講幾句，劉大姐道：「各位前輩、兄弟、姐妹，我劉大姐素知各位有許多話要說，但往往投訴無門，變成沉默階層。我劉大姐有見及此，乃挺身而出，代表你們，可爲你們爭取種種權益。所以，你等在我參加選舉時，一律投我寶貴一票，我就可以代表你們得到種種好處。」

接着劉先生請各人發言提問，大家沒有什麼好問。只有傻呼呼站起身說：「劉大姐，你話我們是沉默階層，我們一向乜都不講，你又點知道我們要什麼？」

劉大姐笑道：「好易，我可以訪問你們，就得啦！」傻呼呼大聲說：「我話你知，一定能令我實現的？」劉大姐說：「一定！一定！」傻呼呼便說：「我們最需要的是食一餐大包翅雙紅斑席。」劉大姐笑道：「得，等我將來獲選，一定請你們食。」

方佳

都市傳聲

應記家和萬事興

太子森

家和萬事興，家亦如此，國亦如此。如果家族之中，成日爭吵嘈個不停，則又何來心情去做事。國亦爲此，黨派之爭，權力之爭，爲政者成日顧住去爭權去鬥爭，何來心思去爲搞好國民生活而努力。

香港地，[illegible]在開埠至今，可以從一個荒蕪之小島成爲亞洲金融中心，如果唔係因爲安定與繁榮，又豈會有今時今日之情形。

中、英、港三方爲安定爲繁榮而努力，無論那一方亦唔想將香港搞垮。

不過，卻見有不少好事之徒，爲了爭取自己之政[illegible]，於是也，乃凡事亦爲一反對派」，一於有事搵事做，於視爲反英，亦爲反港，亦去反中，以爲這麼的一再唱反調，便可以出名，可以獲得民衆之愛寵。老實講，這舉凡是嘩衆取寵之事，亦唔會長久，這所謂呃得一時，呃唔到一世也。

就以在過渡時期，中英聯合聲明中亦已有明文規定，中英雙方應爲合作，在過渡時期搞好香港之經濟。然而，却偏又有人對於中國之對香港關心，認爲是干涉內政，這委實是一件使人難以想像之事。如果大陸對本港不睬不理的話，才是港人値得憂心之事。

名士風流

識時務贊成畀銀

貝莎

發款支持海灣戰事，貝莎聽過不少高論，似乎頗多人都不支持。最常聽到者爲佢地打啫，關香港乜事。此等人爲各家自掃門前雪派，又不是打我哋。

但較有人情味之人，則話英國係我哋的老朋友，支持佢但好應該者。

老記強曰：「即係報麼，我等叫人登段廣告，十九方托手踭者。二億幾對香港是九牛之一毛。」

貝莎又問廠家馬，佢大聲曰：「乜話海灣打仗，唔關我哋事？乜新不可大聲講。海灣之聯軍是否以美國爲首先？英國爲次。香港人話唔關我哋事，唔支持海灣之美英聯軍咩。得，香港對美國貿易是否好重要，香港大多數出品是否輸往美國？香港之特惠是否由美國給，若美國佬話唔界面，一於大減各種由港輸美的物品數字，其時問吓你重關唔關香港戰事？只怕工廠得番三分之二的出品，我等其時非大裁減人員不可。所以，我等商家，出口商，若有人問到贊成送二億三千萬給英國否？我等舉手贊成之外，重舉埋對腳也。」

貝莎笑曰：「照你所講，日本之送九十億美元給美國作支付軍費，亦有同等意義乎？」

廠家馬曰：「重駛問阿貴咩！你話日本一年有多少個九十億的汽車，電視，電器，各式各樣的產品，輸往美國？每年又賺得美國多少個九十億？若果日本不是大睇美國的錢，他會出手如此之豪闊乎？」

貝莎曰：「是則日本人反對，又作何論之？」

廠家馬笑道：「言論自由，不同意見是爲民主社會的特色，不管日本有多少人反對政府捐款支助美國海灣軍費，只要日本識時務者繼續畀銀支持，反對意見不會被重視者。以香港而言縱使與美國無商業來往，但與美國有交道者，亦舉手贊成此二億三千萬捐款也。你貝莎留心睇吓便知此中奧妙焉。」

公開關人記手

阿媽話嘅

胡姬

張茜做工廠女工時，與男工儲釗相戀，未幾結婚。婚後張茜轉工到同大廈的另一間廠去，事關夫婦倆同一間廠不大好。

儲釗是孝順仔，什麼都說阿媽話。但家姑對張茜事事挑剔，又教起個奶奶款，非但不煮好飯等兒媳放工回來食飯，一定要張茜親手買菜煮飯，張茜做完一日，已全身無力，煮飯時叫奶奶幫手洗菜，奶奶偕聾陳對耳，行過隔壁打牙較，等煮好飯個孝順仔請她回去食。張茜對儲釗說：「我難以容忍你老母這樣對我，想做死我啫，我要搬出去住。你搬不搬？」儲釗說：「我們扔下老人家，於心何忍！你抵唔諗啦！等我們好鼎，請個賓妹回來，等你嘆吓。」張茜話：「你發夢喇，想使菲傭，我們兩人夾埋至有萬零，若我生仔你一個人又點可以養起頭家，請菲傭你第二世至可以。」張茜一怒之下與老公分手。儲釗無可奈何。張茜走後知道與其再嫁捱份牛工的情郎就不如投身江湖，踎吓運氣。她相貌不俗又有身裁，入駐金粉地。半年後結識一中年客伍叔。伍叔甚喜張茜，自言是的士司機出身，公司結束，將的士平賣俾伙計，但買兩架，分期供款，從此好似變戲法，二變四，四變八，到今日已擁有的的士二十部，遊旅車兩部，身家不下二千萬元。

張茜話你不如收起我，做阿二我都制。伍叔話好，她可以去的士公司幫手，做副總經理。至於伍叔老婆，他說老婆只顧住的子女。子女又大都移民，老婆在美加港之間來來去去。且大方到叫老公另搵女人服侍。

一日，儲釗腼腆來見張茜，說十分手緊，想借一萬元渡此年關。張茜說：「乜你不是夫婦都有工做咩？」儲釗說：「她生下兩個子女，無法返工。」張茜又問：「你點會想到來向我借錢？」

儲釗訥訥說：「阿媽話你全靠我哋俾你走了，才有今日咁好。但叫我咁講，你就一定借嘅！」

金粉浮世繪

偉唔偉面

西多

友人約吃晚飯，心裡很是奇怪，因爲側聞他的工作單位，是晚上開工，全被邀往督憲府上用膳，此人怎會有空約人飲呢？難道大頭蝦忘記了這「重要」約會，又或者做謝了單單？問明之後，卻原來是人家在耍大牌，唔俾面，推掉謝了，縱是官式應酬，禮節繁縟，重辛苦過返工。

是嗎？有些人卻並不這樣想呢！記得數個月前郡主到訪，在傚服務處舉行酒會，寄出去的名單統共邀請了嘉賓三百，因場地問題請柬上並未註明先生夫人，然而如此「派頭」場面，又怎能不攜眷「風光」呢，於是請一個來一雙，更甚者則全府到會，實行闔家俾面。唉，當客人既然賞面，當然不能拒諸門外，於是迫下迫下，五百幾人擠在一塊，差點沒焗壯。

青葱集

少爺日記

是日也

中午團年別有風趣

張庭

團年，雖然不一定在年卅晚，但女朋友多，使得排期，何況了記大機構，公子俱樂部，億翁俱樂部，也都要團拜，億翁之夜，大家都帶兒孫來，我如不去，老爸沒有面子也，如此這般便去了四晚，還加上自己家中那一晚，便一共五晚，由謝灶之日起，一直排到年卅晚，於是乎芝芝等人約我團年，我說，如不是在中午，便得去消夜，芝芝與夏雲妮等人都贊成消夜，時間長，可以吃到天光，如此一來，想不瘦身子幾難矣，只有燕燕一個人說，中午團年亦好，別開生面，此人交際太忙，可能自己亦忙到唔得掂，所以要排在中午，我問在什麼地方團年，她說去她的新居。

中午團年，日日都可以，不過我先得聲明，團到下午五時便算，五時後是下午茶時間，下午茶我亦排到密，在此之後，乃是晚飯團年局矣。

燕燕只要能見我，兩個鐘頭也便夠了，其實無非想我再過多少水約，多與銀紙有關，無他，這時光，總要多多點銀紙在手，要手頭鬆動。

一切都安排好，這幾天，使得睇住時辰鐘做人矣，今晚億翁俱樂部團年，我本來沒有多大興趣，事關老人家多，在世叔伯之前，總要守多少禮焉，不過不去又不行，老爸有命也。

億翁俱樂部已佈置得大有新春氣氛，無他，億翁銀紙有的是，多花何妨，只要開心，個個都七十以上，家財以億爲單位，世叔黃已算是年輕一輩，但仍然家財過億，他之老父生性，留下財產給他，便有一幢商業大廈，他什麼事也不做，只是收租，日中來了記打牙較，心血來潮，便入多少股票或外幣，如此這般而已。

以前億翁俱樂部沒有卡拉OK設備者，今年例外，居然也有這一手，而且是粵曲，古老當時興，原來億翁們要一演身手，他們只識得唱客途秋恨那一些古老東西，老爸世叔黃陳伯伯等人都說要大演歌喉焉，這一班老人家，真是老興不淺，無他，團年，大家都要輕鬆一番而已。

（五五七）

醫案隨錄

老年性耳聾

張濟森

診後我對沈太說：「詳問病史，對診斷和治法是很重要的。聽覺障礙一般可分三種類型：即傳導性的、感音性的和中樞性的。譬如是傳導性引起的耳聾，如外耳道堵塞、鼓膜破損或硬化、炎症等。徐老太的耳聾多屬動脈硬化或環境噪音影響。她的耳蝸底部細胞和神經元受到病變，這種老年人耳聾則可稱爲感音性聾。至於中樞性聾，這是大腦皮層和各級中樞的通路上病變所造成。則目前亦沒有什麼辦法啊！」

沈太聽過我的解釋後，就起來又向着她母親的右耳邊說：「妳認眞要有耐心來找張醫師醫治啊！如不服藥，便會越來越聾的啊！」通過四診，徐老太的診斷爲：下元虧損，腎精不足。使用滋陰補腎的藥方時，適當給予養肝升陽等藥物。經過斷斷續續的月來治療，徐老太的聽覺有所改善了。耳聾又屬肝血不足，補腎亦須養肝，因肝腎同源也。陳徐老太說：「她本來是很怕吃苦藥的。但補藥味甘微酸，飲落亦頗可口，且越飲越精神，也勸女兒沈太吃吓補藥。」（下）

祝君健康

謹防帶狀疱疹的危害

張仕

老年人因免疫機能較低，抗病能力下降，故老年人很容易發生帶狀疱疹。本病在發病前常先有不同程度的發熱、疲倦不適、食慾不振，局部皮膚感覺過敏等。

遭到帶狀疱疹病毒侵襲發病時的症狀，常有劇烈的神經痛易誤爲胸膜炎、急性胰腺炎、心絞痛等病。

發病時在身體的一側發生皮疹，多爲大疱性、出血性甚至爲壞疽性，常伴有燒灼樣，針刺樣甚至電擊樣疼痛。患者徹夜不得安眠。年齡越大的患者後遺神經痛發生率越高，而且持續的時間越長，局部淋巴結可腫大。三至四日後水疱變爲混濁，部份疱疹含有血液，若無繼發感染，疱疹在一至兩週內自行吸收、乾涸結痂，愈後遺留暫時性紅斑或色素沉着。

許多老年人常伴有慢性疾病，機體抵抗力差，疱疹病毒可播散，非但病程可延長，病情也較重，很易化膿感染而糜爛、壞死，發展爲廣泛性疱疹。

老年人患本病還易發生併發症，如發生病毒性肺炎，出現咳嗽、咯痰、氣急等症狀；也可發生腦膜炎或腦脊髓膜炎，出現發燒、頭痛、嘔吐、嗜睡、言語障礙、肢體癱瘓等症狀。若侵犯三叉神經眼支，還可累及角膜及眼球各部，甚至引起全眼球炎、潰瘍性角膜炎而招至失明，給老年人帶來很大的痛苦。

爲了減輕疼痛，縮短病程、防止併發症和後遺症，要早期採取有效的治療方法，積極做好護理工作。急性期應臥床休息，禁食辛辣刺激之品，給予富含營養易消化食物，多吃新鮮蔬菜和水果；不要抓擦和搔抓，以防感染。疼痛時可服阿斯匹林，可搽些龍膽紫液。

中藥治療本病也能較快地控制疼痛和改善症狀，藥物有：龍膽草、梔子、黃芩、柴胡、澤瀉、生地、連翹各十二克、木通九克、蒲公英二十五克、板藍根十五克、夏枯草十八克、甘草六克。每日一劑，水煎服。同時，以鮮馬齒莧洗淨，搗成泥外敷患處，每日兩次。

若病情較重者，出現高熱、氣急、頭痛、嘔吐、嗜睡等症狀，要及時到醫院檢查治療。

西洋幽默

報失

一婦人見律師，要和丈夫離婚，理由是丈夫經常不回家。律師說：「要丈夫同來，才可以辦。」

「那麼，我先要去警局行行。」

「爲什麼？」

「我未見丈夫面已三個月了。」

眞與假

甲女：「和丈夫相識之後，覺得內心有了一個新世界。」乙女：「那麼，何以還要離開他？」

「我同時學到了許多地理常識，識得應該怎樣行。」

雙面夏娃

白玲

丁沖吃一驚，大大的不以爲然，悻然再問：「你不覺得你已做了間接的殺人兇手嗎？」

「爲了能和你復合，又可佔有他的財產，我不理別人怎樣說，只求達到目的，現在，目的達到了，老頭子總算是牡丹花下死，做鬼也風流，半年來，我也付出了不少嘛，你一定要體諒，一切是爲了我們的未來。」溫玉說得理直氣壯。

丁沖心中充滿矛盾，思緒起伏。

溫玉繼續說：「我將要用三兩個月時間去辦理遺產承受手續，辦好了，我們便可名正言順的一同生活，到時，我們不必工作，也可以住豪宅，坐名車，穿華服，吃盡珍饈百味。」

丁沖依然不語。溫玉以爲丁沖一切接受了，離開小公園，分別時，說：「暫時我們不再見面，你靜待我的好消息，很快便可共享我用賣身半年得來的財富了。」

十日後，溫玉收到丁沖寄來的信。信說：「在你收到本信時，我已離開這裡，重過航海生涯了。我所以再當海員，是不屑和一個殺夫的兇手在一起。你很可怕，爲了滿足私慾而用色去奪取一個無辜的人的生命，我更不屑做一個罪犯，享受你用形同賣肉得來的財富，對我是極大的恥辱，我雖平凡，卻不曾做軟骨頭的無恥之徒。你將來怎樣生活，怎樣處理偌大的財富，一切與我無關了，只能向你忠告一句：好自爲之。不過，我仍會永遠懷念你向我獻出初夜的溫馨和快樂。」

溫玉茫然望出窗外，雖然有行人、有汽車、有花草、有藍天白雲，但眼睛所見，彷彿是一切都不再存在的，一張白紙。

（二十一．完）

初夜情

南風

情緒是生命的指揮棒

孜申

人的喜怒哀樂不僅是對周圍環境刺激的主觀反映，而且往往關係着人的生死存亡。精神病專家認爲，任何感情的變化都受人體最高司令部——大腦支配，導致心率、血壓、呼吸、代謝、體溫等一系列複雜變化，縱然顏面上很輕鬆，內部卻在翻江倒海。就在你瞪眉、咬唇、瞪眼、狂怒切齒，你的身體內部已經遭到了嚴重的損害。任何一椿事情，根據你對它做出的反應，對你的免疫系統不是增強，便是損傷。

據調查，每五個經歷人生劇變者中，有四個於劇變後的兩年內生病，在其生活發展的巨大變化的那段時期裏，各種疾病都有所增加。原發性高血壓、冠心病、支氣管哮喘、胃潰瘍、癌症，以及斑禿、不孕、定期牙痛等。發病原因及治療效果都同心理因素有密切關係。

因此，當你心情鬱郁時，還是想些開心事的好；此時，不妨進行一下體育活動。據研究，運動時大腦左半球會逐漸受到抑制，右半球則逐漸活躍並取得支配地位。憂鬱沮喪等不良情緒通常發自左半球的思維部份，而愉快區位於右半球。故運動能使人忘記憂愁不快，產生暫時的愉快感覺。這樣，就能排除不利的心理效應，身心健康，益壽延年。

尋根究底

勾奇錄

日趨活躍的功能手錶

福臨

深水中使用的防水錶：普通手錶的防水功能充其量只能在雨天或濺水後繼續使用，完全浸在水中則行不通。日本一家公司研制的強化防水秒錶，具有很好的防水、防銹、抗擺震性能，可在水下十米處按動走、停按鈕進行計時。它不僅可在游泳、賽舟等較差條件下使用，還可在潛水、水下作業等苛刻條件下使用。美國也研製有同類手錶用於潛水作業。錶上帶有計算機，能隨時記錄潛水員在水底工作的情況，顯示其在水中逗留時間，作業深度，並指導其安全返升水面。

防電手錶：蘇聯製成一種專供高壓綫和危險綫路上帶電作業的防電手錶。電工作業中，一旦出現險情預兆，手錶能立即發出刺耳的響聲，通知電工停止工作。

氣象手錶：最適宜於野外作業工作者和探險旅游者使用的氣象手錶，也已在美國研製生產。此錶可準確測定周圍環境氣溫和風速，遇有暴風雨突襲時，並可立即向主人發出警報。

軍用手錶：瑞士研製的軍用手錶，新款式，功能多，正反面兩用，既可顯示日期、星期，又可作指南針用，並帶有計算機裝置，用以準確計算軍事行動中的速度、距離和標高等。

自從世界上第一隻戴在手腕上的錶，於一五七一年在英國問世以來，迄今已時過四百多年。最新的現代科技不斷地給它的發展提供新的源泉、動力和方向。反之，現代科技的發展，也需要計時科學的密切配合，提供高精度計時器械。（二）

娛樂圈

亞視安排特備節目送馬迎羊
一連四天通宵播映
越洋報道三藩市華埠賀歲盛況

亞視本港台為配合新春假期，特別為觀衆炮製一連串精彩節目，由年卅至年初三一連四天通宵播映。

年卅（二月十四日）主要節目如下：

「年三十全綫大聯盟」：今年二月十四日情人節適逢農曆年卅，節目主持人翁虹、陳輝虹、顧紀筠、孫名翠、黃素歡及劉錫賢，由上午十時至翌日凌晨一時，會到港九各處，隔一小時作五分鐘報道有關市面的熱鬧情形。

「下午茶之羊年運程特輯」：邀請三位風水掌相大師宋韶光、黃震宇及蔡興華，講述羊年之家居風水，十二生肖及香港運程，歡迎現場觀衆發問。

情人節電影「痴心的我」：安排在晚上九時卅五分播映，由張學友、羅美薇主演，願天下有情人終成眷屬。

「活色生香」之「濃情三十晚」：晚上十一時卅分播出，多位著名影星率先向觀衆拜年，及名歌星唱情歌。節目還搜羅世界各地名貴花種介紹，及解釋其含義，最後各位主持人還與嘉賓合演賀年短劇。

年初一（二月十五日）主要節目如下：

「新春團拜組」：由上午十一時四十五分播出，由劉志榮、麥麗紅、麥潔文主持。節目中有中樂團演奏新春樂曲、金蛇狂舞、財神談運程，拜訪藝員之家及與觀衆玩遊戲，大送禮品。

「下午茶之粵劇賀新歲」：四位粵劇名伶分別表演兩齣折子戲，包括吳千峯、謝雪心演出「金枝玉葉滿華堂」，羅家英、吳美英演出「十繡香囊」。

「年初一競技大賞」：由晚上七時正至八時半播出。節目由十四位藝員分為「得意洋洋隊」與「喜氣洋洋隊」，與觀衆一同競技，大派禮物，更邀多位歌星演唱娛賓及有趣相聲表演等。

賀歲港產片「八喜臨門」：安排在晚上九時卅五分播出，由馮寶寶、吳耀漢主演。

年初二（二月十六日）主要節目如下：

「三藩市華埠賀歲巡遊特輯」：上午九時五十五分播出，鄭佩佩、張清主持。三藩市賀歲巡遊可說是亞洲以外地區最盛大的賀歲節目，由各具特色的隊伍組成巡遊行列，為海外華人增添節日氣氛。

「劉三姐」：這部賀歲電影安排在下午二時四十五分播映。

「霹靂煙花匯演賀羊年」：晚上八時正，顧紀筠與劉志榮，將會報道維多利亞海港的煙花盛況。

猛片巨獻「老鼠也移民」：晚上八時卅五分播映，這是史提芬史匹堡的得意之作，主題曲優美動聽，全片粵語配音。

年初三（二月十七日）主要節目如下：

「寶馬日」：年初三的新春賽馬，將於快活谷舉行，本港台由下午一時至五時十五分，現場直播各場賽事的過程與結果。

「萬家歡聚慶良宵」：由香港電台、保良局及房屋委員會主辦的大型綜合晚會，安排在晚上七時卅分播映，內容有粵劇折子戲，賀年歌舞。此外，小柏林與小欣宜亦會在節目中向觀衆賀年。

一九九一年二月十二日稿

謝瑞麟贊助華裔小姐競選
各出爐佳麗昨獲頒贈獎品

出爐國際華裔小姐冠軍淺綠庭、亞軍黃詠儀、季軍張燕妮，最俏麗扮相獎得主張彩燕，昨午前往紅磡謝瑞麟珠寶有限公司總公司領獎，由謝瑞麟先生頒贈各種名貴鑽石珠寶首飾。謝瑞麟珠寶有限公司為今屆國際華裔小姐競選贊助商之一。

圖：四位出爐華裔小姐，接受謝瑞麟頒贈獎品。

慈母病逝今日舉殯
鄭少秋趕返港奔喪
生前甚少陪伴悔恨已遲
三個女兒僅一出現靈堂

秋仔官晶華夫婦為母親（鄭母）的去世傷心。

鄭少秋母親患乳癌去世，其母今日舉殯，採佛教儀式舉行。享年七十五歲。秋仔在大陸得知母親病逝後，前晚即從北京趕返港奔喪。

對於母親的病逝，秋仔坦言不是太突然，因為之前母親已經病重，而妹妹看到母親的氣息漸漸減弱，而且在臨死前流淚，所以已答應母親好好照顧弟妹。

此外，秋仔的三個女兒，由於大女兒身在美國升學，而欣宜又在加拿大，所以只有小女兒出現靈堂而已。

又，秋仔三、四月才為台灣拍完「乾隆皇」劇集，他坦言此劇拍得很辛苦，所以待拍完後會和太太官晶華出外旅行休息兼散心，可能會去泰國或是夏威夷。

秋仔說，在以前七十歲已算高齡，但如果她的癌細胞可以及早發現，應該不會那麼快去的。秋仔承認為自己是孝順仔，對母親，只是供給她的衣食和住，但在她有生之年，却很少陪伴她，所以在母親死後，時時也想起母親生前所做的事，所以很難過。

年近歲晚．劫案頻生
袁潔儀格外小心
出入須男友接送
主張將變態色魔問吊

袁潔儀和萬綺雯老友鬼鬼情如姊妹。

年近歲晚，劫案頻生，袁潔儀為了安全起見，近來出入也特別小心，有時太夜放工也會致電男友來接送，但如果男友沒時間，為求安全便會乘的士回家了。

她說，坐的士是最為安全的了。有指出的士也不是太安全，以前也有不少在的士內發生的案件的，她笑謂自己的運氣不會衰到會遇到變態色魔的，但若然真是不幸遇到，為保清白，就算受傷也會跳車逃生的。

不過若然不幸被人施暴，她坦承害怕承受別人的眼光，所以未必敢報警，但是香港近來的治安實在太差了，不但開槍事件無日無之，其他劫案、非禮案亦十分恐怖，站在少女立場，為了再阻嚇強姦案件的發生，她希望政府恢復死刑，將那些變態色魔問吊，使他們下世做貓做狗不得做人。

又，三月中她便拍完「中華英雄」，以前她是不看連環圖的，以為這都是很無聊的東西，但現在為了加深了解「中」的劇情，所以也有買來看，可謂做足工夫，交足功課哩！

孫名翠演出劉家良特輯
得劉師傅親授武功

孫名翠日前應邀參加劉家良的特輯錄映，與劉家良的弟子同過數招，當時由劉師傅教授幾招，孫名翠感到很是高興，有機會得劉師傅親身教導武功，當時演來也甚為滿意，不小心太過於投入，舉來腳往的演出中，却不幸拉傷腰部的肋骨，事後要看醫生。孫名翠自認曾有舞蹈底子，但太大動作之下用力，不時會有拉傷筋骨的可能。

情人節常要開工做節目，孫名翠表示沒有情人也未收到禮物，她會送咭給朋友以表心意，不是祇是情人才送咭，朋友也可以送的。年初六會前往澳洲探朋友，以及遊覽黃金海岸。孫名翠自認最近在電視出鏡率多，有很多人認識，昨日坐的士出席記者會時，的士司機認得她，表示很開心載到明星。

孫名翠向劉家良學了數招功夫開心不已。

萬綺雯讀書不成
續履行亞視合約

萬綺雯昨日入亞視與袁潔儀歡敘，據表示已接獲亞視通知，將於三月份拍演新劇，是一部時裝劇，但演何角色，以及一同演出的藝員是何人，萬綺雯表示仍未知，要待將來開工作會議後，才可以知道有關情形。

萬綺雯承認過去赴美國時，與亞視沒有解約，只是停薪留職，待返港後然後再履行合約。可是此次原欲在美國讀書，但美國方面不批准，自己也不能控制得到，不得不返回香港，等待機會然後再去完成自己讀書的心願。不過，最近亞視當局對她表示，如果她能找到其他地方讀書的話，公司也任由她去，完成學業，然後再做電視，也沒有所謂。

對於年卅晚衆情人節，萬綺雯表示沒有情人，不會刻意慶祝，只與母親食年夜飯。

兒童看的劇集
·阿富·

框裏真真

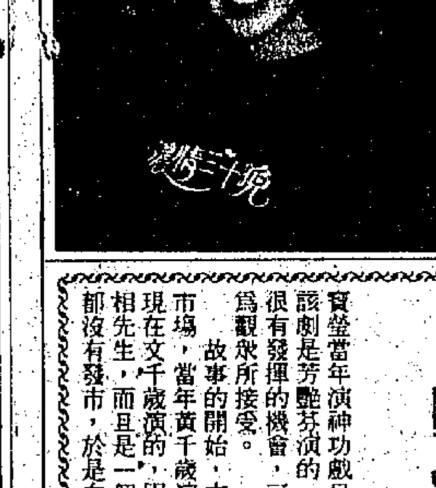
郭晉安和張衛健兩人，雖然在電視圈好幾年了，也飾演過不少的角色，但是他們有一個特別的地方，便是生就了一張孩子臉，和另一小生王書麒一樣，只能演一些年輕人的角色。

張衛健在「朝陽」中，是一個留學生，在年前的「日月神劍」中，雖然作古裝的扮相，依然是孩子氣得可以。

「日月神劍」中，郭晉安和他兩人拍擋演出，從外型上是極為相襯的，配著楊羚的女主角，三個年青人的演出，很是輕鬆，活潑，認觀衆看的也開心。作為這一類節目，安排在午間播出，有一個好處，就算是讓兒童觀衆也沒有礙處。

楊羚在「公司三文治」中的演出，是很討好的，想不到這個片集放映後，大姐的曾華倩雖同樣獲得好評，在香港的發展依然不理想，却在台灣方面大為吃香，而小妹的楊羚亦不見有何特別，反而捧紅了一個二妹梅小惠，現在她既是「歡樂今宵」的藝員，又拍劇集，又拍廣告，又演出電影，忙個不亦樂乎，真是想不到。

在「日月神劍」中楊羚依然是個吱吱喳喳的小女孩角色，同樣很討好。


陳曉瑩希望做女馬評人。

陳曉瑩身材有條件
可以性感拒絕暴露

陳曉瑩表示最近多做主持工作，覺得自己形象正給觀衆受落，鑑於保持自己的形象。不會穿過份暴露的服裝出鏡，不過自己的身裁有線條，她很想穿少許性感裝以表露身裁。

陳曉瑩透露，過去曾有片商邀請拍演三級片，因為自己不是走性感演員路線，所以未敢嘗試。她又透露最近被派做賽馬節目，可是自己對於賽馬沒有認識，連日來均全神惡補有關賽馬資料，希望將來能對賽馬多點認識，繼而做一個女馬評人，也很希望能與董驃一齊做賽馬節目。

陳曉瑩自認目前在亞視支取薪水，全部用作購衣服，所剩無幾。十月與亞視合約屆滿，希望將來簽新約時公司將薪水加高些。

麥潔文計劃送桃花給江樺過年。

麥潔文拍拖半載感情穩定
盲年不宜拉埋天窗

麥潔文表示，今年大除夕衆情人節，對她來說，特別有意義及更開心，不過麥潔文稱新年也要做節目，未知屆時能否有空與江樺一齊歡度他們的第一個情人節。如今亦未收到江樺的禮物，很希望江樺送花對她有所表示，她已預定送棵桃花給江樺，以取新年好意頭。麥潔文又稱，與江樺拍拖半年，大家感情進展良好，可是在羊年不會結婚，需要過了盲年然後才計劃結婚事宜。目前只希望多些唱歌賺錢，暫時不會拍劇。

麥潔文透露，年初六前往星馬登台數天，然後返港再隨亞視前往廈門同演賀元宵節目，新年仍要忙於登台演唱，也是歌星本身的特色。

第五台初一晚直播千歲劇團
艷陽長照牡丹紅
·朱侶·

早前朱侶說千歲劇團初一在沙田大會堂演的「艷陽長照牡丹紅」，是黃千歲，陳錦棠與芳艷芬開山的，但昨陳婉紅送來的劇本，原來是朱侶想當然而已，實際當年演出的名單是黃千歲，芳艷芬，麥炳榮，蘇少棠和歐陽儉等。

該劇初一香港電台第五台現場直播至完場，由陳婉紅與朱侶負責介紹，所以得預先看劇本，以便介紹時有資料可說。

這個「艷陽長照牡丹紅」，羅家英與李寶瑩當年演神功戲日戲時很喜歡演的，因為該劇是芳艷芬演的，對於李寶瑩所唱的芳腔很有發揮的機會，可說那是一個喜劇，很易為觀衆所接受。

故事的開始，亦即是第一場，是說年宵市場，當年黃千歲演的角色李翰宜，亦即是現在文千歲演的，因無錢赴考，只好淪為睇相先生，而且是一個相當潦倒的睇相佬，整晚都沒有發市，於是向由芳艷芬飾演的賣花女「菊香」（現由梁少芯去），推銷相術，而且還說兩人的命很相同，都會在同一晚上遇到貴人。

當時的菊香覺得翰宜在攞便宜，怎麼會男女兩命是相同的呢！除非是兩夫婦。想不到在翰宜去為人寫「揮春」時，麥炳榮（現由何志成去）所飾演的親王竟然看上了菊香，但又怕別人齒冷他娶一個出身微賤的賣花女為夫人，於是在歐陽儉所飾（現由文寶森去）的胡塗跟班擺計下，把菊香送入教坊受訓，使她成為名妓，才娶她入門。菊香為了做就翰宜，於是向親王開出條件，於是拜托賣花的姐妹，自己出錢接濟翰宜，使他能赴試考取功名。

這樣的安排，是因應了翰宜為菊香看相時所說「兩人同命」了。

當然，這樣的劇情是犯講唔犯駁的，不過當你貧得運除夕也沒有錢過年時，身為賣花女的菊香變相的出賣自己，接受親王把自己送去教坊受訓，那便成了可接受了。因為那時的教坊，以道德來說是並不是一個好地方，如果以現代的眼光來看，又或如現在的訓練場地而已，又不過有一個「妓」字，是個。

圖：文千歲與梁少芯在「天姬送子」中。

挑戰者續集觸及環保
製作費增加一倍

電影「挑戰者」在一數年前憑著奇詭劇情及出色的特技，贏得極佳票房成績，在國際間今投資者終再接再厲，付出相等於首集兩倍多的製作費，即三千一百萬美元，拍攝規模更為龐大的挑戰者續集。

第二次為「挑戰者」執導演筒的羅素馬爾卡希表示，續集所以等了四年多才開拍，主要是等待一個滿意的劇本。他說：「我們希望除了主角人物及性格不變外，續集能接觸到全新的題材與及截然不同的時空面貌。」

如羅素所願，「挑戰者續集」出現的是廿一世紀的高科技世界及挑戰者的家鄉——外太空某個恒星。而劇情除了解釋主角不可思議的永生身份及因而引起的正邪激鬥外，更貫徹了一個今日人人關心的主題——妥視環保所導致的可怕未來。

電視節目

無綫翡翠台
6:00 香港84
6:40 香港早晨
9:10 點蟲蟲
9:25 求知奇遇記
9:35 閃電傳真機
10:30 粵片：歡喜夫妻
11:55 阿德也瘋狂
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:20 日月神劍
3:20 城市故事
3:50 狗仔新話
4:15 相聚一刻
4:40 閃電傳真機
5:40 莎莉變變變
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞及天氣
7:00 議事論事
7:25 男人勿近
8:25 娛樂新聞眼
8:40 同居三人組／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 龍鳳情長
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 鬥氣一族
1:05 粵片：改期添丁
2:35 國片：追球追求
3:50 粵片：有仔萬事足

亞洲本港台
6:30 大力水手
6:45 晨早直播室
9:05 釣魚郎
9:35 飛虎隊
10:05 兜亂兩仔爺
11:00 粵片：大家歡樂在今宵
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 靈山神箭
2:05 下午茶
3:05 再會太平山
3:50 仙女下凡
4:20 飛虎隊
4:50 大鼻B
5:15 青蛙小精靈
5:45 山T女福星
6:15 新聞／天氣／經濟／五稜鏡
6:55 放眼世界
7:00 乖女也瘋狂
8:00 豪莊
8:30 富貴冤家
8:55 快拍一路八
9:00 新聞／天氣
9:35 中華之劍
10:05 香港奇案
10:35 時事追擊
11:35 活色生香
12:05 新聞／經濟
12:20 賽馬漫談
12:50 議事論事
1:15 粵片：真假洞房春

無綫明珠台
6:45 精英新聞組
7:15 新聞
7:55 新聞
8:00 時裝快訊
8:30 臥底
9:30 新聞簡報
9:35 電影：邂逅
11:35 Music motion
11:40 明珠快訊
11:45 新聞
12:00 寰宇風情畫
12:25 Just for the record
12:50 The Ray Bradbury
1:15 電影：靚妹怕羞

亞洲國際台
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:35 百厭外星人
7:05 國際新動態
7:35 外甥不似舅
8:15 議事論事
8:30 異國風情（紀錄）
10:30 亞洲財經動態
11:00 鬼馬發光體
11:15 新聞
11:30 律政風雲
12:20 男人四十笑嘻嘻
12:45 CNN衛星新聞

六合彩

近期旺門號碼： 12 20 32

十期盲門號碼： 14 21 31 43

各號碼與上次開出距離期數

1：0	8：0	15：2	22：1	29：0	36：7	43：14
2：1	9：5	16：4	23：5	30：6	37：6	44：2
3：4	10：9	17：6	24：2	31：13	38：1	45：1
4：1	11：5	18：7	25：0	32：2	39：1	
5：0	12：2	19：2	26：7	33：4	40：4	
6：9	13：5	20：0	27：0	34：5	41：4	
7：9	14：17	21：39	28：2	35：1	42：3	

最近十期各號碼開出次數

1：3	8：1	15：3	22：1	29：1	36：1	43：0
2：1	9：1	16：1	23：2	30：1	37：1	44：1
3：3	10：1	17：1	24：1	31：0	38：3	45：2
4：2	11：2	18：1	25：2	32：4	39：1	
5：2	12：3	19：2	26：1	33：2	40：2	
6：1	13：1	20：4	27：1	34：2	41：1	
7：1	14：0	21：0	28：1	35：3	42：2	

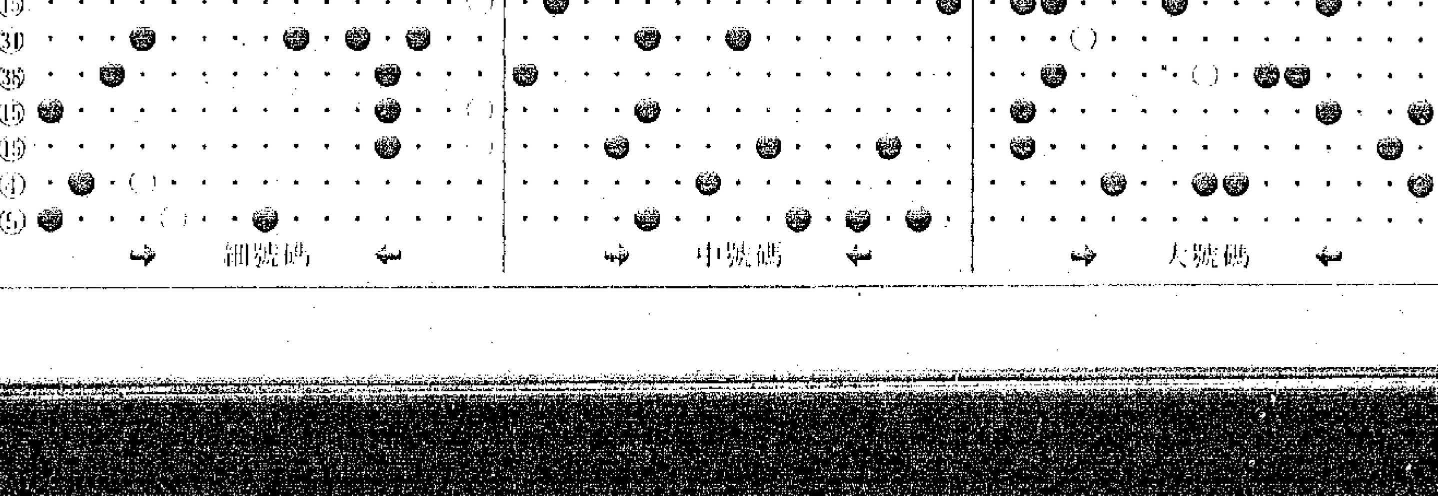
自90年以來各號碼開出次數

1：17	8：19	15：23	22：15	29：21	36：17	43：10
2：15	9：18	16：15	23：13	30：18	37：14	44：14
3：20	10：14	17：19	24：17	31：20	38：20	45：11
4：24	11：21	18：11	25：13	32：18	39：20	
5：14	12：21	19：22	26：16	33：15	40：16	
6：20	13：13	20：27	27：15	34：22	41：19	
7：18	14：16	21：12	28：20	35：26	42：15	

最近十期開獎紀錄

期數	日期	開出號碼
第3期	一月十日	③⑥⑦⑩⑪㊳·㉟
第4期	一月十五日	⑲⑳㉓㉕㉜㉟·①
第5期	一月十七日	⑤⑱㉖㉞㊱㊵·③
第6期	一月廿二日	⑰㉚㉜㉝㊲㊷·⑮
第7期	一月廿四日	④⑨⑪⑬⑳㉓·㉞
第8期	一月廿九日	③⑫⑯㉝㊵㊶·㊳
第9期	一月卅一日	①⑫⑳㉜㊷㊺·⑮
第10期	二月五日	⑫⑲㉔㉘㉜㊹·⑮
第11期	二月七日	②㉒㉟㊳㊴㊺·④
第12期	二月十二日	①⑧⑳㉕㉗㉙·⑤

最近十期號碼開獎圖勢



昨日開出號碼 ①⑧⑳㉕㉗㉙·⑤

綜合分析

馬年最後一期六合彩昨晚攪珠，中號碼果然反彈，總共開出四個，而細號碼亦能維持水準，只是大號碼急跌，全部落空，盲門亦開出⑧㉙，令新春金多寶缺一門。

展望羊年初期號碼走勢仍然會繼續反覆，祝各位好運。

下期將會在十九號才攪珠。（港）

心水介紹	最佳熱胆
3　11　17	24　32　40
精選冷胆	**最佳配脚**
15　23　39	12　24　38

醉眼看香江

應否撥款資助（上）

陳玉書

這幾天的熱門話題是，港府應否撥款資助英國，用以支持海灣軍費？

不僅在立法局特別內務會議上引起爭論，與論界更是各抒己見，這是正常現象。但是，有些政論家卻過於偏激，拋棄了客觀的立場，這是很危險的，更甚者有的竟用漫罵方式譏諷兩局議員，這更是有失論者的風度。

譬如，有人說：「戰爭是殺人的遊戲，」又說：「這本來是大是大非的問題，含糊不得。但可惜的是，這一次無意中又考驗了我們那蠢志不大而才極疏的兩局議員。」

單是這段話，值得商榷的地方就不少。戰爭是遊戲嗎？戰爭無疑要殺人，但不是遊戲，戰爭是解決矛盾的一種手段，當然解決矛盾的方式，亦可[illegible]展到最後，雙方談不攏，而聯合國的最後期限，侯賽因也不理會，祇有用武一途，這是大家都知道的事，為何要說戰爭是殺人的遊戲呢？繼而作者又自相矛盾地說：「這本來是大是大非的事，含糊不得。」既然海灣之戰是大是大非的問題，前面作者又說戰爭是殺人的遊戲，真叫人難以理解他想說什麼。作者在「含糊不得」之後，接着便諷刺兩局議員為一蠢志不大而才極疏者。老實說，該文作者的志與才，未必又高到那裡去。因為一個知識分子藐視兩局議員，其才至少要高於他們才能這樣狂妄講話，何況該文錯漏矛盾之處極多，明天再談。

南宋歷史小說 李鐵槍傳奇

四：漣水獄中

從此李全特別看顧潘大有和郝天贊兩個強盜頭子，本來見李全為人和氣，沒有別的獄卒兇惡，也樂於和他答話。李全逐漸說到了心底，有一天對郝天贊說：

「俺就不明白，怎能一下子聚百幾十弟兄在手裡的？」

「這不容易？」郝天贊說：「你的拳頭大，臂膊粗，武藝功夫比人好，自有弟兄來跟你，那時便要有飯大家吃，沒飯吃人那麼多，有個門路，還不來投奔？」

「那麼你手裡究竟有多少弟兄了？」李全說。

「不多，只一百五六十個，」郝天贊說：「有了生發，就可以多收一些，幾百幾千也不難。」

「如何生發呢？除非找着個大富大貴的買賣人，取他一筆財餉。」

「不是這回事。」郝天贊說：「做生意買賣的能帶多少錢財？上次剝了你們的牛，四處去賣，百幾十弟兄也不過吃了幾天，除非打開縣城，收了倉庫，有糧有銀，又要富戶來繳糧，那時有飯大家吃，聚千幾弟兄就易如反掌了。」「那就是做反了。」李全說。

「啊呀老弟，你不知道了。」郝天贊說：「幾十年前，金兵打進汴梁，趙家皇帝逃難到杭州去，北方大亂，那時有兩句話：叫做『若要官，殺人放火受招安。若要富，跟了行在賣酒醋。』許多綠林弟兄，都受了皇封，宋朝皇帝不說他們造反了，只要去打金兵，便封了官，現在還是這樣，當初楊安兒也是這樣，宋朝有人來接頭，楊安兒自問年紀大了，就躲在金國地界，有口安樂飯吃，也就算了。」

「你也有這個打算嗎？」李全說。

「俺就是有這個打算啊！」郝天贊說：「現在又要鬧十年，走着瞧吧，說不定還有機會。」

李全自思，郝天贊說的是實際，如今楚州大營裡，有不少將官原是土匪出身。隔了一天，和潘大有說話，把郝天贊的話照搬，還說：

「如今的世事就是這樣。」

「說得對！」潘大有說：「看大哥的身裁，知道有些武藝，氣把子也不會錯的，可以做個將軍。可是投到了漣水軍中，只能做個司號小卒，這也難怪，張大爺也不過是個縣尉。」

「如果他調回楚州大營，跟了他去也就不錯。」李全說。

「啊呀！張大爺是個文官，什麼出息呢？除非他做了元帥。坐帳點卯，或者還掛得上個名字。」潘大有說。（十八）·高旅·

微言集

機場問題多

羅隼

香港建機場，吵吵鬧鬧，剛好靜下來，另一個機場的新聞又多起來，那就是鄰埠澳門的機場新聞。澳門本來沒有機場，葡萄牙人遲香港兩年要成為特別行政區，於是澳門政府搞建設而機場是大工程之一。

澳門機場在一九六九年動工，得到中資機構的支持，參加投資，承包工程，而中葡的大官都支持這項工程，但支持歸支持，意氣之爭，利益之爭，相繼發生，接着便出現了停供海沙，又說噪音影響了珠海，現在又要求改跑道，據說因這類爭噪未解決，工程已延誤了六個月，若不能解決，拖長一天便慢一天完成。

澳門與香港一海之隔，在澳門東亞大學就可望見大嶼山，而大嶼山木魚峯，天朗氣清時也可以遙望澳門，有些澳門的事，香港人並不完全知道來龍去脈，不過建機場不供應海沙，噪音之爭論，香港人是知道。

香港現在的啟德機場，就建設在港內的中心區，幾十年來飛機昇降，人們受得落，習慣成自然，近機場的屋子，一樣有人住，而從地圖看，澳門的機場是建在離島海中，鄰近珠海市區很遠，為什麼噪音會影響到珠海呢？同時開工之時不聽說，現在卻說個不停，其中究竟發生了什麼事，相信不止是噪音問題吧！

建機場有噪音被延期，現在有人提議把香港機場建在后海灣，那裡對面就是咱們祖國的深圳，噪音分分鐘會傳到對面，那麼屆時深圳又說噪音影響，豈不是可能建不成，那時你說怎辦？你說怎辦？你說怎辦？屆時若建不成，提議者是否要跳海謝罪？

私奔

三六、舊愛藕斷絲蓮

呂陽

狄原走後不久，茱迪下班回家，對何玉芳說：「媽咪，原來狄原不是我們見到的那麼真心愛阿蒂的。」

何玉芳瞪大眼問怎樣見得，難道狄原又另有新歡嗎？

茱迪說午間她與同事去飲午茶，聽得另一張枱的人盛讚酒家的設計裝修優雅，很有氣派。另一人便說這酒家的裝修設計人就是狄原。這人又說酒家的卡拉OK房設計尤為獨到。於是話題便集中在狄原身上，他們說狄原去歲喪妻，婚前他女友池小姐。婚後，狄原對池小姐藕斷絲蓮，經常偷偷地去幽會。

讚狄原設計的人說：「狄太死了，他正式娶池小姐麼？」這人說：「照理應是娶池小姐，有情人終成眷屬，不過有人見他在三藩市與一個腹大便便的少女經常去吃茶。聽他給人介紹這位是池太。」

「結婚前認識池小姐，照推測這女人應有四十了，狄原也近五啦，既有少女嫁他，狄原又怎會要個老太婆來相伴。貪老嗎？」

朱迪說了一氣之後問要不要告訴綠蒂？

何玉芳說：「要告訴她，但等我來說。唉，男人都是愛偷吃的貓，見到魚便想吃。但要緊是吃的乾乾淨淨，不要讓太太知道，也不要用上真情，糾纏不休。」

朱迪說：「媽咪，你即是說丈夫勾三搭四都可以不理了？」

何玉芳說：「要看情形，若丈夫懂得干淨俐落，不纏上身，就是知之為不知啦！」

朱迪笑說：「媽咪，原來你這樣開通的，爹哋有沒有搭上野女人，又是你知道了的？」

何玉芳說丈夫在日，外塊收入甚多，交際、飲宴、娛樂場所留連搭上女人在所難免，但從未上過身。她知道但亦裝作若無其事。

香江雜詠

年花

桃花待放，各種年花合時，日來不少有車階級到新界買花。正是：

買得桃花紮車頂
風馳回去亦風騷
一株過萬平常甚
大洒金錢意氣豪

海隅走筆

撲朔迷離黃大仙

尚婕

本港最顯赫的黃大仙，到底是何許人，什麼名字，至今還弄不清楚。有人說即羅浮山的黃野人，有人說乃五代的道士黃勵，也有人說是廣成子弟子，別名赤松仙子，明末清初時香港大疫，病人經他醫治而得以平安，故名大仙。除此之外，恐怕還有另外一些傳說。

有同文曾撰文指出，歷史上的所謂何仙姑，見於記載的就有九位之多。廣州一個，增城一個，龍門一個，永州一個，桐城一個，祁陽一個，武平一個，昌化兩個。到底「八仙」中的何仙姑是屬於哪一位，很難弄得明白。那麼，黃大仙是黃野人呢、黃勵還是別的一位什麼人物，同樣也是難以考定的。

羅浮山的黃野人，是「黃大仙」中出現最早的一個，據說他是東晉葛洪的弟子（或僕從），葛洪成仙時，留給他一粒金丹，他從此成為地行仙，此事宋人蔡絛「西清詩話」已有記載，可知來歷甚早。黃野人的奇怪事迹，屈大均「廣東新語」寫得不少，如說他出現時變幻莫測，或作道士打扮，或作儒者衣冠，或化為山翁，老嫗，甚至變成牛羊鳥雀蝴蝶，簡直有孫行者七十二變的本領。蘇東坡到羅浮遊歷，道士鄧守安對他說，他曾見山中有一腳印，長二尺以上，便是黃野人的腳迹云。屈大均游羅浮，也聽人說，有一和尚，在黃龍洞前見一老者，以為就是黃野人，再拜向他求丹。老人隨手指地上一堆牛屎，叫他吃下。和尚見牛屎還有熱氣，害怕污穢不敢吃，轉眼之間牛屎漸漸縮小，僅得彈丸大小。此時有一樵夫經過，立即上前拾起吞了。和尚後悔不及。後來那樵夫壽至百餘歲云。

黃野人還留下兩首詩。其一云：「雲意不知滄海，春光欲上翠微。人間一墮千歲，猶愛梅花未歸。」又一云：「雲來萬嶺動，雲去天一色。長嘯兩三聲，空山秋月白。」前者見於「西清詩話」，後者載於「廣東新語」，不知是真是偽。以詩而論，卻是寫得頗好的。

至於黃勵，羅浮山沖虛觀中有他的塑像，立於三清像的左側。此人原是五代時禎州刺史，後入羅浮山修道，亦自號黃野人。據「十國春秋」載，黃野人是南宋高宗時[illegible]

萬象

情網集

香港溫情正衝入戾氣 冷暖憎惡交織又衝突

吃團年飯和吃開年飯，時間是相距僅是五七天，甚至，會相距僅三兩天，而含意卻是完全不同。

且是相反的，絕對不相近的。團年，是會有一年到晚來一次團聚之意，亦有總結過去三百多天辛勞所得之意。同時，也有一家上下來一次親情大團聚的意義在。

當然，團年飯，也有些是超越了一家之小而擴大到親屬之間的，甚至，會擴大超出於親人，親屬而及於朋友之間的。

而開年飯，在情況上多數也是一家團聚共同吃一次「一年之始」的飯。同樣，也會有親屬參加的。

在開年飯中，必然有「好市發財」這道菜，無他，也必然有魚，有肉。

無他，是取其含義，並透過這頓開年飯去預祝大家一年好運。

由團年到開年，這兩頓飯，可以聯想到香港人是十分重視一家團聚的，更十分重視一份親情的。

也許，正因大家都十分重視親情，不能[illegible]發大家另一份「人助人」之心，如此助人及愛人之心，是社會上必然冷酷了許多，也會有更多戾氣！

不容否認：香港市民及市面，已較之過去十年前，有較多戾氣的氣氛籠罩了及影響了。

這，應是新市民多了，往來的人多了。因此，觸發了競爭增加，想急於發達的念頭增加。

可惜的是：這些念頭滲入了戾氣，就構成了恐怖，構成了可怕及可悲的情況。這種特殊情況下，市面就多了那些可怕的意外，可怕的血腥事情。

人與人之間，就多了仇恨，多了憎惡，多了隔膜，也增加了距離。在市面，就這樣形成了一種不平衡，而且畸型的情況！和令人難明的事情！

葉玲女士主持 為君解答信箱

東洋小故事

無光的慾燄

就像給玻璃刀割過一樣，留下了一條幼細的傷痕，色澤比起昨夜還要藍，差不多變成紫色了。的確，如果是指甲抓的，線條不會這麼直，一定是剃刀或者什麼東西的尖端，在那裡輕輕劃下的。

當下，由紀不覺搖搖頭。這是不可能的事嘛。她記得青木和她幹着的時候，也是蒙上眼睛的。這麼一來，如果是蒙上眼睛，手上又拿着利器的話，在那抵死纏綿之際，他儘會把由紀的軀體切個血肉模糊，而她也很可能就此死去的。難道是他假裝蒙上眼睛？要是他沒有真的蒙上眼睛，而房裡又亮着燈，那他就可以利用愛撫之餘，把預先收藏在床下的利器悄悄地伸出來，然後伺機對由紀的肌膚加以傷害，這倒是很有可能的——這就真的叫人難以想像了，在青木的那雙黯然無光的眸子裡面，竟然會隱藏着一股這麼變態的慾望！

由紀再次不自覺地搖搖頭，她是想得太遠了。這簡直就是盡力的去把自己的想像推砌起來，去配合上原小說裡的偶然的情節了。在第三次大力的搖首中，她確定了自己是想得太遠了。於是她希望把這一切忘掉。但是，那個疑問卻跟那縷縷的傷痕一樣，在那個星期裡面結了硬塊留下來，傷痕的色澤已經褪至幾乎見不到了，疼痛也減弱了，但那個疑團經過了那一個星期，卻益發堅硬起來。

跟着的那個星期五，晚上十時，送了上原到酒店之後，由紀便到青木的寓所去。再次在黑絲帶蒙眼的黑暗中交歡。當那個男人開始對她愛撫時，由紀的軀體便立即熱烈地回應，不過她卻提高了警惕，一路追縱着那男人的手指的動態。指甲抓在她的肌膚上，使她感覺到的確有點像刀鋒般鋭利。

如果這時候取下那蒙眼的黑絲帶，那沒這個星期來的疑惑都可以寫下一個休止符了。要是除下了那眼罩，真的見到了那男人握着利器——她不願意見到這個真相。如果讓那個疑團繼續存在，她還可以安慰自己，說那是自己的胡思亂想。世上的事物，最好就是不要過份地去求證。（一〇）

亦雄譯

心事關事

十年見

暖西

聽說：「社會主義具有資本主義不可比擬的優越性。」

若問：優越性何在？大概也可以列出以下幾條：

一是：人民當家作了主人啦！

二是：沒有人剝削人，人壓迫人啦！

三是：沒有人失業，大家都有工做啦！

四是：沒有娼妓、乞丐等污濁現象啦！

五是：因為有偉大的、光榮的、正確的黨的領導啦！

六是：可以奔向共同富裕的道路啦！

……

人民當家作了主人嗎？非也。因為人民要接受黨的領導，主人那裡有被領導之理？！

幾十年來，一直做三十六，不幹也三十六，不幹的顯然剝削了做的；當官的、有權勢的不是經常欺凌百姓嗎？嚴刑拷打、刑訊逼供，這不是人在壓迫人嗎？！

等待職業與失業，同樣是沒有工作做，沒有收入，毫無本質區別。

腳一踏進國門，迎面而來的便是成羣大大小小老老幼幼男男女女的乞丐；飯店賓館大堂花枝招展的妞向遊客獻媚；近幾年性病的蔓延，早已不是新聞了。

總之，萬惡的資本主義的固有現象，社會主義也出現了。

還有什麼「優越性」可言呢？

最近的說法似乎有改變：「翻了兩番」，就可以把社會主義的「優越性」翻出來。

但翻兩番需時十年之久。

可見，十年後才可以真正「翻」出社會主義「優越性」。咁就要俾心機等了。

京華感舊錄

角燈‧泥花‧鐵蛋

周簡段

過舊曆年，對成年人來說是藥舊迎新，但對少年來說，已經放了寒假，有充裕的時間和伙伴們一起玩了。

玩的內容可謂豐富多彩，城裡少年有城裡的玩法，農村少年有農村的玩法，筆者雖係城裡長大，但也聽說過農村孩子過春節的情景，例如玩角燈、放泥花和滾鐵球等等。

農諺云：「小寒大寒，殺豬過年」，這說明農村過年大都是要殺豬的。豬身上雖說都是寶，但豬蹄子大概是毫無用處的。可是這對農村的孩子來說，卻大有用場。那時候農村是沒電燈的，伙伴們找來許許多多挖了空心的角蹄，裡面裝上豬油，將埋在底部的一根麻繩拉出來，然後點着，玩個通宵都不會滅。大家每人一手舉一個，在街頭廟前跑來跑去，那高興的勁頭，比如今買個燈籠提着跑簡直無法相比。

玩膩了，孩子們就去放泥花。所謂泥花，就是事先將和好的膠泥捏成窩頭狀，頂部捅個眼，先用紙糊上，然後肚內裝上花藥，再封上底就成功了。這裡面關鍵是花藥。配花藥的方法有個歌訣：「一硝二磺三兩炭」。這是指的配藥比例，即一兩芒硝，二兩琉璜，三兩木炭就可以。芒硝那裡來？孩子們一人找一塊瓦片和一個紙盒子，專門找那些背陰的老牆根下去刮，半天能刮一大盒子。琉璜家人都有，因為那時候鄉間還沒「洋火」，是用火鐮在火絨上打火的，然後再用醮了硫璜的麻稈一點就着了，所以琉璜不缺。至於木炭，在用大鍋燉肉時，灶堂裡總要燒些大木棍之類，燒完豈不正好就成木炭了。聰明的孩子們真有辦法，將這些圓木棍碾成面，再按比例摻和好，裝進泥窩窩。到晚上放時，揭開底部的紙，用燃香去點眼裡的藥，哇，一簇簇奪目的火花飛起一丈多高，能持續好幾分鐘。大家叫着跳着，又拍掌又歡呼。

還有一種有趣的活動，就是踢鐵蛋。[illegible]亮亮的，[illegible]不響，有的裡邊還放[illegible]小球，踢起來叱啷叱啷發出清脆響聲[illegible]

拉雜談

鼻鼾聲有冠星

阿妹

聽到一個女朋友的訴苦，她因為丈夫的鼻鼾聲，吵得不能成眠，日積月累下，弄的精神不振，神經衰弱，健康情況欠佳。

本來，問題並不複雜，只需夫妻分房而眠就可以了，有趣的是，我這位朋友自小便怕黑，別說一個人睡，就是家中[illegible]只有她自己吧，[illegible]天黑夜，她都是怕得要命。我們曾[illegible]旅行，一般是每對夫婦一間套房。在[illegible]呎左右的房間，約五六盞燈的環境，[illegible]是很安寧了。可是對我這個女朋友來說，依然是鬼影幢幢，心驚膽跳。聽她丈夫說，每次她到洗手間沖涼，或是大小二便吧，她也必定站在洗手間的門口，以看到丈夫的人為安全。晚上睡覺，雖有兩張床，也必定擠在一張床睡，還強令丈夫待她入睡後，才可以睡，否則，丈夫的鼻鼾聲又打擾了她。

一個如此膽小的妻子，又有一個有鼻鼾聲的丈夫，構成了生活上的不協調。本來是一對很恩愛的夫妻，現在卻弄的彼此很不開心。

生活上的小事，往往成為一件個大問題。就像我的女友和她的丈夫，他們兩人之間的問題，在一般人[illegible]，似乎是笑話一[illegible]。但是，[illegible]人卻因此而苦惱不已。

在現實的生活中，相信有不少對夫妻，都會產生[illegible]問題，而惹出來的麻煩，卻又找不到一條可以解決的路走。

偶而看到一則通訊，說瑞典有一[illegible]科醫生，他花了五年的時間，發明一種能消除鼻鼾聲的小型塑膠裝置，對於一些睡眠時打鼻鼾，擾人清夢的人，可以[illegible]止。

這位叫柏圖遜的醫生，他認為過去的手術消除鼻鼾聲，還是麻煩。他的新方法是把一種能放於鼻孔內馬蹄型的裝置，通過擴張呼吸的通道，來[illegible]鼻鼾聲。

這種塑膠裝置，只要在晚間臨睡前，放在鼻孔內就可以減去鼻鼾聲，辦法極為有效，而且很是簡單。[illegible]已有發明，製成品不久也會面世，我[illegible]朋友兩夫婦再不用為鼻鼾聲的問題傷腦筋和傷感情了。

我以第一時間把這則喜訊告訴她，讓她開心一[illegible]。

僑樂村

新聞故事

富婆被劫案

梁悅意

[illegible]深感告慰的，在這堆孩子中，不乏在學業上和事業上有所成就的，其中二子，一在美國一家大學當教授，年前，曾以財經專家身份，受邀來太平山在一個國際會議上發言。另一個兒子在外國經營出入口生意，是位大企業家。至於其他的兒女，全在外國及本港，只有一個留在大陸，是內地某大學的教授。

子女都已成家立室，共有四個內孫，十個外孫，甚至有了曾孫，要是能歡聚一堂，這才令她深感此生無憾。

老人家却一直堅持獨自生活，每天有個鐘點女傭到劉家，幫她打理家務，不過，她仍是不准女傭在家裡留宿的。

她是個虔誠的教徒，每年都在平安夜到教堂去，同時，聖誕節來臨，必在家張燈結綵，慶祝一番。

有人問及她的財源，她則老實地表示，是靠自己一雙手賺回來的。

丈夫早死，沒留下什麼給她，只有做生意的經驗和童叟無欺的商人守則。她丈夫曾是內地某一種工業原料總代理，生意很大。但，到了第二次世界大戰發生，事業隨戰火，全部燒[illegible]世，惟劉家生活重擔，也落在她的肩上。

劉太回憶她營商手法時稱，當日寇侵入太平山前三個月，她已看出國際局勢有變，戰事一旦爆發，貨幣必然大大貶值，能保值的只有物資。於是，趁着物價尚穩，把她可調動的現金，買入大批白米、生油，分別藏在各處。因此，在那三年零八個月中，成千上萬的人餓死，獨她家用不愁無米下鍋，甚至可分出餘糧，大量兌換了當時的流行貨幣——軍用手票。後來，又以它來換停止使用的港幣。

她後來還把一些港幣貼在牆上，像今日的牆紙一樣。

日本吃了兩顆原子彈後，卒宣佈無條件投降，港幣也就恢復了昔日的光彩，多年來，被劉太貼在牆上的港幣，立刻由死寶變成活財。當然，在她手上的港幣，比貼在牆上，更有不知多少倍。戰後初期，處處頹垣敗瓦，樓宇根本就不值錢，劉太就憑着手上的港幣，購置了好些物業，以後，她還換熟門路，改行做做地產生意。現在她的寓所在××街那大廈，一連兩個「杯把」，樓高六層，每層二個住宅單位，正是她十五年前以每呎四元的價買回來的。現在，樓價飛升，單以這幢大廈而言，已令劉太的財富多加幾個圈圈。不過，在她口中，仍有一本難唸的經。（五）

旅遊記趣

梧州名產金錢龜

步行人

綠色蒼茫中，小巴把我們送到梧州，團友沒有幾個，半是熟識。晚飯先來野味宴，大家吃得笑呵呵，梧州以野味見稱，果子狸與穿山甲之屬，不可勝數，各種毒蛇更不在話下，砧板和玉扣紙猶為著名，砧板不必說，玉扣紙常用以泡製紙包雞，可惜近年多採用機器紙，已無當年風味了。

可是，金錢龜不能不提，以之燉湯確是滋味，但是湯碗浮現一個龜殼，實[illegible]龜湯之餘，更把龜殼留下，並非用作占卜，同桌的還有以為我是業餘相士，事實上我不過留作紀念品耳。

那晚得龜殼雖完好，誰料幾經洗滌還是臭氣薰天，試問如何攜帶上路，迫於無奈，半途丟了。

登位於小丘上的公園，回首市區景色平常，可是河面風光甚好，此江名鴛鴦，在兩江合流處，但見一邊江水黃色，而另一面卻是碧綠，顏色分明，並不混和，真是令人難以置信。

閒來遊於市面，小小市鎮，整潔非常，喝過龜湯，自然引起龜苓膏來，市面有的是，且離幹，每碗一毛，可謂平宜之至，不必考慮，坐下來，吃過一碗又一碗，碗不算大，再來又如何？足以短暫停留，兩天裡我仍光顧三四次了。

團中的家庭主婦，情有獨鍾，她們看中了蛤蚧，買了多少對，說蛤蚧有補腰腎之功。

都市風情

新一代

海倫十分冷靜而有計劃，她首先心平氣和地和母親說起了父親的問題，問她返港時的遭遇。

楊美珍目的在息事寧人，對於返港的遭遇，重重打了折扣。海倫對此，自然是心知肚明的。海倫問媽媽，今後有什麼打算？

「我打算你父親三七之日，我在溫哥華為他開一個追悼會。」楊美珍說。

「那預立遺囑之事呢？」

「算了吧，我們廣東人有一句話：『好仔不論爺田地』，我們又不是沒有錢，何必再爭。」

「媽，你太懦弱成性，忍了廿多年，我問你，得到了什麼？」

楊美珍一時答不出，祇說：「我們的生活過得不俗，你父遺給我們的也不少。」

「然而，人家所得比你何祇百倍。」

「知足者，常亦樂。何況我們絕不算窮。」

「但是，我們應得的，為什麼益了他人？」

「我們又不是沒有，多取又有什麼用？」

「這不是多取，是我們應得的。」海倫說：「媽媽，你忍辱了二十多年，到頭來，你成了不能見光的外室，我變成了黑市的女兒。我父親在生，還可以說委曲求全，我父一死，你仍然如此委曲，為了什麼？」

「我想息事寧人。」

「你想息事寧人，」海倫說：「對方卻咄咄迫人。」海倫至此，將她在香港的遭遇，一件一件指出來。（四二）·匡成·

一曲難忘

二一：她要作新突破

驕傲的媚媚，為了不教三大舞廳難於下枱，她毫不猶豫的，一晚出現三間大舞廳，每間過枱一小時，這是驚人的，史無前例的創舉，她竟然做到了，而且排場及成績都十分理想。

自此江離更紅透，已達到登顛峯地位，她再又變了，她驕恣，她擺架子，客於掌股間，人們歡喜她，向她極力追求，但她自己卻不明白追求甚麼？

這時飛鳳閣生意大不如前了，有很多人說，飛鳳閣這意義，是應在江離身上，佐治夫婦失業，媚媚念舊的推薦他在身邊工作，她這樣，又創了新例，舞海中祇有大班帶舞女的，永不會大班要跟舞小姐進場。大家覺得她人情味很重，很厚道。

瓊華老闆，是歐鎮西人，他重視江離，為了要她長駐，要她安心，特別佈置了一層富麗的大洋房，平價的作宿舍，請她全家入住，所以江離小姐的香閨華麗，又再炙人口的羨慕不絕。

她的小姐脾氣越來越大，很難侍候，偶不如意，便拂袖而去，使舞客難受的頭痛。請她出外吃飯玩耍，她會裝模作樣的玩手法，非達到她滿意的收穫，她不罷休。

但人的性情很怪，她越如此，客人越覺得她高不可攀，她對一切滿不在乎，她內心在乎的偏偏沒有，她生活在矛盾中，她揮霍無度。但對新聞界朋友，卻又另有感情，她將他們看作真朋友，她從不計較金錢，常常會推掉闊客的邀請，去陪幾個朋友，無拘無束的談笑在一起。

翠瑩

情海茫茫

十六：說穿了心中事

•信華量•

小蕙返校去了，心中還是念念不忘陳子堯。與她鄰座的高美燕，看到小蕙今天的神態有點與平日不同，似是神不守舍，美燕是有戀愛經驗的姑娘，看到了小蕙的樣子，已猜到幾分了。

在小息的時候，美燕走到小蕙身邊，喊了她一聲，小蕙卻似被嚇了一跳，美兒笑說：「看你神不守舍，在想什麼。」她一句便說穿了。

「沒有什麼。」小蕙連忙解釋，兩人已走在課室外的長廊上，同學來往很多，不便說話。

高美燕說：「我請你喝汽水。」兩人下樓，到小賣部，買了兩盒紙盒汽水，兩人在操場中散步，美燕說：「看你是不是有點心事，似是心中有一個結，解不開。」美燕試探她。

「沒有。」小蕙面上一紅，她再低聲說：「沒有。」

「我看得出的，小蕙，與人之前休說假話，你有了男朋友是不是？」

小蕙心下一跳，高美燕的眼光銳利得很似乎一下子便看穿了她的心，小蕙低下頭，不作聲。美燕說：「這是人生經歷呀，每一個人也都經歷過這階段，何足為奇，初戀，是很甜蜜的呀。」她提出初戀兩個字，小蕙不禁而泛紅霞，美燕笑說：「你不打自招了，小蕙，我與你是老同學了，同窗共硯已五年多了，我們的事從來不會瞞隱，小蕙，要是你有什麼難疑，要我做軍師，你說好了。」美燕說得那末親切。

小蕙沒有作聲，美燕又說：「我比你長一歲，我的經驗比你豐富得多。」

長鏡頭

兩色牡丹有如連體 人工種植巧奪天工

圖‧文‧森溪

很抱憾，倘若這「副刊版」是彩印，這牡丹更好看。

這是今年農曆歲晚在本港展出的「兩色牡丹」，左下角那較深黑色的一朵是紅到發紫的牡丹，右上角那朵卻是寶粉色的，同一個花盆，但其植且連根，驟眼更見到連體。搭植心思不錯。

村中人語

慷慨

通過撥款終於二億多元去支持中東之戰了。這是意料中事，但香港人聽到了這新聞時，第一個反應將是什麼？是不是有被縛上戰車之感。

香港人總認為中東之戰，與自己毫無關係，對於誰是誰非，也少加研究，偶然談的也無非是「愛國者」、「飛毛腿」、隱形戰機，波斯灣油污，侯賽因的地下碉堡，如此這般而已。大家都覺得距離何止十萬八千里，孫行者一個觔斗而也翻不到，這戰事與我們何關。

不料今天都拉上了關係，這二億多塊錢都是納稅人的錢，是你與我的錢，這些錢不管你是否同意，都要拿去支持打仗。

既然有這麼多可以動用的錢，拿來辦一點老人兒童福利，多好。

藝人趣譚

薩里埃利

觀浪客

上文臨末提到，貝多芬亦曾是薩里埃利的學生。除貝多芬外，舒伯特和莫扎特的兒子，亦曾受教於薩里埃利的門下，後來李斯特也拜過他為師，莫扎特的兒子克沙華，是在莫扎特死後，由他的母親——莫扎特的遺孀，送到薩里埃利門下受教的。莫扎特的「安魂曲」，是在莫扎特死後由他的弟子補足完成，「安魂曲」排練時，薩里埃利也曾到場，他並為克沙華寫過推薦書。從以上種種，可見薩里埃利和莫扎特家庭之間，關係是不錯的。有關薩里埃利謀殺莫扎特的傳說，一些音樂史家都抱懷疑態度。奧地利一位研究專家安格穆拉曾寫過「薩里埃利的資料與紀錄」一書，收集了這位宮廷音樂家有關文章及其生平作品，這位專家就認為這項傳說不可靠，據他推論，傳說是在莫扎特死後二十年發生，當時除了根據薩里埃利晚年精神錯亂在醫院說的一番「道白」外，其實還與當時的政治氣候有關。薩里埃利出生於意大利，莫扎特是奧地利音樂家，他們於同一時代在維也納活動，薩里埃利比莫扎特年長五歲，他在當時的地位和名氣，也比莫扎特更高，莫扎特死後經過一段時間，奧地利政局有了變化，原居於奧地利帝國領土的意大利失去了，奧地利人對意大利人的看法也因而相應過去完全不同，薩里埃利本是為奧地利人專業的宮廷樂長，現在卻一下子把他踩入深淵去，他謀殺莫扎特的傳說，就是在這種政治局而下，經過輾轉的流傳，而更為「有聲有色」。

根據音樂史料記載，薩里埃利當時是一位聲望甚高的音樂家，一七五〇年他出生於意大利北部，父親是一位商人，家境富有，他自少就顯出了音樂天份，父親去世後他被寄養在威尼斯一位好友的家庭中，後來維也納宮廷樂長格斯曼帶他到維也納去接受教育，從此踏上了音樂道路。薩里埃利比莫扎特多活了幾十年，一生經歷了三個時代，以巴赫、韓德爾為主流的巴洛克時期，海頓、莫扎特及貝多芬的古典時期，舒伯特浪漫派開展時代。薩里埃利在這時間內，擔任了長達五十年以上宮廷作曲家和宮廷樂長之職，他既是出名的作曲家，也是當時最高的音樂指導者，前面說過，貝多芬、舒伯特、李斯特等人，都曾是他們學生。

中華民國八十年
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
14 二月
庚午年十二月三十日
第二二九四三號
出紙七張半 零售二元
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道
電話 總社：五四九一 中區分處：五二三三 北角分處：五六四〇 旺角分處：三八四〇
台灣經銷處 電話：三八一
台北市桂林路一四九號

餽贈表寸心 浪漫溫馨情人節 愛意盡在不言中

佳節情濃，正是傳情達意的好機會，要過一個浪漫溫馨的情人節，除夕夜，別忘記給你的至愛送上一份別具心思的禮物，好讓她（他）時刻感受到你的濃情蜜意。

＊在燭光晚餐之後，送她一個歐洲名牌MCM皮手袋，流行的泥土黃色襯上深棕色的牌子標誌，其不同的外型設計，能襯托出女士們不同的氣質與個性。半圓型的手袋，款式新穎活潑，最適合走在潮流尖端，喜愛多姿多采生活的她。方型的設計，給人較爲硬朗瀟灑的感覺，適合爽朗自然、成熟大方的事業型女性；手挽型的復古晚裝手袋，纖巧玲瓏，是爲高貴優雅的女士「度身訂造」。

＊FRED FIRST GALLERY 特別爲這情人節推出多款浪漫色彩的精美禮品，這系列時尚禮品乃由日本今季最流行之高級花布做成，色彩鮮艷奪目，包括有心形錦盒及相架、手飾盒及精美小擺設等，式式俱備，任君選擇。情人節期間更推出心形朱古力禮品盒，甜蜜溫馨，最適合情侶們傳情達意表心思。

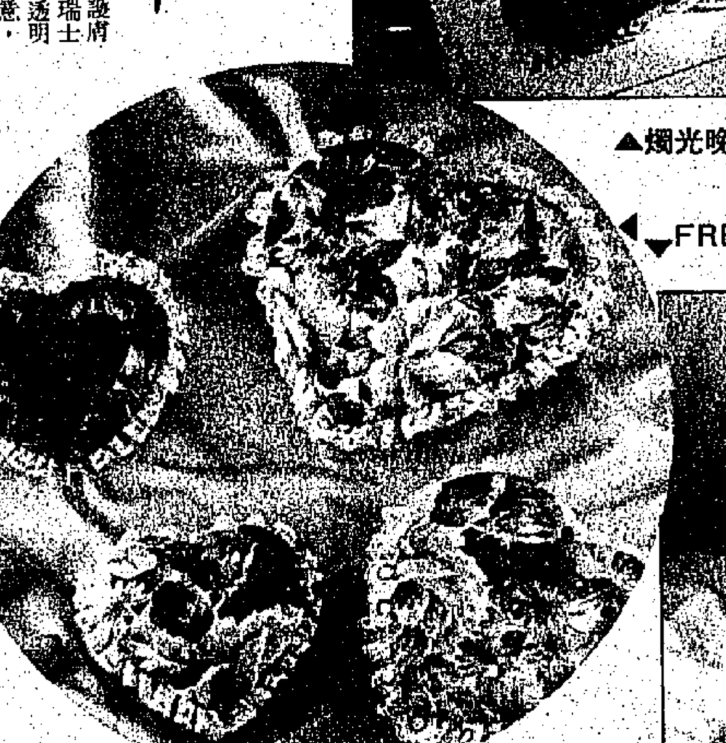
＊心思細密的男友，給女友送上CRABTREE &EVELYN 護膚品及浴室用品，如瑞士玫瑰甘油香皂，半透明的心形狀，傳遞心意，欲語還休，愛意盡在不言中。它又有專爲男仕而設的剃鬚及浴室用品，包括剃鬚膏，剃鬚皂連盒，鬚後香油，蛋白質洗髮水、護髮素和爽身粉，讓豪邁的香氛盡然襯托他俊朗成熟的風度，更顯男仕魅力。

＊浪漫故事動人心弦，令人如痴如醉，而每句刻骨銘深的字句，教人咀嚼回味。在星月相襯的情人節晚上，餽贈WATERMAN 豪邁型MAN 100 俊筆予愛侶，永留詩般浪漫情。MAN 100 復古式的體型，筆身表層漆上引人注目的黑和十八K黃金，書寫時自覺得心應手，配合十八金筆咀和筆筒上的牌子標誌，完全創作盡顯男仕一派硬朗豪邁。

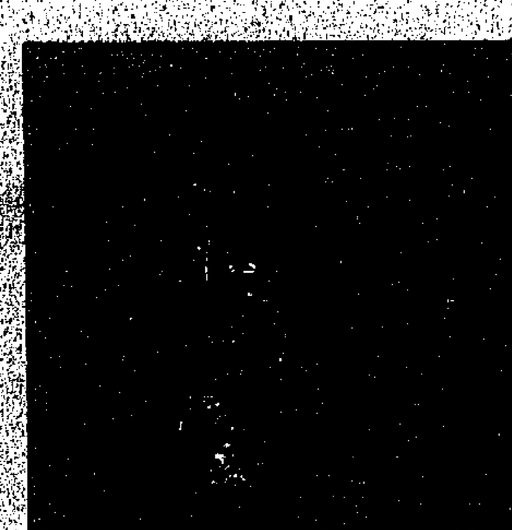
＊領帶最能表達你對愛侶的心意，一條印花絲領呔每次結上它，都令男友想起你對他的關懷細緻，甜在心裏，HUGO BOSS 一系列的美麗圖案花領呔，配襯筆挺西裝，有型有款，讓他打扮成有型士，你也感到自豪。

＊若他是象棋好手，那麼送他一套國際象棋，閒來無事，和他對奕，亦一樂也。要不然一個輪盤玩意在高朋滿座時，大家圍坐，下注小賭，增添歡樂氣氛，特別在這農曆年將至，親友拜年，歡聚一堂，這輪盤將會大派用場，在連卡佛有售。

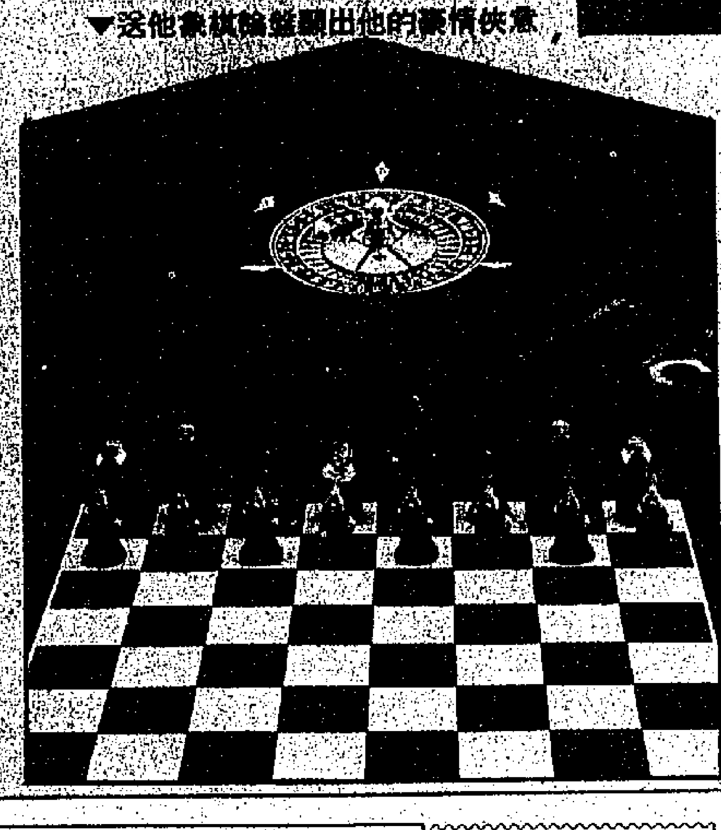
▲燭光晚餐送上MCM手袋，愛意盡在不言中

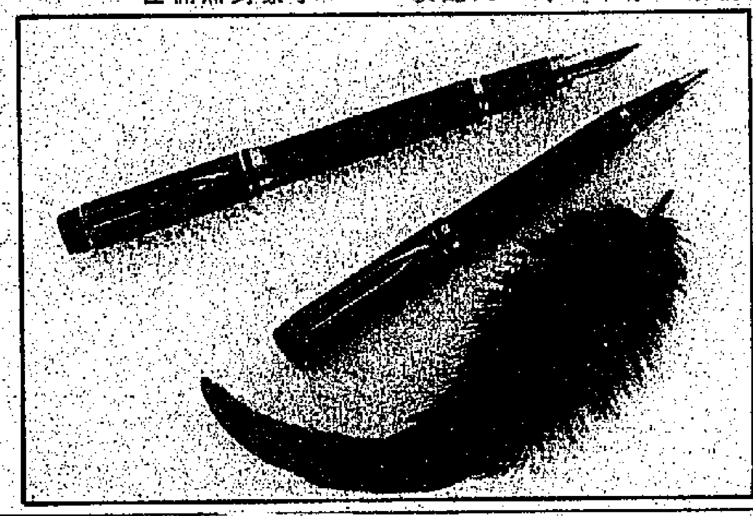


◀FRED FIRST GALLERY 爲情人節而設的精美禮品


▲一條花領呔縛着他的心

◀心思細密男友不妨以心形香皂傳遞心意


▼送他象棋輪盤顯出他的豪情俠意


◀送他一支有型金筆 讓他寫出刻骨銘深字句

中國書法篆刻大賽 歡迎港澳好手參加
賽事分少年組和成年組即起接受報名

第二屆全國電視書法篆刻大賽現已開始徵稿，爲期三月，參賽範圍除內地外，還歡迎港、澳、台及海外僑胞參賽，一等獎候選者將會獲邀赴北京參加筆試，主辦者之一中央電視台將會分階段播出大賽的評選過程。

該項每四年一屆的比賽由中央電視台、中國書法家協會、文物出版社、中國藝術研究院美術研究所，和遼寧撫順金鳳電器集團公司合辦，今屆大賽由中國書法家協會主席啓功擔任評委會主任。

賽事分少年組（十七歲以下）和成年組（十八歲以上）。大賽組委會確定了四十條書寫內容，此外參賽者也可以自選詩詞佳句，古代名言警句等。

大會所訂的書寫內容多爲一些勵志和吉祥句語，例如，「華夏之魄」、「奮發圖強」、「天下爲公」、「繁榮昌盛」、「國泰民安」等。此外是歷代書法家名言和名人格言詩詞，近代人名句選有林則徐的「海納百川有容乃大，壁立千仞無欲則剛」。

參賽規則如下：須用毛筆書寫，書體不限，不超過六尺，篆刻作品二至八方，每方三個拓樣，現已開始徵稿，四月三十日截稿，賽後將選擇部份獲獎作品編輯成冊出版。

獎品方面：成人組一等獎十五名（含篆刻獎）；二等獎四十名（含篆刻獎）；三等獎六十名（含篆刻獎）。少年組一等獎十名（含篆刻獎）、二等獎二十名（含篆刻獎）、三等獎五十名（含篆刻獎），並設多個鼓勵獎。

參賽作品須註明姓名、性別、年齡（出生年月）民族、單位、通訊地址。寄北京市景山後街十一號北京市少年宮「第二屆全國電視書法篆刻大賽收稿辦公室」郵編一〇〇〇〇九。詳情可電中央電視台駐港記者拉白聯繫。電話：八三壹四二四〇。

•針織運動裝•無懼冬日餘寒•

爲什麼會想到花開富貴？爲什麼會提及歡天喜地？祇因爲春天即將來臨，大地回暖，鳥語花香重歸大自然懷裏，人也不再扳起面孔，耳邊聞得嘰嘰細語，咀裏吐出字字溫馨。在冬日裏，也許趕不及細看寒梅，因爲冷冷的風刺刮着妳的桃花杏眼，雙目祇有緊緊地閉着。還是思前想後，往事得失盡上心頭，來一個冬季裏思想大清算，去蕪存菁。蓄精養銳，今春又見體內血脈奔流，積極進取。深冬剛剛過去，還有一點餘寒，教人瑟縮在後，不願向前。瞧，前面不是捲起了一股洪流？浩浩蕩蕩的，妳還能置身其後！不再懼怕冬日餘寒，穿上針織運動裝，在冷空氣底下跑着，追趕着這股銳不可當的洪流。（艮港）

你是否已經成長？
回答以下的問題便可知道了

許多青年人不喜歡長輩把他們當作小孩子看待，每當長輩或父母對你們有所訓示，你們會否表現出一副老誠持重的樣子：「我已經成長了，再不是幼稚的孩子！」但究竟你們是否已經完全成長呢？如果你對於這個問題不大清楚的話，那麼請你答覆以下的問題便知道了。

（一）如果給你選擇，你是不是喜歡獨個兒渡過寧靜的黃昏？

（二）朋友請你吃晚飯，他所提出的菜館，你是已知不好的，那麼你是不是拒絕到那裡去？

（三）在一個會議中，你有很好的意見你會立即提出來嗎？

（四）爲了時間不充份，你是否就把原定的計劃全部放棄？

（五）在家內或在外面做事，你是否會多做一些你份內的事？

（六）你是否會接受一些新相識的人的意見，那是你許多年前感到興趣的事？

（七）一件事已安排妥當，你是否願意作第一個去試擇其利或害？

（八）你遇到一位成就比你高的舊同學，你是否有妒忌的感覺？

（九）你是否有耐性去等待你所需要的東西？

（十）有人訪問你時，是否有答得多，錯得多的感覺？

（十一）如你是團體的會員，你是個爲改進團體福利的活躍份子嗎？

（十二）你是否不同情誅遜而失敗的朋友？

（十三）你是否感覺到，自己所學的一年比一年多？

（十四）你是否感覺得往日在學校唸書時候的日子最愉快？

（十五）你很坦白地回答這裡的問題嗎？

從以上的各項答案中，可以知道你的獨立能力，做人的責任感，有沒性格的堅強程度，有沒有創造能力，和有沒有忍耐心。以上各題，逢單數的正確答案是「對」，雙數的答案是「不對」。答對的如逢十二題，那麼你的心理已經完全成熟，再加上你的年齡與體魄，你已長成了。在答對十一題或八題以下的，雖然你的年齡和體魄已長成，但你的心理和性格尚未長成呢。

青少年

如何歡渡浪漫的情人節？

今年的情人節，碰巧與農曆年卅連結在一起。明天晚上，你會如何渡過呢？

根據傳統，年卅是一家團圓的日子，所以必定與家人共聚慶年年。不過，相信很多父母都明白，自己的孩子若有男女朋友，也會提早吃團年飯，然後讓他們去會情人。

情人節的早上，不妨先與你的愛侶相約共進早餐，可以考慮到酒店，或是氣氛比較舒服、溫馨的餐廳中，享受情人節的早上。

到了晚餐之後，由於已經飽餐一頓，可以考慮漫步於都市中，當然，倘若不怕人潮的話，到花市擠擁一下也是過節的好節目。但是若想比較遠離人羣的話，則可以考慮一下既安全又不是太熱鬧的街道，在春風的吹拂下渡過安寧的一夜。

或是到港島乘坐電車，選擇中環至屈地街一段，可以在這古老的交通工具上，彼此交換情人節的禮物，細訴未來一年的大計，互相鼓勵對方朝自己的目標進發。

在這個浪漫的節日，少不免互相餽贈禮物，這可包括朱古力，或是適合對方的禮品，而男孩子總不免會送上花束示意，究竟應該送上多少支鮮花才算是好呢？其實花朵只是一種心意，最重要是盡力而爲，而且一支玫瑰並不一定比不上一打玫瑰。要感動女孩子，一顆真誠的心比一、兩打玫瑰花，更爲重要。（珠）

眞傳流行　拉芙
迷你春日風

春寒料峭的巴黎，碎石子的街道，別有一番歐日情懷。帶領衣着潮流前綫的花都，領我們放眼世界，浪漫古雅的歐羅巴，優雅的淑女一一穿着迷你小裙，迎接大地回春。春意盎然，活潑清爽，緊身迷你的孖烟囪，襯一件寬身的大衣，踏一身輕盈的步履，和春日打一個招呼，Hi！是否來年要過緊日子？經濟會減縮，若不爲什麼迷你裙捲土重來？

心理健康與日常生活
敎育署成人敎育組資助 歡迎就讀「心理健康課程」

香港賽馬會，旺角區文娛康樂體育會，林百欣中心主辦，敎育署成人敎育組資助之「心理健康課程」將於二月廿六日舉行，歡迎有興趣人士報讀。

身處在一個節奏緊迫的社會，人們難免要面對來自家庭、學業、工作以及人與人相處帶來的壓力。

該課程將透過心理學理論，角色扮演，小組討論及個案分析，提供一個自我認識的方法，以及分析日常生活產生的種種壓力，使其能以適當的態度去面對及處理壓力，而達至一個均衡而健康的心理狀態。詳情可往大角咀櫻樹街一一〇號或電三九三〇二八九查詢。

兩個不同的人能否配搭成雙

個性愈相同的人，成爲伴侶的好處愈大嗎？答案是「未必」。

根據美國魅力雜誌所做的訪問，有時候個性，職業差之千里的兩個人，反而相互的吸引力更大，相處也更好。

演員配會計師，保守派配自由派等，這些令人難以思議的搭配結合，證明了愛情不全然合乎邏輯，同時也顯示，完全相反的兩個人的結合不僅更具吸引力，同時也可讓彼此的生活更豐盛。

一個愛好藝術的婦女嫁了一個熱愛戶外運動的先生。結果是：「我愛彈鋼琴，他愛玩曲棍球，但是彼此的差異並未使兩人疏遠，反而讓我們擴大了生活領域。現在我滑雪進步了許多，而他也開始能夠欣賞藝術了。我們兩個都因此而成長。」

青年體驗活動
羣體合作・關心社會

觀塘循道服務中心注重青年全人發展，培養獨立能力，六年來推出時代青年體驗計劃，均效果良好，本年再度推出。

這計劃一向以個人發展爲重心，所以活動水陸兼備，動靜皆宜。另一方面注重羣體合作，關心社會，服務社羣，訓練項目包括成長小組，義工訓練，社會與你，享受大自然，獨木舟，乘風航，美的生活。

計劃爲期八個月，透過上述各項活動，不斷認識自己，加強敏銳感，觀察分析能力，發掘自己的潛質，掌握不同的知識及技巧，促進人際關係，加強互相合作，認識更多一齊流血流汗的知心友，爲社區提供服務，向社會問題提出挑戰及質詢，年齡十八至廿八歲，中學程度之青年均可參加。

報名可到牛頭角道三五一號百靈樓地下。（電話：三四一二貳二四四）。

•人物專訪•
保險經紀袁景森
自信和誠懇使他的工作踏進了成功的第一步

袁景森具有一副自信誠懇的聲線，在談話之間，你會對他產生信任的心，這對一個人壽保險經紀而言，可說是成功的第一步。

剛從恒生商學院畢業後，袁景森就踏足保險行業。經過首二年的行政工作後，他發覺自己的個性比較適合當經紀，於是寫信自薦到現在的公司，不知不覺又渡過三個年頭。

若要作爲一個成功的人壽保險經紀，袁景森認爲必須具備三個條件：「主動、責任心和勤力。」他說：「我們這個行業很特別，賣出一份保險後，才是工作的開始。」這個行業講求主動出擊，因爲客人都不會主動找上門的。袁景森記得剛開始當經紀時，手上連一個客人都沒有，所以除了向熟朋友介紹外，亦會從電話簿中找出一堆名字、地址，然後去推銷人壽保險。雖然這種做法成功率很低，但是對他來說，是可以鍛鍊自己的膽量，以及學習應對不同人的問題。

他第一次主動找客人時，雖然有成功，卻壯大了他的膽子。他形容那次在北角一間商場中徘徊，終於發了一間店舖的老闆娘好像可以傾談的樣子，但他仍然在該店舖來回徘徊了十分鐘才敢進去，問他原因，他說：「驚！」

還有另一個很難忘的經驗：「那次我到沙田一個商場主動找客人，看見一個店舖中，有一個四十多歲的男人，就進去與他談關於死亡的事情，怎料他突然站起來，跑出去，只剩下我一人在店中，弄得我不知如何是好？原來他跑到旁邊的店舖去。我以爲在香港不會碰到那麼害怕談死亡的人，卻不料被我碰上。」

做了三年的經紀，他是一個非常勤力的人，在最近一年內，他都沒有放假。但是，他對工作的態度是「工作生活化」，他會認爲與客人見面，就好像與朋友聊天一般，所以見面時不一定談保險。故此，大部份客人都成爲他的朋友，甚至一起結伴旅行。

不過，這份工作仍然有壓力存在，而且總會有情緒低落的時候，他又如何面對呢？「要懂得控制情緒！」此外在公司開會時，他們會一同喊口號、唱歌，來激勵自己的士氣。他也嘗試過情緒很低落，最後停工一天，但第二天會以雙倍工作來補償。

對於人壽保險的信念，他是百分之百信任的，他認爲人壽保險雖然只能解決生存問題，但這是對未亡人的一種保障。

對於想入行的朋友，袁景森有一些建議：「這行不太適合過於年青的人做，因爲年紀太小，思維未必成熟，倘若他是在溫室中長大，也不適合入行。所以最好是在廿三、四歲時入行，有工作經驗，思想成熟，就比較適合當經紀。」

在談話之間，袁景森雖然有自信的目光，但他不時輕敲杯子，或許是有一絲緊張地接納訪問吧！但具體而言，他是一個具有專業形象的保險經紀！（珠）

青草地

年獸和紅色
唐姨姨

小朋友，再過兩天就是大年初一了。我想你家裡的大人，正忙着預備迎接新年吧！家家戶戶現已打掃得窗明几淨，又陳設了不少紅色的東西，如揮春，對聯和爆竹飾物等。紅色代表吉慶，家裡添上紅色，確實令人有喜洋洋的感覺。而這些習俗據說有它的由來。

在間流傳着一個「年獸」的故事——年獸是一頭十分凶惡、可怕的野獸，牠長得又高又大，走起路來「嘭嘭嘭」地像一陣風，吼叫起來像天上的雷鳴。

年獸逢十二月就出來傷害人畜，人們年年要關門閉戶，磨利刀棒，準備和年獸搏鬥。後來人們發覺，原來年獸是怕紅色的，又怕爆竹的聲音。於是大家每逢到了一年將盡新年來臨的時候，就在家門口貼上紅紙寫的對聯，家內各處貼紅色的揮春，又掛紅色的燈籠，讓燈火通明，更燒爆竹，嚇得年獸走回深山老林，從此不敢出來，因而餓死了。

年獸死了，人們還是年復一年的用紅色來迎接新年，只是今年，中東又出現了一隻年獸——侯賽因。他強搶人家的地方，將石油傾瀉污染海洋，害死海鳥和魚類，引起戰爭令人民受害。如今聯軍使用比爆竹厲害億倍的炮火來對付他，可是他不容收拾，不知要流多少人的紅色的鮮血，才會使他感到害怕啊！

戰爭帶來的禍害！
•梁靜文•（華富邨寶血小學）

自小我便很喜歡看戰爭片，因爲炮彈連珠爆發時的情景很緊張燦爛，奪目的煙花，而且雙方在交戰時，場面十分緊張，激烈。那時根本不知道「戰爭」究竟是什麼一回事？還滿心歡喜地以爲欣賞了一場精采的電影呢！但自從中東大戰爆發後，才真正領悟到戰爭是多麼殘酷的，帶給人類禍害綿綿。

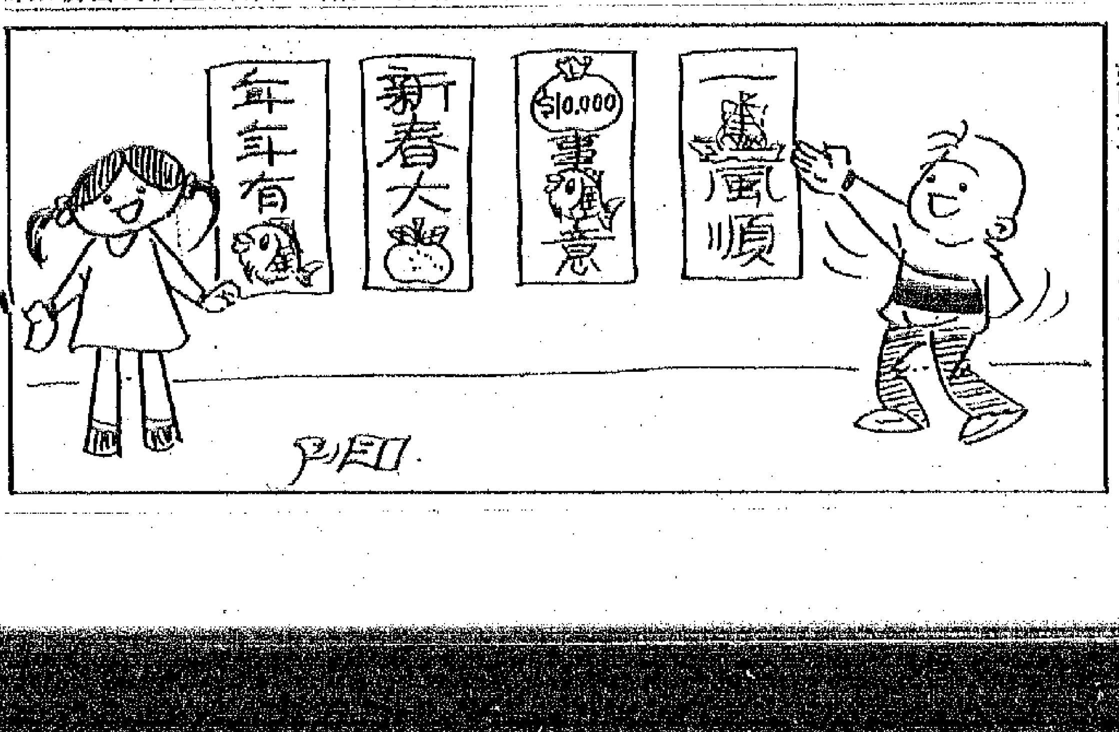
事實上，戰爭對全世界都有着莫大的影響，例如：當中使用的導彈、化學武器、核子彈等，均會污染空氣及破壞臭氧層，更會嚴重影響生物的生態。炸毀油輪和損毀油田，使油污遍佈海面，令海洋生物大量死亡。同時，更嚴重影響需要使用海水化淡來供應食水的國家。另一方面，戰爭更會使無數的人喪失寶貴的生命，而且還會令無辜的平民百姓家破人亡。此外，它帶給人類的後遺症是：人類會受到幅射塵的影響，而延禍下一代不能健全地成長。

戰爭除了帶給人類以上的禍害外，國家經濟衰退也是重要的一環，這不單會使國家陷於不景氣，還會影響其他有貿易關係的國家。與此同時，戰爭是一件很昂貴的行動，因爲武器和軍火，都需要大量金錢，才可購買。我們試想想，如果把那龐大的軍費，用來救濟貧困的國家，那不是一件很有意義的事嗎？除此以外，一個國家並非一朝一夕可以建立起來，但一經戰火洗禮後，便整個國家都好像被吞噬了，那是多麼可惜啊！而重建一個國家，也需要很長的時間和大量的財富。因此，戰爭不僅令國家經濟走下坡，將人民陷於水深火熱，而且戰敗一方的土地會被割據。

人類所以有戰爭，都是基於人與人、國與國之間的鬥爭，因爲人人都喜歡佔上風，至於用何種方式去爭取勝利，則因人而異。諸如：有些人傾向於用計謀、策略；有些人就喜歡以公平競爭，但有些領袖爲了想國家的地位提升，就會可能出現一些不擇手段，侵略等行爲，凡有侵略的必有對抗，一有對抗，就形成戰爭。

香港是一個依靠外來國家供應物資的社會，連日來中東戰事爆發後，經歷過二次大戰的老年人，人人紛紛爭相購米糧，人人的心情都顯得惶恐不安，這些心態，很明顯是受到戰爭的影響。

我渴求是次中東戰事能夠早日平息，使全球人類可以安享太平。



好兒童 羊年大吉 南凱

跟媽媽去市場
•歐美恩•（基覺學校）

我的媽媽每個星期都到市場一次，但是上個星期因爲快過新年，要到市場多買些食物，所以就叫我一同去。

到達市場，我就見很多人在各購物店裏買很多食物，我和媽媽一同走進一間店舖裏，只見這間店舖的門前擺滿各種各樣的蔬菜和肉類，我和媽媽買了菜和肉便去魚店買魚了。

走了不久，忽看見一個籮筐不規的老婆婆，抱着向着各間店鋪哀求乞，希望能得到一些食物過新年，可是無情的店主一一都拒絕了她的請求呢！可憐的她就慢慢地走出了這個熱鬧的市場。

又過了一會兒，媽媽已經把要買的食物買齊了，我們就離開市場回家去了。

過新年，本來大家都很快樂，可是，那個老婆婆又怎樣呢？我心裏一直不安，可惜，我

(香港)有限公司
(H.K.) CO., LTD.
TN
(香港)有限公司